

GOVERNMENT OF INDIA  
NATIONAL LIBRARY, CALCUTTA

Class No.

Book No.

N. L. 38.

MGIPC-S1-19 LNL/62-27-3-63-100,000.

E  
016  
Sm 2 iti

DEPARTMENT/OFFICE

File No.

Serial No.

Draft Letter  
Memorandum  
Telegram

No.

Dated

After processing this  
copy may kindly be  
sent to the stack  
room for making it  
available to readers  
for use at home.  
Thanks.

D. L. Dancy  
20-5-63

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM



# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

A cumulation of entries for India in 'Index Translationum'  
Unesco, Paris, Vols. 2-11

*Cumulation*

*By*

**D. L. Banerjee**

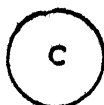
*Assistant Librarian*

23 1/2

**NATIONAL LIBRARY, CALCUTTA 1963**

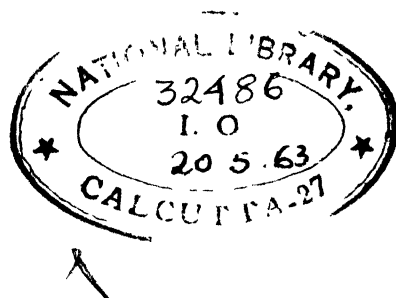
Price Rs. 12.00

Foreign 28s. or \$ 4.32



LIBRARIAN, NATIONAL LIBRARY,  
CALCUTTA  
1963

F  
016  
Sr. 10



---

PRINTED IN INDIA BY THE MANAGER  
GOVT OF INDIA PRESS NASIK ROAD 1962

---

## P R E F A C E

The publication presented herein is a list of 2,870 translations generally published in India during the years 1947-1958. A few translations published in U. S. S. R. and some published in India prior to 1947 have also been included; but the number of such translations is very limited.

The list is neither comprehensive nor selective; it is simply a cumulation of entries for India in vols. 2-11 (there being no entry for India in vol. 1) of 'Index Translationum' published by Unesco, Paris. The object of cumulating is to spare the readers the tedium of scrutinizing all the 10 volumes of the 'Index Translationum' individually to find out if a particular work of a particular author has been translated into any language of India and also to ascertain what translations there are in the languages they are interested in.

As translations enrich the languages into which they are made, entries have been arranged in the alphabetical order of the languages of the translations. Under each language the arrangement is in the alphabetical order of the surnames of the authors of the originals from which translations have been made.

Each entry consists of the following parts :—

- (1) Author of the original—surname first;
- (2) Title of the translation followed in square brackets by the language of the translation;
- (3) Name of the translator—uninverted;
- (4) Place of publication, name of the publishers, year of publications;
- (5) Number of pages, illustrations etc., price;
- (6) Language and title of the original in italics.

Let us examine the following entry :—

Anand, Mulkraj : Bharatachi Kahani [Marathi].—Mangesh Padgavkar.—Bombay : Kutub Publishers, 1955. 136, Rs. 2.00.  
*Eng : Story of India*

When analysed it may be re-stated in the following terms:—

The author of the original is Mulkraj Anand; it has been translated under the title 'Bharatachi Kahani'; the language of translation is Marathi; the name of the translator is Mange<sup>s</sup> Padgavkar; it was published from Bombay by M/s. Kutub Publishers in 1955; it has 136 pages; its price is Rs. 2.00 only; the language of the original is English and the title of the original is 'Story of India'.

The Arabic numeral in the right hand corner at the top of each entry indicates the category of the Universal Decimal Classification System under which the publication falls.

At the end of each linguistic section there is an alphabetical list of translators with references to the serial numbers of entries in that section containing information regarding the works translated by them.

At the end of the volume there is a consolidated Author Index in an alphabetical order with references to the serial numbers of their respective works in the different linguistic sections.

In the spelling of proper names the system adopted by the International Organization for Standardization (ISO) has been followed for the transcription of Cyrillic characters (used in Bulgarian, Byelorussian, Russian, Serbian, Ukrainian and other languages).

The subject approach to the translations has been provided for in the Index to the main categories of the Universal Decimal Classification System.

Two statistical tables—one showing the number of entries in the main categories of the Universal Decimal Classification System under different languages and the other showing the volume of intercommunication of languages through translations—have also been appended to the list.

Sri D. L. Banerjee, Assistant Librarian, Bibliography Division, who has been for several years marshalling material for India for incorporation in 'Index Translationum', is responsible for this work of cumulation. His labour will be amply rewarded if this cumulated volume proves to be of some use to the members of the reading public in their endeavour to study the trends in translation from foreign languages to the languages of India and from one Indian language to another.

I am highly grateful to Mr. Rudolf Salat, Director, Department of Cultural Activities, Unesco, Paris, for the promptness with which he communicated to us the Unesco's permission to print this volume as a publication of this Library. I should also like to convey to Mr. H. M. Barnes, Editor, 'Index Translationum', our deep appreciation of the remarkable work he has been doing in presenting annually to the world of readers an over-all picture of the intercommunication of languages through translation.

I am greatly beholden to Mr. C. A. Subrahmanyam, the erstwhile Controller of Printing and Stationery, Govt. of India, for according sanction to the printing of this volume.

I must express my thanks to the Manager, Govt. of India Press, Nasik, and his colleagues for the co-operation extended to us in bringing this volume out. It will be appropriate to mention herein that the press had to make special arrangements for the import of matrices for the transcription of Cyrillic characters used in this volume.

GOVT. OF INDIA,  
NATIONAL LIBRARY,  
CALCUTTA,  
January, 1963

B. S. KESAVAN  
*Librarian*

**KEY TO ABBREVIATIONS**

**(LANGUAGES OF THE ORIGINAL WORKS)**

Ar	.	.	.	.	.	Arabe/Arabic
Čes	.	.	.	.	.	Tchéque/Czech
Ch	.	.	.	.	.	Chinois/Chinese
Cor	.	.	.	.	.	Coréen/Korean
Dan	.	.	.	.	.	Danois/Danish
Dt	.	.	.	.	.	Allemand/German
Eng	.	.	.	.	.	Anglais/English
Esp	.	.	.	.	.	Espagnol/Spanish
Fr	.	.	.	.	.	Français/French
Gr	.	.	.	.	.	Grec/Greek
Heb	.	.	.	.	.	Hébreu/Hebrew
It	.	.	.	.	.	Italien/Italian
Jap	.	.	.	.	.	Japonais/Japanese
Lat	.	.	.	.	.	Latin
Mag	.	.	.	.	.	Hongrois/Hungarian
Ned	.	.	.	.	.	Néerlandais/Dutch
Nor	.	.	.	.	.	Norvégien/Norwegian
Per	.	.	.	.	.	Persan/Persian
Pol	.	.	.	.	.	Polonais/Polish
Por	.	.	.	.	.	Portugais/Portuguese
Rom	.	.	.	.	.	Roumain/Rumanian
Rus	.	.	.	.	.	Russe/Russian
San	.	.	.	.	.	Sanscrit/Sanskrit
Suo	.	.	.	.	.	Finnois/Finnish
Sve	.	.	.	.	.	Suédois/Swedish
Tam	.	.	.	.	.	Tamoul/Tamil
Tib	.	.	.	.	.	Tibétain/Tibetan
Uzb	.	.	.	.	.	Ouzbek/Uzbek

## KEY TO ABBREVIATIONS

(LANGUAGES OF TRANSLATIONS USED IN SERIAL NUMBERS AND INDEXES)

A	.	.	.	.	.	Assamese
B	.	.	.	.	.	Bengali
E	.	.	.	.	.	English
G	.	.	.	.	.	Gujarati
H	.	.	.	.	.	Hindi
K	.	.	.	.	.	Kannada
Mal	.	.	.	.	.	Malayalam
Mar	.	.	.	.	.	Marathi
Or	.	.	.	.	.	Oriya
P	.	.	.	.	.	Panjabi
S	.	.	.	.	.	Sanskrit
Sin	.	.	.	.	.	Sindhi
Tam	.	.	.	.	.	Tamil
Tel	.	.	.	.	.	Telugu
Ur	.	.	.	.	.	Urdu

## SOME QUOTATIONS ON TRANSLATION AND TRANSLATORS

The translator is a person who introduces you to a veiled beauty, he makes you long for the loveliness behind the veil.

—Goethe

...as modern communication, abolishing distance, forces mankind (for good or ill) into constantly closer relationship, the work of the translator becomes more immediate and more necessary, as a key to the common human understanding on which human survival must depend.

—Helen E. Haines : *Living with books*, 2nd ed. (5th printing). New York, Columbia Univ. press, 1954, p. 232.

Talent is not everything in successful translation : works of this kind have their appropriate season which, once past, seldom returns. At a certain age in their respective development two languages (those of civilised peoples) correspond by analogous characteristics ; and this resemblance of idiom is the first condition of success in any attempt to translate a really original writer. Genius itself cannot make good the want of this.

—Prof. Egger quoted in J. S. Phillimore's *Some Remarks on Translations and Translators*. Oxford University press, 1919 (*English Association Pamphlet*, no. 42), p. 8-9..

...the translator's duty is to interpret, not to betray ; and ... the original has its rights, and is not to be treated merely as the prey of the translator.

—*Ibid.*, p. 15.

To translate is, as Dr. Johnson defined it, "to change into another language, retaining the sense". It would, perhaps, be wiser to qualify this definition, and suggest that to translate is to change into another language, retaining as much of the sense as one can ; for some of the original effect is almost always lost ; the least will be lost in the translation of language which represents more or less objective (or 'scientific') experience, the most in translating language which represents experience of a more subjective (or 'artistic') kind.

—A. D. Booth and others : *Aspects of translation*. London, Secker & Warburg, 1958. —Preface

... a 'perfect' translation ... is ... one which fulfils the same purpose in the new language as the original did in the language in which it was written, not a mere approximation to that purpose.

—*Ibid.*, p. 6.

Some translations of great books are so fine they not merely render the originals—they recreate them. North's Plutarch, Florio's Montaigne, Baudelaire's Poe, Berners' Froissart, Lafcadio Hearn's Flaubert, De Mattos's Maeterlinck, are translations as famous as their originals.

In 1791 Alexander Fraser Tytler, a Scottish peer, published a book with a wealth of quoted passages, entitled "Essay on the Principles of Translations," which first called attention to the art of translation as a form of creative writing. Tytler argued that it is not enough for a translation to be merely imitative, it must be creative. The best translations are not just faithful transcripts, they are original masterpieces, they are new classics made out of old ones. The best translations of the world's three greatest classics, Homer, Dante, and Goethe, have all been made by Americans—Bryant, Longfellow, and Taylor. All three meet Goethe's requirements as to what a translation of the highest sort should be. "It should be a translation identical with the original, so that one is not instead of the other but in place of the other."

—Graham Bessie : *Bookman's Manual*.  
New York, R. R. Bowker, 1954,  
p. 498.

I would ..... describe a good translation to be that, in which the merit of the original work is so completely transfused into another language, as to be as distinctly apprehended, and as strongly felt, by a native of the country to which that language belongs, as it is by those who speak the language of the original work.

—Alexander Fraser Tytler : *Essay on the principles of translation* ...

## CONTENTS

	<i>Pages</i>
Preface . . . . .	i-iii
Key to Abbreviations (Languages of original works) . . . .	v
Key to Abbreviations (Languages of translations used in serial numbers and indexes) . . . . .	vi
Some quotations on translations and translators. . . . .	vii-viii
<i>Languages</i>	<i>Entries</i>
A	
Assamese . . . . .	1-30
Index to translators ( <i>Assamese</i> )	
B	
Bengali . . . . .	1-429
Index to translators ( <i>Bengali</i> )	
E	
English . . . . .	1-75
Index to translators ( <i>English</i> )	
G	
Gujarati . . . . .	1-285
Index to translators ( <i>Gujarati</i> )	
H	
Hindi . . . . .	1-634
Index to translators ( <i>Hindi</i> )	
K	
Kannada . . . . .	1-84
Index to translators ( <i>Kannada</i> )	
Mal.	
Malayalam . . . . .	1-252
Index to translators ( <i>Malayalam</i> )	
Mar.	
Marathi . . . . .	1-292
Index to translators ( <i>Marathi</i> )	
Or.	
Oriya . . . . .	1-130
Index to translators ( <i>Oriya</i> )	

<i>Languages</i>	<i>Entries</i>
<b>P</b>	
Panjabi . . . . .	1-48
Index to translators ( <i>Panjabi</i> )	
<b>S</b>	
Sanskrit . . . . .	1-21
Index to translators ( <i>Sanskrit</i> )	
<b>Sin.</b>	
Sindhi . . . . .	1-66
Index to translators ( <i>Sindhī</i> )	
<b>Tam.</b>	
Tamil . . . . .	1-243
Index to translators ( <i>Tamil</i> )	
<b>Tel.</b>	
Telugu . . . . .	1-208
Index to translators ( <i>Telugu</i> )	
<b>Ur.</b>	
Urdu . . . . .	1-73
Index to translators ( <i>Urdu</i> )	
Alphabetical list of authors	
Index to categories	
Statistics of translations arranged by categories	
Statistics of translations arranged by languages	

**ASSAMESE**

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## ASSAMESE

- A. 1. BIBLE—*New Testament*. 2  
 AMAR TRANKARTA PRABHU YISHU KHRISHTAR NATUM NIYAM. — .—  
 Calcutta : Bible Society of India, Pakistan and Ceylon, 1954. iv, 330.  
*Eng : Bible—New Testament [orig. Gr]*
- A. 2. ———*St. Matthew*. 2  
 MATTHEW-F LIKHA SHUBHAVARTA.— .— Calcutta : Bible Society of  
 India and Ceylon, 1957. 92, Re. 0.12.  
*Eng : The Gospel according to St. Matthew*
- A. 3. ——— 2  
 PARBBATATA DIYA YICHURA UPADESHA.— .— Calcutta : Bible  
 Society of India. . . ., 1955. 63.  
*Eng : Sermon on the mount [orig. Gr]*
- A. 4. ———*St. John*. 2  
 YOHANE LIKHA SHUBHARARTA.— .— Bangalore : Bible Society of  
 India and Ceylon, 1957. 63.  
*Eng : Gospel of St. John [orig. Gr]*
- A. 5. BURROUGHS, Edgar Rice: 8  
 VANAVIR TARZAN.— Harunar Rashid.— Gauhati : Lawyers'  
 Book-Stall, 1955. iii, 82, Re. 1.00.  
*Eng : Tarzan of the apes*
- A. 6. CHAKRAVARTI, Jadavchandra: 5  
 PATIGANIT.— Harinarayan Datta Barua.— Calcutta : Sanyal and  
 Co., 1956. x, 598, 73, 32, Rs. 4.50.  
*Eng : Arithmetic*
- A. 7. CHATTERJI, Bankimchandra : 8  
 KRISHNAKANTER WILL.— Hansanath Bhattacharya.— Shillong :  
 Bibhubhushan Chaudhuri, Charu Sahitya Kutir, 1950. viii, 153,  
 Rs. 2.50.  
*Bengali*
- A. 8. CHATTERJI, Saratchandra : 8  
 CHANDRANATH.— Kailas Chandra Sharma.— Shillong : Chapala  
 Sahitya Sadan, 1957. ii, 119, Rs. 2.00.  
*Bengali*

## A. 9-17

- A. 9. ————— 8  
**DEVADAS.**— Taranikanta Sharma.— Shillong : Chapala Book Stall, 1951. viii, 174, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- A. 10. ————— 8  
**PARINITA.**— Birendra Kumar Bhattacharya.— Shillong : Charu Sahitya Kutir, 1955 (2nd ed.) viii, 104, Rs. 1·75.  
*Bengali*
- A. 11. ————— 8  
**VIRAJBAU.**— Shanti Datta.— Shillong : Charu Sahitya Kutir, 1955. viii, 154, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- A. 12. Daily Light . 2  
**SURYODAYA : DAINIK SHASTRIYA PATH.**— J. Šailabala Ingty.— Baptist General Conference, North Bank Mission, 1957. 372, Rs. 1·50.  
*Eng : Daily Light : Morning hour*
- A. 13. DICKENS, Charles : 8  
**OLIVER TWIST.**— Harunar Rashid.— Gauhati : Lawyers' Book Stall, 1955. vi, 122, Rs. 1·50.  
*Eng*
- A. 14. EBERLE, Irmengarde : 6  
**CHIKITSA BIJANARA ADHUNIK ABISHKARAR KAHINI.**—Padma Barkatki.— Calcutta : Šribhumi Publishing Co., 1958. ii, 177, Rs. 2·00.  
*Eng : Modern medical discoveries*
- A. 15. GANDHI, Mohandas Karamchand : 5  
**ADARSHA NARISHIKSHA.**— Ašvinicharan Chaudhuri .— Gauhati : Lawyers' Book Stall, 1955. iv, 48, Re. 0·75.  
*Eng : (Ideal education for women)*
- A. 16. HAMSUN, Knut : 8  
**MATI ARU MANUH.**—Dinanath Sharma.— Shillong : Chapala Book Stall, 1951. iv, 292, Rs. 3·50.  
*Eng : Growth of the soil [orig. Nor : Markens grode]*
- A. 17. HICHTUM (Ni Van): 8  
**PAMILIR PARIYAL.**—Rohini Kanta Barua.—Dibrugarh: Suniti Chaliha, 1955. vi, 166, Rs. 2·00.  
*Eng : Afke's ten [orig. Ned*

## A 18-26

- A. 18. KRISHNACHANDRA: 8  
**MAI NAMRO.**—Jivan Barua.—Chari Ali (Darang) : Prakash Bhavan, 1958. ii, 55, 4, Re. 1·00.  
*Hindi: Annadata*
- A. 19. KRISHNA-MISHRA : 8  
**MAHAMOHAKAVYA.**—Ramananda Dvija.—Gauhati : Sahitya Prakash Samiti, 1955. viii, 122, Rs. 2·50.  
*San: Prabodhachandrodaya*
- A. 20. MASANI, Shakuntala : 9  
**JAWAHARLAL SADHU.**—Prasannakumar Chakravarti.—Calcutta : Oxford University Press, 1956 (4th imp.) ii, 90, ill., Rs. 1·12  
*Eng : The story of Jawaharlal*
- A. 21. MAUPASSANT, Guy de : 8  
**ENUA JONALI NISHA.**—Anupama Devi.—Nalbari : Datta Barua, 1955. v, 114, ill., Rs. 1·75.  
*Eng : Select short stories from Maupassant [orig. Fr]*
- A. 22. ——— 8  
**MOPACHAR GALPA, PT. 1.**—Prasanta Kumar Barua.—Tezpur B.M. Publishing House, 1955. ii, 111, ill., Rs. 1·50.  
*Eng : (Select short stories from Maupassant)*
- A. 23. ORWELL, George : 8  
**ANIMAL FARM.**—Anu Barua.—Calcutta : Shribhumi Publishing Co. 1956. 136, Rs. 2·00.  
*Eng*
- A. 24. RAWLINGS, Marjorie Kinnan : 8  
**YEARLING (Condensation).**—Calcutta : Shribhumi Publishing Co., 1957. 214, front., Rs. 2·00.  
*Eng*
- A. 25. ŠANKARA DEVA : 2  
**BHAKTIRATNAKARA.**—Ramchandra Thakur.—Jorhat : Barkataki Company, 1950. xxviii, 396, Rs. 4·00.  
*San*
- A. 26. STEVENSON, Robert Louis : 8  
**RATNADVIP.**—Harunar Rashid.—Gauhati : Lawyers' Book Stall, 1954. vi, 74, Rs. 1·50.  
*Eng : Treasure Island*

## A. 27-30

- A. 27. STOWE, Harriet Elizabeth (Beecher) : 8  
 TOM KHURAR JUPURI.—Harunar Rashid.—Gauhati : Lawyers' Book Stall, 1955. 78, Rs. 1·25.  
*Eng : Uncle Tom's Cabin*
- A. 28. TAGORE, Rabindranath : 8  
 GALPAGUCHCHHA, pt. 1.—Hansanath Bhattacharya (ed. by Bibhubhushan Chaudhuri).—Shillong : Chapala Book Stall, 1950. iv, 174, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- A. 29. ——— 8  
 RAJARSHI.—Umakanta Sharma (ed. by Bibhubhushan Chaudhuri).—Shillong : Chapala Book Stall, 1951. viii, 227, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- A. 30. WASILEWSKA, Wanda : 8  
 RAMADHANU.—Kirtinath Hajarika.—Gauhati : Lakshminath Hajarika, 1948. vi, 357, Rs. 3·00.  
*Eng : Rainbow [orig. Pol : Teczka]*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM ,

### INDEX TO TRANSLATORS

#### ASSAMESE

- Anupama Devi A. 21.  
Barkataki, Padma A. 14.  
Barua, Anu A. 23.  
Barua, Jivan A. 18.  
Barua, Praśantakumar A. 22.  
Barua, Rohinikanta A. 17.  
Bhattacharya, Birendrakumar A. 10.  
Bhattacharya, Hansanath A. 7, 28.  
Chakravarti, Prasannakumar A. 20.  
Chaudhuri, Aśvinicharan A. 15.  
Datta, Šanti A. 11.  
Datta Barua, Harinarayan A. 6.  
Hajarika, Kirtinath A. 30.  
Ingty, J. Šailabala A. 12.  
Ramananda, *Dvija* A. 19.  
Rashid, Harunar A. 5, 13, 26, 27.  
Šarma, Dinanath A. 16.  
Šarma, Kailaschandra A. 8.  
Šarma, Taranikanta A. 9.  
Šarma, Umakanta A. 29.  
Thakur, Ramchandra A. 25.

**BENGALI**

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### BENGALI

- B. 1. ABHEDANANDA, *Svami*: 2  
MARANER PARE.—Svami Prajnananda and Mira Mitra.—Calcutta :  
Śrī Ramrīshna Vedānta Math, 1953. xii, 195, ill.  
*Eng* : *Life beyond death*
- B. 2. ——— 2  
PUNARJANMAVAD.—Svami Prajnananda and Svami Vedananda.—  
Calcutta : Brahmachari Amar Chaitanya, 1949. xiv, 428, Rs. 2.00.  
*Eng* : *Reincarnation*
- B. 3. ACHARANGASUTRA. 2  
ACHARANGASUTRA, PT. 1.—Hirakumari.—Calcutta : (Śrī) Jaina  
Śvetāmbara Terapanthi Mahasabha, 1955. xii, 72.  
*San (Prakrit)* : *Ayarangasutta*
- B. 4. AESCHYLUS : 8  
AESCHYLUS.—Mohinimohan Mukhopadhyay.—Calcutta : Ganga  
Publishers, 1949. iv, 142, Rs. 4.00.  
*Gr* : *(Tragedies)*
- B. 5. ALAMGIR, *Mughal Emperor of India* : 9  
ALAMGIRER PATRAVALI.—Jamini Kanta Som.—Calcutta : Kshitinath  
Chatterjee, 1949 (2nd ed.) ii, 74, Rs. 1.25.  
*Per* : *Roquaiti Alamgiri (Selected letters to different persons)*
- B. 6. ALLEN, Frederick Lewis : 3  
RUPANTAR.—Indrani Ray.—Bombay : Pearl Publications, 1958. vi,  
324, Re. 0.75.  
*Eng* : *The big change*
- B. 7. ANAND, Mulk Raj : 8  
ACHHUT.—Nikhil Sen and Nripendra Krishna Chatterjee.—Calcutta :  
Radical Book Club, 1949. iv, 160, Rs. 3.00.  
*Eng* : *Untouchable*
- B. 8. ——— 8  
DARAJ DIL.—Svati Sen.—Calcutta : s.n., 1954. 214, Rs. 3.75.  
*Eng* : *The big heart*

## B. 9-17

- B. 9. ANANDAVARDHANA :** 8  
**DHVANYALOKA.**—Subodhchandra Sengupta and Kalipada Bhattacharya.—Calcutta : A. Mukherjee & Co., 1958. ii, 148, Rs. 2.00.  
*San : Dhvanyaloka (with Lochana's Commentary)*
- B. 10. ANDERSEN, Hans Christian :** 8  
**BOKA-CHALAK.**—Manavendra Banerji.—Calcutta : Tuli Kalam, 1957. 35, Re. 1.00.  
*Eng : Great Claus and little Claus [orig. Dan]*
- B. 11. —** 8  
**BUNO HANSER DAL.**—Manavendramohan Banerji.—Calcutta : Abhyuday Prakash Mandir, 1956. iv, 32, Re. 1.00.  
*Eng : The wild swans [orig. Dan : Da vilde Svaner]*
- B. 12. ANDERSON, Marian :** 9  
**ETA GAN CHHILA.**—A-Ku-Ra.—Calcutta : Hasantika Prakashika, 1958. 82, Re. 1.00.  
*Eng : My Lord, what a morning (New York : Viking Press, 1956).*
- B. 13. ANDHRER GALPAGUCHCHHA.** 8  
**ANDHRER GALPAGUCHCHHA.**—B. Vishvanathan.—Calcutta : Gana-sahitya Bhavan, 1958. 92, Rs. 2.00.  
*Telugu : (Tales from Andhra) : Gali vana (Jhad) by Palagummi Padmaraju;.... (Muk Manush) by M. G. K. Ghokhle....*
- B. 14. ANON :** 8  
**CHENA-ACHENA.**—Prabodh Chatterji.—Calcutta : Mitra & Ghosh, 1958. ii, 131, Rs. 2.50.  
*Eng : The love of an unknown soldier*
- B. 15. —** 8  
**UZBEKISTAN-ER UPAKATHA.**—Sunil Bhattacharya.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1957. 64, Re. 0.94.  
*Rus : (Rasskazy ili Skazky ... Uzbekistan)*
- B. 16. ARAGON, Louis:** 8  
**KAVITA.**—Diptikalyan Chaudhuri.—Calcutta : Navabharati, 1955. 66, Rs. 2.00.  
*Fr : (A collection of poems)*
- B. 17. ARTZYBASHEV, Boris Mikhailovič :** 8  
**SANIN.**—Nirmal Kumar Ghosh.—Calcutta : Classic Press, 1955. 221, Rs. 3.00.  
*Rus*

## B. 18-26

- B. 18. ASHVAGHOSHA : 8  
 BUDDHACHARITA.—Manindranath Chakravarti.—Calcutta : Dharmankur Book Agency, 1956. xxvi, 184, Rs. 5.00.  
*San*
- B. 19. (Śri) AUROBINDO [Aravinda Ghosh] : 1  
 ATIMANAV.—Prithvisimha Nahar.—Pondicherry : Shri Aurobindo Ashram, 1957. ii, 31, Re. 0.50.  
*Eng : The Superman*
- B. 20. AUSTEN, Jane : 8  
 DARPITA.—Śiśir Sengupta and Jayanta Bhaduri.—Calcutta : Bengal Publishers, 1953. 238, Rs. 4.25.  
*Eng : Pride and prejudice*
- B. 21. ——— 8  
 KANYAKAHINI.—Śiśir Sengupta and Jayanta Bhaduri.—Calcutta : Neo-lit publishers, 1955. iv, 220, Rs. 3.00.  
*Eng : Sense and sensibility*
- B. 22. BALZAC, Honoré de : 8  
 SONALI MEYETI.—Harakinkar Bhattacharya.—Calcutta : Art and Letters Publishers, 1956. iv, 85, Rs. 2.00.  
*Eng : The girl with the golden eyes [orig. Fr : La fille aux yeux d'or]*
- B. 23. BASU, Śrīshchandra : 8  
 HINDUSTANI UPAKATHA.—Sita Devi and Shanta Devi.—Calcutta : Indian Associated Publishing Co., 1956. viii, 137, ill., Rs. 3.25.  
*Eng : Folk tales of Hindustan*
- B. 24. BAŽOV, Pavel Petrovič : 8  
 PANNAR KAUTO.—Ardhendu Gosvami.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1957. iv, 199, Rs. 3.50.  
*Rus : Malakhitovaja Škatulka*
- B. 25. BENNETT, Arnold : 8  
 GRAND BABYLON HOTEL.—Indubhushan Das.—Calcutta : D. M. Library, 1955. iv, 184, Rs. 3.50.  
*Eng*
- B. 26. BHAGAVADGITA. 2  
 GITA.—Byomabrahma Gitadhyayi.—Calcutta : City Book Society, 1956. cxii, 559, Rs. 3.00.  
*San*

## B. 27-35

- B. 27. BHARATI TIRTHA : 2  
**DURGACHARYA VIVEKA.**—Durgacharan Chatterji.—Banaras : Parama-  
nanda Brahmachari, 1955. xii, xiii, 216, Rs. 2·00.  
*San*
- B. 28. BHASA : 8  
**MADHYAMA VYAYOGA.**—Vamapada Vasu.—Calcutta : Vijayapada  
Vasu, 1957. v, 40, Re. 1·00.  
*San*
- B. 29. ——— 8  
**SVAPNA-VASAVADATTA.**—Vamapada Vasu.—Calcutta : Vijayapada  
Vasu, 1955. xii, 76, Rs. 2·50.  
*San*
- B. 30. BHATTACHARYA, Bhavani : 8  
**KATA KSHUDHA.**—Subhash Mukherji.—Calcutta : Radical Book  
Club, 1953. 310, Rs. 4·50.  
*Eng : So many hungers*
- B. 31. BHINDESHI PHUL. 8  
**BHINDESHI PHUL** (Flowers from foreign lands).—Alokranjan Dasgupta  
and Alok Sarkar.—Calcutta : Shatabhisha, 1956. ii, 16, Re. 0·50.  
*Fr : (Some poems)*
- B. 32. BIBLE. 2  
**CHHANDE BIBLE-SAR.**—K. N. Das.—Calcutta : the translator, 1957.  
xxiv, 416, Rs. 5·00.  
*Eng : Metrical translation of the Bible [orig. Heb]*
- B. 33. BIBLE—*New Testament*—*St. John*. 2  
**YOHAN LIKHITA SUSAMACHAR.**— .—Calcutta : Bible Society of  
India & Ceylon, 1956. 64.  
*Gr*
- B. 34. BIBLE—*Old Testament*—*Apocrypha*. 2  
**PURATAN O NUTAN NIYAMER MADHYAKALER SAHITYA.**—Father M.C.  
Chakravarti.—Calcutta : Calcutta Christian Tract and Book Society,  
1957. v, 129, Rs. 1·50.  
*Eng : Selections from Apocrypha [orig. Heb]*
- B. 35. BLANCHARD<sup>†</sup> Maurice : 2  
**KHRISTIYA DHANADHYAKSHATA.**—S. K. Hembram and S. Biswas.—  
Manbhum : Bengali Christian Book Club, 1954. viii, iii, Re. 0·87.  
*Eng : Christian stewardship*

## B. 36-44

- B. 36. BOBINSKA, Helena : 9  
 SOSO : STALINER CHHELBBELA.—Marta Maliska Guha and Ranjit Guha.—Calcutta : National Book Agency, 1954. 160, Rs. 2.00.  
*Pol : Soso, dziecięce i szkolne lata Stalina*
- B. 37. BOGDANOV, Nikolaj Vladimirovič : 9  
 MAO TSE-TUNG'ER RUPKATHA.—Satya Gupta.—Calcutta: Granthalok, 1955. 63, Re. 1.00.  
*Rus : Rasskazy o Mao Cze-Dune*
- B. 38. BOTEIN, Bernard : 9  
 DHARMADHIKARAN.—Prabodh Chatterji.—Calcutta: Mitra & Ghosh, 1952. 140, Rs. 2.00.  
*Eng : Trial Judge*
- B. 39. BOWLES, Chester : 3  
 SHANTIR NAYA DIGANTA.—Parimalkumar Ghosh.—Bombay : Pearl Publications, 1958. xi, 436. Re. 1.00.  
*Eng : The new dimensions of peace*
- B. 40. BOWLES, Cynthia : 9  
 BHARAT-I AMAR DESH.—Indrani Ray.—Bombay : Pearl Publications, 1958. iv, 155, map, Re. 0.75.  
*Eng : At home in India*
- B. 41. BRADMAN, Sir Donald George : 7  
 CRICKET KHELAR A, AA, KA, KHA.—Parikshit.—Calcutta : Art & Letters Publishers, 1956. 144, Rs. 4.00.  
*Eng : How to play cricket*
- B. 42. BROMFIELD, Louis, FAULKNER, William *et al* : 8  
 JHIL, DUI SAINIK O ANYANYA GALPA.—Gaurchand Chatterji.—Calcutta : Greater India Publishers, 1950. iv, 159, Rs. 2.25.  
*Eng : The pond (Jhil) by Louis Bromfield ; Two soldiers (Dui Sainik) by William Faulkner ; Inland Western sea (chalar pathe) by Nathan Asch ; Farmer in the dell (Bhuler mashul) by Edna Ferbar ; and 'A New England nun (Vratacharini) by Mary E. Wilkins Freeman*
- B. 43. BRONTË, Emily : 8  
 RAHUR PREM.—Ashok Guha.—Calcutta : Sahitya, 1954. xvi, 295, Rs. 4.50.  
*Eng : Wuthering heights*
- B. 44. BUCK, Pearl Sydenstricker : 8  
 DRAGON SEED.—Parthakumar Ray.—Calcutta : Radical Book Club, 1954. 313, Rs. 5.00.  
*Eng*

## B. 45-53

- B. 45. ————— 8  
 DUI DHARA.—Ashok Guha.—Calcutta : Shiksha-satra, 1954. 173,  
 Rs. 3·00.  
*Eng : East wind, West wind*
- B. 46. ————— 8  
 MOTHER.—Harikiran Das Gupta.—Calcutta : Nava-Bharati, 1953.  
 vii, 200, Rs. 3·00.  
*Eng*
- B. 47. ————— 8  
 PATRIOT.—Pushpamayi Basu.—Calcutta : Navabharati, 1956. 253,  
 Rs. 4·50.  
*Eng*
- B. 48. BULWER-LYTTON, Edward George Earle, *Baron* : 8  
 SHESH ANKE POMPEII.—Ashok Guha.—Calcutta : Svastik Publishing  
 House, 1958. viii, 247, Rs. 4·00.  
*Eng : Last Days of Pompeii*
- B. 49. BURNS, Emily : 3  
 MARXBAD.—Satyendranarayan Majumdar.—Calcutta : National Book  
 Agency, 1952 (2nd ed.) vi, 101, Rs. 1.13.  
*Eng : (Marxism)*
- B. 50. CALDWELL, Erskine : 8  
 SADA-KALO.—Shantiranjan Banerji.—Calcutta : Bengal Publishers,  
 1954. ix, 182, Rs. 3·00.  
*Eng : Trouble in July*
- B. 51. CAMPBELL-JOHNSON, Alan : 9  
 BHARATE MOUNTBATTEN.—A Board of Translators.—Calcutta:  
 Ananda Hindusthan Prakashani, 1952. viii, 376, port., Rs. 7.50.  
*Eng : Mission with Mountbatten*
- B. 52. CARUS, Paul : 2  
 BUDDHAVANI.—Bhikshu Śilabhadra.—Calcutta: Mahabodhi Society,  
 1949 (2nd ed.) vii, 176, ill., Rs. 3·00.  
*Eng : Gospel of Buddha*
- B. 53. ČEKHOV, Anton Pavlovič : 8  
 PARAKIYA.—Praphulla Chakravarti.—Calcutta : Nava-Bharati,  
 1954. 136, Rs. 2.00.  
*Rus*

## B. 54-62

- B. 54. ————— 8  
 WARD NUMBER 6.—Mani Basu.—Calcutta, Devadatta & Co., 1957.  
 115, Rs. 2.00.  
*Eng* [orig. *Rus* : *Palata No. 6*]
- B. 55. ČESTNOV, Fedor Ivanovič : 5  
 IONOSPHERE-ER KATHA.—Ravindra Majumdar.—Calcutta : National  
 Book Agency, 1957. 106, ill., Rs. 1.50.  
*Eng* : *Ionosphere and its riddles* [orig. *Rus* : *Zagadka ionosfery*]
- B. 56. CHANG, Eileen : 8  
 PHASALER GAN.—Tirthanath Sarkar.—Calcutta : Parichay Publi-  
 shers, 1956. 168, Rs. 2.50.  
*Eng* : *The Rice-Sprout song*. (New York. Charles Scribner's Son,  
 1955.)
- B. 57. CHASE, Mary Ellen : 9  
 KALYANMAY UTTARADHIKAR.—.—Calcutta : M. C. Sarkar, 1954.  
 ii, 102, Re. 1.00.  
*Eng* : *A goodly heritage (Condensation)*
- B. 58. CHEIRO [Count Louis Hamon] : 1  
 HATER BHASA.—Ranajit Sen.—Calcutta : Art & Letters Publishers,  
 1957. 192, Rs. 4.25.  
*Eng* : *The language of the hand*
- B. 59. CHESTERTON, Gilbert Keith : 8  
 AJAB JIVIKA.—Nirendranath Chakravarti.—Calcutta : Bengal  
 Publishers, 1952. 180, Rs. 3.00.  
*Eng* : *The club of the queer trades*
- B. 60. CHRISTLIEB, M. L. : 2  
 SVARNA-YUTHIKA.—Latika Mukherjee (Mrs. B. C. Mukherjee).—  
 Calcutta : Calcutta Christian Tract and Book Society, 1955. 99,  
 Re. 0.62.  
*Eng* : *Golden tales*
- B. 61. CHRYSLER, Walter P. and SPARKES, Boyden : 2  
 CHRYSLER-ER ATMAKAHINI.—Mrinalkanti Basu.—Calcutta : Mitra  
 and Ghosh, 1956. 230., Rs. 3.00.  
*Eng* : *Life of an American workman*
- B. 62. CLARK, G. Glenwood : 9  
 THOMAS ALVA EDISON.—Prabodh Chatterji.—Calcutta : Mitra  
 and Ghosh, 1955. ii, 160, front., Rs. 2.00.  
*Eng*

## B. 63-71

- B. 63. CLOG, Frank Bertram : 2  
 NUTAN NIYAMER ANTANGATA PUSTAKAVALIR PANCHAY.— Priyakumar Barui.—Calcutta : Calcutta Christian Tract and Book Society, 1957. ii, 184, Rs. 1.62.  
*Eng : An introduction to the New Testament*
- B. 64. COOLIDE, Susan [Sarah Chauncery Woolsey] : 8  
 KATY'R KANDA.—Biru Chatterji.—Calcutta : Abhyuday Prakash-  
 mandir, 1957. ii, 108, Rs. 2.00.  
*Eng : What Katy did*
- B. 65. CORBETT, Jim : 7  
 KUMAYUNER MANUSHKHEKO BAGH.—A board of translators.—  
 Calcutta : Signet Press, 1953. 192, Rs. 3.00.  
*Eng : Man-eaters of Kumaon*
- B. 66. COUSINS, Margaret : 9  
 BEN FRANKLIN.—Vimalaprasad Mukherji.—Calcutta : Mitra  
 and Ghosh, 1956. ii, 140, Rs. 1.50.  
*Eng : Ben Franklin of old Philadelphia*
- B. 67. CRANE, Stephen : 8  
 NAVAVADHUR AGAMAN.—Sadhana Devi.—Bombay : Pearl Publica-  
 tions, 1958. iv, 217, Re. 0.75.  
*Eng : The bride comes to yellow sky*
- B. 68. ČUKOVSKIJ, Kornej Ivanovič : 8  
 DAKTAR AIBOLIT.—Savitri Ghoshal.—Calcutta : K. Ganguli & Co  
 1958. 76, ill., Rs. 3.50.  
*Rus : Doktor Ajbolit*
- B. 69. DAILY LIGHT. 2  
 SANDHYAR DIPTI.— .— Calcutta : Calcutta Christian Tract and  
 Book Society, 1956 (4th ed.) ii, 368.  
*Eng : The evening hour*
- B. 70. DATTA, Michael Madhusudan : 8  
 VANDINI (with the original English text).—Gauranaga Pandit.—  
 Calcutta : K. L. Mukhopadhyay, 1957. iv, 128, Rs. 3.00.  
*Eng : The Captive ladie*
- B. 71. DATTA, Rajani Palme : 3  
 AJIKAR BHARAT, VOL. 1.— Svarnakamal Bhattacharya.—Calcutta  
 Suren Datta, 1948. iii, 334, Rs. 4.00.  
*Eng : India to-day*

B. 72-80:

- B. 72. DATTA, Taru : 8  
 SHRIMATI ARVERS.—Prithvindrath Mukherji.—Calcutta : Mitra and Ghosh, 1958. iv, 184, Rs. 4.00.  
*Fr. : Le journal de Mademoiselle d' Arvers*
- B. 73. DAUDET, Alphonse : 8  
 HARANO CHHELE.—Tejeshchandra Sen.—Calcutta : Bengal Publishers, 1957. ii, 97, Rs. 1.25.  
*Eng : La Belle Nivernaise [orig. Fr]*
- B. 74. DEAN, Gordon Evans : 5  
 PARAMANU RAHASYA.—.—Calcutta : Mitra & Ghosh, 1953. 130, Rs. 2.00.  
*Eng : Report on the atom*
- B. 75. DEFOE, Daniel : 8  
 ROBINSON CRUSOE.—Biren Chatterji.—Calcutta : Madanmohan Sadhukhan, 1956. 68, Re. 1.00.  
*Eng*
- B. 76. DEVANANDAN, P. D. and THOMAS, M. M. : 3  
 DHANASAMYAVADO BHARATIYA SAMAJ-VIPLAV (Khrishtiya Vyakhayan).—K. D. Banerji.—Calcutta : Calcutta Christian Tract and Book Society, 1958. vi, 96, Re. 1.00.  
*Eng : Communism and the social revolution in India*
- B. 77. DHAMMAPADA. 2  
 DHAMMAPADAM (With the commentary of Buddhaghosa).—Prajnaloka Mahasthavira and Bhikshu Anomadārshi.—Calcutta : Prajnaloka Prakashani, 1953. xxxiv, 293, Rs. 4.50.  
*Pali : Dhammapada*
- B. 78. DICKENS, Charles : 8  
 ANEK ASHA.—Manindra Datta.—Calcutta. Tuli Kalam, 1955. iv, 111, Rs. 1.50.  
*Eng : Great expectation*
- B. 79. ——— 8  
 DUI NAGARER GALPA.—Śiśir Sengupta and Jayanta Kumar Bhaduri.—Calcutta: Classic Press, 1954. viii, 258, Rs. 4.00.  
*Eng : A tale of two cities*
- B. 80. ——— 8  
 OLIVER TWIST.—Mrityunjay Ray.—Calcutta : Ashutosh Library, 1956. 68, Re. 0.87.  
*Eng*

## B. 81-89

- B. 81. ————— 8  
**PICKWICK PAPERS.**— Hariranjan Dasgupta.— Calcutta : Shikshasatra,  
 1954. vi, 138, Rs. 2·50.  
*Eng*
- B. 82. DIMITROV, Georgi : 3  
**SHRAMI AIKYA FASCIBAD VIRODHI DURGA.**—Calcutta : National  
 Book Agency, 1951. ii, 177, Rs. 1·75.  
*Eng : Working class against Fascism (orig. Rus)*
- B. 83. DJILAS, Milovan : 3  
**VARTAMAN JAGAT O MARXBAD.**—Niranjan Haldar.—Calcutta  
 Institute of Political and Social Studies, 1958. 36, Re. 0·25.  
*Eng : (The modern world and Marxism)*
- B. 84. DOSTOEVSKIJ, Fedor Mikhajlovič : 8  
**BADIOYALI.**—Hariranjan Dasgupta.—Calcutta : Orient Book Co.,  
 1955. 126, Rs. 2·00.  
*Eng . The Land Lady [orig. Rus : Khozijaika]*
- B. 85. ————— 8  
**CRIME AND PUNISHMENT.**—Sudhindranath Raha.—Calcutta : Dev  
 Sahitya Kutir, 1956. iv, 187, Rs. 1·50.  
*Eng [orig. Rus]*
- B. 86. ————— 8  
**JUYARI.**—Hariranjan Dasgupta.—Calcutta : Orient Book Co.  
 1954. iv, 171.  
*Eng : Gambler [orig. Rus : Igrok]*
- B. 87. DREISER, Theodore : 8  
**SISTER CARRIE.**—Vrajendra Kumar Bhattacharya.—Calcutta :  
 Mitralay, 1956. 237, Rs. 4·00.  
*Eng*
- B. 88. DU MAURIER, Daphne : 8  
**REBECCA.**—Shiuli Majumdar.—Calcutta : Sahityayan, 1954. viii,  
 410, Rs. 5·00.  
*Eng*
- B. 89. DUHAMEL, Georges : 8  
**JIVAN-YATRI.**—Shanti Ray.—Calcutta : M. C. Sarkar, 1954. vi,  
 292, Rs. 3·75.  
*Fr : Le voyage de Patrice Periot*

## B. 90-98

- B. 90. DUMAS, Alexandre (*père*) : 8  
 BLACK TULIP.— Kshitindra Narayan Bhattacharya.— Calcutta  
 Abhyuday Prakashmandir, 1954. vi, 125, Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Fr* : *La tulip noire*]
- B. 91. ——— 8  
 CORSICAN BROTHERS.— Indubhushan Das.— Calcutta : Abhyuday  
 Prakashmandir, 1955. iv, 104, Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Fr*]
- B. 92. ——— 8  
 THREE MUSKETEERS.— Saurindramohan Mukhopadhyay.— Calcutta :  
 Dev Sahitya Kutir, 1955. vi, 162, ill., Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Fr* : *Les trois mousquetaires*]
- B. 93. DUMAS, Alexandre (*fils*): 8  
 CAMILLE.— Praphullakumar Basu.— Calcutta ; Book Emporium,  
 1957. 208, Rs. 3·25.  
*Fr* : *La Dame aux Camélias*
- B. 94. ELIOT, Thomas Stearns : 8  
 ELIOTER KAVITA.— Vishnu De.— Calcutta : Signet Press, 1953. 57.  
 Rs. 2·00.  
*Eng* : *Poems (of T. S. Eliot)*
- B. 95. ELLIS, Havelock : 1  
 YAUNA-MANODARSHAN VISHAYAK GAVESHANA.— Tridibnath Ray.—  
 Calcutta : Basumati Sahitya Mandir, 1954. xl, 83, viii, Rs. 3·00.  
*Eng* : *Studies in the psychology of sex, pt. 1*
- B. 96. EMERSON, Ralph Waldo : 8  
 NIRVACHITA PRABANDHA.— Ajit Chakravarti.— Calcutta : Gran-  
 tham, 1958. ii, 268, Rs. 1·50.  
*Eng* : *Selected essays*
- B. 97. EMI, Siao : 3  
 MAO TSE-TUNG, SHAISHAVE O YAUVANE.— Parimal Chattopadhyay.—  
 Calcutta : National Book Agency, 1953. iv, 120, Rs. 1·50.  
*Eng* : (*Mao Tse-Tung—in childhood and youth*) [orig. *Ch*]
- B. 98. ENGELS, Friedrich : 3  
 PARIVAR, VYAKTIGATA SAMPATTI O RASHTRER UTPATTI.— Manmatha  
 Sarkar.— Calcutta : Burman Publishing House, 1957. (3rd rev. ed.)  
 206, Rs. 3·50.  
*Eng* : *The origin of the family, private property and the state.* [orig.  
*Dt* : *Der Ursprung der Familie, des Privateigentums und des  
 Staates*]

## B. 99-107

- B. 99. ————— 3  
**VANAR THIKKE MANUSHER VIVARTANE SEERAMER BHUMIKA.**— Calcutta : National Book Agency, 1954. 23, Re. 6.19.  
*Eng : The part played by labour in the transition from ape to man*  
*[orig. Dr]*
- B. 100. **ĖRENBURG, Il'ja Grigor'evič :** 8  
**JHAR.**— Ashok Guha.— Calcutta: Bharati Library, s.d. 4 v. Rs. 14.00.  
*Eng : The storm* [orig. *Rus : Burja*]
- B. 101. ————— 8  
**NAVAM TARANGA, PT. 1.**— Somnath Lahiri.— Calcutta : Pragati Prakashani, 1953. 276, Rs. 4.50.  
*Eng : Ninth wave* [orig. *Rus*]
- B. 102. **FADEEV, Aleksandr Aleksandrovič :** 8  
**NAOJOYAN.**— Barun Chakravarti. — Calcutta: Indurekha Das, 1955. viii, 324, Rs. 4.00.  
*Eng : Young guard* [orig. *Rus : Molodaja gvardija*]
- B. 103. **FAST, Howard Melvin :** 8  
**APRAJITA.**—Praphulla Chakravarti.— Calcutta : Bengal Publishers, 1953. viii, 272, Rs. 5.00.  
*Eng : The unvanquished*
- B. 104. ————— 8  
**AZADI SARKAR.**— Bimal Chandra Patra.—Calcutta : D. M. Library, 1954. 450, Rs. 4.50.  
*Eng : Freedom Road*
- B. 105. ————— 8  
**DU HAJAR VACHHAR AGE.**— Praphulla Chakravarti.— Calcutta Calcutta Book Agency, 1954. 278, viii, Rs. 4.50.  
*Eng : My glorious brothers*
- B. 106. ————— 8  
**FREEDOM ROAD.**— Amiya Banerji.— Calcutta : Radical Book Club, 1954. xvi, 408, Rs. 4.00.  
*Eng*
- B. 107. ————— 8  
**MUKTI PATHE.**— Praphulla Chakravarti.— Calcutta : Nava-Bharati, 1953. 346, Rs. 5.00.  
*Eng : Freedom road*

## B. 108-116

- B. 108. ————— 8  
 SACCO-VANZETTI.— Ananda Das Gupta.— Calcutta : Indurekha Das, 1953. viii, 246, Rs. 4·00.  
*Eng : The passion of Sacco and Vanzetti*
- B. 109. ————— 8  
 SHESH SIMANTA.— Avanti Sanyal.— Calcutta : National Book Agency, 1955. vi, 232, Rs. 4·00.  
*Eng : The last frontier*
- B. 110. ————— 8  
 SPARTACUS.— Sunil Chatterji.— Calcutta : National Book Agency, 1956. x, 331, Rs. 5·00.  
*Eng*
- B. 111. ————— 8  
 TONNY'R SVAPNA.— Prasun Basu.— Calcutta : Sahityayan, 1955. iv, 91, Rs. 1·25.  
*Eng : Tonny and the wonderful door*
- B. 112. FEUCHTWANGER, Lion : 8  
 ANDHAKAR DIN.— Bhavani Mukherji.— Calcutta : Calcutta Publishers, 1953. 278, Rs. 4·50.  
*Dt : Simone*
- B. 113. FIALA, Martin : 8  
 NA'TA PANERO.— .— Calcutta : Asia Publishing Co., 1956. ii, 167, Rs. 2·00.  
*Eng : 9. 15 to freedom*
- B. 114. FLOHERTY, John J. : 6  
 DURKE KARILA NIKAT.—Rabindranath Sarkar.— Calcutta : Asia Publishing House, 1957. iv, 123, Rs. 2·00.  
*Eng : Men against distance*
- B. 115. FORBES, Kathryn (Mrs. Kathryn Anderson ) : 8  
 LAKSHMIR JHAMPI.— Vina Basu.— Krishnagar : Homashikha Prakashani Vibhag, 1958. ii, 177, Rs. 2·00.  
*Eng : Mama's bank account*
- B. 116. FOSTER, Genevieve : 9  
 GEORGE WASHINGTON.— .— Calcutta : Trayi Prakashani, 1956. 82, Re. 1·00.  
*Eng*

## B. 117-125

- B. 117. FRANCE, Anatole : 8  
 HIRANYA UPAKHYAN.— Vishnu Mukherji.— Calcutta : Ashok Pustakalay, s.d. iv, 211.  
*Fr : Le crime de Sylvestre Bonnard*
- B. 118. FUČIK, Julius : 9  
 PHANSIR MANCHA THEKE.— .— Calcutta : National Book Agency, 1952. iii, 105, Rs. 1.75.  
*Eng : Notes from the gallows (London, Lawrence and Wishart, 1948) [orig. Čes : Reportaz psana na opatiče]*
- B. 119. GALSWORTHY, John : 8  
 SANTA LUCIA.— Nirmalchandra Gangopadhyay.— Calcutta : Navabharati, 1955. 194, Rs. 3.00.  
*Eng : (A collection of short stories)*
- B. 120. GALT, Tom : 3  
 SAMMILITA RASHITRAPUNJER KAHINI.— .— Calcutta : M. C. Sarkar, 1954. vi, 256, ill., Re. 0.50.  
*Eng : How the United Nations Organization works (New York Cromwell, 1947)*
- B. 121. GANDHI, Mohandas Karamchand : 3  
 NARI O SAMAJIK AVICHAR.— Upendra Kumar Roy.— Calcutta : Ranendravijay Ray, 1956. xx, 342, Rs. 4.50.  
*Eng : Women and social injustice*
- B. 122. [A1-] GHAZZALI, Imam Abi Hamid Mohammad bin 2  
 Mohammad :  
 ŠANTISOPAN VA PANTHA-PRADIP.— Kazimuddin Ahmad Siddiqi.— Calcutta : Muhammad Abdul Jaffar Layek, 1954. 222, Rs. 2.50.  
*Ar : Minhaj-ul-Aludin and Sirai-us-Salikin*
- B. 123. GHOSH, Arunkumar, tr. : 8  
 RUSSIA THEKE.— .— Calcutta : Dipajyoti Prakashani, 1953. 47.  
*Rus : (A collection of juvenile stories)*
- B. 124. GIDE, André Paul Guillaume : 8  
 ANTARATMA.— Ashok Guha.— Calcutta : Ananda Publishers, 1954. viii, 154, Re. 3.50.  
*Eng : Strait is the gate [orig. Fr : La porte étroite]*
- B. 125. GOGOL', Nikolaj Vasil'evič : 8  
 BHISHAN PRATISHODH O ANYANYA GALPA.— Praphulla Raychaudhuri.— Calcutta : Eastern Trading Co., 1957. ii, 163, ill., Rs. 2.00.  
*Eng : Evenings near the village of Dikanka [orig. Rus : Večera na hutori bliz Dikanki]*

20



PUR000032486ENG

National Library  
 Calcutta-27.

32486. dt 20.5.63.

## B. 126-134

- B. 126. GOR'KIJ, Maksim : 9  
 ABHAGA.— Satya Gupta.— Calcutta : Nava-Bhrati, 1953. 190,  
 Rs. 3·00.  
*Eng : My childhood [orig. Rus : Detstvo]*
- B. 127. ——— 9  
 AMAR CHHELEBELA.— Amal Das Gupta.— Calcutta : Current Book  
 Distributors, 1955. ii, 224.  
*Eng : My childhood [orig. Rus : Detstvo]*
- B. 128. ——— 8  
 FOMA GORDEYEV.— Satya Gupta.— Calcutta : Sanskriti Bhavan,  
 1955. ii, 284, Rs. 4·00.  
*Eng [orig. Rus]*
- B. 129. ——— 8  
 GALPASAMGRAHA.— Lila Mitra & others.— Calcutta : Radical Book  
 Club, 1954. 196, Rs. 3·00.  
*Rus : (Some short stories of Gorky)*
- B. 130. ——— 8  
 GORKIR CHOKHE AMERICA (America in the eyes of Gorki).— Saroj  
 Kumar Datta.— Calcutta : National Book Agency, 1954. 69,  
 Re. 0·50.  
*Eng : Articles and pamphlets (on America) [orig. Rus]*
- B. 131. ———  
 KSHAYA, PT. 2.— Shitamshu Maitra.—Calcutta : Bharati Library,  
 1952. ii, 315, Rs. 5·00.  
*Eng : Artamonoy's [orig. Rus]*
- B. 132. ——— 8  
 MA.—Ashok Ghua.—Calcutta: Bharati Library, 1954. vi, 316,  
 port., Rs. 5·00.  
*Eng : Mother [orig. Rus : Mat']*
- B. 133. ——— 8  
 MA.— Bimal Sen.— Calcutta : Burman Publishing House, 1952  
 (10th ed.) vi, 204, Rs. 2·50.  
*Eng : Mother [orig. Rus : Mat']*
- B. 134. ——— 8  
 MA.— Khagendra Nath Mitra.— Calcutta : Shiksha Sahitya Sangha,  
 1956. iv, 137, ill., Rs. 2·00.  
*Rus : Mat'*

## B. 135-143

- B. 135. GOR'KIJ, Maksim : 8  
 MA.— Pushpamayi Basu.— Calcutta : National Book Agency, 1954.  
 vi, 291, Rs. 4·00.  
*Eng : Mother [ orig. Rus : Mat']*
- B. 136. ——— 8  
 MALVA.— Šankar Sen.— Calcutta : Chakravarti Bros., 1954. 127,  
 Rs. 2·00.  
*Eng : [orig. Rus]*
- B. 137. ——— 8  
 MANIB.— Amal Das Gupta.— Calcutta : Radical Book Club, 1955.  
 170, Rs. 2·50.  
*Eng : (The master or boss) [orig. Rus]*
- B. 138. ——— 8  
 MANUSHER JANMA.— Pavitra Gangopadhyaya.— Moscow : Videshi  
 Bhashay Sahitya Prakashalay, 1957. vi, 120, ill.  
*Rus : Rozhdenie čjeloveka*
- B. 139. ——— 8  
 NANA LEKHA.— Saroj Kumar Datta.— Calcutta : National Book  
 Agency, 1954. viii, 293, Rs. 4·50.  
*Eng : Articles and pamphlets [orig. Rus]*
- B. 140. ——— 8  
 NATUN ALO.— Saurindra Mohan Mukherji.— Calcutta : Gurudas  
 Chatterjee & sons, 1954. xii, 155, Rs. 2·50.  
*Eng : Orlof-couple and Philanderer [orig. Rus]*
- B. 141. ——— 8  
 SAHAYATRI.— Pavitra Gangopadhyaya.— Calcutta : National Book  
 Agency, 1953. vi, 93, Rs. 1·75.  
*Eng : (Co-traveller) [orig. Rus]*
- B. 142. ——— 9  
 SMRITICHITRA.— Pradyot Guha.— Calcutta : Popular Library, 1958.  
 ii, 215, Rs. 4·00.  
*Eng : Literary portraits (Moscow Foreign Publishing House) [orig.  
 Rus : O literature (ext.)]*
- B. 143. ——— 9  
 TOLSTOJER SMRITI.— ——— Calcutta : Prahlad Kumar Pramanik, 1949.  
 iv, 90, Rs. 2·00.  
*Eng : Reminiscences of L. N. Tolstoi [orig. Rus]*

## B. 144-152

- B. 144. **GOUZENKO, Igor :** 8  
**MAHAPATAN.**— .— Calcutta : Mitra & Ghosh, 1956. ii, \* 554,  
 Rs. 4·00.  
*Eng : The fall of a Titan [orig. Rus]*
- B. 145. **GOVINDA SINHA, Guru :** 2  
**JAP ATHAVA GANA-CHANDI.**— Jatindramohan Chatterji.— Calcutta :  
 Samskrita Pustak Bhandar, 1951. 106, Rs. 2·00.  
*Panjabi (Gurumukhi) : Jap*
- B. 146. **GRIFFITH, Ernest S. :** 3  
**MARKIN SHASANPADDHATI.**— Yogendranath Chatterji.— Bombay :  
 Pearl Publications, 1958. 166, Re. 0·50.  
*Eng : The American system of government.*
- B. 147. **GRIN, Elmar [Aleksandr Vasil'evič Jamikov] :** 8  
**DAKHINA PAVAN.**— Hariranjan Dasgupta.— Calcutta : Orient Book  
 Co., 1955. iv, 89, Rs. 1·50.  
*Eng : Wind from the South. (Moscow : Foreign Languages Publishing  
 House, 1948.) [orig. Rus : Veter s juga]*
- B. 148. **GULIA, Georgij Dmitrievič :** 8  
**SAKENE VASANTA.**— Subodh Ray.— Calcutta : the translator, s.d.  
 232, Rs. 3·50.  
*Rus : Vesna v Sakene [orig. Georg]*
- B. 149. **GUR'EV, Grigorij Abramovič :** 5  
**MANAV JATIR UDBHAV.**— Ardhendu Gosvami.— Calcutta : Eastern  
 Trading Co., 1955. vi, 113, ill., Rs. 1·37.  
*Rus : Kak proizoshel Čelovečeskii rod (Moscow : Moskovskii Rabočii,  
 1955)*
- B. 150. **HAGGARD, Sir Henry Rider :** 8  
**SAMRAT SOLOMONER guptadhan.**— Nirmal Chaudhuri.— Calcutta :  
 Ghosh Bros., 1954. iv, 192, Rs. 2·50.  
*Eng : King Solomon's mines*
- B. 151. **HAHNEMANN, Samuel :** 6  
**HAHNEMANN-ER ORGANON.**— G. Dirghangi.— Calcutta : Gopal  
 Bhavan, 1955. viii, 708, Rs. 8·00.  
*Eng : Organon [orig. Dt]*
- B. 152. **—** 6  
**ORGANON OF MEDICINE.**— Surendranath Sengupta.— Calcutta :  
 Vishvashankar Bros., 1955 (9th ed.) 359, pl., Rs. 5·00.  
*Eng : Organon, 5th ed. [orig. Dt]*

## B. 153-161

- B. 153. HALA [SATAVAHANA] : 8  
 GATHASATPASHATI.— Radhagovinda Basak.— Calcutta : General  
 Printers and Publishers, 1956. xxviii, 280, Rs. 10·00.  
*San (Prakrit)*
- B. 154. HALDANE, John Burdeon Sanderson : 8  
 EK YE CHHILA YADUKAR.— Ashok Guha. — Calcutta : Burman  
 Publishing House, 1957 (3rd ed.) 148, ill., Rs. 2·00.  
*Eng : My friend Mr. Leakey*
- B. 155. HAMSUN, Knut : 8  
 VAGABOND.— Kumaresh Ghosh.— Calcutta : Mitralay, 1956. x,  
 176, Rs. 3·50.  
*Eng [orig. Nor]*
- B. 156. HARDY, Thomas : 8  
 TESS OF THE D'URBERVILLES.— Shyamsundar Maiti & Shobhana  
 Maiti.— Howrah : Bangabharati Granthalay, 1954. xiii, 138,  
 Rs. 3·00.  
*Eng*
- B. 157. HAWLEY, Cameron : 8  
 SHILPAPATIR ASAN.— Yogendranath Chatterji.— Bombay : Pearl  
 Publications, 1958. 363, Re. 1·00.  
*Eng : Executive suite*
- B. 158. HAWTHORNE, Nathaniel : 8  
 SAMUJVALA.—A-Ku-Ra.— Calcutta : Ranen and Co., 1957. iv,  
 192, Rs. 3·00.  
*Eng : The scarlet letter*
- B. 159. ——— 8  
 SCARLET LETTER.— Šišir Sengupta and Jayantakumar Bhaduri.—  
 Calcutta : T. K. Banerjee & Co., 1957. iv, 135, Rs. 2·50.  
*Eng*
- B. 160. HEARN, Lafcadio : 8  
 CHHAYAPATHER RUPKATHA.— Vagishbandhu Mutsuddi.— Calcutta :  
 Indiana Ltd., 1951. ii, 30, ill., Rs. 1·25.  
*Eng : The romance of the milky way*
- B. 161. HELLER, Andor : 9  
 AR COMRADE NAI.— Amalendu Dasgupta.— Calcutta : Parichay  
 Publishers, 1958. 162, ill., Rs. 1·25.  
*Eng : No more Comrades (Chicago, Henry Regnery, 1957)*

## B. 162-170

- B. 162. HEMINGWAY, Ernest : 8  
 BUDO O SAGAR.—Lila Majumdar.—Calcutta : Manomohan, Book Shop, 1955. iv, 121, Rs. 2·00.  
*Eng : The old man and the sea*
- B. 163. ——— 8  
 HE YUDDHA, VIDAY.—Dipali Mukherji.—Bombay : Pearl Publications, 1958. ii, 270, Re. 1·00.  
*Eng : A farewell to arms*
- B. 164. HESSE, Hermann : 8  
 SIDDHARTHA.—Shilabhadra.—Calcutta : K. L. Mukhopadhyay, 1954. viii, 196, Rs. 3·00.  
*Eng [orig. Dt]*
- B. 165. HESSION, Roy and HESSION, Revel : 2  
 CALVARY PATHE.—S. K. Das, S. B. Das & S. Biswas.—Calcutta : Susamachar Sahitya Bhandar, 1955. xiv, 80, Re. 0·75.  
*Eng : Calvary road (London : Christian Literature Crusade, 1950)*
- B. 166. HINDUS, Maurice : 9  
 MOTHER RUSSIA.—Bhavani Mukhopadhyay.—Calcutta : Kamala Book Depot, 1949. xii, 381, Rs. 6·50.  
*Eng*
- B. 167. HOMERUS : 8  
 ODYSSEY-R GALPA.—Navakrishna Ghosh.—Calcutta : Priyanath Grantha Mandir, 1956. vi, 95, Rs. 1·50.  
*Eng : (Stories from Odyssey) [orig. Gr]*
- B. 168. ——— 8  
 ULYSSESER GALPA.—Prabhat Banerji.—Calcutta : Shailashree, 1954. 80, ill., Re. 1·00.  
*Eng : Odyssey [orig. Gr]*
- B. 169. HONG-TJYONG-OU : 8  
 PHUTLO KUSUM.—Rajkumar Mukhopadhyay.—Calcutta : Indian Associated Publishing Co., 1955. xxii, 96, Rs. 2·00.  
*Fr : Le bois sec fleuri [orig. Cor]*
- B. 170. HORATIUS FLACCUS, Quintus (Horace) : 8  
 ARS POETICA : KAVYAKALATATTVA.—Sadhankumar Bhattacharya.—Calcutta : Modern Book Agency, 1956. iv, 56, Rs. 2·00.  
*Eng [orig. Lat : Epistula and pisones]*

## B. 171-179

- B. 171. HU, Ch'iao-mu : 3  
CHINER COMMUNIST PARTYR TIRISH BACHHAR.—Calcutta : National Book Agency, 1954. 122, Rs. 1·25.  
*Eng* : 30 years of the communist party of China [orig. Ch]
- B. 172. HUGHES, Langston : 9  
AMERICA-R NEGRO MANISHA.—Kunal Kumar.—Krishnagar : Homashikha Prakashani Vibhag, 1957. vi, 178, ill., Rs. 2·00.  
*Eng* : Famous American Negroes (New York : Dodd, Mead, 1954)
- B. 173. HUGO, Victor : 8  
LAUGHING MAN.—Manindra Datta.—Calcutta : Abhyuday Prakash Mandir, 1955. 100, Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. Fr : *L'homme qui rit*]
- B. 174. ——— 8  
RAKTA RANGA DINE.—Manindra Datta.—Calcutta : Tuli-kalam, 1954. iv, 95, Rs. 1·25.  
*Eng* : Ninety three [orig. Fr : *Quatre-vingt treize*]
- B. 175. HUNT, John : 7  
EVEREST AROHAN.—Indira Devi.—Calcutta : Orient Longmans, 1956. 108, ill., Rs. 1·25.  
*Eng* : Ascent of Everest
- B. 176. HUXLEY, Aldous : 3  
VIJNAN, SVADHINATA O SHANTI.—Šailesh Kumar Banerji.—Calcutta : Mitra and Ghosh, 1953. xii, 86, port., Rs. 2·00.  
*Eng* : Science, liberty and peace
- B. 177. HYDE, Margaret O. : 5  
PARAMANU KAHINI.—Rakhal Bhattacharya.—Calcutta : Mitra & Ghosh, 1955. vi, 116, ill., Rs. 2·50.  
*Eng* : Atoms : to-day and to-morrow
- B. 178. IFTEKHAR, Husain Saiyyad : 9  
UNAVIMSHA ŠATAVDIR PRADHAN DARVESH.—Ahsanullah.—Calcutta : Swiss Printing Works, 1956. ii, 16, Re. 0·25.  
*Eng* : Haji Varith Ali Shah
- B. 179. IL'IN, Mikhail Jakovlevič [Il'ja Jakovlevič Marsak] & SEGAL, Elena Aleksandrovna : 9  
MANUS KI KARE BADO HALA.—Girin Chakravarti.—Calcutta : National Book Agency, 1957. iv, 250, Rs. 3·50.  
*Eng* : Kak čelovek stal velikanom

## B. 180-188

- B. 180. ISAACS, Susan : 3  
SHAISHAVER KATHA.—Yogendranath Chatterji.—Calcutta : Orient Longmans, 1956. viii, 177, Rs. 3·00.  
*Eng : Children we teach*
- B. 181. JAMES, Henry : 8  
DAISY MILLER.—Gopal Bhaumik.—Krishnagar : Homashikha Prakashani Vibhag, 1956. xvi, 100, Rs. 2·00.  
*Eng*
- B. 182. JEANS, Sir James : 5  
VISHVA RAHASYA.—Pramathanath Sengupta.—Calcutta : Signet Press, 1952. 192, Rs. 3·00.  
*Eng : The mysterious universe*
- B. 183. JOAD, C. E. M. : 3  
ADHUNIK RASHTRIYA MATAVADER BHUMIKA.—Guruprasad Datta.—Calcutta : D. M. Library, 1955. vi, 144, Rs. 2·50.  
*Eng : Introduction to modern political theory*
- B. 184. KALIDASA : 8  
MEGHADUT.—Sparshamani.—Calcutta : C.C. Basak & Sons, 1953. viii, 104, ill., Rs. 5·00.  
*San : Meghadutam*
- B. 185. KALININ, Mikhail Ivanovič : 3  
ANUSHILAN O JIVAN.— —.Calcutta : Current Book Distributors, 1954. vi, 210, Rs. 2·00.  
*Eng : On communist education [orig. Rus : O Kommunističeskom vospitanii]*
- B. 186. KANADA—*Vaisheshikasutra* : 1  
VAISHESHIKA-DARSHANAM (with the original aphorisms in Sanskrit).—Upendranath Mukherji.—Calcutta : Basumati Sahitya Mandir, 1956. viii, 192, Rs. 2·00.  
*San*
- B. 187. KARTAR SINGH : 9  
KASHMIRE SAMRAJYAVADI CHAKRANTA.—Mrinal Dasgupta.—Calcutta: National Book Agency, 1953. 46, Re. 0·62.  
*Eng : (Imperialistic plot in Kashmir)*
- B. 188. KAUTILYA : 3  
KAUTILIYA ARTHAŚASTRA.—Radhagovinda Basak.—Calcutta : General Printers and Publishers, 1950. 2 v., Rs. 12·00.  
*San*

## B. 189-197

- B. 189. KAZANČEV, Aleksandr Petrovič : 8  
 AGAINST THE WIND.—Ajit De.—Calcutta : K. Ganguli & Co., 1957.  
 ii, 219, Rs. 3·25.  
*Eng [orig. Rus : Protiv vetra]*
- B. 190. KELLER, Helen : 9  
 AMAR JIVAN.—Jitendranath Chakravarti.—Calcutta : Mitra & Ghosh,  
 1955. ii, 176, Rs. 2·00.  
*Eng : The story of my life*
- B. 191. ——— 9  
 AMAR JIVANKATHA.—Maya Bhaya.—Bombay : Pearl Publications,  
 1958. ii, 119, Re. 0·75.  
*Eng : The story of my life*
- B. 192. KHANDEKAR, V. S. : 8  
 DUI DHRUVA.—Bhupendrakishor Rakshit-Roy.—Calcutta : Balaka  
 Publishers, 1955. vi, 380, Rs. 4·50.  
*Marathi : Don Dhruva*
- B. 193. KIRK, Lydia : 9  
 MOSCOW'R CHITHI.—.—Calcutta : New Guide, 1954. iv, 182,  
 Rs. 2·00.  
*Eng : Postmarked Moscow (Condensatio.)*
- B. 194. KOESTLER, Arthur : 8  
 MADHYAHNE ANDHAR.—Nilima Chakravarti.—Calcutta : Pravashi  
 Press, 1953. 254, Rs. 2·50.  
*Eng : Darkness at noon*
- B. 195. ——— et al : 3  
 PARABHUTA DEVATA.—Amalendu Dasgupta.—Calcutta : Prachi  
 Prakashan, 1954, viii, 380, Re. 1·00.  
*Eng : The God that failed*
- B. 196. KOESTLER, Arthur : 8  
 YOGI AR SHASANKARTA.—Kamal Mustaphi.—Bombay : Pearl Publi-  
 cations, 1958. vi, 262, Re. 0·50.  
*Eng : The Yogi and the Commissar*
- B. 197. KOPTJAEVA, Antonina Dmitrievna : 8  
 IVAN IVANOVICH.—Shephali Nandi.—Calcutta : Popular Library,  
 1958. v, 254, Rs. 4·00.  
*Eng : Ivan Ivanovich (Moscow : Foreign Language Publishing House,  
 1952.) [orig. Rus]*

## B. 198-206

- B. 198. KOSMODEM'JANSKAJA, Ljubov Timofeevna : 8  
 JAYA SHURAR KATHA.—Shephali Nandi.—Calcutta : National Book Agency, 1954. viii, 215, Rs. 3·50.  
*Eng : The story of Zoya and Shura [orig. Rus : Povest' o Zoe i Sure]*
- B. 199. KRISHNA CHANDRA : 8  
 EMAHAJAGAR.—Sukumar Basu.—Calcutta : Ganasahitya Bhavan, 1957. 105, Rs. 2·00.  
*Urdu : Jab khet jage*
- B. 200. KRUPSKAJA, Nadezda Konstantinovna : 8  
 LENINER SMRITI.—Sarojkumar Datta.—Calcutta : National Book Agency, 1947. 272, ill., Rs. 2·75.  
*Eng : Memories of Lenin [orig. Rus : Vospominanija o Lenine]*
- B. 201. KUPRIN, Aleksandr Ivanovič : 8  
 RATNA-VALAY O ANYANYA GAIPA.—Tarapada Raha.—Calcutta : National Book Agency, 1958. 344, Rs. 5·50.  
*Eng : Garnet Bracelet and other stories [orig. Rus : Granatovyj brasle, ...].*
- B. 202. LAA CHAA, *pseud.*  
 RICKSHAW-VALA.—Ashok Guha.—Calcutta : Bharati Library, 1955. vi, 297, Rs. 4·00.  
*Eng [orig. Ch : Yang-che-phu]*
- B. 203. LAGERKVIST, Par Fabian : 8  
 JIVAN MRITYU.—Nirendranath Chakravarti.—Calcutta : Bengal Publishers, 1953. 144, Rs. 2·50.  
*Eng : Barabbas [orig. Sve]*
- B. 204. LAGERLÖF, Selma : 8  
 MRITYUDUT.—Sajnikanta Das.—Calcutta : Eastern Publishers' Syndicate, 1944. vi, 138, Rs. 2·00.  
*Eng : Thy soul shall bear witness [orig. Sve : Kor-Karten]*
- B. 205. LA MARE, Pierre : 8  
 MOULIN ROUGE.—Manoj Bhattacharjya.—Calcutta : Granthajagat, 1956. 456, ill., Rs. 7·50.  
*Fr*
- B. 206. LAO CHAO : 8  
 KHUDA KHATALER GALI.—Ashok Guha.—Calcutta : Nava Bharati, 1953. 252, Rs. 4·00.  
*Ch*

## B. 207-214

- B. 207. LASKI, Harold Joseph : 3  
COMMUNISM.—Jagadindu Bagchi.—Calcutta : Readers' Corner,  
1948. x, 154, bibl., Rs. 4·00.  
*Eng : Communism*
- B. 208. LAWRENCE, David Herbert : 8  
LADY CHATTERLEY'R PREM.—Hirendranath Datta.—Calcutta : Signet  
Press, 1949 (2nd ed.) iv, 362, Rs. 3·50.  
*Eng : Lady Chatterley's Lover*
- B. 209. LENIN, Vladimir Il'ič : 3  
BAMPANTHI COMMUNISM—SHISHUSULABH VISHRINKHALA.—Bibhuti  
Guha.—Calcutta : National Book Agency, 1951. ii, 108, Rs. 1·50.  
*Eng : Left-wing Communism—an infantile disorder* [orig. *Rus : Detskaja bolezni' "levizny"....*]
- B. 210. ——— 2  
DHARMA.—Manmatha Sarkar.—Calcutta: Burman Publishing House,  
1957 (2nd ed.) ii, 94, Rs. 1·25.  
*Eng : Religion* [orig. *Rus*]
- B. 211. ——— 3  
EK PA AGE DUIPA PICHE.—.—Calcutta : National Book Agency,  
1955. 358, Rs. 2·25.  
*Eng : One step forward, two steps back* [orig. *Rus : Sag vpered dvi  
saga nazad*]
- B. 212. ——— 3  
GANATANTRIK VIPLAVE SOCIAL DEMOCRACY'R DUI KAUSHAL.—  
Bibhuti Guha.—Calcutta : National Book Agency, 1951. ii, 127,  
Rs. 1·50.  
*Eng : Two tactics of social-democracy in the democratic revolution*  
[orig. *Rus : Dve taktiki sočial-demokratii v demokratičesko  
revoljučija*]
- B. 213. ——— 3  
GRAMER GARIBDER PRATI.—Bibhuti Guha.—Calcutta : New Publi-  
shers, 1949 (3rd ed.) 120, Re. 1·00.  
*Eng : (To the poor of the villages)* [orig. *Rus : K derevenskoj  
bednote*]
- B. 214. ——— 3  
KI KARITE HAIBE.—.—Calcutta : National Book Agency, 1955.  
ii, 290, Rs. 2·00.  
*Eng : What is to be done ?* [orig. *Rus : Čto delat?*]

## B. 215-223

- B. 215. ————— 3  
**RASHTRA O VIPLAV.**—Anil Kanjilal.—Calcutta : National Book Agency, 1947. viii, 235, Rs. 2·50.  
*Eng : The state and revolution [orig. Rus : Gosudartsvo i revoljučija]*
- B. 216. ————— 3  
**SAMRAJYAVAD, PUNJIVADER SARVOCHCHA PARYAY (1).**—.—Calcutta : Mojaffar Ahmad, 1956. 182, Rs. 1·50.  
*Eng : Imperialism, the highest stage of capitalism [orig. Rus]*
- B. 217. ————— 9  
**TOLSTOY PRASANGE LENIN.**—Piyush Das Gupta.—Calcutta : National Book Agency, 1957. 46, Re. 0·56.  
*Eng : (Lenin on Tolstoy) [orig. Rus]*
- B. 218. **LEONT'EV, Lev Abramovič :** 3  
**MARXIYA ARTHANITI.**—.—Calcutta : National Book Agency, 1951. vi, 277, Rs. 3·00.  
*Eng : Political economy [orig. Rus]*
- B. 219. **LESKOV, Nikolaj Semenovič :** 8  
**NYATA.**—Nishithesh Banerji.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1958. 82, ill., Rs. 2·00.  
*Rus : Skaz o Tul'skom kosom levshe u o stal'noi blokhe*
- B. 220. **LEWIS CARROLL, pseud. [Charles Lutwidge Dodgson] :** 8  
**AYNAR DESHE ELA.**—Anilendu Chakravarti.—Calcutta : Bengal Publishers, 1956. viii, 92, ill., Rs. 1·25.  
*Eng : Alice through the looking glass (abridged)*
- B. 221. **LIEPMANN, Heinz :** 8  
**AGNIGARBHA.**—Ashok Guha.—Calcutta : Books & Books, 1957. viii, 160, Rs. 3·00.  
*Eng : Fires underground (George G. Harrap, 1936). [orig. Dt : ... Wird mit dem tode bestraft]*
- B. 222. **LIN, Hazel :** 8  
**DOCTOR MISS WANG-KUNG.**—.—Calcutta : K. Ganguly & Co., 1956. ii, 127, Rs. 1·75.  
*Eng : The physicians*
- B. 223. **LINDBERG, Charles A. :** 9  
**VIMANE PRATHAM ATLANTIC PADI.**—A. K. R.—Calcutta : Nilratan Banerjee, 1956. ii, 207, Rs. 2·50.  
*Eng : The spirit of St. Louis*

## B. 224-232

- B. 224. LIU SHAO-CHI : 3  
 CHINER COMMUNIST PARTY.—Suprakash Ray.—Calcutta : New Publishers, 1951. iv, 186, Rs. 1·50.  
*Eng : On the party* [orig. *Ch*]
- B. 225. — 3  
 PARTYR ABHYANTARIN SANGRAM.—Bibhuti Guha.—Calcutta : National Book Agency, 1951. 65, iii, Re. 0·75.  
*Eng : Inner party struggle* [orig. *Ch*]
- B. 226. — 3  
 SACHCHA COMMUNIST KI KORE HOTE HABE.—.—Calcutta : National Book Agency, 1952. 113, Re. 1·00.  
*Eng : How to be a good communist* [orig. *Ch*]
- B. 227. LORENZINI, Carlo : 8  
 EK YE CHHILA PUTUL.—Ashok Guha.—Calcutta : Madanmohan Datta, 1954. iv, 129, i11., Rs. 2·00.  
*Eng : Adventures of Pinocchio* [orig. *It*]
- B. 228. — 8  
 PINTU.—Anilendu Chakravarti.—Calcutta : Bengal Publishers, 1956. viii, 85, Rs. 1·25.  
*It : Le avventure di Pinocchio*
- B. 229. LU HSUN (Lu Sin, Lu Sun) : 8  
 AH Q.—Pavitra Ganguli.—Calcutta : Book World, 1953. xii, 94, Rs. 1·75.  
*Eng* [orig. *Ch*]
- B. 230. LU HSUN *et al* : 8  
 NATUN CHINER CHHOTA GALPA.—Pavitra Ganguli.—Calcutta : National Book Agency, 1948 vi, 167, Rs. 2·50.  
*Eng : (Short stories of New China)* [orig. *Ch*]
- B. 231. MAGDALENO, Mauricio : 8  
 SURYAKSHARA.—Ašok Guha.—Calcutta : Ghosh Brothers & Co., 1955. 266, Rs. 4·00.  
*Eng : Sunburst* [orig. *Esp*]
- B. 232. MAKARENKO, Anton Semenovič. : 8  
 ROAD TO LIFE.—Manomohan Ghosh. Calcutta : K. Ganguli & Co., 1957. 3 v. Rs. 14·75.  
*Eng* [orig. *Rus : Pedagogičeskaja poema*]

## B. 233-241

- B. 233. MAL'TSEV, Elizarii Jurevič : 8  
 MANE PRANE, PT. 1.—Ila Mitra.—Calcutta : Burman Publishing House, 1958. viii, 197, Rs. 3·50.  
*Rus : Ot Vsego serdtsa*
- B. 234. MAO TSE-TUNG : 8  
 ATHARATI KAVITA.—Vishnu De and Tan Yun Shan.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1958. 31, Rs. 2·00.  
*Ch : (18 poems)*
- B. 235. MARX, Karl : 3  
 MAJURI, DAM, MUNAPHA.—.—Calcutta : National Book Agency, 1954. 83, Re. 0·50.  
*Eng : Wages, price and profit [orig. Dt : Lohn, Preis und Profit]*
- B. 236. ——— 3  
 MAJURI O PUJI.— Calcutta : National Book Agency, 1954. xiv, 60, Re. 0·32.  
*Eng : Wage labour and capital [orig. Dt : Lohnarbeit und Kapital]*
- B. 237. MARX, Karl and ENGELS, Friedrich : 3  
 COMMUNIST ISTEHAR.—Asim Chaudhuri.—Calcutta : National Book Agency, 1948. 77, Re. 0·75.  
*Eng : Communist manifesto (1848 version) [orig. Dt. Das : kommunistische Manifest]*
- B. 238. ——— 3  
 COMMUNIST ISTEHAR.—.—Calcutta : National Book Agency, 1953. 78, Re. 0·63.  
*Eng : Communist manifesto [orig. Dt : Das kommunistische Manifest]*
- B. 239. MAUGHAM, William Somerset : 8  
 Avaran.—Sujan Biswas.—Calcutta : Vichitra, 1958. iv, 287, Rs. 5·00.  
*Eng : Painted veil*
- B. 240. MAUPASSANT, Guy de : 8  
 Apamanita.—Ramen Chakravarti.—Calcutta : B. Sen & Co. 1954. viii, 114, Rs. 2·00.  
*Eng [orig. Fr]*
- B. 241. ———  
 Dui bhai.—Santiranjan Banerji.—Calcutta : Navabharati, 1954. 200, Rs. 300.  
*Eng [orig. Fr : Pierre et Jean]*

## B. 242-250

- B. 242. ————— 8  
 (A) ladies' man.—Saurindramohan Mukhopadhyay.—Calcutta : Šišir Publishing House, 1956. viii, 248, Rs. 3·00.  
*Eng* [orig. *Fr*]
- B. 243. ————— 8  
 Madam Harriet.—Praphulla Kumar Basu.—Calcutta : Book Emporium, 1954. 104, Rs. 1·50.  
*Eng* : *Miss Harriet* [orig. *Fr*]
- B. 244. ————— 8  
 Manasi.—Praphullakumar Basu.—Calcutta : Manoj Datta, 1956. 150, Rs. 2·25.  
*Fr* : *Fort comme la mort*
- B. 245. ————— 8  
 Maupassant'r ekadash.—Rajkumar Mukherji.—Calcutta : Art & Letters Publishers, 1955. ii, 172, Rs. 3·50.  
*Fr* : *L'armoire*, *L'imprudence*; *La morte*; *Le masque*; *La confession* (1-4); *La mouche*; *La chambre* 11; *Mme Hermet*; *Le retour*; *Pierrot*; *Morion*
- B. 246. ————— 8  
 Patita.—Bimal Ray.—Calcutta : Indiana, 1954. 96, ill., Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Fr* : *Boule de Suif*]
- B. 247. ————— 8  
 Pradip o patanga.—Indubhusan Das.—Calcutta : Aditya Pustakalay, 1956. ii, 198, Rs. 3·00.  
*Fr* : *Bel ami*
- B. 248. ————— 8  
 SHRIMATI FIFI.—Bimal Ray.—Calcutta : Indiana, 1954. ii, 94, Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Fr* : *Mademoiselle Fifi*; *L'inutile beaute*; *Julie Romain*; *Clair de lune*]
- B. 249. ————— 8  
 UTTARAŠA.—Praphulla Kumar Basu.—Calcutta : Book Emporium, 1956. v, 144, Rs. 2·25.  
*Eng* : *Inheritance* [orig. *Fr*]
- B. 250. ————— 8  
 YVETTE.—Rajkumar Mukherji.—Calcutta : Calcutta Book Club. 1953. 118, Rs. 2·00.  
*Fr*

## B, 251-259

- B. 251. MAURIAC, François : 8  
**MAYAVATI** (originally published continuously in the Monthly 'Vasumati' under the title 'Kamamohita').—Shishir Sen Gupta and Jayantakumar Bhaduri.—Calcutta : Bengal Publishers, 1955. ii, 153, Rs. 2·50.  
*Fr : Galigai (Paris : Ernest Flammarion...)*
- B. 252. MEREZKOVSKIJ, Dmitrij Sergeevič : 8  
**CHAUDDAI DECEMBER**.—Chittaranjan Ray and Ashok Ghosh.—Calcutta : Readers' Corner, 1948. xx, 212, Rs. 3·50.  
*Eng: December the fourteenth [orig. Rus]*
- B. 253. METTER, Israel : 8  
**SATHI**.—Pradyot Guha.—Calcutta : Popular Library, 1957. 169, Rs. 3·00.  
*Rus : Tovarišči*
- B. 254. MICHENER, James A : 9  
**SETUR OPARE MUKTI**.—Manmatha Kumar Chaudhuri.—Bombay : Pearl Publications, 1958. 264, Re. 0·75.  
*Eng: The bridge at Andau*
- B. 255. MORRIS, Richard B : 9  
**AMERICA-R VILPAV**.—Sukumar Chatterji.—Calcutta : Kamala Book Depot, 1956. viii, 251.  
*Eng : The American revolution—a brief history*
- B. 256. MURRAY, Andrew : 2  
**PRARTHANA JIVAN**.—S. K. Hembram, S. N. Hembram and S. Biswas.—Calcutta : Christian Book Club, 1954. vi, 134, Rs. 1·25.  
*Eng : (Prayers)*
- B. 257. MUSSOLINI, Benito : 8  
**CARDINALER PRANAYANI**.—Paresh Kanta Ganguli.—Calcutta : Readers' Corner, 1948. x, 217, Rs. 3·50.  
*It : L'amante Cardinale*
- B. 258. NATARAJAN, L : 9  
**BHARATER KRISHAK VIDROHA**.—Piyush Das Gupta.—Calcutta : National Book Agency, 1953. ii, 92, Re. 0·88.  
*Eng : Peasant uprisings in India*
- B. 259. NEHRU, Jawaharlal : 9  
**BHARAT SANDHANE**.—Kshitish Ray.—Calcutta : Signet Press, 1949. xvi, 658, Rs. 8·50.  
*Eng : Discovery of India*

## B. 260-268

- B. 260. NEILL, Bishop Stephen : 2  
 CHRISTIAN CHARITRA.—Subodhvikas Datta.—Calcutta : Calcutta<sup>a</sup>  
 Christian Tract and Book Society, 1958. ii, 95, Rs. 1.25.  
*Eng : Christian Character*
- B. 261. NEWBIGIN, Bishop L : 2  
 PAP O PARITRAN.—Mrs. Shanti Chatterji & Saralkumar Chatterji.—  
 Calcutta : Calcutta Christian Tract and Book Society, 1957. vi, 87  
 Rs. 1.25.  
*Eng : Sin and salvation*
- B. 262. NIKOLAEVNA, Galina Evgenevna : 8  
 PHASAL.—Ranjit Ray.—Calcutta : Bengal Publishers, 1954. vi, 226  
 Rs. 3.50.  
*Eng : Harvest [orig. Rus : Zatva]*
- B. 263. NOBLE, Margaret E. [Sister Nivedita] : 9  
 SVAMJIKE YEMAN DEKHECHHI.—Svami Madhavananda.—Calcutta :  
 Udbodhan Karyalay, 1954. vi, 414, plates, Rs. 4.00.  
*Eng : The master as I saw him*
- B. 264. NORTH, Sterling : 9  
 Abe Lincoln.—.—Calcutta : Grantham, 1958. 133, Rs. 1.50.  
*Eng : Abe Lincon : from log cabin to White House*
- B. 265. NOSOV, Nikolaj Nikolaevič : 8  
 BHITIYAR KANDA.—Shephali Nandi.—Calcutta : National Book  
 Agency, 1953. iv, 156, ill., Rs. 2.50.  
*Eng : Vitja Maleev at school and at home [orig. Rus : Vitja Maleev  
 v skole i doma]*
- B. 266. ——— 8  
 NAJANTA O TAR BANDHUDER ABHIJA.—Jayanta Kumar.—Calcutta :  
 Eastern Trading Co., 1957. iv, 165, ., Rs. 3.00.  
*Rus : Priključenija Neznaiku i ego družei skazka*
- B. 267. OBRUČEV, Vladimir Afanas'evič :  
 PATALPURI PLUTONIYA.—Vishnu Mukherji.—Calcutta: Eastern Trad-  
 ing Co., 1957. 301, Rs. 3.72.  
*Rus : Plutonija*
- B. 268. ORCZY,— Emmusk, Baroness :  
 LALPHUL.—Krishnaprasad Chatterji.—Calcutta: Santosh Samui and  
 Sukumar Chaudhuri, 1955. iv, 212, Rs. 3.03.  
*Eng : The scarlet pimpernel*

## B. 269-277

- B. 269. ORWELL, George : 8  
 ANIMAL FARM.—Gaurishankar Bhattacharya.—Calcutta : Mitra and Ghosh, 1953. 138, Rs. 1·50.  
*Eng*
- B. 270. OSTROVSKIJ, Nikolaj Alekseevič : 8  
 ISPAT.—Rabindra Majumdar.—Calcutta : National Book Agency, 1954. vi, 411, Rs. 6·50.  
*Eng : How the steel was tempered [orig. Rus : Kak zakaljalas' stal']*
- B. 271. PACKARD, Frank L. : 8  
 MALAYA BOMBETE.—Revatimohan Sengupta.—Calcutta : Sengupta and Co., 1950. iv, 256, Rs. 2·00.  
*Eng : The locked book*
- B. 272. PAI WEI : 8  
 BASTU PELA BASTUHARA.—Amal Sarkar.—Calcutta : Firma K. L. Mukhopadhyay, 1956. xiv, 121, Rs. 2·00.  
*Eng : The chus reach heaven [orig. Ch]*
- B. 273. PAINE, Thomas : 3  
 THOMAS PAINE'ER RAJNAITIK RACHANAVALI.—Prabhatkumar Banerji.—Bombay : Pearl Publications, 1958. 240, Re. 0·50.  
*Eng : Common sense and other political writings*
- B. 274. PANFEROV, Fedor Ivanovič : 8  
 SAPHAL SVAPNA.—Girin Chakravarti.—Calcutta : Chakravarti Bros., 1954. viii, 208, Rs. 3·00.  
*Eng : And then the harvest [orig. Rus]*
- B. 275. PAVLENKO, Petr Andreevič : 8  
 JIVANER JAYAGAN.—Amal Dasgupta.—Calcutta : National Book Agency, 1954. viii, 359, Rs. 3·50.  
*Eng : Happiness [orig. Rus : Ščast'e]*
- B. 276. ——— 8  
 SONAR PHASAL.—Saroj Kumar Datta.—Calcutta : Vidyodaya Library, 1954. iv, 121, ill., Rs. 2·00.  
*Eng : Steppe sunlight [orig. Rus : Stepnoe solnče]*
- B. 277. PHILBRICK, Herbert A. : 3  
 TRIDHARA.—.—Calcutta : Mitra & Ghosh, 1954. ii, 229, Rs. 1·50.  
*Eng : I led three lives (New York, McGraw-Hill, 1952)*

## B. 278-286

- B. 278. PLATO : 8  
 THE REPUBLIC.—Vasanta Kumar Raychaudhuri.—Calcutta : the translator, 1955. x, 421, Rs. 3·50.  
*Gr*
- B. 279. POE, Edgar Allan : 8  
 EDGAR ALLAN POE'R GALPA.—Nirmalchandra Ganguli.—Calcutta : Abhyuday Prakash Mandir, 1955. iv, 187, Rs. 2·75.  
*Eng : (Stories of Poe)*
- B. 280. PURANA—*Markandeyapurana*. 2  
 CHANDI. (Metrical translation).—Byomabrahma Gitadhyayi.—Calcutta : City Book Company, 1945. xvi, 112, Rs. 1·25.  
*San*
- B. 281. PUŠKIN, Aleksandr Sergeevič : 8  
 BYELKINER GALPA.—Nani Bhaumik.—Moscow : Videshi Sahitya Prakashalay, 1957. 151.  
*Rus : Povesty Belkina*
- B. 282. ——— 8  
 CAPTAINER MEYE.—Amal Dasgupta.—Moscow : Videshi Bhashay Sahitya Prakashan, 1957. 232.  
*Rus : Kapitanskaja dočka*
- B. 283. ——— 8  
 IVAN BELKINER GALPA.—Vijita Dattagupta.—Calcutta : N. Bhattacharya & Co., 1956. iv, 94, Rs. 1·75.  
*Eng : The tales of Ivan Belkin. (Moscow : Foreign Languages Publishing House, 1954). [orig. Rus : Povesty Belkina]*
- B. 284. ——— 8  
 KAPTENER MEYE.—Trailokya Biswas.—Calcutta : Dasgupta Bros., 1954. 173, Rs. 3·00.  
*Eng : The captain's daughter [orig. Rus : Kapitanskaja dočka]*
- B. 285. ——— 8  
 KATHAGUCHCHHA. (A collection of stories).—Sunil Bhattacharya.—Calcutta ; Eastern Trading Co., 1958. vi, 111, Rs. 3·00.  
*Rus : Arap Petra Velikogo : Roman v pis'makh ; Kirdzali ; Pikovaja dama*
- B. 286. ——— 8  
 PRATISHODH, pt. 1.—Parthasarathi.—Burdwan : Shankari Prasad Hajra, 1958. 124, Rs. 2·00.  
*Rus : Dubrovskij*

## B. 287-295

- B. 287. RADHAKRISHNAN, Dr. Sarvepalli : 1  
**HINDUSADHANA.**—Svarnaprabha Sen.—Calcutta : Jijnasa, 1958. iv, 113, Rs. 3·00.  
*Eng : Hindu view of life*
- B. 288. RAJAGOPALACHARI, Chakravarti : 8  
**BHARATAKATHA.**—Sheshadri.—Calcutta : Ananda Hindusthan Prakashani, 1950. xii, 266, Re. 8·00.  
*Tamil : Vyasara virundu*
- B. 289. RAJENDRA PRASAD : 3  
**KHANDITA BHARAT.**—Jagadananda Bajpeyi.—Calcutta : Suresh Chandra Majumdar, 1947. xviii, 491, Rs. 12·00.  
*Eng : India divided*
- B. 290. RAMASVARUP : 3  
**COMMUNISM O KRISHAK.**—Amalendu Dasgupta.—Calcutta : Prachi Prakashan, 1954. ii, 242, Re. 1·00.  
*Eng : (Communism and the peasantry)*
- B. 291. RATTRAY, R. S. : 8  
**BAGHINI KANYA.**—Pavitra Ganguli and Rakhal Bhattacharya.—Calcutta : East Light Book House, 1954. xlv, 125, Rs. 2·75.  
*Eng : The Leopard-priestess*
- B. 292. RAWLINGS, Marjorie Kinnan : 8  
**YEARLING.**—Bimal Mitra.—Calcutta : M. C. Sarkar, 1956. iv, 163, pl., Rs. 1·25.  
*Eng*
- B. 293. REMARQUE, Erich Maria : 8  
**ALL QUIET ON THE WESTERN FRONT.**—Mohanlal Ganguli.—Calcutta : Signet Press, 1952. 180, Rs. 2·25.  
*Eng [orig. Dt : Im Western nichts neues]*
- B. 294. ——— 8  
**TIN BANDHU.**—Hirendranath Datta.—Calcutta : Signet Press, 1957 (3rd ed.) iv, 491, Rs. 5·00.  
*Dt : Drei Kameraden*
- B. 295. RICHARDSON, L : 8  
**MALAY MAYER DAK.**—Ajit Gangopadhyay.—Calcutta : Padapradip, 1956. x, 193, Rs. 3·00.  
*Eng : For our mother Malaya*

# B/ 296-304

- B. 296. RIMBAUD, Arthur : 8  
 NARAKE EK RITU.—Lokanath Bhattacharya.—Calcutta : Navana Ltd., 1954. 50, Rs. 2·00.  
*Fr : Une saison en enfer*
- B. 297. ROLLAND, Romain : 8  
 DUI BON.—.—Calcutta : Radical Book Club, 1954. iv, 195, Rs. 3·25.  
*Fr : L'ame enchantée : Annette et Sylvie*
- B. 298. ——— 8  
 JEAN CHRISTOPHE.—Nripendra Krishna Chatterji.—Calcutta : Radical Book Club, 1954. 167, Rs. 2·75.  
*Fr : Jean Christophe (Ier partie)*
- B. 299. ——— 8  
 JEAN CHRISTOPHE.—Pushpamayi Basu.—Calcutta : Radical Book Club, 1953. 374.  
*Fr : Jean Chrisphe (4 me partie)*
- B. 300. ——— 8  
 SHILPIR NAVAJANMA.—Sarojkumar Datta.—Calcutta : Agrani Book Club, 1955. 371, Rs. 5·00.  
*Eng : I will not rest [orig. Fr : Quinze ans de combat]*
- B. 301. ROSE, Anna Perrott : 8  
 SNEHANID.—Gaurchandra Chatterji.—Calcutta : Greater India Publishers, 1955. vi, 182, Rs. 2·50.  
*Eng : The gentle house*
- B. 302. ROSENBERG, Julius and ROSENBERG, Ethel: 3  
 ROSENBERG PATRAGUCHCHHA.—Subhas Mukherji.—Calcutta : Book Club, 1954. viii, 239, plate, Rs. 3·00.  
*Eng : The Rosenberg letters*
- B. 303. RUDNIČKI, Adolf, ed. : 9  
 YENA BHULE NA YAI.—Chitta Guhathakurta and others.—Calcutta : Nirmal Bose Enterprise, 1957. 208. Rs. 3·00.  
*Eng : Lest we forget. [orig. Pol : Wieczna pamiech]*
- B. 304. RUSH-GALPA SANCHAYAN. 8  
 RUSH-GALPA SANCHAYAN.—Deviprasad Bhattacharya and Amita-bha Bhattacharya.—Calcutta : K. Ganguli & Co., 1957. iv, 148, Rs. 2·50.  
*Rus : (Collection of Russian stories)*

## B. 305-313

- B. 305. **RUSKIN, John :** 8  
**SONALI NADIR RAJA.**—Anil Das.—Calcutta : Abhyuday Prakash  
Mandir, 1955. 40, ill., Re. 1·00.  
*Eng : The King of the golden river*
- B. 306. **RUSSELL, Bertrand :** 3  
**SHIKSHA-PRASANGA.**—Narayan Chandra Chanda.—Calcutta : Cal-  
cutta Pustakalay, 1955. xii, 188, Rs. 3·00.  
*Eng : On education*
- B. 307. **SAGAN, Françoise [Françoise Quoirez] :** 8  
**TRISHNA.**—Kalpana Ray.—Calcutta : Art & Letters Publishers,  
1957. 163, Rs. 3·00.  
*Fr : Bonjour Tristesse*
- B. 308. **SAINT-PIERRIE, Bernardin de :** 8  
**PAUL O VIRGINIE.**—Rajkumar Mukherji.—Calcutta : Art and  
Letters Publishers, 1955. 159, Rs. 3·00.  
*Fr : Paul et Virginie*
- B. 309. **SAJJAD ZAHIR :** 8  
**LONDON'E EK RAT.**—Ne'mal Bashir.—Calcutta : Radical Book  
Club, 1956. 174, Rs. 2·50.  
*Urdu : London ki ek rat*
- B. 310. **SAND, George :** 8  
**SAYTANER JAL.**—Rajkumar Mukherji.—Calcutta : Shriguru Library,  
1954. xii, 125, Rs. 2·00.  
*Fr : La mare au diable*
- B. 311. **SANKRITYAYAN, Rahul :** 3  
**MANAV SAMAJ, v. 2.**—Subodh Chaudhuri—Calcutta : Bharati Book  
Stall, 1955. iv, 156, Rs. 2·50.  
*Hindi : Manav samaj*
- B. 312. **—** 9  
**NISHIDDHA DESHE SAOYA VATSAR.**—Kedarnath Chatterji.—Calcutta :  
Indian Associated Publishing Co., 1958. vi, 200, Rs. 5·00.  
*Hindi : Tibbatmen sava barash*
- B. 313. **—** 8  
**VOLGA THEKE GANGA.**—Asit Sen & Sudhir Sen—Calcutta : Mitra-  
lay, 1954. iv, 276, Rs. 6·00.  
*Hindi : Volga se Ganga*

## B. 314-322

- B. 314. SARKAR, Vinaykumar : 8  
HINDU SAHITYE PREM.—Pramathanath Pal.—Calcutta : Prabhat  
Karyalay, 1955. xii, 148, Rs. 3·00.  
*Eng : Love in Hindu literature*
- B. 315. SAVIN, Sergej Aleksandrovič and SUŠKOV, Mikhail Pavlovič : 7  
FOOT BALL'ER KALA KAUSHAL.—Rathindra Sarkar and Arunachal  
Basu.—Calcutta : Promoters Publishers, 1958. 160, ill., Rs. 3·50.  
*Eng : Football, skills and tactics [orig. Rus : Futbol]*
- B. 316. SCAFF, Alvin H : 6  
PHILIPPINE-E KRISHI SAMSKAR.—Yogendranath Chattopadhyay.—  
Bombay : Pearl Publications, 1958. vii, 122, Re. 0·50.  
*Eng : The Philippine Answer to Communism*
- B. 317. SEGGER, Anna : 8  
SABOTEURS.—Amrita Kumar Basu.—Calcutta : Agrani Book Club,  
1954. iv, 105, Rs. 2·00.  
*Eng [orig. Dt]*
- B. 318. SEN, Keśavchandra : 2  
NAVASAMHITA.—The Author.—Calcutta : Navavidhan Publication  
Committee, 1956. x, 140.  
*Eng : The New Samhita*
- B. 319. SERAFIMOVIČ, Aleksandr Serafimovič [Serafimovič, Aleksa nd  
Serafimovič Popov] : 8  
THE IRON FLOOD.—Manmatha Chaudhuri.—Calcutta : K. Ganguli  
& Co., 1957. ii, 228, Rs. 4·50.  
*Eng [orig. Rus : Zeleznyj potok]*
- B. 320. SERGIEV, Petr Grigor'evič : 6  
MALARIADAMANE SOVIET CHIKITSA VIJNANER SAPHALYA,— .—  
Mscow : Videshi Bhasay Sahitya Prakashalay, 1957. 47.  
*Eng : The achievements of soviet Medical science in the control of  
Malaria [orig. Rus]*
- B. 321. SHAKESPEARE, William : 8  
AS YOU LIKE IT.—Sunilkumar Chatterji.—Calcutta : Modern Book  
Agency, 1957. xii, 127, Rs. 2·50.  
*Eng*
- B. 322. ——— 8  
MACBETH.—Manindra Datta.—Calcutta : Tuli-kalam, 1956. 43  
Re. 0·62.  
*Eng*

## B. 323-330

- B. 323. ————— 8  
**MACBETH.**—Nirendranath Ray.—Calcutta : Modern Book Agency, 1956. vi, 104.  
*Eng*
- B. 324. ————— 8  
**MERCHANT OF VENICE.**—Kalyanvrata Datta.—Calcutta : Tuli-Kalam, 1956, 38, Re. 0.62.  
*Eng*
- B. 325. ————— 8  
**THE MERCHANT OF VENICE.**—Sunil Kumar Chatterji.—Calcutta : Vangiya Shakespeare Parishad, 1956, xii, 116. Rs. 2.25.  
*Eng*
- B. 326. ————— 8  
**SHAKESPEARE GRANTHAVALI.**—Munindranath Ghosh and others  
 Calcutta : Basumati Sahitya mandir, 1957. 2v. Rs. 5.00.  
*Eng* : Antony and Cleopatra : Devendranath Vasu; As you like it : Saurindramohan Mukherji; Cymbeline: Saurindramohan Mukherji; Julius Caesar : Jyotirindranath Thakur; King Lear : Yatindra-mohan Ghosh; Macbeth : Munindranath Ghosh ; Measure for measure : Saurindramohan Mukherji; Merchant of Venice : Saurindramohan Mukherji; Romeo & Juliet : Hemchandra Banerji; Twelfth night; Paśupati Bhattacharya and Two gentlemen of Verona : Saurindramohan Mukherji.
- B. 327. **SHAW, George Bernard :** 8  
**VIRAS NATAK.**—Premen Mitra and Chidananda Dasgupta.—Calcutta : Signet Press, 1949. xii, 297, Rs. 3.50.  
*Eng* : *Plays unpleasant*
- B. 328. **SHIPPEN, Katherine B. :** 0  
**VISHVER JNANA-BHANDAR.**— .—Calcutta : M. C. Sarkar & sons, 1955, iv, 152, Rs. 1.25.  
*Eng* : *The pool of knowledge*
- B. 329. **SIENKIEWICZ, Henryk :** 8  
**QUO VADIS?**—Nripendra Krishna Chatterji.—Calcutta : Dev Sahitya Kutir, 1954. iv, 155, ill. Rs.1.50.  
*Eng* [orig. *Pol*]
- B. 330. **SINCLAIR, Upton Beall :** 8  
**PRATYAVARTAN, PT. 1.**—Vinodvihari Chakravarti.—Calcutta : Prachi Prakashan, 1955. viii, 368, Rs. 3.00.  
*Eng* : *The return of the Lanny Budd*

## B. 331-339

- B. 331. SMITH, Pearsol : 2  
 KHRISHTIYA SUKHI JIVANER RAHASYA.—,—Calcutta : Susamachar Sahitya Bhandar, 1955. ii, 252, Re. 1.00.  
*Eng : The Christian's secret of a happy life*
- B. 332. ŠOLOKHOV, Mikhail Aleksandrovič : 8  
 PAYLA ABAD. PT. 1.—Praphulla Chakravarti.—Calcutta : Diganta Publishers, 1953. iv, 192, Re. 3.00.  
*Eng : Virgin soil upturned [orig. Rus : Podnjataja čelina]*
- B. 333. SOLOV'EV, Leonid : 8  
 BUKHARAR VIRKAHINI.—Ravindranath Gupta.—Calcutta : National Book Agency, 1958. ii, 201, Rs. 3.50.  
*Eng : Adventures in Bukhara [orig. Rus : Khodza Nasiruddin]*
- B. 334. SOTNIK, Jurij Vjačeslavovič : 8  
 AJAB PAKHI. (The strange bird and other stories).—Krishna Biswas & Amulya Kanchan Dattaray.—Calcutta : Popular Library, 1957. ii, 181, ill., Rs. 2.25.  
*Rus : Nevidannaja ptitsa*
- B. 335. ŠRI-MA of Pondicherry [Mother] [La Mère] [Madam Paul Richard] : 8  
 CHHOTADER GALPA.—Samir Kanta Gupta.—Pondicherry: Aurobindo Ashram, 1958 (2nd ed.) vi, 96, Rs. 1.50.  
*Fr : Belles Histoires*
- B. 336. STALIN, Iosif Vissarionovič : 3  
 DVANDVAMULAK O AITIHASIK VASTUVAD.—Calcutta : National Book Agency, 1954 (4th ed.) 35, Re. 0.38.  
*Eng : Dialectical and historical materialism. [orig. Rus : O dialektičeskom i istoričeskom materializme]*
- B. 337. ——— 3  
 LENINBADER BHITTI.—Nabagopal Banerji.—Calcutta : New Publishers, 1949. ii, 142, Re. 1.00.  
*Eng : Foundations of Leninism [orig. Rus : Osnovy Leninizma]*
- B. 338. ——— 3  
 LENINBADER SAMASYA.—Nabagopal Banerji.—Calcutta : New Publishers, 1949. ii, 96, Re. 0.75.  
*Eng : Problems of Leninism [orig. Rus : Voprosy Leninizma]*
- B. 339. ——— 4  
 MARXBAD O JATI-SAMASYA.—Somnath Lahiri.—Calcutta : National Book Agency, 1952. ii, 100, Rs. 1.25.  
*Eng : Marxism and problems of linguistics [orig. Rus : Marksizma i Voprosy jazykoznaia]*

## B. 340-348

- B. 340. ————— 3  
 NAIRAJYABAD, NA SAMAJTANTRABAD?— .—Calcutta : National Book Agency, 1954. 102, Re. 0.50.  
*Eng : Anarchism or Socialism?* [orig. Rus : *Anarkhizm ili Socializm?*]
- B. 341. ————— 3  
 SOVIET UNIONER COMMUNIST (BOLSHEVIK) PARTYR ITIHAS.—Hirendra-nath Mukherji.—Calcutta : National Book Agency, 1954 (3rd ed.) x, 367, Rs. 2.50.  
*Eng : History of the Soviet Union Communist (Bolshevik) party (Condensed)* [orig. Rus]
- B. 342. ————— 3  
 SOVIET UNIONER KHASRA SHASANVIDHI.—Narayan Banerji.—Calcutta National Book Agency, 1952. 80, Re. 0.75.  
*Eng : On the draft constitution of the U.S.S.R.* [orig. Rus]
- B. 343. STENDHAL [Henri Beyle] : 8  
 LAMIEL.—Praphulla Chakravarti.—Calcutta : M. C. Sarkar & Sons 1955. xii, 166, Rs. 3.00.  
*Fr*
- B. 344. STERN, Frederick Martin : 3  
 SHRENIHIN DHANIKTANTRA.—Ramjivan Bhattacharya.—Calcutta : Mitra & Ghosh, 1955. vi, 238, Rs. 1.50.  
*Eng : Classless capitalism*
- B. 345. STERNFEL'D, Ario Abramovič : 6  
 GRAHA THEKE GRAHE.—Amal Dasgupta.—Calcutta : Popular Library, 1957. 103, ill., Rs. 1.50.  
*Eng : Interplanetary travel* [orig. Rus : *Mezplanetnye polety*]
- B. 346. STEWART, James, S. : 2  
 YISHUKHRISTER JIVAN O SHIKSHA.—Sandhyashashi Mukherji.—Calcutta : Calcutta Christian Tract and Book Society, 1957. ii, 184, Rs. 2.00.  
*Eng : Life and teachings of Jesus Christ*
- B. 347. STONE, Irving : 8  
 JIVAN PIYASA.—Nirmal Chandra Ganguli.—Calcutta : Abhyudaya Prakash-mandir, 1954. 516, Rs. 5.00.  
*Eng : Lust for life*
- B. 348. ————— 8  
 PREM MRITYUHN.—Gita Devi.—Bombay : Pearl Publications, 1958. 2v. Rs. 2.00.  
*Eng : Love is eternal*

**B. 349-357**

- B. 349. STOPEŠ, Marie Carmichael : 6  
VIVAHITA PREM.—Kalpana Ray.—Calcutta : Art & Letters Publishers, 1957. vi, 166, Rs. 4.00.  
*Eng : Married love*
- B. 350. STRONG, Anna Lousie : 8  
DURANTA NADI.—Vishnu Mukherji.—Calcutta : Vidyoday Library, 1956. viii, 367, Rs. 4.50.  
*Eng : Wild river*
- B. 351. ——— 9  
STALIN YUG.—Shubhendu Ghosh.—Calcutta : Vidyoday Library, 1957. iv, 202, Rs. 3.25.  
*Eng : The Stalin era*
- B. 352. SUNDAR SINGH : 2  
PRABHUR CHARANTALE.—Chunilal Mukherji.—Calcutta : Society for Propagation of Christian Knowledge, 1955 (Rev. ed.) ii, 65, Re. 0.37.  
*Eng : At the Master's feet [orig. Urdu]*
- B. 353. TARLE, Evgenij Viktorovič : 3  
SOVIET UNION SHANTIR JANYA SAMGRAM KARE KENA ?—Representative of 'The Tass', India.—New Delhi : The Tass Agency, 1954. 28, front. (port.), Re. 0.12.  
*Rus : (Why does the Soviet Union struggle for peace?)*
- B. 354. THURBER, James : 8  
JIMIR JHAKMARI.—A. Ku. Ra.—Calcutta : Hasantika Prakashika, 1955. 94, Rs. 1.50.  
*Eng : My life and hard times*
- B. 355. TOLLER, Ernst : 8  
KARAPRANTAR THEKE.—Savyasachi.—Calcutta : Indiana, 1956. 88, Rs. 1.50.  
*Eng : Look through the bars : letters from the prison [orig. Dt]*
- B. 356. TOLSTOJ, Aleksej Nikolaevič : 8  
AGNI PARIKSHA : DUI BON.—Digindra Chandra Banerji.—Calcutta : National Book Agency, 1954. viii, 333, ill., Rs. 5.00.  
*Eng [orig. Rus]*
- B. 357. ——— 8  
AGNI PARIKSHA : UNISHSHO ATHARO.—Rathindra Sarkar.—Calcutta : National Book Agency, 1955, iv, 367, Rs. 5.00.  
*Eng : Ordeal, v. 2 : Nineteen-eighteen [orig. Rus : Vosemnadcatyi god]*

**B. 358-366**

- B. 358. ————— 8  
 AGNIPARIKSHA : VISHANNA PRABHAT.—Somnath Lahiri.—Calcutta : National Book Agency, 1955. 441, Rs. 6·00.  
*Eng : Ordeal, v. 3 : Bleak morning* [orig. *Rus : Khmurnoe utro*]
- B. 359. ————— 8  
 NIKITAR CHHELEBELA.—Ashok Guha.—Calcutta : Popular Library, 1957. 170, Rs. 3·00.  
*Eng : Nikita's Childhood* [orig. *Rus : Detstvo Nikity*]
- B. 360. ————— 8  
 RUSDESHER UPAKATHA.—Lina Banerji.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1957. vi, 77, Rs. 2·50.  
*Rus : [Folk tales of Russia]*
- B. 361. ————— 8  
 SONAR CHABI.—Deviprasad Bhattacharya, Amitabha Bhattacharya and Indumati Bhattacharya.—Calcutta : National Book Agency, 1958. ii, 160, ill., Rs. 2·00.  
*Rus : Zolotoi Ključik ili Pariključenija Buratino*
- B. 362. TOLSTOJ, Lev Nikolaevič: 8  
 THE DEATH OF IVAN ILYICH.—Manoj Bhattacharya.—Calcutta : Granthajagat, 1954. viii, 88, ill., Rs. 2·00.  
*Eng* [orig. *Rus : Smert' Ivana Il'iča*]
- B. 363. ————— 8  
 HAJI MURAD.—Praphulla Chakravarti.—Calcutta : Kalikata Pustakalay, 1954. 223, Rs. 3·50.  
*Eng : [orig. Rus : Hadzi Murat]*
- B. 364. ————— 8  
 JIVAN-GODHULI.—Praphulla Chakravarti.—Calcutta : Pradip Publishers, 1955. 115, Rs. 2·00.  
*Eng : The death of Ivan Ilyich* [orig. *Rus : Smert' Ivana Il'iča*]
- B. 365. ————— 9  
 JIVAN SMRITI.—Bimal Ray.—Calcutta : Indiana Ltd., 1955. iv, 116, Rs. 2·00.  
*Eng : Recollections* [orig. *Rus*]
- B. 366. ————— 8  
 NID.—Amiya Kumar Chakravarti.—Calcutta : Abhyudaya Prakas-Mandir 1956. 144, Rs. 2·00.  
*Eng : Family Happiness* [orig. *Rus : Semeinoe Ščast'e*]

## B. 367-375

- B. 367. — — 8  
PUNARUJJIVAN; PT. 1.—Sarojkumar Datta.—Calcutta: Eastern, Trading Co., 1957. vi, 228, Rs. 3.75.  
*Rus : Voskresenie*
- B. 368. ——— 8  
SEVASTOPOL-ER KAHINI.—Sarojkumar Datta.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1956. iv, 158, Rs. 3.00.  
*Rus : Sevastopol'skie rasskazy*
- B. 369. ——— 9  
SHAISHAV, KAISHOR, YAUVAN.—Savitri Ghosal.—Calcutta : K. Ganguli & Co., 1957. vi, 435, Rs. 5.25.  
*Rus : Detstvo, otročestvo, junos't*
- B. 370. ——— 8  
TOLSTOI-ER GALPA.—Durgamohan Mukhopadhyay.—Calcutta : Asutosh Library, 1955 (12th ed.), vi 204, Rs. 2.25.  
*Rus : [Stories from Tolstoj]*
- B. 371. ——— 8  
TOSTOY-ER GALPAKATHA.—Manjari Chakravarti.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1958. 20, ill., Re. 0.93.  
*Rus : (Some stories for children inclusive of 'Dikobras i ajats', 'Agon', 'Petr I i Krest', 'janin', 'Korovai', ('Kozr', 'dva Kupets')*
- B. 372. ——— 8  
WAR AND PEACE, v. 2.—Gaurishankar Bhattacharya.—Calcutta : Mitra & Ghosh, 1955 (2nd ed.) iv, 232, Rs. 4.00.  
*Eng [orig. Rus : Vojna i mir]*
- B. 373. TREASE Geoffrey : 8  
SATYIKARER ROBIN.—Prakaś Pal.—Calcutta : Sahityayan, 1955. 141, Rs. 2.00.  
*Eng : Bows against the barons*
- B. 374 TRINE, Ralph Waldo : 2  
ANANTER SURE.—Priyaranjan Sen.—Calcutta : Asia Publishers, 1949. x, 194, Rs. 3.00.  
*Eng : In tune with the Infinite*
- B. 375. TURGENEV, Ivan Sergeevič : 8  
AMAR PRATHAM PREM.—Pradyot Guha.—Calcutta : Pradip Publishers, 1953. 108, Rs. 2.00.  
*Eng : (First love) [orig. Rus : Pervaja ljubov]*

## B. 376-384

- B. 376. ————— 8  
 ANABADI JAMI.—Abul Kalam Shamsuddin.—Calcutta : Noaroz Library, 1954. viii, 238, Rs. 4·00.  
*Eng : Virgin soil* [orig. *Rus : Nov'*]
- B. 377. ————— 8  
 ASHRUMATI.—Shishir Sengupta and Jayanta Kumar Bhaduri.—Calcutta : Agrani Book Club, 1956. 153, Rs. 2·50.  
*Eng : An unhappy girl*; [orig. *Rus : Nesčastnaya*]
- B. 378. ————— 8  
 BANEDI GHAR.—Ashok Guha.—Calcutta : Nava-Bharati, 1953. 219, Rs. 3·25.  
*Eng* [orig. *Rus : Dvorjanskoe gnezdo*]
- B. 379. ————— 8  
 BANEDI GHAR.—Ashok Guha.—Calcutta : Shriguru Library, 1957 (2nd ed.) iv, 218, Rs. 3·50.  
*Eng : House of the gentle folk* [orig. *Rus : Dvorjanskoe gnezdo*]
- B. 380. ————— 8  
 GODHULIR RANG.—Pradyot Guha.—Calcutta : National Publishers, 1955. iv, 111, Rs. 2·00.  
*Eng : Faust* [orig. *Rus*]
- B. 381. ————— 8  
 JANAK O JATAK.—Ashok Guha.—Calcutta : Praphulla Kumud Library, 1954. x, 315, Rs. 4·00.  
*Eng : Fathers and sons* [orig. *Rus*]
- B. 382. ————— 8  
 MUMU.—Hirendranath Sanyal.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1957. 61.  
*Rus*
- B. 383. ————— 8  
 PRATHAM PREM.—Shaileshchandra Sengupta.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1957. 99, Rs. 1·50.  
*Eng : First love* [orig. *Rus : Pervaja Ljubov*]
- B. 384. ————— 8  
 RUDIN.—Vimal Basu.—Calcutta : K. Ganguli & Co., 1956. vi, 188, Rs. 3·00.  
*Rus*

## B. 385-393

- B. 385. ————— 8  
**SHUDHU TIN VAR.**—Taruna Basu.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1958. 157, Rs. 2·50.  
*Rus : Andree Kolosove, (Three meetings) and Faust*
- B. 386. ————— 8  
**VASANTA PLAVAN.**—Sarojkumar Datta.—Calcutta : Eastern Trading Co. 1957. 196, Rs. 2·75.  
*Eng : Spring torrents [orig. Rus : Vesnie vadi]*
- B. 387. **TWAIN, Mark** [Samuel Langhorne Clemens] 8  
**TOM SAWYER.**—Ravindranath Datta.—Calcutta : Grantham, 1958. 204, Rs. 1·50.  
*Eng*
- B. 388. **UPANISHAD.** 2<sup>4</sup>  
**UPANISHAD-GRANTHAVALI.**—Satish Chandra Mukherji.—Calcutta : Basumati Sahitya Mandir, 1954. 3 v. Rs. 6·00.  
*San*
- B. 389. ————— 2  
**UPANISHAT.**—Chitrita Devi.—Calcutta : M. C. Sarkar, 1954. viil, 145, Rs. 2·50.  
*San : Iṣa-Kena Katha-Upanishads*
- B. 390. **USPENSKAJA, Elena Borisovna :** 8  
**OUR SUMMER.**—Vimal Basu.—Calcutta : K. Ganguli & Co., 1957. viii, 377, Rs. 5·00.  
*Eng [orig. Rus : Nase leto]*
- B. 391. **VARMA, Mahadevi :** 9  
**SMRITIR REKHA.**—Malina Ray.—Calcutta : Pradipika, 1956. x, 132, Rs. 2·50.  
*Hindi : Smrti ki rekhayen*
- B. 392. **VEEDAM, Voldemar, and WALL, Carl B. :** 8  
**MUKTIR UJANE.**— .—Calcutta : New Guide, 1956. ii, 141, Re. 1·00.  
*Eng : Sailing to freedom*
- B. 393. **VERNE, Jules.** 8  
**THE LIGHTHOUSE AT THE END OF THE WORLD.**—Manavendramohan Banerji.—Calcutta : Dev Sahitya Kutir, 1955. 156, ill., Rs. 1·50.  
*Eng [orig. Fr]*

## B. -394-402

- B. 394. ——— 8  
**SÍBERIAR\* PRANTAR.**—Indubhushan Das.—Calcutta : Indiana Ltd., 1955. iv, 160, Rs. 2·50.  
*Fr : Michel Strogoff*
- B. 395. VOLTAIRE, [François Marie Arouet de]: 8  
**CANDIDE.**—Ashok Guha.—Calcutta : Neo-lit Publishers, 1955. 193, ill., Rs. 2·50.  
*Fr*
- B. 396. WALLACE, Lewis : 8  
**BEN-HUR.**—Kumaresh Ghosh.—Calcutta : Grantha Jagat, 1954. 96, ill., Rs. 1·50.  
*Eng*
- B. 397. WASHBURN, Dr. Carlton : 3  
**PRAGATISHIL SHIKSHA.**—Dr. Suniti Datta and Kshanika Basu.—Calcutta : A. Mukherjee and Co., 1958. vii, 124, Rs. 2·00.  
*Eng : What is progressive education?*
- B. 398. WASILEWSKA, Wanda: 8  
**BHALABASA.**—Satya Gupta.—Calcutta : Modern Publishers, 1948. xii, 180, Rs. 2·50.  
*Eng : Just love [orig. Pol]*
- B. 399. WEISSEBERG, Čybalski Alexander: 8  
**ABHIYUKTA.**—.—Calcutta : New Guide, 1956. 197, Rs. 1·50.  
*Eng : The accused (Condensation) [orig. Dt : Hexen-Sabbat]*
- B. 400. WELLS, Herbert George : 8  
**(THE) FIRST MEN IN THE MOON.**—Nirmal Chandra Ganguli.—Calcutta : Abhyuday Prakash Mandir, 1957. 2nd. ed. ii, 112, Rs. 2·00.  
*Eng*
- B. 401. ——— 8  
**THE FOOD OF THE GODS.**—Sunil Kumar Ganguli.—Calcutta : Abhyuday Prakashmandir, 1958. 106, Rs. 2·00.  
*Eng*
- B. 402. ——— 8  
**THE INVISIBLE MAN.**—Amiyakumar Chakravarti.—Calcutta : Abhyudaya Prakash Mandir, 1954 (2nd ed.) 124, Rs. 1·50.  
*Eng*

## B. 403-409

- B. 403. ——— 8  
**PAATHIVIR SAMKSHIPTA ITIHAS.**—Sunilkumar Ganguli and Manoj Bhattacharya.—Calcutta : Abhyuday Prakash Mandir, 1958. iv, 328, 12, front., Rs. 6.00.  
*Eng : A short history of the world*
- B. 404. WEST, Jessamyn : 8  
**SHUBHAVARTAN.**—Hiren Basu.—Calcutta : Grantham, 1958. 277, Rs. 1.50.  
*Eng : Friendly persuasion*
- B. 405. WHITMAN, Walt : 8  
**WHITMAN-ER SHRESHTHA KAVITA.**—Premendra Mitra.—Calcutta : Dipayan Prakashana Bhavan, 1958. vi, 93, Rs. 2.00.  
*Eng : 38 select poems:—*  
*'Song of myself'—Stanzas 14, 17, 30, 31, 32, 46, 52; 'One's self I sing*  
*'Poet to Come'; 'To you'; 'Thou reader'; 'Starting from Paumankok'—*  
*Stanzas 5 & 18; 'Of the terrible doubt of appearances'; 'Crossing Bro-*  
*oklyn Ferry'; 'With antecedent's'; 'Once I pass'd through a populous*  
*city'; 'Song of the Broad-axe'; 'prayer of Columbus'; 'I hear America*  
*singing'; 'The prairie-grass dividing'; 'Beat! beat! drums!; 'O Captain!*  
*my Captain'; 'O me! O life!'; 'The base of all metaphysics'; 'A noiseless*  
*patient spider'; 'Good-bye my fancy'; 'As I watched the ploughman*  
*ploughing'; 'On journeys through the states'; 'Me impertube'; 'Passage*  
*to India'; 'When I hear the learn'd astronomer'; 'For you O Democracy';*  
*'I hear it was charged against me'*
- B. 406. WILDE, Oscar : 8  
**SALOME.**—Kumares Ghosh.—Calcutta : Granthagriha, 1953. 64, Rs. 1.25.  
*Eng [orig. Fr : Salome]*
- B. 407. ——— 8  
**SUKHI RAJPUTRA.**—Buddhadev Basu.—Calcutta : Sharat Sahitya Bhavan, 1956. iv, 60, Rs. 1.25.  
*Eng : The happy prince and other stories*
- B. 408. ———, et al: 8  
**BIDESHI-PRABANDHA SANCHAYAN.**—Mohitlal Majumdar.—Calcutta : Kamala Book Depot, 1953. viii, 239, Rs. 3.50.  
*Eng : [A collection of essays from foreign lands]*
- B. 409. WILLKIE, Wendell L. : 9  
**AKHANDA-JAGAT.**—Bhavani Mukhopadhyay.—Calcutta : Bengal Publishers, 1952. vi, 188, Rs. 3.00.  
*Eng : One world*

# **B. 410-418**

- B. 440. WODEHOUSE, P.G.:** \*8  
**CARRY ON, JEEVES.**—Manindra Das Gupta.—Calcutta : Navabharati, 1954. viii, 213, Rs. 3·50.  
*Eng*
- B. 411. —** 8  
**THANK YOU JEEVES.**—Nripendra Krishna Chatterji.—Calcutta : Navabharati, 1954. viii, 303, Rs. 4·00.  
*Eng*
- B. 412. WOLLSTONECRAFT afterwards GODWIN, Mary :** 8  
**FRANKENSTEIN.**—Nripendra Krishna Chatterji.—Calcutta : Dev Sahitya Kutir, 1955. viii, 108, Rs. 1·50.  
*Eng : Frankenstein modern Prometheus*
- B. 413. WRIGHT, Richard :** 8  
**NEGRO CHHELE.**—Nikhil Sen.—Calcutta : Modern Publishers, 1948. iv, 358, Rs. 4·50.  
*Eng : Black boy*
- B. 414. ZOLA, Émile :** 8  
**ANKUR.**—Gita Banerji.—Calcutta : Sahitya Jagat, 1954. 104, Rs. 1·50  
*Fr : Germinal*
- B. 415. —** 8  
**ANTARALE.**—Mrityunjay Ray.—Calcutta : House of Books, 1954. iv, 157, Rs. 2·00.  
*Eng [orig. Fr : Pot-bouille]*
- B. 416. —** 8  
**BAHNI.**—Biman Ganguli.—Calcutta : Art and Letters Publishers, 1954. iv, 250, Rs. 3·50.  
*Fr : Pot-Bouille*
- B. 417. —** 8  
**NANA.**—Indubhushan Das.—Calcutta : Orient Book Company, 1955, 168, Rs. 3·00.  
*Eng [orig. Fr]*
- B. 418. —** 8  
**NANAR MA.**—Gauranga Prasad Basu.—Calcutta : Vasumati Sahitya Mandir, 1955. ii, 245, Rs. 2·00.  
*Eng : Nana's mother [orig. Fr]*

## B. 419-427

- B. 419.** ————— 8  
**PRANAYA TRISHA.**—Girin Chakravarti.—Calcutta : House of Books,  
 1954. vi, 170, Rs. 2·50.  
*Fr*
- B. 420.** ————— 8  
**RENIR PREM.**—Biman Ganguli.—Calcutta : Art & Letters Publishers,  
 1954. iv, 234, Rs. 4·00.  
*Fr : La curée*
- B. 421.** ————— 8  
**SAMBHAVANAR PATHE, VOL. 1.**—Ashok Guha.—Calcutta : Bharati  
 Library, 1955. 241, Rs. 4·50.  
*Eng [orig. Fr : Germinal]*
- B. 422.** ————— 8  
**SAMBHAVANER PATHE, v. 2.**—Ashok Guha.—Calcutta : Bharati  
 Library, 1955. vi, 184.  
*Eng : Germinal [orig. Fr]*
- B. 423.** ————— 8  
**SVAPNACHARINI.**—Ramen Chaudhuri & Biman Ganguli.—Calcutta :  
 Art & Letters Publishers, 1955. ii, 144, Rs. 2·75.  
*Eng [orig. Fr : Le rêve]*
- B. 424.** ————— 8  
**VAIDEHI.**—Biman Ganguli.—Calcutta : Art and Letters Publishers,  
 1955. vi, 214, Rs. 3·50.  
*Fr : La honte*
- B. 425.** **ZWEIG, Stefan :** 8  
**ANTARJVALA.**—Shantiranjan Banerji.—Calcutta : Šankar Sahitya  
 Samsad, 1955. iv, 122, Rs. 2·00.  
*Eng : The burning secret [orig. Dt : Brennendes Geheimnis]*
- B. 426.** ————— 8  
**GODHULIR GAN.**—Šantiranjan Banerji.—Calcutta : Calcutta Pub-  
 lishers, 1953. 104, Rs. 2·00.  
*Eng [orig. Dt : Amok]*
- B. 427.** ————— 8  
**RAJASUYA.**—Šantiranjan Banerji.—Calcutta : T. K. Banerjii, 1954.  
 iv, 121, Rs. 2·00.  
*Eng : The royal game [orig. Dt : Schachnovelle]*

B. 428-429

- B. 428. ————— 8  
SEI ASHCHHARYA RAT.—Shantiranjana Banerji.—Calcutta : Bengal  
Publishers, 1955. ii, 113, Rs. 2·00.  
*Eng : Transfiguration* [orig. *Dt*]
- B. 429. ————— 8  
SETUBANDHA.—Šantiranjana Banerji.—Calcutta : Ghosh Brothers,  
1954. 120, Rs. 2·00.  
*Eng : Fear* [orig. *Dt : Angst*]

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### BENGALI

- Ahsanullah, B. 178.  
Anomadarshi, *Bhikshu* B. 77.  
Bagchi, Jagadindu B. 207.  
Banerji, Amiya B. 106.  
Banerji, Chittaranjan *See* Śilabhadra  
Banerji, Digindra Chandra B. 356.  
Banerji, Gita B. 414.  
Banerji, Hemchandra B. 326.  
Banerji, Lina B. 360.  
Banerji, Manavendramohan B. 10, 11, 393.  
Banerji, Narayan B. 342.  
Banerji, Navagopal B. 337, 338.  
Banerji, Nishithesh B. 219.  
Banerji, Prabhat B. 168, 273.  
Banerji, Śaileshkumar B. 176.  
Banerji, Śantiranjan B. 50, 241, 425-429.  
Barui, Priyakumar B. 63.  
Basak, Radhagovinda B. 153, 188.  
Bashir, Ne'mal B. 309.  
Basu, Amritakumar B. 317.  
Basu, Arunachal B. 315.  
Basu, Bimal B. 384, 390.  
Basu, Buddhadev B. 407.  
Basu, Devendranath B. 326.  
Basu, Gaurangaprasad B. 418.  
Basu, Hiren B. 404.  
Basu, Kshanika B. 397.  
Basu, Mani B. 54.  
Basu, Mrinalkanti B. 61.  
Basu, Praphullakumar B. 93, 243, 244, 249.

Basu, Prasun B. 111.  
 Basu, Pushpamayi B. 47, 135, 299.  
 Basu, Sukumar B. 199.  
 Basu, Taruna B. 385.  
 Basu, Vamapada B. 28, 29.  
 Basu, Vina B. 115.  
 Bhaduri, Jayantakumar B. 79, 159, 251, 377.  
 Bhattacharya, Amitabha, B. 304.  
 Bhattacharya, Deviprasad B. 304, 361.  
 Bhattacharya, Gaurishankar B. 269, 372.  
 Bhattacharya, Harakinkar B. 22.  
 Bhattacharya, Kalipada B. 9.  
 Bhattacharya, Kshitindra Narayan B. 90.  
 Bhattacharya, Loknath B. 296.  
 Bhattacharya, Manoj B. 205, 362,  
 Bhattacharya, Pasupati B. 326.  
 Bhattacharya, Rakhal B. 177, 291.  
 Bhattacharya, Ramjivan B. 344.  
 Bhattacharya, Sadhankumar B. 170.  
 Bhattacharya, Sunil B. 15, 285.  
 Bhattacharya, Svarnakamal B. 71.  
 Bhattacharya, Vrajendra Kumar B. 87.  
 Bhaumik, Gopal B. 181.  
 Bhaumik Nani B. 281.  
 Bhaya, Maya B. 191,  
 Biswas, Krishna B. 334.  
 Biswas, S. B. 35, 165, 256.  
 Biswas, Sujan B. 239.  
 Biswas, Trailokya B. 284.  
 Chakravarti, Ajit B. 96.  
 Chakravarti, Amiya Kumar B. 366, 402.  
 Chakravarti, Anilendu B. 220, 228.  
 Chakravarti, Barun B. 102.  
 Chakravarti, Girin B. 179, 274, 419.  
 Chakravarti, Jitendranath B. 190.  
 Chakravarti, ~~Father~~ M.C. B. 34.

Chakravarti, Manindranath B. 18.  
 Chakravarti, Manjari B. 371.  
 Chakravarti, Nilima B. 194.  
 Chakravarti, Nirendranath B. 59, 203.  
 Chakravarti, Praphulla B. 53, 103, 105, 107, 332, 343, 363, 364.  
 Chakravarti, Ramen B. 240.  
 Chakravarti, Vinodvihari B. 330.  
 Chanda, Narayan Chandra B. 306.  
 Chatterji, Biren B. 75.  
 Chatterji, Biru B. 64.  
 Chatterji, Durgacharan B. 27.  
 Chatterji, Gaurchand B. 42, 301.  
 Chatterji, Jatindramohan B. 145.  
 Chatterji, Kedarnath B. 312.  
 Chatterji, Krishnaprasad B. 268.  
 Chatterji, Nripendrakrishna B. 7, 298, 329, 411, 412.  
 Chatterji, Parimal B. 97.  
 Chatterji, Prabodh B. 14, 38, 62.  
 Chatterji, Mrs. Šanti B. 261.  
 Chatterji, Saralkumar B. 261.  
 Chatterji, Sukumar B. 255.  
 Chatterji, Sunil B. 110.  
 Chatterji, Sunilkumr B. 321, 325.  
 Chatterji, Yogendranath B. 146, 157, 180, 316.  
 Chaudhuri, Asim B. 237.  
 Chaudhuri, Diptikalyan B. 16.  
 Chaudhuri, Manmatha Kumar B. 254.  
 Chaudhuri, Nirmal B. 150.  
 Chaudhuri, Ramen B. 423.  
 Chaudhuri, Subodh B. 311.  
 Das, Anil B. 305.  
 Das, Indubhushan B. 25, 91, 247, 394, 417.  
 Das, K. N. B. 32.  
 Das, S. B. B. 165.  
 Das, S. K. B. 165.  
 Das, Sejanikanta B. 204.  
 Das Gupta, Alokranjana B. 31.

Das Gupta, Amal B. 127, 137, 275, 282, 345.  
 Das Gupta, Amalendu B. 161, 195, 290.  
 Das Gupta, Ananda B. 108.  
 Das Gupta, Chidananda B. 327.  
 Das Gupta, Hariranjana B. 46, 81, 84, 86, 147.  
 Das Gupta, Manindra B. 440.  
 Das Gupta, Mrinal B. 187.  
 Das Gupta, Piyush B. 217, 258.  
 Datta, Guruprasad B. 183.  
 Datta, Hirendranath B. 208, 294.  
 Datta, Kalyanvrata B. 324.  
 Datta, Manindra B. 78; 173, 174, 322.  
 Datta, Ravindranath B. 387.  
 Datta, Saroj Kumar B. 130, 139, 200, 276, 300, 367, 368, 386.  
 Datta, Subodhvikash B. 260.  
 Datta, Dr. Suniti, B. 397.  
 Dattagupta, Vijita B. 283.  
 Dattaray, Amulya Kanchan B. 334.  
 De Ajit, B. 189.  
 De, Vishnu B. 94, 234.  
 Devi, Chitrita B. 389.  
 Dirghangi, G. B. 151.  
 Fadeev, Aleksandr Aleksandrovič B. 102.  
 Ganguli, Ajit, B. 295.  
 Ganguli, Biman B. 416, 420, 423, 424.  
 Ganguli, Mohanlal B. 293.  
 Ganguli, Nirmal Chandra B. 119, 279, 347, 403.  
 Ganguli, Paresh Kanta B. 257.  
 Ganguli, Pavitra B. 138, 141, 229, 230, 291.  
 Ganguli, Sunil Kumar B. 401, 403.  
 Ghosh, Arun Kumar B. 123.  
 Ghosh, Ashok B. 252.  
 Ghosh, Kumaresh B. 155, 396, 406.  
 Ghosh, Manomohan B. 232.  
 Ghosh, Munindranath B. 326.  
 Ghosh, Navakrishna B. 167.  
 Ghosh, Nirmal Kumar B. 17.

Ghosh, Parimalkumar B. 39.  
 Ghosh, Šubhendu B. 351  
 Ghosh, Yatindramohan B. 326.  
 Ghoshal, Savitri B. 68, 369.  
 Gita Devi B. 348.  
 Gitadhyayi, Byomabrahma B. 26, 280.  
 Gosvami, Ardhendu B. 24, 149.  
 Guha, Ashok B. 43, 45, 48, 100, 124, 132, 154, 202, 206, 227, 231,  
 359, 378, 379, 381, 395, 421, 422.  
 Guha, Marta Maliska B. 36.  
 Guha, Pradyot B. 142, 253, 375, 380.  
 Guha, Ranjit B. 36.  
 Guha Thakurta, Chitta B. 303.  
 Guha, Vibhuti B. 209, 212, 213, 221, 225.  
 Gupta, Ravindranath B. 333.  
 Gupta, Samir Kanta B. 335.  
 Gupta, Satya B. 37, 126, 128, 398.  
 Halder, Niranjana B. 83.  
 Hembram, S. K. B. 35, 256.  
 Hembram, S. N. B. 256.  
 Hirakumari B. 3.  
 Indira Devi B. 175.  
 Kanjilal, Anil B. 215.  
 Kumar, Jayanta B. 266.  
 Kunal Kumar B. 172.  
 Lahiri, Somnath B. 101, 339, 358.  
 Madhavananda, *Svami* B. 263.  
 Maiti, Šobhana B. 156.  
 Maiti, Šyamsundar B. 156.  
 Maitra, Sitamshu B. 131.  
 Majumdar, Lila B. 162.  
 Majumdar, Mohitlal B. 408.  
 Majumdar, Ravindra B. 55, 270.  
 Majumdar, Satyendranarayan B. 49.  
 Majumdar, Šiuli B. 88.  
 Mitra, Bimal B. 292.  
 Mitra, Ila B. 233.

Mitra, Khagendranath B. 134.  
 Mitra, Lila B. 129.  
 Mitra, Mira B. 1.  
 Mitra, Premendra B. 327, 405.  
 Mukherji, Bhavani B. 112, 166, 409.  
 Mukherji, Chunilal B. 352.  
 Mukherji, Dipali B. 163.  
 Mukherji, Durgamohan B. 370.  
 Mukherji, Hirendranath B. 341.  
 Mukherji, Latika (Mrs. B. C. Mukherji) B. 60.  
 Mukherji, Mohinimohan B. 4.  
 Mukherji, Prithvinath B. 72.  
 Mukherji, Rajkumar B. 169, 245, 250, 308, 310.  
 Mukherji, Sandhyashashi B. 346.  
 Mukherji, Satish Chandra B. 388.  
 Mukherji, Saurindramohan B. 92, 140, 242, 326.  
 Mukherji, Subhash B. 30, 302.  
 Mukherji, Upendranath B. 186.  
 Mukherji, Vimalaprasad B. 66.  
 Mukherji, Vishnu B. 117, 267, 350.  
 Mustaphi, Kamal B. 196.  
 Mutsuddi, Vagishbandhu B. 160.  
 Nahar, Prithvisimha B. 19.  
 Nandi, Šephali B. 198, 265.  
 Pal, Prakash B. 373.  
 Pal, Pramathanath B. 314.  
 Pandit, Gauranga B. 70.  
 Parikshit B. 41.  
 Parthasarathi B. 286.  
 Patra, Bimalchandra B. 104.  
 Prajnaloaka Mahasthavira B. 77.  
 Prajnananda, *Svami* B. 1, 2.  
 Ra, A. Ku. B. 12, 158, 223, 354.  
 Raha, Sudhindranath B. 85.  
 Raha, Tarapada B. 201.  
 Rakshit-Ray, Bhupendrakishor B. 192.  
 Ray, Chittaranjan B. 252.

**Ray, Indrani** B. 6, 40.  
**Ray, Kalpana** B. 307, 349.  
**Ray, Kshitish** B. 259.  
**Ray, Malina** B. 391.  
**Ray, Mrityunjay** B. 80, 415.  
**Ray, Nirendranath** B. 323.  
**Ray, Parthakumar** B. 44.  
**Ray, Ranjit** B. 262.  
**Ray, Šanti** B. 89.  
**Ray, Subodh** B. 148.  
**Ray, Suprakash** B. 224.  
**Ray, Tridivnath** B. 95.  
**Ray, Upendrakumar** B. 121.  
**Ray, Vimal** B. 246, 248, 365.  
**Raychaudhuri, Praphulla** B. 125.  
**Raychaudhuri, Vasantakumar** B. 278.  
**Sadhana Devi** B. 67.  
**Šanta Devi** B. 23.  
**Sanyal, Avanti** B. 109.  
**Sanyal, Hirendranath** B. 382.  
**Sarkar, Alok** B. 31.  
**Sarkar, Amal** B. 272.  
**Sarkar, Manmatha** B. 98, 210.  
**Sarkar, Rabindranath** B. 114.  
**Sarkar, Rathindra** B. 315, 357.  
**Sarkar, Tirthanath** B. 56.  
**Savyasachi** B. 355.  
**Sen, Asit** B. 313.  
**Sen, Bimal** B. 133.  
**Sen, Keshavchandra** B. 318.  
**Sen, Nikhil** B. 7, 413.  
**Sen, Priyaranjan** B. 374.  
**Sen, Ranjit** B. 58.  
**Sen, Šankar** B. 136.  
**Sen, Sudhir** B. 313.  
**Sen, Svarnaprabha** B. 287.  
**Sen, Svati** B. 8.

Sen, Tejeshchandra B. 73.  
 Sengupta, Pramathanath B. 182.  
 Sengupta, Revatimohan B. 271.  
 Sengupta, Šaileschandra B. 383.  
 Sengupta, Šišir B. 79, 159, 251, 377.  
 Sengupta, Subodhchandra B. 9.  
 Sengupta, Surendranath B. 152.  
 Šeshadri B. 288.  
 Shamsuddin, Abul Kalam B. 376.  
 Siddiqui, Kazimuddin Ahmad B. 122.  
 Šilabhadra B. 164.  
 Šilbhadra, *Bhikshu* B. 52.  
 Sita Devi B. 23.  
 Som, Jaminikanta B. 5.  
 Sparshamani B. 184.  
 Tagore, Jytorindranath B. 326.  
 Tan Yun Shan B. 234.  
 Vajapeyi, Jagadananda B. 289.  
 Vedananda, *Svami* B. 2.  
 Višvanathan B. B. 13.

**ENGLISH**

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## ENGLISH

- E. 1. **AMRITA PRITAM :** 8  
**VOICE OF THE PANJAB; A COLLECTION OF ENGLISH RENDERINGS OF THE PANJABI POEMS.**—R. Razri & others.—New Delhi : Raj Prakashan 1957. 39, Rs. 5.00.  
*Panjabi*
- E. 2. **ARJUN DEV, Guru :** 2  
**PSALM OF PEACE.**—Teja Singh.—Bombay : Geoffrey Cumberlege, 1950.  
*Panjabi : Sukhamani*
- E. 3. **ASHVAGOSHA :** 8  
**BUDDHACHARIT (acts of Buddha).**—R. N. Tagore.—Calcutta : Vīśvabharati, 1951. 97, Rs. 1.50.  
*San : Buddhacharita*
- E. 4. **BALZAC, Honoré de :** 8  
**THE GIRL WITH GOLDEN EYES.**—.—Bombay : Wilco Publishing House, 1958. 90, Rs. 1.50.  
*Fr : La fille aux yeux d'or*
- E. 5. **BANA BHATTA :** 8  
**KADAMBARI.**—C. M. Ridding.—Bombay : Jaico Publishing House, 1956. 204, Rs. 2.00.  
*San*
- E. 6. **BANERJI, Manik :** 8  
**PRIMEVAL AND OTHER STORIES.**—Asoke Mitra, Samar Sen, Mrinalini Emerson and others.—New Delhi : People's Publishing House, 1958. xii, 134, Rs. 5.00.  
*Bengali : Pragaitihasik, Chor, Sidi, Sarisrip, Samudrer Svad, Juvadir bau, Halud-poda, Yake ghush dite hay, Shilpi, Haraner natjamai and Chhotabakulpurer yatri*
- E. 7. **BATTUTA, Ibn :** 9  
**THE REHLA OF IBN BATTUTA. (India, Maldives Islands and Ceylon).**—Mahdi Husain.—Baroda : Oriental Institute, 1953. lxxvii, 300, ill., pl., maps. (Gaekwad Oriental Series, No. 122), Rs. 37.00.  
*Ar : Rehla*

E. 8-16

- E. 8. **BHAGAVADGITA.** 2  
SONG SUBLIME OR "GEETA" (in rhyme).—Prāphulla Kūmar Lahiri.—  
Calcutta : the translator, 1956. 148, Re. 1·00.  
*San : Bhagavadgita*
- E. 9. **CHANDIDASA :** 8  
SONGS FROM CHANDIDASA.—Samir Kanta Gupta.—Pondicherry :  
Śrī Aurobindo Ashram, 1957. 45, Rs. 1·50.  
*Bengali*
- E. 10. **CHAUDHURI, Pramatha :** 8  
TALES OF FOUR FRIENDS.—Indira Devi Chaudhurani.—Calcutta :  
Viśva-Bharati Book-shop, 1952. 119, Rs. 1·50.  
*Bengali : Char-iyari Katha*
- E. 11. **CHIAVARINO, Fr. J. L. :** 9  
SMILING DON BOSCO; ANECDOTES AND EPISODES OF THE LIFE OF ST.  
JOHN BOSCO.—Lillian M. Gallo.—Allaha bad : Society of St. Paul,  
1957 (2nd ed.) 223.  
*It*
- E. 12. **COCTEAU, Jean :** 8  
THE IMPOSTER.—Dorothy Williams.—Bo mbay : Jaico Publishing  
House, 1958. 86, Rs. 1·50.  
*Fr : Thomas L'Imposteur*
- E. 13. **COLLODI, Carlo [Carlo Lorenzini] :** 8  
THE ADVENTURES OF PINOCCHIO.— .—Bombay : Jaico Publishing  
House, 1957. 162, Rs. 2·00.  
*It : Le avventure di Pinocchio*
- E. 14. **DAMODAR BHANJA :** 8  
THE TEN IDYLLS (Lyric poem in 10 chapters).—O. C. Gangoly.—  
Calcutta : Miss S. Bose, 1952. 80, ill., plates, Rs. 50·00.  
*Oriya : Daśa poi*
- E. 15. **DATTA, S., ed. :** 8  
STORIES FROM BENGAL.—The editor.—Bombay : Jaico, 1957. 133,  
Rs. 2·00.  
*Bengali*
- E. 16. **DUMAS, Alexandre (père.) :** 8  
THE BIRD OF FATE AND OTHER STORIES [A lion hunt, an elephant hunt  
a wild-boar hunt, a modern Gil Blas].— .—Bombay : Jaico Pub-  
lishing House, 1957. 236, Rs. 2·50.  
*Fr*

## E. 17-24

- E. 17. ——— 8  
**THE BLACK TULIP.**— .—Bombay : Jaico Publishing House, 1957.  
 189, Rs. 2·50.  
*Fr : La tulipe noire*
- E. 18. ——— 8  
**THE CORSICAN BROTHERS.**—Metcalf Wood.—Bombay : Jaico Publishing House, 1958. 131, Rs. 2·00.  
*Fr : Les frères corses*
- E. 19. FAIZ, Faiz Ahmad : 8  
**POEMS . . . . .**—V. G. Kiernan.—New Delhi : People's Publishing House, 1958. iv, 85, Rs. 6·00.  
*Urdu : (39 poems selected from 'Naqsh-i-Faryadi' 'Dast-i-Saha' and 'Zindan-nama')*
- E. 20. FIRUZ, Sultan : 8  
**MUNSHAAT-I-MAHRU.** —N. B. Roy.—Calcutta : Viśva-Bharati 1951. 9.  
*Per*
- E. 21. FRANCE, Anatole [Jacques Anatole François Thibault] : 8  
**THAIS.**— .—Bombay : Jaico Publishing House, 1958. 156  
 Rs. 1·50.  
*Fr*
- E. 22. FRANÇOIS DE SALES, Saint : 2  
**INTRODUCTION TO THE DEVOUT LIFE.**—Allan Ross.—A : L : C S Paul Publications, s. d. 299, Rs. 3·00.  
*Fr. : Introduction à la vie dévote*
- E. 23. GANDHI, Mohandas Karamchand : 9  
**AN AUTOBIOGRAPHY OR THE STORY OF MY EXPERIMENT WITH TRUTH,**  
 —Mahadev Deshai.—Ahmedabad : Navajivan Publishing House  
 1956 (2nd. ed., 4th reprint) xv, 528, front., Rs. 5·00  
*Gujarati : Satyana Prayoga athava atmakatha (Ahmedabad, Navajivan 1927-40)*
- E. 24. ——— 4  
**THOUGHTS ON NATIONAL LANGUAGE.**—Navajivan Trust.—Ahmedabad : Navajivan Publishing House, 1956. xii, 216, Rs. 2·00.  
*Gujarati : Rashtrabhāṣha viśhe vichar (Ahmedabad : Navajivan, 1945)*

## E. 25-32

- E. 25. GEIGER, Wilhelm** 4  
**PALI LITERATURE AND LANGUAGE.**—Batakrişna Ghosh.—Calcutta :  
 University of Calcutta, 1956. (2nd ed.) xvi, 250, Rs. 8·00.  
*Dt : Pali Litterature und Sprache (Strassburg : Triibner, 1916)*
- E. 26. GHALIB [Mirza Asad-Ullah Khan]** 8  
**INTERPRETATIONS OF GHALIB.** (With the original verses in the  
 appendix).—J. L. Kaul.— Delhi : Atma Ram & Sons, 1957. viii,  
 92, 16, Rs. 5·00.  
*Urdu : (A selection of 326 verses)*
- E. 27. GOGOL', Nikolaj Vasil'evič:** 8  
**DEAD SOULS.**—George Reavey.—Bombay : Jaico Publishing House,  
 1957. 316, Rs. 2·50.  
*Rus : Mertvje dushi*
- E. 28. —** 8  
**UKRAINIAN NIGHTS.**—Delano Ames.—Calcutta : Sushil Gupta, 1948.  
 iv, 148, Rs. 1·75.  
*Rus*
- E. 29. GOKHALE, Aravind Vishnu:** 8  
**THE UNMARRIED WIDOW AND OTHER STORIES.** [English].—Snehaprabha  
 Pradhan.—Bombay : Jaico Publishing House, 1957. 121, Rs. 2·00,  
*Marathi : 1. Sartha, 2. .... 3. .... 4. .... 5. Adharma,*  
*6. Apatyahin, 7. .... 8. Karuna, 9. Dag, 10. May maro*  
*11. Asmat and 12. Avidhava.*
- E. 30. GUPTA, Ramnidhi et al:** 8  
**POEMS FROM BENGALI.** (Selected poems of Nidhu Babu—Ramnidhi  
 Gupta,—Haru Thakur, Jnanadas and Chandidas).—Śri Aurobindo.—  
 Pondichery : Śri Aurobindo Ashram, 1956. iv, 91, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- E. 31. HARIBHADRA:** 1  
**SHAD-DARŚANA SAMUČĀYA** (a compendium of six philosophies).—  
 K. Satchidanandamurti.—Tenali : Tagore Publishing House, 1957.  
 xii, 143, Rs. 8·00.  
*San*
- E. 32. HESSE, Hermann:** 8  
**SIDDHARTHA.**—Hilda Rosner.—Calcutta, etc. : Rupa & Co., 1958  
 130, Rs. 2·00.  
*Dt*

## E. 33-37

- E. 33. HUGO, Victor: 8  
 NINETY-THREE.—.—Bombay : Wilco Publishing House, 1958.  
 381, Rs. 3·00.  
*Fr : Quatre-vingt-treize*
- E. 34. JATAKAS. 2  
 JATAKA TALES (Selections).—H. T. Francis and E. J. Thomas.—  
 Bombay : Jaico, 1957. xiv, 313, Rs. 3·00.  
*Pali*
- E. 35. JNANEŚVARA : 2  
 BHAVARTHA-DIPIKA otherwise known as DNYANESHWARI (a com-  
 mentary on the Bhagavadgita), v. 2, ch. 13-18.—R. K. Bhagwat and  
 V. V. Dixit.—Poona : Dnyaneshwari English Rendering Pub-  
 lishing Association, 1954. x, 316, Rs. 10·00.  
*Marathi*
- E. 36. KABIR, Humayun, ed.: 8  
 GREEN AND GOLD, STORIES AND POEMS FROM BENGAL.—Humayun  
 Kabir & others.—Calcutta : Asia Publishing house, 1957. xii, 283,  
 Rs. 11·25.  
 Bengali : (One of those) by Banaphul : Megh-Mallar by Vibhuti-  
 bhushan Banerji ; Pragaitihasik (Prehistoric) by Manik Banerji ;  
 Chandan murti (The Divine image) by Saradindu Banerji ;  
 (The Seat of stone)...by Tarashankar Banerji ; Pretini (The Ghost) by  
 Manoj Basu ; Janmadine (On my birthday) by Sanjay Bhattacharya ;  
 Padma by Pramathanath Bishi...(A Parting) by Buddhadev Bose ;...  
 (The Traveller) by Amiya Chakravarti ; Nabik (The Sailor) by Jeebana-  
 nanda Das ; Dui Meru (The Two poles) by Sajanikanta Das ;...(The End)  
 by Sudhindranath Datta ;...(A Sonnet) by Vishnu De ; Jijnasa  
 (The Question) by Ajit Datta ; Van-Tulasi (The Fly trap) by Narayan  
 Ganguli ; Kana kadi (Devaluation) by Santosh Kumar Ghosh ;...Chor  
 dakat (Thieves and Robbers) by Kazi Nazrul Islam ; Ashtadashi  
 (Partings) by Humayun Kabir ; Phasaler sure (The song of the Harvest)  
 by Arun Mitra ; Chor (The thief) by Narendranath Mitra ; Indurera  
 (The rats) by Premendra Mitra ; Sagar Sangame (Where the River  
 meets the Sea) by Premendra Mitra ;... (The obstacle) by Sailajananda  
 Mukherji ;...(The Magic tree) by Ashok Vijay Raha ; Kamini kanchan  
 (Wealth and women) by Annada Shankar Ray ; Devatar gras (Virtuous  
 woman) by Prabodh Kumar Sanyal ;...(Juhu) by Arun Kumar Sarkar ;  
 ...(Earthworm) by Sunil Sarkar ; Bansbaji (The bamboo trick) by  
 Achintya Kumar Sen Gupta
- E. 37. KALARTHI, Mukulbhai : 1  
 CHARACTER AND CONDUCT.—Gurdial Mallik.—Ahmedabad : Nava-  
 jivan Publishing House, 1956. 48, Re. 0·37.  
*Gujarati : Shil ani sadachar*

## E. 38-45

- E. 38. KALIDASA: 8  
KUMARASAMBHAVAM.—R. D. Karmarkar.—Poona : K. G. Sarang, 1951. 350.  
*San*
- E. 39. KARAM SINGH: 2  
AMAR KHALSA.—Piyara Singh 'Padam'.—Amritsar : Shiromani Gurdvara Prabandhak Committee, 1949. 44, ill. Re. 0·25.  
*Panjabi*
- E. 40. KRISHNADAS KAVIRAJ GOSVAMI : 2  
SHRI (SHRI) CHAITANYACHARITAMIRITA, MADHYALILA.—Sanjib Kumar Chaudhuri.—Calcutta : Nagendra Kumar Ray. 1956 (2nd ed.) 284, Rs. 30·00.  
*Bengali*
- E. 41. KRITTIVAS: 8  
RAMAYANA.—Sudha Majumdar.—Bombay ; Orient Longmans, 1958. xx, 540, ill., Rs. 10·00.  
*Bengali : Krittivasi Ramayan*
- E. 42. LAXNESS, Halldor Kiljan [Halldor Kiljan Gudjonsson] : 8  
INDEPENDENT PEOPLE : an epic.—J. A. Thompson.—New Delhi : People's Publishing House, 1957. vi, 484, Rs. 10·00.  
*Is : Sjalfstoett folk*
- E. 43. MAHABHARATA. 8  
MAHABHARATA OF KRISHNADWAIPAYANA VYASA.—Adi, Sabha, Vana and Udyoga Parvas.—Pratap Chandra Roy and Hiralal Haldar.—Calcutta : Oriental Publishing Co., 1955. 4 v., Rs. 48·00.  
*San*
- E. 44. MITRA, Dinabandu : 8  
NIL DURPAN.—Michael Madhusudan Dutt.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1958 (New rev. ed.). 238, Rs. 10·00.  
*Bengali*
- E. 45. NALADIYAR. 8  
NALADIYAR (with the text).—G. U. Pope & F. W. Ellis.—Madras : Southern Indian Shaiva Siddhanta Works Publishing Society, 1958. xxiv, 214, Rs. 4·50.  
*Tam*

## E. 46-53

- E. 46. **ṆAPPUTANAR :** 8  
**MULLAI-P-PATTU ; THE IDYLL OF THE JASMINE.**—T. P. Minakshi,  
 Sundaran.—Bombay : Orient Longmans, 1958. vi, 91, Rs. 3·00.  
*Tam*
- E. 47. **PANDIBA RAO:** 9  
**SHRI TUKARAM CHARITAN.**— .—Bombay : V. Kulkarni, 1950.  
 114.  
*San : Shri Tukarama Charitam*
- E. 48. **PREMCHAND (Dhanpatrai Śrivastava) :** 8  
**GODAN.**— Jay Ratan and P. Lal.—Bombay : Jaico Publishing House  
 1956. 386, Rs. 3·00.  
*Hindi*
- E. 49. ——— 8  
**GODAN—A NOVEL OF PEASANT INDIA.**—Jai Ratan and P. Lal.—  
 Bombay : Jaico Publishing House, 1958 (2nd ed.) 288, Rs. 3·00.  
*Hindi*
- E. 50. **RAGHAVAN, V., comp. :** 8  
**THE INDIAN HERITAGE : AN ANTHOLOGY OF SANSKRIT LITERATURE.**—  
 V. Raghavan.—Bangalore : Indian Institute of Culture, 1956.  
 lxxv, 447, (UNESCO collection of Representative texts—Indian  
 series), Rs. 13·00.  
*San : Selections from the Vedas, Upanishads, epics, etc.*
- E. 51. **RAJAGOPALACHARI, Chakravarti :** 8  
**RAMAYANA.**—the author.—Bombay: Bharatiya Vidyabhavan, 1957  
 viii, 335, Rs 2·00.  
*Tam*
- E. 52. **RAMAKRISHNA, Paramahansa :** 2  
**THE GOSPEL OF SRI RAMKRISHNA.**—Svami Nikhilananda.—Madras  
 Śri Ramakrishna Math, 1957 (3rd ed.) xxiv, 1056, col. pls., gloss,  
 Rs. 20·00.  
*Bengali : Śri Śri Ramakrishna Kathamrita*
- E. 53. **RAY, Dilipkumar et al :** 8  
**EYES OF LIGHT, POEMS AND (other poems by divers writers).**—Dilip  
 Kumar Ray and Śri Aurobindo.—Bombay : Nalanda, 1948. xix,  
 143.  
*Bengali & Hindi*

## E. 54-62

- E. 54. RAY, Lila, *Comp.* : 8  
 SHORT STORIES OF MODERN BENGAL : BROKEN BREAD.—Lila Ray & Ajit Mukherji.—Calcutta : M. C. Sarkar & Sons, 1957. xxii, 260, Rs. 7·00.  
*Bengali*
- E. 55. ROBINSON, Edward Jewitt, *Comp.* : 8  
 TAMIL WISDOM, TRADITIONS CONCERNING HINDU SAGES AND SELECTIONS FROM THEIR WRITINGS WITH TAMIL TEXTS...—The compiler.—Madras : Shaivasiddhanta Nurpadippukkazhagam, 1957. lvi, 174, Rs. 4·50.  
*Tam*
- E. 56. SAND, George : 8  
 FANNY FADET.—Stephen Graham.—Calcutta : Sushil Gupta, 1948. ii, 140, Rs. 1·75.  
*Fr : La petite Fadette*
- E. 57. SARMAD : 8  
 RUBAIYAI.—F. M. Asivi.—Calcutta : Vishvabharati, 1950. 57.  
*Per*
- E. 58. SUBRAHMANYA BHARATI, C. : 8  
 BHARATI IN ENGLISH VERSE.—S. Prema.—Madras : Porunai Publishers, 1958. 110, Rs. 2·00.  
*Tam*
- E. 59. ŠUDRAKA : 8  
 MRICHCHHAKATIKA.—R. D. Karmarkar.—Poona : the translator, 1949. 552.  
*San*
- E. 60. SUNDAR SINGH : 2  
 AT THE MASTER'S FEET.—Arthur Parker and Rebecca Parker.—Madras : Christian Literature Society, 1957. viii, 55, Re. 1·00.  
*Urdu*
- E. 61. TAGORE, Rabindranath : 8  
 ...CHITRANGADA.—Birendranath Ray.—Calcutta : Shribhumi Publishing Co., vi, 53, Rs. 3·00.  
*Bengali*
- E. 62. ——— 9  
 CRISIS IN CIVILIZATION.—.—Calcutta : Viśva Bharati, 1950. 18, Rs. 1·06.  
*Bengali : Sabhyatar Sankat*

## E. 63-71

- E. 63. ————— 8  
**FOUR CHAPTERS.**—S. N. Tagore.—Calcutta : Viśva Bharati, 1951, 85, Rs. 3·50.  
*Bengali : Char adhyay*
- E. 64. ————— 8  
**THE GOLDEN BOAT.**—Bhabani Bhattacharya.—Bombay : Jaico Publishing House, 1958 (2nd ed.) 114, Rs. 1·50.  
*Bengali : (A selection of poems from a number of books by Tagore)*
- E. 65. ————— 8  
**ŚYAMALI.**— .—Calcutta : Viśva-Bharati, 1955. v, 83, front. Rs. 5·00.  
*Bengali*
- E. 66. ————— 8  
**THREE PLAYS : MUKTADHARA; NATIRPUJA ; CHANDALIKA.**—Margorie Sykes.—Bombay : Oxford Univ. Press, 1950. viii, 180, Rs. 6·00.  
*Bengali*
- E. 67. **THOMAS À KEMPIS. :** 2  
**THE IMITATION OF CHRIST.**— .—Allahabad : Society of St. Paul, 1958. 343, Rs. 1·50.  
*Lat : Imitatio Christi*
- E. 68. **TIRUVALLUVAR :** 8  
**THE SACRED KURAL OR THE TAMIL VEDA...**—H. A. Popley.—Calcutta : Y.M.C.A. Publishing House, 1958 (2nd ed., rev.) xvi, 157, front., Rs. 3·50.  
*Tam*
- E. 69. ————— 8  
**TIRUKKURAL (with the text).**—G. U. Pope, W. H. Drew, John Lazarus, F. W. Ellis.—Madras : South India Shaiva Siddhanta Works Publishing Society, 1958. xxxviii, 424, Rs. 8·75.  
*Tam*
- E. 70. ————— 8  
**TIRUKKURAL.**—M. R. Rajagopala Ayyangar.—Madras : S. Vishvanathan, 1950. 434, Rs. 3·00.  
*Tam*
- E. 71. **TULSIDAS :** 8  
**RAMAYANA OF TULSIDAS.**—Rev. A. G. Atkins.—New Delhi: Hindustan Times, 1954. 2 v., Rs. 40·00.  
*Hindi : Ramacharitamanasa*

E. 72-75

- E. 72. UPANISHAD—*Kenopanishad*. 2  
 KENA UPANISHAD.—Śri Aurobindo.—Pondicherry : Śri Aurobindo  
 Ashram, 1952. 134.  
*San*
- E. 73. VARMA, Bhagavaticharan: 8  
 CHITRALEKHA.—Chandra B. Karki.—Bombay : Jaico Publishing  
 House, 1957. 199, Rs. 2·00.  
*Hindi*
- E. 74. ZOLA, Émile: 8  
 CLAUDE'S CONFESSION—ZOLA'S OWN TRUE STORY.—.—Bombay ;  
 Wilco Publishing House, 1958. 196, Rs. 2·00.  
*Fr : La confession de Claude*
- E. 75. ——— 8  
 THE DRAM-SHOP.—Gerard Hopkins.—Bombay : Jaico Publish-  
 ing House, 1957. 413, Rs. 3·00.  
*Fr : L'Assommoir*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### ENGLISH

Ames, Delano E. 28.  
Asivi, F. M. E. 57.  
Atkins. *Rev.* A. G. E. 71.  
(Šri) Aurobindo [Arvinda Ghosh] E. 30, 53, 72.  
Bhagvat, R. K. E. 35.  
Bhattacharya, Bhavani, E. 64.  
Chaudhuri, Sanjib Kumar E. 40.  
Datta, Michael Madhusudan E. 44.  
Datta, S. E. 15.  
Desai, Mahadev E. 23.  
Diksit, V. V. E. 35.  
Drew, W. H. E. 69.  
Ellis, F. W. E. 35, 69.  
Emerson, Mrinalini E. 6.  
Francis, H. T. E. 34.  
Gallo, Lillian M. E. 11.  
Gangoly, O. C. E. 14.  
Ghosh, Arvinda v. (Šri) Aurobindo.  
Ghosh, Batakrishna E. 25.  
Graham, Stephen E. 56.  
Gupta, Samirkanta E. 9.  
Halder, Hiralal E. 43.  
Hopkins, Gerald E. 75.  
Indira, Devi Chaudhurani E. 10.  
Jai Ratan E. 48, 49.  
Kabir, Humayun E. 36.  
Karki, Chandra B. E. 73.  
Karmarkar, R. D. E. 38, 59.  
Kaul, J. L. E. 26.  
Kierman, V. G. E. 19.  
Lahiri, Praphullakumar E. 8.  
Lal, P. E. 48, 49.

**Lazarus, John** E. 69.  
**Mahdi Husain** E. 7.  
**Majumdar, Sudha** E. 41.  
**Mallik, Gurdial** E. 37.  
**Minakshi Sundaram, T. P.** E. 46.  
**Mitra, Alok** E. 6.  
**Mukherji, Ajit** E. 54.  
**Nikhilananda, Svami** E. 52.  
**Parker, Arthur** E. 60.  
**Parker, Rebecca** E. 60.  
**Piyara Singh 'Padam'** E. 39.  
**Pope, G. U.** E. 45, 69.  
**Popley, H. A.** E. 68.  
**Pradhan, Snehaprabha** E. 29.  
**Prema, S.** E. 58.  
**Raghavan. Dr. V.** E. 50.  
**Rajagopala Ayyangar, M. R.** E. 70.  
**Rajagopalachari, Chakravarti** E. 51.  
**Ray, Birendranath** E. 61.  
**Ray, Dilipkumar** E. 53.  
**Ray, Lila** E. 54.  
**Ray, N. B.** E. 20.  
**Ray, Pratap Chandra** E. 43.  
**Razri, R.** E. 1.  
**Reavey, George** E. 27.  
**Ridding, C. M.** E. 5.  
**Robinson, Edward Jewitt** E. 55.  
**Rosner, Hilda** E. 32.  
**Ross, Allan** E. 22.  
**Satchidanandamurti, K.** E. 31.  
**Sen, Samar** E. 6.  
**Sykes, Marjorie** E. 66.  
**Tagore, R. N.** E. 3.  
**Tagore, S. N.** E. 63.  
**Teja Singh** E. 2.  
**Thomas, E. J.** E. 34.  
**Thompson, J. A.** E. 42.  
**Williams, Dorothy** E. 12.  
**Wood, Metcalfe** E. 18.

**GUJARATI**

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### GUJARATI

- G.1. **ABERCOMBIE, Lascelles:** 8  
SAHITYA VIVECHANA SIDDHANTO.— Nagindas Parekh.— Bombay  
Vora & Co., 1957. viii, 136, Rs. 2.00.  
*Eng : Principles of literary criticism*
- G.2. **ABMAM SANDHAN:** 1  
RAMANA MAHARSHI.— Tiruvannamalai: Niranjanananda Svarup,  
1950. 36.  
*Tam: Vichar Sangram*
- G.3. **ABRAHAMS, Peter:** 8  
MEGHPANTH.—Jayanti Dalal.— Ahmedabad: Gati Prakashan, 1950.  
323, Rs. 4.00.  
*Eng: Path of thunder*
- G.4. **AGASHE, V. S:** 5  
AGASHE BHUMITI (1).— Jyotindra Dahyabhai Deshai.— Bombay :  
General Book Depot, 1952 (rev. new 4th ed.) 264, Rs. 1.87.  
*Eng: A modern school Geometry*
- G.5. **ALLEN, Frederick Lewis:** 9  
MAHAN PARIVARTAN.— A. B. Yajnik.— Bombay: Vora and Co.,  
1955. 220, Rs. 2.00.  
*Eng: The big change*
- G.6. **AMERICAN SHORT STORIES.** 8  
SHRESHTHA AMERICAN VARTAO.— Chunilal Mahdia.— Bombay: Vora  
& Co., 1955. 132, Rs. 2.00.  
*Eng: (Best American short stories)*
- G.7. **AMRITA PRITAM:** 8  
PINJAR.— Sumitra Thakor.— Ahmedabad: Anandlahari, 1954. viii,  
162, Rs. 2.50.  
*Panjabi.*
- G.8. **ANANTAŚAYANAM, Ayyangar:** 3  
APANI SANSAD.— .— Bombay: Macmillian, 1958. 125, Rs. 1.50.  
*Eng: Our Parliament*

G. 9-17

- G. 9. **ANDERSON, Marian:** 9  
**SUVARNA PRABHAT.**— Hargovind Modi.— Surat: Gandiv, 1957. 85, Rs. 1.25.  
*Eng: -My Lord, what a morning*
- G.10. **ANURUPA DEVI:** 8  
**SHASHVATI.**— Shrikant Trivedi.— Ahmedabad: Jivan Prakashan Mandir, 1957. 395, Rs. 5.50.  
*Bengali: Poshyaputra*
- G.11. **ARJUNDEV, Guru:** 2  
**SUKHAMANI.**— Maganbhai Prabhudas Desai. — Ahmedabad: Gujarat Vidyapith, 1948. 205, Rs. 2.00.  
*Panjabi: Sukhamani*
- G.12. **ATRE, Prahlad Keshav:** 8  
**LAGNANI BEDI.**— Bipin Jhaveri. — Bombay: N. M. Tripathi, 1957. 175, Rs. 2.50.  
*Marathi: Lagnachi bedi*
- G. 13. **(ŚRI) AUROBINDO (Aravinda Ghosh):** 3  
**BALA GANGADHAR TILAK.**— Sundaram. — Pondicherry: Aravind Karyalaya, 1956. 36, Re. 0.50.  
*Eng: Introduction to speeches and writings of Tilak*
- G.14 ——— 1  
**BHAKTIYOGA.**— Ambalal Purani. — Anand: Sri Aravind Karyalay, 1949 (3rd ed.) iv, 134, Rs. 2.50.  
*Eng*
- G.15. ——— 1  
**DNYANAYOGA, Pt. 2.**— Ambalal Purani.— Anand: Śri Aravinda Karyalay, 1950 (3rd ed.) 8, 190, Rs. 3.50.  
*Eng*
- G.16. **BALAVANTA SINHA:** 9  
**BAPUNI CHHAYAMA.**— M. B. Desai. — Ahmedabad: Navajivan Prakashan Mandir, 1958. xx, 346, Rs. 2.50.  
*Hindi: Bapuki Chhayame*
- G.17. **BANAPHUL (Balaichand Mukherji):** 8  
**MANADANDA.**— Shrikant.— Bombay: Rayani & Co., s.d. iv, 221, Rs. 3.00.  
*Bengali*

## G. 18-26

- G.18. BANERJI, Charuchandra: 8  
 GHAR JAMAL, PTS. 1 & 2.— Satikumar.— Bombay: N. M. Thakkar,  
 1951. iv, 295, Rs. 4.75.  
*Bengali*
- G.19. BANERJI, Tarašankar: 8  
 MUNGUNRUDAN.— Ramanik Meghani. — Calcutta: L. K. Meghani,  
 1950. viii, 209, Rs. 3.00.  
*Bengali: (Short stories)*
- G.20. BENIPURI, Ramavriksha: 8  
 MATINI MURTIO.— Jayant Bakshi.— Bombay: Vora & Co. (for  
 Sahitya Akademi), 1957. viii, 119, Rs. 2.00.  
*Hindi: Matiki murten*
- G.21. BHAGAVADGITA : 2  
 GITA MADHURI.— Sudhadevi Patel.— Nadiyad: s. n., 1955. 128.  
*San: Bhagavadgita (extr.)*
- G.22. ——— 2  
 KARMASANNYASAYOGA.... ANE ATMASAMYAMYOGA. — Bombay :  
 Bhagavadgita Pathashala, 1955. 24.  
*San: Bhagavadgita chapters 5 & 6*
- G.23. BHASA: 8  
 MADHYAMAVYAYOGA: URUBHANGAM.— .— Ahmedabad: Mahajan  
 Book Depot, 1954. 36, Re. 0.38.  
*San*
- G.24. ——— 8  
 SVAPNAVASAVADATTA.— Ramchandra N. Pandya. — Ahmedabad:  
 Khadayata Book Depot, 1955. viii, 136, Rs. 2.88.  
*San: Svapnavasavadattam*
- G.25. ——— 8  
 SVAPNAVASAVADATTAM.— S. S. Nandi.— Ahmedabad: Mahajan  
 Publishing House, 1955. 150, Rs. 2.25.  
*San*
- G.26. BHATTACHARYA, Narayanchandra: 8  
 ABHIMAN.— Mohanlal Dhami. — Bombay: Rashmi Prakashan  
 Mandir, 1957. vi, 216, Rs. 3.75.  
*Bengali*

## G. 27-35

- G.27. ————— 8  
**MILAN.**— Mohanlal Dhami.— Surat: Harihar Pustakalay, s. d.  
 228, Rs. 3.50.  
*Bengali: Parajay*
- G.28. **BHAVABHUTI:** 8  
**UTTARARAMACHARITA.**— Umashankar Joshi.— Ahmedabad: Jivan  
 Sahitya Mandir, 1950. 88, 328, Rs. 6.25.  
*San*
- G.29. **BHAVE, Vinoba:** 2  
**GITAPRAVAOHANO.**— .— Ahmedabad: Navajivan, 1954. 262, Re.  
 1.00.  
*Marathi: Gitapravachane*
- G.30. ————— 8  
**JIVANDRISHTI**— Pandurang Ganesh Deshpande.— Ahmedabad:  
 Navajivan Prakashan Mandir, 1949. 8, 188, Rs. 1.75.  
*Marathi*
- G.31. **BIBLE—O. T.** 2  
**KHORAKMAN ZER.**— Gunavantrai M. Joshi.— Ahmedabad: Sastum  
 Sahitya Vardhak Karyalaya, 1951. (2nd ed.) 80, Re. 0.25.  
*Eng: Moses [orig. Heb]*
- G.32. **BORKER, B. B. :** 8  
**BHAVINA.**— Gopalrao Gajanan Vidvansa.— Bombay: R. R. Seth,  
 1954. 305, Rs. 4.50.  
*Marathi: Bhavon*
- G.33. **BOYLSTON, Helen Dore:** 9  
**MANAVATANI DEVI CLARA BARTON.**— Shrikant Trivedi.—Ahmeda-  
 bad: Bharati Sahitya Sangha, 1958. 96, Rs. 1.50.  
*Eng: (Clara Barton.....)*
- G.34. **BUCK, Pearl Sydenstricker:** 3  
**MANAV MANAVI.**— Mahendra Meghami.— Bombay: Paramsukh  
 Pandya, 1951. 112, Re. 0.75.  
*Eng: Mass education in China*
- G.35. **BURROUGHS, Edgar Rice:** 8  
**BAHADUR TARZAN.**— Shanti N. Shah.— Ahmedabad : Shailesh  
 Prakashan, 1954. iv, 252, Rs. 4.00.  
*Eng*

G. 36-44

- G.36. ————— 8  
**MANGALANA GRAHAMAN.**— Shanti N. Shah.— Ahmedabad: **Ravani Prakashan Griha**, 1953. vi, 263, Rs. 4.00.  
*Eng: Princess of Mars*
- G.37. ————— 8  
**SUKDANI SAPHARE.**— Shanti N. Shah.— Ahmedabad: **Ravani Prakashan Griha**, 1953. vi, 288, Rs. 4.50.  
*Eng: Carson of Venus*
- G.38. ————— 8  
**TARZANNA SAHASO.**— Shanti N. Shah.— Surat: **Harihar Pustakalaya**, 1955. 136, Rs. 2.50.  
*Eng: Tarzan*
- G.39. ————— 8  
**TARZAN SHAHE JUNGLE.**— Shanti N. Shah.— Surat: **Harihar Pustakalaya**, 1955. 146, Rs. 2.50.  
*Eng: Tarzan*
- G.40. ————— 8  
**TARZAN VANAMANAV.**— Shanti N. Shah.— Surat: **Harihar Pustakalaya**, 1955. 152, Rs. 2.50.  
*Eng: Tarzan*
- G.41. ————— 8  
**TARZANANI SHODH.**— S. N. Shah.— Bombay: R. R. Seth, 1955. 357, Rs. 5.00.  
*Eng: Tarzan's quest*
- G.42. **CATHER, Willa Sibert:** 8  
**RE AGRAGAMI.**— .— Bombay: **Nutan Sahitya Prakashan**, s. d. 160, Rs. 1.25.  
*Eng: O pioneers*
- G.43. **CHANAKYA:** 1  
**ARYADHARMANITI.**— .— Bombay: **Sastun Sahitya Vardhak Karyalay**, 1954. v, 201, Re. 0.75.  
*San*
- G.44. **CHATTERJI, Bankimchandra:** 8  
**ANAND MATH.**— Shrikant.— Bombay: **Ravani & Co.** 1951. 98.  
*Bengali*

## G. 45-53

- G.45. ————— 8  
 DEVI CHAUDHARANI.— Manilal Aligari.— Bombay: Ravani & Co.,  
 s.d. iv, 96, Re. 1.00.  
*Bengali: Devi Chaudhurani*
- G.46. ————— 8  
 DURGESH NANDINI.— Shrikant.— Bombay: Ravani & Co., 1951.  
 ii, 109, Rs. 1.50.  
*Bengali*
- G.47. ————— 8  
 INDIRA.— Shrikant.— Bombay: Ravani & Co., 1951. ii, 110, Rs. 1.75.  
*Bengali*
- G.48. ————— 8  
 SITARAM.— Shrikant.— Bombay: Ravani & Co., 1951. ii, 80,  
 Rs. 1.25.  
*Bengali*
- G.49. ————— 8  
 VISHA VRIKSHA.— Shrikant.— Bombay: Ravani & Co., 1951. ii,  
 104, Rs. 1.25.  
*Bengali*
- G.50. CHATTERJI, Śaratchandra: 8  
 ALAKA.— Maniklal G. Joshi.— Ahmedabad: Gurjar Grantharatna  
 Karyalaya, 1950. 16, 160, Rs. 2.50.  
*Bengali: Shodashi*
- G.51. ————— 8  
 APURVA- BHARATI.— Bachubhai Shukla.— Bombay: R. R. Seth,  
 1953. 2 v. Rs. 8.00.  
*Bengali: Pather dabi*
- G.52. ————— 8  
 CHANDRANATH.— Shrikant Trivedi.— Ahmedabad: Ravani Praka-  
 shan Grih, 1955. 121, Rs. 1.50.  
*Bengali*
- G.53. ————— 8  
 DATTA.— Ramanlal Soni.— Bombay: Vora and Co., 1951.  
 iv, 68, Re. 0.25.  
*Bengali*

G. 54-62

- G. 54. ————— 8  
 DEVADAS.— B. V. Desai and R. D. Desai.— Ahmedabad: Gurjar Grantharatna Karyalaya, 1958. xviii, 188, Rs. 2.50.  
*Bengali*
- G. 55. ————— 8  
 KASHINATH.— Śrikant Trivedi.— Ahmedabad: Ravani Prakashan Grih, 1955. 180, Rs. 2.50.  
*Bengali*
- G. 56. ————— 8  
 MAHAJNANI.— Natvarlal Jani.— Ahmedabad: Navchetan Sahitya Mandir, 1956. 171, Rs. 3.75.  
*Bengali: Pandit mashai*
- G. 57. ————— 8  
 PALLI SAMAJ.— Nagindas Parekh.— Bombay: Navsarjan Prakashan, 1955. xiv, 171, Rs. 3.25.  
*Bengali*
- G. 58. ————— 8  
 PANDITJI — Ramanlal Soni.— Bombay: Vora & Co., 1951. iv, 60, Re. 0.25.  
*Bengali: Panditmashai (abridged)*
- G. 59. ————— 8  
 PARINITA.— Shrikant Trivedi.— Ahmedabad: Vishva Sahitya Prakashan Grih, 1957. 88, Rs. 1.25.  
*Bengali*
- G. 60. ————— 8  
 SHESH PRASHNA.— Ramanlal Gandhi.— Surat: Harihar Pustakalay, 1956. viii, 398, Rs. 5.00.  
*Bengali*
- G. 61. ————— 8  
 SHRIKANT.—Shrikant Trivedi.— Ahmedabad: Ravani Prakashan Grih, 1955. 4v.  
*Bengali: Śrikanta*
- G. 62. ————— 8  
 TRANA : VARTAO.—Mahadev Haribhai Desai.— Ahmedabad: Navajivan Prakashan Mandir, 1953. x, 140, Rs. 1.25.  
*Bengali: Bindur Chhele, Ramer Sumati and Pathanirdesh*

## G. 63-71

- G. 63. ————— . 8 .  
**VIPRADAS.**—Ramanlal Soni.—Bombay: N. M. Thakarni, 1949.  
 xxxii, 352, Rs. 4.50.  
*Bengali*
- G. 64. ————— 8 .  
**VIPRAKANYA.**—Natvarlal Jani.— Ahmedabad: Navchetan Sahitya  
 Mandir, 1955. 150, Rs. 2.50.  
*Bengali: Bamuner meye*
- G. 65. ————— 8 .  
**VIRAJVAHU.**— Ramanlal Soni.— Bombay: Chetan Prakashan Griha;  
 1954. 182, Rs. 1.50.  
*Bengali: Virajbau*
- G. 66. ————— 8  
**VIRAJVAHU.**—Shanti N. Shah.—Ahmedabad: Navchetan Sahitya  
 Mandir, s. d. 155, Rs. 2.50.  
*Bengali: Viraj Bau*
- G. 67. — — — 8  
**VIRAJVAHU.**—Shrikant Trivedi.—Ahmedabad; Sandesh Limited,  
 1956. 160, Re. 0. 75.  
*Bengali: Viraj Bau*
- G. 68. **CHIDGHANANANDA GIRI, Svami:** 1  
**TATVANUSANDHAN.**—Chhotalal Chandrashankar Shastri.—Ahme-  
 dabad: Sastu Sahityavardhak Karyalay, 1955. viii, 312, Rs. 3.00.  
*Hindi*
- G. 69. **CHING, Cyrus S.:** . 3  
**MANAN ANE MANTAVYO.**—Vasudev Maheta.—Ahmedabad: Ravani  
 Prakashan Grih, 1956. 186, Rs. 3.00.  
*Eng: Review and reflection*
- G. 70. **CHINMAYANAND:** . 2  
**DHYAN ANE JIVAN.**— Jaybala Gajjar.—Delhi: Shila Puri, 1957. viii,  
 159.  
*Eng: Meditation and life*
- G. 71. **CHRYSLER, Walter P.:** . 9  
**CHRYSLERNI ATMAKATHA.**—Vasudev Mehta.—Ahmedabad: Ravani  
 Prakashan Grih, 1957. 175, Rs. 3.00.  
*Eng: Life of an American workman*

G. 72-80

- G. 72. CLAPESATTLE, Helen: 9  
**Dr. Mayo.—K. Kapadia.—Bombay: Rupam Prakashan Mandir,**  
 1957. 207, Rs. 3.25.  
*Eng: Doctors Mayo*
- G. 73. CLARK, Graves Glenwood: 9  
**THOMAS ALVA EDISON.—Shrikant Trivedi.—Ahmedabad: Bharati**  
**Sahitya Sangh, 1958. 116, Rs. 1.75.**  
*Eng: Thomas Alva Edison (New York: Aladdin Books, 1950)*
- G. 74. CONANT, James Bryant: 3  
**JNANNO KILLO.—Gopal.—Surat: Gandiv, 1958. 69, Rs. 1.50.**  
*Eng: Citadel of learning (New Haven, Conn: Yale Univ. Press, 1956)*
- G. 75. CORELLI, Marie: 8  
**PREMA PANTHA.—Himmatlal Tunara.—Ahmedabad: Jivan Sahitya-**  
**mandir, s. d. 192, Rs. 2.75.**  
*Eng*
- G. 76. ——— 8  
**SETANNO SANTAP.—Jitu Maheta.—Bombay: Vora & Co., 1958.**  
**viii, 332, Rs. 5.50.**  
*Eng: Sorrows of Satan*
- G. 77. COUSINS, Margaret: 9  
**BENJAMIN FRANKLIN.—.—Ahmedabad: Ravani Prakashan, 1956.**  
**146, Rs. 2.50.**  
*Eng: Ben Franklin of Old Philadelphia*
- G. 78. COYLE, David Cushman: 3  
**AMERICAN RAJYAVYAVASTHA.—N. H. Sanghavi.—Bombay: Vora &**  
**Co., 1956. 180, Rs. 1.50.**  
*Eng: The U.S. Political system*
- G. 79. CRANE, Stephen: 8  
**NAV VADHUNE PAGALE.—Madhukar Randeria.—Bombay: Pearl**  
**Publications, 1958. vi, 210, Re. 0.75.**  
*Eng: Bride comes to yellow sky*
- G. 80. DALLIN, David J.: 9  
**NAVUN SOVIET SAMRAJYA.—.—Bombay: Nutan Sahitya Prakashan,**  
**1954. 136, Rs. 1.50.**  
*Eng: The new Soviet empire (abridged)*

## G. 81-89

- G. 81. DANDEKAR, Gopal Nilkantha: 8  
VASHI JATO VARASO.—Gopalrav Vidvansa.—Bombay: R. R. Seth, 1956. viii, 236, Rs. 3.50.  
*Marathi: Pavana Kanthcha Dhondi*
- G. 82. DANDI: 8  
PARAKRAMI DASA KUMAR.—‘Shivam Sundaram’.—Bombay: Sastun Sahitya Vardhak Karyalay, 1954. 319, Rs. 2.50.  
*San: Dashakumaracharitam*
- G. 83. DEFOE, Daniel: 8  
ROBINSON CRUSOE.—Shanti N. Shah.—Surat: Harihara Pustakalaya 1955. 138, Rs. 2.50.  
*Eng: The strange surprising adventures of Robinson Crusoe*
- G. 84. DEVY, J. H.: 8  
SAMSON AND DELILAH.—Bhagvat Prasad.—Surat: J. Rogers, 1951. 12.  
*Eng*
- G. 85. DHAMMAPADA. 2  
DHAMMAPADA.—Hasit Buya.—Visanagar: the translator, iv, 56, Re. 0. 50.  
*Pali*
- G. 86. DOYLE, Arthur Conan: 8  
KAL KE KUTARO.—Jethalal Somaiya.—Bombay: Vora & Co., 1957. 280, Rs. 5.00.  
*Eng: The hound of Baskervilles*
- G. 87. DUCHACEK, Ivo: 9  
CZECHOSLOVAKIA MAN SAMYAVADINI KAPTI CHALBAJI.—Bombay: House of Good Books, 1951. 64, Re. 0. 25.  
*Eng: Strategy of Communist infiltration: Czechoslovakia 1944-48; the February coup in Czechoslovakia*
- G. 88. DVIVEDI, Hajari Prasad: 8  
BANABHATTANI ATMAKATHA.—Navrang Dholkia.—Bombay: Vora & Co., (for Sahitya Akademi), 1957, iv, 371, Rs. 5.00.  
*Hindi: Banabhatta ki atmakatha*
- G. 89. EDMUND, Stevens: 9  
A RUSSIA CHHE.—.—Bombay: Rajkamal Publication, 1950. 327.  
*Eng: This is Russia*

## G. 90-98.

- G. 90. ELIOT, George [Mary Ann Evans]: 8,  
 MANUBAPA.—Sushilababen, Deshpande.—Ahmedabad: Bharati Sa-  
 hitya Sangha, 1941. iv, 111, Rs. 1.50.  
*Marathi: Manubaba* [orig. *Eng: Silas Marner*] (*abridged*)
- G. 91. FIALA, Martin: 8  
 MANGALAMUKTI.—Bombay: Rupam Prakashan Mandir, 1955. 207  
 Rs. 3.25.  
*Eng: 9.15 to Freedom*
- G. 92. FIT, A. P.: 9  
 D. L. MUDINUM SAMKSHIPTA CHARITRA.—David Makhwana.—  
 Bombay: W. S. Durham, 1949.  
*Eng: D.L. Mudi's biography*
- G. 93. FLAUBERT, GUSTAVE: 8  
 MADAM BOVARY.—Jaya Thakor.—Ahmedabad: Ravani Prakashan  
 Grih, 1957. 2v., Rs. 10.00.  
*Fr*
- G. 94. FORBES, Kathryn. [Mrs. Kathryn Anderson Mclean]: 8  
 MARI MA.—Indra Vasavda.—Surat: Gandiv, 1956. 160, Rs. 2. 00  
*Eng: Mama's bank account*
- G. 95. FOSDICK, Harry Emerson.  
 PRARTHANANUN RAHASYA.—M.C. Parekh.—Surat: J. Rogers, 1950  
 204  
*Eng: The meaning of prayer*
- G. 96. ——— 2  
 SEVANU RAHASYA.— M. C. Parekh.—Surat: J. Rogers, 1951. 232  
*Eng: Secret of devotion*
- G. 97. FOSTER Genevieve:  
 ABRAHAM LINCOLN.—Jaya Thakor.—Ahmedabad Ravani Prakashan  
 Grih, 1956. 120, Rs. 2.00.  
*Eng*
- G. 98. ———  
 GEORGE WASHINGTON.—Shrikant Trivedi.—Amedabad: Ravani  
 Prakashan Grih, 1956. 93, Rs. 1.50.  
*Eng*

G. 99-107

- G. 99. GANDHI, Mohandas ~~Karamchand~~: 1  
~~GANDHIAN VAD.~~—Magamal Naik.—Bombay: J. L. Shah, 1920.  
 32.  
*Eng*
- G. 100. GANGULI, Upendranath: 8  
 JANAM JANAMNI PRIT.—Shrikant Trivedi.—Ahmedabad: Mahajan  
 Publishing House, 1957. 260, Rs. 4.00.  
*Bengali : [Eternal love]*
- G. 101. — 8  
 SHASHINATH.—Shrikant Trivedi.—Ahmedabad: Mahajan Publishing  
 House, 1957. 312, Rs. 4.50.  
*Bengali*
- G. 102. GHOSH, Subodh: 8  
 ASHADI.— Shrikant.—Bombay: Rupam Prakashan Mandir, 1954.  
 197, Rs. 3. 25.  
*Bengali*
- G. 103. GHOSH, Upendranath: 8  
 PRIYANATHA.—Ramanlal Soni.—Bombay: Ravani & Co., 1951.  
 176, Rs. 3.00.  
*Bengali: Nachwali (Narttaki)*
- G. 104. GIBRAN, Kahlil: 2  
 JIVAN SANGIT.—Krishnaprasad Bhatt, Shivam Sundaram.—Ahme-  
 dabad: P. C. Seth, s. d. 218.  
*Eng: The garden of the prophet; the sand and the foam*
- G. 105. — 8  
 JIVAN VANI.—Dhumketu.—Ahmedabad: Bharati Sahitya Sangha,  
 1954 (2nd ed.) 243, Rs. 3.50.  
*Eng: (Pithy sayings)*
- G. 106. — 2  
 VERAYELA PHUL.—Shivam Sundaram.—Ahmedabad: Adarsha  
 Pustak Bhandar, s. d. iv, 74, Re. 1.00.  
*Eng: The sand and the foam*
- G. 107. — 2  
 YUG PURUSHANUN UPAVAN.—Krishna Prasad Bhatt.—Ahmedabad:  
 Adarsha pustak Bhandar, 1950. 79, Re. 1.00.  
*Eng: The garden of the prophet*

## G. 108-116

- G. 108. GIDE, André *et al*: 8  
 PATTHARNA DEV.—Madhukar Randeria.—Bombay: Pearl Publications, 1957. iv, 262, Rs. 1. 75.  
*Eng: God that failed*
- G. 109. GOR'KIJ, Maksim: 8  
 MA.—Jaya Thakor.—Ahmedabad: Navchetan Sahitya Mandir, 1956. xx, 312, Rs. 5.50.  
*Eng: Mother [orig. Rus: Mat']*
- G. 110. ——— 8  
 UNDA ANDHARETIA.—Girish Bachich.—1948, 130.  
*Eng: The lower depths [orig. Rus]*
- G. 111. GOUZENKO, Igor: 8  
 DHURVANO ASTA.—Rohil Dave.—Bombay: Vora & Co., 1956. 512, Rs. 5.00.  
*Eng: The fall of a Titan [orig. Rus]*
- G. 112. GURUPRIYA DEVI: 2  
 SHRI SHRI MA ANANDAMAYI.—Ratneshvar Bhavanishankar Bhatt.—Ahmedabad: Ramakrishna Sevasamiti, 1953. iv, 190, Rs. 1.50.  
*Bengali*
- G. 113. HAIRE, J. L. M: 2  
 VISHVASA-SARA.—W. Graham Mulligan.—Surat: H. P. Cromie, 1953. ii, 90, Re. 0. 75.  
*Eng: The heart of the faith*
- G. 114. HARKNESS, Albert, Jr.: 9  
 AMERICAN SANSKRITINI RUPAREKHA.—A. Yajnik.—Bombay: Vora & Co., 1956. 88, Rs. 1.50.  
*Eng: Historical sketch of American culture*
- G. 115. HEMINGWAY, Ernest: 8  
 SHASTRASANNYAS.—Vrajalal Parekh.—Bombay: Pearl Publications, 1957. 318, Re. 1.00.  
*Eng: Farewell to arms*
- G. 116. HUGO, Victor: 8  
 LES MISERABLES.—Mulashanker Bhatt.—Bhavnagar: Sanskrit Sahitya Mandir, 1956. 2v. Rs. 10.00.  
*Fr*

## G. 117-125

- G.117. HYDE, Margaret O. : 5  
**PARAMANU—AJE ANE AVATI KALE.**—Chhotubhai Suthar.—Bombay: Vora & Co., 1958. 114, Rs. 1.50.  
*Eng: Atom—to day and to-morrow*
- G. 118. IBSEN, Henrik: 8  
**PEER GYNT.**—Durgesh Shukla.—Ahmedabad: Gurjar Prakashan Karyalay, 1953. 182, Rs. 2.50.  
*Eng [orig. Nor]*
- G. 119. JACKS, Lawrence Pearsall: 3  
**SARVODAYANI JIVANKALA.**—Gopaldas Jivanbhai Patel.—Ahmedabad: Gujarat Vidyapith, 1956. xxv, 304, Rs. 3.00.  
*Eng: Constructive citizenship*
- G. 120. JAGANNATHA: 8  
**PRASTAVIK VILAS; GANGALAHARI.**—S. S. Nandi.—Ahmedabad: Mahajan Publishing House, 1955. xx, 162, Rs. 2.00.  
*San: Prastavika vilasa; Gangalahari*
- G. 121. JAIN, K. P.: 2  
**SACHO SAMYABAD ANE BHAGAVAN MAHAVIR.**—M. K. Kapadia.—1950. 24.  
*Hindi*
- G. 122. JAINENDRAKUMAR: 8  
**TYAGAPATRA.**—Pravin Ruparel.—Bombay: the author, s. d. 107, Rs. 2.50.  
*Hindi*
- G. 123. JNANESHVARA: 8  
**SHRI JNANESHVARI BHAGAVADGITA.**—R. D. Paramar.—Bombay: Sastu Sahityavardhak Karyalay, 1954 (10th ed.) 778, Rs. 4.50.  
*Marathi: Jnaneshvari or Bhavarthadipika*
- G. 124. KABIR, Humayun: 8  
**PADMANE TIRE.**—Kantilal Shah.—Bhavnagar: Sarvoday Sahkari Sangha, 1954. viii, 336, Rs. 4.25.  
*Bengali: Nadi o nari*
- G. 125. KABIRDAS: 2  
**MANSHUR, PRATHAM BHAG.**—Svami Paramanandji.—Baroda : Balkalasji, 1950. 204.  
*Hindi*

## G. 126-134

- G. 126. KAG MANTRI. 8  
 KAG MANTRI.—N. I. Patel.—Bombay: the translator, s. d. 32.  
*San: Panchatantra*
- G. 127. KAILASCHANDRA ŠASTRI: 2  
 BHAGAVAN RISHABHADEVA.—Shah Hillatlal Varjivandas Vakil.—  
 Surat: Kapadiya, 1955. viii, 156.  
*Hindi*
- G. 128. KALIDASA: 8  
 VIKRAMORVASHI.—B. K. Thakor.—Baroda: M. S. University, 1958.  
 xii, 144, Rs. 1.75.  
*San: Vikramorvashiyam*
- G. 129. KELLER, Helen: 9  
 HELEN KELLERNI ATMAKATHA.—J. Dallal.—Ahmedabad: Ravani  
 Prakashan, 1956. 168, Rs. 2.50  
*Eng: Story of my life*
- G. 130. KHANDEKAR, Vishnu Sakham: 8  
 ASHRU.—G. G. Vidvansa.—Bombay: R. R. Seth, 1954. 449,  
 Rs. 6.00.  
*Marathi*
- G. 131. — 8  
 CHAKALINO MALO.—Gopalrav Gajanan Vidvansa.—Bombay: R.R.  
 Seth, 1954. 270, Rs. 4.00.  
*Marathi: Navalika samgraha*
- G. 132. — 8  
 JANAHI.—Gopalrav Vidvansa.—Bombay: R. R. Seth, 1955. xv i  
 331, Rs. 4.50.  
*Marathi: (A collection of short stories)*
- G. 133. — 8  
 ULKA.—Gopalrav Gajanan Vidvansa.—Bombay: R. R. Seth, 1954.  
 356, Rs. 4.50.  
*Marathi.*
- G. 134. KHUSRU, Nasiri: 8  
 ROshanai NAMA.—V. N. Huda.—Bombay: the translator, 1949.  
*Per: Shish Phasi*

## G. 135-143

- G. 135. KORNITZER, B.: 9  
 EISENHOWER BHAI.— Bombay: Vora & Co., 1956. 130,  
 Rs. 1.50.  
*Eng: The story of Ike and his four brothers*
- G. 136. KOSAMBI, Dharmananda: 2  
 BHAGAVAN BUDDHA.—Gopalrav Kulkarni.— Bombay: N. M. Tripathi (for Sahitya Akademi), 1957. xxvii, 380, Rs. 5.00.  
*Marathi*
- G. 137. ——— 2  
 BODHISATVA.—Parmanand Kapadia & Kantilal Barodia.—Bombay: Mumbai Jain Yuvak Sangha, 1956. xvi, 79, Rs. 1.50.  
*Marathi*
- G. 138. KRIPALANI, J. B., *Acharya*: 3  
 SARVODAYANI KELVANI.—Gopaldas Patel.—Ahmedabad: Gujarat Vidyapith, 1956. vii, 147, Rs. 1.25.  
*Eng: The latest fad*
- G. 139. KRISHNAMURTHY, Jiddu: 1  
 CHITTADARSHAN.—Hiralal Bakshi.— Rajpipala: H. C. Bakshi. 1957. 164, Rs. 2.00.  
*Eng: A collection of articles*
- G. 140. ——— 1  
 MukT JIVAN.—Hiralal Bakshi.—Bombay: N. M. Tripathi, 1957 xiii, 320, Rs. 4.00.  
*Eng: The first and last freedom*
- G. 141. ——— 2  
 SEVA BHAVE SHIKSHANA.—Paramananda Vithaldas Thakkar.—Surat: Gujarati Theosophical Society, 1954. ii, 118, Rs. 0.50.  
*Eng*
- G. 142. ——— 3  
 SHIKSHAN ANE JIVANRAHASYA.—Hiralal Bakshi and Champak Mehta. —Bombay: N. M. Tripathi, 1956. 123, Rs. 2.00.  
*Eng: Education and significance of life*
- G. 143. KRISHNANDA, *Svami*: 6  
 RASATANTRASAR ANE SIDDHAPRAYOGASAMGRAHA.— Bhanuprasad N. Maheta.— Ajmer: Sri Krishnagopal Ayurvedic Dharmarth Aushadhalay, 1950. 52, 911, Rs. 10.00.  
*Hindi: Rasatantrasar and Siddhaprayogasamgraha*

## G. 144-152

- G. 144. KSHETRAMADE, Sumati: 8  
~~ADHAR~~—Gopalrav G. Vidvansa.—Bombay: R. R. Seth Co.,  
 1957. xxii, 266, Rs. 12.00.  
*Marathi*
- G. 145. KUMARAPPA, Joseph Cornelius: 3  
 GRAMODYOGA PRAVARTI.—Nagindas Parekh.—Ahmedabad: Navajivan Prakashan Mandir, 1953. xii, 212, Rs. 1.50.  
*Eng: Why this village movement?*
- G. 146. LAU SHAW [Lao Sheh] [Shu Ch'ing-Ch'un] : 8  
 RICKSHAW BOY.—Jaya Thakor.—Ahmedabad: Ravani Prakashan  
 Griha, 1955. 2 v., Rs. 8.00.  
*Eng: (orig. Ch: Lo-t'o hsiang-tzu)*
- G. 147. LIN, Hazel: 8  
 SUVARN KANA.—Ravindra Thakor.—Ahmedabad: Navchetan Sahitya  
 Mandir, 1955. iv, 132, Rs. 2.00.  
*Eng: Physicians*
- G. 148. LISITZKY, Genevieve Hellen: 9  
 AMAR ATMA THOMAS JEFFERSON.—Niru Desai.—Delhi: Indian  
 University Publishers, 1954. 130, Rs. 1.50.  
*Eng: Thomas Jefferson (New York: Viking Press, 1933.*
- G. 149. MADKHOLKAR, G. T. 8  
 MUKTATMA.—Gopalrav Vidvansa.—Bombay: R. R. Seth, 1957  
 456, Rs. 6. 25.  
*Marathi*
- G. 150. MAETERLINCK, Maurice: 8  
 ASMANI CHALLI.—Lina Mangaldas.—Ahmedabad: Sastu Sahitya  
 Mudranalay, 1956. viii, 132, Rs. 1.50.  
*Eng: Bluebird [orig. Fr: L'Oiseau bleu]*
- G. 151. MAHABHARATA. 8  
 MAHABHARATAM.—Sabhaparvan, 58-62.—S. S. Nandi.—Ahmedabad:  
 Mahajan Publishing House, 1955. 120, Rs. 2.00.  
*San*
- G. 152. MAHAVIRA: 2  
 BHAGVAN MAHAVIRNI DHARAMKATHAO.—Becharadas Doshi.—  
 s. d. 242.  
*San (Prakrit)*

## G. 153-161

- G. 153. MANNING, Clarence Augustus & LEFEVER, Ernest: 2  
 POLADI PADADA PACHALNUM DHARAM KARAM.—Bombay: House of  
 Good Books, 1951. 30, Re. 0.12.  
*Eng. Religion within the iron curtain*
- G. 154. MARDEN, Orison S.: 1  
 SUKH, SAMARTHYA ANE SAMRUDDHI ANE VICHARONA CHAMATKAR.—  
 Ratnasinha Dipsinha Parmar.—Ahmedabad: Sastu Sahitya Vardhak  
 Karyalay, 1957. xvi, 480, Rs. 3.00.  
*Eng. Peace power and plenty and miracle of right thought*
- G. 155. MICHENER, James Albert: 9  
 SVATATRAYNO SETU.—Shanti J. Bhatt.—Bombay: Pearl Publications  
 1957. iv, 287, Re. 0.75.  
*Eng. The bride at Andau (London: Secker & Warburg, 1957)*
- G. 156. MOODY, Ralph: 9  
 NANERO GOVALIO.—Jayant Bakshi.—Surat: Gandiv, 1957. 172,  
 Rs. 2.00.  
*Eng. Home ranch (New York: W.W. Norton, 1956)*
- G. 157. MORAVIA, Alberto [Alberto Pincherle]: 8  
 STRI.—Jaya Thakor.—Ahmedabad: Ravani Prakashana Griha  
 1954. 2 v., Rs. 5.00.  
*Eng. Woman of Rome [orig. It: La Romana]*
- G. 158. MUKHERJI, Kularanjan: 8  
 ASHRUPUJA.—T. D. Ghelani.—Bombay: R. R. Seth, 1954. 299,  
 Rs. 4.00.  
*Bengali*
- G. 159. MUKHERJI, Phalguni: 8  
 SNEHADIP.—T. D. GHELANI.—Surat: Harihar Pustakalay, 1957.  
 2v., Rs. 5.50.  
*Bengali: Shapmochan*
- G. 160. MUKHERJI, Prabhatkumar: 8  
 RATNADIP.—T. D. GHELANI.—Bombay: R. R. Sheth, 1958. x, 408,  
 Rs. 5.50.  
*Bengali*
- G. 161. MUKHERJI, R. K.: 2  
 YUGACHARYA SHRINO SATSANG ANE UPADESH (I).—N. N. Chokshi.  
 —Surat: Svami Atmasvarupanand, s. d., 414.  
*Bengali*

## G. 162-170

- G. 162. MUKHERJI, Šailajananda: 9  
 GANGA-YAMUNA.—Natvarlal Malvi.—Bombay: V. N. Malvi, 1950.  
 157.  
*Bengali*
- G. 163. ——— 8  
 GANGA-YAMUNA.—Natvarlal Malvi.—Bombay: Gandiv Sahitya Man-  
 dir, 1950. 2 v., Rs. 4.00.  
*Bengali*
- G. 164. ——— 8  
 LOHINA LEKH.—Najuklal Chokshi & Natvarlal Malvi.—Surat:  
 Gandiv Sahitya Mandir, 1955. 206, Rs. 3.00.  
*Bengali: Rakter lekha*
- G. 165. ——— 8  
 VIJAYINI.—N. N. Chokshi and N. Malavi. 1955. 206, Rs. 3.00.  
*Bengali*
- G. 166. MUKHERJI, Saurindramohan: 8  
 NIRUPAMA.—Mohanlal Dhami.—Rajkot: Navyug Bhandar, s.d.  
 178, Rs. 3.00.  
*Bengali: Sonar Kathi*
- G. 167. MULLIGAN, W. G. : 2  
 PITRIONA KUVA.—.—Surat: I. P. Mission, 1954. 284, Rs. 3.00  
*Eng: Father's wells*
- G. 168. MUMBAI. 3  
 MUMBAI RAJYA MATENA JAMIN MAHESULANA KANUNO, 1921.—Ani-  
 ruddha Narottam Selat.—Ahmedabad: C. C. Vora, 1951. ii, 149,  
 Rs. 3.38.  
*Eng*
- G. 169. MUNSHI, Kanaiyalal Maneklal: 2  
 BHAGAVADGITA ANE ARVACHIN JIVAN: GITANO AMARSANDESHO.—  
 Chandra Shankar Pranshankar Shukla.—Bombay: Bharatiya  
 Vidyabhavan, 1950. 6, 307, Rs. 5.00.  
*Eng: Bhagavad Gita and modern life*
- G. 170. ——— 9  
 GUJARATNI KIRTIGATHA.—Upendra C. Pandya.—Ahmedabad:  
 Gurjar Grantharatna Karyalay, 1952. x, 149, Rs. 6.50.  
*Eng: The glory that was Gurjaradesa.*

## GJ 171-179

- G. 171. NAYYAR, Sushila: 9  
~~BAPUNA KARAYASANI~~ KAHANI.—Manilal B. Desai.—Ahmedabad  
 Navajivan Prakashan Mandir, 1950. 16, 566, ill., Rs. 6.00  
*Hindi*
- G. 172. NEHRU, Jawaharlal: 9  
~~JAGATNA ITIHASNU~~ REKHADARSHAN.—Manibhai Deshai.—Ahmeda-  
 bad : Navajivan Prakashan Mandir, 1956. xiv, 1175, Rs. 12.00.  
*Eng : Glimpses of world history*
- G. 173. — 9  
~~MARUN HINDNU~~ DARSHAN.— Manibhai B. Desai;—Ahmedabad :  
 Navajivan Prakashan Mandir, 1951. x, 788, Rs. 9.00.  
*Eng : Discovery of India*
- G. 174. NEYHART, Louise Albright : 9  
 YANTRA RASIO HENRY FORD.— Maganabhai Nayak.— Bombay :  
 Vora & Co., 1956. 152, Rs. 2.00.  
*Eng : Henry Ford Engineer*
- G. 175. NIRUPAMA DEVI: 8  
 SHYAMALI — Bhogilal Gandhi.—Ahmedabad : Jivan Prakashan  
 Mandir, 1957. 278, Rs. 4.50.  
*Bengali : Shyamali*
- G. 176. NOMANI, Muhammad Manzur: 2  
 ISLAM KYA HAI?— Abdur Rahim and Ghulam Muhammad Sadiq.—  
 Rander : the translators, 1954. xiv, 200.  
*Hindi*
- G. 177. NORTH, Sterling: 9  
 JYOTIRDHAR.— Natavar Malavi.— Surat : Gandiv, 1958. 120,  
 Rs. 2.00.  
*Eng : Abe Lincoln : log cabin to White House*
- G. 178. ORWELL, George: 9  
 MARELA MANAVI.—B. Bhatt and V. Patel.—Bombay: Rupam Pra-  
 kashan Mandir, 1957. viii, 380, Rs. 6.00.  
*Eng*
- G. 179. OSTROVSKIJ, Nikolaj Alekseevic: 9  
 MANAVINU GHADTAR.— Shanta Gandhi.— Ahmedabad: Ravani  
 Prakashan Grih, 1957. xxviii, 218, Rs. 5.50.  
*Eng : How the steel was tempered [orig. Rus : Kak zakaľalas' stal]*

## G. 180-188

- G. 180. OURSLER, Fulton *and* OURSLER, Will: 9  
 UNDA ANDHARETHI.— Kunjvihari Mehta.—Surat : Gandiv, 1957.  
 viii, 125, Rs. 2.00.  
*Eng : Father Flanagan of Boys Town*
- G. 181. PAINE, Thomas: 3  
 MANAV ADHIKAR ANE RAJYATANTRA.—Pratapray Shah. — Bombay :  
 Pearl Publications, 1957. vi, 230, Rs. 1.50.  
*Eng : Common sense and other political writings*
- G. 182. PARKHURST: 5  
 PRACHIN ANE ARVACHINE ASHCHARYO.—K. S. Vakil.— Bombay :  
 J. H. Collins, s.d. 134.  
*Eng : Past and present wonders*
- G. 183. PATVARDHAN, Sitaram P. : 2  
 SEVADHARAMA.— P. G. Deshpande.—Ahmedabad : Gujarat Vi-  
 dyapith, 1955. xii, 202, Rs. 2.50.  
*Marathi.*
- G. 184. PEARE, Catharine Owens: 9  
 Muktidvar.— Madhavsingh Solanki.—Ahmedabad : Ravani Pra-  
 kashan Grih, 1955. viii, 121, Rs. 2.00.  
*Eng : Mary McLeod Bethune*
- G. 185. PEARSON, Lester Bowles: 3  
 VISHVARAJKARANMA LOKSHAHI.—Yashavant Doshi.—Bombay :  
 Vora & Co., 1955. 102, Rs. 1.50.  
*Eng : Democracy in world Politics (Princeton, "N. J. : Princeton Univ.  
 Press, 1955)*
- G. 186. PENDSE, S. N. : 8  
 GARAMBINO BAPU.— G. G. Vidvansa.—Bombay : R. R. Sheth,  
 1954. 417, Rs. 5.00.  
*Marathi : Garambicha Bapu*
- G. 187. ——— 8  
 HADPAR.— Gopalrav Vidvansa.—Bombay : R. R. Sheth 1957.  
 x, 283, Rs. 4.00.  
*Marathi : Haddapar*
- G. 188. PERRAULT, Charles. 8  
 SONAKUMARI.— Satyam.—Bombay : Rupam, 1955. 81, Rs. 1.25.  
*Fr. Cendrillon*

## G. 189-196

- G. 189. PERRY, Burgess : 8  
 SATHI SANGI VINANA.— Bhupendra Upadhyay.—Bombay : Vora & Co., 1956. 157, Rs. 1.50.  
*Eng : Who walk alone*
- G. 190. PETERSHAM, Maud : 9  
 AMERICA-NA · PRAMUKHONI KAHANI.— C. Maheta.—Bombay : Hind Kitabs, 1955. 79, Rs. 2.00.  
*Eng : Story of the Presidents of the U.S.A.*
- G. 191. PHADKE, N. S. : 8  
 RATNA.— Vipin Jhaveri and Kunjalata Jhaveri.—Ahmedabad : Navchetan Sahitya Mandir, s.d. 144, Rs. 2.50.  
*Marathi*
- G. 192. PHADKE, N. S. : 8  
 BAR NUMBERNI BUS.— Bipinchandra J. Javeri.—Bombay : Ravani & Co., 1950. iv, 141, Rs. 2.00.  
*Marathi : Bus number bara*
- G. 193. PRABHAVATI DEVI, *Sarasvati* : 8  
 ANDHI.— Pramila Shah.— Bombay : Rupam Prakashan Mandir, 1957. 266, Rs. 4.50.  
*Bengali : Ghurni haoya*
- G. 194. ——— 8  
 PREM SAMADHI.— Shrikant Trivedi.—Bombay : Rupam Prakashan Mandir, 1955. 222, Rs. 3.75.  
*Bengali : (Burial of love)*
- G. 195. PURANA—*Vishnupurana*. 2  
 ŚRI VISHNUPURANA.— Girijashankar Mayashankar Shastri.—Bombay : Sastu Sahitya Vardhak Karyalay, 1954. 520, Rs. 4.00.  
*San*
- G.195A. PUŠKIN, Aleksandr Sergeevič : 8  
 Captainni Kunvari.—Shankar Gohil.—Bombay : Bhogilal Gandhi, 1951. 154, Rs. 2.25.  
*Eng : The Captain's daughter (orig. Rus : Kapitanskaja dočka)*
- G. 196. RAJENDRA PRASAD : 9  
 MARI JIVAN KATHA.— Prabhudas Chhaganlal Gandhi.— Ahmedabad : Navajivan Prakashan Mandir, 1950. xvi, 884, Rs. 4.00.  
*Hindi : Atmakatha*

## G. 197-205

- G. 197. RAMAKRISHNA, *Paramahansa* : 2  
 SHRI RAMAKRISHNA VARTALAP.— Ratneshvar Bhavanishankar  
 Bhatt.—Bombay : Sastun Sahitya Vardhak Karyalay, 1954. 99,  
 Re. 0.50.  
*Bengali : Ramakrishna Kathamrita*
- G. 198. RAMAYANA. 8  
 RAMAYANA, PTS. 1 & 2.— Narahari Meganlal Sharma.— Ahme-  
 dabad : Sastun Sahitya Vardhak Karyalay, 1950 (4th ed.) 2 v.  
 Rs. 24.00.  
*San*
- G. 199. ——— 8  
 RAMAYANA, BALAKANDA.— Hansa Mehta.—Bombay : N. M.  
 Tripathi, 1953. 86.  
*San*
- G. 200. RAWLINGS, Marjorie Kinnan : 8  
 GABHARN BAL.— Maganbahai Nayak.—Bombay : Vora & Co.,  
 s.d. 172, Rs. 2.50.  
*Eng : The yearling*
- G. 201 RAY, Jyotishchandra : 9  
 MATRIDARSHAN.— R. B. Vakil.—Ahmedabad : Ramakrishna Seva-  
 samiti, 1954. 154, Rs. 1.25.  
*Bengali*
- G. 202. ROBIN HOOD : 8  
 ROBIN HOOD-NA PARAKRAMO.—Shanti N. Shah.—Surat : Hari-  
 harapustakalaya, 1955. 149, Rs. 2.50.  
*Eng : Robin Hood*
- G. 203. ROMULO, Carlos Pena : 8  
 ASIA PAR ANDHI.— Ahmedabad : Ravani Prakashan Grih, 1956.  
 121, Rs. 1.75.  
*Eng : Crussades in Asia*
- G. 204. ROSE, Anna Perrott : 8  
 NAVO CHHOKARO.— Ahmedabad : Ravani Prakashan Grih, 1956.  
 vi, 268, Rs. 3.50.  
*Eng : The gentle house*
- G. 205. RUSSELL, Harold : 8  
 APANGANI ARADHANA.— Jayant Bakshi.—Bombay ; Vora & Co.,  
 1956. 116, Rs. 1.25.  
*Eng : Victory in my hands*

## G. 206-214

- G. 206. RUSSELL, Phillips : 9  
 JEFFERSON-NI JIVAN KATHA.—Shrikant Trivedi.—Ahmedabad : Bharati Sahitya Sangh, 1958. 108, Rs. 1·50.  
*Eng : Jefferson, Champion of the free mind (New York : Dodd. Mead, 1956)*
- G. 207. RUSSIAN VISHVAVIJAYANI : 3  
 YOJANA.— .— Bombay : House of Good Books, 1951. 16, Re. 0·06.  
*Eng : Russia's plan for world conquest*
- G. 208. SALGAVKAR, Vinayak D. : 8  
 DAN ANE GRAHAN.— Dushyanta Desai.—Bombay : the author, 1954. 212, Rs. 3·00  
*Marathi : Dan ani grahan*
- G. 209. SANE, Pandurang S. [Sane, Guruji] : 8  
 GOD GOSHTI, PTS. 1-3.— Sushilabehn Deshpande.—Bombay : Ravani and Co., 1950. Rs. 3·00.  
*Marathi*
- G. 210. ——— 8  
 KRANTI. — Govindarav Bhagvat.—Ahmedabad : Bharati Sahitya Sangha, 1955. 348, Rs. 5·50.  
*Marathi*
- G. 211. ——— 9  
 MANUBAPA.— .— Ahmedabad : I. M. Dave, 1951. 112.  
*Marathi*
- G. 212. ——— 8  
 MENA.— Tanamanishankar Lalshankar Shiv.—Bombay : Ravani & Co., 1950. 20, 218, Rs. 3·50.  
*Marathi : Sati*
- G. 213. ——— 8  
 PUNARJANMA.— Jayant Parmar.—Ahmedabad : Bharathi Sahitya Sangha, 1950. 8, 196, Rs. 3·00.  
*Marathi*
- G. 214. ——— 8  
 SANDHYA.— Natvarlal Dave and Jayant Parmar.—Bombay : Ravani & Co., 1950. viii, 322. Rs. 4·50.  
*Marathi*

## G. 215-223

- G. 215. ————— 8  
 SONYA MARUTI.— Jayant Parmar.— Ahmedabad : Bharati Sahitya Sangha, 1957. vii, 219, Rs. 3·25.  
*Marathi*
- G. 216. ŠANKARACHARYA : 1  
 HASTAMALAKA STOTRA ANE VAKYASUDHA.— Girijashankar Mayashankar Shastri.— Ahmedabad : Sastun Sahitya Vardhak Karyalay, 1949. 33, Re. 0·13.  
*San*
- G. 217. ————— 2  
 SAMKSHIHTA ŠANKARA DIG-VIJAYA.— Svami Narottamdas.— Khena : Jyotishi Nambhai Uttamarai, 1954. xii, 96, 25, Re. 1·00.  
*San*
- G. 218. SANKRITYAYAN, Rahul : 8  
 KHOVAYELI DUNIYA.—Navnit Madrasi.— Ahmedabad : Lakshmi Pustak Bhandar, 1955. 274, Rs. 4·00.  
*Hindi : Jaduka mulk*
- G. 219. SANYAL, Prabodhkumar *et al* : 8  
 TARUNI SANGH ANE BIJI VATO.— Labhuben Mehta.— Bombay : the translator, 1955. 202, Rs. 3·00.  
*Bengali : Taruni Sangha (and other stories)*
- G. 220. ŠARMA, Yajnadatta : 8  
 LAGANAGHADI.— Prabhatsingh Inamdar.— Vallabh Vidyanagar : Jivan Prakashan, 1956. 174, Rs. 2·75.  
*Hindi*
- G. 221. SENGUPTA, Dr. Nareshchandra : 8  
 GOPARANI.— Ramanlal Soni.— Bombay : R. R. Seth, 1954. 331, Rs. 4·50.  
*Bengali : Shasti*
- G. 222. ————— 8  
 KADAVNI LAKSHMI.— Ramanlal Soni.— Ahmedabad : Loksatta Jansatta Prakashan, 1956. iv, 208, Re. 1·00.  
*Bengali : Kantar phul*
- G. 223. ————— 8  
 LALIT BABU.— Ramanlal Soni.— Bombay : R. R. Seth, 1954. 241, Rs. 3·50.  
*Bengali : Laliter okalati*

**G. 224-232**

- G. 224. — 8  
 NANDANVAN.—Ramanlal Soni.—Ahmedabad : Gurjar Grantharatna Karyalay, 1956. 264, Rs. 3·50.  
*Bengali : Marma o Karma*
- G. 225. — 8  
 PAGAL ANI VAHU.—Ramanlal Soni.—Ahmedabad : Gurjar Grantharatna Karyalay, 1956. viii, 88, Rs. 1·50.  
*Bengali : Pagal*
- G. 226. — 8  
 RAMANIMOHAN.—Ramanlal Soni.—Ahmedabad : Gurjar Grantharatna Karyalay, 1956. vii, 168, Rs. 2·50.  
*Bengali : Lakshmichhada*
- G. 227. — 8  
 SUHASINI.—Ramanlal Soni.—Bombay : Vora & Co., 1956. 171, Rs. 2·50.  
*Bengali : Stribhagye*
- G. 228. — 8  
 TARUNI BHARYA.—Ramanlal Soni.—Bombay : Ravani & Co. 1950. iv, 247, Rs. 3·50.  
*Bengali*
- G. 229. SHAH, D. A : 9  
 SAMKSHIPTA MATRICULATION BHUGOL.—G. M. Shah.—Bombay : Oxford Univ. Press, 1949. 280, Rs. 3·00.  
*Eng. : Short Matriculation Geography*
- G. 230. SHEVADE, Ananta Gopal : 8  
 TRIJI BHUKH.—Natavarlal Jani.—Ahmedabad : Navachetan Sahitya Mandir, 1956. 147, Rs. 2·50.  
*Marathi : (A collection of short stories)*
- G. 231. SHIRURKAR, Vibhavari : 8  
 BALIDAN.—Gopalrav Gajanan Vidvansa.—Bombay : R. R. Seth 1954. vi, 314, Rs. 4·50.  
*Marathi : Bali*
- G. 232. — 8  
 HRIDAYMANTHAN.—Gopalrav Vidvansa.—Bombay : R. R. Seth Co. 1956. viii, 371, Rs. 5·00.  
*Marathi : Hindolyavar : Kalyanche nishvas*

G. 233-241

- G. 233. SIMHASANA DVATRIMSHAT : 8  
 VIKRAMANI VARTAO.—Keshvaprasad Chotalal Desai.—Bombay  
 Sastun Sahitya Vardhak Karyalay, 1954. 322, Rs. 2.50.  
*San*
- G. 234. SINHA, Šrinath : 8  
 DEO ANE DASI.—Shanti Shah.—Ahmedabad : Jivanlal Amarashi  
 Mehta, 1954. viii, 152, Rs. 2.75.  
*Hindi*
- G. 235. ŠIVANANDA, Svami : 2  
 ŠIVANANDA VANI.—Svami Na rayanananda.—Bandra : s.n., 1955.  
*Bengali*
- G. 236. ŠRIRAM. N : 2  
 BRAHMAVIDYA.—Bhupatray Mehta.—Surat : Navinjivanmala, 1956.  
 viii, 108, Re. 1.00.  
*Eng. : (Some articles on theosophy)*
- G. 237. STAMP, L. Dudley : 9  
 DUNIYANI BHUGOL.—A. M. Parikh.—Bombay : N. B. Cooper,  
 1949. 518.  
*Eng. : Geography of the world*
- G. 238. STERN, Frederick Martin : 3  
 VARGARAHIT MUDIVAD.—.—Bombay : Nutan Sahitya Prakashan,  
 s.d. 206, Rs. 1.50.  
*Eng : Classless capitalism*
- G. 239. STEVENSON, Robert Louis : 8  
 AJANYO TAPU.—Shrikant.—Amreli : Mota Ankadia, 1951. Rs. 1.25  
*Eng : Treasure island*
- G. 240. ——— 8  
 APAHARAN.—Shanti N. Shah.—Ahmedabad : Shailesh Prakashan,  
 1955. xiii, 179, Rs. 3.25.  
*Eng : Kidnapped*
- G. 241. ——— 8  
 KALU TIR.—Shanti N. Shah.—Bombay : Chetan Prakashan Grih,  
 1955. 246, Rs. 4.25.  
*Eng : Black arrow*

## G. 242-250

- G. 242. STHANAGA-SAMAVAYANGA. : 2  
 DALSUKH MALAVANIYA.—.—Ahmedabad : Gujrat Vidyapith,  
 1955. 32, 685, Rs. 10·00.  
*San : Ardhamagadhi (Prakrit) : (Prachina Jaina Anga Grantha)*
- G. 243. STONE, Irving : 8  
 CHIRANTAN PREM.—Jagannath Desai.—Bombay : Pearl Publications,  
 1958. 272, Re. 1·00.  
*Eng : Love is eternal, a novel about Mary Todd and Abraham Lincoln*  
*(New York : Doubleday, 1954)*
- G. 244. STOPES, Marie Charlotte Carmichael : 6  
 CHIRANJIV PREM.—Yashavant Doshi.—Nava Disa : Krishnalal  
 Gandhi, 1956. 166, Rs. 3·00.  
*Eng : Enduring passion*
- G. 245. STOWE, Leland : 9  
 EUROPE LAL SANSAM.—.—Bombay : Nutan Sahitya Prakashan,  
 s.d. iv, 169, Rs. 1·50.  
*Eng : Conquest by terror*
- G. 246. STUART, George R. : 8  
 ANDHI.—Maganbhai Nayak.—Bombay : Vora & Co., 1955. 149,  
 Rs. 1·50.  
*Eng : The storm*
- G. 247. SUKHTHANKAR, Vinay S. : 8  
 DUBLI SHRIMANTAI.—Govindrav Bhagvat.—Vallabhavidyanagar :  
 Jivan Prakashan, 1956. 145, Rs. 2·50.  
*Marathi : (A collection of short stories)*
- G. 248. SWIFT, Jonathan : 8  
 GULLIVER NI MUSAPHARI.—Madhubahen Desai.—Surat : Harihar  
 Pustakalaya, 1955. 139, Rs. 2·50.  
*Eng : Gulliver's travels*
- G. 249. TAGORE, Rabindranath : 8  
 ANANDI.—Mangalam.—Bombay : A. M. Thakkarni, 1948. iv, 236,  
 Rs. 3·50.  
*Bengali : Rajarshi*
- G. 250. — 8  
 BHABHI.—B. Gandhi and D. H. Tripathi.—Limbadi : Rupam Pra-  
 kashan Mandir, 1955. 199, Rs. 3·50.  
*Bengali : Nashtanid (and other stories)*

## G. 251-259

- G. 251. ————— 8  
**BHAI-BAHEN.**— Ratneshvar Vakil. — Bombay : Rupam Prakashan  
Mandir, 1956. 243, Rs. 4·00.  
*Bengali : Bhai-bon and other short stories*
- G. 252. ————— 8  
**CHATURANG ANE BE BAHENO.**— Nagindas Parekh.— Bombay :  
A. R. Sheth, 1955. 182, Rs. 3·00.  
*Bengali : Chaturanga and Dui bon*
- G. 253. ————— 8  
**CHIRAKUMAR SABHA.**— Ramanlal Soni.— Ahmedabad : Gurjar  
Grantharatna Karyalay, 1955. 240, Rs. 3·50.  
*Bengali*
- G. 254. ————— 8  
**CHOKHER BALI.**— Ramanlal Soni.— Surat : Harihar Pustakalaya,  
1955. 314, Rs. 5·00.  
*Bengali*
- G. 255. ————— 8  
**GIRIBALA.**— Ramanlal Soni.— Surat : Harihar Pustakalaya, 1955.  
237, Rs. 4·00.  
*Bengali : Giribala and other short stories*
- G. 256. ————— 8  
**GITANJALI.**— Manishankar Ratnoji Bhatta.— Ahmedabad : Sastun  
Sahitya Vardhak Karyalay, 1949 (3rd ed.) 96, Re. 0·37.  
*Eng : [orig. Bengali]*
- G. 257. ————— 8  
**GORA.**— Ramanlal Soni.— Ahmedabad : Jivan Sahitya Mandir,  
1948. 408, Rs. 5·00.  
*Bengali*
- G. 258. ————— 8  
**GUPTADHAN.**— Ramanlal Soni.— Bombay : N. M. Thakkar, 1945.  
iv, 148, Rs. 2·50.  
*Bengali : Guptadhan (and other stories)*
- G. 259. ————— 8  
**HEMANTI.**— Ramanlal Soni.— Surat : Harihar Pustakalaya, 1950.  
238, Rs. 4·00.  
*Bengali : Hemanti and other short stories*

## G. 260-268

- G. 260. — 8  
 RATNA-KANKAN.— Minu Deshai.— Bombay : N. M. Thakkar, 1957. 208, Rs. 4·00.  
*Bengali : A collection of good thoughts of Rabindranath*
- G. 261. — 8  
 RAVIRASHMI.— Bachubhai Shukla.— Bombay : A. K. Sheth Co. (for Sahitya Akademi), 1956. 2 v., Rs. 8·00.  
*Bengali : A collection of short stories*
- G. 262. — 8  
 SAMARPAUNI KATHAO.— Narsinghbhai Patel.— Ahmedabad : S. J. Shah, 1950. 86.  
*Bengali*
- G. 263. — 8  
 SUBHA.—Ramanlal Gandhi.— Surat : Harihar Pustakalay, 1957. 144, Rs. 2·25.  
*Bengali : Subha (and other stories)*
- G. 264. — 8  
 TAGORENI SUNDAR VATO.— Ramanlal Soni.— Bombay : Vora & Co., 1957. iv, 144, Rs. 1·50.  
*Bengali : (A collection of short stories)*
- G. 265. — 8  
 VAR KANYA.—Ramanlal Soni.— Surat : Harihar Pustakalay, 1955. 239, Rs. 4·00.  
*Bengali : (A collection of short stories)*
- G. 266. — 8  
 VARAMALA.— Ramanlal Soni.— Surat : Harihar Pustakalay, 1955. 234, Rs. 4·00.  
*Bengali : (A collection of short stories)*
- G. 267. TANNENBAUM, Frank : 3  
 TRADE UNION DVARA THANDI KRANTI.— Vasudev Mehta.— Ahmedabad : Ravani Prakashan Grih, 1956. 165, Rs. 2·50.  
*Eng : A philosophy of labor*
- G. 268. TODD, Lewis Paul : 3  
 MARSHALL YOJANA.— — Bombay : House of Good Books, 1951. 64, Re. 0·25.  
*Eng : Marshall plan*

## G. 269-277

- G. 269. TOLSTOJ, Lev Nikolaevič : 8  
 ANDHARANA SIMADA.— Mulashankar Bhatt.— Bhavnagar : Jayānti-  
 lal Shah, 1956. xii, 127, Rs. 1·75.  
*Eng : Power of darkness [orig. Rus : Vlast' t'my]*
- G. 270. ——— 8  
 BE DOSHANI JATRA.— Ahmedabad : Sastun Sahitya Vardhak  
 Karyalay, 1951. 64, Re. 0·25.  
*Rus*
- G. 271. ——— 8  
 BHOLO KHEDUT.— Chunilal V. Shah.— Ahmedabad : Bharati  
 Sahitya Sangha, 1956. 83, Re. 1·00.  
*Eng : The story of Ivan the fool [orig. Rus]*
- G. 272. ——— 8  
 PREMANO DAMBHA.— Vishvanath Bhatt.— Bombay : A. R. Sheth  
 1956. xvi, 173, Rs. 3·00.  
*Rus : Kreutzer Sonata*
- G. 273. ——— 3  
 TYARF KARISHUN SHUN.— N. D. Parikh.— 1949. 315.  
*Eng : What then must we do? [orig. Rus]*
- G. 274. ——— 8  
 YUDDHA ANE SHANTI.— Jayanti Dalal.— Ahmedabad : Ravanī  
 Prakashan Grih, 1955. 4v., Rs. 39·50.  
*Eng : War and peace [orig. Rus : Vojna i mir]*
- G. 275. TULAPULE, G. V. : 9  
 TUKARAMA.— V. M. Joshi.— Bombay : Sastun Sahitya Vardhak  
 Karyalay, 1954. 264, Rs. 2·00.  
*Marathi*
- G. 276. TULSIDAS : 8  
 (ŚRI) RAMACHARITAMANASA.— Śankarbhai Trikambhai Patel.—  
 Ahmedabad : Diamond Jubilee Printing Press, 1954. xvi, 540,  
 Rs. 4·00.  
*Hindi*
- G. 277. ——— 8  
 RAMAYANA.— Girijashankar Mayashankar Shastri.— Ahmedabad :  
 Sastun Sahitya Vardhak Karyalay, 1952. 2v., ill., Rs. 20·00.  
*Hindi : Ramacharitamanasa*

## G. 278-285

- G. 278. VAN DOREN, Carl : 9  
 BHAVYA PRAYOG.— .— Ahmedabad : Ravani Prakashan Grih,  
 1955. x, 126, Rs. 2·50.  
*Eng : The great rehearsal*
- G. 279. VEDAS—selections. 2  
 PURUSHA SUKTAM.— Bhagvat Acharya.— Ahmedabad : Shri Krishna-  
 das Alvar, 1949. 47.  
*San*
- G. 280. WARBASE, J. P. : 3  
 SAHAKAR ETLE SHUN?— B. R. Pandit.— Surat : District Co-operative  
 Bank, 1949. 154, Rs. 1·25.  
*Eng : What is co-operation?*
- G. 281. WASHINGTON, Booker T. : 9  
 BOOKER T. WASHINGTON.— Praphulla P. Thakur.— Ahmedabad :  
 Sastun Sahitya Vardhak Karyalay, 1949. 208, Rs. 1·50.  
*Marathi [orig. Eng]*
- G. 282. WASILEWSKA, Wanda : 8  
 AKHAND PREM.— Ramanlal Soni.— Ahmedabad : Jivan Sahitya  
 Mandir, 1950. vi, 204, Rs. 3·25.  
*Eng (From Rus) [orig. Pol]*
- G. 283. WHITE, William Allen : 9  
 AKHAVARNAVESANI APVITI.— .— Ahmedabad : Ravani Prakashan  
 Grih, 1955. 166, Rs. 2·50.  
*Eng : Autobiography*
- G. 284. WILDER, Laura Ingalls : 8  
 JUNGLE MA MANGAL.— Natavar Malavi.— Surat : Gandiv, 1958.  
 128, Rs. 2·00.  
*Eng : Little house in big woods (New York : Harper & Brothers,  
 1932)*
- G. 285. WILLIAMS, Flora H. : 3  
 APNA BALAKO.— Amritlal B. Yajnik.— Poona : Oriental Watch-  
 man Publishing House, 1954. 247.  
*Eng : Our children*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### GUJARATI

- Abdur Rahim G. 176.  
Acharya, Bhagvat G. 279.  
Aligari, Manilal G. 45.  
Bakshi, Hiralal G. 139-140, 142.  
Bakshi, Jayanta G. 20, 156, 205.  
Barodia, Kantilal G. 137.  
Bhachich, Giris G. 110.  
Bhagvat, Govindarav G. 210, 247.  
Bhagvat Prasad G. 84.  
Bhatt, B. G. 178.  
Bhatt, Mulashankar G. 116, 269.  
Bhatt, Ratneshvar Bhavanishankar G. 112, 197.  
Bhatt, Šanti J. G. 155.  
Bhatt, Vishvanath G. 272.  
Bhatta, Manishankar Ratnoji G. 256.  
Buya, Hasit G. 85.  
Chokshi, N. N. G. 161, 165  
Chokshi, Najuklal G. 164.  
Dalal, Jayanti G. 3, 129, 274  
Dave, Natvarlal G. 214.  
Dave, Rohil G. 111.  
Desai, B. V. G. 54.  
Desai, Dushyanta G. 208.  
Desai, Jagannath G. 243.  
Desai, Jyotindra Dahyabhai G. 4.  
Desai, Keshavprasad Chhotalal G. 233.  
Desai, M. B. G. 16.  
Desai, Madhubahen G. 248.  
Desai, Maganbhai Prabhudas G. 11.  
Desai, Mahadev Haribhai G. 62.

**Desai, Manibhai B.** G. 172, 173.  
**Desai, Manilal B.** G. 171.  
**Desai, Minu** G. 260.  
**Desai, Niru** G. 148.  
**Desai, R. D.** G. 54.  
**Deshpande, Pandurang Ganesh** G. 30, 183.  
**Deshpande, Sushilababen** G. 90, 209.  
**Dhami, Mohanlal** G. 26, 27, 166.  
**Dholkia, Navrang** G. 88.  
**Dhumketu** G. 105.  
**Doshi, Bechardas** G. 152.  
**Doshi, Yashvant** G. 185, 244.  
**Gajjar, Jayabala** G. 70.  
**Gandhi, B.** G. 250.  
**Gandhi, Bhogilal** G. 175.  
**Gandhi, Prabhudas Chhaganlal** G. 196.  
**Gandhi, Ramanlal** G. 60, 263.  
**Gandhi, Šanta** G. 179.  
**Ghelani, T. D.** G. 158-160.  
**Gohil, Shankar** G. 195A.  
**Gopal** G. 74.  
**Huda, V. N.** G. 134.  
**Inamdar, Prabhat Singh** G. 220.  
**Jani, Natavarlal** G. 56, 64, 230.  
**Jhaveri, Kunjalata** G. 191.  
**Jhaveri, Vipinchandra J.** G. 12, 191, 192.  
**Joshi, Gunavantrai M.** G. 31.  
**Joshi, Maniklal G.** G. 50.  
**Joshi, Umashankar** G. 28.  
**Joshi, V. M.** G. 275.  
**Kapadia, K.** G. 72.  
**Kapadia, M. K.** G. 121.  
**Kapadia, Parmanand** G. 137.  
**Kulkarni, Gopalrav** G. 136.  
**Madrasi, Navnit** G. 218.  
**Mahdia, Chunilal** G. 6.  
**Makhwana, David** G. 92.

Malvi, Natvarlal G. 162-165, 177, 284.  
 Mangalam G. 249.  
 Mangaldas, Lina G. 150.  
 Meghani, Mahendra G. 34.  
 Meghani, Ramanik G. 19.  
 Mehta, Bhartuprasad N. G. 143.  
 Mehta, Bhupatrai G. 236.  
 Mehta, C. G. 190.  
 Mehta, Hansa G. 199.  
 Mehta, Jitu G. 76.  
 Mehta, Kunjavihari G. 180.  
 Mehta, Labhuben G. 219.  
 Mehta, Vasudev G. 69, 71, 267.  
 Modi, Hargovind G. 9.  
 Mulligan, W. Graham G. 113.  
 Naik, Maganlal G. 99, 174.  
 Nandi, S. S. G. 25, 120, 151.  
 Narayanananda, *Svami* G. 235.  
 Narottamdas, *Svami* G. 217.  
 Nayak, Maganbhai G. 200, 246.  
 Pandit, B. R. G. 280.  
 Pandya, Ramchandra N. G. 24.  
 Pandya, Upendrachandra G. 170.  
 Paramananda, *Svami* G. 125.  
 Parekh, M. C. G. 95, 96.  
 Parekh, Nagindas G. 1, 57, 145, 252.  
 Parekh, Vrajatal G. 115.  
 Parikh, A. M. G. 237.  
 Parikh, N. D. G. 273.  
 Parmar, Jayant G. 213-215.  
 Parmar, Ratnasinha Dipsinha G. 123, 154..  
 Patel, Gopaldas Jivanbhai G. 119, 138.  
 Patel, N. I. G. 126.  
 Patel, Narsinghbhai G. 262.  
 Patel, Šankarbhai Trikambhai G. 276.  
 Patel, Sudhadevi G. 21.  
 Patel, V. G. 178.  
 Purani, Ambalal G. 14, 15.

Randeria, Madhukar G. 79, 108.  
 Ruparel, Pravin G. 122.  
 Sadiq, Ghulam Muhammad G. 176.  
 Sanghavi, N. H. G. 78.  
 Šarma, Narahari Meganlal G. 198.  
 Šastri, Chhotalal Chandrashankar G. 68.  
 Šastri, Girijashankar Mayashankar G. 195, 216, 277.  
 Satikumar G. 18.  
 Satyam G. 188.  
 Shah, Chunilal V. G. 271.  
 Shah, G. M. G. 229.  
 Shah, Hillatlal G. 127.  
 Shah, Kantilal G. 124.  
 Shah, Pramila G. 193.  
 Shah, Pratapray G. 181.  
 Shah, Shanti N. G. 35-41, 66, 83, 202, 240, 241.  
 Šiv, Tanamanishankar Lalshankar G. 212.  
 Šivam Sundaram G. 82, 104, 106, 107.  
 Solanki, Madhav Singh G. 184.  
 Somiya, Jethalal G. 86.  
 Soni, Ramanlal G. 53, 58, 63, 65, 103, 221-228, 253-255, 257-259  
 264-266, 282.  
 Šukla, Bachubhai G. 51, 261.  
 Šukla, Chandrashankar Pranshankar G. 169.  
 Šukla, Durgesh G. 118.  
 Sundaram G. 13.  
 Suthar, Chhotubhai G. 117.  
 Thakkar, Paramananda Vithaldas G. 141.  
 Thakor, B. K. G. 128.  
 Thakor, Jaya G. 93, 97, 109, 146, 157.  
 Thakor, Ravindra G. 147.  
 Thakor, Sumitra G. 7.  
 Thakur, Praphulla P. G. 281.  
 Tripathi, D. H. G. 250.  
 Trivedi, Šrikant G. 10, 17, 33, 44, 46-49, 52, 55, 59, 61, 67, 73,  
 98, 100-102, 194, 206, 239.

Tunara, Himatlal G. 75.  
Upadhyay, Bhupendra G. 189.  
Vakil, K. S. G. 182.  
Vakil, R. B. G. 201.  
Vakil, Ratneshvar G. 251.  
Vasavda, Indra G. 94.  
Vidvansa, Gopalrav Gajanan G. 32, 81, 130-133, 144, 149, 186,  
187, 231, 232.  
Yajnik, Amritlal B. G. 5, 114, 285.

**HINDI**

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## HINDI

- H. 1. ABDUL VAHID BILGRAMI : 8  
HAKAYAKE HINDI.— Athar Abbas Rizvi.— Varanasi : Nagari Pracharini Sabha, 1957. xxxvi, 115, Rs. 3·00  
*Per [ms.]*
- H. 2. AGRAVAL, Vasudevasharan : 9  
PANINIKALIN BHARATVARSHA.— — Banaras . Motilal Banarasidas, 1955. 540, Rs. 10·00.  
*Eng : India as known to Panini*
- H. 3. AJNI, Sadriddin : 8  
DAKHUNDA.— Rahul Sankrityayan.— Allahabad : Kitab Mahal, 1948. iv, 508, Rs. 5·00.  
*Tadzik*
- H. 4. ALI ASGAR HIKAMAT : 8  
PHARSI SAHITYA KI RUPAREKHA.— Hiralal Chopra.— Varanasi : Hindi Pracharak Pustakalaya, 1957 160, Rs. 5·00.  
*Eng : Glimpses of Persian literature [See also H. 239.]*
- H. 5. ALLEN, Frederick Lewis : 3  
MAHAN PARIVARTAN.— A. K. Jain.— Bombay : Vora & Co., 1956. ii, 184, Rs. 2·00.  
*Eng : The big change*
- H. 6. AMRITACHANDRA SURI : 2  
PURUSHARTHASIDDHYUPAYA.— Sagarchand Badjatya.— Agra : Digambar Jain Mandir, s.d. iv, 87, Re. 0·62.  
*San*
- H. 7. ANDERSEN, Hans Christian : 8  
HIMARANI.— — Delhi : Bharati Sahityamandir, 1958. i, 80, Rs. 1·50.  
*Eng : Snow queen [orig. Dan : Snedronningen]*
- H. 8. ANDERSON, Marian : 9  
MERE PRABHU KAISA PRABHAT.— Krishnasaran Lal Saksena.— Delhi : Atmaram & Sons., 1957. 94, Rs. 2·00.  
*Eng : My lord, what a morning. (New York : Viking Press, 1956)*

## H. 9-17

- H. 9. APPADORAI, A. : 3  
 RAJANITISAR.— Asharam.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1957.  
 527, Rs. 8·50.  
*Eng : Substance of Politjcs*
- H. 10. ARISTOTELES : 3  
 ARASTU KI RAJANITI.— Bholanath Sharma.— Lucknow: Prakashan  
 Bureau, U. P., 1956. xv, 647, Rs. 8·00.  
*Gr : Politicus and Athenaion Politeia*
- H. 11. ARNOLD, Edwin : 2  
 THE LIGHT OF ASIA.— A. V. Rao.— Allahabad : Satyendra Varma,  
 Svadhin Press, 1949. 97, Re. 1·00.  
*Eng*
- H. 12. ASIRVATHAN, E. : 3  
 RAJANITI-SHAstra.— Gangaratna Pandeya.— Lucknow : Upper India  
 Publishing House, 1957 (6th ed.) 700.  
*Eng : Political theory*
- H. 13. ATRE, Prahalad Keshav : 8  
 VIVAH KA BANDHAN.— Jagadishchandra Jain.— Delhi : Ranji  
 Printers, 1958. x, 118, Rs. 2·50.  
*Marathi : Lagnachi bedi.*
- H. 14. AVADHUTA, Kalikananda : 8  
 MARUTIRTH.— Nihar Ranjan Chaudhari.— Calcutta : Devayani Chau-  
 dhari, 1958. iii, 227, Rs. 5·00.  
*Bengali : Marutirtha Hinglaj*
- H. 15. AYYAR, Ramasvami : 3  
 HAMARA KANUN.— Mahavirdas Jain.— New Delhi : Satsahitya  
 Prakashan, 1956. ii, 376, Rs. 5·00.  
*Eng : Everybody's book of Law*
- H. 16. BALDWIN, Roger Nash : 3  
 NAI DASTA.— .— Delhi : Siddhartha Publications, 1955. iv, 88,  
 Re. 1·00.  
*Eng : New Slavery*
- H. 17. BALZAC, Honoré de : 8  
 KHANDAHAR.— Hansraj Rahabar.— Delhi : Rajpal & Sons, 1956.  
 x, 312, Rs. 5·00.  
*Eng : Old Gorio [orig. Fr]*

## H. 18-26

- H. 18. BANERJEE, Gita : 9  
**MADAM CURIE.**—Tribhuvan Nath.— New Delhi : Peoples' Publishing House, 1957. 87, Rs. 1·50.  
*Bengali*
- H. 19. BANERJI, Manilal : 8  
**SVAYAM SIDDHA.**— Omprakash Sharma.— Delhi : Sanmarg Prakashan, 1957. 184, Rs. 3·50.  
*Bengali*
- H. 20. BANERJI, Rakhaldas : 8  
**ASIM.**— Shambhunath Vajapeyi.— Varanasi : Nagaripracharini Sabha, 1954. xxx, 471, Rs. 4·00.  
*Bengali*
- H. 21. ——— 8  
**SHASHANK.**— Ram Chandra Śukla.— Banaras : Kashi Nagaripracharini Sabha, 1940. ii, 496, Rs. 2·00.  
*Bengali : Shashanka*
- H. 22. ——— 8  
**SHASHANK.**— Śarat Chandra Mukherji.— Varanasi : Vishvasahitya Sadan, 1957. 339, Rs. 5·00.  
*Bengali : Shashanka*
- H. 23. BANERJI, Taraśankar : 8  
**AROYANIKETAN.**— Hansa Kumar Tivari.— Delhi : Rajpal & Sons (for Sahitya Akademi), 1957. x, 424, Rs. 6·00.  
*Bengali*
- H. 24. ——— 8  
**KALINDI.**— A board of translators.— Calcutta : Janavani Prakashan, 1951. iv, 416, Rs. 5·00.  
*Bengali*
- H. 25. ——— 8  
**KAVI.**— ——— Delhi : Navayuga Prakashan, 1954. 214, Rs. 4·00.  
*Bengali*
- H. 26. BANERJI, Vibhutibhushan : 8  
**ARANYAK.**— Hansakumar Tivari.— New Delhi : Sahitya Akademi, 1957. xii, 287, Rs. 4·00.  
*Bengali*

## H. 27-35

- H. 27. BANERJI, Vibhutibhushan : 8  
 DEVALOK.— Rama Chandra Varma.— Banaras : Sahityaratnamala  
 Karyalay, 1954. x, 311, Rs. 4.00.  
*Bengali : Devayan*
- H. 28. — 8  
 PATHER PANCHALI.— Manmathanath Gupta.— Delhi : Rajpal &  
 Sons, 1957. viii, 315, Rs. 5.00.  
*Bengali*
- H. 29. BAPIRAJU, Adivi : 8  
 NARAYAN RAO.— Ramesh Choudhury.— Delhi : Sahitya Akademi,  
 1957. 415, Rs. 6.00.  
*Telugu*
- H. 30. BARANNIKOV, Aleksej Petrovič : 8  
 MANASKI (RUSI) BHUMIKA.— Kesharinarayan Shukla.— Lucknow :  
 Vidyamandir, 1955 lxxxiii, 193, Rs. 3.50.  
*Rus : Ramajana ili Ramačaritamanasa , more podvigor Ramy*
- H. 31. BARKATULLAH, Shah : 8  
 SHAH BARKAT ULLAHA'S CONTRIBUTION TO HINDI LITERATURE.—  
 Lachmidhar Shastri.— Delhi : Indian Publishing House, 1949  
 454. *Per : Prem prakash (poetical works) ; Awarif-i-Hindi*
- H. 32. BARMINE, Alexander : 3  
 ATANKA SE DUR.— — New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan,  
 1951. i, 226, Rs. 1.50.  
*Eng : One who survived*
- H. 33. BARNETT, Lincoln : 5  
 DR. EINSTEIN AUR BRAHMANDA.— Vidyabhushan Śrīraśmi.— Bom-  
 bay : Pearl Publications, 1958. 128, Re. 0.75.  
*Eng : The Universe and Dr. Einstein*
- H. 34. BASU, Baren : 8  
 RANGRUT.— P. K. Majumdar.— Bombay : Peoples' Publishing  
 House, 1953. 332, Rs. 4.00.  
*Bengali*
- H. 35. BASU, Manoj : 8  
 DIVANE.— Rupnarayan Pandeya.— Lucknow : Ashok Prakashan,  
 1955. 148, Rs. 2.50.  
*Bengali*

- H. 36. BATLIBOI, Jamshed R. : 6  
**DWIPRIVISTI PUSTAPALAN.**—B. R. Agarwal.—Bombay : Standard Accountancy Publications, 1956-58. 2 v., Rs. 11.50.  
*Eng : Double-entry book-keeping*
- H. 37. BAŽOV, Pavel Petrovič : 8  
**PANNE KA DIBBA.**—Ardhendu Gosvami.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1957. 114, ill., Rs. 3.50.  
*Rus : Malakhitovaja Škatulka*
- H. 38. BECK, F. and GODIN, N. W. : 9  
**RUS MEN SHUDDHIKARAN.**—.—New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, s.d. 140, Rs. 1.50.  
*Eng : Russian purge and extraction of confession. [orig. Dr]*
- H. 39. BESANT, Annie : 2  
**BUDDHA DHARMA.**—Kaushalyadevi Mohata.—Banaras : Ananda Prakashan, 1953. vi, 65, Rs. 2.00.  
*Eng*
- H. 40. BHANDARI, Charuchandra : 3  
**BHUDAN - YAJNA : KYA AUR KYOM.**—Vidyabhushan Varma.—Varanasi : Akhil Bharat Sarvaseva-sangh-prakashan, 1958 (2nd ed.) 336, Rs. 1.50.  
*Bengali : Bhudan-yajna : ki o kena*
- H. 41. ——— : 3  
**GRAMDAN KYOM.**—Madanpal Jain.—Varanasi : Akhil Bharatiya Sarva-seva-sangh-prakashan, 1958. x, 183, Re. 1.00.  
*Bengali : Gramdan kena*
- H. 42. BHANDARKAR, Devadatta Ramakrishna : 9  
**ASHOKA.**—.—Lucknow : S. Chand and Co., 1956. xii, 344, Rs. 7.50.  
*Eng*
- H. 43. BHASA : 8  
**SVAPNAVASAVADATTAM.**—P. P. Sharma.—Allahabad : Ram Narain Lal, 1955. lvii, 328, Rs. 2.25.  
*San*
- H. 44. BHATTACHARYA, Bhavani : 8  
**KAJALI.**—Shivadan Singh Chauhan.—Delhi : Rajkarnal Prakashan, 1952. iv, 342, Rs. 4.50.  
*Bengali*

## H. 45-53

- H. 45. BHAVABHUTI : 8  
 UTTARARAMACHARIT.— Indra.— Delhi : Rajpāl & Sons, 1957.  
 132, Rs. 2.00.  
*San : Uttararamacharitam*
- H. 46. BHAVE, Shivaji N. : 1  
 DHARMA-SAR.— Jamanalal Jain.— Wardha : Akhil Bharat Sarva-  
 Seva-Sangha, 1958. 40, Re. 0.25.  
*Marathi*
- H. 47. BHAVE, Vinoba : 8  
 JNANADEVA CHINTANIK.— Damodardas Mundhara.— Varanasi :  
 Akhil Bharatiya Sarva-seva-sangh-prakashan, 1957 (2nd ed.) vii,  
 175, Re. 1.00.  
*Marathi*
- H. 48. ——— 1  
 STHITA PRAJNA DARSHAN.— Haribhau Upadhyay.— New Delhi :  
 Sasta Sahitya Mandal, 1956. 169, Re. 1.00.  
*Marathi*
- H. 49. BIANKI, Vitalij Valentinovič : 8  
 MOURZOUK.— Kishor Garg.— Delhi : Bharati Sahitya Mandir,  
 s.d. i, 111, Rs. 1.50.  
*Eng : Mourzouk [orig. Rus]*
- H. 50. BIRKENFELD, Gunther : 8  
 SEMAEN TUTIN.— Shrikrishnadas.— Allahabad : Union Press, 1956  
 148, Rs. 2.50.  
*Eng : A room in Berlin*
- H. 51. BLAU, Joseph Leon : 1  
 AMARIKI DARSHAN AUR DARSHANIK.— Radhysham Sharma.—  
 Allahabad : Leader Press, 1957. iii, 399, Rs. 10.00.  
*Eng : Men and movements in American Philosophy*
- H. 52. BONAVIA, Michael R. : 3  
 PARIVAHAN KA ARTHASHASTRA.— Shrikrishna Porwal.— Delhi : S.  
 Chand & Co., 1958. iv, 200, Rs. 6.00.  
*Eng : The Economics of transport*
- H. 53. BORAKAR, Balakrishna Bhagavant : 8  
 DEVADASI.— — New Delhi : Sasta Sahitya Mandal, 1956. viii,  
 214, Rs. 2.00.  
*Marathi : Bhavina*

## H. 54-62

- H. 54. BOWLES, Chester : 3  
 ŠANTI KE NUTAN KSHITI.— Induprakash Pandeya.— Bombay :  
 Pearl Publications, 1958. 435, Re. 1·00.  
*Eng : New dimensions of peace*
- H. 55. BRONTË, Emily : 8  
 PRATISHODH.— .— Delhi : Sahitya Prakaśan, 1958. 288, Rs. 6·00.  
*Eng : Wuthering Heights*
- H. 56. BROOKS, Van Wyck : 9  
 HELEN KELLER, ANDHO KI RANI.— Chhailbihari Lal.— Allaha bad :  
 Adarsh Pustak Mandir, 1957. 230, Rs. 3·00.  
*Eng : Helen Keller : sketch for a portrait*
- H. 57. BROWNE, O'Donel Thornley Dodwell, ed. : 6  
 PRASUTI SHAstra.— Vimalash Sahay Anand.— New Delhi : Maternity  
 and Child Welfare Bureau, Indian Red Cross Society, 1957. iv, 292,  
 ill. Rs. 6·50.  
*Eng : Rotunda text book of midwifery for nurses*
- H. 58. BUCK, Pearl Sydenstricker : 8  
 DHARATI MATA.— Omprakash Sharma.— Mathura : Prabhat  
 Prakashan, 1955. 260, Rs. 3·00.  
*Eng : Good Earth*
- H. 59. — 8  
 GUERRILLA MA.— Priyambada Nandkyoliyar.— Allahabad : Aśram  
 Prakaśan, 1957. 153, Rs. 2·00.  
*Eng : Guerrilla Mother*
- H. 60. — 8  
 JANANI DOYDHI.— Yashpal.— Lucknow : Ashoka Prakashan,  
 1955. 459.  
*Eng : Pavilion of women*
- H. 61. — 8  
 MRIGATRISHNA.— Gangaratna Panday.— Lucknow : Ashok Pub-  
 lishers, 1956. 332, Rs. 5·75.  
*Eng : Hidden flower*
- H. 62. BUKHARI, Farig : 9  
 BACHA KHAN.— Jagannath Prabhakar.— Delhi : Narayandatt  
 Sahgal & Sons, 1957. 367.  
*Urdu*

## H. 63-71

- H. 63. CAMPBELL-JOHNSON, Alan : 9  
**BHARAT VIBHAJAN KI KAHANI.**—Ranavir Saksena.— New Delhi :  
 Sasta Sahitya Mandal, 1954. iii, 329, Rs. 4.00.  
*Eng : Mission with Mountbatten*
- H. 64. CARROLL, Lewis [Charles Lutwidge Dodgson] : 8  
**ALICE.**— Kishor Garg.— Delhi : Bharati Sahitya Mandir, 1958.  
 i, 87, Rs. 1.50.  
*Eng : Alice in Wonderland*
- H. 65. CATHER, Willa Sibert : 8  
**AGRAGAMI.**— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan,  
 1955. Rs. 1.25.  
*Eng : O Pioneers !*
- H. 66. ČEKHOV, Anton Pavlovič : 8  
**ANTAR DVANDVA.**— Vishnu Sharma.— Allahabad : Kitabmahal,  
 1957. 158, Rs. 3.00.  
*Eng : Duel [orig. Rus]*
- H. 67. — 8  
**CHEKHOV KE TIN NATAK.**—Rajendra Yadav.— Varanasi : Bharatiya  
 Jnanapith, 1958. xiv, 315, Rs. 4.00.  
*Eng : Sea gull, Cherry orchard and Three sisters. [orig. Rus : Čajka ;  
 Visnevyi sad ; Tri sestry]*
- H. 68. — 8  
**CHEKHOV KI SHRESHTH KAHANIYAN.**— Rajanath.— Mathura :  
 Prabhat Prakashan, 1955. ii, 237, Rs. 3.00.  
*Eng : (Best stories of Chekhov) [orig. Rus]*
- H. 69. — 8  
**DVANDVA-YUDDHA.**— Rajanath.— Mathura : Prabhat Prakashan,  
 1955. ii, 224, Rs. 3.00.  
*Eng : Duel [orig. Rus]*
- H. 70. — 8  
**GUMNAM.**— Hansraj Rahabar.— Delhi : Subodh Prakashan, 1955.  
 124, Rs. 2.50.  
*Eng : An anonymous letter. [orig. Rus]*
- H. 71. — 8  
**KUTTEVALI MAHILA [A lady with a dog].**— .—Moscow : Foreign  
 Languages Publication House, 1957. 152.  
*Rus*

## H., 72-80

- H. 72. CHAGTAI, Ajimbeg : 8  
 KHURAPA BAHADUR.— Allahabad : Kitab Mahal, 1957.  
 163, Rs. 2.50.  
*Urdu*
- H. 73. CHAKRAVARTI, P. C. : 9  
 BHUGOL.— ARTHIK AUR VYAPARIK, Pt. 1.— Mayaprasad Tripathi.—  
 Allahabad : Indian Press, 1958. v, 669, ix, Rs. 11.00.  
*Eng : (Geography—economic and commercial)*
- H. 74. CHATTERJI, Bankim Chandra : 8  
 DURGESHNANDINI.— Shankuntala Khatri.— Mathura : Shyamlal  
 Hiralal, s.d. 198, Rs. 3.00.  
*Bengali*
- H. 75. ——— 8  
 INDIRA.— Rupanarayan Pandeya.— Lucknow : Prabhakar Sahitya-  
 lok, 1956. i, 116, Rs. 2.00.  
*Bengali*
- H. 76. ——— 8  
 KAMALAKANTA KA POTHAKA.— Kamal.— Lucknow : Prabhakar Sahi-  
 tyalok, 1955. i, 138, Rs. 2.00.  
*Bengali : Kamalakanter daptar*
- H. 77. ——— 8  
 MRINALINI.— Rupnarayan Pandeya.— Lucknow : Prabhakar Sahi-  
 tyalok, 1956. i, 188, Rs. 2.00.  
*Bengali*
- H. 78. ——— 8  
 RADHARANI.— Beniprasad Bajapeyi.— Allahabad : Kitab Mahal  
 1937. 64, Re. 0.75.  
*Bengali*
- H. 79. ——— 8  
 RAJANI.— Rupnarayan Pandeya.— Lucknow : Prabhakar Sahi-  
 tyalok, 1955. i, 110, Rs. 2.00.  
*Bengali*
- H. 80. CHATTERJI, Deviprasad : 9  
 VOLTAIRE.— Tribhuvan Nath.— New Delhi : Peoples' Publishing  
 House, 1957. 90, Rs. 1.50.  
*Bengali*

## H. 81-89

- H. 81 CHATTERJI, Jyotirmay : 5  
MADHYAMIK PRAYOGIK-VIJNAN.— .—Delhi : S. Chand & Co.  
1957 (2nd ed.) xiv, 460.  
*Eng : Inter practical Physics*
- H. 82 CHATTERJI, S. C. : 9  
BHUGOL KE BHAUTIK ADHAR.— Dipanarayan Sinha & Ramchandra  
Lal Asthana.— Prayag: Ramnarayan Lal, 1955. ii, 437, Rs. 6·00.  
*Eng. Physical basis of Geography*
- H. 83. ——— 9  
BHUGOL KE BHAUTIK ADHAR.— .— Allahabad : Ramanarayan  
Lal, 1958 (2nd ed.) iv, 364, Rs. 6·00.  
*Eng : Physical basis of geography*
- H. 84. CHATTERJI, Śaratchandra : 8  
AMARNATH.— Darshan.— Bombay : Vora & Co., 1957. ii, 172,  
Rs. 2·50.  
*Bengali : Jagaran*
- H. 85. ——— 8  
APRAKASHIT TIN UPANYASH.— .— Banaras : Choudhary & Sons,  
1956. 168, Rs. 2·50.  
*Bengali : Jagaran, Rasachakra, and Kala*
- H. 86. ——— 8  
ARAKSHANIYA.— Nagarjun.— Allahabad : Kitab Mahal, 1956.  
96, Rs. 1·25.  
*Bengali*
- H. 87. ——— 9  
ATMAKATHA.— .—Banaras : Choudhary & Sons, 1956. 112,  
Rs. 2·00.  
*Bengali*
- H. 88. ——— 9  
BACHPAN KI KAHANIYAN.— .— Banaras : Choudhary & Sons,  
1955. 64, Rs. 1·25.  
*Bengali : Chhele belar galpa*
- H. 89. ——— 8  
CHANDRANATH VA ANYA KAHANIYAN.— .— Mathura : Prabhat  
Prakashan, 1954. 152, Rs. 2·00,  
*Bengali : Chandranath (and other stories)*

H. : 90-98

- H. 90. ————— 8  
 DEHATI DUNIYA.— Nagarjun.— Allahabad : Kitab Mahal, 1956.  
 139, Rs. 1·25.  
*Bengali : Pallisamaj*
- H. 91. ————— 8  
 GRIHADAHA.— Dhanya Kumar Jain.— Banaras : Šri Gandhi Gran-  
 thagar, 1950. 332, Rs. 4·00.  
*Bengali*
- H. 92. ————— 8  
 NARI KA MULYA.— — Banaras : Choudhary & Sons, 1956.  
 94, Rs. 1·50.  
*Bengali : Narir Mulya*
- H. 93. ————— 8  
 Panditji.— Sajal Kumar.— Banaras : Chingari-prakashan, 1957.  
 131, Re. 0·95.  
*Bengali : Pandit mashai*
- H. 94. ————— 8  
 PARINITA.— J. Krishna Shukla.— Calcutta : Hindi Book Depot,  
 1954. i, 120, Rs. 1·50.  
*Bengali*
- H. 95. ————— 8  
 PATH KE DAVEDAR.— Yajnadatta Šarma.— Balia : Rajendra Kumar  
 & Bros., 1952. 364, Rs. 5·00.  
*Bengali : Pather davi*
- H. 96. ————— 8  
 SAMAJ, DHARMA, RAJNITI.— — Banaras : Choudhury & Sons,  
 1956. 84, Rs. 1·50.  
*Bengali*
- H. 97. ————— 8  
 SHESH KA PARICHAY.— Kamalaprasad Ray Sharma.— Banaras :  
 Adhunik Pustak Mandir, 1950. ii, 408, Rs. 4·50.  
*Bengali : Shesher Parichay*
- H. 98. ————— 8  
 SHUBHADA.— Rupnarayan Pandey.— Bombay : Hindi Granthra-  
 tnakar, 1956. 174, Rs. 1·50.  
*Bengali*

## H. 99-107

- H. 99. — 8  
**ŚREṢṬH KAHANIYAN.**— Savita Banerji.— Delhi : Subodh Prakashan, 1957. i, 286, Rs. 5.00.  
*Bengali : (Best stories)*
- H. 100. — 8  
**VYAKHAYANMALA.**— — Banaras : Choudhury & Sons, 1956. 100, Rs. 1.50.  
*Bengali : (A collection of speeches)*
- H. 101. CHATTERJI, Sunitikumar: 4  
**BHARATIYA ARYABHASHA AUR HINDI.**— New Delhi : Rajkamal Prakashan, 1954. lii, 251, Rs. 6.00.  
*Eng : Indo-Aryan and Hindi*
- H. 102. CHAUGULE, S. : 8  
**JAMEDAR KI BETI.**— R. R. Sarvate.— Banaras : Anand Pustakbhavan, 1955. iv, 169, Rs. 3.00  
*Marathi : Patulachi lek*
- H. 103. CHEN PO TA: 9  
**CHINI KRANTI AUR STALIN.**— Jayant Bhatt.— Bombay : the translator, s.d. 19.  
*Ch*
- H. 104. CHOU, Hsiang-Kuang . 2  
**CHINI BAUDDHADHARMA KA ITIHAS.**— Atmaram Shah.— Allahabad : Bharati Bhandar, 1956. xv, 298, Rs. 7.50.  
*Eng : Indo-Chinese relations : a history of Chinese Buddhism (Allahabad : Indo-Chinese Literature Publications, 1956.)*
- H. 105. COLLODI, Carlo [Carlo Lorenzini] : 8  
**KATHPUTLA.**— Kishor Garg.— Delhi : Bharati Sahitya Mandir, 1958. ii, 108, Rs. 1.50.  
*Eng : The Adventures of Pinocchio [orig. It]*
- H. 106. — 8  
**SAHASI PIN.**— Kishor Garg.— Delhi : Bharati Sahitya Mandir, 1958. i, 102, Rs. 1.50.  
*Eng : Pin [orig. It]*
- H. 107. COMAS, Juan: 3  
**MANAV JATIYOM MEN UNCHA-NICHA KE GALAT VICHAR.**— Sundarlal.— Bombay : Orient Longmans, 1957. 68, Rs. 1.50.  
*Eng : Racial myths.*

## H. 108-116

- H. 108. CORBETT, Jim: 7  
 KUMAUN KE KRUR SHEER.— R. C. Pande.— Calcutta : Oxford University Press, 1957. 133, Rs. 2.50.  
*Eng : Man-eaters of Kumaon*
- H. 109. CRANE, Stephen : 8  
 NAVAVADHU KA GRAM-PRAVESH.— Malinî Bisan.— Bombay : Pearl Publications, 1958. 216, Re. 0.75.  
*Eng : The Bride comes to yellow sky.*
- H. 110. DALLIN, David Ju : 3  
 NAYA SOVIET SAMRAJYA.— — New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, 1955. 127, Rs. 1.50.  
*Eng : The new Soviet Empire*
- H. 111. DAMANANDI ACHARYA: 2  
 PURANASARA SAMGRAHA (1).— Gulabchand Jain.— Banaras : Bharatiya Jnanpith, 1955. xx, 197, Rs. 2.00.  
*San*
- H. 112. DAMPIER, Sir William Cecil: 5  
 VIJNAN KA SAMKSHIPT ITIHAS.— K. N. Dube.— Delhi : Yug Prakashan, 1951. 301, ill.  
*Eng : A short history of science*
- H. 113. DANDI: 8  
 DASHAKUMARCHARIT.— Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957. 231, Rs. 3.00.  
*San : Dashakumarcharitam*
- H. 114. ——— 8  
 KAVYADARSHA WITH THE ORIGINAL TEXT.— Rama Chandra Mishra.— Varanasi : Chaukhamba Vidyabhavan, 1958. xix, 306.  
*San*
- H. 115. DANGE, Shripad Amrit: 3  
 BHARAT : ADIM SAMYAVAD SE DAS-PRATHA TAK.— Aditya Mishra.— New Delhi : Peoples' Publishing House, 1957 (2nd ed.) 238, Rs. 4.00.  
*Eng : India : from primitive communism to slavery*
- H. 116. DAS, A. B. and CHATTERJI, M. N. : 3  
 BHARATIYA ARTHASASTRA.—Pannalal Śrivastav.—Calcutta Bookland, 1958. 370, 200, Rs. 10.50.  
*Eng : Indian Economics*

## H. 117-125

- H. 117. DAS, Debesh: 8  
 MOSCOW SE MARWAR.—Allahabad : Indian Press, 1956. iv, 154, Rs. 2·00.  
*Bengali : (Short stories)*
- H. 118. — 8  
 RAKTARAG.—Banaras : Bharatiya Jnanapith, 1957. ix, 214, Rs. 3·00.  
*Bengali*
- H. 119. DASGUPTA, Śaśibhushan : 8  
 SHRI RADHA KA KRAMAVIKASH : DARSHAN AUR SAHITYAMEN.—Varanasi : Hindi Pracharak Pustakalaya, 1956. 313, Rs. 8·00.  
*Bengali : Shri Radhar Kramavikash*
- H. 120. DATTA, Michael Madhusudan : 8  
 KYA YAHİ SABHYATA HAI (and Budhe muh muhase).—Nemichandra Jain.—Allahabad : Sahitya Bhavan (for Sahitya Akademi), 1957. xii, 92, Re. 1·00.  
*Bengali : Eke i ki bale sabhyata and Budo Shaliker ghade ron*
- H. 121. DATTA, Rajani Palme: 3  
 BHARAT : VARTAMAN AUR BHAVI.—Omprakash Sahgal.—New Delhi : People's Publishing House, 1956. i, 324, Rs. 6·50.  
*Eng : India to-day (abridged and revised)*
- H. 122. DATTA, Vimal Kumar : 7  
 BHARAT SHILPA.—Lina Chatterji.—Allahabad : Indian Press, 1957. viii, 102, Rs. 4·00.  
*Bengali : Bharatiya-Shilpa*
- H. 123. DAVE, Jugatram : 3  
 ATMA-RACHANA ATHAVA ASHRAMI SHIKSHA, pt. 2. —Ramanarayan Chaudhari.—Ahmedabad : Navajivan Prakashan, 1958. xii, 134, Rs. 1·50.  
*Gujarati : Ashrami Kelavani*
- H. 124. DAVENPORT, Russel W. : 3  
 SAMYUKTA RAJYA AMERICA ; STHAYIKRANTI.—New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, s.d.  
*Eng : U. S. A. Permanent Revolution*
- H. 125. DE, Panchanan : 5  
 A-CARBONIC RASAYAN.—Lalita Kishore 'Bimal' et al.—Lucknow : Upper India Publishing House, 1955. 868, Rs. 7·50.  
*Eng : A textbook of Inorganic Chemistry*

## H. 126-134

- H. 126. DEKOBRA, Maurice: 8  
 RUP JAL.— Chhavinath Pandeya.— Patna : Kusum Prakashan, 1953. 274, Rs. 3.50.  
*Eng : Madonna of the sleeping cars*  
*[orig. Fr : La Madone des sleepings]*
- H. 127. DESAI, Ramalal Vasantalal: 8  
 DABI AG.— Vibhu Deva.— Bombay : Vora & Co., 1956. 148, Rs. 1.75.  
*Gujarati : Bharelo Agni*
- H. 128. — 8  
 DIVYA-CHAKSHU.— M. L. Munshi.— Bombay : Vora & Co., 1957. i, 152, Rs. 2.00.  
*Gujarati*
- H. 129. — 8  
 HRIDAYNATH.— Ganesh Prasad Jain.—Varanasi : Bharatiya Prakashan, 1957. ii, 364, Rs. 6.00.  
*Gujarati : (Ten short stories)*
- H. 130. — 8  
 MERI PATI-VIJAY.— Shyamlal B. Medh.—Bombay : Vora and Co., 1958. iv, 373, Rs. 6.00.  
*Gujarati : Shachi Paulomi*
- H. 131. — 8  
 MEVAD KA ARUNODAY.— M. L. Munshi.—Bombay : Vora & Co., 1958. 148, Rs. 2.00.  
*Gujarati : Mevad no arunoday*
- H. 132. — 8  
 PRALAY.— Maganlal Jain.— Bombay : Vora & Co., 1957. 390, Rs. 5.50.  
*Gujarati*
- H. 133. DESHPANDE, Atmaram Ravaji [Anil]: 8  
 BHAGNA MURTI.— Prabhakar Machave.—New Delhi : Sahitya Akademi, 1958. 84, Re. 1.00.  
*Marathi*
- H. 134. DEVADHAR, K. G : 6  
 AMBAR CHARKHA KATAL.—Ramdharsingh Yadav.—Bombay : Akhil Bharat Khadi aur Gramodyog Mandal, 1957. iv, 82, Re. 0.50.  
*Marathi*

## H. 135-143

- H. 135. DEWETT, Keval, Krishna; 3  
 ARTHASHASTRA KE ADHUNIK SIDDHANT.— Anantram Nigam & Jagadish Pratap Singh.—Delhi : Premier Publishing Co., 1957 (3rd ed.) 792, Rs. 10.50.  
*Eng : Modern Economic theory*
- H. 136. DEWEY, John: 3  
 SHIKSHA DARSHAN KI BHUMIKA.— Surendrapala Simha.— Allahabad : Leader Press, 1957. 520, Rs. 10.00.  
*Eng : Philosophy of education. (Ames, Iowa : Littlefield, Adams, 1956)*
- H. 137. DHAMMAPADA : 2  
 BUDDHA-VACHAN.— Sujaramasharan Gupta.—Jhansi : Sahitya Sadan, 1956. xix, 160, Rs. 2.50.  
*Pali*
- H. 138. DHANANJAYA: 8  
 DASARUPAKAM.— Bholashankar Vyas.— Banaras : Chaukhamba Sanskrit Series Office, 1955. 282, Rs. 5.00.  
*San*
- H. 139. ——— 8  
 HINDI DASARUPAK.— Govind Trigunayat.— Kanpur : Sahitya niketan, 1954. xl, 247, Rs. 5.50.  
*San : Dasharupakam*
- H. 140. DHUMKETU [Gaurishankar Govardhanram Joshi]: 8  
 MAHAMATYA CHANAKYA.— A. Vibhudev.— Bombay : Vora & Co., 1957.  
*Gujarati*
- H. 141. ——— 8  
 NAGAR-SUNDARI.— Kishori Raman Tandon.— Bombay : Vora & Co., 1957. ii, 272, Rs. 4.25.  
*Gujarati*
- H. 142. ——— 8  
 PRITHVI AUR SVARG.— Shanti Ankadiyakar.— Ahmedabad : Gujar Grantharatna Karyalay, 1957. x, 204, Rs. 3.50.  
*Gujarati : (Short stories)*
- H. 143 ——— 8  
 RAJ SANNYASI.— Shyamu Sannyasi.— Bombay : Vora & Co., 1957. 369, Rs. 5.50  
*Gujarati*

## H. 144-152

- H. 144. — 8  
 VAISALI.— Kishori Raman Tandon.— Bombay : Vora & Co.,  
 1958. 288, Rs. 5.50.  
*Gujarati*
- H. 145. DIES, Edward Jerome: 3  
 ANNA AUR AJADI.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan,  
 s.d. i, 192, Rs. 1.50.  
*Eng : Titans of the soil*
- H. 146. DIMITROV, Georgi: 3  
 SAMAJVAD KA RASTA.— .— Bombay : Jayant Bhatt, s.d. 91.  
*Bul*
- H. 147. DITTA, W. A. : 3  
 BASIC SHIKSHA KE SIDDHANTA.— Krishna Gopal Atreya.— Moga  
 (Punjab) : Training School for village teachers, 1953. 160, Rs. 2.25.  
*Eng : (Principles of basic education)*
- H. 148. DIVAKAR, R. R. : 9  
 MAHAYOGI.— .— Lucknow : Ramkumar Book Depot, 1955.  
 xix, 374, Rs. 2.25.  
*Eng*
- H. 149. DOSTOEVSKIJ, Fedor Mikhailovič: 8  
 APARADH AUR DANDA.—Pravahan Surya.— Mathura : Prabhat  
 Prakashan, 1956. 340, Rs. 4.00.  
*Eng : Crime and punishment [orig. Rus]*
- H. 150. — 8  
 APARADH AUR DANDA.— Sarasvati Saran.— Allahabad : Kitab  
 Mahal, 1955. 282, Rs. 4.00.  
*Eng : Crime and punishment [orig. Rus]*
- H. 151. DOYLE, Sir Arthur Conan: 8  
 SHIKARI KUTTA.— Anand Prakash.— Lucknow : Ashoka Prakashan,  
 1955. iii, 277, Rs. 3.00.  
*Eng : The hound of the Baskervilles*
- H. 152. DUMAS, Alexandre (*père*): 8  
 KAIDI KI KARAMAT.— Shrikant Vyas.— Delhi : Rajpal & Sons,  
 1958. 83, Rs. 1.50.  
*Eng : The Count of Monte Cristo [orig. Fr]*

## H. 153-161

- H. 153. DUMAS, Alexandre (*père*) : 8  
 TIN TILANGE.— Jayanarayan Kapur.— Lucknow : Navayug Granthagar, s.d. iv, 580, Rs. 7.00.  
*Eng : Three Musketeers (orig. Fr : Trois mousquetaires)*
- H. 154. DUNN, Leslie Clarence : 5  
 JATI AUR JIVA-VIUNAN.— M. V. Lal.— Bombay : Orient Longmans (for Indian National Commission for Unesco), 1957. 52, Rs. 1.75.  
*Eng. : Race and Biology*
- H. 155. EDMAN, Irwin : 1  
 DARSHAN KE UPAYOG.— Allahabad : Leader Press, 1957. 206, Rs. 4.50.  
*Eng : Select pieces from the work of the author*
- H. 156. EFIMOV, G. : 9  
 SOVIET SANGH KE BARE ME 100 SAVAL AUR JAVAB.— .— New Delhi : Information Dept. of Soviet Union Embassy, 1957. 181, Re. 0.50.  
*Eng : One hundred questions and answers on Soviet Union.*
- H. 157. EFREMOV, Ivan Antonovič : 8  
 SHVET SHRING.— Shrinarayan Jha.— Calcutta : Eastern Trading Company, 1957. 155, Rs. 2.50.  
*Eng : (some stories) [orig. Rus]*
- H. 158. EMERSON, Ralph Waldo : 8  
 VICHARAVAN EMERSON.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, s.d. 239, Rs. 1.50.  
*Eng : The portable Emerson selected by Mark Van Doren*
- H. 159. ENGELS, Friedrich : 3  
 MARX KI RACHANA PUNJI.— .—New Delhi : People's Publishing House, 1957. 186, Rs. 3.00.  
*Eng : On Marx's 'Capital' [orig. Dt]*
- H. 160. ——— 3  
 PARIVAR, VYAKTIGATA SAMPATTI AUR RAJATVA KI UTPATTI.— Omprakash Sahgal.— New Delhi : People's Pub. House, 1954. iv, 250, Rs. 2.00.  
*Eng : On the origin of the family, private property and states [orig. Dt : Uber den Ursprung der Familie, des Privateigentums und des Staates]*
- H. 161. ESPEY, Willard R. : 3  
 NAI NIRBHIK YOJANA.— .— New Delhi : 1951. 245, Rs. 1.50.  
*Eng : Bold new programme*

## H. 162-170

- H. 162. FADEEV, Aleksandr Aleksandrovič : 8  
 PARAJAY.— Nirmal Varma.— New Delhi : Peoples' Publishing House, 1958. 204, Rs. 4.00.  
*Eng : Rout [orig. Rus : Razgrom]*
- H. 163. FAST, Howard Melvin : 8  
 ADI VIDROHI.— Amit Ray.— Allahabad : Hansa Prakashan, 1955. 384, Rs. 6.50.  
*Eng : Spartacus*
- H. 164. ——— 8  
 MUKTI-MARG.— Nur Nabi Abbasi.— Delhi : Sahitya Prakashan, 1953. viii, 356, Rs. 6.00.  
*Eng : Freedom Road*
- H. 165. FENG, Chia-Sheng : 8  
 SUBAH KE BADAL [Morning cloud].— Nur Nabi Abbasi.— Delhi : Navyug Prakashan, 1956. 80, Rs. 1.50.  
*Eng*
- H. 166. FIROZ SHAH TUGHLAQ, *Pathan Emperor* : 9  
 PHUTUHAT-I-FIROZSHAHI.— Muhammad Umar.— Aligarh : Cosmopolitan Publishers, 1957. ii, 95, Rs. 2.25.  
*Per*
- H. 167. FISCHER, Louis : 3  
 GANDHI AUR STALIN.— Lekharam.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1954. 215, Rs. 3.00.  
*Eng : Gandhi and Stalin*
- H. 168. ——— 9  
 GANDHI KI KAHANI.— Chandragupta Varshneya.— New Delhi : Sasta Sahitya Mandal, 1954. v, 355, Rs. 4.00.  
*Eng : The life of Mahatma Gandhi*
- H. 169. FLAUBERT, Gustave : 8  
 MADAME BOVARY.— Ramapati Tripathi.— Allahabad : Kitab Mahal, 1955. 216, Rs. 3.00.  
*Eng : [orig. Fr]*
- H. 170. FOSDICK, Raymond Blaine : 9  
 JOHN D. ROCKFELLER, JUNIOR.— Shankardayalu Shrivastava.— Allahabad : Leader Press, 1957. ii, 171, Rs. 3.25.  
*Eng : John D. Rockefeller. jr., a portrait*

## H. 171-179

- H. 171. FOSTER, Genevieve : 9  
 ABRAHAM LINCOLN.— Maganlal Jain.— Ahamedabad : Ravani  
 Prakashan Grih, 1958. 110, Rs. 2.00.  
*Eng*
- H. 172. ——— 9  
 GEORGE WASHINGTON.— Maganlal Jain.— Ahmedabad : Ravani  
 Prakashan Grih, 1958. 91, Rs. 1.50.  
*Eng*
- H. 173. FOX, Ralph : 8  
 UPANYAS AUR LOK-JIVAN.— Narottam Nagar.— New Delhi :  
 People's Publishing House, 1957. x, 196, Rs. 4.00.  
*Eng : The novels and the people*
- H. 174. FRANK, Lawrence K. and FRANK, Mary : 3  
 BAL VIKAS AUR SHIKSHAN.— Sitaram Jayasaval and Radhesyam  
 Vidyarthi.— Varanasi : Nanda Kishor & Bros., 1956. ix, 279,  
 Rs. 5.00.  
*Eng : How to help your child at School.*
- H. 175. FREEMAN, Ira M. : 5  
 ATOM KI KAHANI.— Viraj.— Delhi : Rajpal & Sons, 1958. 171,  
 Re. 1.00.  
*Eng : All about the atom*
- H. 176. ——— 5  
 RASAYAN KI KAHANI.— Rameschandra Varma.— Delhi : Rajpal  
 and Sons, 1958. 132, Rs. 2.00.  
*Eng : All about the wonder of Chemistry*
- H. 177. FREUD, Sigmund : 1  
 MANOVIDESHAN.— Devendra Kumar Vedalankar.—Delhi : Rajpal  
 & Sons, 1958. ii, 414, Rs. 10.00  
*Eng : Psycho-analysis [orig. Dt]*
- H. 178. GADGIL, N. V. : 3  
 SABHA-SHAstra.— .— Delhi : Atmaram & Sons, 1952. viii, 260,  
 Rs. 6.00.  
*Marathi*
- H. 179. GALSWORTHY, John : 8  
 MAN KE BANDHAN.— Rangeya Raghav.— Delhi : Šikshabharati,  
 1958. 136, Rs. 2.00.  
*Eng : Loyalties*

## H. 180-188

- H. 180. GANDHI, Manubahan : 3  
 EKALA CHALO RE.— Ramnarayan Chaudhari.— Ahmedabad :  
 Navajivan Prakashan Mandir, 1957. v, 196, Rs. 2.00.  
*Gujarati*
- H. 181. GANDHI, Mohandas Karamchand : 3  
 BUNYADI SHIKSHA.— .— Ahmedabad : Navajivan Prakashan  
 Mandir, 1950. 176, Rs. 1.50.  
*Gujarati : (Basic education)*
- H. 182. ——— 3  
 GANDHIVAD KA VARGASAR.— S. M. Walka.— Bombay : Jayant  
 Bhatt, s.d. 24.  
*Eng*
- H. 183. ——— 3  
 MANGAL PRABHAT.— Amritlal Thakoradas Nanavati.— Ah-  
 medabad : Navajivan Prakashan, 1958. i, 76, Re. 0.37.  
*Gujarati*
- H. 184. ——— 3  
 SACHHI SHIKSHA.— Ramnarayan Chaudhari.— Ahmedabad :  
 Navajivan Prakashan Mandir, 1950. 346, Rs. 2.50.  
*Eng : A collection of articles on education*
- H. 185. ——— 9  
 SATYAKE PRAYOG ATHAVA ATMAKATHA.— Kasinath Trivedi.—  
 Ahmedabad : Navajivan Prakashan Mandir, 1957. 440, Rs. 1.50.  
*Gujarati : Satyana prayogo athava atmakatha*
- H. 186. ——— 3  
 SHIKSHA KI SAMASYA.— Ramanarayan Chaudhari.— Ahmedabad :  
 Navajivan Prakashan, 1954. xvi, 424, Rs. 3.00.  
*Eng : (The problem of education)*
- H. 187. ——— 3  
 YARVADA KE ANUBHAV.— Ramanarayan Chaudhari.— Ahmedabad :  
 Navajivan Prakashan, 1958. 108, Re. 1.00.  
*Gujarati*
- H. 188. GANDHI, Subhadra : 3  
 BHUDAN-POTHI.— Kashinath Trivedi.— Varanasi : Akhil Bharat  
 Sarva-seva-sangh-prakashan, 1958. 23, Re. 0.25.  
*Gujarati*

## H. 189-197

- H. 189. GANGULI, Upendranath : 8  
 AMALA.— Rupnarayan Pandeya.— Lucknow : Vidya Mandir, 1954.  
 ii, 139, Rs. 2.00.  
*Bengali*
- H. 190. GANN, Ernest Kellogg : 8  
 JIVAT KE SHIKHAR.— Shyam.— Bombay : Pearl Publications,  
 1958. 355, Re. 1.00.  
*Eng : The high and the mighty*
- H. 191. GASLIN, R. O. : 3  
 LOK TANTRA.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan,  
 1951. 60, Rs. 1.50.  
*Eng*
- H. 192. GHEORGHIU, Constantin Virgil : 8  
 PACHCHISHAVAM GHANTA.— Anand Kaushalyayan.— Allahabad :  
 Bharati Bhandar, 1955. iv, 527, Rs. 6.00.  
*Eng : The twenty-fifth hour (Fr : La Vingtcinquième heure) [orig.  
 Rom (MS)]*
- H. 193. GHOSH, Ashok : 9  
 DARWIN.— Yugajit Navalpuri.— New Delhi : Peoples' Publishing  
 House, 1957. 91, Rs. 1.50.  
*Bengali*
- H. 194. GIBRAN, Kahlil : 8  
 AGUA AUR BANAPHSHE KA PHUL.— Mai Dayal Jain.— Delhi :  
 Rajahamsa Prakashan, 1956. 168, Rs. 3.00.  
*Eng : Selections*
- H. 195. ——— 8  
 JIVAN-DARSHAN.— Satyakam Vidyalankar.— Delhi : Rajpal & Sons,  
 1958 (2nd ed.) 100, Rs. 1.50.  
*Eng : The Prophet*
- H. 196. ——— 8  
 PAGAL.— .— Delhi : Narayandatta Sahgal & Sons, 1958. 78,  
 Rs. 1.50.  
*Eng : The mad man*
- H. 197. ——— 8  
 YATRI.— Maidayal Jain.— Delhi : Rajpal & Sons, 1956. vii, 96,  
 Rs. 2.00.  
*Eng*

## H. 198-206

- H. 198. GINSBERG, Morris: 1  
 SAMAJ KA MANOVIJNAN.— Govardhan Bhatta.— Lucknow : Upper  
 India Publishing House, 1957. 263.  
*Eng : Psychology of society*
- H. 199. ——— 3  
 SAMAJIK MANOVIJNAN.— Sumitra Bhargav.— Lucknow : Ashok  
 Press, 1955. 175.  
*Eng : Social psychology*
- H. 200. GODSE, Vishnu Bhatt : 9  
 ANKHON DEKHA GADAR.— Amritlal Nagar.— Lucknow : Pustak  
 Nikunj, 1957. vi, 179, Rs. 2.50.  
*Marathi : Majha pravas*
- H. 201. GOETHE, Johann Wolfgang von : 8  
 SUBHA-SHAM.— Hari Kapur.— Delhi : Sahitya Prakashan, 1955.  
 164, Rs. 2.00.  
*Eng : The sorrows of young Werther. [orig. Dt : Leiden des jungen  
 Werther's]*
- H. 202. GOLDSMITH, Oliver : 8  
 ANAUKHI TRIPTI.— Shivakanth Trivedi.— Lucknow : Ashoka  
 Prakashan, 1956. 230., Rs. 4.25.  
*Eng : The Vicar of Wakefield*
- H. 203. GOOCH, George Peabody : 9  
 ADHUNIK EUROPE KA ITIHAS.— Shantiprasad Varma.— Delhi :  
 S. Chand & Co., 1956. iv, 710, Rs. 12.50.  
*Eng : History of modern Europe*
- H. 204. ——— 9  
 HAMARE YUG KA ITIHAS.— P. S. Mathur.— Agra : Gayaprasad &  
 Sons, 1958. i, 160, Rs. 5.00.  
*Eng : History of our time*
- H. 205. GOPALA SINHA: 9  
 MANCHITRA KE ADHYAYAN KA PARICHAY.— S. N. Bharadvaj.—  
 Rohtak : the author, 1955. ii, 88, Rs. 2.50.  
*Eng : An introduction to map-reading*
- H. 206. GOPINATHJI, G. : 6  
 CHARUCHIKITSA.— Hakim Ajmal Khan.— Unjha : N. G. Unjha  
 Pharmacy, 1950. 164.  
*Gujarati*

## H. 207-215

- H. 207. GOR'KIJ, Maksim [Aleksij Maksimovič Peškov] : 8  
 ABHAGA.— Nur Nabi Abbasi.— Delhi : Navayuga Prakaśan,  
 1954. viii, 212, Rs. 3.50.  
*Eng : Luckless Pavel* [orig. *Rus*]
- H. 208. — 8  
 GORKI KI SHRESHTH KAHANIYAN, v. 2.— Rajnath.— Mathura :  
 Prabhat Prakashan, 1956. 259, Rs. 3.00.  
*Eng : (Best stories of Gorky)* [orig. *Rus*]
- H. 209. — 8  
 JIVAN SE BAHISKRITA.— Narottam Nagar.— Varanasi : Chou-  
 dhary & Sons, 1956. 90, Rs. 1.50.  
*Rus : Kononov*
- H. 210. — 8  
 MALIK.— Krishna Mohan Gupta.— Banaras : Choudhary & Sons,  
 1956. 200, Rs. 3.25.  
*Eng : Boss or Master* [orig. *Rus . Hozjain*]
- H. 211. — 8  
 MAXIM GORKY KI KAHANIYAN.— Arunda.— Meerut : Nishkam  
 Press, 1953. iii, 205, Rs. 3.00.  
*Eng : (Stories from Gorky)* [orig. *Rus*]
- H. 212. — 8  
 PUNJIPATA.— Kamal.— Ballia : Rajendra Kumar & Bros., 1954.  
 ii, 439, Rs. 5.00.  
*Eng : Artamonovs* [orig. *Rus : Artamonovykh*]
- H. 213. — 9  
 SAHITYIK SANSMARAN.— Ram Asare.— New Delhi : People's  
 Publishing House, 1958. 218, Rs. 3.00.  
*Eng : Literary portraits* (orig. *Rus. : o literature--Gorky's remini-  
 scences of Lev Tolstoi, Sophia Tolstoi, Anton Chekhov, V. G.  
 Korolenko, Mikhail Kotsubinski, Garine Mikhailovski &  
 Mikhail Prišvin*)
- H. 214. — 8  
 TALACHHAT.— Rekha Kaushik.— New Delhi : People's Publishing  
 House, 1958. 115, Rs. 2.00.  
*Eng : Lower depths* [orig. *Rus : Na dne*]
- H. 215. — 8  
 TINAPIRI.— Shivadan Singh Chauhan.— Banaras : Sarasvati Press,  
 1954. 370, Rs. 2.00.  
*Eng* [orig. *Rus*]

## H. 216-224

- H. 216. GOUZENKO, Igor : 8  
 MAHABALI KA PATAN.— .— Delhi : Nava Chetan Prakashan  
 1956. 462, Rs. 3.00.  
*Eng : The fall of a Titan [orig. Rus]*
- H. 217. GOVAIKAR, Purushottam Vaman : 9  
 SVARAJYA KA PRABHAT.— the author.— Satara : the author, 1957.  
 viii, 106, Rs. 1.50.  
*Marathi : Svarajyachi Prabhat*
- H. 218. GRAY, Alexander : 3  
 ARTHASHASTRA SIDDHANTA KA VIKAS.— Viraj.— Delhi : S. Chand  
 & Co. 1958. iv, 422, Rs. 7.50.  
*Eng : The development of economic doctrine*
- H. 219. GREENE, Graham : 8  
 JAY-PARAJAY.— Ramesh.— Delhi : Sahitya Prakashan, 1956. 341,  
 Rs. 6.00.  
*Eng : Brighton Rock*
- H. 220. GRIERSON, George Abraham : 8  
 HINDI SAHITYA KA PRATHAM ITIHA : — Kishorilal Gupta.— Vara-  
 nasi : Hindi Pracharak Pustakalay, 1957. vi, 380, Rs. 9.00.  
*Eng : The modern vernacular literature of Hindustan*
- H. 221. GRIFFITH, Ernest S. : 3  
 AMRIKI SHASAN PRANALI.— R. N. Mathur.— Bombay : Pearl  
 Publications 1958. ii, 175, Re. 0.50.  
*Eng : The American system of Government*
- H. 222. GRIMM, Jacob & GRIMM, Wilhelm : 8  
 PARISTAN.— Raghupati Sahay 'Firak'.— Bombay : Rajkamal  
 Publications, 1955. 228, Rs. 3.50.  
*Eng : Fairy tales [orig. Dt : Kinder-und Hausmarchen]*
- H. 223. GUNABHADRA : 2  
 MAHAPURANA.— Pannalal Jain.— Banaras : Bharatiya Jnanapith,  
 1955. xi, 640, Rs. 10.00.  
*San*
- H. 224. GUNDOPANT, Haribhakta : 9  
 ASHOK AUR USKE LEKH.— .— Bombay : G. M. Marathe, 1956.  
 128, Re. 0.75.  
*Marathi : Ashoka ani tyache lekh*

## H. 225-233

- H. 225. GUNTHER, John : 9  
 ROOSEVELT KE SANSMARAN.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya  
 Prakashan, s.d. i, 304, Rs. 1.50.  
*Eng : Roosevelt in retrospect*
- H. 226. HAGGARD, Sir Henry Rider : 8  
 RAHASYAMAYI.— Ramanath Suman.— Delhi : Rajpal & Sons,  
 1958. 6, 292, Rs. 5.00.  
*Eng : She*
- H. 227. ——— 8  
 SULEMAN KA KHAJANA.— Kulabhusan.— Bombay : Vora & Co.,  
 1955. i, 123, Rs. 1.50.  
*Eng : King Solomon's mines*
- H. 228. ——— 8  
 VINITA.— Vasant Kumar Mathur.— Delhi : Hindi Prakashan,  
 1957. 388, Rs. 6.50.  
*Eng : Bendetta or Benita*
- H. 229. HAILE, Pennington : 3  
 DISHA SANGARAH.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan,  
 1951. 188, Rs. 1.50.  
*Eng : The eagle and the bear (abridged)*
- H. 230. HALE-WHITE, W. : 6  
 MATERIA-MEDICA, PHARMACOLOGY AND THERAPEUTICS ; revised by  
 A. H. Douthwaite.— P. S. Varma and others.— Patna : Scientific  
 Book Co., 1957 (30th ed.) v, 502, Rs. 15.00.  
*Eng*
- H. 231. HAMID, A. : 8  
 JHIL AUR SAMUDRA.— Shynamu Sanyasi.— Bombay : Bombay  
 Prakashan, 1958. 312, Rs. 6.00.  
*Urdu*
- H. 232. HARDY, G. M. Gathorne : 9  
 ANTARRASHTRIYA RAJNITI KA SAMKSHIPTA ITIHAS, 1920-1939.—  
 Vishvaparakash.— Delhi : S. Chand & Co., 1956. ii, 445, Rs. 12.50.  
*Eng : A short history of international affairs, 1920-1939*
- H. 233. HARDY, Thomas : 8  
 JAY PARAJAY.— .— Allahabad : Kitabmahal, 1957. 232,  
 Rs. 3.00.  
*Eng : The Mayor of Caster bridge*

## H. 234-242

- H. 234. HARICHANDA : 2  
 DHARMASHARMABHYUDAYA : DHARMANATH CHARIT.— Pannalal Jain.— Banaras : Bharatiya Jnanapith, 1954. x, 255, Rs. 3.00.  
*San*
- H. 235. HARRISON, J. M. : 5  
 SADHARAN VIJNAN.— Mukundilal Gupta.— Bombay : Orient Longmans, 1958. 438, Rs. 5.50.  
*Eng : General Science*
- H. 236. HARSHE, Raghunath Narayan : 2  
 ISHVARI PUKAR.— J. K. Tandan and R. M. Harse.— Lucknow : Literature Committee of the Lucknow Conference of the Methodist Church in Southern Asia, 1957. 42.  
*Marathi : Ishvari Pacharan*
- H. 237. HAWLEY, Cameron : 8  
 ADHYAKSH KAUN HO ?.— Suryanarayan Singh Sharma.— Bombay : Pearl Publications, 1957. 308, Re. 1.00.  
*Eng : Executive suite*
- H. 238. HAWTHORNE, Nathaniel : 8  
 KALANK.— Ashutosh.— Delhi : Rajpal & Sons, 1958. 209, Rs. 3.00.  
*Eng : The Scarlet Letter*
- H. 239. HEKMAT, Ali Asghar. : 8  
 PHARSI SAHITYA KI RUPAREKHA.— Hiralal Chopra.— Varanasi : Hindi Pracharak Pustakalay, 1957. xii, 160, Rs. 5.00.  
*Eng : Glimpses of Persian literature [see also H. 4.]*
- H. 240. HEMACHANDRA : 4  
 APABHRAMSHA VYAKARAN.— Saligram Upadhyay.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1958. 94, Rs. 2.00.  
*San*
- H. 241. HEMING, James : 8  
 MANAV BANAM HATYARE.— Umakanta Tivari.— Bombay : Orient Longmans, 1958. iii, 149, Rs. 2.00.  
*Eng : Mankind against the killers*
- H. 242. HEMINGWAY, Ernest : 8  
 SHASTRA-VIDAY.— Purushottam Dube.— Bombay : Pearl Publications, 1957. 372, Re. 1.00.  
*Eng : A farewell to arms*

## H. 243-251

- H. 243. HERTZLER, Arthur, E. : 6  
 DEHATI DOCTOR.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan,  
 s.d. i, 144, Rs. 1.50.  
*Eng : The horse and buggy Doctor*
- H. 244. HESSE, Hermann : 8  
 SIDDHARTHA.— Mahavir Adhikari.— Delhi : Atmaram & Sons,  
 1954. iv, 146, Rs. 2.00.  
*Eng [orig. Dt]*
- H. 245. ——— 8  
 SIDDHARTHA.— Prithvinath Shastri.— Mathura : Prabhat Praka-  
 shan, 1954. ii, 146, Rs. 2.00.  
*Eng [orig. Dt]*
- H. 246. HICKS, URSULA K. : 3  
 SARVAJANIK VITTA.— Mahavir.— Delhi : S. Chand & Co., 1958.  
 10, 418, Rs. 7.50.  
*Eng . Public Finance*
- H. 247. HIGHET, Gilbert : 3  
 PADHANE KI KALA.— Mahesh Ranjan Varma.— Delhi : Atmaram  
 & Sons, 1958. 224, Rs. 6.50.  
*Eng : The Art of Teaching*
- H. 248. HITOPADESHA. 8  
 HITOPADESHA SAMGRAHA.— Ramkrishna Shukla.— Allahabad :  
 Educational Book Depot, 1955. Rs. 2.50.  
*San : Hitopadesha*
- H. 249. HUGHES, Langston : 9  
 PRASIDDHA AMRIKI NIGRO.— Ram Avtar Agarwal.— Allahabad :  
 Indian Press, 1957. 161. Rs. 2.75.  
*Eng : Famous American Negroes*
- H. 250. HUGO, Victor : 8  
 ABHAGA KA BHAGYA.— Rajesh Gupta.— Allahabad : Adarsha  
 Hindi Pustakalay, 1956. 632, Rs. 8.00.  
*Eng : Les misérables [orig. Fr]*
- H. 251. HUXLEY, Aldous :  
 PASHU AUR MANAV.— Mohal Lal.— Delhi : Ranjit Printers and  
 Publishers, 1950. 240.  
*Eng : Ape and essence*

## H. 252-260

- H. 252. HYDE, Margaret O. : 5  
 ATOM HAMARE JIVAN MEN.— Balakrishna.— Delhi : Rajpal & Co.,  
 179, Rs. 3.50.  
*Eng : Atom to-day and to-morrow*
- H. 253. ISHVARIPRASAD : 9  
 BHARATIYA MADHYAYUG KA ITIHAS.— .— Allahabad : Indian Press,  
 1955. xxvi, 589, Rs. 10.00.  
*Eng : Medieval history of India*
- H. 254. IZAZ HUSAIN : 8  
 URDU SAHITYA KA ITIHAS.— Shamsher Bahadur Singh.— Delhi :  
 Rajkamal Prakashan, 1957. x, 327, Rs. 6.00.  
*Urdu : Urdu adab ki Tarikh*
- H. 255. JAFAR, S. M. : 3  
 HIDAYATNAMA POLICE.— Kalicharan Gupta.— Bijnaur : The  
 Police-man Pustak Bhandar, 1957 (7th ed.) 320, Rs. 5.00.  
*Eng : (A guidebook for policemen)*
- H. 256. JANA, Sushil : 8  
 SURYA GRAS.— Suryadev Upadhyay.— Banaras : Hindi Pracharak  
 Pustakalaya, 1957. 263, Rs. 4.00.  
*Bengali*
- H. 257. JATHAR, Ganesha Bhaskara & BERI, S. G. : 3  
 ARTHASHASTRA KE PRARAMBHIK SIDDHANTA.— Suresh Sharma.—  
 Bombay : Cumberlege, 1955. 346, Rs. 7.50.  
*Eng : Elementary principles of Economics*
- H. 258. ——— 3  
 BHARATIYA ARTHASHASTRA.— D. S. Kusavaha.— Delhi : Rajkamal  
 Prakashan, 1956. ii, 514, 590, Rs. 12.00.  
*Eng : Indian Economics*
- H. 259. JATHAR, Ganesha Bhaskara & JATHAR, K. G. : 3  
 BHARATIYA ARTHASHASTRA.— D. S. Kusavaha.— Delhi : Raj-  
 kamal Prakashan, 1958. 568, Rs. 10.00.  
*Eng : Indian Economics (London, Oxford Univ. Press, 1957)*
- H. 260. JELLETT, Henry : 6  
 PRASAV KARM-SAMBANDHI JNAN.— Mid-India Board of Examiners  
 for nurses, midwives and compounders (Revised by J. Bernard  
 Dawson).— Indore : Mid-India Board of Exam., 1956 (3rd ed.)  
 vii, 438.  
*Eng : A short practice of midwifery for nurses : 15th ed. (London,  
 J. & A Churchill, 1952)*

## H. 261-269

- H. 261. JIVANAYAKAM, D. : 3  
 MANOVIJNAN AUR SHIKSHA.— Sumitra Bhargav.— Lucknow : Ashok Prakashan, 1955. 206.  
*Eng : The theory and practice of education (pt. 2)*
- H. 262. ——— 3  
 SHIKSHA-SHAstra.— Sumitra Bhargav.— Lucknow : Ashok Prakashan, 1955. 128, 130.  
*Eng : The theory and practice of education (pts. 1, 3, 4)*
- H. 263. JNANESHVARA : 2  
 HINDI JNANESHVARI.— Ramchandra Varma.— Banaras : Hindi Sahitya Kutir, 1953. xvi, 716, Rs. 5.00.  
*Marathi : Jnaneshvari*
- H. 264. JOAD, C. E. M. : 3  
 ADHUNIK RAJANITIK SIDHANTA PRAVESHKA.— Ambadatta Pant.— Bombay : Oxford University Press, 1957. iii, 127, Rs. 1.75.  
*Eng : Introduction to Modern political theory*
- H. 265. JOSHI, Lakshman Shastri : 9  
 VAIDIK SANSKRITI KA VIKAS.— M. D. Paradkar.— Bombay : Hindi Grantharatnakar (for Sahitya Akademi), 1957. xxi, 360, Rs. 5.00.  
*Marathi : Vaidik Sanskriticha vikas*
- H. 266. JUVESKAR, M. B. and JUVESKAR, V. B. 6  
 COMMERCIAL SYSTEM OF CUTTING.— .— Bombay : Ball Company, 1954 (6th ed.) 112, Rs. 8.50.  
*Eng : Commercial system of cutting*
- H. 267. ——— 6  
 EASY CUTTING.— .— Bombay : Ball Company, 1956 (6th ed.) 112, Rs. 4.00.  
*Eng : Easy cutting*
- H. 268. ——— 6  
 POCKET BOOK OF CUTTING.— .— Bombay : Ball Company, 1956. 96, Rs. 4.50.  
*Eng*
- H. 269. KABIR, Humayun : 8  
 NADI AUR NARI.— Hanskumar Tivari.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1957. 249, Rs. 4.00.  
*Bengali : Nadi o nari*

## H. 270-278

- H. 270. — 3  
SVATANTRA BHARAT MEN SHIKSHA.— — Delhi : Rajpal & Sons, 1957.  
281, Rs. 5·50.  
*Eng : Education in New India*
- H. 271. KAELEY, S. L. : 3  
A SIMPLE STUDY OF WORLD CONSTITUTIONS.—Deshraj and Vina  
Goyal.— Delhi : Jivan Prakashan, 1957. xii, 327, Rs. 10·00.  
*Eng*
- H. 272. KAKODKAR, Chandrakan : 8  
KIRTIMANDIR.— Ramchandra Raghunath Sarvati.— Banaras :  
Anand Pustak Bhavan, 1956. ii, 197, Rs. 3·25.  
*Marathi*
- H. 273. KALARTHI, Mukulbhai : 8  
BODHAK KAHANIYAN.— Ambashankar Nagar.— Ahmedabad : Guja-  
rat Vidyapith, 1958. 112, Re. 0·85.  
*Gujarati : Bodhak tikdio*
- H. 274. — 8  
JANANE JAISE BATEN.— Giriraj Kishor.— Ahmedabad: Gujarat  
Vidyapith, 1958. i, 20, Re. 0·50.  
*Gujarati : Janava jevi vato*
- H. 275. KALELKAR, Dattatreya Balakrishna : 9  
[Kaka Kalelkar] :  
JIVANLILA.— Ravindra Kelkar.— Ahmedabad : Navajivan Praka-  
shan Mandir, 1958. xxiv, 444, Rs. 3·00.  
*Gujarati*
- H. 276. KALIDASA : 8  
ABHIJANAN SHAKUNTAL.— Indushekhar.— Delhi : Atmaram &  
Sons, 1958. 105, Rs. 3·00.  
*San : Abhijnana Shakuntalam*
- H. 277. — 8  
MEGHADUTA.— Kesaniprasad Chaurasiya.— Allahabad : Aśoka Pra-  
kashan Mandir, 1958. viii, 117, 20, Rs. 2·50.  
*San : Meghadutam with text*
- H. 278. — 8  
MEGHADUTA.— Satyakam Vidyalkar.— Delhi : Rajpal & Sons,  
1956. xvi, 127, ill., Rs. 2·00.  
*San*

## H. 279-287

- H. 279. ————— 8  
 VIKRAMORVASHI TATHA MALAVIKAGNIMITRA.— Viraj.— Delhi : Rajpal & Sons, 1957. 206, Rs. 3·00.  
*San : Vikramorvashiyam and Malavikagnimitram*
- H. 280. KALIKANANDA, *Svami* : 1  
 SATYA DARSHAN.— Gopalachandra.— Varanasi : Kalikananda Vedanta-ashram, 1957. v, 591, Rs. 5·00.  
*San*
- H. 281. KALIM URFI : 8  
 SAYAKI.— Jahir.— Allahabad : Bharat Kamal Prakashan, 1957. 195, Rs. 3·00.  
*Urdu*
- H. 282. KANTAK, Prema : 8  
 KAM AUR KAMINI.— Paradeshi.— Bombay : Vora & Co., 1958. 390, Rs. 6·00.  
*Marathi : Kam ani kamini*
- H. 283. KANUNGO, Kalikaranjan : 9  
 DARASHIKOH.— .— Agra : Gayaprasad & Sons, 1958. viii, 203, Rs. 8·00.  
*Eng*
- H. 284. KAPUR, Anupchand : 3  
 SANSAR KI PANCH PRAMUKH SHASAN-PRANALIYAN.—Vishva Prakash.—Delhi : S. Chand & Co., 1958. vi, 384, Rs. 13·50.  
*Eng : Five major world governments*
- H. 285. KARANTA, Šivarama : 8  
 DHARATI KI OR.— Baburav Kumathekar.— Wardha : Rashtrabhasa Prachar Samiti, 1955. ii, 157, Rs. 5·00.  
*Kannada : Marali mannige*
- H. 286. KELLER, Helen : 9  
 ADHYAPIKA ANNE SULLIVAN MACY.— M. P. Lakhera.— Allahabad : Indian Press, 1957. xxiii, 190, Rs. 3·50.  
*Eng: Teacher—Anne Sullivan Macy*
- H. 287. ————— 9  
 MERI JIVANKAHANI.— .— Bombay : Vora & Co., 1955. i, 120, Rs. 2·00.  
*Eng : The story of my life*

## H. 288-296

- H. 288. KETELBEY, C.D.M. : 9  
 ADHUNIK KAL KA ITIHAS ; 1789-1945.— Vishvaprakash.— Delhi :  
 S. Chand & Co., 1958. ii, 798, Rs. 15.00.  
*Eng : A history of modern time from 1789-1945*
- H. 289. KHANDEKAR, Vishnu Sakham : 8  
 ANSU.— G. P. Nene.— Poona : Deshmukh & Co., 1956. iii, 316  
 Rs. 6.00.  
*Marathi : Ashru*
- H. 290. ——— 8  
 DO DHURUV.— Shrinivas Joshi.— Poona : Deshmukh & Co., 1956.  
 290, Rs. 6.00.  
*Marathi : Don Dhruv*
- H. 291. ——— 8  
 DO MAN.— Maniklal Pardeshi.— Poona : Deshmukh & Co., 1957.  
 279, Rs. 6.00.  
*Marathi : Dona manen*
- H. 292. ——— 8  
 HARA CHAMPA.— R. R. Sarvate.— Poona : Deshmukh & Co., 1957.  
 270, Rs. 6.00.  
*Marathi : Hirava Champha*
- H. 293. ——— 8  
 JHULASI MANJARI.— R. R. Sarvate.— Poona : Deshmukh & Co.,  
 1957. 223, Rs. 5.00.  
*Marathi*
- H. 294. ——— 8  
 KALPALATA.— R. R. Sarvate.— Poona : Deshmukh & Co., 1956.  
 264, Rs. 5.00.  
*Marathi*
- H. 295. ——— 8  
 PAHALA PREM — R. R. Sarvate.—Poona : Deshmukh & Co.,  
 1956. 180, Rs. 4.50.  
*Marathi : Pahile prem*
- H. 296. ——— 8  
 PRIT KI KHOJ.— R. R. Sarvate.— Poona : Deshmukh & Co., 1956.  
 262, Rs. 5.00.  
*Marathi : Short stories*

## H. 297-305

- H. 297. KHANDEKAR, Vishnu Sakharam : 8  
 RUPAHALE BADAL.— R. R. Sarvate.— Poona : Deshmukh & Co., 1957. 244, Rs. 5.00.  
*Marathi*
- H. 298. ——— 8  
 SUNA MANDIR.— Upadhyay and Maniklal Pardeshi.— Poona : Deshmukh & Co., 1956. 162, Rs. 4.00.  
*Marathi*
- H. 299. KOCH, Adrin and PADEN, William : 9  
 JEFFERSON : PRABANDH AUR PARICHAY.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, s.d. i, 254, Rs. 1.50.  
*Eng : The life and writings of Thomas Jefferson*
- H. 300. KOESTLER, Arthur : 8  
 UJALEMEN ANDHERA.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, s.d. i, 250, Rs. 1.50.  
*Eng : Darkness at noon [orig. Dt. Mittagsfinsternis]*
- H. 301. ——— 8  
 YOGI AUR ADHIKARI.— Ramesh Sinha.— Bombay : Pearl Publications, 1958. 265, Re. 0.50.  
*Eng : The Yogi and the Commissar*
- H. 302. KORNHAUSER, Arthur William : 3  
 ADHYAYAN KAISE KAREN.— Shivadan Singh Chauhan.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1953. 120, Re. 1.00.  
*Eng : How to study*
- H. 303. KOSAMBI, Dharmananda : 2  
 BHAGAVAN BUDDHA.— Shripad Joshi.— Delhi : Rajkamal Prakashan (for Sahitya Akademi), 1956. x, 399, Rs. 5.00.  
*Marathi*
- H. 304. KOZLENKO, William : 8  
 DHARATI HAMARI HAI.— Ramchandra Tandon.— Delhi : Rajpal & Sons, 1957 (2nd ed.) ii, 79, Rs. 2.00.  
*Eng : (The earth is ours)*
- H. 305. KRISHNAMURTI, Y. G. : 9  
 ŚRI JAWAHARLAL NEHRU.— Jagadish Narayan Sinha.— Laheriasarai : Yaduvir Singh, 1956. 176, Rs. 2.50.  
*Eng : Jawaharlal Nehru : the man and his ideas*

## H. 306-314

- H. 306. KRISHNARAYA, A. N. : 8  
 SANDHYARAGA.— Siddhagopal.— Delhi : National Publishing House,  
 1956. i, 216, Rs. 3·50.  
*Kannada*
- H. 307. KROPOTKIN, Prince Petr Alekseevič : 3  
 KRANTI KI BHAVANA.—Banarasidas Chaturvedi.— New Delhi :  
 Sasta Sahitya Mandal, 1956. 208, Rs. 2·50.  
*Eng : (Several articles) [orig. Rus]*
- H. 308. KUHNE, Louis : 6  
 NAVIN PRAKRITIK CHIKITSA PRANALI.— Kedarnath Gupta.— Allaha-  
 bad : Bharati Bhandar, 1957. iii, 476, Rs. 6·00.  
*Eng : New science of healing [orig. Dt]*
- H. 309. ——— 6  
 ROGON KI NAI CHIKITSA.— Vitthaldas Modi.— Gorakhpur : Arogya  
 Mandir 1957. vi, 258, Rs. 2·00.  
*Eng : New science of healing [orig. Dt]*
- H. 310. KUMARAPPA, Bharatan : 3  
 SARAB BANDI, KYON? — Ramanarayan Chaudhari.— Ahmedabad:  
 Navajivan Prakashan, 1952. vii, 48, Re. 1·00.  
*Eng : Why prohibition?*
- H. 311. KUPRIN, Aleksandr Ivanovič : 8  
 KUPRIN KI KAHANIYAN.— Nirmal Varma.— New Delhi : People's  
 Publishing House, 1958. 384, Rs. 6·50.  
*Eng : (Stories of Kuprin) [orig. Rus]*
- H. 312. LAGERKVIST, Pär Fabian : 8  
 BARABBAS.— Radhanath Chaturvedi.— Allahabad : Kitab Mahal,  
 1955. ii, 141, Rs. 2·50.  
*Eng [orig. Sve]*
- H. 313. LANE, Ferdinand C. : 5  
 SAMUDRA KI KAHANI.— Rameshchandra Varma.— Delhi : Rajpal  
 and Sons, 1958. 149, Rs. 2·00.  
*Eng : All about the sea*
- H. 314. LANE-POOLE, Stanley : 9  
 MADHYAKALIN BHARAT.— Suryakumar Joshi.— Delhi : S. Chand  
 & Co., 1958. 272, Rs. 6·00.  
*Eng : Mediaeval India*

## H. 315-323

- H. 315. LASKI, Harold Joseph : 3  
 RAJNITI KE MUL TATTVA.— .— New Delhi : Allied Publishers, 1956.  
 i, 584, Rs. 21.00.  
*Eng : A grammar of politics*
- H. 316. ——— 3  
 RAJYA KA SAIDDHANTIK AUR VYAVAHARIK SVARUP.— Vishva Prakash.  
 — Delhi : S. Chand & Co., 1956. x, 218, Rs. 7.50.  
*Eng : The state in theory and practice*
- H. 317. LAW, G. D. : 9  
 BHARATVARSA KA ITIHAS, v. 2.— .— Bombay : Orient Longmans,  
 1958. 222, Rs. 3.25.  
*Eng : History of India, v. 2*
- H. 318. LAWRENCE, David Herbert : 8  
 CONNIE.— Radhanath Chaturvedi.— Allahabad : Kitab Mahal,  
 1956. 148, Rs. 2.50.  
*Eng : Lady Chatterley's lover*
- H. 319. ——— 8  
 DO DILON KE BICH.— Sajalkumar.— Banaras : Vishva Sahitya Sadan,  
 1956. i, 316, Rs. 4.50.  
*Eng : Lady Chatterley's lover*
- H. 320. LE COMTE DU NOÛY, Pierre : 1  
 MANUSYA KA BHAGYA.— Yogindranath Mišra.— Bombay : Pearl  
 Publications, 1958. i, 175, Re. 0.75.  
*Eng : Human destiny [orig. Fr : L'homme et sa destinée]*
- H. 321. LEFEVER, H. C. : 2  
 SOLAHAVIN SHATABDI KE EUROPIYA DHARMA SANSHODHAN KA ITIHAS.  
 —J. H. Pal.—Allahabad : Hindi Theological Literature Com-  
 mittee, 1957. viii, 264, Rs. 10.00.  
*Eng : History of the Reformation*
- H. 322. LENIN, Vladimir Il'ič : 3  
 KYA KAREN?— Omprakash Sahgal.— Delhi : People's Publishing  
 House, 1955. 291, Rs. 2.50.  
*Eng : What is to be done? [orig. Rus : Čto delat' ?]*
- H. 323. ——— 3  
 RAJSATTA AUR KRANTI.— .— Bombay : Jayanta Bhatt, 1950. 118.  
*Eng [orig. Rus]*

## H. 324-332

- H. 324. LENIN, Vladimir Il'ič. : 3  
 SAMRAJYA AUR PUNJIBAD KI CHARAM AVASTHA. —. —. Bombay :  
 Jayanta Bhatt, s.d. 124.  
*Eng [orig. Rus]*
- H. 325. — 3  
 'UGRAVADI' COMMUNISM EK BACHKAN MARJA.— Omprakasha Sahgal.—  
 New Delhi : People's Publishing House, 1955. 143, Rs. 1·25.  
*Eng : "Left-wing" communism, an infantile disorder [orig. Rus : Dets-  
 kaja bolezn "levizny"]*
- H. 326. LESKOV, Nikolaj Semenovič : 8  
 LETARA.— Ardhendu Gosvami.— Calcutta : Eastern Trading Co.,  
 1958. 82, Rs. 2·00.  
*Rus : Skaz o Tulskom kosom Levshe i o Stal'noi blokhe*
- H. 327. LIN, Hazel : 8  
 DOCTOR.— Balaji Joshi.— Allahabad : Leader Press, 1957. ii, 95,  
 Rs. 2·00.  
*Eng : Physicians*
- H. 328. LIN YUTANG : 3  
 LAL CHINA ME.— .— Delhi : Siddhartha Publishers, 1955. iv, 294,  
 Rs. 1·50.  
*Eng : My country and my people*
- H. 329. LIU SHAO-CHI : 3  
 ASIAIYAI JANTA KI AZADI KI RASTA.—?— Bombay : Jayant Bhatt,  
 s.d. 18.  
*Ch*
- H. 330. LIVINGSTONE, Sir Richard Winn : 3  
 SHIKSHA KI KUCHH SAMASYAEN.— Ramprasad Sureshchandra H.  
 Mathur.— Bombay : Hindi Granthratnakar, 1956. vi, 104, Rs.  
 2·00.  
*Eng : Some talks for education*
- H. 331. LLEWELLYN, Richard : 8  
 SVARNIM ATIT.— Mohan Lahiri.— Banaras : Hindi Pracharak Pus-  
 takalaya, 1955. 175, Rs. 3·00.  
*Eng : How green was my valley*
- H. 332. LUDWIG, Emil : 9  
 ABRAHAM LINCOLN.— Virendrakumar Jain.— Bombay : Vora & Co.,  
 1955. ii, 176, Rs. 2·00.  
*Eng [orig. Dt]*

## H. 333-341

- H. 333. LUSIN [CHOU SHU JEN] : 8  
 AH Q.—Nur Nabi Abbasi.— New Delhi : National Publishing House,  
 1954. v, 116, ill., Rs. 2.00.  
*Eng : The autobiography of Ah Q [orig. Ch]*
- H. 334. LUTNITSKY, P. : 8  
 RAJIYA KI BETI.— Narottam Nagar.— Delhi: Sahitya Prakashan ,  
 1956. 428, Rs. 7.00.  
*Eng : Nisso [orig. Rus]*
- H. 335. McCARRISON, Robert : 6  
 AHAR.— .— Bombay : Macmillan, 1956. 152, Rs. 1.75.  
*Eng : Food*
- H. 336. MACHIAVELLI, Niccolodi Bernardo dei : 3  
 NARESH.— Radhanath Chaturvedi.— Allahabad : Kitab Mahal,  
 1956. 141, Rs. 3.00.  
*Eng : Prince [orig. It]*
- H. 337. MAGHA : 8  
 ŚIṢUPALAVADHAM.— Ramapriya Deva Bhatta.— Allahabad : Ram  
 Narain Lal, 1955. xxi, 258, Rs. 1.75.  
*San*
- H. 338. MAGIDOFF, Robert : 8  
 NAI SABHYATA KI JHANKI.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Pra-  
 kashan, 1951. 223, Rs. 1.50.  
*Eng : In anger and pity*
- H. 339. MAHAJAN, Vidyadhar and GAHRANA, G. K. : 3  
 ADHUNIK SHASAN-VIDHAN : revised by R. R. Sethi.—S. Chand &  
 Co., 1957. 687, Rs. 10.00.  
*Eng : Select modern governments*
- H. 340. MAHAJAN, Vidyadhar and SETHI, R. R. 3  
 BHARAT KA SAMVAIDHANIK ITIHAS.— .— Delhi : S. Chand & Co.;  
 1957. 2 v. Rs. 10.00.  
*Eng : Constitutional History of India*
- H. 341. MAHANTI, Gopinatha : 8  
 AMRIT-SANTAN.— Yugajit Navalpuri.—Allahabad : Bharati Bhandar,  
 1957. vi, 814, Rs. 12.00.  
*Oriya : Amrutara Santana*

## H. 342-350

- H. 342. MAHENDRANATH : 8  
**RAT ANDHARI HAI.**— Saraladevi & Revatisharan Sharma.— Delhi : National Publishing House, 1955. ix, 256, Rs. 4.00.  
*Urdu*
- H. 343. MAMMATA BHATTA : 8  
**HINDI KAVYAPRAKASH.**—Satyavrata Singh.— Banaras : Chowkhamba Bhavan, 1955. xc, 474, Rs. 10.00.  
*San : Kavyaparakasha*
- H. 344. MANNERS, Dorine : 8  
**PAP KI GALI.**— Mahavir Adhikari.— Delhi : Atmaram & Sons, 1957. iii, 194, Rs. 3.00.  
*Eng : Scarlet patrol : My story*
- H. 345. MANTO, Saddat Husain. 8  
**LICENSE.**— Mugani Amarohavi.— Delhi : Narayandatta Sahgal & Sons, 1958. 201, Rs. 3.50.  
*Urdu*
- H. 346. MAO TSE-TUNG : 3  
**GRANTHAVALI, v. 1.**— .— New Delhi : People's Publishing House, 1957. 334, Rs. 3.00.  
*Ch*
- H. 347. ——— 3  
**GRANTHAVALI, v. 2.**— Ram Asare.— New Delhi : People's Publishing House, 1958. 291, Rs. 3.00.  
*Ch*
- H. 348. MARDEN, Orison Swett : 1  
**AGE BADHO.**— Devendra Kumar.— Delhi : Sanmarg Prakashan, 1957 (4th ed.) 126, Rs. 1.50.  
*Eng : Pushing to the front or success under difficulties*
- H. 349. MARKANDEYA, Kamala : 8  
**CHALNI ME AMRIT.**— Yashpal.— Lucknow : Ashok Prakashan, 1957. 210, Rs. 4.50.  
*Eng : Nectar in sieve*
- H. 350. MARX, Karl : 3  
**MAJURI AUR PUNJI.**— .— Bombay : People's Publishing House, 1949. 52, Re. 0.50.  
*Eng : (Wage and Capital) [orig. Dt. : Lohnarbeit und Kapital]*

## H. 351-359

- H. 351. MASANI, R. P. : 3  
 VISHVA SADBHAVANA KE LIYE SHIKSHA.—Sitaram Jayasval.— Varanasi : Nandakishor & Bros., 1958. xi, 135, Rs. 3·00.  
*Eng : Education for world understanding*
- H. 352. MASHRUVALA, Kishorilal Ghanashyamdas : 2  
 GITA-MANTHAN.— Khusalasingh Chauhan.— Ahmedabad : Navajivan Prakashan Mandir, 1958. vi, 334, Rs. 3·00.  
*Gujarati*
- H. 353. ——— 3  
 TALIMKI BUNIYADEN.— Somešvar Purohit.— Ahmedabad : Navajivan Prakashan Mandir, 1957. xxiv, 264, Rs. 2·00  
*Gujarati : Kelavanina paya*
- H. 354. MAUGHAM, William Somerset : 8  
 MAN KE BANDHAN.— Ramesh.— Delhi : Sahitya Prakashan, 1956. 308, Rs. 5·00.  
*Eng : Of human bondage*
- H. 355. ——— 8  
 NAHALE PAR DAHALA.— Haribhushan Gupta.— Delhi : Ranjit Printers and Publishers, 1957. 266, Rs. 4·50.  
*Eng : Then and now*
- H. 356. ——— 8  
 PATITA.— Hari Kapur.— Delhi : Sahitya Prakashan, 1955. ii, 266, Rs. 5·00.  
*Eng : The painted veil*
- H. 357. ——— 8  
 TULIKA.— Nurnabi Abbasi.— Delhi : Narayandatta Sahgal, 1957. 306.  
*Eng : The moon and six-pence*
- H. 358. MAUPASSANT, Guy de : 8  
 ANOKHE PREMI AUR PREMIKAEN.— Gopal Manjal.— Ranchi : Prabhat Prakashan, 1958. 112, Rs. 1·25.  
*Eng : A collection of short stories [orig. Fr]*
- H. 359. ——— 8  
 GARMA DESH KA PYAR.— Gopal Manjal.— Ranchi : Prabhat Prakashan, 1958. 91, Rs. 1·25.  
*Eng : (Love in a tropical country : a collection of short stories) [orig. Fr]*

## H. 360-368

- H. 360. MAUPASSANT, Guy de : 8  
 MAUPASSANT KI SHRESHTH KAHANIYAN.— Surajnarayan Agrawal.—  
 Mathura : Prabhat Prakashan, 1955. 202, Rs. 3·00.  
*Eng : (Best stories of Maupassant) [orig. Fr]*
- H. 361. MAVLANKAR, Ganesh Vasudeo : 9  
 MERE SANSMARAN.— Shankarlal and Shobhalal.— New Delhi :  
 Sasta Sahitya Mandal, 1958. i, 189, Rs. 2·00.  
*Gujarati : Mara Sansmaran*
- H. 362. MEGHANI, Jhaverchand : 8  
 SORATH TERA BHATA PANI.— Mohanlal Bhatt.— Wardha : Rash-  
 trabhasha Prachar Samiti, 1956. vi, 304, Rs. 3·00.  
*Gujarati : Sorath tarām bheta pani*
- H. 363. MEGIDOFF, Robert : 3  
 NAI SABHYATA KI JHANKI.— New Delhi : Adhunik Sahitya  
 Prakashan, s.d. i, 223, Rs. 1·50.  
*Eng : In anger and pity*
- H. 364. MEHTA, Nanajibhai Kalidas : 9  
 MERE JIVAN KI ANUBHAV-KATHA.— Vaidyanath Shastri.— Porban-  
 dar : Sistha Sahitya Prakashan Trust, 1958. 422.  
*Gujarati : Mari jivan ni anubhav katha*
- H. 365. MEHTA, Ved : 9  
 MERA JIVAN-SAMGHARSHA.— Shiv Kumar Sharma.— Delhi : Rajpal  
 & Sons, 1958. 332, Rs. 4·00.  
*Eng : Face to face : an autobiography*
- H. 366. MENDE, Tibor : 9  
 MEM NEHRU SE MILA.— Munish Saksena.— Delhi : Rajkamal, 1956.  
 1953, Rs. 3·50.  
*Eng : Conversations with Mr. Nehru (London : Secker & Warburg,  
 1956)*
- H. 367. METTER, Israel : 8  
 COMRADE.— Radheyshyam Purohit.— Calcutta : Popular Library  
 1958. 298, Rs. 4·00.  
*Eng [orig. Rus : Tovarišči]*
- H. 368. MICHENER, James A. : 9  
 SVATANTRYA-SETU.— Vidyabhusan 'Śrirashmi'.— Bombay : Pearl  
 Publications, 1958. 288, Re. 0·75.  
*Eng : The Bridge at Andau*

## H. 369-377

- H. 369. MILLER, Basil William : 9  
 GEORGE MÜLLER.— Anand Kumar.— New Delhi : Masihi Sahitya Samstha, 1957. 180.  
*Eng : George Müller, the man of faith*
- H. 370. MOODY, Ralph : 9  
 KIT CARSON AUR JANGALI SIMANT.—Haravansaray Sharma.—Allahabad: Indian Press, 1957. 372, Rs. 2·75.  
*Eng : Kit Carson and the World Frontier*
- H. 371. MORANT, G. M. : 5  
 JATIGAT VIBHINNATAON KA MAHATTVA.— .— Bombay : Orient Longmans (for Indian National Commission for UNESCO), 1957. 48, Rs. 1·25.  
*Eng : The Significance of racial differences*
- H. 372. MORAVIA, Alberto : 8  
 ATRIPTA VASANAYEN.— Rampati Tripathi — Allahabad : Kitab Mahal, 1954. 189, Rs. 2·00.  
*It*
- H. 373. MOTE, Krishnabai : 8  
 ANKH OT PAHAD OT.— Shailendrakumar Sinha.— Poona : Maharashtra Rashtrabhasha Sabha, 1957. viii, 152, Rs. 3·00.  
*Marathi*
- H. 374. MRIDULA DEVI, ed. : 8  
 BANGLA KI ADHUNIK PREM-KAHANIAN.— Mridula Devi.— Calcutta : Akhandabharat Prakashan, 1954. i, 216, Rs. 4·50.  
*Bengali : (Modern Bengali love stories)*
- H. 375. ——— 8  
 BANGLA KI ADHUNIK SHRESHTHA KAHANIAN.— Mridula Devi.— Calcutta; Akhandabharat Prakashan, 1954. i, 215, Rs. 3·50.  
*Bengali : (Best modern Bengali short stories)*
- H. 376. MUKHERJEE, L. : 9  
 ADHUNIK EUROPE KA VRIHAT ITIHAS.— Uma Bhargav.— Lucknow : Upper India Publishing House, 1955. 540.  
*Eng : A handbook of modern Europe*
- H. 377. ——— 9  
 BHARAT KA ITIHAS. v. 1.— .— Lucknow : Upper India Publishing House, 1957 (2nd ed.) 220, Rs. 2·50.  
*Eng : History of India—ancient*

## H. 378-386

- H. 378. MUKHERJI, Phalguni : 8  
**JIVAN JVALA.**— Maganlal Jain.— Ahmedabad : Ravani & Co., 1956. ii, 232, Rs. 3·75.  
*Bengali*
- H. 379. — 8  
**MERE JIVAN : MERE PRAN.**— Prithvinath Śastri.— Lucknow : Rastriyaparakashan Mandir, 1957. 256, Rs. 5·00.  
*Bengali : Tuhu mama jivana*
- H. 380. MUKHERJI, Radhakamal : 3  
**BHARATIYA SAMAJ VINYAS.**— Editors of the 'Panchajanya'.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1957. 76, Rs. 2·00.  
*Eng : The Indian scheme of life*
- H. 381. MUKHERJI, Radhakumud : 9  
**PRACHIN BHARATIYA VICHAR AUR VIBHUTIYAN.**— Suryakumar Joshi and Munish Saksena.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1958. 175, Rs. 3·50.  
*Eng : Men and thought in ancient India*
- H. 382. MUNSHI, Kanaiyalal Maneklal : 8  
**BALA-PARASHURAM.**— Lakshmanaprasad Bharadvaj.— Lucknow : Ramkumar Press, 1955. ii, 140, ill., Rs. 1·25.  
*Gujarati*
- H. 383. — 8  
**BHAGNAPADUKA.**— Padmasingh Sharma.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1957. 253, Rs. 4·00.  
*Gujarati*
- H. 384. — 8  
**KAKA KI SHASHI.**— Shivchandra Nagar.— Allahabad : Kitab Mahal, 1957. 134, Rs. 2·50.  
*Gujarati : Kaka ni Shashi*
- H. 385. — 8  
**KISKA APARADH?**— Shivchandra Nagar.— Allahabad : Kitab Mahal, 1957. 277, Rs. 3·00.  
*Gujarati*
- H. 386. — 9  
**NIHAI KI CHINGARIAN.**— Gayaprasad Dikshit. — Lucknow : Ramkumar Book Depot, 1955. ii, 230, Rs. 2·25.  
*Eng : Sparks from the anvil*

## H. 387-395

- H. 387. MUNSHI, Kanaiyalal Maneklal : 8  
 PRITHVI VALLABH.— Nagarjun.— Allahabad : Kitab Mahal, 1957.  
 195, Rs. 3·00.  
*Gujarati*
- H. 388. ——— 8  
 SHISHU AUR SAKHI.— Shivachandra Nagar.— Allahabad : Kitab  
 Mahal, 1954. i, 119, Rs. 2·00.  
*Gujarati*
- H. 389. ——— 8  
 VAHA RE ME VA.— Padmasinha Sharma 'Kamalesh'.— New Delhi :  
 Rajkamal Prakashan, 1955. iii, 264, Rs. 4·00.  
*Gujarati*
- H. 390. MURASAKI SHIKIBU : 8  
 GENJI KI KAHANI.— Chhavinath Pandeya.— Varanasi : Jnanamandal  
 (for Sahitya Akademi), 1957. vii, 310, Rs. 4·00.  
*Eng : The tale of Genji [orig. Jap]*
- H. 391. MURTHI, A. N. S. : 3  
 ADHYAPAN.— Purushottam Kumar.— Ambala Cantt. : Army Edu-  
 cational Stores, 1956. iv, 101, Rs. 2·00.  
*Eng : Teaching : a guide for parents and pedagogues (Delhi : Ch-  
 Balwant Rai & Co., 1956)*
- H. 392. NAGAR, Narotham, ed. : 8  
 IKKIS RUSI KAHANIYAN.— New Delhi : People's Publishing House,  
 1956. 284, Rs. 5·00.  
*Eng : (21 short stories of 21 Russian authors) [orig. Rus]*
- H. 393. NANAK SINGH : 8  
 ADAM KHOR.— Krishnakumar Joshi.— Delhi : National Publi-  
 shing House (for Sahitya Akademi), 1957. 344, Rs. 5·00.  
*Panjabi*
- H. 394. ——— 8  
 PAVITRA PAPI.— Pravasilal Varma.— Banaras : Hindi Pracharak  
 Pustakalay, 1955. i, 179, Re. 0·98.  
*Panjabi (Gurumukhi) (The holy sinner)*
- H. 395. NEEDHAM, M. A., and STRONG, A. G. : 6  
 UTTAM GRIHA.— Anasuya Karkare.— Bombay : John Brown, 1956  
 (2nd ed.) ii, 312, Rs. 4·25.  
*Eng : Better homes*

## H. 396-404

- H. 396. NEHRU, Jawaharlal : 9  
 SAMKSHIPTA HINDUSTAN KI KAHANI.— Ramchandra Tandon.—  
 New Delhi : Sasta Sahitya Mandal, 1955. iii, 424, Rs. 5·00.  
*Eng : The discovery of India*
- H. 397. NEYHART, Louise Albright : 9  
 YANTRARASIK HENRY FORD.— Pardeshi.— Bombay : Vora & Co.,  
 1957. 164, Rs. 2·00.  
*Eng : Henry Ford, Engineer*
- H. 398. ORWELL, George : 8  
 PASHULOK.— .— New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, 1951.  
 120, Rs. 1·50.  
*Eng : Animal farm*
- H. 399. OWEN, Russell : 9  
 UTTARI TATHA DAKSINI DHUVON KI KAHANI.— Hansraj Rahbar.—  
 Delhi : Rajpal & Sons, 1958. 151, Rs. 2·00.  
*Eng : The conquest of the North and South Poles*
- H. 400. PAINE, Thomas : 3  
 THOMAS PAINE KE RAJNAITIK NIBANDH.— B. R. Dikshit.— Bombay:  
 Pearl Publications, 1958. 207, Re. 0·50.  
*Eng : Common sense and other political writings*
- H. 401. PALANDEY, M. R. : 3  
 BHARATIYA SAMVIDHAN KA PARICHAY.— Vasantadeva.— Calcutta :  
 Oxford Univ. Press, 1955. iv, 313.  
*Eng : An introduction to Indian Constitution*
- H. 402. PANDE, Avinash Chandra : 7  
 KATHAKALI NRITYAKALA.— Jaysingh S. Rathor.— Hathras : Sangit  
 Karyalay, 1957. 152, Rs. 2·50.  
*Eng : The art of Kathakali*
- H. 403. PANDE, Rajabali : 3  
 HINDU SAMSKAR.— the author.— Varanasi : Chaukhamba Vidya-  
 bhavan, 1957. xx, 393, Rs. 15·00.  
*Eng : Hindu samskaras, a socio-religious study of Hindu sacraments*
- H. 404. PANIGRAHI, Kalindicharana : 8  
 MITTI KA PUTLA.— Sarasvati Panigrahi and Nityananda Mahapatra.—  
 Delhi : Sahitya Akademi, 1956. iii, 125, Rs. 2·00.  
*Oriya : Matira manisha*

## H. 405-413

- H. 405. PANIKKAR, Kavalam Madhava : 9  
**BHARATIYA ITIHA3 KA SARVEKSHAN.**— .— Bombay : Asia Publishing House, 1957. 279, Rs. 8·50.  
*Eng : A survey of Indian history*
- H. 406. ——— 3  
**HINDU SAMAJ NIRNAY KE DVAR PAR.**— .— Bombay : Asia Publishing House, 1956. ii, 107, Rs. 4·50.  
*Eng : Hindu society on cross roads*
- H. 407. ——— 8  
**KERALA SIMHA.**— Ratnamayi Devi Dikshit and Sitacharan Dikshit.— New Delhi : Sahitya Akademi, 1956. iv, 233, Rs. 3·00.  
*Malayalam : Keralasingham*
- H. 408. ——— 3  
**KUTANITI KI SIDDHANT AUR VYAVAHAR.**— M. N. Saksena.— Bombay : Asia Publishing House, 1957. 103, Rs. 4·50.  
*Eng : Diplomacy*
- H. 409. ——— 8  
**SANGHARSHA.**— K. Krishna Menon.— Delhi : Rajpal & Sons, 1956. 199, Rs. 3·00.  
*Malayalam : Keralasingham*
- H. 410. PANIKKAR, Kavalam Madhava, *ed.* : 8  
**ADHUNIK CHINI KAHANIYAN.**— Shivdan Singh Chauhan and Vijay Chauhan.— Delhi : Ranajit Printers and Publishers, 1956. iv, 392, Rs. 6·50.  
*Eng : Modern Chinese stories*
- H. 411. PANOVA, Vera Fedorovna : 8  
**PITA AUR PUTRA.**— Satish Das.— Calcutta: Popular Library, 1958. i, 209, Rs. 3·00.  
*Eng : Sereza [orig. Rus]*
- H. 412. PANT PRATINIDHI, Bala Sahab : 6  
**SURYA-NAMASKAR.**— Bhagavati Prasad Pandey.— Allahabad : Bharati Bhandar, 1956. xxiii, 170, Rs. 2·00.  
*Eng*
- H. 413. PARAMANANDA, *Svami* : 2  
**KABIR MANSUR.**— Madhvacharya.— Bombay : Ganga-Vishnu Press, 1952. xii, 1397, Rs. 12·00.  
*Urdu*

## H. 414-422

- H. 414. PATEL, Bhailal Dahyabhai : 6  
**SAKKHAR BARRAGE MEN MERE ATH VARSHA.**— Maganlal Jain.—  
 Vallabha Vidyanaagar : Charutar Vidyamandal, 1958. x, 238,  
 Rs. 4·00.  
*Gujarati : Sukkur Barrage men mara ath varash*
- H. 415. PATEL, Pannalal Nanalal : 8  
**BETI KI VIDA.**— Maganlal Jain.— Bombay : Ravani & Co., 1954.  
 iv, 132, Rs. 2·00.  
*Gujarati : Beti ni bida*
- H. 416. — 8  
**JIVI.**— Padmasimha Sharma 'Kamalesh'.— — Delhi : Rajkamal  
 Prakashan (for Sahitya Akademi), 1958. v, 271, Rs. 4·50.  
*Gujarati : Malela Jiv*
- H. 417. PATEL, Vallabhabhai : 9  
**SARDARKI SIKH.**— Someshvar Purohit.— Ahmedabad : Navajivan  
 Prakashan Mandir, 1958. 127, Re. 0·90.  
*Gujarati : Sardarni Shikh*
- H. 418. PEARE, Catherine Owens : 3  
**MARY MCLEOD BETHUNE.**— — New Delhi : Adhunik Sahitya Pra-  
 kashan, s.d. ii, 228, Rs. 1·50.  
*Eng*
- H. 419. PETALIKAR, Ishvar : 8  
**KALA PANI.**— A. Vibhudeva.— Bombay : Vora & Co., 1956. ii,  
 211, Rs. 3·00.  
*Gujarati : Janamatip*
- H. 420. PETROV, Vladimir : 8  
**RUSI SONA.**— Haripratap Singh.— Allahabad : Leader Press, 1957.  
 iii, 171, Rs. 3·25.  
*Eng : Soviet gold : my life as a slave labourer in the Siberian mines*  
 [orig. Rus]
- H. 421. PHADKE, Narayan Sitaram : 8  
**KASHMIRI GULAB.**— N. V. Sapre.— Banaras : Loksevak Prakashan,  
 1956. ii, 188, Rs. 3·00.  
*Marathi*
- H. 422. PHILBRICK, Herbert A. : 3  
**MERA TIRANGA JIVAN.**— — New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan,  
 1955. 215, Rs. 1·25.  
*Eng : I led three lives*

## H. 423-432

- H. 423. **POUGH, Frederick H.** : 5  
**JVALAMUKHI AUR BHUCHAL KI KAHANI.**— Rameshchandra Varma.—  
 Delhi : Rajpal & Sons, 1953. 132, Rs. 2·00.  
*Eng : All about volcanoes and earthquakes*
- H. 424. **PRAKASH, ed.** : 8  
**URDU KI SARVASRESTHA KAHANIYAN.**— Prakash.— Delhi : Rajpal  
 & Sons, 1958. 242, Rs. 3·50.  
*Urdu : (Best short stories)*
- H. 425. **PRAVARASENA** : 8  
**SETUBANDHA.**— Raghuvansh.— Delhi : Rajkamal Prakashan, 1958.  
 269, Rs. 4·50.  
*San (Prakrit)*
- H. 426. **PUMPHREY, Fred Homer** : 6  
**VIDYUT ENGINEERING.**— Ram Kumar Garga and Jagmohanlal Gar-  
 ga.— Bombay : Orient Longmans, 1957. v, 414, 9, Rs. 16·00.  
*Eng : Electrical Engineering*
- H. 427. **PURANA—Bhagavatapurana** : 2  
**BHAGAVATA KATHA.**— Surajmal Mohata.— New Delhi : Sasta Sahi-  
 tyā Mandal, 1955. x, 483, Rs. 3·50.  
*San*
- H. 428. **PURI, Dev Raj** : 5  
**MADHYAMIK PRANI-SHAstra.**— Buddha Prakash.— Delhi : S. Chand  
 & Co., 1958. viii, 584, Rs. 9·00.  
*Eng : Intermediate Zoology*
- H. 429. **PUROHIT, Radheshyam, ed.** : 8  
**BANGALA KI SARVASHRESHTHA KAHANIYAN.**— R. Purohit.— Delhi :  
 Rajpal & Sons, 1957. 176, Rs. 2·50.  
*Bengali : (Best stories of Bengal)*
- H. 430. ....
- H. 431. **PUŠKIN, Aleksandr Sergeevič** : 8  
**HUKUM KI BEGAM.**— Omkar Kacharu.— New Delhi : People's Publi-  
 shing House, 1957. 48, Re. 0·75.  
*Eng : Queen of spade [orig. Rus : Pikovaja dama]*
- H. 432. ——— 8  
**KATHA GUCHCHHA.**— Ravi Bakaya.— Calcutta : Eastern Trading  
 Company, 1957. 107, Rs. 3·00.  
*Rus. : Arap Petra Velikogo ; Roman v pis' makh ; Kirdzali; Pikovaja  
 dama*

## H. 433-441.

- H. 433. ——— 8  
 NIRASH PRANAYI.—Balabhadra Thakur.—Delhi : Sanmarg  
 Prakashan, 1957. 134, Rs. 2.00.  
*Eng : Dubrovsky [orig. Rus]*
- H. 434. AL-QORAN : 2  
 PAVITRA KURAN (1).—Sadarud-din Islahi.—Rampur : Maktaba  
 Jama-et Islami Hindi, 1955. i, 136, Rs. 2.50.  
*Ar : Al-Qoran*
- H. 435. RADHAKRISHNAN, Sarvepalli : 1  
 HINDUON KA JIVAN.—.—Bombay : Vora & Co., 1951. 32, Rs. 1.50.  
*Eng : Hindu view of life*
- H. 436. ——— 9  
 SVATANTRATA AUR SAMSKRITI.—V. N. Tripathi.—Lucknow : Upper  
 India Publishing House, 1948. 179, Rs. 3.75.  
*Eng : Freedom and culture*
- H. 437. RADHAKRISHNAN, Sarvepalli, ed : 9  
 GANDHI SHRADDHANJALI GRANTH.—New Delhi : Satsahitya Praka-  
 shan, 1955. ii, 216, Rs. 3.00.  
*Eng : Mahatma Gandhi, essays and reflections on his life and work*
- H. 438. RAJAGOPALACHARI, Chakravarti : 8  
 MAHABHARAT KATHA, pt. 1.—P. Somasundaram.—New Delhi :  
 Sasta Sahitya Mandal, 1948. vi, 250, Rs. 2.50.  
*Tam : Vyasara Virundu*
- H. 439. ——— 2  
 RAMAKRISHNA UPANISHAD.—Srimati Lakshmi Devadas Gandhi.—  
 New Delhi : Hindusthan Times, 1954. x, 120, ill., Rs. 1.50.  
*Tam*
- H. 440. RAJAŠEKHARA : 8  
 KAVYAMIMAMSA.—Kedarnath Śarma.—Patna : Bihar-Rashtrabhasha  
 Parishad, 1954. xlviii, 300, Rs. 9.50.  
*San*
- H. 441. RAMASVARUP, Dr. : 6  
 SARAL SANTATI NIYOJAN.—.—Lucknow : Madhuri Publishers,  
 1957. 96, Rs. 3.75.  
*Eng : Birth-control for the lay man*

## H. 442-450

- H. 442. RAMAYANA. 8  
 VALMIKI RAMAYANA, BALAKANDA (with original Sanskrit text).—  
 Dvarakaprasad Chaturvedi.—Allahabad : Ram Narayanlal, 1958.  
 iii, 522, Rs. 2·50.  
*San*
- H. 443. RAMDAS, *Samrat* : 2  
 MANACHE SHLOKA.—D. B. Joglekar.—Bombay : D. B. Joglekar,  
 1949. 176.  
*Marathi*
- H. 444. RAMDAS, *Svami* : 2  
 HINDI DASBODH.—Ramchandra Varma.—Banaras : Hindi Sahitya  
 Kutir, 1951. xxiv, 474, Rs. 3·00.  
*Marathi : Dasabodh*
- H. 445. RANGANATHAN, S. R. : 0  
 GRANTHA ADHYAYANARTH HAIN.—S.R. Ranganathan and M. L.  
 Nagar.—Delhi : Indian Library Association, 1950. 80, Rs. 2·00  
*Eng : Five laws of Library Science, Chap. 1 (1931)*
- H. 446. — 0  
 GRANTHALAYA PRAKRIYA.—S. R. Ranganathan and M. L. Nagar.—  
 Delhi : Indian Library Association, 1951. 267, Rs. 8·00.  
*Eng : Library Manual (1951)*
- H. 447. RAO, Ramachandra (Gora) : 1  
 GANDHI-NASTIK-SAMVAD.—.—Ahmedabad : Navajivan Prakashan,  
 1958. vii, 64, Re. 0·62.  
*Eng : An Atheist with Gandhi*
- H. 448. RAVISENA : 8  
 PADMAPURAN—Padmacharitam, v. 1 (with text).—Pannalal Jain.—  
 Varanasi : Bharatiya Jnanapith, 1958. xlv, 548, Rs. 10·00.  
*San*
- H. 449. RAWLINGS, Marjorie Kinnan : 8  
 HAMARAH.—Sharada Goyal.—Delhi : Atmaram & Sons, 1957.  
 i, 106, Rs. 2·00.  
*Eng : The yearling*
- H. 450. RAY, Malina : 8  
 RAM SITA KI KATHA.—Gita Ray.—Bolpur : Vishva Bharati, 1958.  
 ii, 19, Re. 0·50.  
*Bengali : Ram Sitar katha*

## H. 451-459

- H. 451. REYNOLDS, George William McArthur : 8  
 LONDON RAHASYA, pt. 4.—Vishvanath Mukherjee.—Banaras : Chinagari Prakashan, 1957. 390, Rs. 4.00.  
*Eng : Mysteries of London*
- H. 452. ——— 8  
 PATAN KISIMA.—Sajal Kumar.—Banaras: Chinagari Prakashan, 1956. 172, Rs. 2.50.  
*Eng : Rosa Lambert, v. 3*
- H. 453. REYNOLDS, Quentin James : 9  
 VAYUYAN KI KAHANI.—Dharmapal Shastri.—Delhi : Rajpal & Sons, 1958. 155, Rs. 2.00.  
*Eng : The Wright Brothers*
- H. 454. RIZVI, Saiyad Athar Abbas, ed. : 9  
 ADI TURAK KALIN BHARAT.—the editor.—Aligarh : Muslim University, 1953. iii, 314, 30, Rs. 8.00.  
*Per : (Several source books of medieval Indian history)*
- H. 455. ——— 9  
 KHALAJI KALIN BHARAT.—the editor.—Aligarh : Muslim University, 1955. xii, 229, 25, Rs. 8.00.  
*Per : (Several source books of medieval Indian history)*
- H. 456. ROBERTS, PAUL ERNEST : 9  
 BRITISH KALIN BHARAT KA ITIHAS.—.—Delhi : S. Chand & Co., 1955. 471, Rs. 8.50.  
*Eng : History of British India under the Company and the Crown.*
- H. 457. ROBERTSON, D.H. : 3  
 MUDRA.—Amarnath Agrawal.—Delhi : S. Chand & Co., 1957. viii, 250, Rs. 6.00.  
*Eng : Money*
- H. 458. ROOSEVELT, Anna Eleanor : 9  
 MAIN BHULA NA SHAKUNGI.—.—New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, s.d. 150, Rs. 1.50.  
*Eng : This I remember*
- H. 459. ROSS, James S. : 3  
 SHIKSHAN SIDDHANT KE MUL ADHAR.—.—Delhi : S. Chand & Co., 1957. ii. 216, Rs. 5.00.  
*Eng : Groundwork of educational theory*

## H. 460-468

- H. 460. RUSKIN, John : 3  
 SARVODAYA.—Shrichandra Agnihotri.—Calcutta : Kedarnath Babulal Rajagaria Series, 1953. x, 166, Rs. 1·50.  
*Eng : Unto this last*
- H. 461. — 8  
 SVARNA-NADI KA RAJA.—Kishor Garg.—Delhi : Bharati Sahitya Mandir, s. d. 80, Rs. 1·50.  
*Eng : The King of the golden river*
- H. 462. RUSSELL, Bertrand : 1  
 SATTA AUR VYAKTI.—Mohan Lal.—Delhi : Ranjit Printers and Publishers, 1952. 160.  
*Eng : Authority and the individual*
- H. 463. RYBURN, William Morton : 3  
 ADHYAPAN KE SIDDHANT.—Wazir Hasan Abdi.—Lucknow : Upper India Publishing House, 1956. 238.  
*Eng : Principles of teaching*
- H. 464. — 3  
 MATRI-BHASA-SHIKSHAN.—Shivakumar Lal Shrivastav.—Bombay : Oxford University Press, 1957. iv, 190, Rs. 3·50.  
*Eng : Suggestions for the teaching of mother-tongue*
- H. 465. — 3  
 SHIKSHALAY-SANGATHAN.—Rameshwaridevi Shrivastav.—Lucknow : Upper India Publishing House, 1955. viii, 290.  
*Eng : Suggestions for the organization of schools in India*
- H. 466. SADOVEANU, Mihail : 8  
 DHARATI KE LAL.—Virendra Tripathi.—Delhi : Sahitya Prakashan, 1956. 100, Rs. 2·00.  
*Eng : Mud hut dwellers (orig. Rom)*
- H. 467. SAHASHRABUDDHE, A. V. : 9  
 MERA JIVAN-VIKAS.—T. N. Atreya.—Varanasi : Akhil Bharat Sarvasewa-sangh Prakashan, 1958. i, 111, Re. 0·50.  
*Marathi : Majhi Dhadan*
- H. 468. SAHGAL, Nayantara : 9  
 MERE BACHPAN KI KAHANI.—Mukundilal Shrivastav.—Varanasi : Jnanmandal, 1957. 261, Rs. 6·00.  
*Eng : Prison and chocolate cakes*

## H. 469-477

- H. 469. SAHITYA AKADEMI, New Delhi : 8  
 AJ KA BHARATIYA SAHITYA.—Prabhakar Machve.—New Delhi :  
 Sahitya Akademi, 1958. 492, Rs. 7.00.  
*Eng : Contemporary Indian Literature*
- H. 470. SALTEN, Felix : 8  
 BAMBI.—Kishor Garg.—Delhi : Bharati Sahitya Mandir, s.d. i,  
 84, Rs. 1.50.  
*Eng [orig. Dt]*
- H. 471. SALTYSKOV-SHEDRIN, Mikhail Evgrafovich : 8  
 NEKI AUR BADI.—Narottam Nagar.—New Delhi : People's Publica-  
 tions, 1958. ii, 187, Rs. 4.00.  
*Eng : Short stories [orig. Rus : Skazki]*
- H. 472. SAMIOS, Eleni : 9  
 PYARE BAPU.—Sarala Bahan.—Varanasi : Akhil-Bharat-sarva-seva-  
 sangh, 1958. i, 75, Re. 0.50.  
*Fr : La Sainte vie de Mahatma Gandhi*
- H. 473. SAND, George : 8  
 JADUGARANI.—Gopalkrishna Kaul.—Delhi : National Publishing  
 House, 1955. iv, 248, Rs. 4.00.  
*Eng : [orig. Fr]*
- H. 474. SANDBURG, Carl : 9  
 PRAIRIE NAGAR KA BALAK.—Haravansray Sharma.—Allahabad :  
 Indian Press, 1958. 239, Rs. 3.25.  
*Eng : Prairie-Town boy*
- H. 475. SANYAL, Prabodhkumar : 8  
 ANKA-BANKA.—Jagat Sandhadhar.—Banaras : Sarasvati Press, 1952.  
 iv, 252, Rs. 3.50.  
*Bengali*
- H. 476. SARAN, P. and BHANDARI, D. R. : 9  
 BHARATIYA ITIHAS PRAVAH.—.—Delhi : Ranjit Printers, 1958  
 (4th ed.) 636, Rs. 5.00.  
*Eng : The march of Indian history*
- H. 477. SARDESHAI, Govind Sakharam : 9  
 MARATHON KA ITIHAS.—Rameshvaridevi Shrivastav.—Lucknow :  
 Upper India Publishing House, 1957. viii, 198, Rs. 6.00.  
*Eng : Main currents of Maratha history*

## H. 478-486

- H. 478. SCAFF, Alvin H. : 6  
**PHILIPPINE MEN KRISHI SUDHAR.**—Vrajananda Varma.—Bombay :  
 Pearl Publications, 1958. vi, 164, Re. 0·50.  
*Eng : The Philippine answer to communism*
- H. 479. SCOTT, Sir Walter: 8  
**IVANHOE.**—Maganlal Jain.—Delhi : Sahitya Prakashan, 1956. 89,  
 Rs. 1·50.  
*Eng*
- H. 480. ——— 8  
**KENILWORTH.**—Maganlal Jain.—Delhi : Sahitya Prakashan, 1956.  
 78, Rs. 1·50.  
*Eng*
- H. 481. ——— 8  
**TALISMAN.**— .—Delhi : Sahitya Prakashan, 1958. 95, Rs. 1·50.  
*Eng*
- H. 482. ——— 8  
**TAVIJ.**—Maganlal Jain.—Delhi : Sahitya Prakashan, 1957. 88,  
 Rs. 1·50.  
*Eng : Talisman*
- H. 483. SEMUŠKIN, Tikhon Zakharovič : 8  
**BARAPH KE DESH MEN.**—Rajkumar Mehra.—Calcutta : Popular Lib-  
 rary, 1957. ii, 107, Rs. 2·00.  
*Eng : The adventures of Ivan [orig. Rus]*
- H. 484. SEN, Satyendranath : 3  
**PRARAMBHIK ARTHASHASTRA.**— .—Calcutta : Bookland, 1957.  
 550.  
*Eng : Elementary Economics*
- H. 485. SEN, Dr. Surendranath : 9  
**ATHARAHSHAU SATTAVAN.**— .—Delhi : Information & Broadcast-  
 ing Bureau, 1957. xxii, 433, Rs. 4·50.  
*Eng : Eighteen fifty-seven*
- H. 486. SERGIEV, Petr Grigor'evič. : 6  
**MALARIA DAMANME SOVIET CHIKITSA VIJNAN KI SAPHALATA.**—  
 .—Moscow : Foreign Languages Publishing House, 1957. 54.  
*Eng : The achievements of Soviet Medical Science in the control of  
 Malaria [orig. Rus]*

## HL 487-495

- H. 487. SETHI, R. R. and MAHAJAN, Vidyadhar : 9  
MUGALKALIN BHARAT KA ITIHAS.—Delhi : S. Chand & Co.,  
1957. i, 269, Rs. 6.00.  
*Eng : Mughal rule in India*
- H. 488. SEWELL, Ann : 8  
ŠYAMU.—Kishor Garg.—Delhi : Bharati Sahitya Mandir, 1958.  
i, 84, Rs. 1.50.  
*Eng : Black beauty*
- H. 489. SHAKESPEARE, William : 8  
BARAHAVIN RAT.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957.  
124, Rs. 2.00.  
*Eng : Twelfth night*
- H. 490. ——— 8  
BHUL BHULAIYA.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons,  
1958. 103, Rs. 2.00.  
*Eng : The comedy of errors*
- H. 491. ——— 8  
EK SAPAN.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957. 130,  
Rs. 2.00.  
*Eng : A Midsummer night's dream*
- H. 492. ——— 8  
HAMLET.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957. 208,  
Rs. 2.00.  
*Eng*
- H. 493. ——— 8  
JAISA TUM CHAHO.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons,  
1957. vi, 143, Rs. 1.75.  
*Eng : As you like it*
- H. 494. ——— 8  
JULIUS CAESAR.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957.  
iv, 122, Rs. 1.75.  
*Eng*
- H. 495. ——— 8  
JULIUS CAESAR.—Sita Ram.—Allahabad : Ram Narain Lal, 1949.  
107, Re. 0.37.  
*Eng*

## H. 496-504

- H. 496. ————— 8  
 MACBETH.—B. Sharma.—Allahabad : Ramnarayanlal, s.d. viii, 99,  
 Re. 1·00.  
*Eng*
- H. 497. ————— 8  
 MACBETH.—Harivansharay, 'Bachchan'.—Delhi : Rajpal & Sons,  
 1957. xi, 132, Rs. 3·00.  
*Eng*
- H. 498. ————— 8  
 MACBETH.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957. vi,  
 132, Rs. 1·75.  
*Eng*
- H. 499. ————— 8  
 NISPHAL PREM.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1958.  
 148, Rs. 2·00.  
*Eng : Love's labour lost*
- H. 500. ————— 8  
 OTHELLO.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957. vi, 160,  
 Rs. 1·75.  
*Eng*
- H. 501 ————— 8  
 PARIVARTAN.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1958.  
 142, Rs. 2·00.  
*Eng : The taming of the shrew*
- H. 502. ————— 8  
 ROMEO AND JULIET.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons,  
 1957. 134, Rs. 2·00.  
*Eng : Romeo and Juliet*
- H. 503. ————— 8  
 SAMRAT LEAR.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957.  
 198, Rs. 2·00.  
*Eng : King Lear*
- H. 504. ————— 8  
 ...SONNETS.—Rajendra Dvivedi.—Delhi : Atmaram & Sons, 1958.  
 xxxvi, 77, Rs. 3·00.  
*Eng*

## H. 505-513

- H. 505. ————— 8  
TIL KA TAR.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957.  
151, Rs. 2·00.  
*Eng : Much ado about nothing*
- H. 506. ————— 8  
TUPHAN.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons, 1957. 134,  
Rs. 2·00.  
*Eng : Tempest*
- H. 507. ————— 8  
VENICE KA SAUDAGAR.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons,  
1957. vi, 128, Rs. 1·75.  
*Eng : Merchant of Venice*
- H. 508. SHARMA, Revatišaran : 8  
DILLI KI AP BITI.—.—Delhi : National Publishing House, 1957.  
35, Re. 0·50.  
*Urdu : Dilli ki dastan*
- H. 509. SHARMA, S. R. : 9  
ADHUNIK BHARAT KA NIRMAN (1526-1950 A.D.)—Ambikacharan  
Sharma.—Agra : Lakshminarayan Agrawal, 1958. xxii, 374, front.,  
maps, Rs. 8·00.  
*Eng : Making of modern India*
- H. 510. SHAUKAT THANVI : 8  
BEGAM.—Hunar Shahjahanpuri.—Allahabad : Kitab Mahal, 1957.  
149, Rs. 2·50.  
*Urdu : Begam Saheba*
- H. 511. ————— 8  
CARTOON.—Hansraj Rahbar.—Delhi : Narayandatt Sahgal, 1957.  
248, Rs. 4·25.  
*Urdu*
- H. 512. ————— 8  
GAZAL.—Shri Krishna Gupta.—Narayandatta Sahgal & Sons, 1958.  
208, Rs. 3·75.  
*Urdu*
- H. 513. ————— 8  
INSHA ALLAH.—Shri Krishna Gupta.—Delhi : Narayandatta Sahgal  
& Sons, 1958. 157, Rs. 3·00.  
*Urdu*

## H. 514-522

- H. 514. ————— 8  
 KUTIYA.—Omprakash Gupta.—Delhi : Narayandatt Sahgal, 1957.  
 247, Rs. 4.25.  
*Urdu*
- H. 515. ————— 8  
 MAULANA.—Hunar Shahjahanpuri.—Allahabad : Kitab Mahal,  
 1957. 174, Rs. 2.50.  
*Urdu*
- H. 516. ————— 8  
 NASIM.—.—Delhi : Narayandatta Sahgal, & Sons, 1958. 176,  
 Rs. 3.50.  
*Urdu*
- H. 517. ————— 8  
 SANCH KO ANCH.—Delhi : Narayandatt Sahgal, 1956. iv, 228,  
 Rs. 3.75.  
*Urdu*
- H. 518. ————— 8  
 SANCH KO ANCH.—Hunar Shahjahanpuri.—Allahabad: Nav Bharati  
 Prakashan, 1956. 198, Rs.2.50.  
*Urdu*
- H. 519. SHELLEY, Percy Bysshe : 8  
 SHELLEY.—Yatindra Kumar.—Aligarh : Bharat Prakashan Mandir,  
 1954. lxxvii, 95, Rs. 2.50.  
*Eng : Select poems*
- H. 520. SHIPPEN, Katherine Binney : 9  
 SAMAY KI PRAGATI.—Hansraj 'Rahbar'.—Delhi : Atmaram & Sons,  
 1956. i, 115, Rs. 2.25.  
*Eng : Passage to America*
- H. 521. ————— 6  
 TELEPHONE KI KAHANI.—Keshav Sagar.—Delhi : Rajpal & Sons,  
 1958. Rs. 2.00.  
*Eng : Mr. Bell invents the telephone*
- H. 522. SHUB, David : 9  
 LENIN : EK JIVANI —.—New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan,  
 s.d. i, 274, Rs. 1.25.  
*Eng : Lenin a biography*

## H. 523-531

- H. 523. ŠIVANANDA SARASVATI : 1  
VEDANTA-JYOTI.—Jyotirmayananda Sarasvati.—Rishikesh : Yoga  
Vedanta Aranya Viśvavidyalay, 1958. viii, 98, Re. 1.00.  
*Eng : Vedant-Jyoti*
- H. 524. ŠIVAŠANKARA PILLA, Takazi : 8  
DO SER DHAN.—Bharati Vidyarthi.—Delhi : Atmaram & Sons (for  
Sahitya Akademi), 1957. vii, 164, Rs. 2.00.  
*Malayalam : Rantitannazhi*
- H. 525. SMITH, Walter Bedell : 9  
MOSCOW MEN TIN VARASH.—.—New Delhi : Adhunik Sahitya Pra-  
kashan, 1951. 240, Rs. 1.50.  
*Eng : My three years in Moscow (Philadelphia ; Lippincott, 1950)*
- H. 526. SOLOV'EV, Leonid : 8  
DASTAN-I-NASARUDDIN.—Krishna Kumar.—New Delhi : People's  
Publishing House, 1957. ii, 215, Rs. 5.00.  
*Eng : Adventures in Bukhara (orig. Rus : Khodza Nasiruddin)*
- H. 527. SONI, P.L. : 5  
CARBONIC RASAYAN.—P.L. Soni.—Delhi : S. Chand & Co., 1956.  
406, Rs. 5.25.  
*Eng : Fundamental Organic Chemistry*
- H. 528. SOTNIK, Jurij Vjačeslavovič : 8  
RAYA KE BANDI.—H. S. Rathaur.—Calcutta : Popular Library, 1958.  
176, Rs. 2.50.  
*Eng : The Swimming Coach [orig. Rus : Učitel' plavanija]*
- H. 529. SOUTHGATE, George W. : 9  
ADHUNIK EUROPE KA ITIHAS, 1789-1945.—Vishva Prakash.—Delhi ;  
S. Chand & Co., 1957. v, 377, Rs. 6.00.  
*Eng : A text book of modern European history*
- H. 530. ——— : 9  
ENGLAND KA ARTHIK ITIHAS.—Satyadev Devashri.—Delhi : S. Chand  
& Co, 1957 (2nd ed.) v, 480, Rs. 5.00.  
*Eng : English economic history*
- H. 531. SPERRY, Armstrong : 9  
COLUMBUS.—Mahavir Adhikari.—Delhi : Rajpal & Sons, 1958.  
180, Rs. 2.00.  
*Eng : The Voyages of Christopher Columbus*

## H. 532-540

- H. 532. SPYRI, Johanna : 8  
 HEIDI.—Kishor Garg.—Delhi : Bharati Sahitya Mandir, i, 115  
 Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Dr*]
- H. 533. STAMP, Laurence Dudley : 9  
 ASIA KA BHUGOL.—L.S. Kananjiya, S. N. Mehrotra and Puttulal.—  
 Allahabad : Central Book Depot, 1958. 648, Rs. 16·00.  
*Eng* : *Asia : A regional and economic geography (9th ed.)*
- H. 534. STEINBECK, John : 8  
 ANMOL MOTI.—.—Bombay : Pearl Publications, 1958. 108,  
 Re. 0·75.  
*Eng* : *The Pearl*
- H. 535. STENDHAL [Merie Henri Beyle] : 8  
 SURKHA AUR SYAH.—Nemichandra Jain.—Delhi : Ranjit Printers  
 and Publishers 1958. 728, Rs. 10·00.  
*Eng* : *The red and the black* [orig. *Fr* : *Le Rouge et le Noir*]
- H. 536. STEPANOVA, Evgenija Akimovna : 9  
 KARL MARX.—Ramadarshini Sharma.—New Delhi : People's  
 Publishing House, 1958. 87, Rs. 1·50.  
*Rus* : *Karl Marks (the article in 'Bol'shaja Sovetskaja  
 Entsiklopedija')*
- H. 537. STEVENSON, Robert Louis : 8  
 DR. JEKYLL AND MR. HYDE.—Rupnarayan Pandeya.—Lucknow :  
 Ashok Prakashan, 1956. 115.  
*Eng*
- H. 538. ——— 8  
 GULAB KE DO PHUL.—Mahavir Adhikari.—Delhi : Rajpal & Sons,  
 1957. 295, Rs. 5·00.  
*Eng* : *The black arrow a tale of two roses*
- H. 539. STOWE, Leland : 3  
 EUROPE LAL SHIKANJA MEN.—.—New Delhi : Adhunik Sahitya  
 Prakashan, s. d. i, 164.  
*Eng* : *Conquest by terror (abridged)*
- H. 540. STOWE, Harriet Beecher : 8  
 TOM KAKA KI KUTIYA.—Kamal.—Banaras : Gandhi Granthagar,  
 1952. 492, Rs. 5·50.  
*Eng* : *Uncle Tom's cabin*

## H. 541-549

- H. 541. STRONG, Anna Louise : 9  
 STALIN YUG.—Indradip Singh.—Patna : People's Book House, 1957.  
 214, Rs. 3·00.  
*Eng : The Stalin era*
- H. 542. SUBHAN, Rev. John A. : 2  
 ISLAM—USKE VISHVAS AUR VYAVAHAR.—S. N. Solomon.—Allahabad :  
 North India Christian Tract and Book Society, 1958. i, 179, Re.0·62.  
*Eng : Islam—its belief and practices*
- H. 543. SUBRAHMANYAM, Varanasi : 5  
 JANTU SAMBAR : HATHI.—Gopadev.—Secunderabad : Kaviraj Pub-  
 lishers, 1958. 115, Rs. 2·50.  
*Telugu : Jantuprapanchamu : Enugu*
- H. 544. ŠUDRAKA : 8  
 MRICHCHHAKATIKA.—Rangeya Raghav.—Delhi : Rajpal & Sons,  
 1957. 212, Rs. 3·00.  
*San*
- H. 545. ——— 8  
 VASANTASENA.—Thakurdatta Mishra.—Allahabad : Kitab Mahal,  
 1956. 80, Rs. 1·25.  
*San : Mrichchhakatikam*
- H. 546. SUKHTANKAR, Vinayaka Sadashiva : 8  
 VANDE MATARAM.—.—Bombay : Orient Longmans, 1958. iii, 113,  
 Rs. 1·75.  
*Marathi : Sahyadrichya payathyashin : short stories:—Nadi ki bodh,  
 Tamrapatra and Vande mataram*
- H. 547. ŠUKLA, Meharchand : 3  
 BANIJYIK VIDHI.—The author.—Delhi : S. Chand & Co., 1956. ii,  
 310, Rs. 7·50.  
*Eng : Manual of mercantile Law*
- H. 548. SURAJBHAN : 3  
 SHIKSHA MEN NAYE PRAYOG.—.—Delhi : Rajpal & Sons, 1956.  
 ix, 150, Rs. 4·00.  
*Eng : Towards a happier education*
- H. 549. SURFLEET, Florence : 3  
 GHAR AUR SCHOOL MEN BACHCHON KI DEKHBHAL.—Radhanath Cha-  
 turvedi.—Allahabad : Kitab Mahal, 1955. iii, 203, Rs. 3·75.  
*Eng : The child in home and school*

## H. 550-558

- H. 550. SYKES, Marjorie. : 9  
RAVINDRANATH.—Kamal Joshi.—Calcutta : Orient Longmans, 1955.  
148, Rs. 1·50.  
*Eng. : The story of Rabindranath Tagore*
- H. 551. TAGORE, Rabindranath : 8  
APNI DUNIYA.—Kamalaprasad Śrivastav.—Banaras : Gandhi Gran-  
thagar, 1951 (2nd ed.) 144, Rs. 2·00.  
*Bengali : Panchabhut*
- H. 552. ——— 8  
CHARULATA.—Krishna Vallabh.—Allahabad : Kitab Mahal, 1957.  
83, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- H. 553. ——— 8  
ELA DIDI.—Krishnavallabh.—Allahabad : Kitab Mahal, 1957. 98  
Rs. 2·00.  
*Bengali : Char adhyay*
- H. 554. ——— 8  
KAUN KISI KA.—.—Delhi : Narayandatta Sahgal & Sons, s.d.  
(3rd ed.) 144, Rs. 2·25.  
*Bengali : Nashtanid*
- H. 555. ——— 8  
MALINI.—Krishnavallabh.—Allahabad : Kitabmahal, 1957. 82,  
Rs. 2·00.  
*Bengali : Malancha*
- H. 556. ——— 2  
MANUSHYA KA DHARMA.—Raghuraj Gupta.—Calcutta : Sumitra  
Prakashan, 1952. 80, Rs. 3·00.  
*Bengali : Manusher dharma*
- H. 557. ——— 8  
MASTER SAHEB.—.—Banaras : Choudhari & Sons, 1956. 73,  
Rs. 1·50.  
*Bengali : Master Mashay*
- H. 558. ——— 8  
MERA BACHPAN.—H. P. Dvivedi.—Calcutta : Viśva Bharati, 1950.  
110, Rs. 2·25.  
*Bengali : Chhelebelā*

## H. 559-567

- H. 559. TAGORE, Rabindranath : 8  
**MERE NATAK.**—Omprakash Gupta.—Delhi : Narayandatta Sahgal & Sons, 1957. 224, Rs. 3·50.  
*Bengali : Balidan and other six popular dramas*
- H. 560. — 8  
**MUKUT.**—.—Banaras : Choudhary & Sons, 1956. 88, Rs. 1·50.  
*Bengali*
- H. 561. — 8  
**NATI KI PUJA.**—B. P. Chandola.—Calcutta : Viśva Bharati, 1951. 87, Rs. 2·00.  
*Bengali : Natir puja*
- H. 562. — 8  
**PANCHABHUT.**—K. P. Ray Sharma.—Banaras : B. P. Booksellers, s.d. 162, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- H. 563. — 8  
**PARAYA.**—K. P. Roy.—Banaras : Bharatiya Prakashan Mandal, 1955. 214, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- H. 564. — 8  
**PREMI KA UPAHAR.**—Dayalkrishna Sharma.—Delhi : Atmaram & Sons, 1958. v, 154, Rs. 3·00.  
*Eng : Lover's gift [orig. Bengali]*
- H. 565. — 8  
**SHATRANJ.**—V. Agrawal.—Mathura : Syamlal Hiralal, s.d. 112, Rs. 2·00.  
*Bengali : Chaturanga*
- H. 566. — 8  
**TAGORE KA SAHITYA DARSHAN.**—Radheshyam Purohit.—Delhi : Sahitya Prakashan, 1956. 129, Rs. 2·50.  
*Bengali : (Some literary essays and two one-act plays Dakghar and Chandalika)*
- H. 567. — 8  
**TIN SATHI.**—Girishkumar Chaturvedi.—Mathura : Prabhat Prakashan, 1956. 140, Rs. 2·00.  
*Bengali*

## H. 568-576

- H. 568. ————— 8  
 TIN SATHI.—Krishna Vallabh.—Allahabad : Kitab Mahal, 1957.  
 148, Rs. 2·00.  
*Bengali : Tin sangi*
- H. 569. ————— 8  
 UPAVAN.—Vipin Bihari.—Mathura : Parbhat Prakashan, 1955.  
 130, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- H. 570. ————— 8  
 VAHA.—Dhanyakumar Jain.—Calcutta : Ravindra Sahitya Mandir,  
 1955. 141, Rs. 2·25.  
*Bengali : Se*
- H. 571. ————— 8  
 VYANGA KAUTUK.—Mahadev Šah.—Allahabad : Kitab Mahal,  
 1956. iv, 104, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- H. 572. TAIT, Marjorie : 3  
 STRIYON KI NAGARIK SHIKSHA.—.—Delhi : Indian Adult Education  
 Association, 1958. viii, 123, Rs. 2·00.  
*Eng : The education of women for citizenship—some practical sugges-  
 tions (Paris : UNESCO, 1954)*
- H. 573. TAMHANKAR, Narayan Dhondo : 8  
 UDHAR KA PATI.—Vanamala Bhavalkar.—Delhi : Atmaram & Sons,  
 1958. i, 58, Re. 1·00.  
*Marathi : Usna Navra*
- H. 574. TANEJA, Vidyaratna : 3  
 SAMAJIK ADHYAYAN SHIKSHAN.—Chandigarh : Mohindra Capital  
 Publishers, 1957. v, 88, Rs. 1·87.  
*Eng : Teaching of social studies*
- H. 575. TANNEHILL, Ivan Ray : 5  
 MAUSAM KI KAHANI.—Harišchandra Vidyalankar.—Delhi : Rajpal  
 & Sons, 1958. 123, Rs. 2·00.  
*Eng : All about the weather (New York, Random House, 1953)*
- H. 576. TEEAR, C.H. : 3  
 MITRA BANANE KI KALA.—Lekharam.—Delhi : Rajkamal Praka-  
 shan, 1952. 86, Rs. 1·25.  
*Eng : The art of making friends*

## H. 577-585

- H. 577. TESSITORI, L.P. : 4  
 PURANI RAJASTHANI.—Namavar Singh.—Banaras: Nagari, Prācharini Sabha, 1955. iv, 212, Rs. 4.00.  
*Eng : Notes on the grammar of the old Western Rajasthani with special reference to Apabhramsa, Gujarati and Marwari (tr. of the articles appearing in the several issues of the Indian Antiquary of 1914 to 1916)*
- H. 578. THACKERAY, William Makepeace : 8  
 GULAB AUR ANGUTHI.—Kishor Garg.—Delhi : Bharati Sahitya Mandir, 1958. 110, Rs. 1.50.  
*Eng : The rose and the ring*
- H. 579. THAKUR, Balabhadra, ed. : 8  
 RUS KI SARVASHRESHTH KAHANIYAN.—the editor.—Delhi : Sanmarg Prakashan, 1956. 133, Rs. 2.50.  
*Eng : Best stories of Russia [orig. Rus]*
- H. 580. THAKUR, Ramchandra : 8  
 AMRAPALI.—Daulal Lad.—Bombay: Vora & Co., 1958. 268, Rs. 4.50  
*Gujarati*
- H. 581. TIKANNA *et al*: 8  
 PANCHAMRITA.—Balasauri Reddi.—Hyderabad : Hindi Prachar Sabha, 1954. ii, 228, Rs. 4.00.  
*Telugu : Poems of Tikanna, Potanna, Peddanna, Vemanna and Venkata Kavi*
- H. 582. TILLAIAMBALAM, E.M. : 5  
 PRARAMBHIK JIV-VIJNAN—JANTUŠASTRA ; —Manaharnnath Vali.—Allahabad : Indian Press, 1957. (rev. ed.) 207, Rs. 2.25.  
*Eng : (Elementary Biology : Zoology)*
- H. 583. ——— 5  
 PRARAMBHIK JIV-VIJNAN—VANASPATI SHASTRA.—Manaharannath Vali.—Allahabad : Indian Press, 1957 (rev. ed.) 208, Rs. 2.25.  
*Eng : (Elementary Biology : Botany)*
- H. 584. TOCQUEVILLE, Alexis de : 3  
 AMERICA MEN PRAJATANTRA.—.—Bombay : Pearl Publications 1958. 414, Re. 0.75.  
*Eng : Democracy in America [orig: Fr. De la democratie en Amerique]*
- H. 585. TOD, Lieut-Col James : 9  
 MEWAR.—Sharan.—Delhi : Narayandatt Sahgal & Sons, 1957. 209, Rs. 3.75.  
*Eng : The annals of Rajasthan ; the annals of Mewar*

## H. 586-594

- H. 586. TOLSTOJ, Lev Nikolaevič : 8  
 ANNA KARENINA.—Kaushal Bandhu.—Ludhiana : Sahitya Sangam,  
 1957. 507, Rs. 6.25.  
*Eng : [orig. Rus]*
- H. 587. ——— 8  
 ANNA KARENINA.—Surajnarayan Agrawal.— Mathura : Prabhat  
 Prakashan, 1955. 256, Rs. 3.00.  
*Eng : [orig. Rus]*
- H. 588. ——— 8  
 COSSACKS.—Rajnath.—Mathura : Prabhat Prakashan, 1956. 252,  
 Rs. 3.00.  
*Eng : [orig. Rus]*
- H. 589. ——— 7  
 KALA KYA HAI.—Indukanta Shukla.—Banaras : Hindi Pracharak  
 Pustakalay, 1955. vi, 151, Re. 0.97.  
*Eng : What is art ? [orig. Rus]*
- H. 590. ——— 3  
 PAP AUR PRAKASH.—Jainendra Kumar.—Delhi : Purvodaya Praka-  
 shan, 1953. 125, Rs. 2.00.  
*Rus*
- H. 591. ——— 8  
 YUDDHA AUR SHANTI.—.—Mathura : Prabhat Prakashan, 1955.  
 510, Rs. 6.00.  
*Eng : War and peace [orig. Rus]*
- H. 592. TRINE, Ralph Waldo : 2  
 ISHVAR KE SAMPARK MEN.—Kedarnath Gupta.—Allahabad : Chha-  
 trahitakari Pustakmala, 1952. 187, Rs. 2.00.  
*Eng : In the hollow of His hand*
- H. 593. TULI, G. D., BAHL, B. S. and AMBA PRASAD : 5  
 A-CARBONIC RASAYAN SHAstra.—.—Lucknow : S. Chand & Co.,  
 1958 (4th ed.) 635, Rs. 7.00.  
*Eng : Intermediate Inorganic Chemistry*
- H. 594. TURGENEV, Ivan Sergeevič : 8  
 BAP BETE.—Ramgopal Singh Chauhan.—Delhi : Pragati Prakashan,  
 1953. ii, 312, Rs. 3.50.  
*Eng : Fathers and sons [orig. Rus : Otcy i deti]*

## H. 595-603

- H. 595. ————— 8  
**BHADRALOK KA NID.**—Hansaraj 'Rahbar'.—New Delhi : Navayug Prakashan, 1953. vi, 256, Rs. 4.00.  
*Eng : [orig. Rus : Dvorjanskoe gnezdo]*
- H. 596. ————— 8  
**KUMARI DHARATI.**—Nemichand Jain.—Delhi : Ranjit Printers and Publishers, 1957. 429, Rs. 6.50.  
*Eng : Virgin soil [orig. Rus]*
- H. 597. ————— 8  
**MERA PAHALA PYAR.**—Shivadana Singh Chauhan and Vijay Chauhan.—Delhi : Rajpal & Sons, 1958. 170, Rs. 2.50.  
*Eng : My first love and Ashya [orig. Rus: Pervaja ljubov and Ashya]*
- H. 598. ————— 8  
**PRATHAM PREM.**—Rajendra Yadav.—Calcutta ; Eastern Trading Co., 1957. vii, 116, Rs. 1.50.  
*Eng : First love [orig. Rus]*
- H. 599. ————— 8  
**RUDIN.**—Krishnamohan Gupta.—Banaras : Chaudhari & Sons, 1956. 219, Rs. 3.50.  
*Eng : Rudin [orig. Rus]*
- H. 600. ————— 8  
**VASANT PLAVAN.**—Rajendra Yadav.—Calcutta : Eastern Trading Co., 1957. v, 224, Rs. 3.00.  
*Eng : Spring torrents [orig. Rus : Vesnie Vadi]*
- H. 601. UNESCO, Paris : 5  
**JATI SIDDHANTA.**—Nemichandra Jain.—Bombay : Orient Longmans (for Indian National Commission for Unesco), 1957. 103, Rs. 2.25.  
*Eng : The race concept*
- H. 602. ————— 3  
**MANAVATAVAD AUR SHIKSHA—PURAB AUR PASCHIM KE DESHON MEN.**—Yaduvamsi.—Bombay : Orient Longmans, 1956. 244, Rs. 6.00.  
*Eng : Humanism in Education in East and West*
- H. 603. ————— 3  
**PRAUDHA SHIKSHA.**—.—Delhi : Indian Adult Education, 1956. 172, Rs. 2.00.  
*Eng : Adult Education*

## H. 604-612

- H. 604. ————— 0  
 PRAUDH SHIKSHA AUR ADHARBHUT SHIKSHA KE LIYE PUSTAKALAY.—  
 Delhi : Indian Adult Education Association, 1957. 196, Rs. 2.50.  
*Eng : Libraries in adult and fundamental education—Report of the  
 Malmo seminar*
- H. 605. UNWIN, Stanley : 6  
 PUSTAK-PRAKASHAN.— Munish Saksena.— Banaras : Jnanamandal,  
 1957. ii, 320, Rs. 6.00 .  
*Eng : Truth about publishing*
- H. 606. UPANISHAD—*Kathopanishad.* 2  
 KATHOPANISHAD.— Vidyavati Mishra and Shivashankar Mishra.—  
 Hosiarpur : Viśveśvarananda Vaidik Sansthan, 1958. ii, 40. Re. 0.75.  
*San*
- H. 607. VARADACHARYA, V. : 8  
 SAMSKRIT SAHITYA KA ITIHAS.— Kapiladeva Dvivedi.— Allahabad :  
 Ramanarayanlal, 1956. viii, 381, Rs. 4.50.  
*Eng : History of Sanskrit literature*
- H. 608. VARERKAR, B. V. : 8  
 KORI KARAMAT.— R. S. Kelkar.— Delhi : Atmaram & Sons, 1957.  
 ii, 100, Rs. 1.50.  
*Marathi*
- H. 609. VAVILOV, Sergej Ivanovič : 5  
 NETRA AUR SURYA.—Ayodhya Singh.— Calcutta : Eastern Trading  
 Co., 1957. ii, 165. Rs. 2.00.  
*Eng : The eye and the sun [orig. Rus : Glaz i solntse]*
- H. 610. VERNE, Jules : 8  
 RAJADUT.— Jagannath Prabhakar.— Delhi : National Publishing  
 House, 1954. ii, 249, Rs. 4.00.  
*Eng [orig. Fr : Michel Strogoff]*
- H. 611. VISHAKHADATTA : 8  
 MUDRARAKSHASA.— Rangeya Raghav.— Delhi : Rajpal & Sons  
 1957. 136, Rs. 2.00.  
*San*
- H. 612. ————— 8  
 MUDRARAKSHASA-NATAKAM with the original text.— Satyavrata  
 Simha.—Banaras : Chaukhamba Sanskrit Series, 1954. xxxii, 341,  
 Rs. 2.50.  
*San*

## H. 613-621

- H. 613. VIVEKANANDA, *Svami* : 3  
 VIŠVA SHANTI KA SANDESH.— Bhaktaram Gargya.— Delhi : San-  
 marga Prakashan, s. d. 152, Rs. 2·50.  
*Eng : Some English speeches in America, etc.*
- H. 614. VOLTAIRE [François Marie Arouet de] : 8  
 BHAGAVAN KI MARJI.— Anand Kaushalyayan.—Banaras : Sarasvati  
 Press, 1956. ii, 107, Rs. 1·50.  
*Eng : Candide [orig. Fr]*
- H. 615. ——— 8  
 CANDIDE.— B. M. Vajapeyi.— Delhi : Rajahansa Prakashan (for  
 Sahitya Akademi), 1957. iv, 142, Rs. 2·00.  
*Fr*
- H. 616. ——— 8  
 CANDIDE.— P. N. Tandon.— Delhi : Sahitya Prakashan, 1956.  
 182, Rs. 3·00.  
*Eng [orig. Fr.]*
- H. 617. WEISSBERG-CYBULSKI, Alexander : 8  
 ABHIYUKTA.— — Delhi : Siddhartha Publications, 1953.  
 xii, 234, Rs. 1·50.  
*Eng : The accused [orig. Dt: Hexensabbat]*
- H. 618. WELLS, Herbert George : 8  
 LOKON KA YUDDHA.— Ramesh Bisaria.— Delhi : Rajpal & Sons,  
 1957. 238, Rs. 4·00.  
*Eng : War of the worlds*
- H. 619. WHEARE, Kenneth Clinton : 3  
 ADHUNIK SAMVIDHAN.— Nemichandra Jain.— Delhi : Rajkamal  
 Prakashan, 1956. i, 176. Rs. 3·00.  
*Eng : Modern constitutions*
- H. 620. WHITE, Mrs. Anne Terry : 5  
 SITAROM KI KAHANI.— Keshav Sagar.—Delhi: Rajpal & Sons, 1958.  
 137, Rs. 2·00.  
*Eng : All about the stars*
- H. 621. WILDE, Oscar : 8  
 OSCAR WILDE KI KAHANIYAN.—Dharamvir Bharati.—Prayag :  
 Sahitya Bhavan, 1947. 127, Rs. 1·50.  
*Eng : Stories from Oscar Wilde*

## H. 622-630

- H. 622. WILDE, Oscar : 8  
 SAUNDARYA KI REKHAEN.—Ramasvarup Dube.—Delhi : Atmaram & Sons, 1957. viii, 259, Rs. 5.00.  
*Eng : Picture of Dorian Gray*
- H. 623. WILDER, Laura Ingalls : 8  
 BADE VAN MEN CHOTA GHAR.—.—Allahabad : Indian Press, 1957. 181, Rs. 2.50.  
*Eng : Little house in the big woods*
- H. 624. WILLIAMS, Valentine : 8  
 CHIDIYA KI TIGGI.—Anand Prakash Jain.—Lucknow : Ashoka Prakashan, 1955. vii, 177, Rs. 2.75.  
*Eng : Three of Clubs*
- H. 625. WILLOWS, R. S. : 5  
 BHAAITIK VIJNAN.—Jitendrapati Rai Bhatiya.—Calcutta : Orient Longmans, 1954. iii, 732, Rs. 9.50.  
*Eng : A text book of Physics*
- H. 626. WOODWORTH, Robert Sessions and MARQUIS, Donald George : 1  
 MANOVIJNAN.—Umapatiray Chandel.—Lucknow : Upper India Publishing House, 1956. 425, Rs. 12.50.  
*Eng : Psychology*
- H. 627. WREN, P. C. : 4  
 HIGH SCHOOL ENGLISH GRAMMAR.—Shri Prakash Gupta.—Bombay : K. & J. Cooper, 1957 (2nd ed.) xi, 459.  
*Eng*
- H. 628. YOGARATNAKARA. 6  
 YOGARATNAKARA (with the original text).—Lakshmipati Shastri.—Banaras : Chowkhamba Sanskrit Series, 1954. ii, 492.  
*San*
- H. 629. ZAUBERMAN, Alfred : 3  
 ARTHIK SAMRAJYAVAD.—.—Bombay : Vora & Co., 1958. 60, Re. 1.00.  
*Eng : Economic Imperialism : The Lesson of Eastern Europe*
- H. 630. ZETKIN, Klara : 9  
 LENIN KE SANSMARAN.—Udaya Narayan Tivari.—New Delhi : People's Publishing House, s. d. 108. Rs. 1.25.  
*Eng : My recollections of Lenin from Rus : Vospominaniya o Lenine (orig. Dt : Erinnerungen an Lenin)*

## H. 631-634

- H. 631. ZOLA, Émile : 8  
 NANA.— Naresh.— Patna : Kusum Prakashan, 1956. ii, 484,  
 Rs. 3·00.  
*Eng* [orig. *Fr*]
- H. 632. ——— 8  
 NANA.— Omkar Sharad.— Allahabad : Desh Seva Press, 1957  
 (2nd ed.) 117, Re. 1·00.  
*Eng* [orig. *Fr*]
- H. 633. ZWEIG, Stefan : 8  
 BUJADIL.— Shivadan Singh Chauhan & Vijaya Chauhan.—Delhi :  
 National Publishing House, 1955. x, 353, Rs. 6·00.  
*Eng* [orig. *Dt*]
- H. 634. ——— 8  
 STEFAN KI MAHAN KAHANIYAN.—Shivadan Singh Chauhan and Vijay  
 Chauhan.— Delhi : Ranjit Printers and Publishers, 1957. ii, 244  
 Rs. 4·50.  
*Eng* : (*Great short stories of Stefan Zweig*) [orig. *Dt*]

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### HINDI

- Abbasi, Nur Nabi H. 164, 165, 207, 333, 357.  
Abdi, Wazir Hasan H. 463.  
Adhikari, Mahavir H. 244, 344, 531, 538.  
Agarval, B. R. H. 36.  
Agarval, Surajnarayan H. 360, 587.  
Agnihotri, Šrichandra H. 460.  
Agraval, Amarnath H. 457.  
Agraval, Ram Avatar H. 249.  
Agraval, V. H. 565.  
Ajmal Khan, *Hakim* H. 206.  
Amarohavi, Mugani H. 345.  
Anand, Vimallesh Sahay H. 57.  
Anand Kumar H. 369.  
Anand Prakash H. 151.  
Ankadiyakar, Shanti H. 142.  
Arunda H. 211.  
Asharam H. 9.  
Ashutosh H. 238.  
Asthana, Ramchandra Lal H. 82.  
Atreya, Krishna Gopal H. 147.  
Atreya, T. N. H. 467.  
Bachchan [Harivansharay] H. 497.  
Badjatya, Sagarchand H. 6.  
Bakaya, Ravi H. 432.  
Balakrishna H. 252.  
Banerji, Savita H. 99.  
Bharadvaj, Lakshmanprasad H. 382.  
Bharadvaj, S. N. H. 205.  
Bharati, Dharamvir H. 621.  
Bhargav, Sumitra H. 199, 261, 262  
Bhargav, Uma H. 376.

Bhatiya, Jitendrapati Rai H. 625.  
 Bhatt, Jayant H. 103.  
 Bhatt, Mohanlal H. 362.  
 Bhatta, Govardhan H. 198.  
 Bhatta, Ramapriyadeva H. 337.  
 Bhavalkar, Vanamala H. 573.  
 Bimal [Lalita Kishor] H. 125.  
 Bisan, Malini H. 109.  
 Bisaria, Ramesh H. 618.  
 Buddhaprakash H. 428.  
 Chandel, Umapatirai H. 626.  
 Chandola, B. P. H. 561.  
 Chatterji, Lina H. 122.  
 Chaturvedi, Dvarakaprasad H. 442.  
 Chaturvedi, Girishkumar H. 567.  
 Chaturvedi, Radhanath H. 312, 318, 336, 549.  
 Chaudhari, Ramnarayan H. 123, 180, 184, 186, 187, 310.  
 Chauhan, Kuśalasīgh H. 352.  
 Chauhan, Ramgopal Singh H. 594.  
 Chauhan, Śivadan Singh H. 44, 302, 410, 597, 633, 634.  
 Chauhan, Vijaya H. 633, 634.  
 Chaurasiya, Kesaniprasad H. 277.  
 Chhailvihari Lal H. 56.  
 Chopra, Hiralal H. 4, 239.  
 Darshan H. 84.  
 Das, Satish H. 411.  
 Deva, Vibhu H. 127.  
 Devaśri, Satyadev H. 530.  
 Devendra Kumar H. 348.  
 Dikshit, B. R. H. 400.  
 Dikshit, Gayaprasad H. 386.  
 Dikshit, Ratnamayi Devi H. 407.  
 Dikshit, Sitacharan H. 407.  
 Dube, K. N. H. 112.  
 Dube, Purushottam H. 242.  
 Dube, Ramasvarup H. 622.

Dvivedi, H. P. H. 558.  
 Dvivedi, Kapiladeva H. 607.  
 Dvivedi, Rajendra H. 504.  
 Firak v. Sahay, Raghupati  
 Gandhi, Lakshmi Devadas H. 439.  
 Garg, Jagmohanlal H. 426.  
 Garg, Kishor H. 49, 64, 105, 106, 461, 470, 488, 532, 578.  
 Garg, Ramkumar H. 426.  
 Gargya, Bhakaram H. 613.  
 Gopadev H. 543.  
 Gopalachandra H. 280.  
 Gosvami, Ardhendu H. 37, 326.  
 Govaikar, Purushottam Vaman H. 217.  
 Goyal, Deshraj H. 271.  
 Goyal, Sarada H. 449.  
 Goyal, Vina H. 271.  
 Gupta, Haribhushan H. 355.  
 Gupta, Kalicharan H. 255.  
 Gupta, Kedarnath H. 308, 592.  
 Gupta, Kishorilal H. 220.  
 Gupta, Krishanmohan H. 210, 599.  
 Gupta, Manmathanath H. 28.  
 Gupta, Mukundilal H. 235.  
 Gupta, Omprakash H. 514, 559.  
 Gupta, Raghuraj H. 556.  
 Gupta, Rajesh H. 250.  
 Gupta, Šrikrishna H. 512, 513.  
 Gupta, Sujaramasharan H. 137.  
 Harivansharay [Bachchan] H. 497.  
 Harshe, R. M. H. 236.  
 Indra H. 45.  
 Indushekhar H. 276.  
 Islahi, Sadrud-din H. 434.  
 Jahir H. 281.  
 Jain, A. K. H. 5.  
 Jain, Anand Prakash H. 624.

**Jain, Dhanya Kumar** H. 91, 570.  
**Jain, Ganesh Prasad** H. 129.  
**Jain, Gulabchand** H. 111.  
**Jain, Jagdish Chandra** H. 13.  
**Jain, Jamanalal** H. 46.  
**Jain, Madanpal** H. 41.  
**Jain, Maganlal** H. 132, 171, 172, 378, 414, 415, 479, 480, 482.  
**Jain, Maidayal** H. 194, 197.  
**Jain, Nemichandra** H. 120, 535, 596, 601, 619.  
**Jain, Pannalal** H. 223, 234, 448.  
**Jain, Virendrakumar** H. 332.  
**Jainendrakumar** H. 590.  
**Jayasaval, Sitaram** H. 174, 351.  
**Jha, Shrinarayan** H. 157.  
**Joglekar, D. B.** H. 443.  
**Joshi, Balaji** H. 327.  
**Joshi, Kamal** H. 550.  
**Joshi, Krishnakumar** H. 393.  
**Joshi, Shrinivas** H. 290.  
**Joshi, Shripad** H. 303.  
**Joshi, Suryakumar** H. 314, 381.  
**Jyotirmayananda Sarasvati** H. 523.  
**Kacharu, Omkar** H. 341.  
**Kamal** H. 76, 212, 540.  
**Kamlesh v. Šarma, Padmasimha**  
**Kananjia, L. S.** H. 433.  
**Kapur, Hari** H. 201, 356.  
**Karkare, Anasuya** H. 395.  
**Kaul, Gopalkrishna** H. 473.  
**Kaushal Bandhu** H. 586.  
**Kaushalyayan, Anand** H. 192, 614.  
**Kaushik, Rekha** H. 214.  
**Kelkar, R. S.** H. 608.  
**Kelkar, Ravindra** H. 275.  
**Keshav Sagar** H. 521, 620.  
**Khan, *Hakim* Ajmal** H. 206.

**Khati, Shakuntala** H. 74.  
**Kishor, Giriraj** H. 274.  
**Krishna Menon, K.** H. 409.  
**Krishnakumar** H. 526.  
**Krishnavallabh** H. 552, 553, 555, 568.  
**Kulabhushan** H. 227.  
**Kumar, Purshottam** H. 391.  
**Kumathekar, Baburav** H. 285.  
**Kusavaha, D. S.** H. 258, 259.  
**Lad, Daulal** H. 580.  
**Lahiri, Mohan** H. 331.  
**Lakhera, M. P.** H. 286.  
**Lal, M. V.** H. 154.  
**Lalita Kishor 'Bimal'** H. 125.  
**Lekharam** H. 167, 576.  
**Machve, Prabhakar** H. 133.  
**Madhavacharya** H. 413.  
**Mahapatra, Nityananda** H. 404.  
**Mathur, P. S.** H. 204.  
**Mathur, R. N.** H. 221.  
**Mathur, Ramprasad Suresh Chandra** H. 330.  
**Mathur, Vasant Kumar** H. 228.  
**Medh, Shyamlal B.** H. 130.  
**Mehra, Rajkumar** H. 483.  
**Menon. K. Krishna v. Krishna Menon, K.**  
**Miśra, Aditya** H. 115.  
**Miśra, Ramachandra** H. 114.  
**Miśra, Shiva Shankar** H. 606.  
**Miśra, Thakurdatta** H. 545.  
**Miśra, Vidyavati** H. 606.  
**Miśra, Yogindranath** H. 320.  
**Modi, Vitthaladas** H. 309.  
**Mohanlal** H. 251, 462.  
**Mohata, Kaushalyadevi** H. 39.  
**Mohata, Surajmal** H. 427.  
**Mridula Devi** H. 374, 375.

Muhammad Umar H. 166.  
 Mukherji, Šaratchandra H. 22.  
 Mukherji, Vishvanath H. 451.  
 Mundhara, Damodardas H. 47.  
 Munjal, Gopal H. 358, 359.  
 Munshi, M. L. H. 128, 131.  
 Nagar, Ambashankar H. 273.  
 Nagar, Amritlal H. 200.  
 Nagar, M. L. H. 445, 446.  
 Nagar, Narottam H. 173, 209, 334, 392, 471.  
 Nagar, Shivchandra H. 384, 385, 388.  
 Nagarjun H. 86, 90, 387.  
 Nanavati, Amritlal Thakordas H. 183.  
 Nandkyoliyar, Priyambada H. 59.  
 Naresh H. 631.  
 Nath, Tribhuvan H. 18, 80.  
 Navalpuri, Yugajit H. 193, 341.  
 Nene, G. P. H. 289.  
 Nigam, Anantram H. 135.  
 Nur Nabi Abbasi H. 164, 165, 207, 333, 357.  
 Pal, J. H. H. 321.  
 Pande, R. C. H. 108.  
 Pande, Rajabali H. 403.  
 Pandeya, Bhagvatiprasad H. 412.  
 Pandeya, Chhabinath H. 126, 390.  
 Pandeya, Gangaratna H. 12, 61.  
 Pandeya, Induprakash H. 54.  
 Pandeya, Rupnarayan H. 35, 75, 77, 79, 98, 189, 537.  
 Panigrahi, Sarasvati H. 404.  
 Pant, Ambadatta H. 264.  
 Pardeshi, Maniklal H. 282, 291, 298, 397.  
 Porwal, Shrikrishna H. 52.  
 Prabhakar, Jagananath H. 62, 610.  
 Pradkar, M. D. H. 265.  
 Prakash H. 424.  
 Purohit, Radheshyam H. 367, 429, 566.

**Purohit, Sureshvar H. 353, 417.**  
**Raghav, Rangeya H. 113, 179, 489-494, 498-503, 544, 611.**  
**Raguvansh H. 425.**  
**Rahabar, Hansraj H. 17, 70, 399, 511, 520, 595.**  
**Rajnath H. 68-69, 208, 588.**  
**Ram Asare H. 213, 347.**  
**Ramesh H. 219, 354.**  
**Ranganathan, S. R. H. 445, 446.**  
**Rao, A. V. H. 11.**  
**Rathaur, H. S. H. 528.**  
**Rathor, Jayshing S. H. 402.**  
**Ray, Amit H. 163.**  
**Ray, Gita H. 450.**  
**Ray Sharma, Kamalprasad H. 97, 562, 563.**  
**Reddi, Balasori H. 581.**  
**Rizvi, Athar Abbas H. 1, 454, 455.**  
**Šah, Mahadev H. 571.**  
**Sahay, Raghupati (Firak) H. 222.**  
**Sahgal, Narayandatta H. 196, 585.**  
**Sahgal, Omprakash H. 121, 160, 322, 325.**  
**Sajal Kumar H. 93, 319, 452.**  
**Saksena, Krishnasaran Lal H. 8.**  
**Saksena, M. N. H. 408.**  
**Saksena, Munish H. 366, 381, 605.**  
**Sandhadhar, Jagat H. 475.**  
**Šankarlal H. 361.**  
**Sankrityayan, Rahul H. 3.**  
**Sannyasi, Shyamu H. 143, 231.**  
**Sapre, N. V. H. 421.**  
**Sarala Bahan H. 472.**  
**Sarala Devi H. 342.**  
**Saran, Sarasvati H. 150.**  
**Šarma, Ambicacharan H. 509.**  
**Šarma, B. H. 496.**  
**Šarma, Bholanath H. 10.**  
**Šarma, Dayaikrishna H. 564.**

Šarma, Haravansa Ray H. 370, 474.  
 Šarma, Kedarnath H. 440.  
 Šarma, Omprakash H. 19, 58.  
 Šarma, P. P. H. 43.  
 Šarma, Padmashimha H. 383, 389, 416.  
 Šarma, Radhashyam H. 51.  
 Šarma, Ramadarshini H. 536.  
 Šarma, Revatisharan H. 342.  
 Šarma, Shiv Kumar H. 365.  
 Šarma, Suresh H. 257.  
 Šarma, Vishnu H. 66.  
 Šarma, Yajnadatta H. 95.  
 Sarvate, R. R. H. 102, 272, 292-297.  
 Šastri, Dharmapal H. 453.  
 Šastri, Lachmidhar H. 31.  
 Šastri, Lakshmipati H. 628.  
 Šastri, Prithvinath H. 245, 379.  
 Šastri, Vaidyanath H. 364.  
 Shah, Atmaram H. 104.  
 Shahjahanpuri, Hunar H. 510, 515, 518.  
 Sharad, Omkar H. 632.  
 Shyam H. 190.  
 Siddhagopal H. 306.  
 Singh, Ayodhya H. 609.  
 Singh, Haripratap H. 420.  
 Singh, Indradip H. 541.  
 Singh, Jagdish Pratap H. 135.  
 Singh, Namavar H. 577.  
 Singh, Samser Bahadur H. 254.  
 Singh, Satyavrata H. 343.  
 Singh, Suryanarayan H. 237.  
 Sinha, Dipnarayan H. 82.  
 Sinha, Jagadish Narayan H. 305.  
 Sinha, Ramesh H. 301.  
 Sinha, Šailendra Kumar H. 373.  
 Sinha, Satyavrata H. 612.

Sinha, Surendrapala H. 136.  
 Sita Ram H. 495.  
 Šivakumar Lal H. 464.  
 Šobhalal H. 361.  
 Solomon, S. N. H. 542.  
 Somasundaram, P. H. 438.  
 Soni, P. L. H. 527.  
 Šrikrishnadas H. 50.  
 Šrivastava, Kamalaprasad H. 551.  
 Šrivastava, Mukundilal H. 468.  
 Šrivastava, Pannalal H. 116.  
 Šrivastava, Rameshvaridevi H. 477.  
 Šrivastava, Shankaradayalu H. 170.  
 Šrirašmi, Vidyabhushan H. 33.  
 Šukla, Indukanta H. 589.  
 Šukla, J. Krishna H. 94.  
 Šukla, Kesharinarayan H. 30.  
 Šukla, Meharchand H. 547.  
 Šukla, Ramchandra H. 21, 248.  
 Šukla, Ramkrishna H. 248.  
 Suman Ramanath H. 226.  
 Sundarlal H. 107.  
 Surya, Pravahan H. 149.  
 Tandon, J. K. H. 236.  
 Tandon, Kishoriraman H. 141, 144.  
 Tandon, P. N. H. 616.  
 Tandon, Ramchandra H. 304, 396.  
 Thakur, Balabhadra H. 433, 579.  
 Tivari, Hansa Kumar H. 23, 26, 269.  
 Tivari, Uday Narayan H. 630.  
 Tivari, Umakanta H. 241.  
 Trigunayat, Govind H. 139.  
 Tripathi, Mayaprasad H. 73.  
 Tripathi, Ramapati H. 169, 372.  
 Tripathi, V. N. H. 436.  
 Tripathi, Virendra H. 466.

Trivedi, Kashinath H. 185, 188.  
 Trivedi, Shivakanth H. 202.  
 Upadhyay H. 298.  
 Upadhyay, Haribandu H. 48.  
 Upadhyay, Saligram H. 240.  
 Upadhyay, Suryadev H. 256.  
 Vajapeyi, B. M. H. 615.  
 Vajapeyi, Shambhunath H. 20.  
 Vali, Manaharnath H. 582, 583.  
 Varma, Mahesh Ranjan H. 247.  
 Varma, Nirmal H. 162, 311.  
 Varma, P. S. H. 230.  
 Varma, Pravasilal H. 394.  
 Varma, Ramchandra H. 27, 263, 444.  
 Varma, Ramesh Chandra H. 176, 313, 423.  
 Varma, Shantiprasad H. 203.  
 Varma, Vidyabhushan H. 40.  
 Varma, Vrajananda H. 478.  
 Varshneya, Chandragupta H. 168.  
 Vasantadeva H. 401.  
 Vedalankar, Devendra Kumar H. 177.  
 Vibhudev, A. H. 140, 419.  
 Vidyabhushan, Shrirashmi H. 368.  
 Vidyalankar, Harishchandra H. 575.  
 Vidyalankar, Satyakam H. 195, 278.  
 Vidyarthi, Bharati H. 524.  
 Vipinvehari H. 569.  
 Viraj H. 175, 218, 279.  
 Vishvaparakash H. 232, 284, 288, 316, 529.  
 Vyas, Bholashankar H. 138.  
 Vyas, Šrikant H. 152.  
 Walka, S. M. H. 182.  
 Yadav, Rajendra H. 67, 598, 600.  
 Yadav, Ramdharsingh H. 134.  
 Yaduvamshi H. 602.  
 Yashpal H. 60, 349.  
 Yatendra Kumar H. 519.

**KANNADA**

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## KANNADA

- K. 1. AGATE, R. : 8  
PARVATI SATVA PARIKSHA.— Y. V. Savanur.—Dharwar : the transla-  
tor, 1956. iv, 103, Rs. 1·50.  
*Marathi*
- K. 2. BANERJI, Manik : 8  
PADMANADIYA NAVIKA.— Shivananda Joshi.— Dharwar : Pratibha  
Granthamale, 1957. 215, Rs. 1·50.  
*Bengali : Padmanadir majhi*
- K. 3. BULWER-LYTTON, Edward : 8  
POMPEIIA KONEYA DINAGALU.—A. Krishnamurti.— Mysore:  
Sarada Mandira, 1953. viii, 135, Rs. 1·50.  
*Eng : The last days of Pompeii*
- K. 4. CARROLL, Lewis : 8  
ADBHUTA LOKADALLI ALICE.— Šankara Bhat.—Mangalore : Kan-  
nada Prapanha Prakashana, 1956. ii, 40, Re. 0·37.  
*Eng : Alice in wonderland*
- K. 5. CARSON, Rachael L. : 5  
NAMMA SUTTALINA KADALU.— K. Shivarama Karanta.— Puttur:  
Harsha Mudrana Prakatanalaya, 1956. ii, 225, Rs. 1·75.  
*Eng : The sea around us*
- K. 6. ČEKHOV, Anton Pavlovič : 8  
MADHUVANA GITTI.— Niranjana. — Mysore : People's Book House,  
1957. 218, Rs. 1·50.  
*Eng : Bride (a short story), "In the gully and Dull story" (two short  
novels) [orig. Rus]*
- K. 7. CHATTERJI, Šaratchandra : 8  
CHARITRAHINA.—M. K. Bharatiramanacharya.— Bangalore : Anand  
Bros., 1953. iv, 602, Rs. 3·00.  
*Bengali*
- K. 8. ——— 8  
DATTA.— H. K. VEDAVYASACHARYA.— Mysore : Murthy Agencies,  
1948. 230, Rs. 2·50.  
*Bengali*

## K. 9-17

- K. 9. ————— 8  
**MANDIRA.**— M. A. Kuppamma and Gurunatha Joshi.— Dharwar  
 Pratibha Granthamale, 1955. 57, Re. 0·50.  
*Bengali : Mandir*
- K. 10. ————— 8  
**NAVA VIDHANA.**— M. Banki Kodla.— Hubli : Sahitya Bhandara,  
 1954. ii, 65, Re. 0·75.  
*Bengali*
- K. 11. ————— 8  
**SATI VIRAJ.**— M. Venkatesha.— Hubli : Sahitya Bhandara, 1958.  
 ii, 172, Rs. 1·88.  
*Bengali : Biraj bau*
- K. 12. ————— 8  
**SHESHA PRASHNA.**—H. K. Vedavyasacharya.— Mysore : Murthy  
 Agencies, 1948. viii, 416, Rs. 5·00.  
*Bengali . Shesh Prashna*
- K. 13. ————— 8  
**SHUBADA.**— A. Šankara.—Mysore : Kavyalaya, 1956. ii, 228,  
 Rs. 1·50.  
*Bengali : Shubhada*
- K. 14. **CLAIG, Arthur :** 9  
**HOSA CHINA HOSA PRAPANCHA.**— Mysore : India China Friendship  
 Association, 1952. 144.  
*Eng : New China New World*
- K. 15. **CONNANT, James B. :** 5  
**INDINA VIJNANA MATTU INDINA MANAVA.**— Udupi Lakshminarayana-  
 nacharya.— Udupi : Navayuga Enterprise, 1956. viii, 151,  
 Rs. 1·50.  
*Eng : Modern science and modern man*
- K. 16. **DEWEY, John :** 3  
**SVATANTRYA MATTU SAMSKRITI.**—K. S. Haridasa Bhat.— Udupi :  
 Navayuga Enterprise, 1957. viii, 188, Rs. 2·00.  
*Eng : Freedom and culture*
- K. 17. **DIKSHIT, Muktabai :** 8  
**JUJU.**—Lakshamana Rao Bendra.—Bangalore : Jivana Karyalaya,  
 1955. xxix, 94, Rs. 1·50.  
*Marathi : Jugara*

## K. 18-26

- K. 18. DUNCAN, Arthur : 8  
**HINDUSTHANADA KIRU KATHAGALU.**— B. S. Ramaswami Iyengar.—  
 Bangalore : S. S. N. Book Depot, 1957. iv, 124. ill., Rs. 1.25.  
*Eng : Golden Treasury of Indian Tales*
- K. 19. DVIVEDI, Hajari Prasad : 8  
**BANABHATTANA ATMAKATHE.**— M. S. Krishnamurti.— Dharwar :  
 Pratibha Granthamale (for Sahitya Akademi), 1957. 412, Rs. 3.50.  
*Hindi*
- K. 20. EATON, Jeanetter : 9  
**ADRUSHTASALI RASHTRANAYAKA GEORGE WASHINGTON.**— U.  
 Lakshminarayana Acharya. — Udupi : Navayuga Enterprise,  
 1958. iv, 144, Rs. 1.25.  
*Eng : Leader by Destiny : George Washington Man and Patriot*
- K. 21. ESKA, Karl, *pseud.* : 8  
**PANCHARTU.**— Śivarama Karanta.—Puttur : Harsha Mudrana  
 Prakatanalaya, 1957. iv, 307, Rs. 2.50.  
*Dt : Funf Fahreszeiten*
- K. 22. FENG-HUSEH-FENG : 8  
**CHINA DLSHADA NITIKATEGALU.**—Niranjana.— Mysore : India  
 China Friendship Association, 1956. vi, 72, Re. 0.94.  
*Eng : (Moral tales from China) [orig. Ch.]*
- K. 23. FLAUBERT, Gustave : 8  
**MADAME BOVARY.**— T. R. Subbarao.—Bangalore : Anand Bro  
 1954. ii, 197, Rs. 2.75.  
*Eng [orig. Fr]*
- K. 24. FRANKLIN, Benjamin : 9  
**ATMAKATHE.**—Janardana Gurkur.—Mysore : Kavyalaya, 1958.  
 viii, 275, Rs. 4.00.  
*Eng : Autobiography*
- K. 25. GANDHI, Mohandas Karamchand : 9  
**GOKHALE : NANNA RAJAKIYA GURU.**— Kudli Chidambaram.—Mysore :  
 Kavyalaya, 1957. iv, 79, Rs. 2.50.  
*Eng : Gokhale, my political guru [orig. Gujarati]*
- K. 26. GUHAPRIYE : 8  
**CHANDRIKE.**—Navagirinanda.—Bangalore : Jivana Karyalaya, 1954.  
 iv, 135, Rs. 1.50.  
*Tam*

## K. 27-35

- K. 27. GUPTA, Mahendranath : 1  
 SHRI RAMAKRISHNAVACHANA VEDA.—.— Mysore : Shri Ramakrishna Ashrama, 1956. xx, 931, Rs. 10.00.  
*Bengali : Ramakrishna Kathamrita*
- K. 28. HERTZLER, Arthur E. : 9  
 VAIDYANA VARIRAYANTI.— Dhanvanta.— Bangalore : H. N. Rao Bros., 1956. 44, Re. 1.00.  
*Eng : The horse and buggy doctor*
- K. 29. HESSE, Hermann : 8  
 HASIDA HAMBALA.— M. Haridas Rao.—Hubli : Sarvoday Sahityamala, 1953. iv, 126, Rs. 1.50.  
*Eng : Siddhartha [orig. Dt].*
- K. 30. ——— 8  
 SIDDHARTA.— B. S. Ramaswami Iyengar.— Bangalore : Nava Chetana Prakathanalaya, 1957. xxiii, 222, Rs. 2.00.  
*Dt*
- K. 31. HILTON, James : 8  
 LUPTADIGANTA.—K. Krishna Murti.—Madras (etc.): Macmillan, 1958. 17, 106, ill. Rs. 1.25.  
*Eng : Lost Horizon*
- K. 32. HSIAO CHIEN : 8  
 ULUVAVANIGE JAMINU.—K. L. Gopala Krishna.— Mysore : India-China Friendship Association, 1956. viii, 117, Rs. 1.50.  
*Eng : (Land for the tiller) [orig. Ch]*
- K. 33. HUGO, Victor : 8  
 JEAN VALJEAN.—Ganappayyasetti.— Mangalore : Mangalore Trading Association, 1956. iv, 126, Re. 1.00.  
*Fr : Les misérables*
- K. 34. ——— 8  
 KOLGAMBA.—Gandappa Hosamani.—Bombay : 1948. 78.  
*Eng [orig. Fr : Le dernier jour d' un Condam]*
- K. 35. JAIN, Sumera K. : 8  
 RATNAPARIKSHE.—Devendra Kumara Patil.—Belgaum : Alibala Granthamale, 1955. viii, 55.  
*Marathi : Ratnachi parakh*

## K. 36-44

- K. 36. JAINENDRA KUMAR : 8  
 BARADUBALU.— B. K. Subbalakshmi.— Dharwar : Samaja Pustakalaya, 1956. ii, 203, Rs. 1.50.  
*Hindi : Kalyani*
- K. 37. JAYADEVA : 8  
 GITAGOVINDA.—Kulamarva Balakrishna.— Dharwar : Samaja Pustakalaya, 1956. iv, 104, Re. 1 00.  
*San*
- K. 38. KALIDASA. : 8  
 MEGHASANDESHA.— K. Narasimha Shastri.—Mysore : Usha Sahityamale, 1957. 39, Re. 0.75.  
*San*
- K. 39. KELKAR, N. C. : 8  
 KRISHNARJUNA YUDDHA.— Y. V. Savanura.—Dharwar : the translator, 1956. iii, 108, Rs. 1.50.  
*Marathi*
- K. 40. KHANDEKAR, Vishnu Sakharam. : 8  
 KRAUNCHAVADHA.— Gorur Ramasvami Ayyangar.—Bangalore : Satyashodhana, 1957. viii, 324, Rs. 3.00.  
*Marathi*
- K. 41. KINGSLEY, Charles : 8  
 GREEKARA KATHEGALU.— B. V. Venkateshayya,— Bangalore : the translator, 1956. iv, 135, Rs. 1.25.  
*Eng : Heroes*
- K. 42. KOESTLER, Arthur : 8  
 NADUHAGALINA KAGGATTALE.— Haridasa Bhat.— Udupi : Navayagua Enterprize, 1956. vi, 307, Rs. 2.50.  
*Eng : Darkness at noon*
- K. 43. KOSAMBI, Dharmananda : 2  
 BHAGAVAN BUDDHA.—Adya Rangacharya.—New Delhi : Sahitya Akademi, 1956. xvi, 420, Rs. 3.00.  
*Marathi*
- K. 44. KRISHNACHANDRA : 8  
 PARAJAYA.— H. S. PARVATI.—Hyderabad : Sadhana Prakashana, 1956. iv, 268, Rs. 1.50.  
*Hindi*

## K. 45-53

- K. 45. MASANI, R. P. : 9  
DADABHAI NAORUJI.—Kudli Chidambaram.—Mysore : Kavyalaya,  
1957. xi, 178, Rs. 2.50.  
*Eng*
- K. 46. MUHAMMAD SAHIB, A. : 2  
MUSLIM NAMASKARAKRAMA.—P. H. Mohiuddin.—Mangalore :  
Universal Printers, 1954. x, 117, Rs. 1.25.  
*Urdu*
- K. 47. MUKHERJI, Damodar : 8  
NAVABA NANDINI.—.—Bangalore : Amara Sahitya, 1955.  
vi, 262, Rs. 1.50.  
*Bengali*
- K. 48. NEHRU, Jawaharlal : 9  
MAGALIGE TANDEHA OLEGALU.—Shri Hoysala.—1949. 126.  
*Eng : Letters from a father to his daughter*
- K. 49. NIVEDITA, Prabhudasi : 8  
AMRITAKUMBHA.—Vinita Ramchandra Rao.—Dharwar : Pradipa  
Karyalaya, 1956. xv, 150, Re. 0.75.  
*Marathi*
- K. 50. PILLAY, K. K. : 9  
DAKSINA BHARATADA ITIHASA.—J. S. Krishnarao.—Bangalore :  
Parimala Sahitya, 1957. xii, 244, pl., maps, Rs. 2.25.  
*Eng : South Indian History*
- K. 51. POE, Edgar Allen : 8  
SAVIGE MUNCHE SAMADHI MATTU ITARA KATHHEGALU.—Dhanvanta.—  
Bangalore : H. N. Rao & Bros, 1955. vi, 196, Rs. 2.00.  
*Eng : (15 short stories of Poe)*
- K. 52. POLO, Marco : 9  
MARCO POLO ASARAV KATHANA — N. Nagegowda.—Mysore  
Saradamandira, 1956. viii, 194, Rs. 3.50.  
*Eng : Adventures of Marco Polo [orig. It]*
- K. 53. PRABHU, R. K. : 8  
IVARU BAPU. —K. Narasimha Shastri.—Mysore : Kavyalaya,  
1956. xxii, 170, Rs. 3.00.  
*Eng : This was Bapu*

## K. 54-62

- K. 54. PREMCHAND [Dhanapatrai Śrivastava] : 8  
**DURGAMANDIRA.**— K. Ramakrishna Udupa.— Mysore : T. V. Smaraka Granthamale, 1956. v, 108, Rs. 2·00.  
*Hindi*
- K. 55. ——— 8  
**GODANA.**— K. Ramakrishna Udupa.— Hubli : Sahitya Bhandara, 1956. viii, 367, Rs. 3·75.  
*Hindi*
- K. 56. PUŠKIN, Aleksandr Sergeevič : 8  
**DUBROVSKY.**— K. L. Gopalakrishna Rao.— Mysore : People's Book House, 1956. vi, 144, Re. 1·00.  
*Rus*
- K. 57. RAHIM, S. A. : 9  
**DARIKARA GANDHI.**— H. K. Kamatagi.— Madras : New India Publications, 1957. 48, Re. 0·75.  
*Hindi : Margadarshi Mahatma*
- K. 58. RAJAGOPALACHARI; Chakravarti : 8  
**KALPANEYA KADU.**— K. Sampadgiri Rao.— Bangalore : Satya-shodhana Prakatanamandir, 1957. iv, 153, ill., Rs. 1·25.  
*Tam : Karpanaikkatu*
- K. 59. REYNOLDS, Quentin James: 9  
**WRIGHT SAHODARARU.**— Hoyisala.— Mysore : Kavyalaya, 1957. iv, 110, ill., Rs. 2·75.  
*Eng : Wright Brothers*
- K. 60. SANE, P. S. [Sane, *Guruji*] : 8  
**SHYAMANA TAYI.**— Balachandra Ghanekar.—Dharwar : Pratibha Granthamala, 1954. 300, Rs. 1·50.  
*Marathi : Shyamchi avi*
- K. 61. ŠANKARACHARYA : 2  
**APAROKSHANUBHUTI.**— Ananta Murti Shastri.— Bangalore : S. S. N. Book Depot, 1956. iv, 36, Re. 0·50.  
*San*
- K. 62. SARASVATIGANGADHAR : 9  
**GURUCHARITRE.**— Dattatreya Keshava Rangapura.— Belgaum: Sarasvati Pustaka Bhandara, 1957. viii, 750, Rs. 7·50.  
*Marathi*

## K. 63-71

- K. 63. SCHWEITZER, Albert : 1  
 BADUKUVADARI.— K. S. Haridasa Bhatta .— Udupi : Mahatma  
 Gandhi Memorial College, 1956. 21, Re. 0·50.  
*Eng : Decay and restoration of civilization*
- K. 64. SHELLEY, Percy Bysshe : 8  
 KAVYASAMARTHANE.— C. Mahadevappa.— Thumkur : the transla-  
 tor, 1956. xx, 69, Rs. 1·62.  
*Eng : A defence of poetry*
- K. 65. ŠIVANANDA, Svami : 2  
 BRAHMACHARYAVE JIVANA VIRYANASHAVE MRITYU.— Ishvar  
 Sankalla.— Dharwar : Samaja Pustakalaya, 1950. viii, 235,  
 ill., pl. Rs. 3·00.  
*Marathi [orig. Bengali]*
- K. 66. ——— 2  
 GURUVINONDIGE DEVARADIGE.— Mysore : Ramakrishna Ashrama,  
 1954. xii, 258, Rs. 3·00.  
*Eng : (Sayings of Šivananda ) [orig. Bengali : Šivananda vani]*
- K. 67. STEVENSON, Robert Louis : 8  
 PURUSHAMRIGA. : —Ananda, Mysore: T.V. Smaraka Granthamala,  
 1956. iv, 181, Rs. 2·00.  
*Eng. : Dr. Jekyll and Mr. Hyde*
- K. 68. ŠUKLA : 8  
 VIRA ABHIMANYU.— Y. V. Savanur.—Dharwar : the translator,  
 1956. iii, 128, Rs. 1·50.  
*Marathi*
- K. 69. SVARNAM : 8  
 CHANDRIKE.—Navagirinanda, [ M. Rangarao].—Bangalore :  
 Jivana Karyalaya, 1954. iv, 135.  
*Tam*
- K. 70. TAGORE, Rabindranath: 8  
 ANCHEYAMANI.— Ganesha Sharma.— Bangalore : Netravati Praka-  
 shana, 1956. 43, Re. 0·75.  
*Bengali : Dakghar*
- K. 71. ——— 8  
 BALIDANA.— A. Šankara.— Mysore : Kavyalaya, 1957. iv, 80,  
 Rs. 2·50.  
*Bengali : Visarjan*

## K. 72-80

- K. 72. — 8  
 GORA.— H. V. Savitramma.— Mysore : Kavyalaya, 1955. 416,  
 Rs. 4.00.  
*Bengali*
- K. 73. — 8  
 MAYAVATI.— Pratibha.— Bangalore : Sarada Prakashana, 1956.  
 291, Rs. 1.50.  
*Bengali : Chokher bali*
- K. 74. — 8  
 MULUGIDA DONI.— S. Ambujakshi.— Bangalore : N. S. Vasan,  
 1949. viii, 368, Rs. 3.50.  
*Bengali : Naukadubi*
- K. 75. — 9  
 NANNA BALLYADA DINAGALU.—Shankarananda Sarasvati.— Bangalore:  
 Free India Publishing Co., 1956. ii, 80, Re. 1.00.  
*Bengali : Chhelebel*
- K. 76. — 8  
 NAKAGHATAM.— H. V. Savitramma.— Mysore : Kavyalaya, 1954.  
 231, Rs. 1.25.  
*Eng : The wreck [orig. Bengali : Naukadubi]*
- K. 77. — 8  
 SAHITYA.— A. N. Narasimhayya.— Mysore : Kavyalaya, 1957.  
 116, Rs. 3.50.  
*Bengali*
- K. 78. TAYLOR, Phillip Meadows : 9  
 JHARARA.— D. H. Koppa. — Dharwar : Manohara Grantha Pra-  
 kashana Samiti, 1955. ii, 156, Rs. 1.75.  
*Eng : Noble Queen (A Romance of Indian History)*
- K. 79. TOLSTOJ, Lev Nikolaevič : 8  
 NALKA KATHEGALU.— B. Ishvara Bhatta.— Mangalore : Kannada  
 Prapancha Prakashana, 1954. iv, 96, Re. 1.00.  
*Eng : (Short stories of Tolstoi) [orig. Rus]*
- K. 80. TULSIDAS : 8  
 RAMACHARITA MANASA : BATAKANDA.— S. Šambhubhatta.—  
 Bangalore : Subodha Prakatanaalaya, 1954. viii, 315, pl. Rs. 3.75.  
*Hindi*

## K. 81-84

- K. 81. TURGENEV, Ivan Sergeevič : 8  
MAREYALAGADA PARIMALA.— T. R. Subbarao.— Mysore : People's  
Book House, 1957. xv, 121, Rs. 1·25.  
*Rus : Asya*
- K. 82. VARMA, Vrindavanlal : 8  
JHANSIYA RANI LAKSHMIBAI.— S. G. Govindaraj.— Mysore : Kavya-  
laya, 1957. vii, 488, ill., Re. 7·50.  
*Hindi : Jhansiki Rani Lakshmibai*
- K. 83. VIVEKANANDA, *Syami* : 1  
VEDANTA.— K. V. Puttappa.— Mysore : Ramakrishna Ashrama,  
1953. ii, 49, Rs. 0·63.  
*Eng*
- K. 84. WHITEHEAD, Alfred North : 3  
SHIKSHANADA DHEYAGDU MATTU ITARA PRABANDHAGALU.— K. B.  
Ramakrishna Rao.— Udupi : Navayuga Enterprise, 1957. viii,  
225, Rs. 2·25.  
*Eng : Aims of education*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### KANNADA

- Ambujakshi, S. K. 74.  
Ananda K. 67.  
Balakrishna, Kulamarva K. 37.  
Banki Kodla, M. K. 10.  
Bendre, Lakshmana Rao K. 17.  
Bharatiramanacharya K. 7.  
Chidambaram, Kudli K. 25, 45.  
Dhanvanta K, 28, 51.  
Ganappayyasetti K. 33.  
Ganeša Šarma K. 70.  
Ghanekar, Balachandra K. 60.  
Gopalakrishna Rao, K. L. K. 32, 56.  
Govindaraj, S. G. K. 82.  
Gurkur, Janardana K. 24.  
Haridasa Bhatta, K. S. K. 16, 42, 63.  
Haridasa Rao, M. K. 29.  
Hosamani, Gandappa K. 34.  
Hoysala K. 48, 59.  
Išvara Bhatta, K. K. 79.  
Joši, Gurunatha K. 9.  
Joši, Šivananda K. 2.  
Kamatagi, H. K. K. 57.  
Karanta, K. Šivarama K. 5, 21.  
Koppara, D. H. K. 78.  
Krishna Rao, J. S. K. 50.  
Krishnamurti, A. K. 3.  
Krishnamurti, K. K. 31.  
Krishnamurti, M. S. K. 19.  
Kuppamma, M. A K. 9.  
Lakshminarayanaacharya, Udupi K. 15, 20.

Mahadevappa, C. K. 64.  
 Mohiuddin, P. H. K. 46.  
 Nagegowda, H. N. K. 52.  
 Narsimha Šastri, K. K. 38, 53.  
 Narasimhayya, A. N. K. 77.  
 Navagirinanda (M. Rangarao) K. 26, 69.  
 Niranjana K. 22.  
 Parvati, H. S. K. 44.  
 Patil, Devendra Kumara K. 35.  
 Pratibha K. 73.  
 Puttappa, K. V. K. 83.  
 Ramachandra Rao, Vinita K. 49.  
 Ramakrishna Rao, K. B. K. 84.  
 Ramakrishna Udupa, K. K. 54, 55.  
 Ramasvami Ayyangar, Gorur K. 40.  
 Ramasvami Iyengar, B. S. K. 18, 30.  
 Rangacharya, Adya K. 43.  
 Rangapura Dattatreya Kešava K. 62.  
 Rangarao, M. v. Navagirinanda  
 Šambhu Bhatta, S. K. 80.  
 Sampadgiri Rao, K. K. 58.  
 Šankalla, Išvara K. 65.  
 Šankara, A. K. 13, 71.  
 Šankara Bhat K. 4.  
 Šankarananda Sarasvati K. 75.  
 Šastri, Ananta Murti K. 61.  
 Savanur, Y. V. K. 1, 39, 68.  
 Savitramma, H. V. K. 72, 76.  
 Subbalakshmi, B. K. K. 36.  
 Subbarao, T. R. K. 23, 81.  
 Vedavyasacharya, H. K. K. 8, 12.  
 Venkateša, M. K. 11.  
 Venkatešacharya, B. V. K. 41.

**MALAYALAM**

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## MALAYALAM

- Mal 1. ABBAS, Khwaja Ahmad : 8  
 CHORAYAN KALLUKALUM.— O. P. Joseph.— Cochin : Janashakti  
 Printing and Publishing House, 1949. 48, Re. 0·50.  
*Eng : Blood and stones*
- Mal. 2. ——— 9  
 YAN KANDA CHINA.— .— Kottayam : National Book Stall, 1954.  
 153, Rs. 1·50.  
*Eng : In the image of Mao Tse- Tung*
- Mal. 3. AESCHYLUS : 8  
 PROMETHEUS.— S.K. Nayar.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C.S.,  
 1957. viii, 89, Rs. 1·75.  
*Eng : Prometheus [ orig. Gr : Prometheus desmotes]*
- Mal. 4. ANAND, Mulk Raj : 8  
 AYITTAKKARAN.—I. S. Narayanan.—Trichur : Current Books, 1957.  
 276, Rs. 3·50.  
*Eng : The Untouchable*
- Mal. 5. ——— 8  
 COOLIE.—I. S. Narayanan.—Kottaya : Sahitya Pravarthaka C. S.,  
 1956. 682, Rs. 4·00.  
*Eng*
- Mal. 6. ——— 8  
 ORU M. A. KARANTE MARANAVILAPAM.— M. C. Nambuthiripad.—  
 Trichur : Mangalodayam, 1948. 136, Rs. 1·50.  
*Eng : Lament on the death of a Master of Arts*
- Mal. 7. AVYAKTANANDA, Svami : 9  
 BHARATAM YUGANGALILUDE.—Krishna Sharma.— Palghat : Edu-  
 cational Supply Depot, 1954. viii, 188, Rs. 1·50.  
*Hindi*
- Mal. 8. BALZAC, Honoré de : 8  
 HONORINE.—K. J. Thomas.— Kozhikode : Kerala Book Depot,  
 1957. 108, Re. 1·00.  
*Eng : Honorine [orig. Fr]*

## Mal. 9-17

- Mal. 9. ————— 8  
 VERUKKAPPETTAVAL.— T. N. Krishna Pilla.— Quilon : M. S. Book Depot, 1956. 46, Re. 0·50.  
*Eng* [orig. *Fr* : *La femme abandonnée*]
- Mal. 10. ————— 8  
 VITAVARGAL.— T. S. Chandran.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 92, Re. 1·00.  
*Eng* : (*Au revoir*) [orig. *Fr* : *Adieu*]
- Mal. 11. BANAPHUL [Balaichand Mukherji] : 8  
 VANAPHULINTE KATHAKAL.— Ravi Varma.— Trichur : Current Books, 1958. 110, Rs. 1·50.  
*Hindi* [orig. *Bengali*]
- Mal. 12. BANERJI, Charuchandra : 8  
 OZHUKUMMALAR.— V. Šrikumari.— Kozhikode : K. R. Bros., 1953. 192, Rs. 1·50.  
*Bengali* : *Sroter Phul*
- Mal. 13. BANERJI, Manik : 8  
 PADMANADIYILE MUKUVAN.—Ravi Varma.—TRICHUR : Current Books, 1957. 211, Rs. 2·50.  
*Hindi* [orig. *Bengali* : *Padmanadir majhi*]
- Mal. 14. BENIPURI, Ramavriksha : 8  
 MANKOLANGAL.— Abhayadev.—Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S. (for Sahitya Akademi, New Delhi), 1957. 175, Rs. 2·00.  
*Hindi* : *Mati ki murtiyan*
- Mal. 15. BENNETT, John C. : 2  
 KRISTYANI PAURANENNA NILAYIL.— M. A. Umman.— Tiruvalla: Christian Literature Society, 1958. vi, 109, Re. 0·50.  
*Eng* : *The Christian as citizen*
- Mal. 16. BHASA : 8  
 DUTAVAKYAM NATAKAM.— Pantalathu Kerala Varma. — Kozhikode : P. K. Bros., 1958. ii, 31, Re. 0·37.  
*San*
- Mal. 17. BHATIA, Hansraj : 3  
 ATISTHANA VIDYABHAYASAM ENNAL ENTU.— K. Bhiman Nayar.— Madras : Orient Longmans, 1957. iv, 68, Re. 1·00.  
*Eng* : *Basic education—what it means*

## Mal. 18-26

- Mal. 18. BHAVABHUTI : 8  
 UTTARARAMACHARITAM.— C. Chathukuth Mannadiyar.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1958 (2nd ed.) 207, 12, Rs. 2.00.  
*San*
- Mal. 19. BHAVE, Vinoba : 3  
 BHUDANAYAJNAM.— A. P. Vasunambisan.— Trichur : Kerala Bhudana Committee, 1954. ix, 128, Re. 1.00.  
*Hindi*
- Mal. 20. ——— 2  
 STHITAPRAJNADARSHANAM.— S. V. Krishna Varrier.— Palghat : Educational Supplies Depot, 1954. 213.  
*Hindi*
- Mal. 21. BOCCACIO, Giovanni : 8  
 DECAMERON KATHAKAL.— M. P. Rosi.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1955. 209, Rs. 1.50.  
*Eng : Decameron [orig. It]*
- Mal. 22. BUNYAN, John : 8  
 PARADESI MOKSHAYATRA.— Tiruvalla : Christian Literature Society, 1958 (2nd ed.) 449, ill., Rs. 3.00.  
*Eng : Pilgrim's progress*
- Mal. 23. CANHAM, Erwin D. : 3  
 PUTIYA CHAKRAVALANGAL.— P.J. Thomas.— Kottayam : Deepika, 1958. viii, 82, Re. 0.75.  
*Eng : New frontiers of freedom*
- Mal. 24. CARROLL, Malachy : 8  
 GERARD.— Muttath Varki.— Ernakulam : Book-a-month Club, 1957. iv, 190, Rs. 1.50.  
*Eng : The stranger*
- Mal. 25. CATHER, Willa Sibert : 8  
 MANJUPLYYUNNA RATRIKAL.— Joseph Mattam.— Ernakulam : Book-a-month Club, 1958. vi, 160.  
*Eng : Death comes to Archbishop*
- Mal. 26. ČEKHOV, Anton Pavlovič : 8  
 ARAM NUMBER WARD.— T. N. Krishna Pilla.— Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. 1957. ii, 135, Rs. 1.25.  
*Eng : Ward No. 6 [orig. Rus : Palata no. 6]*

## Mal. 27-35

- Mal. 27. ————— 8  
 ČEKKOVINTE KATHAKAL.—D. Šriman Namputiri.— Alleppey :  
 Vidyarambham Press, 1957. 146, Rs. 1·50.  
*Eng : (Short stories) [orig. Rus : Rasskazy]*
- Mal. 28. ————— 8  
 PACHONTU.— T. N. Krishna Pilla.— Ernakulam ; Prabhatam  
 Printing and Publishing Co., 1956. vi, 104, Re. 1·00.  
*Eng : (Select short stories) [orig. Rus]*
- Mal. 29. CHANG, Eileen : 8  
 VAYARINTE PURANAM.— P. J. Thomas.— Kottayam: Deepika, 1956.  
 iv, 205, Re. 1·00.  
*Eng : The rice-sprout song*
- Mal. 30. CHASE, Mary Ellen : 8  
 ŌRU NALLA PARANBARYAM.— P. V. R. Varrier.— Madras : Kuber  
 Printers, s. d.  
*Eng : A goodly heritage*
- Mal. 31. CHATTERJI, Bankimchandra : 8  
 KRISHNA KANTANTE MARANAPATRAM.— T. C. Kalyani Amma.—  
 Kottayam : Sahityaprabartaka C. S., 1954. 231, Rs. 2·00.  
*Bengali : Krishnakanter will*
- Mal. 32. ————— 8  
 VISHAVRIKSHAM.— T. C. Kalyani Amma.— Kottayam : Sahitya  
 Pravartaka C. S., 1954. 264, Rs. 2·50.  
*Bengali : Vishavriksha*
- Mal. 33. CHATTERJI, Šaratchandra : 8  
 ANURADHA.— Karur Narayanan.— Kottayam : Sahitya Pravartaka  
 C. S., 1956. 64, Re. 0·50.  
*Bengali*
- Mal. 34. ————— 8  
 BRAHMANAPUTRI.— P.V. Rama Variyar.— Kozhikode : P.K. Bros.  
 1958. iv, 183, Rs. 2·00.  
*Bengali : Bamuner meye*
- Mal. 35. ————— 8  
 DARPACHURNNAM.— Karur Narayanan.— Kottayam : National  
 Book Stall, 1956. 63, Re. 0·50.  
*Bengali : Darpachurna*

## Mal. 36-44

- Mal. 36. ————— 8  
 HEMA.— V. C. Narayanan.—Palghat : Udaya Publications, 1958.  
 82, Re.1·00.  
*Bengali : Pathanirdesh*
- Mal. 37. ————— 8  
 ŠARATCHANDRIKA.— M. R. Ramakumaran.— Champakulam :  
 B. K. M. Depot, 1956. 156, Rs. 1·25.  
*Bengali : (Select short stories)*
- Mal. 38. ————— 8  
 SUMATI.— Karur Narayanan.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka  
 C. S., 1955. 50, Re. 0·50.  
*Bengali : Ramer Sumati*
- Mal. 39. ————— 8  
 VAIKUNTHANTE OSYATH.— P. V. Rama Variyar.— Kozhikode :  
 P. K. Bros., 1957. 136, Rs. 1·25.  
*Bengali : Vaikunther will*
- Mal. 40. COOK, Robert : 2  
 VIŠVASAJIVITAM.— P.P. Varghese.— Angamaly : Prakashini Pub.  
 House, 1958. 128.  
*Eng : Now that I believe*
- Mal. 41. DATTA, Ramesh Chandra : 8  
 SUDHABINDU.— K. Janardana Menon.— Trichur : Mangaloda-  
 yam, 1950. 381, Rs. 3·00.  
*Bengali*
- Mal. 42. DAWSON, Christopher : 3  
 MATAVUM PUROGATIYUM.— P. T. Chacko.— Ernakulam : Book-  
 a-month Club, 1958. 164, Rs. 1·50.  
*Eng : Religion and progress*
- Mal. 43. DEAN, Gordon Evans : 5  
 ANUYUGAM PIRANNU.— Muttath Varki.— Kottayam : Deepika,  
 1956. vi, 284, Re. 1·00.  
*Eng : On the atom*
- Mal. 44. DOSTOEVSKIJ, Fedor Mikhailovič : 8  
 KUTTAVUM SHIKSHAYUM.— Edapalli Karunakara Menon.— Kotta-  
 yam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1956. 931, Rs. 5·00.  
*Eng : Crime and punishment [orig. Rus]*

## Mal. 45-53

- Mal. 45. — 8  
**LANDLADY.**— D. Šriman Namputiri.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1956. 208, Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Rus*]
- Mal. 46. — 8  
**NINDITARUM PEEDHITARUM.**— N. K. Damodaran.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 632, Rs. 5·00.  
*Eng* : *Insulted and injured* [orig. *Rus* : *Oskorblennye i unizennye*]
- Mal. 47. DOYLE, Sir Arthur Conan : 8  
**POIPOYA LOKAM.**— S. Narayana Pilla.— Quilon : Shri Ramavilasham Press and Book Depot, 1952. 286, Rs. 2·25.  
*Eng* : *The lost world*
- Mal. 48. — 8  
**SHERLOCK HOLMES.**— Malayattur Ramakrishnan.— Madras : Janata Ptg. and Pub. Co., 1956. vi, 198, Rs. 1·75.  
*Eng*
- Mal. 49. — 8  
**SHERLOCK HOLMES KATHAKAL.**— Malayattur Ramakrishnan.— Kozhikode : P. K. Bros., 1958. ii, 219, Rs. 3·00.  
*Eng* : (*Select stories*)
- Mal. 50. DUMAS, Alexandre, *père* : 8  
**MONTE CRISTO.**— Anie Joseph.— Ernakulam : Scholar Book-Stall, 1952. 2 v., Rs. 7·00.  
*Fr* : *Le comte de Monte-Cristo*
- Mal. 51. DVIVEDI, Hajari Prasad : 8  
**BANABHATTANTE ATMAKATHA.**— Ratnamayi Devi Dikshit.— Trichur : Mangalodayam (for Sahitya Akademi), 1956. x, 380, Rs. 3·50.  
*Hindi* : *Banabhatta ki atmakatha*
- Mal. 52. ELIOT, George [Marian Evans] : 8  
**JANATHINTI MANASANTARAM** — K. Jacob.— Tiruvalla : Christian Literature Society, 1958. iv, 166, Re. 0·75.  
*Eng* : *Janet's repentance*
- Mal. 53. ĖRENBURG, Ilja Grigor'evič : 8  
**MANJURUKUNNU.**— P. Raman Menon.— Kodungallur : Kerala Book House, 1957. iv, 270, Rs. 2·50.  
*Eng* : *The thaw* [orig. *Rus* : *Ottepal*]

# Mal. 54-62.

- Mal. 54. ————— 8  
**SAHITYAKARANUM AYALUTE KALASRISHTIYUM.**— T. V. K.— Trichur : Current Books, 1957. 102, Rs. 1·25.  
*Eng : The writer and his craft [orig. Rms]*
- Mal. 55. **ESCHER, Franklin :** 9  
**AMERICAN AIKYANATUKALUTE SAMSKSHIPTA CHARITRAM.**— K. V. R. Pai.— Changanassery : National Book House, 1958. ii, 278, Re. 1·00.  
*Eng : A brief history of the United States of America*
- Mal. 56. **FAST, Howard Melvin :** 8  
**FREEDOM ROAD.**— K. P. G. Namputiri.— Ernakulam : Prabhat Book House, 1956. 456, Rs. 3·00.  
*Eng*
- Mal. 57. **FISCHER, Louis :** 9  
**ORAZHCHA GANDHIYUTE KUTE.**— A. Madhavan.— Trichur : Mangalodayam, 1958. vi, 172, Rs. 2·50.  
*Eng : A week with Gandhi*
- Mal. 58. **FORBES, Kathryn :** 8  
**AMMAYUTE BANK NIKSHEPAM.**— M. Gopinathan Nayar.— Trivandrum : Kamalalaya Book Depot, 1956. vi, 212, Rs. 1·50.  
*Eng : Mama's bank account*
- Mal. 59. **FRENCH KATHAKAL.** 8  
**OMPATU FRENCH KATHAKAL.**— A. Balakrishna Pilla.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1958. 138, Rs. 1·50.  
*Eng : (Nine French short stories) [orig. Fr]*
- Mal. 60. **GANDHI, Mohandas Karamchand :** 2  
**ANASAKTHIYOGAM ENNA BHAGAVADGITA VYAKHYANAM; "GITA-BODHA" THODU KUDIYATHU.**— Ambadi Ikkavamma.— Kozhikode: Mathrubhumi Printing & Publishing Co., 1954. 468, Rs. 2·50  
*Hindi*
- Mal. 61. ————— 3  
**ATISTHANA VIDYABHYASAM.**— S.V. Krishna Variyar.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1958. 202, Rs. 2·25.  
*Eng : Basic education*
- Mal. 62. ————— 1  
**ATMAPARISHODHANA.**— R. Vishvanath.— Palghat : All India Spinners' Association, 1950. 88, Re. 0·75.  
*Eng : Self-introspection*

## Mal. 63-70

- Mal. 63. ————— 9.  
 GANDHIYUDE ATMAKATHA.— K. Ramachandran Nayar.— Trivandrum : Gandhi Smarakanidhi, Kerala Branch, 1955. 364, Rs. 2·50.  
*Eng : Autobiography (abridged) [orig. Gujarati]*
- Mal. 64. ————— 9.  
 GOKHALE ENTE RASHTRIYA GURU.— S. V. Krishna Variyar.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 124, Rs. 1·25.  
*Eng : Gokhale, my political guru [orig. Gujarati]*
- Mal. 64a. ————— 3  
 TAKKE AFRICE ILE SATYAGRAHAM.— M. P. Vasunambisan.— Calicut : Matribhumi Printing and Publishing Co., 1950. vi, 134, Rs. 5·00.  
*Eng : Satyagraha in South Africa*
- Mal. 65. GIDE, Andre : 8  
 ITUNGYA VATIL.— O. P. Joseph.— Kottayam : Sahitya Pravartaka C. S., 1957. 226, Rs. 2·25.  
*Eng : Strait is the gate [orig. Fr : La porte étroite]*
- Mal. 66. GILLIS, James M. : 2  
 MARANJIRIKKUNNA DAIVAM.— Paul Kotamullil *et al.*— Alwaye : S. H. League, 1958. x, 284, Rs. 1·50.  
*Eng : So near is God*
- Mal. 67. GOETHE, Johann Wolfgang von : 8  
 VERTARUTE DUKHANGAL.—E. M. J. Venniyur.— Palghat : Udaya Publications, 1958. 214, Rs. 2·00.  
*Eng : Sorrows of Werthers. [orig. Dt. : Die Leiden des jungen Werthers]*
- Mal. 68. GOGOL', Nikolaj Vasil'evič : 8  
 INSPECTOR GENERAL.— Aśokan.— Kozhikode : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1957. vi, 168, Rs. 1·50.  
*Eng [orig. Rus : Revizor]*
- Mal. 69. ————— 8  
 MELKUPPAYAM.— M. Shanmukhadas.— Kozhikode : P. K. Bros. 1958. iv, 79, Re. 1·00.  
*Eng : Overcoat [orig. Rus : Shinel']*
- Mal. 70. GOLDMAN, Irving and GOLDMAN, Hannah : 5  
 ADIMANUSHYAR : MANUSHYANTE UDBHAVACHARITRAM.— C. Unniraja.— Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1957. xii, 223, ill., Rs. 2·00.  
*Eng : First men : the story of human beings*

### Mal. 71-79

- Mal. 71. GOLDSMITH, Oliver : 8  
WAKEFIELDILE VICARI.— P. K. Damodaran.— Trivandrum : P. K. Ravindran, 1956. xiv, 272, Rs. 2·00.  
*Eng : Vicar of Wakefield*
- Mal. 72. GOR'KIJ, Maksim [Aleksij Maksimovič Peškov] : 8  
AMMA.— K. V. Manalikara.— Kottayam : National Book Stall, 1953. 2 v., Rs. 5·00.  
*Eng : Mother [orig. Rus : Mat']*
- Mal. 73. — : 8  
ENTE KUTTUKKARAN.— K. K. Nayar.— Cannanore : K. P. Ahmed Kunji, 1954. 141, Re. 1·00.  
*Rus*
- Mal. 74. — : 8  
ENTORUPENNU.— N. P. Narayana Nayar.— Kozhikode : P. K. Bros., 1957. iv, 132, Rs. 1·12.  
*Eng : Select short stories [orig. Rus]*
- Mal. 75. — : 8  
GORKIYUTE NATAKANGAL, v. 1.— K. K. Nayar.— Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1957. Rs. 3·00.  
*Eng : (Select plays) [orig. Rus]*
- Mal. 76. — : 9  
PARISHEELANAM.— K. K. Nayar.— Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1957. 2 v., Rs. 6·00.  
*Eng : My apprenticeship [orig. Rus : V ljudjak]*
- Mal. 77. — : 9  
SARVAKALASALAKAL.— K. K. Nayar.— Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1957. ii, 310, Rs. 3·00.  
*Eng : My universities [orig. Rus : Moi Universitety]*
- Mal. 78. GOUZENKO, Igor : 8  
BHIMANTE PATANAM.— C. A. Gopala Pilla and J. C. Palakka.— Ernakulam : Book-A-Month Club, 1956. vi, 231, Rs. 1·50.  
*Eng : Fall of a Titan [orig. Rus]*
- Mal. 79. GUPTA, Manmathanath : 8  
THEMMATI.— M. K. Šankaran Kutty Ezhuthachan.— Trichur : Mangalodayam, 1956. x, 326, Rs. 2·50.  
*Hindi : Dushcharitra*

## Mal. 80-88

- Mal. 80. GUPTA, Siyaramśaran : 8  
**NARI.**— E. K. Divakaran Potti.— Trichur : Mangalodayam, 1958.  
 vi, 168, Rs. 1·50.  
*Hindi : Nari*
- Mal. 81. HELLER, Andor : 9  
**NHANGALINIMEL SAKHAKKALALLA.**— .— Ernakulam : Book-a-month Club, 1958. iv, 88, ill.  
*Eng : No more comrades*
- Mal. 82. HEMINGWAY, Ernest : 8  
**KIZHAVANUM KATALUM.**— Paul.— Kadambanad : N. G. Thomas, 1956. xxx, 131, Rs. 1·50.  
*Eng : The old man and the sea*
- Mal. 83. HESSE, Hermann : 8  
**SIDDHARTHAN.**—P. Kunhikrishna Menon.—Ernakulam : Parishan-mudranalayam, 1957. xxvi, 161, Rs. 1·50.  
*Eng : Siddhartha [orig. Dt]*
- Mal. 84. HEYERDAHL, Thor : 9  
**KONTIKI YATRA.**— R. Rama Varma Tampuran.— Alleppey : Vidyarambam Press, 1957. ii, 286, Rs. 2·00.  
*Eng : Kon-Tiki expedition : by raft across the south seas [orig. Nor : Kon-Tiki ekspedisjonen]*
- Mal. 85. HIPPIUS, Zinaida [Zinaida Nikolaevna Merezhkovski] : 8  
**APPLE PUMOTTU.**— A. Balakrishna Pilla.— Trichur : Mangalodayam, 1957. iv, 55, Re. 0·75.  
*Eng : (A Russian story) [orig. Rus]*
- Mal. 86. HUGO, Victor : 8  
**NOTRE DAMILE KUNAN.**— Venmani S. Šankara Variyar.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 779, Rs. 7·00.  
*Eng : Hunchback of Notre Dame [orig. Fr : Notre Dame de Paris]*
- Mal. 87. ——— 8  
**PAVANGAL.**— Nalappat Narayana Menon.— Kozhikode : Mathrubhumi Ptg. and Pub. Co., 1957. xvi, 914, Rs. 7·50.  
*Eng : Les misérables [orig. Fr]*
- Mal. 88. ——— 8  
**PAVANGAL.**— K. Sudhakara Menon.— Alleppey : Thomas Poppy Velankalam, 1952. 154, Rs. 1·50.  
*Fr : Les misérables (abr.)*

## Mal. 89-98

- Mal. 89. ————— 8  
**TONNUTTI MOONU.**— Itapalli Karunakara Menon.— Kottayam  
 Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 714, Rs. 5·00.  
*Eng : Ninetythree* [orig. *Fr : Quatre-vingt-treize*]
- Mal. 90. ....
- Mal. 91. **HUXLEY, Aldous :** 1  
**BODHATTINTE VATILUKAL.**— E. R. Narayanan.— Utayankujhi :  
 N. Sarasvati, 1956. 99, Rs. 2·00.  
*Eng : Doors of perception*
- Mal. 92. **IBSEN, Henrik :** 8  
**BHOOTAM.**— C. J. Thomas.— Kottayam : the translator, 1956.  
 182, Rs. 1·50.  
*Eng : Ghost* [orig. *Nor : Gengangere*]
- Mal. 93. **JAINENDRAKUMAR :** 8  
**SUKHADA.**— E. K. Saradadevi.— Ernakulam : Sahitya Parishat,  
 1958. ii, 336, Rs. 2·50.  
*Hindi*
- Mal. 94. **JORDAN, Grace :** 8  
**TAZHVARAYILE VEEDU.**— Muttath Varki.— Kottayam : Deepika,  
 1956. iv, 162, Re. 0·75.  
*Eng : Home below hell's canyon*
- Mal. 95. **JOSHI, Puran Chandra :** 9  
 1857, **NAMMUTE DESIYASAMARATTIL.**— P. Gauridasan Nayar.—  
 Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1957. iv, 180, Rs. 2·00.  
*Eng : 1857 in our history, in Rebellion —a symposium*
- Mal. 96. **JOSHUA, Anna K. and RATNAM, C. S. :** 6  
**ATUKKALAPUSTAKAM.**— B. Sarasvati.— Kottayam : Sahitya Pra-  
 varthaka C. S., 1957. 168, Rs. 1·25.  
*Eng : (Kitchen manual)*
- Mal. 97. **KABIR, Humayun :** 8  
**MANUSHYARUM NADIKALUM.**— Tattapuram Sukumaram.— Kot-  
 tayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 292, Rs. 3·00.  
*Eng : Men and rivers* [orig. *Bengali : Nadi o nari*]
- Mal. 98. **KALARTHI, Mukulbhai :** 8  
**IRUPATU BALAKATHAKAL.**— M. K. Madhavan Nayar.— Kottayam :  
 Sahitya Pravarthaka C. S., 1958. 67, Re. 0·75.  
*Gujarati : Janava jevi vato*

## Mal. 99-107

- Mal. 99. ————— . 8  
**KUTTIKALKKULLA KATHAKAL.**— M. K. Madhavan Nayar.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1958. 62, Re. 0·75.  
*Gujarati : (Stories for children)*
- Mal. 100. **KALELKAR, Kaka :** 3  
**PUTIYA ATISHTHANATHILULLA VIDYABHYASAM.**— S. V. Krishna Variyar.— Kottayam : Sahityaprarvarthaka C. S., 1957. 136, Rs. 1·50.  
*Hindi : (Collected essays on Basic Education)*
- Mal. 101. **KALIDASA :** 8  
**ABHIJNANA ŠAKUNTALAM.**— K. Rairu Nayar.— Cannanore : Haj K. P. Ahmad Kunji & Bros., 1955. 128, Rs. 2·00.  
*San*
- Mal. 102. ————— 8  
**MALAVIKA.**— E. Raghava Variyar.— Wadakkanchery : Mrs. E. R. Variyar, 1957. xviii, 104, Rs. 1·50.  
*San : Malavikagnimitram*
- Mal. 103. ————— 8  
**VIKRAMORVASHIYAM.**— Cheruliyil Kunhunni Nambissan.— Ernakulam : Sahitya Parishad, 1957. ii, 103, Rs. 1·37.  
*San*
- Mal. 104. **KHATRI, Durgaprasad :** 8  
**CHEMANNA KAIPATTI.**— Mohan D. Kangazha.— Alleppey : Vidyarambham Press, 1958. 288, Rs. 2·00.  
*Hindi : Lal panja*
- Mal. 105. **KHATRI, Mathuraprasad :** 8  
**BHAYANKARA PRATIKARAM.**— K. N. Potti.— Champakulam : B. K. M. Book Depot. 1956. 301, Rs. 2·50.  
*Hindi : Bhayankara badla—[the great revenge]*
- Mal. 106. **KIM, Roman Nikolaevič :** 8  
**HIROSHIMAYUTE MAKAL.**— George Vallatt.— Trichur : Mangalodayam, 1957. vi, 424, Rs. 3·00.  
*Eng : Girl from Hiroshima. [orig. Rus]*
- Mal. 107. **KOSAMBI, Dharmananda :** 2  
**'BHAGAVAN BUDDHA.**— P. Šeshadri Ayyar.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S. (for Sahitya Akademi), 1956. 530, Rs. 4·00.  
*Marathi*

## Mal. 108-116

- Mal. 108. KOTHANAYAKI AMMAL, V. M. : 8  
 PADMASUNDARAN.— C. Madhavan Pilla.— Trivandrum : Reddiar Press & Book Depot, 1951. 2 v., Rs. 4.00.  
*Tam : Padmasundaram*
- Mal. 109. KRISHNACHANDRA : 8  
 BADAM PAZHANGAL.— K. P. S. Kartha.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 71, Re. 0.80.  
*Hindi : (Short stories)*
- Mal. 110. KRISHNAMURTHY, Jiddu : 1  
 ADYATHETUM AVASANATHETUMAYA SVATANTRYAM.— P. Damodaran Pilla.— Kottayam : Manorama Publishing House, 1957. 385, Rs. 2.50.  
*Eng : The first and the last freedom*
- Mal. 111. KSHEMENDRA : 8  
 BODHISATTVAVADANAKALPALATA.— Vallathol Narayana Menon.— Trivandrum : University of Travancore, 1951. 161, Rs. 2.50.  
*San*
- Mal. 112. KUPRIN, Aleksandr Ivanovič : 8  
 RUSSIAYILE VESYAKAL.— P. V. Rama Variyar.— Kozhikode : P. K. Bros., 1957. viii, 313, Rs. 3.25.  
*Eng : Yama the pit [orig. Rus : Jama]*
- Mal. 113. KUSHAVAHA KANT : 8  
 BHRANTAN.— Mohan-de-kangazha.— Kozhikode : P. K. Bros., 1957. vi, 229, Rs. 2.00.  
*Hindi : Pagal*
- Mal. 114. LECOMTE DU NOÛY, Pierre : 1  
 MANAVABHAGADHEYAM.— Matasseri Madhava Variyar.— Quilon : S. R. V. Press, 1958. xxx, 339, Rs. 2.50.  
*Eng : Human destiny [orig. Fr : La dignité humaine]*
- Mal. 115. LEFEVER, H. C. : 2  
 KRAISTAVA SABHAYUTE NAVIKARANA CHARITRAM.— K. K. Kuruvila.— Tiruvalla : Christian Literature Society, 1957. vi, 381, Rs. 1.75.  
*Eng : History of reformation*
- Mal. 116. LEGG, A. H. : 2  
 KRAISTAVA SNANAM.— C. M. Joseph.— Tiruvalla : Christian Literature Society, 1958. iv, 61, Re. 0.35.  
*Eng : Christian baptism*

## Mal. 117-124

- Mal. 117. LENIN, Vladimir Ilič : 3  
 ENTU CHEYYANAM.— Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1958. ii, 189, Rs. 2·50.  
*Eng : (What should the people do ?) [orig. Rus : Čto delat' ?]*
- Mal. 118. ——— 3  
 SAMRAJYATVAM : MUTALITTATTINTE ETTAVUM UYARNNA GHAT-TAM.—P. R. Nambiar.— Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1957. 208, Rs. 3·00.  
*Eng : Imperialism : the highest stage of capitalism [orig. Rus : Imperializm kak vysšaja stadija kapitalisma]*
- Mal. 119. LISITZKY, Gene : 9  
 THOMAS JEFFERSON.— — Madras : Kubera Printers, 1954. 164, Re. 0·50.  
*Eng : Thomas Jefferson*
- Mal. 120. LOHIA, Rammanohar : 3  
 SOCIALISATTEPATI.— P. V. Kurian.— Kottayam : Jai Hind Publishers, 1957. xiv, 150, Rs. 1·50.  
*Eng : Aspects of Socialist policy*
- Mal. 121. LU-HSUN : 8  
 AH Q VINTE KATHA.— P. Vishvanath.— Trichur : Mangalodayam, 1956. 108, Re. 1·00.  
*Eng : Story of Ah Q [orig. Ch.]*
- Mal. 122. MAETERLINCK, Maurice : 8  
 MARIKKANUM PIRAKKANUM PETI.— G. Šankara Kurup.— Trichur : Current Books, 1958. 48, Re. 0·75.  
*Eng : (Two one-act plays) The old man who does not want to die : the child which does not want to be born [orig. Fr]*
- Mal. 123. MAMIN-SIBRIJAK, Dmitrij Norkisovič : 8  
 ACHHANTE KAMUKI.— (Father's mistress).— D. V. Devaraj Poi.— Thuravool : S. N. V. Book Depot, 1958. 52, Re. 0·40.  
*Hindi : [orig. Rus]*
- Mal. 124. MAO-TSE-TUNG : 3  
 JANANGALKITAYILE VAIRUDHYANGAL.— — Ernakulam : Prabhatam Ptg. and Pub. Co., 1957. 82, Re. 0·60.  
*Ch : (Contradictions among the people)*

### Mal. 125-133

- Mal. 125. MAUPASSANT, Guy de : 8  
 ANCHU KATHAGAL.— K. M. Prabhakaranuni.— Kozhikode :  
 P. K. Bros., 1957. x, 89, Re. 0·75.  
*Eng : Select stories [orig. Fr]*
- Mal. 126. ——— 8  
 ORUŠRIYUTE JIVITAM.— A. Balakrishna Pillai.— Trichur  
 Mangalodayam, 1953. xiv, 304, Rs. 2·50.  
*Fr : Une vie*
- Mal. 127. ——— 8  
 NAMMUTE HRIDAYANGAL.— A. S. Robert.— Ernakulam : the  
 translator, 1957. 213, Rs. 2·00.  
*Eng : Our hearts [orig. Fr]*
- Mal. 128. MAVLANKAR, Ganesha Vasudeva : 9  
 MANAVATHA SARITHU.— S. V. Krishna Varier.— Palghat :  
 Educational Supplies Depot, 1954. 168, Re. 1·00.  
*Gujarati : Manavathanam Jharnam*
- Mal. 129. MOLIÈRE, Jean Baptiste Poquelin de : 8  
 LUBDHAN.— M. P. Paul.— Kottayam : National Book Stall:  
 1953. 191, Rs. 1·50.  
*Fr : L'avare*
- Mal. 130. MOTT, Frank Luther : 9  
 CHHAYAMANDALAM.— K. P. Šankara Menon.— Ernakulam :  
 Deepam, 1957. iv, 114, Re. 1·00.  
*Eng : Gallery of Americans*
- Mal. 131. MUNSHI, Kanaiyalal Maneklal. : 8  
 JAYA SOMANATH.— D. Sriman Namputiri.— Kottayam :  
 Sahitya Pravarthaka C. S., 1956. 573, Rs. 4·00.  
*Eng [orig. Gujarati]*
- Mal. 132. MURRAY, Gertrude : 9  
 GANDHIJIYUTI JIVITAKATHA.— C. P. Šarma.— Madras : Orient  
 Longmans, 1958. iv, 120, ill., Rs. 1·25.  
*Eng : Gandhiji : Story of his life*
- Mal. 133. NEHRU, Jawaharlal : 9  
 ATMAKATHA.— C. H. Kunnappa.— Calicut : Matribhumi  
 Printing and Publishing Co., 1951. xiv, 1042, Rs. 8·50.  
*Eng : Autobiography*

## Mal. 134-142

- Mal. 134. ————— 9  
 INDIAYEKANDATTAL.— C. H. Kunnappa.— Calicut : Matri-  
 bhumi Printing and Publishing Co., 1948. xvi, 838, Rs. 10·00.  
*Eng : Discovery of India*
- Mal. 135. ————— 9  
 ORACHAN MAKALKAYACHA KATHUKAL.— A. Ikkavamma.—  
 Calicut : Mathrubhumi Printing and Publishing Co., 1950. 105,  
 Rs. 1·50  
*Eng : Letters from a father to his daughter (Bombay, Kitabistan,  
 1944)*
- Mal. 136. NOSOV, Nikolaj Nikolaevič : 8  
 RANTU CHANGATIMAR.— Varkki Santisthan.— Kottayam :  
 the translator, 1956. iv, 284, Rs. 2·00.  
*Eng : School boys [orig. Rus : Vitija Maleev v skole i doma]*
- Mal. 137. ————— 8  
 SCHOOL KUTTI KAL.— T. S. Nambudiri.— Perintalmanna :  
 Udaya Publications, 1957. 250, ill. Rs. 2·25.  
*Eng : School boys [orig. Rus : Vitija Maleev v skole i doma]*
- Mal. 138. OCONNOR, Edward : 9  
 OZANAM AHUNIKA YUGATTIL.— Matthew Mattappallil and  
 others.—Alwaye : Sacred Heart League, 1955. xviii, 171, Re. 0·75.  
*Eng : The secret of Frederick Ozanam*
- Mal. 139. OMAR KHAYYAM : 8  
 CHINTAYUTE PUKKAL.— K. Šivašankara Pilla.— Veliyanadu :  
 Prasannan Book Gallery. 1955. xxiv, 66, Re. 1·00.  
*Eng : Rubaiyat-i-Omar Khayyam [orig. Per]*
- Mal. 140. ORWELL, George, [Eric Blair] : 8  
 ANIMAL FARM.— M. P. Rosie.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka  
 C. S., 1956. 175, Rs. 1·25.  
*Eng*
- Mal. 141. OURSLER, Fulton and ARMSTRONG, April Oursler : 2  
 VIŠVASADIPTI, pt. 1.— Joseph Mattam.— Ernakulam : Book-a-  
 month Club, 1958. 168, Rs. 1·75.  
*Eng : The greatest faith ever known*
- Mal. 142. PAL, Dhirendranath : 8  
 MOGALKKOTTARATTILE RAHASYANGAL.— C. K. Raja.— Trichur :  
 Mangalodayam, 1958. 2 v., Rs. 7·00.  
*Eng : Mysteries of the Mughal Court*

## Mal. 143-151

- Mal. 143. PANCHAPAKESHA AYYAR, A. S. : 8  
 BHASAN, pts. 1 and 2.— C. S. Subrahmanian Poti.— Trivandrum : B. V. Press and Book Depot, 1953. Rs. 3·75.  
*Eng : Bhasa*
- Mal. 144. ——— 8  
 MOONU NATAKANGAL.— C. B. Kumar.— Trivandrum : Šri Rama Vilasam Press, 1952. Rs. 1·88.  
*Eng : The slave of ideas and other plays (Madras : V. R. Sastrulu & Sons)*
- Mal. 145. ——— 8  
 RAKTA BALI.— K. Gopala Pillai.— Quilon : Šri Rama Vilasam Press, 1953. 95, Re. 0·75.  
*Eng : A mother's sacrifice*
- Mal. 146. ——— 8  
 STRI HRIDAYAM.— K. N. Damoran Nair.— Quilon : Šri Rama Vilasam Press, 1952. Rs. 1·50.  
*Eng : (The heart of a woman)*
- Mal. 147. PANIKKAR, Kavalam Madhava : 9  
 INDIA-CHARITRAVALOKAM.— Nalamkal Krishna Pilla.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 358, Rs. 5·00.  
*Eng : A survey of Indian history*
- Mal. 148. ——— 9  
 RANDU CHINAYIL.— C. J. Thomas.— Kottayam : Sahityapravarthaka C. S., 1956. 269, Rs. 3·50.  
*Eng : In two Chinas*
- Mal. 149. PATINJARAN KATHAKAL. 8  
 PATINJARAN KATHAKAL.— Muttath Varki.— Kottayam : Deepika, 1957. iv, 174, Re. 1·00.  
*Eng : (Select stories from European literature)*
- Mal. 150. PATITTUPATTU. 8  
 PATITTUPATTU.— R. Narayana Panikkar.— Quilon : S. T. Reddiar, 1958. xiv, 112, Rs. 1·50.  
*Tam : (Selections from Purananuru, Patittuppattu and Muthollarijiram)*
- Mal. 151. PATON, E. F. : 9  
 ENTE BALYAKALA SMARANAKAL.—A. C. Umman and K. E. George.— Tiruvalla : Christian Literature Society, 1957. iv, 93, Re. 0·40.  
*Eng : Reminiscences of early years*

### Mal. 152-160

- Mal. 152. PAURASTYA KATHAKAL : 3  
 EZHU PAURASTYA KATHAKAL. (Seven tales from the east).— C. Madhavan Nayar.— Trichur : Mangalodayan, 1958. vi, 151, Rs. 1·50.  
*Eng : (Collection of seven legends and tales from literature of the East)*
- Mal. 153. PEARCE, Frederick Gordon : 5  
 ŚASTRATHINTE SEVANANGAL.— K. P. Varid.— Madras : Oriental Publishing Co., 1955. 121, Re. 1·00.  
*Eng*
- Mal. 154. PEARE, Catherine: 9  
 ALBERT EINSTEIN.— S. Parameśvaran.— Trivandrum : Ullur Publishers, 1957. xxii, 302, Rs. 2·00.  
*Eng*
- Mal. 155. POLO, Marco: 9  
 MARCO POLOVINTE SANCHARAKATHAKAL.— P. G. Purusottam: Pilla.—Trichur : Mangalodayam, 1957. iv, 250, Rs. 2·50.  
*Eng : Travels of Marcopolo [orig. It]*
- Mal. 156. PRABHUDATTA BRAHMACHARI : 9  
 SHRI CHAITANYA TARAVALI.— V. Ramakumar.— Trivandrum Abhedashramam, 1956. xxiv, 358, Rs. 1·50  
*Hindi*
- Mal. 157. PREMCHAND [Dhanpatrai Śrivastava] : 8  
 PRATIJNA.—Krishnadev—Trichur: Mangalodayam, 1958. ii, 236, Rs. 2·50.  
*Hindi*
- Mal. 158. ——— 8  
 PREMCHANDINTE ETTAVUM NALLA KATHAKAL.— P. Shankar.— Ernakulam : Prabhatam Printing & Publishing Co., 1957. xiv, 207, Rs. 1·75.  
*Hindi : (Select stories)*
- Mal. 159. ——— 8  
 PRIMAPANCHAMI.— E. K. Divakaran Potti.— Trichur : Mangalodayam, 1957. iv, 138, Rs. 1·50.  
*Hindi : (Five short stories of Premchand)*
- Mal. 160. ——— 8  
 PREMASHRAMAM.— E. K. Divakaran Potti.— Kottayam : Sahitya Pravartaka C. S., 1956. 739, Rs. 5·00.  
*Hindi : Premashram*

## Mal. 161-169

- Mal. 161. PREMCHAND : 8  
SEVASADANAM.— E. K. Divakaran Potti.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1955. 611, Rs. 3.50.  
*Hindi : Sevasadan*
- Mal. 162. PRIŠVIN, Mikhail Mikhajlovič : 8  
KANAKABHUMI.— C. I. Raman Nayar.— Kottayam : R. D. Nayar, 1957. 116, Re. 1.00.  
*Eng : The sun's store house [orig. Rus]*
- Mal. 163. PURANA—*Skandapurana*. 2  
KAVERI MAHATMYAM.— P. K. Suppu Menon.— Alathur : C. Madhava Menon, 1956. ii, 250, Rs. 1.25.  
*San*
- Mal. 164. PUŠKIN, Aleksandr Sergeevič : 8  
DUBROVSKY.— K. P. G. Namputiri.— Ernakulam : Prabhatam Printing and Publishing Co., 1956. iv, 159.  
*Eng [orig. Rus]*
- Mal. 165. RADHAKRISHNAN, Sarvepalli: 2  
GAUTAMA BUDDHA.— M. Kunhappa.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 82, Re. 1.00.  
*Eng : Gautama the Buddha*
- Mal. 166. RAJAGOPALACHARI, Chakravarti : 8  
NEETIKATHAKAL.— P. Šeshadri.— Trichur : Mangalodayam, 1957. xii, 207, Rs. 1.50.  
*Tam*
- Mal. 167. RATNASVAMI, Mariadas. 3  
PAURANUM BHARANAGHATANAYUM.— M. K. Madhavan Nayar.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 111, Re. 1.00.  
*Eng : (Citizen and the constitution)*
- Mal. 168. RAWLINGS, Marjorie Kinnan : 8  
MANKUTTY.— M. C. Namputirippat.— Trichur : Mangalodayam, 1956. 234, Rs. 1.50.  
*Eng : The yearling*
- Mal. 169. RAY, Dvijendra Lal : 8  
NURJAHAN.— C. Achuta Kuruppu.— Cheruthuruthi : Vallathol Granthalayam, 1951. 192, Rs. 1.75.  
*Bengali*

## Mal. 170-178

- Mal. 170. RAY, Jyotirmay : 8  
 UDAYATTINNU NERE.— T. J. Bhavani Amma.— Kottayam :  
 Sahitya Pravartaka C. S., 193, Rs. 1·50.  
*Bengali : Udayer pathe*
- Mal. 171. REYNOLDS, Quentin James : 9  
 WRIGHT SAHODARANMAR.— M. K. Madhavan Nayar.— Kot-  
 tayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1958. 190, ill. Rs. 2·00.  
*Eng : Wright Brothers*
- Mal. 172. RICHTER, Conrad : 8  
 MARANGALUM MANUSHYARUM — Muttath Varki.— Ernakulam :  
 Book-a-month Club, 1957. 125.  
*Eng : Trees*
- Mal. 173. ROOSEVELT, Eleanor : 9  
 ITU JNAN ORKKUNNU.— V. E. Chacko.— Alleppey : Vidyaram-  
 bham Press and Book Depot 1956. 167, Re. 1·00.  
*Eng : This I remember*
- Mal. 174. ROSE, Anna Perrott : 8  
 SHANTA BHAVANAM.— P. K. Govinda Pillai.— Trivandrum :  
 Kamalalaya Book Depot. 1956. iv, 282, Rs. 2·00.  
*Eng : The gentle house*
- Mal. 175. RUSSIAN MUTTASSI : 3  
 RUSSIAN MUTTASSI.— K. S. Venugopal.— Kozhikode : P. K  
 Bros., 1957. v, 104, Re. 1·00.  
*Eng : Russian folk tales [orig. Rus]*
- Mal. 176. SALVADORI, Massimo : 3  
 ANTARDESHIYA COMMUNISM.— P. O. Abraham.— Ernakulam :  
 Book-a-month Club, 1954. 233, Rs. 1·50.  
*Eng : The rise of modern communism*
- Mal. 177. SANATANA DHARMAM : 2  
 SANATANA DHARMAM.— P. Krishna Menon.— Trippunithura :  
 A. Minakshi Amma, 1958. xiv, 268, Rs. 2·75.  
*Eng : Santana dharmam : an elementary book of Hindu religion  
 and ethics*
- Mal. 178. SANKRITYAYAN, Rahul : 8  
 IRUPATTIRANDAN NUTTANDU.— C. Chandrashekharan.— Trichur :  
 Current Books, 1957. 213, Rs. 1·25.  
*Hindi : Baishvinsadi*

# Mal. 179-187

- Mal. 179. SANKRITYAYAN, Rahul : 8  
VOLGAMUTAL GANGAVARE.— E. K. Divakaran Potti.— Trichur : Mangalodayam, 1957. vi, 392, Rs. 3·50.  
*Hindi : Volga se Ganga*
- Mal. 180. SAROYAN, William : 8  
HUMAN COMEDY.— K. C. Padmavati.— Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1958. 262, Rs. 3·00.  
*Eng*
- Mal. 181. SCHWEITZER, Albert : 9  
ENTE JEEVITAVUM CHINTAYAM.— M. C. Namboodiripad.— Trichur : Mangalodayam, 1957. xiv, 191, Rs. 1·50.  
*Eng : My life and thought [orig. Dt : Aus meinem Leben und Denken]*
- Mal. 182. SHAKESPEARE, William : 8  
DVADASHANISHA.— K. Kochunni Menon.— Trichur : Mangalodayam, 1954, xvi, 180, Rs. 1·50.  
*Eng : Twelfth night*
- Mal. 183. ——— 8  
JULIUS CAESAR.— P. S. Nayar.— Alleppy : Vidyarambam Press & Book Depot, 1953. 218, Rs. 1·50.  
*Eng*
- Mal. 184. ——— 8  
OTHELLO.— M. R. Nair.— Calicut: Matribhumi Printing and Publishing Co., 1951. xiv, 152, Rs. 1·75.  
*Eng*
- Mal. 185. SHAMS, J. D. : 2  
YEŠUKRISTU KASHMIRIL.— N. Abdur Rahim.— Kozhikode : Minaret Publications, 1958. xxii, 196, Rs. 2·00.  
*Eng : Where did Jesus die?*
- Mal. 186. SHANKARAN NAMBUDIRIPPAD, E. M. : 9  
KERALITTILE DESHIYA PRASHNAM.— K. P. G. Nambutiri.— Ernakulam : Prabhatam Printing and Publishing Co., 1957. 362, Rs. 2·50.  
*Eng : National question in Kerala*
- Mal. 187. SHARFUDIN MUHAMMAD-UR-BASARI : 8  
QASIDAT-UL-HANZIAH.— M. V. Umar.— Ponnani : Town Club Library, 1956. vi, 226, Rs. 3·00.  
*Ar*

## Mal. 188—196

- Mal. 188. SHEEAN, Vincent : 9  
 GANDHI : ORU MAHACHARITATTINTE SANGRAHAM.— M. Lilas vati.— Ernakulam : Deepam, 1957. xiv, 231, Rs. 2·00.  
*Eng : Gandhi*
- Mal. 189. SHEEN, Fulton, J. : 2  
 HRIDAYANATHAN.— P. X. Pulluvila.— Alwaye : Sacred Hearts League, 1955. iv, 183, Re. 0·75.  
*Eng : Love that waits for you*
- Mal. 190. ——— 2  
 KANNUKAL TURAKKUNNU.— E. D. Antony.—Alwaye: Sacred Hearts League, 1955. iv, 187, Re. 0·75.  
*Eng : Light your lamps*
- Mal. 191. ——— 2  
 VISHVAGAYIKA.— P. X. Pulluvila.— Alwaye : Sacred Hearts League, 1955. vi, 444, Rs. 2·13.  
*Eng : The world's first love*
- Mal. 192. SHERIDAN, Richard Brinsley : 8  
 ABALAPOLUM.— S. Abraham.— Ernakulam : Book-a-month Club, 1957. ii, 166, Rs. 1·50.  
*Eng : Pizzaro*
- Mal. 193. SHEVADE, Ananta Gopal : 8  
 AGNIPARVATAM.— Mohan-di-Kangazha.— Alleppey : Vidyarambham Press and Book Depot, 1956. 368, Rs. 2·00.  
*Marathi : Jvalamukhi*
- Mal. 194. ——— 8  
 NIŠAGEETAM.— T. Sankunni Menon.— Viyyur : Bharatibhushanam, 1958. iv, 271, Rs. 3·00.  
*Hindi*
- Mal. 195. SINCLAIR, Upton Beall : 2  
 ENTE SVANTAM YESU.— .— Madras : Sarika Publications, 1957. 199, Rs. 3·00.  
*Eng : A personal Jesus : portrait and interpretation*
- Mal. 196. ——— 8  
 TAKARNA JIVITANGAL.—K. Surendran.—Madras : Lokavani Publishers, s.d. 89, Re. 1·00.  
*Eng : Damaged goods (novelization of the play of Eugene Brieux: Les avaries)*

## Mal. 197-205

- Mal. 197. SINDHYA, 8  
KARNABHARANANGAL.—Mrs. J. R. James.—Thuravoor : S. N. V.  
Book Depot, 1957. 244, Rs. 2·00.  
*Eng : Ear rings*
- Mal. 198. SITA DEVI: 8  
NIYATIYUDE NIRKUTU.—C. K. Appukkutti Guptan.—Madras :  
Janata Printing and Publishing, 1950. 310, Rs. 2·50.  
*Eng : Waters of destiny*
- Mal. 199. SMITH, Oswald Jeffrey: 2  
DAIVAM UPAYOGIKKUNNA MANUSHYAR.—K. J. Thomas.—Tiru-  
valla : Christian Literature Society, 1958. iv, 200, Re. 1·00.  
*Eng : The man God uses*
- Mal. 200. ŠOLOKOV, Mikhail Aleksandrovič : 8  
DON SHANTA MAYOZHUKUNNU.—Matthew Luke.—Kottayam :  
Sahityappravartaka C. S., 1957. 688, Rs. 7·50.  
*Eng : And quiet flows the Don [orig. Rus : Tikhij Don]*
- Mal. 201. ——— 8  
ORU MANUSHANTE VIDHI.—.—Trichur : Current Books, 1958.  
72, Re. 1·00.  
*Eng : (The fate of a man) [orig. Rus]*
- Mal. 202. SOPHOCLES : 8  
ANTIGONE.—C. J. Thomas.—Kottayam : Sahitya Pravartaka  
C. S., 1955. 111, Rs. 1·25.  
*Eng [orig. Gr]*
- Mal. 203. ——— 8  
ELECTRA.—K. M. Panikkar.—Ernakulam : Sahityappravarthaka  
C. S., 1957. xxii, 81, Re. 1·00.  
*Eng [orig. Gr]*
- Mal. 204. ——— 8  
OEDIPUS.—K. M. Panikkar.—Kottayam : Sahitya Pravarthaka  
C. S., 1957. 111, Re. 1·00.  
*Eng : [orig. Gr]*
- Mal. 205. STEINBECK, John : 8  
CHUVANNA KUTIRA.—K. P. Shankara Menon.—Trichur : Manga-  
lodayam, 1956. iv, 146, Rs. 1.50.  
*Eng : Red pony*

## Mal. 206-214

- Mal. 206. STEINBECK, John : 8  
 JUNIUS MALTBY.—K. P. Shankara Menon.—Erankulam :  
 Kattoo Kharam Book Stall, 1957. viii, 47, Re. 0·62.  
*Eng*
- Mal. 207. STORIES FROM THE WEST. 8  
 PATINGARAN KATHAKAL.—T. V. Krishnan.—Antikad : the trans-  
 lator, 1957. 163, Rs. 1·25.  
*Eng : (Select stories from European literature)*
- Mal. 208. STORIES FROM WORLD LITERATURE. 8  
 ORAPPAKASHANAVUM SAVAPPETTIYUM.—(A piece of bread and  
 the coffin).—K. C. Padmavati.—Kottayam : the translator,  
 1958. 99, Re. 1·00.  
*Eng : (Select stories from world literature)*
- Mal. 209. ——— 8  
 PUMPATTAKAL (Butterflies).—K. S. Venugopal.—Kottayam :  
 Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 103, Re. 1·00.  
*Eng : (Select short stories from world literature)*
- Mal. 210. — — 8  
 VIŠVASAHITYATHILE MATRIKAKATHAKAL.—K. M. Tarakan.—Erna-  
 kulam : Book-a-month Club, 1958. viii, 176.  
*Eng : (Select stories from world literature)*
- Mal. 211. STOWE, Harriet Beecher : 8  
 UNCLE TOM'S CABIN.—Bose V. Mangatt.—Ernakulam : Book-a-  
 month Club, 1958. viii, 175, Rs. 1·50.  
*Eng*
- Mal. 212. SUBRAHMANYAM, Gurtti : 3  
 IRUPATAM NUTTANDILE RASHTRIYA CHINTAGATIKAL.—K. Rama  
 Poduval.—Kuttipuram : West Coast Publishers, 1955, 196,  
 Rs. 2·00.  
*Eng : (Political thought in the 20th century)*
- Mal. 213. TAGORE, Rabindranath : 8  
 NARTTAKI PUJA.—M. Narayanan.—Calicut : P. K. Bros., 1952.  
 vi, 90, Re. 0·75.  
*Bengali : Natir puja*
- Mal. 214. ——— 8  
 PRACHINA SAHITYAM.—P. K. Damodaran Nambiyar.—Quilon :  
 S. T. Reddiar, 1950. vi, 176, Re. 1·00.  
*Bengali : Prachin Sahitya*

## Mal. 215-223

- Mal. 215. TAGORE, Rabindranath : 8  
 SAPHALYAM.—Cheriyā Andrews.—Kozhikode : P. K. Bros.,  
 1957. iv, 56, Re. 0·62.  
*Eng : Chitra* [orig. *Bengali : Chitrangada*]
- Mal. 216. ——— 8  
 SNEHATHINTE SHIKSHA.—K. M. George.—Madras : Macmillan,  
 1955. 198, Rs. 1·75.  
*Eng : The wreck (abridged)* [orig. *Bengali : Naukadubi*]
- Mal. 217. ——— 8  
 TAGORE KATHAKAL.—Puthezhatt Raman Menon.—Kottayam :  
 Sahitya Pravarthaka C. S., 1956. 3 v.  
*Eng : Select short stories* [orig. *Bengali*]
- Mal. 218. TAYLOR. BOSWELL : 9  
 EDWARD JENNER.—K. M. George.—Madras : Macmillan, 1954.  
 83, Re. 0·94.  
*Eng*
- Mal. 219. THOMAS À KEMPIS : 2  
 KRISTVANUKARANAM.—T. R. Nayar.—Trichur : Mangaloc'ayam,  
 1958. xxii, 475, Rs. 5.00.  
*Eng : Imitation of Christ* [orig. *Lat : Imitatio Christi*]
- Mal. 220. TILAK. Bala Gangadhar : 2  
 GITARAHASYAM.—T. C. Parameshvaran Mussad.—Kottayam :  
 Sahitya Pravarthaka C. S., 1956. 617, Rs. 7·00.  
*Marathi*
- Mal. 221. ——— 2  
 ŚRIMAD BHAGAVADGITARAHASYAM.—K. Kunjunni Nayar.—Pal-  
 ghat : Pandam Vasudevan Nambudiri (Students' Fashion Home),  
 1955.  
*Marathi*
- Mal. 222. TIMMERMANS, Felix : 9  
 ASSISIYILE YOGISHVARAM.—Alexander Cherukarakunnel.—Erna-  
 kulam : Book-A-Month Club, 1956. 2 v., Rs. 3·00.  
*Eng : Harp of St. Francis*
- Mal. 223. TIRUVALLUVAR : 8  
 RAMAKRISHNA TIRUKKURAL.—S. Ramakrishna Pilla.—Trivan-  
 drum : the translator, 1957. x, 488, Rs. 7·50.  
*Tam : Tirukkural*

## Mal. 224-232

- Mal. 224. TIRUVALLUVAR : 8  
TIRUKKURAL.—V. Gopala Kurup.—Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 340, Rs. 5·00.  
*Tam*
- Mal. 225. TOLSTOJ, Lev Nikolaevič : 8  
IVAN ILYICHANTE MARANAM.—G. B. Mohan.—Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1958. 104, Rs. 1·25.  
*Eng : The death of Ivan Ilych [orig. Rus : Smert Ivana Iliča]*
- Mal. 226. ——— 8  
KOSSAKKUKAL.—O. P. Joseph.—Trichur : Current Books, 1958. 366, Rs. 4·00.  
*Eng : Cossacks [orig. Rus : Kazaki]*
- Mal. 227. ——— 8  
UYIR TERUNELPU.—C. Govinda Kurup.—Cheruturuthi : Vallathol Granthalayam, 1951. x, 670, Rs. 7·00.  
*Rus : Voskresenie*
- Mal. 228. ——— 8  
YUDDHAVUM SAMADHANAYUM.—Edappalli Karunakara Menon.—Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1958. 2 v., Rs. 18·00.  
*Eng : War and peace [orig. Rus : Vojna i mir]*
- Mal. 229. TROTSKIJ, Lev : 9  
LENINTE ANTYALEKHANAM.—C. P. Damodara Kurup.—Irinjalakuda : Theenalam Publications, 1958. xii, 63, Re. 0·50.  
*Eng : Testament of Lenin [orig. Rus]*
- Mal. 230. TULSIDAS : 8  
RAMACHARITA MANASAM ATHAVA TULASI RAMAYANAM.—A Vasu Menon.—Palghat : Educational Supplies Depot, 1956. xii 171, Rs. 1.50.  
*Hindi : Ramacharitamanasa*
- Mal. 231. TURGENEV, Ivan Sergeevič : 8  
ADYA PREMAM.—P. Damodaran.—Ernakulam : Prabhat Printing and Publishing Co., 1957. ii, 148, Rs. 1·25.  
*Eng : First love [orig. Rus : Pervaja ljubov]*
- Mal. 232. ——— 8  
VERPATUM VEDANAYUM.—K. N. Kešavan.—Alleppey : Vidyarambham Press, 1958. xiv, 325, Rs. 3·50.  
*Eng : The nest of the gentle folk [orig. Rus : Dvorjan skol gnezdo]*

## Mal. 233-241

- Mal. 233. U.S.S.R.—Constitution : 3  
 SOVIET SOCIALIST REPUBLICUKALUTE UNIONTE BHARANAGHA-  
 TANA.—.—Ernakulam : Prabhatam Printing and Publishing Co.,  
 1957. vi, 79, Re. 0·62.  
*Eng : The constitution of U.S.S.R. [orig. Rus]*
- Mal. 234. UNDSET, Sigrid : 8  
 VIDUTHIKKARAN.—T. N. Krishna Pilla.—Quilon : M. S. Book  
 Depot, 1958. 83, Re. 1·00.  
*Eng : Simonsen [orig. Nor]*
- Mal. 235. VARERKAR, Bhargavaram Vithal : 8  
 BHUMIKANYA SITA.—Abhayadev.—Kottayam : Sahitya Pravart-  
 thaka C. S., 1958. 139, Rs. 1·75.  
*Hindi [orig. Marathi]*
- Mal. 236. VARMA, Bhagavaticharan : 8  
 ASHRAMATTILE NARTHAKI.—V. C. Narayanan. —Kottayam :  
 Sahitya Pravarthaka C. S., 1957. 164, Rs. 1·50.  
*Hindi : Chitraleka*
- Mal. 237. VEDA—*Rigveda*. 2  
 RIGVEDASAMHITA.—Vallathol Narayana Menon.—Cheruthuruthy :  
 Vallathol Granthalayam (for Sahitya Akademi), 1955-57. 3 v.  
 Rs. 40·00.  
*San*
- Mal. 238. VEŠYAYUTE PRANAYAM . 8  
 VEŠYAYUTE PRANAYAM.—M. R. Narayana Pilla.—Kozhikode :  
 K. R. Bros., 1956. iv, 201, Rs. 2·00.  
*Eng : (Select Chinese short stories) [orig. Ch]*
- Mal. 239. VIVEKANANDA, Svami : 1  
 BHAKTIYOGAM.—.—Puranattukara : Ramakrishnashramam, 1957.  
 iv, 132, Rs. 1·25.  
*Eng*
- Mal. 240. ——— 1  
 KARMAYOGAM.—.—Puranattukara : Ramakrishnashramam, 1958.  
 viii, 200, Rs. 2·00.  
*Eng*
- Mal. 241. ——— 1  
 RAJAYOGAM.—Puranattukara : Ramakrishnashramam, 1957. x,  
 147, Rs. 1·50.  
*Eng : Rajayoga*

## Mal. 242-250

- Mal. 242. WHITEHEAD, Alfred North : 3  
 VIDYABHYASA LAKSHYANGAL.—M. Gopinathan Nayar.—Trivandrum : Kamalalaya Book Depot, 1956. vi, 200, Rs. 1·50.  
*Eng : Aims of education*
- Mal. 243. WILLKIE, Wendell L. : 9  
 EKALOKAM.—V. T. Induchudan.—Trichur : Mangalodayam, 1952, Rs. 3·00.  
*Eng : One world*
- Mal. 244. WOOD, Mrs. H. : 8  
 EAST LYNN.—K. Govindan Thampipi.—Kottayam : Malayalamamanorama, 1952, iv, 316, Rs. 1·25.  
*Eng*
- Mal. 245. WOODS, Basil Joseph Pontifex : 3  
 SAMBATTIKA SAHAKARANAM.—MARGATHILULLA ANTARAM.—K. C. Thomas.—Kottayam : Deepika, 1958. vi, 62, Re. 0·75.  
*Eng : Economic cooperation : contrast in method*
- Mal. 246. YASHPAL : 8  
 PARTY COMRADE.—E. K. Divakaran Potti.—Trichur : Mangalodayam, 1955. iv, 175, Rs. 1·50.  
*Hindi*
- Mal. 247. ——— 8  
 RAJYADROHI.—P. A. Variyar.—Kottayam : Sahitya Pravarthaka C. S., 1956. 395, Rs. 3·00.  
*Hindi : Deshadrohi*
- Mal. 248. ZAUBERMAN, Alfred : 3  
 SAMBATTIKA SAMRAJYATTIVAM—PURVA EUROPINTE PATHAM.—K. C. Thomas.—Kottayam : Deepika, 1958. 69, Re. 0·75.  
*Eng : Economic imperialism : the lesson of Eastern Europe*
- Mal. 249. ZOLA, Émile : 8  
 KALANKAM.—T. N. Krishna Pilla.—Quilon : the translator, 1957. 235.  
*Eng : Shame [orig. Fr : La honte]*
- Mal. 250. ——— 8  
 MADYAŚALA.—T. N. Krishna Pilla.—Quilon : Hansom Books, 1958. 413, Rs. 5·00.  
*Eng : Dramshop [orig. Fr : L'Assommoir]*

Mal. 251-252

- Mal. 251. ZOLA, Émile : 8  
MILLARUTE MAKAL.—D. C. Namboodiri.—Kottayam : Sahitya  
Pravarthaka C. S., 1958. 82, Re. 1·00.  
*Eng : Miller's daughter* [orig. *Fr*]
- Mal. 252. ——— 8  
TERISSA.—Matavur Bhasi.—Quilon : Šriramavilasam Press, 1958.  
ii, 198, Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Fr : Thérèse Raquin*]

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### MALAYALAM

- Abdur Rahim, N. Mal. 185.  
Abhayadeva Mal. 14, 235.  
Abraham, P. O. Mal. 176.  
Abraham, S. Mal. 192.  
Achuta Kharuppu, C. Mal. 169.  
Andrews, Cheriyan Mal. 215.  
Antony, E. D. Mal. 190.  
Appukkutti Guptan, C. K. Mal. 198.  
Aśoka Mal. 68.  
Balakrishna Pilla, A. Mal. 59, 85, 126.  
Bhasi, Matavur, Mal. 252.  
Bhavani Amma, T. J. Mal. 170.  
Bhiman Nayar, K. Mal. 17.  
Chacko, P. T. Mal. 42.  
Chacko, V. E. Mal. 173.  
Chandran, T. S. Mal. 10.  
Chandraśekhara, C. Mal. 178.  
Chathukuthi Mannadiyar, C. Mal. 18.  
Cherukarakunnel, Alexander Mal. 222.  
Damodara Kurup, C. P. Mal. 229.  
Damodaran, N. K. Mal. 46.  
Damodaran, P. K. Mal. 71, 231.  
Damodaran Nair, K. N. Mal. 146.  
Damodaran Nambiyar, P. K. Mal. 214.  
Damodaran Pilla, P. Mal. 110.  
Devaraj Poi, D. V. Mal. 123.  
Dikshit, Ratnamayi Devi Mal. 51.  
Divakaran Potti, E. K. Mal. 80, 159-161, 179, 246.  
Ezhuthuchan, M. K. Sankara Kutty Mal. 79.  
Gauridasan Nayar, P. Mal. 95.

George, K. E. Mal. 151.  
 George, K. M. Mal. 216, 216.  
 Gopala Kurup, V. Mal. 224.  
 Gopala Pillai, C. A. Mal. 78.  
 Gopala, Pillai, K. Mal. 145.  
 Gopinathan Nayar, M. Mal. 58, 242.  
 Govinda Kurup, C. Mal. 227.  
 Govinda Pillai, P. K. Mal. 174.  
 Govindan Thamppi, K. Mal. 244.  
 Ikkavamma, Ambadi Mal. 60, 135.  
 Induchudan, V. T. Mal. 243.  
 Jacob, K. Mal. 52.  
 James, *Mrs.* J. R. Mal. 197.  
 Janardana Menon, K. Mal. 141.  
 Joseph, Anie, Mal. 50.  
 Joseph, C. M. Mal. 116.  
 Joseph, O. P. Mal. 1, 65, 226.  
 K., T. V. Mal. 54.  
 Kalyani Amma, T. C. Mal. 31, 32.  
 Kangazha, Mohan D. Mal. 104, 113, 193.  
 Kartha, K. P. S. Mal. 109.  
 Karunakara Menon, Edapalli Mal. 44, 89, 228.  
 Kerala Varma, Pantalathu Mal. 16.  
 Keśavan, K. N. Mal. 232.  
 Kochunni Menon, K. Mal. 182.  
 Kotamullil, Paul Mal. 66.  
 Krishna Menon, P. Mal. 177.  
 Krishna Pilla, Nalamakal Mal. 147.  
 Krishna Pilla, T. N. Mal. 9, 26, 28, 234, 249, 250.  
 Krishna Šarma Mal. 7.  
 Krishna Varriar, S. V. Mal. 20, 61, 64, 100, 128.  
 Krishnadeva Mal. 157.  
 Kuhni Krishna Menon, P. Mal. 83.  
 Kumar, C. B. Mal. 144.  
 Kunhappa, M. Mal. 165.  
 Kunhunni Nambissan, Cheruliyil Mal. 103  
 Kunnappa, C. H. Mal. 133, 134.

**Kurian, P. V.** Mal. 120.  
**Kuruvila, K. K.** Mal. 115.  
**Lilavati, M.** Mal. 188.  
**Luke, Matthew** Mal. 200.  
**Madhava Variyar, Matasseri** Mal. 114.  
**Madhavan, A.** Mal. 57.  
**Madhavan Nayar, C.** Mal. 152.  
**Madhavan Nayar, M. K.** Mal. 98, 99, 167, 171.  
**Madhavan Pilla, C.** Mal. 108.  
**Manalikara, K. V.** Mal. 72.  
**Mangatt, Bose V.** Mal. 211.  
**Mannadiyar, C. Chathukuth** Mal. 18.  
**Mattam, Joseph** Mal. 25, 141.  
**Mattappallil, Matthew** Mal. 138.  
**Menon, K. Janardana** Mal. 41.  
**Menon, P. Raman** Mal. 53.  
**Mohan, G. B.** Mal. 225.  
**Muttath Varki** Mal. 24, 43, 94, 149, 172.  
**Nair, M. R.** Mal. 184.  
**Nambiar, P. R.** Mal. 118.  
**Nambudiri, D. C.** Mal. 251.  
**Nambudiri, T. S.** Mal. 137.  
**Nambuthiripad, M. C.** Mal. 6, 168, 181.  
**Namputiri, D. Šriman** Mal. 27, 45, 131.  
**Namputiri, K. P. G.** Mal. 56, 164.  
**Namputiri, N. P. G.** Mal. 186.  
**Narayana Menon, Nalappat** Mal. 87.  
**Narayana Menon, Vallathol** Mal. 111, 237.  
**Narayana Nayar, N. P.** Mal. 74.  
**Narayana Pilla, M. R.** Mal. 238.  
**Narayana Pilla, S.** Mal. 47.  
**Narayanan, E. R.** Mal. 91.  
**Narayanan, I. S.** Mal. 4, 5.  
**Narayanan, Karur** Mal. 33, 35, 38.  
**Narayanan, M.** Mal. 213.  
**Narayanan, V. C.** Mal. 36, 236.

Nayar, K. Kunjunni Mal. 73, 75-77, 221.  
 Nayar, P. S. Mal. 183.  
 Nayar, S. K. Mal. 3.  
 Nayar, T. R. Mal. 219.  
 Padmavati, K. C. Mal. 180, 208.  
 Pai, K. V. R. Mal. 55.  
 Palakka, J. C. Mal. 78.  
 Panikkar, K. M. Mal. 203, 204.  
 Panikkar, R. Narayan Mal. 150.  
 Paramešvaran Mussad, T. C. Mal. 220.  
 Paramešvaran, S. Mal. 154.  
 Paul, M. P. Mal. 82, 129.  
 Potti, E. K. Divakaran Mal. 80.  
 Potti, K. N. Mal. 105.  
 Prabhakaranuni, K. M. Mal. 125.  
 Pulluvila, P. X. Mal. 189, 191.  
 Purushottama Pillai, P. G. Mal. 155.  
 Raghava Variyar, E. Mal. 102.  
 Rairunayar, K. Mal. 101.  
 Raja, C. K. Mal. 142.  
 Rama Poduval, K. Mal. 212.  
 Rama Variyar, P. V. Mal. 30, 34, 39, 112.  
 Rama Varma Tampuran, R. Mal. 84.  
 Ramachandra Nayar, K. Mal. 63.  
 Ramakrishna Pilla, S. Mal. 223.  
 Ramakrishnan, Malayattur Mal. 48, 49.  
 Ramakumara, V. Mal. 156.  
 Ramakumaran, M. R. Mal. 37.  
 Raman Menon, Puthezhatt Mal. 53, 217.  
 Raman Nayar, C. I. Mal. 162.  
 Ravi Varma Mal. 11, 13.  
 Robert, A. S. Mal. 127.  
 Rosie, M. P. Mal. 21, 140.  
 Šankar, P. Mal. 158.  
 Šankara Kurup, G. Mal. 122.  
 Šankara Menon, K. P. Mal. 130, 205, 206.  
 Šankara Variyar, Venmani, S. Mal. 86.  
 Šankaran Kutty Ezhuthuchan, M. K. Mal. 79.

**Šankunni Menon, T.** Mal. 194.  
**Santisthan Varkki** Mal. 136.  
**Šaradadevi, E. K.** Mal. 93.  
**Sarasvati, B.** Mal. 96.  
**Šarma, C. P.** Mal. 132.  
**Šeshadri Ayyar, P.** Mal. 107, 166.  
**Shanmukhadas, M.** Mal. 69.  
**Šivašankara Pilla, K.** Mal. 139.  
**Šrikumari, V.** Mal. 12.  
**Šriman Namputiri, D.** Mal. 131.  
**Subrahmanian, C. S.** Mal. 143.  
**Sudhakara Menon, K.** Mal. 88.  
**Sukumaran, Tattapuram** Mal. 97.  
**Suppu Menon, P. K.** Mal. 163.  
**Surendran, K.** Mal. 196.  
**Tarakan, K. M.** Mal. 210.  
**Thomas, C. J.** Mal. 92, 148, 202.  
**Thomas, K. C.** Mal. 245, 248.  
**Thomas, K. J.** Mal. 8, 199.  
**Thomas, P. J.** Mal. 23, 29.  
**U.S.S.R.—Constitution** Mal. 223.  
**Umar, M. V.** Mal. 187.  
**Umman, A. C.** Mal. 151.  
**Umman, M. A.** Mal. 15.  
**Unniraja, C.** Mal. 70.  
**Vallat, George** Mal. 106.  
**Vallathol v. Narayana Menon, Vallathol**  
**Varghese, P. P.** Mal. 40.  
**Varid, K. P.** Mal. 153.  
**Variyar, P. A.** Mal. 247.  
**Varki, Muttath v. Muttath Varki**  
**Varki, Santhisthan.** Mal. 136.  
**Vasu Menon, A.** Mal. 230.  
**Vasunambisan, A. P.** Mal. 19.  
**Vasunambisan, M. P.** Mal. 64a.  
**Venniyur, R. M. J.** Mal. 67.  
**Venugopal, K. S.** Mal. 175, 209.  
**Višvanath, P.** Mal. 121.  
**Višvanath, R.** Mal. 62.

**MARATHI**

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### MARATHI

- Mar. 1. AESOPUS : 8  
AESOP-NITI.—M. S. Bhawe.—Bombay : Shriram Prakashan, s. d.  
100, Rs. 1·25.  
*Eng : (Aesop's fables) [orig. Gr]*
- Mar. 2. AKKAMAHADEVI : 2  
MAHAYOGINI.—Jayadevi Ligade.—Sholapur : Kannada Koti Prakashan, 1955. 115, Re. 1·00.  
*Kannada : Vachanas*
- Mar. 3. ANAND, Mulk Raj : 9  
BHARATACHI KAHANI.—Mangesh Padgavkar.—Bombay : Kutub Publishers, 1955. 136. Rs. 2·00.  
*Eng : Story of India*
- Mar. 4. ANDERSON, Marian : 9  
BHAGYAVATI, MI BHAGYAVATI.—Vijay Tendulkar.—Bombay : Navalekhan, 1957. iv, 80, Rs. 1·50.  
*Eng : My Lord, what a morning !*
- Mar. 5. APPASVAMI, S. P. *et al* : 3  
BHARATATIL AJACHA RAJKIYA DRISHTIKON.—Bangalore : Committee for Literature on Social Concerns, 1957. iv, 108.  
*Eng : Political outlook in India today*
- Mar. 6. ARABIAN NIGHTS : 8  
ARABI ADBHUT KATHA.—Ramakrishna Chaudhari.—Bombay : Shriram Prakashan, s.d. 158, ill., Rs. 1·25.  
*Eng : (Selected stories from the Arabian Nights) [orig. Ar]*
- Mar. 7. ARDHAMAGADHI : 8  
ARDHAMAGADHI SELECTION.—N. V. Vaidya.—Poona : A. M. Limaye 1950. 310.  
*San (Prakrit)*
- Mar. 8. (ŠRI) AUROBINDO [Aravinda Ghosh] : 1  
DIVYA JIVAN.—P. M. Bapat.—Pondicherry : Sanjivan Karyalay, 1958. 20, Re. 0·25.  
*Eng : Life Divine (Selections)*

Mar. -17

- Mar. 9. BALFOUR, M. I. : 6  
**MATRIKALA VA BALASANGOPAN.**—N. B. Deshpande and A. V. Bhogle. — New Delhi : St. John Ambulance Association, 1955 xii, 219.  
*Eng. : Mothercraft and child welfare*
- Mar. 10. BANERJI, Upendranath : 9  
**MAJHE KRANTIJIVAN.**—V. G. Deshpande.—Bombay : Kailas Prakashan, 1958. 128, Rs. 2·50.  
*Bengali : Nirvasiter atmakatha*
- Mar. 11. BARRIE, Sir James Matthew : 8  
**TILACH TE KALATE.**—B. V. Varerkar.—Bombay : Ramkrishna Prakashan Mandal, 1951. 6, 100, Rs. 2·00.  
*Eng : What every woman knows*
- Mar. 12. BARUCH, Bernard M. : 3  
**NAVE DARSHAN.**— .—Bombay : Majestic Book Stall, 1956. 56, Rs. 1·50.  
*Eng : Philosophy for our time*
- Mar. 13. BASAVA : 2  
**BASAVA-DARSHAN.**—Jayadevi Ligade.—Sholapur : Kannada Koti Prakashan, 1954, 80, Rs. 1·25.  
*Kannada : Vachanas*
- Mar. 14. BECK, F. & GODIN, N. W. : 3  
**RUSSIAN TILA SUDDHISATRA.**—Bombay : Nava Sahitya Prakashan, 1955. 132, Rs. 1·25.  
*Eng : The Russian purge and the extraction of confession (orig. Dt)*
- Mar. 15. BENIPURI, Ramavriksha : 8  
**MATICHYA MURTI.**—D. B. Karnik.—Bombay: Popular Book Depot (for Sahitya Akademi), 1957 vi, 151, Rs. 2·50.  
*Hindi : Mati ki murten*
- Mar. 16. BESANT, Annie : 2  
**BHAGAVADGITECHE ANTARANG.**—B. G. Khaparde.—Poona : Marathi Theosophical Federation, 1956. iv, 127, Rs. 1·50.  
*Eng : Hints on the study of the Bhagavad-Gita*
- Mar. 17. BHAGAVADGITA : 2  
**GITAI.**—Vinoba Bhave.—Wardha : Gramseva Mandal, 1955 (21st ed.) iv, 108, Rs. 0·19.  
*San : Bhagavadgita*

Mar. 18-26

- Mar. 18. BHAGAVADGITA : 2  
 SHRIMAD-BHAGAVADGITA.—S. V. Dandekar.—Poona : Yashavant  
 Prakashan, 1956. 269, Re. 1·00.  
*San*
- Mar. 19. ——— 2  
 SHRIMAD-BHAGAVADGITA PATHAVRITTI.—S. Bhide.—Poona :  
 G. V. Ketkar, 1956 (2nd ed.) 231, Re. 0·50.  
*San*
- Mar. 20. ——— 3  
 BHARTIYA RAJYA GHATANA.—.—Poona : Chitrashala Press, 1950.  
 64, 220, ill., Rs. 4·00.  
*Eng : The Constitution of India*
- Mar. 21. BHASA : 8  
 SVAPNAVASAVADATTAM.—R. N. Gadre.—Poona : Ideal Book  
 Service, 1957. xxxii, 198, Rs. 3·50.  
*San*
- Mar. 22. BHAVE, Vinoba : 8  
 SAHITYIKASHI HITAGUJ.—.—Wardha : Gram Seva Mandal, 1957,  
 iv, 88, Re. 0·50.  
*Hindi : Sahityikosen*
- Mar. 23. BIBLE—New Testament : 2  
 SULABHA MARKKRIT.—.—Poona : F. F. Masters, 1951. 96.  
*Eng : Gospel according to St. Mark [orig. Gr]*
- Mar. 24. BOTEIN, Bernard : 9  
 NYAYADHISHACHE ANTARANG.—B. R. Bhagvat.—Bombay  
 Lakhani Book Depot, 1957. 141, Rs. 2·00.  
*Eng : Trial Judge*
- Mar. 25. BOUNDS, E. M. : 2  
 PRARTHANEDVARE SAMARTHYA.—V. A. Satraṅkar.—Chalisgaon :  
 Jivani Vachana Sahityalaya, 1955. 75, Re. 0·56.  
*Eng : Power*
- Mar. 26. BOWLES, Chester : 3  
 SHANTATECHYA NAVYA PARISIMA.—Kusumavati Kavadi.—Bombay :  
 Pearl Publications, 1957. 368, Re. 1·00.  
*Eng : The New dimensions of peace*

### Mar. 27-35

- Mar. 27. BOYLSTON, Helen Dore : 9  
 EKA KARTRIVASHIL STRICHE CHARITRA.—Vijay Tendulkar.—  
 Bombay : Nava-lekhan, s.d. 104, Rs. 2.00.  
*Eng : Clara Burton : Founder of the American Red Cross*
- Mar. 28. BRONTË, Emily : 8  
 GHARKUL.—G. B. Nirantar.—Sholapur : Surasa Granthamala,  
 1956. iv, 306, Rs. 1.25.  
*Eng : Wuthering heights*
- Mar. 29. BROOKS, Van Wyck : 9  
 HELLEN KELLER : EK VYAKTIREKHA.—Madhu Abhyankar.—Bom-  
 bay : G. P. Parchure Prakashan, 1958. 86, Rs. 1.50.  
*Eng : Hellen Keller : sketch for a portrait*
- Mar. 30. BROWN, A. Adelaide : 9  
 REV. SATOBA RANOJI RANABHISE HYANCHE SAMKSHIPTA CHARITRA—  
 —Bombay : Bombay Tract and Book Society, 1958. 24, Re. 0.20.  
*Eng : Rev. Satoba Ranoji Ranabhise*
- Mar. 31. BRYCE, Winifred : 2  
 JIVANAPATHAVARIL JODIDAR.—Raghunath N. Harshe.—Poona  
 R. N. Harshe, 1957. 168, Rs. 1.50.  
*Eng : Comrades of the road*
- Mar. 32. BUCK, Pearl Sydenstricker : 8  
 DHARITRE.—B. D. Satoskar.—Bombay : the translator, 1949. 352.  
 Rs. 6.50.  
*Eng : The good earth*
- Mar. 33. BULINGHAME, Roger : 9  
 BENJAMIN FRANKLIN.—S. R. Date.—Poona : Kal Prakashan,  
 1956. 144, Rs. 2.00.  
*Eng*
- Mar. 34. BURNSPANG, Eric : 2  
 MAJHI PRATITI PAHA.—Poona : Jivan Vachan Sahityalaya,  
 1958. 16, Re. 0.10.  
*Eng : Prove me now*
- Mar. 35. BURROUGHS, Edgar Rice : 8  
 TARZAN, pts. 1 and 2.—Suresh Sharma.—Poona : Chitrashala  
 Prakashan, 1953. iv, 136, Rs. 1.50.  
*Eng : The return of Tarzan*

## Mar. 36,44

- Mar. 36. BURROUGHS, Edgar Rice : 8  
 TARZAN, pt. 7.—Suresh Sharma.—Poona : Chitrashala Prakashan,  
 1956. 218, Rs. 2.00.  
*Eng : The son of Tarzen*
- Mar. 37. CANHAM, Erwin D. : 3  
 SVATANTRYACHI NAVI KSHITIJ.—Bharatiya.—Bombay : G. P.  
 Parchure Prakashan, 1958. 96, Rs. 2.00.  
*Eng : New frontiers for freedom*
- Mar. 38. ČAPEK, Karel : 8  
 Jog.—Madhusudan Kalelkar.—Bombay : R. V. Nerlekar & M. R.  
 Rajadhayaksha, 1948. 100, Rs. 1.50.  
*Eng : Mother [orig. Čes]*
- Mar. 39. CARAGIALE, Ion Luca : 8  
 TICKET.—Raghunath D. Kulkarni.—Dombivli : Shubha Prakashan,  
 1956. viii, 68, Rs. 1.50.  
*Eng : The lost letter [orig. Rom : O scrisoare pierduta]*
- Mar. 40. CARMICHAEL, Amy : 8  
 JAMBULINGAM.—B. L. Sojval and V. A. Satralkar.—Chali gaon :  
 Jivani Vachan Sahityalaya, 1955. 92, Re. 0.75.  
*Eng*
- Mar. 41. CARPENTER, Edward : 3  
 MALKICHI MIMAMSA.—V. J. Kunte.—Sangli : the translator, 1955.  
 50, Re. 0.25.  
*Eng : Property*
- Mar. 42. CASSEN, Herbert : 6  
 VYAVASAYACHA SUTRADHAR ANI VYAVASAYACHI JIVANSATTVE.—  
 N. G. Virkar.—Pardi (Surat) : Svadhyay Mandal, 1958. xviii, 98,  
 Rs. 1.50.  
*Eng : The managing director himself*
- Mar. 43. CATTELL, Catherine D. : 2  
 TYANNI SAMJAVE MHANUN SACHITRA DHARMOPADESH.—Sulabha  
 Savarkar.—Poona : Jivan Vachan Sahityalay, 1958. 72, Re. 1.00.  
*Eng : That they may know : village preaching visualised*
- Mar. 44. ČEKHOV, Anton Pavlovič : 8  
 LAGHUKATHA, pt. 1.—Charushila Gupte.—Bombay : People's  
 Publishing House, 1958. 182, Rs. 3.00.  
*Eng : (Select short stories) [orig. Rus : Rasskazy]*

### Mar. 45-53

- Mar. 45. CHANG, Eileen : 8  
SAVAT.—Mina Tendulkar.—Bombay : Parohure Prakashan Mandir,  
1956. 148, Rs. 2·50.  
*Eng : Rice-sprout*
- Mar. 46. CHATTERJI, Bankimchandra : 8  
ANANDAMATH.—B. V. Varerkar.—Bombay : Ramkrishna Pra-  
kashan Mandal, 1952. 144, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- Mar. 47. ——— 8  
DURGESH NANDINI [abridged].—B. V. Varerkar.—Bombay :  
Navabharat Prakashan Samstha, 1954, iv, 104, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- Mar. 48. ——— 8  
INDIRA ..YUGALANGURIYA.—B. V. Varerkar.—Bombay : Nava  
Bharat Prakashan Samstha, 1954, vi, 104, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- Mar. 49. ——— 8  
KAPALKUNDALA (abridged).—B. V. Varerkar.—Bombay : Nava  
Bharat Prakashan Samstha, 1954. 102, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- Mar. 50. ——— 8  
RAJANI ANI RADHARANI.—B. V. Varerkar.—Bombay : Navabharat  
Prakashan Samstha, 1954. 115, Rs. 2·00.  
*Bengali : Rajani; Radharani*
- Mar. 51. ——— 8  
RAJA SIMHA.—B. V. Varerkar.—Bombay : Navabharat Prakashan  
Samstha, 1955. 107, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- Mar. 52. CHATTERJI, Śaratchandra : 8  
DEVDAŚ ANI BINDUCHE BAL.—B. V. Varerkar.—Bombay : Nava-  
bharat Prakashan, 1957 (2nd ed.) 183, Rs. 4·00.  
*Bengali : Devadas & Bindur Chhele*
- Mar. 53. ——— 8  
PARINITA.—B. V. Varerkar.—Bombay : Navabharat Prakashan,  
1955 (2nd ed.). 192, Rs. 3·75.  
*Bengali : Parinita*

**Mar. 54-62**

- Mar. 54. CHATTERJI, Śaratchandra : 8.  
 SHEVATCHA PARICHAY.—V. C. Gurjar.—Bombay : Nava-Bharat  
 Prakashan Samstha, 1949. 472, Rs. 7·00.  
*Bengali : Shesher parichay*
- Mar. 55. CHAUTHMAL : 2  
 NIRGRANTHAPRAVACHAN MARATHA.—Pratapmal Kochar.—Ajmer :  
 Divakar Divyajyoti Karyalay, 1954. xi, 162, Re. 0·31.  
*San*
- Mar. 56. CHEN PO TA : 9  
 CHINI KRANTILA STALINCHI MADAT. —.—Bombay : People's Pub-  
 lishing House, 1950. repr. 19, Re. 0·06.  
*Eng : China Digest, no. 7, 1949 (an address)*
- Mar. 57. CHRYSLER, Walter Percy : 9  
 SHIKHARAVARUN.—Vijay Tendulkar.—Bombay : Navalekhan Pra-  
 kashan, s.d. 106, Rs. 2·00.  
*Eng : Life of an American workman*
- Mar. 58. CHURCH, J. E. : 2  
 PAVITRA SHASTRATIL SHIKSHAN.—S. D. Ramtoke.—Poona  
 R. P. D. Snow, 1956. 154.  
*Eng : Everyman a Bible student*
- Mar. 59. CLAPESATTLE, Helen : 9  
 DHYEYAVADI.—S. L. Chitnis.—Bombay : Hindmata Prakashan.  
 s.d. 154, Rs. 2·00.  
*Eng : The Doctors Mayo*
- Mar. 60. CLARK, G. Glenwood : 9  
 MULANCHA EDISON.—S. L. Chitnis.—Bombay : Hindmata Pra-  
 kashan, 1957. iv, 138, Rs. 2·00.  
*Eng : Thomas Alva Edison*
- Mar. 61. COOK, Robert A.: 2  
 JYA ARTHI MI ATA VISHVAS DHARATO.—B. Sojval.—Chalisgaon :  
 All India Christian Book Club, 1956. 128, Re. 0·75.  
*Eng : Now that I believe*
- Mar. 62. CORELLI, Marie : 8  
 SVARGIYA THEVA.—P. S. Sane.—Poona : Deshmukh and Co., 1949.  
 Rs. 1·50.  
*Eng : Treasure of heaven*

### Mar. 63-71

- Mar. 63. COUSINS, Margaret : 9.  
**BEN FRANKLIN.**—B. R. Bhagavat.—Bombay : Parchure Prakashan, 1956. 101, Rs. 1.50.  
*Eng : Ben Franklin of old Philadelphia*
- Mar. 64. COYLE, David Cushman: 3  
**AMERIKECHI RAJKARANPADDHATI ANI TICHI PRAKRIYA.**—S. R. Date.—Pona : Kal Prakashan, 1956. iv, 181, Rs. 2.50.  
*Eng : The U.S. political system and how it works*
- Mar. 65. CRANE, Stephen: 8  
**NAVAVADHUCHE AGAMAN.**—Mangesh Padgavkar.—Bombay Pearl Publications, 1958. 216, Re. 0.75.  
*Eng : The Bride comes to yellow sky*
- Mar. 66. CURIE, Eve: 9  
**MADAM MARY CURIE.**—G. V. Akolkar.—Poona : Continental Prakashan, 1949. 152, Rs. 1.75.  
*Eng [orig Fr : Madame Curie]*
- Mar. 67. CWIKLINSKI, Jan and HAWTHORNE, Daniel : 8  
**NAUKATYAG.**—C. V. Joshi.—Poona : Kulkarni Granthagar, 1957. 152, Rs. 2.50.  
*Eng : The Captain leaves his ship*
- Mar. 68. DALLIN, David Ju: 3  
**NAVE SOVIET SAMRAJYA.**—.—Bombay : Nava Sahitya Prakashan, 1954. vi, 118, Rs. 1.50.  
*Eng : The new Soviet empire*
- Mar. 69. DANIELSON, Frances W.: 2  
**LAHAN BALAK ANI DEVBA.**—R. N. Harshe.—Poona : Miss A. A. Abbot and Miss F. F. Masters, 1948. 470, Rs. 4.50.  
*Eng : The little child and the heavenly father (Boston : Congregational Publishing House)*
- Mar. 70. DEAN, Gordon Evans: 5  
**ANUCHI KATHA.**—M. P. Jangi.—Bombay : Vora and Co., 1955. 104, Rs. 1.50.  
*Eng : Report on the atom*
- Mar. 71. DEWEY, John: 3  
**'SVATANTRYA' ANI SAMSKRITI.**—Ambadas S. Agnihotri.—Bombay : G. P. Parchure Prakashan, 1958. 174, Rs. 2.50.  
*Eng : Freedom and culture*

Mar. 72-80

- Mar. 72. DHAMMAPADA : 2  
 DHAMMAPADA.—A. R. Kulkarni.—Nagpur : Buddha Society, 1956.  
 xvi, 148, Rs. 2.00.  
*Pali : Dhammapada*
- Mar. 73. ——— 2  
 DHAMMAPADA.—Kundar B. Divan.—Wardha : Gramseva Mandal.  
 1956. xxiv, 100, Re. 1.00.  
*Pali : Dhammapada*
- Mar. 74. DUMAS, Alexandre : 8  
 TIN SHLEDER.—Mrs. Usha Apte.—Bombay : K. B. Ghavale, 1948.  
 104, Rs. 1.25.  
*Eng : Three musketeers [orig. Fr : Trois Mousquetaires]*
- Mar. 75. DUTT, Rajani Palme : 9  
 AJACHA HINDUSTAN.—Bombay : People's Publishing House, 1948.  
 5 v., Rs. 10.00.  
*Eng : India today*
- Mar. 76. DYAKOV, A. M. : 9  
 HINDUSTANATIL BRITISH RAJAVATICHA ARISTA PRASANG VA HINDI  
 JANATECHYA SVATANTRYA LADHYACHI NAVI AVASTHA.—Bombay : People's Publishing House, s.d. 40, Re. 0.09.  
*Rus : [Partition of India]*
- Mar. 77. EBERLE, Irmengarde : 6  
 ADHUNIK VAIDYAKIY SHODH.—Yadunath Thatte.—Bombay :  
 Majestic Book Stall, 1957. 130, Rs. 2.00.  
*Eng : Modern medical discoveries*
- Mar. 78. ENGELS, Friedrich : 3  
 SAMAJASATTAVAD.—S. V. Deshpande — Bombay : P. P. H. Book-  
 stall, 1958. 64, Re. 0.50.  
*Eng : Socialism : Utopian and scientific [orig. Dt : Die entwicklung  
 des Sozialismus von der Utopie zur Wissenschaft]*
- Mar. 79. ÈRENBURG, Il'ja Grigorevič : 9  
 BHARAT DARSHAN.—S. H. Modak.—Bombay : Loka Sahitya, 1958.  
 98, Rs. 1.50.  
*Eng : Indian impressions [orig. Rus]*
- Mar. 80. FERNANDEZ BRAXA, A. : 9  
 MARGADARSHIKA KILLE VASAI.—V. G. Dighe.—Bombay : Bombay  
 Historical Society, 1950, 40.  
*Eng : Guide to Fort of Basin*

**Mar. 81-89**

- Mar. 81. FIALA, Martin : 8  
**AKHERACHA RAMARAM.**—Ram Patvardhan.—Bombay : Parchure  
 Prakashan, 1955. 125, Rs. 2·50.  
*Eng : 1-50 to Freedom*
- Mar. 82. FIGUEIREDO, Dr. Antero de : 8  
**PREMVEDI.**—V.A. Pai Raykar.—Bombay : Sagar Sahitya Prakashan,  
 1950. iv, 160, Rs. 3·50.  
*Por : Daida de amor*
- Mar. 83. FORBES KATHRYN : 8  
**SAGALA SAGALA THIK HOTA.**—B. R. Bhagavat.—Bombay : Majestic  
 Book Stall, 1956. 144, Rs. 2·50.  
*Eng : Mama's Bank Account*
- Mar. 84. FOSDICK, R. B. : 9  
**ROCKFELLER VYAKTI ANI KARTRITVA.**—Madhav Manohar.—Bom-  
 bay : G. P. Parchure Prakashan, 1958. 179, Rs. 2·50.  
*Eng : John D. Rockefeller jr.. a portrait*
- Mar. 85. FOSTER, Genevieve : 9  
**ABRAHAM LINCOLN.**—B. R. Bhagvat.—Bombay : Parchure Pra-  
 kashan Mandir, s.d. 108, Rs. 1·50.  
*Eng*
- Mar. 86. GALSWORTHY, John: 8  
**JHAGDA.**—G. D. Abhyankar.—Pcona : the translator, 1954. xiv,  
 92, Rs. 1·50.  
*Eng : Strife*
- Mar. 87. GALT, Thomas F.: 9  
**SVATANTRYAVIR.**—Tukaram Kokje.—Bombay : G. P. Parchure  
 Prakashan, 1958. 157, Rs. 2·50.  
*Eng : Peter Zenger : fighter for freedom*
- Mar. 88. GANDHI, Mohandas Karamchand : 6  
**AROGYACHI KILLI.**—P. G. Deshpande.—Ahmedabad : Navajivan  
 Prakashan Mandir, 1954. viii, 79, Re. 0·62.  
*Gujarati*
- Mar. 89. ——— 9  
**BAPUNCHI PATRE (I) ASHRAMANTIL STRIYANSA;** ed. by Kaka (Datta-  
 treya Balakrishna) Kalelkar.—Pandurang Ganesh Deshpande.—  
 Ahmedabad : Navajivan Prakashan Mandir, 1950. 16, 124, Rs. 1·25.  
*Gujarati : Bapuna patro (I)*

### Mar. 90-98

- Mar. 90. GOGOL, Nikolaj Vasil'evič : 8  
 AMMALADAR.—P. L. Deshpande.—Amraoti : Thakur & Co., 1956.  
 88, Rs. 1.50.  
*Eng : The Government Inspector [orig. Rus]*
- Mar. 91. GOR'KIJ, Maksim : 8  
 A.—K. N. Naik.—Sholapur : Surasa Granthamala, 1956. iv, 139,  
 Rs. 1.87.  
*Eng : Mother [orig. Rus : Mat' ]*
- Mar. 92. ——— 8  
 LAGHUKATHA.—Minakshi Sane.—Bombay : P. P. H. Bookstall  
 1958. 160, Rs. 3.00.  
*Rus : (A collection of short stories inclusive of Chelkash, Song of the  
 falcon, Makar Chudra, Old Izergil, Kolusha, the woman with  
 the blue eye, the poet and the reader)*
- Mar. 93. GOUZENKO, Igor : 8  
 DHRUVACHA ASTA.—V. B. Karnik.—Bombay : Parbhue Prakashan,  
 1955. 415, Rs. 5.00.  
*Eng : The fall of a Titan [orig. Rus]*
- Mar. 94. GRAHAM, Billy : 2  
 DR. BILLY GRAHAM, YANCHE DON SANDESH.—J. Bhambal.—Chalis-  
 gaon : Jivan Vachan Sahityalaya, 1956. 28, Re. 0.13.  
*Eng : (Two lectures)*
- Mar. 95. GRAY, Thomas : 8  
 SHMASHANAVILAPIKA.—G. R. Havaladar.—Bombay : G. R. Haval-  
 dar, 1950. 26.  
*Eng : Elegy written in a country churchyard*
- Mar. 96. HALA [SATAVAHANA] : 8  
 GATHASAPTASHATI.—S. A. Joglekar.—Poona : Prasad Prakashan,  
 1956. 1128, Rs. 25.00.  
*San (Prakrit)*
- Mar. 97. HARDY, Thomas : 8  
 GARDIPASUN DUR DUR.—B. M. Gore.—Poona : Ideal Book Service,  
 1955. 258, Rs. 3.00.  
*Eng : Far from the madding crowd.*
- Mar. 98. HAWTHORNE, Nathaniel : 8  
 MATRITVA.—M. G. Buddhisagar.—Sholapur : Surasagranthamala,  
 1956. iv, 168, Rs. 1.87.  
*Eng : The Scarlet letter*

Mar. 99-106

- Mar. 99. HEMINGWAY, Ernest : 8  
SHASTRASANNYAS.—V. V. Dalavi.—Bombay : Pearl Publications, 1957. 317, Re. 1·00.  
*Eng : Farewell to arms*
- Mar. 100. HEYERDAHL, Thor: 9  
KONTIKI.—Shrikanta Ray.—Bombay: Vora and Co., 140, Rs. 2·00.  
*Eng : Kontiki expedition [orig. Nor : Kon-Tiki ekspedisjonem]*
- Mar. 101. HIRSCH, Julius : 9  
NAVI VYAVASAYIK KSHITJE.—P. L. Gadgil.—Bombay : Vora 1958. 95, Rs. 2·00.  
*Eng : New horizons in business*
- Mar. 102. HOPE, Anthony : 8  
AUT GHATKECHA RAJA.—Shanta Shelke.—Bombay : Kothavle Prakashan, 1957. iv, 160, Rs. 2·50.  
*Eng : Prisoner of Zenda*
- Mar. 103. HUGEL, Carl Freiherrn von, Baron : 9  
RANJIT SINGH KALIN KASHMIR VA PANJAB.—D. K. Deshpande.—Poona : the translator, 1957. xxxii, 155, Rs. 3·00.  
*Eng : Travels in Kashmir and the Panjab [orig. Dt : Kaschmir und das Reichs der Sikhs]*
- Mar. 104. HUGHES, Langston : 9  
PURVA DIVYA JYANCHE.—Bombay : Majestic Book Stall, 1957. vi, 63, Re. 1·00.  
*Eng : Famous American Negroes, v.1*
- Mar. 105. ——— 9  
SMRITI ANI GAURAV.—.—Bombay : Majestic Book Stall, 1957. v, 66, Re. 1·00.  
*Eng : Famous American Negroes, v.2*
- Mar. 105a. HUTHEESINGH. Krishna : 9  
Bhintivar,da chhaya.—Gopinath Talvalkar.—Poona : Deshmukh & Co., 1948. vi, 124, Rs. 4·50.  
*Eng : Shadows on the wall*
- Mar. 106. INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION, Geneva : 3  
SAHAKARI KARYAPADDHATICH OLAKH.—M. V. Madane.—Bombay : Mumbai Prantik Sahakari Institute, 1955. xi, 84, Rs. 1·25.  
*Eng : Introduction to co-operative practice*

Mar. : 107-115

- Mar. 107. JATAKA : 8.  
JATAKAKATHA.—Durga Bhagavat.—Poona : Chitrashala, 1956.  
160, Rs. 2·50.  
*Pali : Jataka*
- Mar. 108. JAYADEVA : 8  
SUSHLOKAGOVINDA.—R. C. Shrikhande.—Kolhapur : the translator, 1954 (2nd ed.) viii, 128, Rs. 4·00.  
*San : Gitagovindam*
- Mar. 109. JAYAKRISHNA : 1  
PANCHIKARAN.—Vishnu Ganesh Nene.—Bombay : Tukaram Book Depot, 1958. xx, 244, Rs. 2·50.  
*Gujarati*
- Mar. 110. JORDAN, Grace : 8  
NAVE GHAR : NAVE AYUSHYA.—Vijay Tendulkar.—Bombay : Navalekhan, s.d. iv, 106, Rs. 2·00.  
*Eng : Home below hell's canyon*
- Mar. 111. KALELKAR, Dattatreya Balakrishna [Kaka Kalelkar] : 9  
BAPUJINCHI OZARATI DARSHANE.—B. B. Borkar.—Ahmedabad : Navajivan Prakashan Mandir, 1950. 6, 150, Rs. 1·50.  
*Gu arati : Bapuni Zankhi*
- Mar. 112. ——— 9  
JIVANLILA.—Naresh Mantri.—Bombay : Popular Book Depot, 1958. xxviii, 416, Rs. 7·50.  
*Gujarati*
- Mar. 113. KALIDASA : 8  
ABHIJANAN SHAKUNTALA.—D. M. Hatvalane.—Poona : Chitrashala Prakashan, 1956. viii, 114, Rs. 1·50.  
*San : Abhijnana Shakuntalam*
- Mar. 114. ——— 8  
MEGHADUTA.—G. N. Katre.—Kolhapur : the translator, 1955. 83, Rs. 1·50.  
*San : Meghadutam*
- Mar. 115. ——— 8  
MEGHADUTA.—M. D. Paradkar.—Bombay : Jaya Prakashan, s.d. 26.  
*San : Meghadutam*

# Mar. 116-124

- Mar. 116. — 8  
MEGHADUTA.—Rajaram P. Sabanis.—Poona : Continental Prakashan, 1958. 84, Rs. 1·50.  
*San : Meghadutam*
- Mar. 117. — 8  
MEGHADUTAM.— — Poona : Venus Prakashan, 1957. 20.  
*San*
- Mar. 118. — 8  
MEGHADUTAM.— R. N. Gadre : Poona : Ideal Book Service, 1957.xxii, 148, Rs. 3·00.  
*San*
- Mar. 119. — 8  
VIKRAMORVASHIYA.— G. B. Deval.—Bombay : Balavant Pustak Bhandar, 1955. 69, Rs. 1·50.  
*San*
- Mar. 120. KATHANJALI (Bengali) : 8  
KATHANJALI.— Shrikanta Gogate.—Bombay : Anuvad Prakashan, 1958. xii, 105, Rs. 2·00.  
*Bengali : (A collection of short stories inclusive of :— 'Itihas' by Narayan Ganguli, 'Akal Vasanta' by Saroj Kumar Raychaudhury, 'Dr. Dipanvita Chaudhuri' by Vani Ray, 'Abhiman' by Sumathanath Ghosh and 'Alikhita galpa' by Vimal Mitra)*
- Mar. 121. KATHANJALI (Tamil) : 8  
KATHANJALI.— L. D. Navare.— Bombay : Anuvad Prakashan 1957. vii, 84, Rs. 1·75.  
*Tam : A collection of short stories inclusive of . . . (The flower and the thorn) by N. Pichchamurti . . . . . (Storm) by T. N. Kumarasvami, . . . . . (Kaveri) by Chudamani*
- Mar. 122. KAVDI, N. B. : 8  
VANGMAYA ANI VICHAR.— N. B. Kavdi.— Poona : Joshi, 1951. Rs. 4·00.  
*Eng : The art of Bernard Shaw*
- Mar. 123. KELLER, Helen : 9  
MAJHYA BAI.— Narayan Puranik.— Bombay : Kailas Prakashan, 1957. 122, Rs. 2·00.  
*Eng : Teacher : Anne Sullivan Macy*
- Mar. 124. KIRAN ; 9  
DOCTOR CHAND.— Bhaskar Sojval.— Poona : Jivani Vachan Sahityalay, 1957. 102, Re. 0·87.  
*Eng*

## Mar. 125-133

- Mar. 125. KIRK, Lydia :  
 TE AVISMARANIYA DIVAS.— G. B. Nirantar.— Poona : Venus  
 Book Stall, 1956. 159, Rs. 2·00.  
*Eng : Postmarked Moscow*
- Mar. 126. KNOPF, K. S. : 2  
 SANDESHTYANTEN VAT PUSAT.— D. D. Tilak.— Poona : Miss A.  
 A. Masters, 1949. 171, Rs. 1·25.  
*Eng : Ask the prophets*
- Mar. 127. KOESTLER, Arthur : 8  
 MAHATMA ANI HUKUMSHAHA.— D. N. Shikhre.— Bombay :  
 Pearl Publications, 1957. viii, 214, Re. 0·50.  
*Eng : The yogi and the commissar*
- Mar. 128. ——— 8  
 NISHACHAR.— D. B. Rubens.— Bombay : Bhandarkar, 1949. 138,  
 Rs. 2·00.  
*Eng : The thieves in the night*
- Mar. 129. KORNITZER, Bela : 9  
 PANCH BHAVANCHI GOSHTA.— B. R. Bhagvat.— Bombay : G. P.  
 Parchure Prakashan 1958. 135, Rs. 1·50.  
*Eng : The story of Ike and his four brothers*
- Mar. 130. KRISHNAMURTHI, Jiddu : 9  
 SADHANA CHATUSHTAYA.— Kashitai Kantikar.— Poona : V. L.  
 Chiplunkar, 1950. 60.  
*Eng : At the feet of the master*
- Mar. 131. KULKARNI, K. S. : 6  
 KRISHI PATH (1).— J. N. Purandare.— Bombay : Govt. Agri-  
 cultural Dept., 1950. 43.  
*Eng*
- Mar. 132. LANGFORD, Norman : 2  
 KONALAH NAKO ASALELA RAJA.— P. K. Koshti.— Kolhapur :  
 B. Freeman, 1953. iv, 128, Re. 1·00.  
*Eng : The king nobody wanted*
- Mar. 133. LATHAM, Jean Lee : 8  
 AGE BADHO.— Vijay Tendulkar.— Bombay : Navalekhan Praka-  
 shan, s.d. 112, Rs. 2·00.  
*Eng : Carry on Mr Bowditch*

### Mar. 134-142

- Mar. 134. LE COMTE DU NOÛY, Pierre : 1  
**MANAVACHE BHAVITAVYA.**— C. S. Karve.—Bombay : Pearl Publications, 1958. 184, Re. 0·75.  
*Eng : Human destiny*
- Mar. 135. LENIN, V. I. : 3  
**SHASANSAMSTHA ANI KRANTI.**— V. H. Impule.— Poona : K. P. Bhagvat, 1949. 159, Rs. 2·00.  
*Eng : The state and revolution [orig. Rus]*
- Mar. 136. LIN, Hazel : 8  
**DOCTOR.**— V. V. Bokil.— Poona : Kulakarni Granthagar, 1955. 112, Rs. 2·00.  
*Eng : The physicians*
- Mar. 137. LIN YUTANG : 8  
**PANKAJ.**— Prema Kantak.— Poona : Nava-Bharat Prakashan, 1951. 168, Rs. 2·00.  
*Eng : Miss Tu*
- Mar. 138. LINDBERGH, Anne Morrow : 1  
**SAMUDRACHI DENAGI.**— Durga Bhagvat.— Bombay : Kailas Prakashan, 1958. 90, Rs. 1·50.  
*Eng : A Gift from the sea*
- Mar. 139. LINDLAHR, Henry : 6  
**NISARGOPACHAR.**— B. L. Ranade.— Poona : M. B. Godbole, 1958. xxiv, 284, Rs. 5·00.  
*Eng : Practice of Nature cure*
- Mar. 140. LISITZKY, Genevieve Hellen : 9  
**THOMAS JEFFERSON.**— Suhasini.— Delhi : Indian University Publishers, 1955. iv, 147, Rs. 1·50.  
*Eng*
- Mar. 141. LIU SHAO-CHI : 3  
**CHIN MADHIL JAMIN-MALKI SUDHARNECHE SPASHTIKARAN.**— Bombay : People's Publishing House, 1950. 40, Rs. 1·37.  
*Ch : (Chinese land reforms)*
- Mar. 142. LUDWIG, Emil : 9  
**ABRAHAM LINCOLN.**— G. Kulakarni.— Bombay : Vora & Co., 1955. 171, Rs. 1·50.  
*Eng [orig. Dt]*

**Mar. 143-151**

- Mar. 143. MCILWAIN, C. H. : 3  
**RAJYAGHATANECHHE TATVA.**— .— Poona : Kal Prakashan, 1958.  
vi, 144, Rs. 2·50.  
*Eng : Constitutionalism : ancient and modern*
- Mar. 144. MCKEE, Elmore M. : 3  
**KELYANE HOTA AHE RE.**— Narayan Puranik.— Bombay :  
Kailas Prakashan, 1957. 98, Rs. 1·50.  
*Eng : The people act*
- Mar. 145. MAHABHARATA. 8  
**ABHANG BHARAT.**— V. S. Kolhatkar.— Poona : the translator,  
1949. 280.  
*San : Mahabharata*
- Mar. 146. MAO TSE-TUNG : 3  
**CHINCHI NAVI LOKSHAHI.** — .— Bombay : People's Publishing  
House, 1950. (repr.) 48, Re. 0·12.  
*Eng : New Republic of China [orig. Ch]*
- Mar. 147. ....
- Mar. 148. — 3  
**JANTECHYA LOKSHAHICHI SARVADHIKARI SATTA.** — .— Bombay :  
People's Publishing House, 1950. repr. 15, Re. 0·09.  
*Eng [orig. Ch]*
- Mar. 149. — 3  
**SAMYUKTA AGHADI, SASHAstra LADHA, VA PARTY SANGATHANA :**  
**CHINACHYA COMMUNIST PARTICHYA VIKASACHE TAPPE.**— .—  
Bombay : People's Publishing House, 1950. 28, Re. 0·12.  
*Ch*
- Mar. 150. — 8  
**VANGMAY ANI KALECHEN PRASHNA.**—Prabhakar Urddhavareshe.—  
Bombay : Jayant Bhatt, 1951. 46.  
*Ch*
- Mar. 151. MARCUS AURELIUS, Antonius : 1  
**ATMACHINTAN.**— R. V. Shirdhonkar.— Pardi (Surat) : Svadhyay  
Mandal, 1958. ii, 66, Re. 0·75.  
*Eng : The meditations [orig. Gr. : Ton Eis equton]*

Mar. 152-160

- Mar. 152. MARDIKIAN, George : 9  
ASHA GIT.— Vijay Tendulkar.— Bombay : Navalekhan Prakashan, s.d. 104, Rs. 2·00.  
*Eng : Song of America*
- Mar. 153. MARSHALL, Catherine : 9  
JIVANATIL JODIDAR.— S. L. Chitnis.— Bombay : Hindmata Prakashan, s.d. 139, Rs. 2·00.  
*Eng : A man called Peter*
- Mar. 154. MASANI, Minocheher Rustum : 9  
APLA HINDUSTANI.— N. G. Gore.— Bombay : Oxford University Press, 1948. 181.  
*Eng : Our India*
- Mar. 155. ——— 3  
MANAVACHA VIKAS.— Vaman R. Patankar.— Bombay : Usha Prakashan, 1956. iii, 104, Rs. 1·75.  
*Eng : Our growing human family*
- Mar. 156. MASANI, Shakuntala : 9  
JAVAHARLALCHI KAHANI.— V. S. Sukhthankar.— Bombay : Oxford University Press, 1956. iv, 102, ill., Re. 1·00.  
*Eng : Story of Jawaharlal*
- Mar. 157. MASHRUVALA, K. G. : 1  
AHIMSA VIVECHAN.— Vaman Chorghade and Madhav Savant.— Bombay : S. V. Kulkarni, 1950. 108.  
*Gujarati*
- Mar. 158. MATE, Shripad M., tr. 8  
MADHULA SANGITALELYA GOSHTI.— .— Poona : the tr., 1956. (5th ed.) 100, Rs. 1·25.  
*Eng : Selected short stories*
- Mar. 159. MAUGHAM, William Somerset : 8  
CHORAVAR MOR.— S. N. Kolhatkar.— Bombay : Maharashtra Grantha Bhandar, 1958. 126, Rs. 3·00.  
*Eng : Then and now*
- Mar. 160. ——— 8  
EK RATRA ANI ARDHA DIVAS.— Lila Chitnis.— Bombay : Jayhind Prakashan, 1957. 89, Rs. 2·00.  
*Eng : The Sacred flame*

### Mar. 161-169

- Mar. 161. MAURIAC, François : 8  
 Mi.— S. S. Desai.— Sholapur : Suras Granthamala, 1957. 230, Rs. 1·87.  
*Fr : La Pharissienne*
- Mar. 162. MICHENER, James A. : 9  
 SVATANTRYACHA SETU.— T. V. Parvate.— Bombay : Pearl Publications, 1957. viii, 259, Re. 0·75.  
*Eng : The Bridge at Andau*
- Mar. 163. MIKES, George : 9  
 JHEMP.— Vijay Tendulkar.— Bombay : Navalekhan Prakashan, s.d. 116, Rs. 2·00.  
*Eng : Leap through the curtain*
- Mar. 164. MILAD SHARIF. 8  
 MILAD SHARIF.— R. B. Joshi.— Poona : Venus Prakashan, 1958. xviii, 167, Rs. 3·25.  
*Urdu : A collection of short stories*
- Mar. 165. MILLER, Basil : 9  
 GEORGE MILLER THE MAN OF FAITH.— Chalisgaon : Jivan Vachan Sahityalaya, 1955. 119, Re. 1·00.  
*Eng*
- Mar. 166. MILOSZ, Czeslaw : 8  
 CHARAHI VATA.— Vijay Tendulkar.— Bombay : Nava-lekhan, s.d. iv, 249, Rs. 3·00.  
*Eng : The Seizure of power [orig. Pol]*
- Mar. 167. MITCHEL, Broadus : 9  
 AMERICAN SAHASAKATHA.— J. Kulakarni.— Bombay : Nava-bharat Prakashan Samstha, 1956. 110, Rs. 2·25.  
*Eng : American adventure (Condensation)*
- Mar. 168. MITRA, Haripada *et al* : 2  
 VIVEKANANDANCHYA ATHAVANI.— V. S. Benodekar.— Nagpur : Ramakrishna Ashram, 1956. iv, 139, Rs. 1·25.  
*Bengali : Svamijir katha*
- Mar. 169. MOLIÈRE : 8  
 POVANANCHEN TAPLEN.— Shanai Gonybab.— Bombay : K. S. Nayak, 1948. 72.  
*Eng [orig. Fr : L'Avare]*

### Mar. 170-178

- Mar. 170. MUKHERJI, Prabhatkumar : 8  
 RATNADIP.— B. V. Varerkar.— Bombay : Majestic Book Stall,  
 1956. 196, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- Mar. 171. ——— 8  
 SATYABALA.— B. V. Varerkar.— Bombay : Majestic Book Stall,  
 1956. 164, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- Mar. 172. ——— 8  
 SAUBHAGYA.— B. V. Varerkar.— Bombay : Majestic Book Stall,  
 1955. 202, Rs. 2·50.  
*Bengali : Sindur Kauta*
- Mar. 173. MULLINS, E. M. : 8  
 BANDIVAN RAJPUTRA.— Madhav S. Ranadive.— Poona : Society  
 for Promoting Christian Knowledge, 1957. 25, Re. 0·25.  
*Eng : Daniel*
- Mar. 174. MUNSHI, Kanaiyalal Maneklal : 8  
 GUJRATHCHA NATHA.— Lakshman Raghunath Bhide.— Pandhar-  
 pur : Rajendra Rao Shaw, 1951 (2nd ed.) 280, Rs. 6·00.  
*Gujarati : Gujrathno Nath*
- Mar. 175. NAIK, J. P. : 3  
 EK SHIKSHAKI SHALA.— V. B. Karnik.— Poona : Jagtap Karal  
 Prakashan, 1953. xiv, 134, Rs. 1·50.  
*Eng : The single teacher school*
- Mar. 176. NARADA : 2  
 NARADA BHAKTISUTRE.— V. G. Apte.— Poona : Saroj Sahitya  
 1955. 24, Re. 0·19.  
*San : Narada-Bhaktisutra*
- Mar. 177. NEHRU, Jawaharlal : 9  
 INDIRES PATRE.— V. L. Bodas.— Amraoti : Thakur and Co.,  
 s.d. vi, 111, Rs. 1·75.  
*Eng : Letters from father to his daughter*
- Mar. 178. ——— 9  
 JAGTIK ITIHASCHE OJHARATE DARSHAN.— S. G. Bhawe.— Poona :  
 Sulabh Rashtriya Granthamala, 1951-56. 2 v., Rs. 30·00.  
*Eng : Glimpses of world history*

## Mar. 179-187

- Mar. 179. ————— 9  
**SAMKSHIPTA ATMAKATHA.**— Narayan Ganesh Gore.— Poona : Sulabha Rashtriya Granthamala, 1950. iv, 128, Rs. 1·37.  
*Eng : An autobiography (abridged)*
- Mar. 180. NEYHART, Louise Albright : 9  
**HENRY FORD.**— Amarendra.— Bombay : Vora and Co., 1957. iv, 156, ill. Rs. 3·00.  
*Eng : Henry Ford Engineer*
- Mar. 181. NICHOLSON, W. R. : 2  
**VADHASTAMBHACHE CHAMATKAR.**— B. L. Sojval.— Chalisgaon : Jivanivachana Sahityalaya, 1954. 94, Re. 0·63.  
*Eng : Six miracles of calvary*
- Mar. 182. NOBLE, Iris : 9  
**SATYACHA JAYAJAYAKAR.**— Vijay Tendulkar.— Bombay : Navalekhan, 1958. iv, 126, Rs. 2·00.  
*Eng : Joseph Pulitzer, front page pioneer*
- Mar. 183. NORTH, Sterling : 9  
**ABE LINCOLN.**— Vasant Davtar.— Bombay : Kailas Prakashan, 1958. 116, Rs. 1·50.  
*Eng : Abe Lincoln from log cabin to Whitehouse*
- Mar. 184. ORR, J. E. : 2  
**SAMPURNA SAMARPANA.**— B. L. Sojval.— Chalisgaon : Jivanivachana Sahityalaya, 1955. 150, Re. 1·00.  
*Eng : Full surrender*
- Mar. 185. ORWELL, George : 8  
**BANDA.**— Sadananda Rege.— Poona : Manohar Granthamala, 1958. ii, 104, Rs. 2·00.  
*Eng : Animal farm*
- Mar. 186. OURSLER, Fulton : 9  
**VIDYARTHI-NAGAR.**— S. G. Malshe.— Bombay : Majestic Book Stall, 1957. 158, Rs. 2·00.  
*Eng : Father Flanagan of Boys' Town*
- Mar. 187. OVERSTREET, Harry Allen : 1  
**MANACHA VIKAS.**— .— Bombay : Lakhani Book Depot, 1958. 126, Rs. 2·00.  
*Eng : Mature mind*

**Mar. 188-196**

- Mar. 188. PAINE, Thomas : 3  
 RAJANAITIK NIBANDHA.—Mangesh Padgavkar.—Bombay : Pearl Publications, 1957. Re. 0·50.  
*Eng : (A collection of political essays)*
- Mar. 189. PARKER, R. J. : 9  
 SADHU SUNDER SINGH.—D. K. Dhalvani.—Bombay : Bombay Tract and Book Society, 1957 (3rd ed.) 180, Re. 1·00.  
*Eng : Sadhu Sunder Singh*
- Mar. 190. PATANJALI : 1  
 PATANJAL YOGASUTRE.—S. S. Khanvelkar.—Kolhapur : Maharashtra Grantha Bhandar, 1958. 66, Re. 0·65.  
*San : Patanjala yogasutram*
- Mar. 191. ——— 1  
 VYAKARANAMAHABHASHYA, PRASTAVANA KANDA, BHAG SATVA.—Kashinath Vasudev Abhyankar.—Poona : Deccan Education Society, 1954. ii, 492, Rs. 12·00.  
*San*
- Mar. 192. PATEL, Gopaldas J. : 2  
 KUNDAKUNDACHARYANCHE RATNATRAYA.—A. B. Sontakke.—Sholapur : Jivaraj Jain Granthamala, 1955. xxiv, 77, Rs. 1·50.  
*Gujarati : (Kundakundacharyani tin ratna)*
- Mar. 193. PEARCE, F. G. : 3  
 ADHUNIK MANAVACHA SANGHARSHA.—Kusumavati Deshpande.—Bombay : Geoffrey Cumberlege, 1949. 232.  
*Eng : Struggle of modern man*
- Mar. 194. PEARE, Catherine Owens : 9  
 MARY McLEOD BETHUNE.—Sulochana Limaye.—Poona : Venus Book Stall, 1955. 89, Rs. 1·25.  
*Eng*
- Mar. 195. PETROV, Vladimir : 9  
 SONYACHI BEDI.—S. Gupta.—Bombay : Majestic Book Stall, 1956. 149, Rs. 2·50.  
*Eng : Soviet gold*
- Mar. 196. PHADKE, N. S., tr. : 8  
 USANI MITHAI.—.—Poona : Kulkarni Granthagar, 1956. 155, Rs. 3·00.  
*Eng : (Twenty stories)*

### Mar. 197-205

- Mar. 197. PHILBRICK, Herbert A. : 3  
 MAJHEN TIHERI JIVAN.— .— Bombay : Nava Sahitya Prakashan,  
 1955. 212, Rs. 1·50.  
*Eng : I led three lives*
- Mar. 198. POE, Edgar Allan : 8  
 SONERI BHUNGA.—S. R. Devale.—Poona : Chitrashala Prakashan,  
 1956. 72, Re. 0·75.  
*Eng : The gold bug*
- Mar. 199. POMERANTSJEVA, E. : 3  
 RUSSIAN LOKAKATHA.— G. K. Paval.—Poona : Yashavanta Pra-  
 kashan, 1956. viii, 120, Rs. 1·50.  
*Eng : Russian folk tales [orig. Rus]*
- Mar. 200. PUJYAPADA :  
 SAMADHI SHATAK.—Raoji Nemchand Shah.—Sholapur : V. R.  
 Shah, 1951. 99.  
*San*
- Mar. 201. PURANA—*Bhagavatapurana*. 2  
 SHRIMAD-BHAGAVATA DASHAMA SKANDHA TIKA.—Krishnadayar-  
 nava.—Poona : D. R. Kopardekar, 1955. 174, Rs. 6·00.  
*San*
- Mar. 202. ——— 2  
 SRIMAD BHAGAVAT PRATHAMA SKANDHA, PAHILA BHAG.— R.  
 B. Avadhani.—Poona : Dvaita Siddhanta Karyalay, 1954. ii,  
 322, Rs. 6·00.  
*San*
- Mar. 203. PURANA—*Brihannaradiyapurana*. 2  
 PURUSHOTTAMA MASA KATHAMRITA.— Vishnu V. Panashikar.—  
 Bombay : Tukaram Book Depot, 1958. viii, 104, Rs. 1·50.  
*San*
- Mar. 204. PUŠKIN, Aleksandr Sergeevič : 8  
 CAPTAIN-CHI MULGI.— .—Bombay : P. P. H. Book Stall  
 1958. ii, 146, Rs. 2·50.  
*Eng : Captain's daughter [orig. Rus : Kapitanskaja dočka]*
- Mar. 205. RAJYASAMSTHA. 3  
 RAJYASAMSTHA.—J. S. Bhatt.—Bombay : J. S. Bhatt, 1950. 24.  
*Eng : Administration*

### Mar. 206-214

- Mar. 206. RAMAYANA. 8  
 SHRI RAMAYANA MAHAKAVYA, YUDDHAKANDA, UTTARARDHA.—  
 Damodar Satavalekar.—Surat : Anandashrama, 1954. iv, 357,  
 Rs. 4·00.  
*San*
- Mar. 207. RANGANATHAN, Shiyali Ramamrita : 0  
 DVIBINDU VARGIKARAN PADDHATI, v. 1.—R. S. Parkhi.—Poona :  
 the translator, 1957. Rs. 12·00.  
*Eng : Colon classification*
- Mar. 208. RAWLINGS, Marjorie Kinnan : 8  
 HARIN BALAK.—B. R. Bhagvat.—Bombay : Lakhani Book  
 Depot, 1957. iv, 143, Rs. 1·50.  
*Eng : The Yearling (abridged)*
- Mar. 209. RAY, Ellen & RAY, Shivnarayan : 3  
 MANAVACHA ADARSH.—Govardhan Parikh.—Wai : Pradnya-  
 pathashala, 1956. 222, Rs. 3·00.  
*Eng : In man's own image*
- Mar. 210. RAY, Manavendranath : 3  
 NAVAMANAVATAVAD.—Govardhan Parikh.—Wai : Pradnyapa-  
 thashala, 1955. 134, Rs. 2·50.  
*Eng : New humanism*
- Mar. 211. REMARQUE, Eric Maria : 8  
 VIJAY KAMAN.—S. S. Desai.—Sholapur : Suras Granthamala,  
 1955. 287, Rs. 1·88.  
*Eng : Arch of triumph [orig. Dt]*
- Mar. 212. RICHTER, Conrad : 8  
 VANAVAS.—Y. D. Pendharkar.—Poona : Kulkarni Granthagar,  
 s.d. iv, 108, Rs. 2·00.  
*Eng : Trees (abridged)*
- Mar. 213. RIGNEY, H. W. : 9  
 GAJAMAD.—Setu Achaval.—Bombay : Majestic Book Stall,  
 1957. 149, Rs. 2·50.  
*Eng : Four years in a red hell*
- Mar. 214. ROBINSON, Marshall A., MORTON, Herbert C. and  
 CALDERWOOD, James D. : 3  
 ARTHASHASTRA VIVECHAN.—C. T. Yevalekar.—Bombay : Vora  
 & Co., 1958. 154, Rs. 2·00.  
*Eng : An introduction to economic reasoning (abridged)*

### Mar. 215-223

- Mar. 215. ROSE, Anna Perrot : 8  
**PREMAL GHAR.**—Krishnabai Mote.—Bombay : G. R. Parachure  
 Prakashan, s.d. iv, 168, Rs. 2·50.  
*Eng : The Gentle house*
- Mar. 216. RUSKIN, Alexandra : 9  
**CHARITRA ANI VANGMAYA.**—S. H. Modak.—Bombay : Loka  
 Sahitya, 1948. 110, Rs. 1·50.  
*Eng : Life of Maxim Gorky*
- Mar. 217. RUSSELL, Harold : 8  
**MI VIJAYI AHE.**—Ambadas Agnihotri.— Bombay : Parchure  
 Prakashan, 1955. 102, Rs. 2·00.  
*Eng : Victory in my hands (abridged)*
- Mar. 218. RUSSIAN FOLK TALES. 3  
**RUSSIAN LOKAKATHA,** pt. 3.— Prabhakar Urdhvaresh.—  
 Bombay : P. P. H. Book Stall, 1958. 48, Re. 0·75.  
*Rus : (A collection of folk tales inclusive of Prince Ivan, Nikita and  
 the King of serpents, Ilya's valour, Alyosha Popovich, etc.)*
- Mar. 219. ST. JOHN AMBULANCE ASSOCIATION, New Delhi. 6  
**DUKHAPATIVAR PAHILE UPAY.**— G. S. Limaye.—New Delhi :  
 St. John Ambulance Association, 1953. iv, 419, ill.  
*Eng : First aid to the injured*
- Mar. 220. ——— 6  
**GHARAGUTI NURSING.**—G. G. Limaye.—New Delhi : St. John  
 Ambulance Association, 1954. xiv, 379.  
*Eng : Home nursing*
- Mar. 221. SAIYAD ABUL ALA MAUDDUDI : 2  
**SATYA DHARMA.**— Sheikh Abdul Karim.— Poona : Maqtaba  
 Jama-at Islami, 1955. 34, Re. 0·44.  
*Urdu : Innaddina Indamahil Islam*
- Mar. 222. SALVADORI, Massimo : 3  
**ADHUNIK COMMUNISM.**—C. V. Bavdekar.—Bombay : Majestic  
 Book Stall, 1957. x, 132, Rs. 2·50.  
*Eng : The rise of modern communism*
- Mar. 223. ——— 3  
**AMERICAN BHANDAVALSHAHI.**— .—Bombay : U. S. I. S., s.d. 87,  
 Rs. 2·37.  
*Eng : (American capitalism)*

Mar. 224-232

- Mar. 224. ——— 3  
UDARMATAVAḌI LOKASHAHI.—Vyankatesh S. Vakil.—Bombay : Vora & Co., 1958. 92, Rs. 1·50.  
*Eng : Liberal democracy*
- Mar. 225. SANDBURG, Carl : 9  
BALPANICHA KAL SUKHACHA.—Mangesh Padgavkar.—Bombay : G. P. Parchure Prakashan, s.d. 146, Rs. 2·50.  
*Eng : Prairie town boy*
- Mar. 226. ŠANKARACHARYA : 1  
ŠANKARABRAHMA SUTRABHASHYA, v. 1.—Vasudevashastri Abhyankar.—Poona : Deccan Education Society, 1957. Rs. 12·00.  
*San*
- Mar. 227. SANKRITYAYAN, Rahul : 8  
VOLGA TE GANGA.—V. S. Vakil.—Bombay : P. P. H. Book Stall, 1957 (3rd ed.) xvi, 276 Rs. 5·00.  
*Hindi : Volga se Ganga*
- Mar. 228. SANYAL, Prabodh Kumar : 8  
NAVIK YUVAK.—P. S. Desai.—Kolhapur : Maharashtra Grantha Bhandar, 1957. viii, 224, Rs. 4·00.  
*Bengali*
- Mar. 229. ——— 8  
PRIYA BANDHAVI.—S. G. Gogte.—Kolhapur : Maharashtra Grantha Bhandar, 1957. viii, 175, Rs. 3·00.  
*Bengali*
- Mar. 230. ——— 8  
SAMSAR.—S. B. Shastri.—Sholapur : Surasagranthamala, 1953. iv, 144, Rs. 1·87.  
*Bengali : Sayahna*
- Mar. 231. ŠARMA, Yadavendra : 8  
PUNARMILAN.—Manohar Dekhne.—Poona : Continental Prakashan, 1957. viii, 128, Rs. 3·00.  
*Hindi : Sannyasi aur sundari*
- Mar. 232. ŠARNGADHARA : 6  
VAIDYAKA ŠARNGADHARASAMHITA.—Krishnashastri Navare.—Bombay : Tukaram Book Depot, 1958. lvi, 509, Rs. 10·00.  
*San*

Mar. 233-241

- Mar. 233. SARTRE, Jean-Paul : 8  
SARACH JAGA VEGALA.—Ajnata.—Sholapur : Surasagranthamala,  
1956. iv, 112, Rs. 1·87.  
*Eng : Intimacy and other stories* [orig. *Fr*]
- Mar. 234. — 8  
TETHE CHAL RANI.—V. Kanetkar.—Poona : Kulkarni Granthagar,  
1954. 142, Rs. 2·50.  
*Fr. Les quex sont faits*
- Mar. 235. SCHAEFER, Jack W. : 8  
SUKHACHI SURAVAT.—S. G. Malshe.—Bombay : Majestic Book  
Stall, 1956. 117, Rs. 2·00.  
*Eng : Pioneers*
- Mar. 236. SELMON, A. C. : 6  
AROGYA ANI DIRGHAYUSHYA.—.—Poona : R. C. Shephard,  
1951. 340.  
*Eng : Health and longevity*
- Mar. 237. SEWELL, Anna : 8  
CHANDANI.—S. R. Devale.—Poona : Chitrashala Prakashan,  
1955. viii, 100, Rs. 1·25.  
*Eng : Black beauty*
- Mar. 238. SHAKESPEARE, William : 8  
ANTONY AND CLEOPATRA.—Dhanta Jagatap.—Poona : J. B  
Jagatap, 1948. 35, Re. 0·37.  
*Eng*
- Mar. 239. — 8  
VIKAR VILASITA.—Gopal Ganesh Agarkar.—Poona : Venus Pra-  
kashan, 1954. lxii, 147, Rs. 2·50.  
*Eng : Hamlet*
- Mar. 240. SHIPPEN, Katherine B. : 3  
HAT PHIRE TITHEN LAKSHMI PHIRE.—Ramchandra Keshav Lele.  
—Poona : Kulkarni Granthagar, 1958. 112, Rs. 2·00.  
*Eng : Miracle in motion*
- Mar. 241. SHUB, David : 9  
LENIN.—.—Bombay : Kailas Prakashan, 1958. iii, 240,  
Rs. 3·00.  
*Eng*

## Mar. 242-250

- Mar. 242. ŠIVANANDA, *Svami* : 1  
 ADARSHA STRI-DHARMA.—Hariom Ananda.—Nagpur : Kamala  
 Korke, 1956. 22.  
*Eng : (Ideal virtues of women)*
- Mar. 243. ——— 1  
 YASHASVI JIVAN.—B. R. Naik.—Kolhapur : Maharashtra Grantha  
 Bhandar, 1957. xxiv, 224, Rs. 3·00.  
*Eng : Sure ways of success in life and God-realization*
- Mar. 244. SNOW, Edgar : 9  
 ABHINAVA CHIN.—V. M. Bhuskute.—Poona : V. M. Bhuskute,  
 1948. 198, Rs. 4·00.  
*Eng : The red star over China*
- Mar. 245. SOVIET UNION : 3  
 SOVIET UNION COMMUNIST.—S. V. Deshpande.—Bombay :  
 People's Publishing House, 1950. 412.  
*Eng*
- Mar. 246. SPYRI, Johanna : 8  
 HEIDI.—R. N. Harshe.—Poona : Miss E. Stuart, 1955. (2nd ed.)  
 258, Rs. 1·25.  
*Eng*
- Mar. 247. STEVENS, Dorothy : 2  
 CHRISTI MAHAMANDALACHA ITIHAS.—R. N. Harshe.—Poona : Soci-  
 ety for Promoting Christian Knowledge, 1958 (2nd ed.) 148,  
 Rs. 2·00.  
*Eng : History of the Christian Church : a brief outline*
- Mar. 248. STEVENS, Leslie Clark : 9  
 PADADYAMAGIL KSHANACHITRE.—Malini Karkal.—Bombay : Na-  
 vabharat Prakashan Samstha, 1956. iv, 136, Rs. 2·00.  
*Eng : Russian assignment*
- Mar. 249. STEVENSON, Robert Louis : 8  
 GUPTA KHAJINA.—H. B. Vagholikar.—Poona : A. A. Kulkarni,  
 1949. 162, Rs. 2·00.  
*Eng : Treasure island*
- Mar. 250. ——— 8  
 MIRI.—P. S. Sane.—Poona : Deshmukh & Co., 1949. 182,  
 Rs. 1·50.  
*Eng : The lamp lighter*

## Mar, 251-259

- Mar. 251. — 8  
PALAVALA FOR.—Vishvanatha Krishna Shrotriya.—Pbna : Chitrashala Prakasan, 1950. 6-122, ill., Re. 1·00.  
*Eng*
- Mar. 252. STONE, Irving : 8  
CHIRANTAN PREM.—Vinayak V. Dalvi.—Bombay : Pearl Publications, 1958 244, Re. 1·00.  
*Eng : Love is eternal*
- Mar. 253. STOWE, Leland : 9  
EUROPE WAR BHITICHE SAMRAJYA.—.—Bombay : Nava Sahitya Prakashan, 1952. xvi, 150, Rs. 1·50.  
*Eng : Conquest by terror*
- Mar. 254. SUBHAN, John A. : 9  
EK SUPHINE APALYA PRABHUS KASE OLAKHILE.—S. D. Karandikar.—Bombay : Bombay Tract and Book Society, 1954. 119, Re. 0·75.  
*Eng : How a Sfu found his lord*
- Mar. 255. ŠUKLA. : 8  
DIRGHA TAPASVI MAHAVIR.—Ranjan Parmar.—Poona : the translator, 1949. 31.  
*Hindi*
- Mar. 256. SUNDER SINGH. : 2  
PRABHU PADI.—D. A. Patekar.—Bombay : Bombay Tract and Book Society, 1958. 84, Re. 0·80.  
*Eng : At the Master's feet [orig. Urdu]*
- Mar. 257. TAGORE, Rabindranath : 8  
GORA.—M. G. Buddhisagar.—Sholapur : Suras Granthamala 1954. 376, Rs. 1·88.  
*Bengali*
- Mar. 258. — 8  
PATI PATNI.—V. R. Kothari.—Sholapur : Suras Granthamala, 1954. 230, Rs. 1·88.  
*Bengali : Chokher bali*
- Mar. 259. — 8  
RAVINDRAMANAN.—D. B. Kalelkar.—Bombay : Popular Book Depot, 1958. xi, 200, Rs. 4·00.  
*Bengali : Selections of fifty songs inclusive of 'Ami vahu vasanay pranpane chai', 'Vipade more raksha karo', etc.*

Mar. 260-268

- Mar. 260. ——— 8  
RAVINDRA PRATIBHECHE KOVALE KIRANA.—D. B. Kalelkar.—  
Ahmedabad : Navajivan, 1955. 236, Rs. 2·50.  
*Bengali : Select poems*
- Mar. 261. TANNENBAUM, Frank : 3  
KAMGAR SANGHATANECHHE TATTVAJNAN.—S. L. Chitnis.—Bom-  
bay : Hindmata Prakashan, 1956. iv, 156, Rs. 2·50.  
*Eng : A philosophy of labor*
- Mar. 262. TARA : 9  
JIVAN SATHI.—Sulbha Savarkar. —Poona. : Jivani Vachan Sahi-  
tyalay, 1958. 81, Re. 0·75.  
*Eng : More than shadow*
- Mar. 263. TAYLOR, Howard : 9  
SHI PALAK.—Sudha Šankar.—Poona : Jivani Sahityalaya, 1958.  
v, 142.  
*Eng : Pastor Hsi : Confucian scholar and Christian*
- Mar. 264. THAKOR, Kapila : 6  
DARYAVAR DIVA LAGLA.—Amarendra Gadgil.—Bombay : Vora  
and Co., 1958. 40, Re. 0·60.  
*Hindi : Sagar me ujala*
- Mar. 265. THAPAR, Ramesh : 9  
AJKALCHA BHARAT.—S. R. Tikekar.—Bombay : Shridhar Praka-  
shan, 1957. xvi, 256, Rs. 5·75.  
*Eng : India in transition*
- Mar. 266. THEOTOKAS, George : 9  
AMERICA : EK PRABANDHA.—Madhu Abhyankar.—Bombay :  
G. P. Parchure Prakashan, 1958. 187, Rs. 2·50.  
*Eng : An essay on America*
- Mar. 267. THOMAS, Henry : 9  
MANAVAJATICH KATHA.—P. S. Sane.—Poona : R. G. Joshi,  
1949. 495, Rs. 8·00.  
*Eng : The story of human race*
- Mar. 268. THOREAU, Henry David : 8  
THOREAU-CHE SHRAMAJIVAN.—Vaman J. Kunte.—Pavnar  
(Wardha) : Paramdham Vidyapith, 1957 (2nd ed.) ii, 86, Re. 0·65.  
*Eng : Walden : Economy*

**Mar. 269-277**

- Mar. 269. **TODARMAL :** 2  
**MOKSHAMARGAPRAKASHAK.**—D. G. Bhole.—Karanja : Mahavir  
 Jnanopasana Samiti, 1956. xliv, 652, Rs. 7.00.  
*Hindi : Mokshamargaprakash*
- Mar. 270. **TOLSTOJ, Lev Nikolaevič :** 8  
**NAVJIVAN.**—P. S. Sane.—Poona : Deshmukh & Co., 1950. 141,  
 ill., Rs. 1.50.  
*Eng : Resurrection [orig. Rus : Voskresen'e]*
- Mar. 271. **TULSIDAS :** 8  
**RAMACHARITA MANASA.**—Prajnananda Sarasvati.—Poona : Seth  
 L. E. Katre, 1949. 518.  
*Hindi*
- Mar. 272. **TURGENEV, Ivan Sergeevič :** 8  
**MUMU.**—Prabhakar Urdhvaresh.—Bombay : P. P. H. Book  
 Stall, 1958. 42, Re. 0.75.  
*Eng : Mumu [orig. Rus]*
- Mar. 273. **TWAIN, Mark [Samuel Langhorne Clemens] :** 8  
**DHADSHI CHANDU.**—Gangadhar Gadgil.—Bombay : Siddharth  
 Sahitya, 1957. 118, Rs. 1.50.  
*Eng : Adventures of Tom Sawyer*
- Mar. 274. **UPANISHAD — Ishopanishad.** 2  
**ISHA-UPANISHAD.**—V. G. Apte.—Poona : Saroj Sahitya, s.d. 16,  
 Re. 0.13.  
*San : Ishopanishad*
- Mar. 275. **—** 2  
**ISHAVASYAVRITTI.**—Vinoba Bhave.—Wardha : Gram Seva Mandal  
 1955 (2nd ed.) viii, 63, Re. 0.75.  
*San : Ishavasyopanishad*
- Mar. 276. **UPANISHAD—Kathopanishad.** 2  
**KATHOPANISHAD : MARATHI SAKIBADHA RUPANTAR.**—.—Rajapur :  
 R. N. Patankar, 1950. 85.  
*San*
- Mar. 277. **VAGBHATA :** 6  
**SARHA VAGBHATA.**—G. K. Garde.—Poona : Aryabhushan Mu-  
 dranalaya, 1956 (4th ed.) 566, Rs. 20.00.  
*San : Ashtangahridaya*

## Mar. 278-286

- Mar. 278. VAN DOREN, Dorothy : 8  
~~KARSHARIN~~—Yijay Tendulkar.—Bombay : Navalekhan Prakashan, s.d. 111, Rs. 2.00.  
*Eng : The Country wife*
- Mar. 279. VARMA, Vrindavanlal : 8  
~~JHANSHIKHI RANI LAKSHMIBAI~~—Yamuna Shevade.—Poona : A. V. Griha Prakashan, 1957 xii, 419, Rs. 6.00.  
*Hindi : Jhanshiki Rani Lakshmibai*
- Mar. 280. VERNE, Jules : 8  
~~BALLOON PRAVAS~~—Viththal V. Hadap.—Bombay : Lakhani Book Depot, 1956. 231, Rs. 2.00.  
*Fr : Cinq semaines en Balloon*
- Mar. 281. VOLTAIRE, François Marie Arouet de : 8  
~~CANDIDE~~—Nareesh Kavdi.—New Delhi : Sahitya Akademi, 1958. iv, 136, Rs. 2.00.  
*Fr*
- Mar. 282. WAITHMAN, Robert : 9  
~~UDYACHYA UMBARTHYAVAR~~—B. M. Gore.—Poona : Kulkarni Granthagar, s.d. 124, Rs. 2.00.  
*Eng : The Day before tomorrow*
- Mar. 283. WANG, Leland. 2  
~~TUJHE BAN~~—Indrasen Dongre.—Chalisgaon : Jivani Vachan Sahityalay, 1957. iv, 88, Re. 0.62.  
*Eng : The arrow of the Lord*
- Mar. 284. WEISSBERG, Alexander : 9  
~~AROPL~~—Bharatiya.—Bombay : Prachure Parkashana, 1955. 154, Rs. 2.50.  
*Eng : The accused*
- Mar. 285. WHITE, William Allen : 9  
~~EKA AMERICAN~~—PATRAKARACHI ATMAKATHA.—A professor.—Bombay : Lakhani Book Depot, 1958. 148, Rs. 2.00.  
*Eng : Autobiography*
- Mar. 286. WILDER, Laura Ingalls : 8  
~~MOTHYA BANANTALEN CHHOTEN GHAR~~—B. R. Bhagvat.—Bombay : Majestic Book Stall, 1957. 132, Rs. 2.00.  
*Eng : The Little house in the big woods*

### Mar. 287-292

- Mar. 287. WOOD, E. Lalita : 2  
 KHEDEGAVANTIL STRIYASATHI CHRISTI SHIKSHANACHA ABHYASKRAMA.—D. D. Tilak.—Poona : Miss F. E. Masters, 1949. 73.  
*Eng : Studies in Christianity for village women*
- Mar. 288. WOODSIDE, Mrs. Forest : 8  
 DHANGA RANCHE PAHUNE.—D. D. Tilak.—Poona : Miss F. F. Master, 1950. 130.  
*Eng*
- Mar. 289. YASHOBHADRAVIJAYA : 2  
 SANDESH.—M. M. Jagtap.—Poona : Yashendu Prakashan, 1958. xii, 132, Rs. 1·50.  
*Gujarati : Samskar-jyot*
- Mar. 290. YEN, Maria, pseud : 8  
 VANCHANA.—Govind Talvalkar.—Bombay : Hindmata Prakashan, s.d. iii, 154, Rs. 2·00.  
*Eng : The Umbrella garden ; a picture of student life in Red China (New York : Macmillan, 1954)*
- Mar. 291. ZOLA, Émile : 8  
 ABHAGINI.—N. R. Ambikar.—Poona : Kulkarni Granthagar, 1955. 117, Rs. 1·50.  
*Eng : The attack on the mill [orig. Fr : L' Attaque du moulin]*
- Mar. 292. ŽUKOV, E : 3  
 YUDDHOTTAR JAGANTEEL VASAHATEENCHA PRASHNA ANI HINDUSTAN.—Bombay : People's Publishing House, 1948. 40, 685.  
*Eng : The colonial problem in the post-war world and India*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM .

### INDEX TO TRANSLATORS

#### MARATHI

- Abdul Karim, *Sheikh* Mar. 221.  
Abhyankar, G. D. Mar. 86.  
Abhyankar, Kashinath Vasudeva Mar. 191.  
Abhyankar, Madhu Mar. 29, 266.  
Abhyankar, Vasudeva Shastri Mar. 227.  
Achaval, Setu Mar. 213.  
Agarkar, Gopal Ganesh Mar. 239.  
Agnihotri, Ambadas S. Mar. 71, 217.  
Ajnata Mar. 233.  
Akolkar, G. V. Mar. 66.  
Amarendra Mar. 180.  
Ambikar, N. R. Mar. 291.  
Ananda, Hari Om Mar. 242.  
Apte, *Mrs.* Usha Mar. 74.  
Apte, V. G. Mar. 176, 274.  
Avadhani, R. B. Mar. 202.  
Bavdekar, C. V. Mar. 222.  
Bapat, P. M. Mar. 8.  
Benodekar, V. S. Mar. 168.  
Bhagvat, B. R. Mar. 24, 63, 83, 85, 129, 208, 286.  
Bhagvat, Durga Mar. 107, 138.  
Bhambal, J. Mar. 94.  
Bharatiya Mar. 37, 284.  
Bhatt, J. S. Mar. 205.  
Bhave M. S. Mar. 1.  
Bhave, S. G. Mar. 178.  
Bhave, Vinoba Mar. 17, 275.  
Bhide, Lakshman Raghunath Mar. 174.  
Bhide, S. Mar. 19.  
Bhogle, A. V. Mar. 9.

Bhore, D. G. Mar. 269.  
 Bhuskute, V. M. Mar. 244.  
 Bodas, V. L. Mar. 177.  
 Bokil, V. V. Mar. 136.  
 Borkar, B. B. Mar. 111.  
 Buddhisagar, M. G. Mar. 98, 257.  
 Chaudhari, Ramkrishna Mar. 6.  
 Chitnis, Lila Mar. 160.  
 Chitnis, S. L. Mar. 59, 60, 153, 261.  
 Chorghade, Vaman Mar. 157.  
 Dalvi, Vinayak V. Mar. 99, 252.  
 Dandekar, S. V. Mar. 18.  
 Date, S. R. Mar. 33, 64.  
 Davtar, Vasant Mar. 183.  
 Dekhne, Manohar Mar. 231.  
 Desai, P. S. Mar. 228.  
 Desai, S. S. Mar. 161, 211.  
 Deshpande, D. K. Mar. 103.  
 Deshpande, Kusumavati Mar. 193.  
 Deshpande, P. L. Mar. 90.  
 Deshpande, Pandurang Ganesh Mar. 88, 89.  
 Deshpande, S. V. Mar. 78, 245.  
 Deshpande, V. B. Mar. 9.  
 Deshpande, V. G. Mar. 10.  
 Deval, G. B. Mar. 119.  
 Devale, S. R. Mar. 198, 237.  
 Dhalvanti, D. K. Mar. 189.  
 Dighe, V. G. Mar. 80.  
 Divan Kundar, B. Mar. 73.  
 Dongre, Indrasen Mar. 283.  
 Gadgil, Amarendra Mar. 264.  
 Gadgil, Gangadhar Mar. 273.  
 Gadgil, P. L. Mar. 101.  
 Gadre, G. K. Mar. 277.  
 Gadre, R. N. Mar. 21, 118.  
 Gogte, S. G. Mar. 229.  
 Gogte, Shrikanta Mar. 120.

Gonybab, Shanai Mar. 169.  
 Gore, B. M. Mar. 97, 282.  
 Gore, Narayan Ganesh Mar. 154, 179  
 Gupte, Charushila Mar. 44.  
 Gupte, S. Mar. 195.  
 Gurjar, V. C. Mar. 54.  
 Hadap, Viththal V. Mar. 280.  
 Harshe, Raghunath N. Mar. 31, 69, 246, 247.  
 Hatvalane, D. M. Mar. 113.  
 Havaladar, G. R. Mar. 95.  
 Impule, V. H. Mar. 135.  
 Jagtap, Dhanta Mar. 238.  
 Jagtap, M. M. Mar. 289.  
 Jangi, M. P. Mar. 70.  
 Joglekar, S. A. Mar. 96.  
 Joshi, C. V. Mar. 67.  
 Joshi, R. B. Mar. 164.  
 Kalelkar, D. B. Mar. 259, 260.  
 Kalelkar, Madhusudan Mar. 38.  
 Kanetkar, V. Mar. 234.  
 Kanitkar, Kashitai Mar. 130.  
 Kantik, Prema Mar. 137.  
 Karandikar, S. D. Mar. 254.  
 Karkal, Malini Mar. 248.  
 Karnik, D. B. Mar. 15.  
 Karnik, V. B. Mar. 93, 175.  
 Karve, C. S. Mar. 134.  
 Katre, G. N. Mar. 114.  
 Kavdi, Kusumavati Mar. 26.  
 Kavdi, N. B. Mar. 122.  
 Kavdi, Naresh Mar. 281.  
 Khanvelkar, S. S. Mar. 190.  
 Khaparde, B. G. Mar. 16.  
 Kochar, Pratapmal Mar. 55.  
 Kokje, Tukaram Mar. 87.  
 Kolhatkar, S. N. Mar. 159.  
 Kolhatkar, V. S. Mar. 145.  
 Koshti, P. K. Mar. 132.

Kothari, V. R. Mar. 258.  
 Krishnadayarnava Mar. 201.  
 Kulkarni, A. R. Mar. 72.  
 Kulkarni, G. Mar. 142.  
 Kulkarni, J. Mar. 167.  
 Kulkarni, Raghunath D. Mar. 39.  
 Kunte, Vaman J. Mar. 41, 268.  
 Lele, Ramachandra Keshav Mar. 240.  
 Ligade, Jayadevi Mar. 2, 13.  
 Limaye, G. G. Mar. 220.  
 Limaye, G. S. Mar. 219.  
 Limaye, Sulochana Mar. 194.  
 Madane, M. V. Mar. 106.  
 Malshe, S. G. Mar. 186, 235.  
 Manohar, Madhav Mar. 84.  
 Mantri, Naresh Mar. 112.  
 Mate, Shripad M. Mar. 158.  
 Modak, S. H. Mar. 79, 216.  
 Mote, Krishnabai Mar. 215.  
 Naik, B. R. Mar. 243.  
 Naik, K. N. Mar. 91.  
 Navare, Krishnashastri Mar. 232.  
 Navare, L. D. Mar. 121.  
 Nene, Vishnu Ganesh Mar. 109.  
 Nirantar, G. B. Mar. 28, 125.  
 Padgavkar, Mangesh Mar. 3, 65, 188, 225.  
 Pai Raykar, V. A. Mar. 82.  
 Panashikar, Vishnu V. Mar. 203.  
 Paradkar, M. D. Mar. 115.  
 Parikh, Govardhan Mar. 209, 210.  
 Parkhi, R. S. Mar. 207.  
 Parmar, Ranjan Mar. 255.  
 Parvate, T. V. Mar. 162.  
 Patankar, Vaman R. Mar. 155.  
 Patekar, D. A. Mar. 256.  
 Patvardhan, Ram Mar. 81.  
 Pavar, G. K. Mar. 199.

Pendharkar, Y. D. Mar. 212.  
 Phadke, N. S. Mar. 196.  
 Prajnananda Sarasvati Mar. 271.  
 Purandare, J. N. Mar. 131.  
 Puranik, Narayan Mar. 123, 144.  
 Ramtoke, S. D. Mar. 58.  
 Ranade, B. L. Mar. 139.  
 Ranadive, Madhav S. Mar. 173.  
 Ray, Šrikanta Mar. 100.  
 Raykar, V. A. Pai v. : Pai Raykar, V. A.  
 Rege, Sadananda Mar. 185.  
 Rubens, D. B. Mar. 128.  
 Sabanis, Rajaram P. Mar. 116.  
 Sane, Minakshi Mar. 92.  
 Sane, P. S. Mar. 62, 250, 267, 270.  
 Šankar, Sudha Mar. 263.  
 Šarma, Suresh Mar. 35, 36.  
 Šastri, S. B. Mar. 230.  
 Satavalekar, Damodar Mar. 206.  
 Satoskar, B. D. Mar. 32.  
 Satrabkar, V. A. Mar. 25, 40.  
 Savant, Madhav Mar. 157.  
 Savarkar, Sulabha Mar. 43, 262.  
 Shah, Raoji Nemchand Mar. 200.  
 Shelke, Shanta Mar. 102.  
 Shevade, Yamuna Mar. 279.  
 Shikhre, D. N. Mar. 127.  
 Shirdhonkar, R. V. Mar. 151.  
 Sojval, Bhaskar Mar. 124.  
 Sojval, B. L. Mar. 40, 61, 181, 184.  
 Sonatakke, A. B. Mar. 192.  
 Šrikhande, R. C. Mar. 108.  
 Šrotriya, Vishvanatha Krishna Mar. 251.  
 Suhasini Mar. 140.  
 Sukhthankar, V. S. Mar. 156.  
 Talvalkar, Gopinath Mar. 105a.

Talvalkar, Govind Mar. 290.  
 Tendulkar, Mina Mar. 45.  
 Tendulkar, Vijay Mar. 4, 27, 57, 110, 133, 152, 163, 166, 182, 278.  
 Thatte, Yadunath Mar. 77.  
 Tikekar, S. R. Mar. 265.  
 Tilak, D. D. Mar. 126, 287, 288.  
 Urdhvaresh, Prabhakar Mar. 147, 150, 218, 272.  
 Vagholikar, H. B. Mar. 249.  
 Vaidya, N. V. Mar. 7.  
 Vakil, Vyankatesh S. Mar. 224, 227.  
 Varerkar, B. V. Mar. 11, 46-53, 170-172.  
 Virkar N. G. Mar. 42.  
 Yevalekar, C. T. Mar. 214

**ORIYA**

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## ORIYA

- Or. 1. ABBAS, Khwaja Ahmed: 9  
EBAM AUJANE PHERILA NAHIN.—Chandra Kumara Datta.— Cuttack :  
Bharati Bihar, 1948. vi, 200, Rs 2.38  
Eng : *And one did not return*
- Or. 2. ANAND, Mulk Raj: 8  
ACHHABA.— Lakshminarayana Mahanti.— Cuttack : Manomohana  
Pustakalaya, 1951 178, Rs 2.00  
Eng : *Untouchable*
- Or. 3. (ŠRI) AUROBINDO [Aravinda Ghosh]: 1  
MA.— Ramakrushna Dasa — Cuttack Aravinda Pathachakra,  
1955. 62, Re. 1.00  
Eng : *The Mother*
- Or. 4. ——— 1  
‘MA’-NKA SAMBANDHE ŠRI ARAVINDANKA PATRABALI.— Rāmākru-  
shna Dasa and Kāṅgalīcharana Patī.— Pondicherry : Aurobindo  
Ashram, 1958 iv, 143, Rs. 1.50  
Eng : *Letters of Šri Aurobindo on the Mother*
- Or. 5. ——— 8  
UTTARPADA ABHIBHASHANA.— Ramakrushna Dasa.— Puri : Aravinda  
Pathachakra, 1950 26  
Eng : *Uttarpara speech*
- Or. 6. ——— 1  
YOGA O TAHARA UDDESHYA.— Ramakrushna Dasa & Kunjabihari  
Mohanti.— Pondicherry : Aravinda Sahitya Mandir, 1957. ii, 44.  
Eng : *Yoga and its objects*
- Or. 7. ——— 1  
YOGADHARA.— Ramakrushna Dasa.— Cuttack : Aravinda Patha-  
chakra, 1952. ii, 160, Rs 1.50.  
Eng : *Bases of Yoga*
- Or. 8. ——— 1  
YOGAPRADIPA.— Ramakrushna Dasa & Kunjabihari Mohanti.—  
Cuttack : Aravinda Pathachakra, 1951. ii, 76, Re. 0.50.  
Eng : *Lights on Yoga*

Or. 9-17

- Or. 9. **BAHA-'ULLAH:** 2  
**BAHA-'ULLAH O' NUTANA YUGA.**— Bahaj Publishing Committee.—  
 Berhampore (Ganjam) : Sashibhusan Press, 1946. vi, 440.  
*Eng : Baha-'Ullah and the New Era (by John Ebenezer Esslemont)*  
*(New Delhi : National spiritual Assembly of Baha'is of India and*  
*Burma, 1957)*
- Or. 10. **BECK, F. & GODIN, N.W:** 3  
**RUS BAHISHKARA KATHA.**— — Cuttack : Devabala Sahitya  
 Mandira, 1955. iv, 162, Rs. 2-00.  
*Eng : The Russian purge and the extraction of confession [orig. Dt]*
- Or. 11. **BHAGAVADGITA.** 2  
**PADYANUVADA SHRIMAD-BHAGAVADGITA.**— Haripriya Devi.— Cut-  
 tack : the translator, 1954. vi, 165, Rs. 3-00.  
*San : Bhagavadgita*
- Or. 12. — 2  
**ŠRIMAD-BHAGAVADGITA.**— Nilakantha Dasa.— Cuttack : New  
 Students' Stores, 1952. xvi, 353, 6, 394, Rs. 12-50.  
*San*
- Or. 13. — 2  
**SHRIMADBHAGAVADGITA.**— Haripriya Devi.— Cuttack : the trans-  
 lator, 1954. vi, 166, Rs. 3-00.  
*San*
- Or. 14. **BHARGAVA:** 3  
**BHARGAVIYA KARMAVIPAKA.**— Govinda Ratha.— Cuttack : Nitya-  
 nanda Pustakalaya, 1951 (2nd ed.) iv, 382, Rs. 4-00.  
*San*
- Or. 15. **BHATTI:** 8  
**BHATTIKAVYA.**— Gopinatha Simhadewa.— Cuttack : Utkal Uni-  
 versity, 1953. xxx, 256, Rs. 3-50.  
*San : Bhattikavyam*
- Or. 16. **BHAVE, Vinoba:** 2  
**GITA PRAVACHANA.**— Annapurna Maharana.— Cuttack : Utkal-  
 khadimandala, 1954. vi, 338, Rs. 1-38.  
*Marathi : Gitappravachanen*
- Or. 17. — 2  
**GITA PRABACHANA.**— Annapurna Maharana.— Cuttack : Gramase-  
 vak Samabaya Prakashan, 1958. xii, 313, 7, Rs. 1-00.  
*Marathi : Gita pravachanen*

## Or. 18-26

- Or. 18. BIBLE. 2  
 BIBLE ARTHAT PURATNA O NUTANA NIYAMARA DHARMASHASTRA.—  
 Bangalore : Bible Society of India & Ceylon, 1957. 1070, 342.  
*Heb (& Gr)*
- Or. 19. BIBLE—N.T.—*St. John*. 2  
 YOHANA LIKHITA SUSAMACHARA.— .— Bangalore : Bible Society  
 of India & Ceylon, 1958. 67.  
*Gr*
- Or. 20. BIBLE—O.T.—*Psalms*. 2  
 GITA SAMHITA.— .— Bangalore : Bible Society of India &  
 Ceylon, 1957. 103.  
*Heb*
- Or. 21. BISWAS, Ramanath: 9  
 AJIRA AMERICA.— Umeshachandra Panigrahi.— Cuttack : Utkal  
 Book Agency, s.d. iv, 256, Rs. 2.75.  
*Bengali : Ajker America*
- Or. 22. ——— 9  
 BEDUIN DESHA.— Umeshachandra Panigrahi.— Cuttack : Mano-  
 mohana Pustakalaya, s.d. ii, 116, Re. 1.00.  
*Bengali : Beduin desh*
- Or. 23. ——— 9  
 PRASHANTA MAHASAGARARA ASHANTI.—Umeshachandra Panigrahi.—  
 Cuttack : Cuttack Publishing House, 1950. vi, 148, Rs. 1.63.  
*Bengali : Prashanta Mahasagarer Ashanti*
- Or. 24. ——— 9  
 TARUNA TURKEY.— Umeshachandra Panigrahi.— Cuttack : Stu-  
 dents' Stores, 1947. iv, 174, Rs. 1.63.  
*Bengali : Tarun Turkey*
- Or. 25. BUCK, Pearl Sydenstricker: 9  
 CHINARA BHAGYANIYANTA.— Nagendrakumara Raya.— Cuttack :  
 Praphulla Chandra Dasa, 1957. xx, 144, Rs. 2.75.  
*Eng : The man who changed China*
- Or. 26. ——— 8  
 GOOD EARTH.—Prapuhulla Chandra Dasa.—Cuttack : Manomohana  
 Pustakalaya, 1951. xvi, 340, Rs. 4.75.  
*Eng*

Or. 27-35

- Or. 27. BUNIN, Ivan Alekseevič: 4  
~~GRAMA~~—Lala Nagendra Kumara Raya.—Cuttack: Praphulla Chandra Dasa, 1958. xlviii, 272, Rs. 4.50.  
*Eng : The Village [orig. Rus : Derevnja]*
- Or. 28. CAMUS, Albert: 8  
~~BIDESHI-PATANA~~—Lala Nagendra Kumara Raya.—Cuttack: Praphulla Chandra Dasa, 1958. xx, 273, Rs. 4.00.  
*Eng : The outsider & The fall [orig. Fr : L' Etranger & La Chute]*
- Or. 29. CARROLL, Lewis [Charles Lutwidge Dodgson] : 8  
~~AJAB DESHARE ALICE~~—Raghunatha Dasa.—Cuttack : Bharati Vihara, 1949. ii, 58, Re. 0.88.  
*Eng : Alice in wonderland*
- Or. 30. ČEKHOV, Anton Pavlovič: 8  
~~CHEKHOVANKA GALPA~~—Prabhasachandra Śatapāthi.—Bariṇāda : Parvati Devī, 1953. xxij, 136, Rs. 1.75.  
*Eng : Stories from Chekhov [orig. Rus]*
- Or. 31. CHAKRAPANI DATTA: 6  
~~CHAKRADATTA (1)~~—Ananta Tripathi, Sharma.—Berhampore (Ganjam), the translator, 1950. xii, 224, Rs. 3.00.  
*San*
- Or. 32. CHAKRAVARTI, Jadavchandra: 5  
~~PATIGANITA~~—Maheshachandra Pradhana and Bamacharana Dasa.—Calcutta : Sanyal & Co., 1957. 6th ed. rev. & enl. iv, 772, 84 32, Rs. 5.25.  
*Eng : Arithmetic*
- Or. 33. — 5  
~~PRAVEŚHIKA BIJAGANITA~~—Maheshachandra Pradhana and Bamacharana Dasa.—Calcutta : Sanyal & Co., 1956. viii, 752, Rs. 5.00.  
*Eng : Algebra*
- Or. 34. CHATTERJI, Śaratchandra: 8  
~~BIRAJA-BOHU~~—Surēnachandra Mohanti.—Cuttack : Kumara Book Depot, 1954. 108, Rs. 1.50.  
*Bengali : Birajbau*
- Or. 35. CLARK, G. Glenwood: 9  
~~THOMAS ALVA EDISON~~—Akuli Mishra.—Calcutta : Chandrashekhara Pustakalaya, s.d. ii, 139, Rs. 1.25.  
*Eng : Thomas Alva Edison. (New York, Aladdin Books, 1950)*

Or. 36-44

- Or. 36. COUSINS, Margaret: 9  
~~PURUNA PHILADELPHIA-RE BEN FRANKLIN.~~—Akuli Mishra.—Calcutta :  
 Chandra Shekhara Pustakalaya, s.d. ii, 152, Re. 1.00.  
*Eng : Ben Franklin of Philadelphia*
- Or. 37. DALLIN, David Ju: 3  
~~NUTANA SOVIET SAMRAJYA.~~—Cuttack : Devabala Sahitya  
 Mandira, 1954. 150, Rs. 2.00.  
*Eng : The new Soviet empire (Condensation) (New Haven : Yale  
 University Press, 1951)*
- Or. 38. DEAN, Gordon Evans: 5  
 PARAMANU PRASANGA.—Akuli Misra.—Calcutta : Chandrasekhara  
 Pustakalaya, s.d. 150, Re. 1.00.  
*Eng : Report on the atom*
- Or. 39. DELEDDA, Grazia: 8  
 MA O PUA.—Lakshminarayana Mahanti.—Cuttack : Praphulla  
 Chandra Dasa, 1954. 180, Rs. 2.25.  
*Eng : Mother [orig. It : La madre]*
- Or. 40. ELIOT, T. S.: 8  
 PODA BHUIM O ANYANYA KAVITA.—Jnanindra Barma.—Cuttack :  
 Manamohana Pustakalaya, 1956. xvi, 53, Rs. 1.50.  
*Eng : The wasteland and other poems*
- Or. 41. FOSTER, Genevieve: 9  
 GEORGE WASHINGTON —Shiksha Shibira.—Calcutta : Chandra-  
 shekhara Pustakalaya, s.d. 100, Re. 1.00.  
*Eng*
- Or. 42. GANDHI, Mohandas Karamchand: 1  
 DELHI DIARY.—Gopabandhu Chaudhuri.—Cuttack : Utkala Khadi-  
 mandala, 1949. xx, 466, Rs. 3.50.  
*Eng*
- Or. 43. — 9  
 GANDHI - KAHANI.—Chintamani Panigrahi.—Cuttack : Students,  
 Store, 1950. ii, 72, Re. 0.75.  
*Eng : Incidents of Gandhiji's life*
- Or. 44. — 2  
 MANGALA PRABHATA.—Cuttack : Utkala Khadimandala, 1949.  
 iv, 82, Re. 0.63.  
*Hindi : Mangal Prabhat*

## Or. 45-53

- Or. 45. ————— 3  
 SARVODAYA.—.—Cuttack : Utkala Khadimandala, 1954 (2nd ed)  
 iv, 42, Re. 0.25.  
*Hindi [orig. Gujarati]*
- Or. 46. ————— 9  
 SATYARA PRAYOGA BA ATMAKATHA.—Gopabandhu Chaudhuri.—  
 Cuttack : Utkala Khadimandala, 1950. 2v., Rs. 4.50.  
*Eng : Autobiography [orig. Gujarati]*
- Or. 47. ————— 3  
 SVARAJA SAMHITA.— Nityananda Mahapatra.—Cuttack : Bharati-  
 vihara, 1948. 236, Rs. 2.50.  
*Eng : Indian home rule*
- Or. 48. ————— 6  
 SVASTHYARA CHABI.—Sachchidananda Mishra.—Cuttack : the trans-  
 lator, 1952. iv, 76, Re. 0.75.  
*Eng : Key to health*
- Or. 49. GIDE, André : 8  
 PRIYATAMA.—Subhadranandana.—Cuttack: Praphulla Chandra Dasa  
 1957. xviii, 181, Rs. 3.00.  
*Eng : Strait is the gate [orig. Fr : La porte étroite]*
- Or. 50. GOR'KIJ, Maksim : 8  
 MA.—Sunanda Kara.—Cuttack : Utkala Sahitya Press, 1953. ii, 201,  
 Rs. 1.50.  
*Eng : Mother [orig. Rus : Mat']*
- Or. 51. GOUZENKO, Igor : 8  
 HAYAVE PRATIBHA.—Shiksha Shibira.—Calcutta : Chandrashekhara  
 Pustakalaya, s.d. 410, Rs. 3.00.  
*Eng : The fall of a Titan. [orig. Rus]*
- Or. 52. HAHNEMANN, Samuel : 6  
 HAHNEMANN ORGANON VA HOMOEOPATHY VIJANANARA ADARSHA  
 PRASHNOTTARAMALA.—Jagannatha Mahapatra —Puri: the translator.  
 1955. xxxii, 225, Rs. 3.00.  
*Eng : Organon (Condensed) [orig. Dt]*
- Or. 53. HAILE, Pennington : 3  
 EAGLE O BHALLUKA.—Akuli Mishra.—Calcutta : Chandrashekhara  
 Pustakalaya, 1955. iv, 211, Rs. 1.50.  
*Eng : The eagle and the bear (New York : Ives Washburn, 1950)*

## Or. 54-62

- Or. 54. HAMSUN, Knut : 8  
MATIRA MAYA.—Subhadranandana.—Cuttack : Praphullachandra Dasa, 1955. xii, 255, Rs. 2·81.  
*Eng: The growth of the soil* [orig. *Nor*]
- Or. 55. HANUMAN : 8  
SACHITRA MAHANATAKA.—Ajayakumara Ghosha.—Cuttack: Dasharathi Pustakalaya, s.d. (3rd ed.) 352, Rs. 2·75.  
*San : Mahanatakam*
- Or. 56. HEMINGWAY, Ernest : 8  
APARAJITA.—Subhadranandana.—Cuttack : Praphullachandra Dasa 1955. x, 135, Rs. 2·50.  
*Eng : The old man and the sea*
- Or. 57. HESSE, Hermann : 8  
SIDDHARTHA.—Subhadranandana.—Cuttack : Praphulla Chandra Dasa, 1954. ii, 172, Rs. 2·50.  
*Eng* [orig. *Dt*]
- Or. 58. IL'F, Ilja Arnoldovič & PETROV, Evgenij Petrovič : 9  
AMERICA JATRI.—Gangadhara Ratha.—Cuttack : Cuttack Publishing House, s.d. (2nd ed.) ii, 90, Re. 1·00.  
*Eng : Little golden America* [orig. *Rus : Odnoetaznaja Amerika*]
- Or. 59. JAIMINI : 1  
JAIMINIYASUTRA.—Satyanarayana Mishra.—Cuttack : Orissa Publishing House, 1951, vi, 214, Rs. 1·75.  
*San : Jaiminiya Jyotishasutra*
- Or. 60. JIMENEZ, Juan Ramon: 8  
PLATERO EBAM MUM.—Lala Nagendrakumara Raya.—Cuttack : Praphullachandra Dasa, 1958. xxx, 159, Rs. 3·50.  
*Eng : Platero and I* [orig. *Esp : Platero y yo*]
- Or. 61. KALIDASA : 8  
MEGHADUTA.—Radhamohana Gadanayaka.—Cuttack : Utkal Book Agency, 1953. viii, 92, ill., Rs. 6·00.  
*San*
- Or. 62. ——— 8  
RAGHUVAMSHA.—Gopinatha Singhdeo.—Cuttack : Chhatrabandhu Pustakalaya, 1954. 304, Rs. 4·00.  
*San*

Or. 63-71

- Or. 63. KALIDASA : .8  
 RATIVILAPA.—Satyananda Champati Raya.—Cuttack : Kamalini  
 Champati Raya, 1956. xx, 46, 8, Rs. 4·50.  
*San : Kumarasambham—Canto 4*
- Or. 64. ——— 8  
 RUTUSAMHARA.—Chandrashekhara Mishra.—Cuttack : Chhatra-  
 bandhu Pustakalaya, 1947. 46, Re. 0·38.  
*San*
- Or. 65. ——— 8  
 RUTUSAMHARA.—Manjughosha Tripathi.—Berahampore (Ganjam),  
 the translator, 1941. x, 53, Re. 1·00.  
*San*
- Or. 66. KHARE, Narayan Moreshvar: 2  
 ASHRAMA BHAJANAVALI.—.—Cuttack : Utkala Khadimandala:  
 1954 (3rd ed.) viii, 132, Re. 0·38.  
*Hindi*
- Or. 67. KUHNE, Louis : 6  
 NUTANA CHIKITSA VIJNANA.—Kalicharana Sahu.—Berhampore  
 (Ganjam), the translator, 1954. xxxii, 16, 494, Rs. 4·00.  
*Eng : The new science of healing [orig. Dt]*
- Or. 68. LAGERKVIST, Pär Fabian : 8  
 BARABBAS.—Subhadranandana.—Cuttack : Praphullachandra Dasa,  
 1954. x, 178, Rs. 2·50.  
*Eng [orig. Sve]*
- Or. 69. LAGERLÖF, Selma : 8  
 MRITYU DAKA.—Praphulla Chandra Dasa.—Cuttack : Manomo-  
 hana Pustakalaya, 1952. iv, 144, Rs. 2·25.  
*Eng : Thy soul shall bear witness [orig. Sve : Korkalen]*
- Or. 70. LAXNESS, Halldor : 8  
 SVADHINA MANAVA.—Lala Nagendrakumara Raya.—Cuttack : Pra-  
 fulla Chandra Dasa, 1957. xxxvi, 363, Rs. 5·00.  
*Eng : Independent people [orig. Is]*
- Or. 71. LISITZKY, Gene : 9  
 THOMAS JEFFERSON.—.—Calcutta : Chandrashekhara Pustakalaya,  
 s. d. 182, Rs. 2·00.  
*Eng*

Or. 72-80

- Or. 72. LOLIMBARAJA : 6  
 VAIDYAJIVANA.—Maheshvara Mishra, *Sharma*.—Cuttack : Dasharathi Pustakalaya, 1949. vi, 82, Re. 0·75.  
*San*
- Or. 73. LUDWIG, Emil : 9  
 ABRAHAM LINCOLN.—Akuli Mishra.—Calcutta : Chandrashekhara Pustakalaya, 1955. ii, 195, Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Dt*]
- Or. 74. McCANN, Kelvin : 9  
 ABILENARA EISENHOWER.—Akuli Mishra.—Calcutta : Chandrashekhara Pustakalaya, s.d. iv, 254, Rs. 1·50.  
*Eng : Man from Abilene*
- Or. 75. MADHAVAKARA : 6  
 MADHAVAKARANIDANAM.—Ajaya Kumara Ghosha.—Cuttack : the translator, s.d. (5th ed.) ii, 280, Rs. 3·50.  
*San : Nidanam*
- Or. 76. MANTREŠVARA DAIVAJNA : 1  
 PHALADIPIKA.—Pandita Bikoli Jyotisha Visharada.—Cuttack : the translator, 1952. viii, 288, Rs. 5·00.  
*San*
- Or. 77. MARAN, René: 8  
 BATOUALA.—Lakshminarayan Mahanti.—Cuttack : Praphulla Chandra Dasa, 1954. xviii, 126, Rs. 1·50.  
*Eng* [orig. *Fr*]
- Or. 78. MASANI, Minocheher Rustum : 9  
 AMA VARDDHISHNU MANAVA PARIVARA.—Banshidhara Dasa.—Cuttack : Manomohana Pustakalaya, 1957. ii, 159, Rs. 2·00.  
*Eng : Our growing human family*
- Or. 79. MAŠRUVALA, Kišorlal : 2  
 STRI-PURUSHA MARYADA.—Annapurna Maharana.—Cuttack : Utkala Khadimandala, 1952. xiv, 204, Rs. 2·00.  
*Gujarati*
- Or. 80. MAUPASSANT, Guy de : 8  
 MAUPASSANTKA GALPA.—Prabhaschandra Šatapathi.—Baripada the translator, 1941. viii, 168, Rs. 2·13.  
*Eng : (Stories from Maupassant) [orig. Fr]*

Or. 81-89

- Or. 81. MAUROIS, André.: 9  
 Muktidata Eisenhower.—Akuli Mishra.—Calcutta : Chandra-  
 shekhara Pustakalaya, s.d. 85, Re. 1·00.  
*Eng : Eisenhower the liberator* [orig. Fr : Eisenhower]
- Or. 82. NAVAJIVANA PRAKASHAKA MANDALI : 3  
 Sarvodaya Siddhanta.—Annapurna Maharana.—Cuttack : Utkala  
 Khadi Mandala, 1951. ii, 78, Re. 0·75.  
*Hindi*
- Or. 83. NEHRU, Jawaharlal : 9  
 America Aviskara.—.—Cuttack : Manomohana Pustakalaya,  
 1950. xiv, 200, Rs. 3·00.  
*Eng : Discovery of America*
- Or. 84. ——— 9  
 Mo Nija Kahani.—Surendra Natha Dvivedi.—Cuttack : Cuttack  
 Trading Company, 1949. 2v., Rs. 10·00.  
*Eng : Autobiography*
- Or. 85. ——— 9  
 Vishva Itihasa.—Surendranatha Dvivedi.—Cuttack : Gopabandhu  
 Sahitya Mandira, 1951. 4v., Rs. 20·00.  
*Eng : Glimpses of world history*
- Or. 86. NIGAMANANDA, Svami : 6  
 Yogiguru.—Durgacharana Mahanti.—Jorhat (Assam) : Sarasvata  
 Matha, 1956. xxviii, 259, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- Or. 87. OMAR KHAYYAM : 8  
 Parasya Bina.—Jagatbandhu Mahapatra.—Cuttack : Utkal  
 Stores, 1947. iv, 64, Rs. 2·25.  
*Eng : Rubaiyat-i-Omar Khayyam* [orig. Per]
- Or. 88. ——— 8  
 Rubaiyat.—Gopala Kannungo.—Cuttack : Chhatrabandhu Pus-  
 takalaya, 1954. xx, 76, ill., Rs. 2·50.  
*Eng* [orig. Per]
- Or. 89. PANDIT, Vijayalakshmi : 9  
 Karadina Gudika.—Praphullachandra Dasa.—Cuttack : Mano-  
 mohana Pustakalaya, 1953, ii, 120, Rs. 1·88.  
*Eng : Prison days*

## Or. 90-97

- Or. 90. PARIKH, Narahari Dvarakadas : 3  
 TARUNI KANYANKA PRATI.—Annapurna Maharana.—Cuttack :  
 Utkala Khadimandala, 1951. ii, 124, Re. 1·00.  
*Hindi [orig. Gujarati]*
- Or. 91. PATANJALI—*Yogasutra* : 1  
 YOGADARSHANA.—Raghunath Mishra.—Cuttack : Cuttack Pub-  
 lishing House, s.d. x, 94, Rs. 2·00.  
*San*
- Or. 92. PEARE, Catherine Owens : 9  
 MARY MCLEOD BETHUNE.—Akuli Mishra.—Calcutta : Chandra-  
 shekahara Pustakalaya, s.d. vi, 146, Rs. 2·00.  
*Eng : Mary McLeod Bethune (Condensation)*
- Or. 93. PHILBRICK, Herbert A. 3  
 MO JIVANARA TINOTI KATHA.—Durgacharana Dasa.—Cuttack :  
 Devabala Sahityamandira, 1954. vi, 280, Rs. 2·00.  
*Eng : I led three lives (Condensation) (New York : Mc Graw-Hill  
 1952)*
- Or. 94. PIRANDELLO, Luigi : 8  
 NAGNA SATYA.—Lakshminarayana Mahanti.—Cuttack : Praphul-  
 lachandra Dasa, 1957. viii, 179, Rs. 2·81.  
*Eng : The naked truth, He, the fly, the spirit of service, the nurse and  
 Va Bene [orig. It : six stories from 'Novelle per Un anno']*
- Or. 95. PREMCHAND [Dhanapatrai Śrivastava] : 8  
 GODANA.—Golakabihari Dhala.—Berhampur : Das Brothers, 1957.  
 viii, 632, Rs. 7·50.  
*Hindi*
- Or. 96. ——— 8  
 NARIJIVANARA KAHANI ; pt. 1. —Lingaraja Mishra and Pandita  
 Anasuyaprasada Pathaka.—Cuttack : Gopabandhu Sahitya  
 Mandira, 1956. ii, 157, Rs. 1·75.  
*Hindi : Narijivanki kahaniyan*
- Or. 97. ——— 8  
 NARIJIVANARA KAHANI (II).—Kumari Nihara Patra.—Cuttack :  
 Utkala Prantiya Rashtrabhashaprachara Sabha, 1950. iv, 212,  
 Rs. 2·19.  
*Hindi : Narijivan ki kahaniyan*

## Or. 98-106

- Or. 98. PURANA—*Bhagavatapurana*. 2  
 SHRIMADBHAGAVATA.—Jagannatha Dasa : ed. by Chintamani Acharya. —Cuttack : Arunodaya Press, 1943-1950. 9v., Rs. 39·00.  
*San*
- Or. 99. ——— 2  
 SHRIMADBHAGAVATA.—Vaishnava Charana Nanda.—Ghorabara : the translator, 1951. v. (in progress).  
*San*
- Or. 100. PURANA—*Brahmavaivartapurana*. 2  
 BRAHMAVAIVARTAPURANA.—Ratnakara Gargabatu.—Cuttack : Radharamana Pustakalaya, 1953. 4v., Rs. 10·50.  
*San*
- Or. 101. PURANA—*Lingapurana*. 2  
 LINGAPURANA.—Vaishnavacharana Dasa.—Cuttack: Radharamana Pustakalaya, 1957 (New ed.) iv, 292, Rs. 4·00.  
*San*
- Or. 102. PURANA—*Naradiyapurana*. 2  
 NARADIYA PURANA.—Ratnakara Gargabatu.—Cuttack : Radharamana Pustakalaya, 1955 (New ed.) ii, 201, Rs. 2·50.  
*San*
- Or. 103. (Al-) QORAN : 2  
 KORANARA ALOKA.—Maulavi Shaikh Mansur.—Cuttack : the translator, 1951. 3v., Rs. 12·00.  
*Ar*
- Or. 104. RAMAYANA : 8  
 SRIMAD VALMIKI RAMAYANAM.—Lingaraja Mishra.—Cuttack : Gopabandhu Sahitya Mandira, 1953 1957. 7v., Rs. 55·00.  
*San*
- Or. 105. ——— 8  
 RAMAYANA.—Ratanakara Gargabatu.—Cuttack: Radharamana Pustakalaya, 1953-54 (new ed.) 7v., Rs. 14·00.  
*San : (Valmiki) Ramayanam*
- Or. 106. ROLLAND, Romain : 8  
 JEAN CHRISTOPHE—USHA.—Subhadranandana.—Cuttack : Praphul-lachandra Dasa, 1955. iii, 222, Rs. 2·50.  
*Eng : John Christopher—the Dawn [orig. Fr]*

## Or. 107-115

- Or. 107. ROOSEVELT, Anna Eleanor : 9  
 MANE PADE.—.—Calcutta : Chandrashekhara Pustakalaya, s.d.  
 172, Rs. 2·00.  
*Eng : This I remember*
- Or. 108. RUSSEL, Bertrand : 8  
 UPANAGARARE SHAYATANA.—Lala Nagendra Kumara Raya.—Cut-  
 tack : Praphullachandra Dasa, 1958. xxviii, 205, Rs. 3·75.  
*Eng : Satan in the suburbs*
- Or. 109. SANKRITYAYANA, Rahul: 8  
 VOLGARU GANGA.—Krishnaprasada Pattanayaka & Govinchandra  
 Mohanti.—Cuttack : Bharati Vihara, 1949-50, 2v., Rs. 5·00.  
*Hindi : Volga se Ganga*
- Or. 110. SHAW, George Bernard: 8  
 VIRASA NATAKA.—Nagendra Kumara Raya.—Cuttack : Praphulla  
 Chandra Dasa, 1954. xviii, 98, Rs. 1·25.  
*Eng : Widowers' houses (from Plays unpleasant)*
- Or. 111. SHUKAVILASA. 8  
 SHUKAVILASA.—Bhagavan Dasa.—Calcutta : Chandimata Pustaka  
 Bhandara, 1954 (new ed.) ii, 122, Re. 1·00.  
*San*
- Or. 112. SILLANPÄÄ, Frans Emil: 8  
 DASI SILYA.—Chittaranjana Dasa.—Cuttack : Praphulla Chandra  
 Dasa, 1958. xxviii, 178, Rs. 3·50.  
*Eng : The Maid Silja [orig. Suo : Nuorena Nukkunut]*
- Or. 113. ŠIVANANDA, Svami: 2  
 BRAHMACHARYAVIJNANA.—Svami Ramapremi.—Balasore : Ramani-  
 ketana Sevashrama, 1955. viii, 144, Rs. 1·63.  
*Eng : Practice of Brahmacharya ; Sure ways for success in life and  
 God realisation*
- Or. 114. ——— 6  
 SACHITRA YOGASANA.—Svami Ramapremi.—Cuttack : Divyajivana  
 Sangha, 1954 (2nd ed.) xviii, 128, Rs. 2·00.  
*Eng : (Illustrated Yoga exercises)*
- Or. 115. ŠRI-MA of Pondicherry [Mother] [La Mère] [Madame Paul  
 Richard] [Madame M. Alfassa] : 1  
 SARBOTTAMA AVISHKARA.—Kiranachandra Ghosha.—Pondicherry:  
 Aurobindo Ashrama, 1958 (2nd ed. ) 21, Re. 0·25.  
*Eng : Supreme discovery*

## Or. 116-123

- Or. 116. ————— 3  
**SHIKSHA.**—Ramakrushna Dasa and Kanganalicharana Pati.—Jeypore  
 (Koraput) : 1954. ii, 62, Re. 1·00.  
*Eng : On Education*
- Or. 117. ————— 1  
**TAPASYA CHATUSHTAYA O MUKTI CHATUSHTAYA.**—Ramakrushna  
 Dasa and Kanganalicharana Pati.—Pondicherry: Aurobindo Ashrama,  
 1958. ii, 43, Re. 0·75.  
*Eng : The four austerities and four liberations*
- Or. 118. STERN, Frederick Martin: 3  
**SHRENIHINA DHANIKATANTRA.**—Akuli Mishra.—Calcutta : Chandra-  
 shekhara Pustakalaya, s.d. vi, 218, Re. 1·00.  
*Eng : Classless capitalism*
- Or. 119 STOWE, Harriet Elizabeth (Beecher) : 8  
**TOM KAKANKA KUTIRA.**—Udayanatha Mishra.—Cuttack : Gopa-  
 bandhu Sahitya Mandira, 1955 (3rd ed.) iv, 603, Rs. 5·00.  
*Eng : Uncle Tom's cabin*
- Or. 120. TAGORE, Rabindranath : 8  
**DI BHAUNI.**—Chittaranjana Dasa.—Cuttack : Cuttack Publishing  
 House, 1950. 102, Re. 0·88.  
*Bengali : Dui bon*
- Or. 121. ————— 8  
**RABINDRAGALPA SANCHAYANA.**—Chittaranjana Dasa.—Cuttack :  
 Cuttack Publishing House, 1951, 207, Rs. 1·75.  
*Eng : (Stories from Tagore) [orig. Bengali]*
- Or. 122. ————— 9  
**RUSSIA CHITHI.**—Chittaranjana Dasa.—Cuttack: Cuttack Publishing  
 House, 1951. 168, Rs. 1·38.  
*Bengali : Russiar chithi*
- Or. 123. TULSIDAS : 8  
**(ŚRI) RAMACHARITAMANASA VA TULSI RAMAYANA.**—Shrinatha Chan-  
 dra Mishra.—Cuttack : Radharamana Pustakalaya, 1956. 2v.  
 Rs. 20·00.  
*Hindi : Ramacharitamanasa*

## Or. 124-130

- Or. 124. ——— 8  
TULASI RAMAYANA.—Jagatbhandhu Mahapatra.—Berhampore (Ganjam) : Students' Store, 1952. xxxii, 384, Rs. 7·00.  
*Hindi : Ramacharita Manasa*
- Or. 125. VARAHA MIHIRA : 1  
BRIHAJJATAKA.—Pandita Baikoli Visharada.—Berhampore (Ganjam) : the translator, 1952. x, 226, Rs. 3·50.  
*San*
- Or. 126. VERNE, Jules : 8  
BATIGHARA.—Lakshminarayana Mahanti.—Cuttack : Pragati Sahitya Mandira, 1957. ii, 180, Rs. 2·50.  
*Eng : The lighthouse at the end of the world [orig. Fr : Le phare au bout du monde]*
- Or. 127. VOLTAIRE, François Marie Arouet de : 8  
SANGAMA.—Lakshminarayana Mahanti.—Cuttack : Utkala Vani Mandira 1956. vi, 188, Rs. 2·75.  
*Eng : Candide [orig. Fr]*
- Or. 128. WASILEWSKA, Wanda : 8  
PREMARA NIKASA.—Raghunatha Dasa.—Cuttack : Bharati Bihara, 1948. vi, 214, Rs. 2·50.  
*Eng : (The touchstone of love) [orig. Pol]*
- Or. 129. WHITMAN, Walt : 8  
DURBADALA.—Jnanindra Varma.—Cuttack : Praphullachandra Dasa, 1957. xvi, 74, Rs. 1·75.  
*Eng : Leaves of grass*
- Or. 130. ZWEIG, Stefan : 8  
APARICHITARA PATRA.—Lakshminarayana Mahanti.—Cuttack : Lipikalaya, 1953. ii, 92, Re. 1·00.  
*Eng : Letter from an unknown woman [orig. Dt : Brief einer Unbekannten]*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### ORIYA

- Barma, Jnanindra Or. 40, 129.  
Baikoli, *Pandita, Jyotisha Visarada* Or. 76, 125.  
Champati Raya, Satyananda Or. 63.  
Chaudhuri, Gopabandhu Or. 42, 46.  
Dasa, Bamacharana Or. 32, 33.  
Dasa, Banśidhara Or. 78.  
Dasa, Bhagavan Or. 111.  
Dasa, Chittaranjana Or. 112, 120-122.  
Dasa, Durgacharana Or. 93.  
Dasa, Jagannatha Or. 98.  
Dasa, Nilakantha Or. 12.  
Dasa, Praphullachandra Or. 26, 69, 89.  
Dasa, Raghunatha Or. 29, 128.  
Dasa, Ramakrushna Or. 4-8, 116.  
Dasa, Vaishnavacharana Or. 101.  
Datta, Chandra Kumara Or. 1.  
Dhala, Golakavihari Or. 95.  
Dvivedi, Surendranatha Or. 84, 85.  
Gadanayaka, Radhamohana Or. 61.  
Gargavatu, Ratnakara Or. 100, 102, 105.  
Ghosha, Ajayakumara Or. 55, 75.  
Ghosha, Kiranachandra Or. 115.  
Haripriya Devi Or. 11, 13.  
Kanungo, Gopala Or. 88.  
Kara, Sunanda Or. 50.  
Mahanti, Durgacharana Or. 86.  
Mahanti, Lakshinarayana Or. 2, 39, 77, 94, 126, 127, 130.  
Mahapatra, Jagannatha Or. 52.  
Mahapatra, Jagatbandhu Or. 87, 124.  
Mahapatra, Nityananda Or. 47.

Maharana, Annapurna Or. 16, 17, 79, 82, 90.  
 Mansur, Shaikh, *Maulavi* Or. 103.  
 Mišra, Akuli Or. 35, 36, 38 53, 73, 74, 84, 92, 118.  
 Mišra, Chandraśekhara Or. 64.  
 Mišra, Lingaraja Or. 96, 104.  
 Mišra, Mahešvara, *Šarma* Or. 72.  
 Mišra, Raghunatha Or. 91.  
 Mišra, Sachchidananda Or. 48.  
 Mišra, Satyanarayana Or. 59.  
 Mišra, Šrinatha Chandra Or. 123.  
 Mišra, Udayanatha Or. 119.  
 Mohanti, Govindacharana Or. 109.  
 Mohanti, Kunjabihari Or. 8.  
 Mohanti, Surenachandra Or. 34.  
 Nanda, Vaishanava Charana Or. 99.  
 Panigrahi, Chintamani Or. 43.  
 Panigrahi, Umesachandra Or. 21-24.  
 Pathaka, Anasuyaprasada, *Pandita* Or. 96.  
 Pati, Kangalicharana Or. 4, 116, 117.  
 Patra, *Kumari* Nihara Or. 97.  
 Pattanayaka, Krishnaprasada Or. 109.  
 Pradhana, Maheśachandra Or. 32, 33.  
 Ramapremi, *Svami* Or. 113, 114.  
 Ratha, Gangadhara Or. 58.  
 Ratha, Govinda Or. 14.  
 Raya, Lala Nagendrakumara, Or. 25, 27, 28, 60, 70, 108, 110.  
 Sahu, Kalicharana Or. 67.  
 Šatapathi, Prabhasachandra Or. 30, 80.  
 Simhadeva, Gopinatha Or. 15, 62.  
 Subhadranandana Or. 49, 54, 56, 57, 68, 106.  
 Tripathi, Ananta Or. 31.  
 Tripathi, Manjughosha Or. 65.

**PANJABI**

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### PANJABI

- P. 1. BANERJI, Vibhutibhushan : 8  
BANVASI.—Amar Bharati.—Delhi : Navyug Publishers (for Sahitya Akademi), 1957. 293, Rs. 4·00.  
*Bengali : Aranyak*
- P. 2. BECK, F. and GODIN, N. W. : 3  
RUS VICH SUDHI-SANGRAM.—.—New Delhi : Adhunik Sahit Prakashan, 1951. 112, Rs. 1·50.  
*Eng : The Russian purge (abridged) [orig. Dt]*
- P. 3. BENIPURI, Ramavriksha: 8  
MITTI DIAN MURTAN.—Devindar Satyarthi.—Delhi : Navyug Publishers (for Sahitya Akademi), 1957. ii, 127, Rs. 2·00.  
*Hindi : Mati ki murten*
- P. 4. BHAGAVADGITA. 2  
CHADEV DI GITA.—A. P. Chadev.—Delhi : Ramlal Suri, 1951. 276, Rs. 2·25.  
*San : Bhagavadgita*
- P. 5. ——— 2  
GANDHI GITA.—Gurmukh Singh, 'Mushaphar'.—New Delhi : Sikh Publishing House, 1954. 242, Rs. 3·00.  
*Hindi [orig. Gujarati]*
- P. 6. ——— 2  
HARI GITA.—Sohan Singh.—Delhi : Navyug Publishers, 1956. 110, Rs. 3·25.  
*San : Bhagavadgita*
- P. 7. ——— 2  
SHRIMAD BHAGAVAD GITA.—Shamsher Singh 'Ashok'.—Ludhiana : Punjabi Sahitya Akademi, 1958. 150, Rs. 2·00.  
*San : Bhagavadgita*
- P. 8. ——— 2  
ŚRIMAD BHAGAVAT GITA SATIK.—Amritsar : Bhai Buta Singh, Pratap Singh, 1956. 407, Rs. 2·50.  
*San : Bhagavadgita*

## P. 9-17

- P. 9. BIBLE—*New Testament*. 2  
 INJIL ARTHAT SADE PRABHU ATE MUKTI DATE YISHU MASIH DA NAVA-  
 NEM.— .— New Delhi: Bible Society of India, Pakistan and Ceylon,  
 1955 (rev. ed.), iv, 344, Rs. 2.00.  
*Eng : Bible—New Testament [orig. Gr]*
- P. 10. — *St. John*. 2  
 YUHANA DA UCHARIA HOIA MANGAL SAMACHAR.— .—Delhi : Bible  
 Society of India, Pakistan and Ceylon, 1954. 82.  
*Eng : Gospel of St. John [orig. Gr]*
- P. 11. — *St. Luke*. 2  
 LUKA DA UCHARIA HOIA MANGAL SAMACHAR.— .—Delhi : Bible  
 Society of India, Pakistan and Ceylon, 1954. 110.  
*Eng : Gospe of St. Luke [orig. Gr]*
- P. 12. — *St. Matthew*. 2  
 MATTI DA UCHAIRIA HOIA MANGAL SAMACHAR.— .—Delhi : Bible  
 Society of India, Burma and Ceylon, 1954. 102.  
*Eng : Gospel of St. Matthew [orig. Gr]*
- P. 13. BOTEIN, Bernard : 9  
 MERI KAHANI.—Amar Singh.—Delhi : Indian University Pub-  
 lishers, s.d. viii, 135, Rs. 2.00.  
*Eng : Trial judge*
- P. 14. CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de : 8  
 DON QUIXOTE.—Samsher Singh.—Amritsar : Modern Publishers,  
 1954. iv, 115.  
*Eng [orig. Esp. : Don Quijote]*
- P. 15. CHATTERJI, Bankimchandra : 8  
 DEVI CHAUDHURANI.—Amar Bharati.—Delhi : Navyug Publishers,  
 1956. viii, 250, Rs. 2.50.  
*Bengali*
- P. 16. — 8  
 RAJANI.—Nanak Singh.—Amritsar : Nanak Sigh Pustakamala,  
 1950. 122, Rs. 1.50.  
*Bengali*
- P. 17. CHATTERJI, Šaratchandra : 8  
 AVARA.— Gian Singh Giani.—Amritsar : Panjabi Book Shop,  
 s.d. 444, Rs. 5.00.  
*Bengali : Charitrahin*

## P. 18-26

- P. 18. DALLIN, David Ju : 3  
 NAVAN SOVIET SAMRAJ.—.—New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, 1951. 102, Rs. 1.50.  
*Eng : The new Soviet empire (abridged)*
- P. 19. DESAI, Narayan : 3  
 BHUDAN CHARHADI KALA VICH (Bhudan on the way to progress).—Variam Singh Dhotian.—Ambala Cantt., : Sarvodaya Pustak Bhandar, 1957. 140, Re. 0.56.  
*Gujarati*
- P. 20. HUGO, Victor : 8  
 DUKHIE.—Kartar Singh.—Ludhiana : Lahore Book Shop, 1950. 460, Rs. 5.00.  
*Eng : Les misérables [orig. Fr]*
- P. 21. JAINENDRA KUMAR : 8  
 TIAG PATRA.—Amrita Pritam.—Delhi : Navayug Publishers, 1955. 116, Rs. 2.00.  
*Hindi : Tyagpatra*
- P. 22. JAMNADAS 'Akhtar' : 8  
 LACHMI.—Piyara Singh 'Data'.—Delhi : National Bookshop, 1953. 174, Rs. 2.00.  
*Urdu*
- P. 23. KALIDASA : 8  
 VIKRAMORVASHI NATAKA.—Man Singh.—Amritsar, Bhai Indaar Singh, 1949 (4th ed.), viii, 240, Rs. 1.50.  
*San : Vikramorvashiyam*
- P. 24. KOESTLER, Arthur : 8  
 DUPAHIRI HANERA.—.—Delhi : Indian University Publishers, s.d. ii, 305, Rs. 1.25.  
*Eng : Darkness at noon [orig. Dt : Mittagsfinsternis]*
- P. 25. LISITZKY, Gene. : 9  
 AMAR ATMA.—Samdarshi.—Delhi : Indian University Publishers, s.d. iii, 183, Rs. 1.50.  
*Eng : Thomas Jefferson*
- P. 26. MCPHERSON, Imogene M. : 2  
 ATE JAD KANDH GIR GAI.—Harrison Sadhu Ram.—Moga : Dr. M. D. Sergeant, 1957. 21.  
*Eng : And so the wall was built*

## P. 27-35

- P. 27. MOLIÈRE [Jean Baptiste Poquelin] : 8  
 MOLIER DE DO NATAK.—Gurbakhash Singh.—Delhi : Navyug Publishers, 1958. 183, Rs. 3·00.  
*Fr : 'Tartufe' & 'Le Bourgeois Gentilhomme'*
- P. 28. MUHAMMAD, Latif : 9  
 PUNJAB DA ITIHAS.—Gurmukh Singh 'Gurmukh'.—Ludhiana Lahore Book Shop, s.d. 267, Rs. 10·00.  
*Eng : History of the Punjab*
- P. 29. OMAR KHAYYĀM : 8  
 AMAR RAS.—Baldev Singh & Hari Singh.—Amritsar : Guru Ramdas Printing Press, 1956. 344, Rs. 5·00.  
*Per : Rubaiyat*
- P. 30. OURSLER, Fulton and OURSLER, Will : 8  
 ANATHAN DE NATH.—Amar Singh.—Delhi : Indian University Publishers, s.d. iv, 191, Rs. 2·00.  
*Eng : Futher Flanagan of Boys Town*
- P. 31. PHILBRICK, Herbert A. : 9  
 MERA TIRANGA JIVAN.— .—New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, 1952. 111, Rs. 1·50.  
*Eng : I led three lives (abridged)*
- P. 32. PUŠKIN, Aleksandr Sergeevič : 8  
 KAPTAN DI DHI.—Darshan Singh.—Delhi : Navyug Publishers, 1957. 223, Rs. 3·00.  
*Eng : Captain's daughter [orig. Rus : Kapitanskaja dočka]*
- P. 33. SABBARVAL, Kanchanlata : 8  
 BALIDAN.—Jasvant Kaur.—Ludhiana : Lahore Book shop, 1955. 139.  
*Hindi : Muk Tapasvi*
- P. 34. SETHI, Ramratan & MAHAJAN, Vidyadhar : 9  
 MUGHAL KALIN BHARAT DA ITIHAS.— .—Delhi : S. Chand & Co., 1958. 296, Rs. 7·00.  
*Eng : Mughal rule in India*
- P. 35. SHAKESPEARE, William : 8  
 MACBETH.—Sant Singh 'Sekhon'.—Delhi : Navyug Publishers, 1958. 124, Rs. 2·50.  
*Eng*

P. 36-44

- . 36. ——— 8  
NIRDOSH DOSHI.—Succhha Singh 'Jakhmi'.—Ludhiana : Lahore Book Shop, 1954. 204, Rs. 3·75.  
*Eng : Othello*
- P. 37. ——— 8  
VADHU VIPTA.—Kartar Singh 'Saprha'.—Ambala Cantt : Indian Publications, 1958. 132, Rs. 2·25.  
*Eng : Much ado about nothing*
- P. 38. SHAW, George Bernard : 8  
DUNIAN VICH PAHILI MAUT.—Narindar Singh 'Soch'.—Amritsar : Jivan Mandar, s.d. 80, Rs. 1·50.  
*Eng : Back to Methuselah*
- P. 39. SHER SINGH : 2  
GURMAT DARSHAN.—Sher Singh.—Amritsar : Shiromani Gurdvara Prabandhak Committee, 1951. 331, Rs. 5·00.  
*Eng : Philosophy of Sikhism*
- P. 40. STERN, Frederick Martin : 3  
SARENIHIN PUNJIVAD.—New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, 1952. 126, Rs. 1·50.  
*Eng : Classless capitalism*
- P. 41. STEWART, George R. : 8  
JANGAL DI AGG.—Amar Singh.—Delhi : Indian University Publishers, s.d. iv, 164, Rs. 2·00.  
*Eng : Fire*
- P. 42. STOWE, Leland : 3  
EUROPE LAL SHIKANJE VICH.—New Delhi : Adhunik Sahitya Prakashan, 1952. 120, Rs. 1·50.  
*Eng : Conquest by terror (abridged)*
- P. 43. TAGORE, Rabindranath : 8  
MANORAMA.—Ramindar Kaur 'Shant'.—Amritsar : Panjabi Book Shop, s.d. 140, Rs. 2·50.  
*Bengali # (Some stories from Galpaguchchha)*
- P. 44. ——— 8  
TUTIA ALNA.—Kartar Singh Suri.—Amritsar : Nanak Pustak-mala, 1950. 124.  
*Bengali : Nashta nid*

P. 45-48

- P. 45. TALIB, Gurbachan Singh : 9  
MUSLIM LEAGUEIAN DE ATIACHAR.—G. D. Talib.—Amritsar :  
Shiromani Gurdvara Prabandhak Committee, 1951. 302, Rs. 3·75.  
*Eng : Muslim League attack 1947*
- P. 46. TRENT, Robbie : 2  
RABB DI SUHNI DUNIA.—Harrison Sadhu Ram.—Moga : Dr. M.  
D. Sergeant, 1957. 22.  
*Eng : In the beginning*
- P. 47. TURGENEV, Ivan Sergeevič : 8  
PATTHAR KAMBA.—Nanak Singh.—Amritsar : Nanak Singh  
Pustakmala, 1950. 340, Rs. 3·00.  
*Eng : Fathers and sons [orig. Rus]*
- P. 48. VIDYAPATI : 6  
ADMI DI PARAKH.—Shamsher Singh 'Ashok'.—Ludhiana :  
Panjabi Sahit Academy, 1956. ii, 182, Rs. 1·50.  
*San : Purushapariksha*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM,

### INDEX TO TRANSLATORS

#### PANJABI

Amar Bharati P. 1, 15.  
Amar Singh P. 13, 30, 41.  
Amrita Pritam P. 21.  
Baldev Singh P. 29.  
Chadev, A. P. P. 4.  
Darshan Singh P. 32.  
Gian Singh Giani P. 17.  
Gurbakhsh Singh P. 27.  
Gurumukh Singh 'Gurmukh' P. 28.  
Gurmukh Singh 'Musaphar' P. 5.  
Hari Singh P. 29.  
Jasvant Kaur P. 33.  
Kartar Singh P. 20.  
Kartar Singh 'Saprha' P. 37.  
Kartar Singh 'Suri' P. 44.  
Man Singh P. 23.  
Nanak Singh P. 16, 47.  
Narindar Singh 'Soch' P. 38.  
Piyara Singh 'Data' P. 22.  
Ramindar Kaur 'Shant' P. 43.  
Sadhu Ram, Harrison P. 26, 46.  
Samdarši P. 25.  
Samsher Singh 'Ašok' P. 7, 14, 48.  
Sant Singh 'Sekhon' P. 35.  
Satyarthi, Devendra P. 3.  
Sher Singh P. 39.  
Sohan Singh P. 6.  
Succhha Singh 'Jakhmi' P. 36.  
Talib, G. D. P. 45.  
Variam Singh Dhotian P. 19.

**SANSKRIT**

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### SANSKRIT

- S. 1. AGAMANANDA, *Svami* : 2  
DHARMAH.—the author.—Kaladi : Ramakrishna Advaita Ashram,  
1955. vii, 79, Re. 1·00.  
*Malayalam : Dharmam*
- S. 2. ANON : 8  
SUMATISHATAKAM.—T. G. Varadacharya.—Chittigudur, Masuli-  
patam : Narasimha Sanskrit College, 1954. 12.  
*Telugu*
- S. 3. (ŠRI) AUROBINDO [Aravinda Ghosh] : 2  
DURGASTOTRAM.—.—Pondichery : Aurobindo Ashram, 1957.  
31, Re. 0·25.  
*Bengali*
- S. 4. AUVVAI : 8  
DRAVIDARYA SUBHASHITASAPTATI.—Y. Mahalinga Shastri.—  
Tiruvelangadu : Sahitya Chandrashala, s.d. 12, Re. 1·00.  
*Tam : Nalvazhi and Vakkundam*
- S. 5. BHASKARA : 8  
BHASKARA SHATAKAM.—T. G. Varadacharya.—Masulipatam : the  
translator, 1955. 22.  
*Telugu*
- S. 6. DHAMMAPADA. 2  
DHAMMAPADA (with the original text).—Ramesh Chandra Niyogi.—  
Calcutta : S. Ray, 1957. viii, 70, Re. 1·00.  
*Pali*
- S. 7. ILANKOVATIKAL : 8  
KANNAKI-KOVALAM.—P. Narayanan Nair.—Nenmara (Palghat) :  
Vasudevan Nair, 1955. 64, Rs. 2·00.  
*Tam : Shilappadikaran*
- S. 8. JAYSHANKAR PRASAD : 8  
KAMAYANI, cantos 1·3.—Bhagavadatta Shastri, 'Rakesh'.—  
Calcutta : the translator, 1948. 74.  
*Hindi*

## S. 9-16

- S. 9. KABIR : 8  
 SAMSKRITA-BIJAKAGRANTHA.— Svami Hanumandas.—Baroda :  
 Motidasji Chetandasji, 1950-54. 2 v., Rs. 14·00.  
*Hindi & Bijaka*
- S. 10. KUMARAN ASAN : 8  
 SITAVICHARALAHARI.— N. Gopala Pilla.—Trivandrum : the trans-  
 lator, 1942. 49.  
*Malayalam : Chintavishtayaya Sita*
- S. 11. (ŠRI) MA of Pondicherry [La Mère] [Mother] 1  
 [Mrs. Paul Richard] :  
 KATHAMANJARI.—.—Pondicherry : Šri Aurobindo Ashram, 1957.  
 iii, 228, Rs. 3·00.  
*Fr : Belles histoires*
- S. 12. ——— 8  
 SATYAROHANAM.—.—Pondicherry : Šri Aurobindo Ashram, 1958.  
 17, Re. 1·00.  
*Eng : (The Ascent to the Truth) [orig. Fr : L'Ascension vers la Verite]*
- S. 13. PINGALI SURANA : 8  
 SAMSKRITAKALAPURNODAYA.—Yarasuri Mallikarjuna Rao.—  
 Rajahmundry : the translator, 1956. 22, front., Rs. 3·00.  
*Telugu : Kalapurnodaya*
- S. 14. RAGHU VIRA, Dr., comp : 1  
 CHINESE POEMS AND PICTURES ON AHIMSA (With the original text).  
 —the compiler.—Nagpur : International Academy of Indian  
 Culture, 1954. i, 101, ill.  
*Ch*
- S. 15. RAMANA MAHARSHI : 1  
 (ŠHRI) RAMANA GITA.—Kavyakanthe Ganapati Muni (San.),  
 G. V. Subrahmanya (Eng.).—Tiruvannamalai : Shri Ramana-  
 shramam, s.d. 144, Rs. 1·25.  
*Tam : Šri Ramana gitai*
- S. 16. ——— 2  
 SHADDARSHANAM.—Viśishtha Ganapati and Svami Svarupananda,  
 Sarasvati.—Tiruvannamalai : Ramanashrama, 1955. xxxv, 44,  
 Re. 1·00.  
*Tam*

S. 17-21

- S. 17. RANGANATHAN, S. R. and NAGAR, M. L : 0  
 ANUVARGA SUCHIKALPA.—S. R. Ranganathan and M. L. Nagar.—  
 Delhi : Indian Library Association, 1953. 484, Rs. 12·00.  
*Eng : Classified Catalogue code (Madras : Madras Library Association, 1951. 3rd ed.)*
- S. 18. SAVARKAR, Vinayak Damodar : 8  
 AGNIJA.—.—Dr. Gajanan Balakrishna Palsule.—Poona : the  
 translator, 1958. xiv, 96, front., Rs. 2·00.  
*Marathi : Select poems inclusive of Svatantratechem stotra, Tarakams Pahun, Prabhakaras, Sagaras, Santvan, Majhem mrityu-patra, Atmabal, Murti duji ti, Phulbag, Maranonmukh Shayyavar, Jagannathacha Rathotsav with the original texts*
- S. 19. SHAKESPEARE, William and SHELLEY, Percy Bysshe : 8  
 KINKINIMAL (a collection of songs and shorter poems of Shakespeare and Shelley).—Y. Mahalinga Shastri.—Tiruvelangadu :  
 Sahityachandrashala, s.d. 107, Rs. 3·00.  
*Eng*
- S. 20. THAKKUR, Dayalsinha : 2  
 NATHA BHAGAVAN.—Lalaji Narayana Sharma.—Bilakha (Saurashtra) : Anandashram, 1954. ii, 24, Re. 0·10.  
*Gujarati*
- S. 21. VEMANA : 8  
 VEMANASHATAKAM.—T. G. Varadacharya.—Masulipatam : Narasimha Sanskrit College, 1954. 12.  
*Telugu*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### SANSKRIT

- Agamananda, *Svami* S. 1.  
Ganapati, Viśiṣṭa S. 16.  
Ganapati Muni, Kavyakanthe S. 15.  
Gopala Pilla, N. S. 10.  
Hanumandas, *Svami* S. 9.  
Mahalinga Śastri, Y. S. 4, 19.  
Mallikarjuna Rao, Yarasuri S. 13.  
Nagar, M. L. S. 17.  
Narayana Nair, P. S. 7.  
Narayana Śarma, *Lalaji* S. 20.  
Niyogi, Ramesh Chandra S. 6.  
Palsule, Gajanan Balakrishna S. 18.  
Raghu Vira, *Dr.* S. 14.  
Ranganathan, Śiyali Ramamrita S. 17.  
Śastri, Bhagavandatta 'Rakeś' S. 8.  
Subrahmanya, G. V. S. 15.  
Svarupananda Sarasvati, *Svami* S. 16.  
Varadacharya, T. G. S. 2, 5, 20.

**SINDHI**

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### SINDHI

- Sin. 1. AMRITRAY : 8  
BELA.—Uttam.—Bombay : Ajanta Sahitya Malha, 1957. 87  
Re. 1·00.  
*Hindi*
- Sin. 2. BALVANT SINGH : 8  
NISHI.—Bhagavan Mevani.—Bombay : Rajfilimistan Publications,  
1957. 134, Rs. 1·50.  
*Urdu*
- Sin. 3. BANERJI, Tarašankar : 8  
ARTI.—Biharilal.—Bombay : Sargam Sahityamala, 1958. 2 v.  
Rs. 2·00.  
*Bengali : Uttarayan*
- Sin. 4. ——— 8  
DHARATIMATA.—Govind Malhi.—Bombay : Sargam Sahityamala,  
1953. 300, Rs. 2·25.  
*Bengali : Dhatri Devata*
- Sin. 5. ——— 8  
KALINDI.—Motiprakash.—Bombay : Sargam Sahityamala, 1950.  
300, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- Sin. 6. ——— 8  
LOKADEVATA.—Shrichand.—Bombay : Sargam Sahityamala,  
1956. 2v., Rs. 3·50.  
*Bengali : Gana devata*
- Sin. 7. BASU, Baren : 8  
RANGRUT.—Govind Panjabi.—Bombay : Sargam Sahityamala  
1953. 304, Rs. 2·50.  
*Bengali*
- Sin. 8. BHAVE, Vinoba : 2  
GITA PRAVACHAN.—Dvarko Sundarani.—Gandhidham : Lok  
Sahitya Prakashan, 1958. x, 326, Rs. 1·50.  
*Marathi : Gita pravachanen*

## Sin. 9-17

- Sin. 9. BRUNTON, Paul : 9  
**GUPTA BHARAT JI KHOJ.**— I. H. Shodašani.—Bombay : Hindustan Sahityamala, 1957. viii, 345, Rs. 3·75.  
*Eng : A search in secret India*
- Sin. 10. CARNEGIE, Dale : 1  
**CHINTAUN KHAN KEAN CHHUTAJE AIN JIVAT JO ANAND MANIJE.**— Naraindas Bhambani.—Bombay : Hindustan Sahityamala, 1955 (2nd ed.), 438, Rs. 3·50.  
*Eng : How to stop worrying and start living*
- Sin. 11. — 1  
**DOST KEAN KAJAN AIN DILYUM KEAN KHINCHAJAN.**—Rampratabray Panjwani.— Bombay : Hindustan Sahityamala, 1955. 314, Rs. 3·00.  
*Eng : How to win friends and influence people*
- Sin. 12. CHATTERJI, Bankim Chandra : 8  
**KAPAL KUNDA TA** —Asan Daryani.—Bombay : Rani Publications, 1957. 180, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- Sin. 13. — 8  
**SHRI.**—Tirath Hingorani 'Pritam'.—Bombay : Bharat Jivan Novel Malha, 1954. 170, Rs. 1·75.  
*Bengali : Sitaram*
- Sin. 14. CHATTERJI, Šarat Chandra : 8  
**ANOPAMA.**—Lachhman 'Sathi'.—Bombay : Rani Publications, 1955. 56, Re. 0·62.  
*Bengali : Anupamar prem*
- Sin. 15. — 8  
**ATMA.**—Hemraj.—Bombay : Rani Publications, 1955. 99, Re. 1·00.  
*Bengali : Pathanirdesh*
- Sin. 16. — 8  
**CHINGARI.**—Notan Gopalani.—Bombay : Rani Publications, 1955. 92, Re. 1·00.  
*Bengali : Panditmashai*
- Sin. 17. — 8  
**NANDI KUNVAR.**— Nirmal Vasandani.— Bombay : Rani Publications, 1956. 96, Re. 1·00.  
*Bengali : Nishkriti*

## Sin. 18-26

- Sin. 18. CHATTERJI, Śaratchandra : 8  
 NANDI MAU.— .— Bombay : Sindh Book Company, 1955. 100,  
 Re. 1·00.  
*Bengali : Bindur Chhele*
- Sin. 19. — 8  
 NARTAKEE.— Lachhman 'Sathi'.— Bombay : Rani Publications,  
 1955, 56, Re. 0·62.  
*Bengali : Andhare alo*
- Sin. 20. — 8  
 PARINITA.— Biharilal.— Bombay : Bharat Jivan, 1956. 108,  
 Rs. 1·25.  
*Bengali*
- Sin. 21. — 8  
 PRAKASH AUR CHHAYA.— Lachhman 'Sathi'.— Bombay : Rani  
 Publications, 1955. 63, Re. 0·62.  
*Bengali : Alo o Chaya*
- Sin. 22. — 8  
 RAHGIR.— Notan Gopalani.— Bombay : Bharat Jivan Novel Malha,  
 1956. 2 v., Rs. 3·25.  
*Bengali : Pather Dabi*
- Sin. 23. — 8  
 SATI.— Lachhman 'Sathi'.— Bombay : Rani Publications, 1955.  
 52, Re. 0·62.  
*Bengali*
- Sin. 24. — 8  
 TASVIR.— Lachhman 'Sathi'.— Bombay : Rani Publications,  
 1955. 57, Re. 0·62.  
*Bengali : Chabi*
- Sin. 25. — 8  
 VICHEEN DADEE.— Lachhman 'Sathi'.— Bombay : Rani Publica-  
 tions, 1955. 55, Re. 0·62.  
*Bengali : Mejdidi*
- Sin. 26. — 8  
 VIJAYA.— Shrichand.— Bombay : Sargam Sahityamala, 1953. 270,  
 Rs. 1·75.  
*Bengali : Datta*

## Sin. 27-35

- Sin. 27. CORBETT, James Edward : 7  
 KUMAUN JA ADAMKHOR.— Chetanram Lekhraj Marivalla. — Bombay : Hindustan Sahityamala, 1956. xx, 300, Rs. 2·50.  
*Eng : Man-eater of Kumaon*
- Sin. 28. DESAI, Ramanlal Vasantlal : 8  
 DHARATI AUR SURG.— Bhagvan C. Mevani.— Bombay : Bharat Jivan Novel Malha, 1957. 260, Rs. 3·00.  
*Gujarati : (The earth and the heaven)*
- Sin. 29. ——— 8  
 KOKELA.— Bhagvan Mevani.— Bombay : Bharati Novel Malha, 1956. 180, Rs. 2·00.  
*Gujarati*
- Sin. 30. DHARMAVIR 'Bharati' : 8  
 VICHHORO.— Gobind Panjabi.— Bombay : Sargam Sahitya, 1954. 100, Re. 1·00.  
*Hindi : (Sepuration)*
- Sin. 31. GOR'KIJ Maksim : 8  
 MAU.— Gobind, 'Malihi'.— Kalyan (Bombay) : Bharat Jivan, 1954. 2 v.  
*Eng : Mother [orig. Rus : Mat']*
- Sin. 32. GULSHAN NANDA : 8  
 ADHURI PYAS.— Jagdish Lachhani.— Bombay : Rajfilimistan Publications, 1958. 2 v., Rs. 3·00.  
*Hindi : (Half-fulfilled)*
- Sin. 33. HESSE, Hermann : 8  
 SIDHARTHA.— Isardas Wadhumal Raisanghani.— Bombay : Hindustan Sahityamala, 1955. iv, 153, front., pl., Rs. 2·50.  
*Dt : Siddhartha*
- Sin. 34. HOPE, Anhtony : 8  
 SHAHI QUIDI.— Jagat Advani.— Bombay : Jagat Advani, s.d. 232.  
*Eng : The prisoner of Zenda*
- Sin. 35. IMTYAZ ALI 'Taj' : 8  
 KAKO KALOO.— Motiprakash.— Bombay : Ajanta Sahityamala, 1957. 94, Re. 1·00.  
*Urdu : Chacha Chhakkan*

## Sin. 36-44

- Sin. 36. JAINENDRAKUMAR : 8  
 KALYANI.— Lachhman 'Sathi'.— Bombay : Rani Publications .  
 1955. 180, Rs. 2·00.  
*Hindi*
- Sin. 37. KALIDASA : 8  
 SHAKUNTALA.— Kalyan B. Advani.— Bombay : Hindustan Kitab  
 Ghar, 1955. viii, 154, Rs. 1·50.  
*San : Abhijnana-Śakuntalam*
- Sin. 38. KAVTHEKAR, Datta Raghunath : 8  
 VICHHRIYA HOT MILYA.— Nirmal Vasandani.— Bombay : Rani  
 Publications, 1956. 166, Rs. 1·75.  
*Marathi : Reshmachya ganthi*
- Sin. 39. KHANDEKAR, Vishnu Sakharam : 8  
 PURUSH AIN PREM.— Jagat Advani.— Bombay : Kahani Publica-  
 tions, 1958. 4 v., Rs. 6·00.  
*Marathi : ( Acollection of short stories)*
- Sin. 40. KOSAMBI, Dharmananda : 2  
 BHAGAVAN BUDHA.— Naraindas Ratanmal Malkani.— New  
 Delhi : Sahitya Akademi, 1956. xlv, 384, Rs. 3·00.  
*Marathi : Bhagavan Buddha*
- Sin. 41. KRISHNA CHANDRA : 8  
 SUBH THYF THO.— Jagat Advani.— Bombay : the translator,  
 s.d. 194.  
*Urdu : Shubh hoti hai*
- Sin. 42. — 8  
 SUTAL VADIYUN.— Lachhman 'Sathi'. —Bombay : Rani Publica-  
 tions, 1956. 2 v., Rs. 3·00.  
*Urdu : Dil ki vadiyan so gayin*
- Sin. 43. — 8  
 TUPHANI KALYUN.— Bhagvan Mevani.— Bombay : Ran Publi-  
 cations, 1955. 2 v., Rs. 3·50.  
*Urdu : Tuphan ki kalyan*
- Sin. 44. LIN YUTANG : 8  
 TUN NA AEN.— Jagat Advani.— Bombay : Kahani Publications,  
 1957. 99, Rs. 1·12.  
*Eng : Two Chinese stories.*

### Sin. 45-53

- Sin. 45. LOUÏS, Pierce : 8  
**KHECHALI.**— **Lacchman 'Sathi'.**—Bombay : Rani Publications  
 1954. 81, Re. 0·75.  
*Fr : (The naughty girl)*
- Sin. 46. MANEK, Karasandas Narasimha : 8  
**HIK RAT.**— Jagat Advani.— Bombay : Kahani Publications, s. d.  
 2 v., Rs. 3·00.  
*Gujarati : Arpan ane samarpan*
- Sin. 47. PANCHATANTRA. 8  
**PANCHATANTRA.**— Naraindas Batheja.— Bombay : Hindustan  
 Sahityamala, 1957. xvi, 387. Rs. 3·00.  
*San*
- Sin. 48. PREMCHAND [Dhanpatrai Śrivastava] : 8  
**GABAN.**— Lacchman, 'Sathi'.— Bombay : Sindh Book Company,  
 s. d. 140, Rs. 1·50.  
*Hindi*
- Sin. 49. ——— 8  
**KAPHAN.**—Jagat Advani and others.— Bombay : Sindh Book Com-  
 pany, s. d. Re. 0·62.  
*Hindi : Kaphan and other short stories*
- Sin. 50. ——— 8  
**SHATRANJ.**—Śrichand and others.— Bombay : Sindh Book Com-  
 pany, s. d. 67, Re. 0·62.  
*Hindi : Shatranj and other short stories*
- Sin. 51. RAJAGOPALACHARI, Chakravarti: 8  
**MAHABHARAT.**—Tarachand Gajra.— Bombay : Hindustan Sahitya  
 mala, 1955. xvi, 540, Rs. 4·00.  
*Tam : Vyasara Viruntu*
- Sin. 52. ——— 8  
**RAMAYAN.**—Tarachand Gajra.— Bombay : Hindustan Sahityamala  
 1957. viii, 544, front., Rs. 4·50.  
*Tam : Chakravarti Tirumakan*
- Sin. 53. ——— 2  
**RAMAKRISHNA UPANISHAD.**— Vishnu Sharma.— Bombay : Hindus-  
 tan Sahityamalha, 1954. vi, 93, Re. 1·00.  
*Tam : Upanishattukkal*

Sin. 54-62

- Sin. 54. TAGORE, Rabindranath : 8.  
~~BADAL AIN KIRANAD~~ ~~Biharilal~~ — Bombay : Rani Publications,  
 1957. 121, Rs. 1·50.  
*Bengali : Megh o raudra*
- Sin. 55. — 8  
~~DAK GHAR~~ ~~Hariram~~ Dayaram Madivalla, — Bombay : Ravindra  
 Sahitya Mandal, 1957. viii, 44, Re. 0·75.  
*Bengali : Dakghar*
- Sin. 56. — 8  
~~DAK GHAR~~ — Naraini Bhojraj Advani. — Bombay : Hindustan  
 Sahitya Malha, 1957. xii, 62, Re. 1·00.  
*Bengali : Dakghar*
- Sin. 57. — 8  
~~GHAR AIN BAHAR~~ — Adib. — Bombay : Sarasvati Publications,  
 1956. 260, Rs. 2·75.  
*Bengali : Ghare Baire*
- Sin. 58. — 8  
~~GHAR AIN DUNYA~~ — Rochiram Gangaram Sadani. — Bombay :  
 Hindustan Sahityamala, 1956. iv, 263, Rs. 2·00.  
*Bengali : Ghare haire*
- Sin. 59. — 8  
~~GITANJALI~~ — Mangharam Udharam Malkani. — Bombay : Hin-  
 dustan Sahityamala, 1956. xvi, 109, Rs. 1·50.  
*Bengali*
- Sin. 60. — 8  
~~KUMODINI~~ — Jagat Advani. — Bombay : Kahani Novel Malha,  
 1956. 2 v., Rs. 3·00.  
*Bengali : Yogayog*
- Sin. 61. — 8  
~~MILAN~~ — Lachhman 'Sathi'. — Bombay : Rani Publications, 1956.  
 120, Rs. 1·25.  
*Bengali : Naukadubi*
- Sin. 62. — 8  
~~NIMA~~ — Lachhman 'Sathi'. — Bombay : Rani Publications, 1956.  
 120, Rs. 1·25.  
*Bengali : Samapti (story), Lover's gift (poem) and Apad (story)*

### Sin. 63-66

- Sin. 63. TAGORE, Rabindranath : 8  
 SARITA.—Lachhman 'Sathi'.— Bombay : Rani Publications, 1956.  
 324, Rs. 3·50.  
*Bengali : Chokher bali*
- Sin. 64. TURGENEV, Ivan Sergeevič: 8  
 MUMU.— Biharilal.— Bombay : Rani Publications, 1957. 99.  
 Re. 1·00.  
*Rus*
- Sin. 65. VARMA, Vrindavanlal: 8  
 JHANSHI A JI RANI.— Tahilram.— Bombay : Hindustan Sahityamala,  
 1957. viii, 416, Rs. 4·00.  
*Hindi : Jhanshi ki Rani Lakshmibai*
- Sin. 66. ZOLA, Émile: 8  
 NANA.— Pritam Atma.— Kalyan : Prem Mohandas Gurnani, 1957.  
 183, Rs. 2·00.  
*Fr*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM<sup>a</sup>

### INDEX TO TRANSLATORS

#### SINDHI

- Adib Sin. 57.  
Advani, Jagat Sin. 34, 39, 41, 44, 46, 49, 60.  
Advani, Kalyan B. Sin. 37.  
Advani, Naraini Bhojraj Sin. 56.  
Atma, Pritam Sin. 66.  
Batheja, Naraindas Sin. 47.  
Bhambani, Naraindas Sin. 10.  
Biharilal Sin. 3, 20, 54, 64.  
Daryani, Asan Sin. 12.  
Gajra, Tarachand Sin. 51, 52.  
Gopalani, Notan Sin. 16, 22.  
Hemraj Sin. 15.  
Hingorani, Tirath, 'Pritam' Sin. 13.  
Lachhani, Jagadiš Sin. 32.  
Lachhman 'Sathi' Sin. 14, 19, 21, 23, 25, 36, 42, 45, 48, 61-63.  
Lekhraj, Chetanram Sin. 27.  
Madivalla, Hariram Dayaram Sin. 55.  
Malhi, Govind Sin. 4 31.  
Malkani, Mangharam Udham Sin. 59.  
Malkani, Naraindas Ratanmal Sin. 40.  
Mevani, Bhagvan C. Sin. 2, 28, 29, 43.  
Motiprakash Sin. 5, 35.  
Panjabi, Govind Sin. 7, 30.  
Panjavani, Rampratabray Sin. 11.  
Pritam v. : Hingorani, Tirath.  
Raisanghani, Isardas Sin. 33.  
Sadani, Rochiram Gangaram Sin. 58.  
'Sathi' v. : Lachhman  
Shodašani, I. H. Sin. 9.  
Šrichand Sin. 6, 26, 50.

Sundarani, Dvarko Sin. 8.

Tahilram Sin. 65.

Uttam Sin. 1.

Vasandani, Nirmal Sin. 17, 38.

Vishnu Šarma Sin. 53.

**TAMIL**

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## TAMIL

- Tam. 1. AÆSOPUS : 8  
AÆSOP NEETI KATHAIKAL.—M. R. Appadurai.— Madras : H. Ramachandran, 1955. 230, Rs. 2.50.  
*Eng : Aesop's fables* [orig. Gr : *Muthoi*]
- Tam. 2. AGARWAL, R. S : 2  
KANNOLI KATTAL.— Ashokan.— Madras : Nathans, 1957. xii, 218, Rs. 3.00.  
*Hindi : Netra sudhar*
- Tam. 3. AHMAD ABBAS, Khwaja : 8  
OVIYAN.— Mukhtar.— Madras : Šrimagal, 1956. 112, Re. 1.00.  
*Urdu : (Painter)*
- Tam. 4. ALLEN, Frederick Lewis : 9  
MAHATTANA MARUTAL.—S. Balasubrahmanyam.— Bombay : Pearl Publications, 1958. 360, Re. 0.75.  
*Eng : The big change*
- Tam. 5. ALLEN, James : 1  
AKAME PURAM.— V. O. Chidambaram Pillai.— Madras : Pari Nilayam, 1958 (2nd ed.) 56, Re. 1.00.  
*Eng : As a man thinketh*
- Tam. 6. ——— : 1  
PERINPACHCHOLAL.— K. Appatturai.— Madras : S.I.S.S.P. Society, 1958. iii, 346, Rs. 6.00.  
*Eng : By ways of blessedness*
- Tam. 7. ALLEN, Lara and LANG, E. B. : 6  
UDAR KURAM UDALIYALUM.— Mr. & Mrs. Jothimuthu.—Madras : Christian Literature Society, 1949, 160, Rs. 2.00.  
*Eng : A text-book of anatomy and physiology*
- Tam. 8. ANAND, Mulk Raj : 8  
KOOLI.— R. Ramanathan.— Karaikudi : Pudumai Padippakam, 1949. Rs. 1.50.  
*Eng : Coolie*

## Tam. 9-17

- Tam. 9. ———  
 THEENDATHAN.— K. Ganesh.— Karaikudi : Puthumai Pathip-  
 pagam, s. d. 208, Rs. 3·75.  
*Eng : Untouchable*
- Tam. 10. ARNOLD, Edwin : 2  
 ASIA JOTHI.— C. Desiyavinayagam Pillai.— Madras : Parinila-  
 yam, 1952. 82, Rs. 1·50.  
*Eng : Light of Asia*
- Tam. 11. ASRATJAN, Ezras Asratovič : 9  
 PAVLOV.— Vidya.— Madras : Star Prasuram, 1958. vi, 163, Rs.  
 2·00.  
*Eng [orig. Rus : I. P. Pavlov zizn' i navčnoe tvorčestvo]*
- Tam. 12. BANERJI, Rakhalas : 8  
 DURUVA.— T. N. Kumarasvami.— Madras : Alliance Co., 1954.  
 148, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- Tam. 13. BARNETT, Lincoln : 5  
 PRAPANCHAMUM DOCTOR EINSTEINUM.— N. Subrahmanyam.—  
 Bombay : Pearl Publications, 1948. 160, ill., Re. 0·75.  
*Eng : The Universe and Dr. Einstein*
- Tam. 14. BHAGAVADGITA. 2  
 BHAGAVAD GITA.— Chitbhavananda.— Tirupparaitturai : Rama-  
 krishna Tapovanam, 1950. 199, Rs. 1·75.  
*San*
- Tam. 15. ——— 2  
 ŠRIMAD BHAGAVADGITAI VENBA.— R. C. Namadev.— Kulattur :  
 Gita Nilayam, 1957. xx, 109, 9.  
*San*
- Tam. 16. BHARIK, Vanamala and NAIR, Sushila : 9  
 EMADU BA.— K. Krishnamurti.— Tiruppur (Madras) : Sarvodaya  
 Pira Kuralayam, 1950. 2v., Rs. 2·50.  
*Gujarati : (Our mother) [orig. Hindi]*
- Tam. 17. BHASA : 8  
 PRATIMANATAKAM.— — Madras : Balamanorama Press, 1951.  
 (2nd ed.) 370, Rs. 3·50.  
*San*

## Tam. 18-26

- Tam. 18. ————— 8  
 SVAPNA VASAVADATTAM.— Harihara Shastri.— Madras : Kalaimagal Office, 1950, Re. 0·75.  
*San*
- Tam. 19. BHATIA, Hamsraj : 3  
 ADHARAKKALVI ENRAL ENNA?— D. S. Periyatiruvadi.— Bombay : Orient Longmans, 1957. iv, 70, Re. 1·00.  
*Eng : Basic education—what it means*
- Tam. 20. BHAVABHUTI : 8  
 MALATHI MADHAVAN.— K. Appadurai.— Madars : Ponni, Ltd., 1952. 56, Re. 0·50.  
*San : Malatimadhavam*
- Tam. 21. BHAVE, A. V. : 9  
 ADARAT TOLIL-NURAL.— Jagadambal Ammal.— Tiruchchirambam : Gandhi Vidyalayam, 1950. 92, Re. 1·00.  
*Marathi*
- Tam. 22. BLUNDEN, Godfrey : 8  
 VEETIYIL ORU VIDUTI.— Mayavi.— Bombay : Pearl Publications, 1958. 472, Re. 0·75.  
*Eng : A room on the route*
- Tam. 23. BOCCACCIO, Giovanni : 8  
 DECAMERON, pts. 1. and 2.— S. P. Ramachandran.— Madras : Pari Nilayam, 1954. 2 v., Rs. 6·00.  
*It*
- Tam. 24. BOWLES, Cynthia : 9  
 INDIA EN VIDE.— M. S. Šivasvami.— Bombay : Pearl Publication, 1957. 279, 1, Re. 0·75.  
*Eng : At home in India*
- Tam. 25. BROOKS, Van Wyck : 9  
 ARBUTAPPEN.— T. J. Ranganathan.— Madras : Umadevan & Co. 1957. xii, 175, Rs. 1·50.  
*Eng : Helen Keller, Sketch for a portrait*
- Tam. 26. BUKHARI, Imam : 2  
 TAJRIDUL JAME ASSAHIHUL BUKHARI, v. 1.— S. S. Muhammad Abdul Qadir.— Uttamapalayam : Bukhari Prachuralayam, 1954  
*Ar*

## Tami 27-35

- Tam. 27. BURNS, Emily : 3  
~~MARXISM ENRAI ENNA?~~ Ramanathan.— Madras : Shakti  
 Karyalayam, 1950. 94, Re. 0.75.  
*Eng : What is Marxism?*
- Tam. 28. — 3  
~~PANAM.~~ V. Ramasvami.— Madras : Shakti Karyalayam, 1953.  
 117, Rs. 1.50.  
*Eng : Money (Bombay : People's Publishing House)*
- Tam. 29. CALDWELL, Robert : 4  
~~CALDWELL OPPILAKKANAM.~~ K. Govindan.— Madras : S.I.S.S.P.  
 Society, 1955. 192, Rs. 2.50.  
*Eng : A comparative grammar of Dravidian or South Indian languages (Pt. 1)*
- Tam. 30. ČEKHOV, Anton Pavlovič : 8  
~~KATHAL.~~ T. N. Ramachandran.— Nagapattanam : Imaya  
 Pathippagam, 1952. 151, Rs. 2.50.  
*Rus*
- Tam. 31. CERVANTES SAAVEDRA, Miguel de 8  
~~MARUDUR MANIKKAM.~~ K. Appadurai.— Madras : Arunodha-  
 yam, 1955. 200, Rs. 3.00.  
*Eng : Don Quixote [orig. Esp : Don Quijote ..]*
- Tam. 32. CHANDU MENON, O. : 8  
~~INDULKHA.~~ K. Appatturai.— Madras : Malar Nilayam, 1957.  
 vi, 224, Rs. 3.00.  
*Malayalam*
- Tam. 33. CHASE, Mary Ellen : 8  
~~NAN PETRA SELVAM.~~ P. Lokanathan.— Madras : Kubera  
 Printers, 1954. 112, Re. 0.50.  
*Eng : A goodly heritage (New York : Holt, 1932)*
- Tam. 34. CHATTERJI, Bankimchandra : 8  
~~MIRUNALINI.~~ V. S. Venkatesan.— Ramachandrapuram : Karthi-  
 kayini Pirasuram, 1947. 160, Rs. 2.50.  
*Bengali : Mrinalini*
- Tam. 35. — 8  
~~SAIVALINI.~~ Ranganatha Atreya.— Madras : Alliance Company,  
 1953. 192, Rs. 2.50.  
*Bengali : Chandrashekar*

### Tamil 36-44

- Tam. 36. CHATTERJI, Bankimchandra : 8  
 VISHA VRIKSHAM.— T. N. Kumarasvami.— Madras : Alliance  
 Press, s. d. 286, Rs. 3.50.  
*Bengali : Vishavriksha*
- Tam. 37. ——— 8  
 VISHA VIRUKSHAM.— V. S. Venkatesan.— Madras ; Tamizhagam  
 1958. 208, Re. 1.00.  
*Bengali : Vishavriksha*
- Tam. 38. CHATTERJI, Šaratchandra : 8  
 ACHALA.— Shanmukhasundaram.— Madras : Inba Nilayam, 1957.  
 393, Rs. 4.50.  
*Bengali : Grihadaha*
- Tam. 39. ——— 8  
 BHATRAVI.— T. N. Kumarasvami.— Madras : Kalaimagal Press.  
 1951. 392, Rs. 4.00.  
*Bengali : Dena paona*
- Tam. 40. ——— 8  
 BHARATI.— A. K. Jayaraman.— Madras : Tamil Sudar Nilayam,  
 1951. 544, Rs. 6.00.  
*Bengali : Pather davi*
- Tam. 41. ——— 8  
 CHANDRANATH.— R. Shanmukhasundaram.— Madras : Inba  
 Nilayam, 1957. 139, Rs. 2.00.  
*Bengali*
- Tam. 42. ——— 8  
 KAMALA.— T. N. Senapati.— Madras : Alliance Company, 1953.  
 471, Rs. 5.50.  
*Bengali : Shesh Prashna*
- Tam. 43. ——— 8  
 KOYIL.— A. K. Jayaraman.— Madras : Jothi Nilayam, 1950. iv,  
 186. Rs. 2.50.  
*Bengali : Mandir*
- Tam. 44. ——— 8  
 MALATI.— A. K. Jayaraman.— Madras : Star Praturam, 1958.  
 284, Rs. 3.50.  
*Bengali : Skubhada*

### Tam. 45-53

- Tam. 45. ————— 8  
 PUTUMANAPPEN.— R. Shanmukhasundaram.— Madras : Inba Nilayam, 1957. 134, Rs. 2·00.  
*Bengali : Mejdidi and Mahesh*
- Tam. 46. ————— 8  
 RAMA.— R. Shanmukhasundaram.— Madras : Inba Nilayam, 1957. 164, Rs. 2·00.  
*Bengali : Pallisamaj*
- Tam. 47. ————— 8  
 ŚARAT CHANDIRAR KATHAIGAL.— S. Gurusvami.— Madras : Alliance Co., 1952. 109, Rs. 1·50.  
*Bengali : (Short stories of Sarat Chandra)*
- Tam. 48. ————— 8  
 SAVITRI.—R. Shanmukha Sundaram.— Trichirappalli : Svathantra Trading Corporation, 1949. 538, Rs. 6·00.  
*Bengali : Charitrahin*
- Tam. 49. ————— 8  
 UDAINTA ULLAM (Broken hearts).—A. K. Jayaraman.— Madras : Star Publications, 1950. 215, Rs. 2·75.  
*Bengali*
- Tam. 50. ————— 8  
 VAIKUNTHAN WILL.— R. Shanmukha Sundaram.—Madras : Inba Nilayam, 1952. 108, Rs. 1·50.  
*Bengali : Baikunther will*
- Tam. 51. ————— 8  
 VIPRADAS.— A. K. Jayaraman.— Madras : Jyoti Nilayam, 1955. 384, Rs. 4·00.  
*Bengali*
- Tam. 52. CHATTOPADHYAY, Harindranath : 8  
 KOONDUKKILI.— Ranganathan.— Madras : Śakthi Kariyalayam, 1952 (3rd ed.) 94, Re. 1·00.  
*Eng : Five plays*
- Tam. 53. CHESTERFIELD, Philip Dormer, Lord : 9  
 CHESTERFIELDN KALIDANGAL.— K. Appadurai Pillai.—Madras : Teachers' Publishing House, 1949. 100, Re. 0·87.  
*Eng : Letters of Chesterfield*

## Tam. 54—62

- Tam. 54. CHINDARKAR, V. D. : 8  
 PANITTARAI.— 'Nagu', pseud.— Madras : Kalaimagal Karyalayam,  
 1957. iv, 168.  
*Marathi : Dhuke*
- Tam. 55. CONNANT, James B. : 5  
 VIJANAMUM VIVEKAMUM.— P. N. Appusvami.— Madras : Amuda  
 Nilayam, 1955. xiii, 663, Rs. 7.50.  
*Eng : Science and common sense*
- Tam. 56. CORBETT, Jim : 7  
 ATKOLLI PENPULI.— T. J. Ranganathan.— Madras : Oxford  
 University Press, 1956. 105, Re. 1.00.  
*Eng : The man-eating tigress*
- Tam. 57. COWPER, William : 9  
 WILLIAM COWPERIN KADIDANGAL.— K. Appadurai.— Madras :  
 Duco Publishing House, 1950. 80, Rs. 1.25.  
*Eng : Letters*
- Tam. 58. COYLE, David Cushman : 3  
 AMERICA VAZHI KATTUKIRADU. — R. Narayanan.— Madras :  
 Manavar Illam, 1956. 215, Rs. 2.50.  
*Eng : The U. S. political system and how it works*
- Tam. 59. CRANE, Stephen : 8  
 MANAMAKAL VARUKIRAL.— Bombay : Pearl Publications, 1958.  
 272, Re. 0.75.  
*Eng : The bride comes to yellow sky*
- Tam. 60. DANGE, S. A. : 9  
 PANDAIAKKALA INDIA.— S. Ramakrishnan.— Madras : New  
 Century Book House, 1955. 312, Rs. 3.00.  
*Eng : From primitive communism to modern slavery*
- Tam. 61. DATTA, Ramesh Chandra : 8  
 MAHARASHTRA JEEVAN UTHAYAM.— A. K. Jayaraman.— Madras :  
 Navayuga Prasuralayam, 1947 (2nd ed.) 264.  
*Bengali : Maharashtra jivan prabhat*
- Tam. 62. DAVE, Jagatram : 9  
 PAPPAVIN GANDHI.— Harihar Sharma.— Tiruppur (Madras) :  
 Sarvodaya Prasuralayam, 1950 (3rd ed.) 136, Rs. 1.12.  
*Gujarati*

**Tam. 63-71**

- Tam. 63. DEWEY, John : 3  
**SUTANDIRAMEM PANEADUM.**—K. S. Venkataraman.— Bombay :  
 Pearl Publications, 1958. 188, Re. 0.75.  
*Eng : Freedom and culture*
- Tam. 64. DICKENS, Charles : 8  
**OLIVER TWIST.**—K. Paramasivan.— Madras : S. I. S. S. P  
 Society, 1957. ix, 175, Rs. 2.00.  
*Eng*
- Tam. 65. DOHERTY, Eddie : 9  
**MADUVAI VENRA VIRAN, MAT TALBOT.**—Arbhutam.— Tuticorin :  
 Tamil Ilakkiya Kazhagam, 1957. iv, 123.  
*Eng : Mathew Talbot, an Irish Catholic*
- Tam. 66. EMERSON, Ralph Waldo : 8  
**VITHIYUM TANNAMBIKAIYUM.**— V. R. M. Chettiar and S. Natara-  
 jan.— Trichirapalli : Star Prasuram, 1950 (2nd ed.) 109, Rs. 1.50.  
*Eng : Fate, self-reliance*
- Tam. 67. ENGELS, Friedrich : 5  
**KURANGUM MANITANUM, KURANGU MANITANAKA MARIYATIL  
 UZHAIPPU VAKITTA PATTIRAM.**— R. K. Kannan — Madras : New  
 Century Book House, 1957. 39, Re. 0.50.  
*Eng : The part played by labour in the transition from ape to man*  
 [orig. *Der Anteil der Arbeit an der Menschwerdung der Affen*]
- Tam. 68. ESCHER, Franklin, Jr : 9  
**AMERICA CHARITRA CHURUKKAM.**— R. Krishnaswami.— Madras :  
 Alliance Co., 1956. 244, Rs. 2.00.  
*Eng : A brief history of the United States*
- Tam. 69. ESTBORN, S. : 2  
**NAM KIRISTAVA KOLKAI.**— T. Rajarajam.— Madras : Christian  
 Literature Society, 1957. ii, 69, Re. 1.00.  
*Eng : Our Christian faith*
- Tam. 70. FLAUBERT, Gustave : 8  
**MADAME BOVARY.**— S. S. Marisvami.— Madras : Pen Books, 1951.  
 255, Rs. 2.50.  
*Fr*
- Tam. 71. FRANKLIN, Benjamin : 9  
**BENJAMIN FRANKLIN, TANVARALARU.**— K. Appatturai.— Madras :  
 S. I. S. S. P. Society, 1955. 416, Rs. 3.00.  
*Eng : Autobiography (New York, Houghton Mifflin, 1923, abridged  
 edition)*

## Tamp 72-80

- Tam. 72. GALT, Tom : 9  
 PETER ZENGER.— (Jaya, Arunachalam.— Madras ; Books (India)  
 Private ltd., 1957. iv, 215, Rs. 2·00.  
 Eng : Peter Zenger : fighter for freedom
- Tam. 73. GANDHI, Mohandas Karamahand : 2  
 GITAI BODHANAL.— Tanjore ; Sarvodaya Prachuralayam, 1955.  
 99, Re. 0·75.  
 Gujarati : (Lectures on the Gita)
- Tam. 74. ——— 1  
 ILLARAMUM BRAHMACHARYAMUM.— Sangu Subrahmanyam.—  
 Madras : Šrimagal Co., 1956. 126, Rs. 1·50.  
 Gujarati : (Lectures and writings on Grihasthashrama and  
 Brahmacharya)
- Tam. 75. ——— 3  
 RAGHUPATI RAGHAVA, SATTIYAME KADAVUL.—C. Rajagopala-  
 chari — Madurai : Tamilnad Gandhi Ninaivu Nidhi, 1958. ii, 194,  
 Re. 0·75  
 Eng : (Some articles published in the 'Young India')
- Tam. 76. ——— 2  
 RAMA NAMAM.— K. Krishnamurti.— Tiruppur : Kadarmala  
 Sarvodaya Prachuralayam, 1951. 94, Re. 0·75.  
 Gujarati
- Tam. 77. ——— 3  
 RATTAITTATTUVA VILAKKAM.— K. Krishnamurthi.— Tiruppur :  
 Kadarmalar Sarvodaya Prachuralayam, 1951. 144, Rs. 1·25.  
 Eng : The ideology of Charka
- Tam. 78. ....
- Tam. 79. ——— 1  
 UTTAMA VAZHKKAL.— — Madras : Šrimagal Co., 1956. 78,  
 Rs. 1·25.  
 Gujarati : (Letters written to the inmates of 'Sabarmati Ashram')
- Tam. 80. GHOSH, Charandas : 8  
 CHITRA.— T. N. Kumarasvami.— Madras : Vel. Puttaka Nilayam,  
 1957. 134, Rs. 2·00.  
 Bengali : Chitra

## Tam. 81-88

- Tam. 81. GOGOL', Nikolaj Vasil'evič : 8  
 TARAS BULBA.— Ranga Duraivelan.— Madras : Star Prasuram, 1956. 220.  
*Eng [orig. Rus]*
- Tam. 82. GOLDMAN, Irving and GOLDMAN, Hannah : 5  
 ADI MANITAN.— K. Ramanujan.— Madras : Star Prasuram, 1958. 190, Rs. 1·50.  
*Eng : First man*
- Tam. 83. GOLDSMITH, Oliver : 8  
 MALARUM MANGAI.—M. R. M. Muhammad Mustapha.—Madras : Universal Publishers, 1958. 140, Rs. 1·50.  
*Eng : Vicar of Wakefield*
- Tam. 83a. ——— 8  
 MAMANAR VIDU.— K. Appadurai.— Madras : Ponni, 1950. 64, Re. 0·50.  
*Eng : She stoops to conquer*
- Tam. 84. ——— 8  
 NAMBINAR KEDUVATILLAI.— A. V. Nateša Ayyar .— Tiruvanai kaval : Aikalam House, 1948. 540, Rs. 3·50.  
*Eng : The Vicar of Wakefield*
- Tam. 85. ——— 8  
 TALMAYIN VETRI ALLADU 'JEYAMUDAIYAVE PARIKIRAL'.— Kausik & K. V. Bhagyalakshmi.— 158, Rs. 2·50.  
*Eng : She stoops to conquer*
- Tam. 86. GOPINATHAN Nayar, T. N. : 8  
 POOKKARI.— M. Venkatasvami.— Madras : Pari Nilayam, 1957. xv, 76, Re. 1·00.  
*Malayalam*
- Tam. 87. GOR'KIJ, Maksim [Aleksij Maksimovič Peškov]: 8  
 AMERIKKAVILE.— Alagirivami.— 1950. 176, Rs. 1·50.  
*Rus*
- Tam. 88. ——— 8  
 CHINNANCHIRU PEN.— Vallikkannan, pseud.— Tirunelveli : Nellai Publishing House, 1957. v, 168.  
*Eng : A collection of short stories [orig. Rus]*

### Tam. 89-97

- Tam. 89. GOR'KIJ, Maksim [Aleksij Maksimovič Peškov] : 8  
 GORKI KATTURAIKAL — Vallikkannan, pseud.— Tirunelveli :  
 Nellai Publishing House, 1957. vi, 123, Rs. 1·50.  
*Eng : (Some articles and pamphlets) [orig. Rus]*
- Tam. 90. — 8  
 ILAVU KATTA KILI.—S. Shankaran.— Madras : Tamil Pustakala-  
 yam, 1955. 80, Re. 1·00.  
*Eng [orig. Rus]*
- Tam. 91. — 8  
 MILADA KADAL. — T. N. Ramachandran.— Nagappattinam :  
 Imayappadippagam, 1951. 84, Re. 1·00.  
*Eng : Unrequited love [orig. Rus]*
- Tam. 92. — 8  
 SANDIPPU.— Raghunathan.— Madras : Star Prachuram, 1955. 95,  
 Rs. 1·25.  
*Eng [orig. Rus]*
- Tam. 93. — 8  
 TANDAIYIN KADALI.— Raghunathan.— Madras : Shakti Karyalay,  
 1950. 160, Re. 1·00.  
*Rus*
- Tam. 94. — 8  
 THAI.— Raghunathan.— Madras : Star Prasuram, 1952. 635,  
 Rs. 7·50. *Eng : Mother [orig. Rus : Mat']*
- Tam. 95. — 8  
 UYIRUKKU VILAIYA ? — S. Shanmukham. — Tirunelveli : Nellai  
 Publishing House, 1957. vi, 172, Rs. 2·00.  
*Eng : Vanka Mazin ; Kolusha ; For want of something better to  
 do and Kononov [orig. Rus]*
- Tam. 96. HAMSUN, Knut : 8  
 NILAVALAM.— K. N. Subrahmanyam.— Madras : Tamil Chudar  
 Nilayam, 1955. 489, Rs. 6·00.  
*Eng : The growth of the soil [orig. Nor : Markens grode]*
- Tam. 97. HARDY, Thomas : 8  
 POONKUZHALI.— M. R. M. Abdul Rahim.— Madras : Universal  
 Publishers, 1955. 345, Rs. 3·50.  
*Eng : Tess of the d'Urbervilles*

## Tamil 98-106

- Tam. 98. HEMINGWAY, Ernest 8  
 PORE, NEE PO.— M. S. Sivasvami.— Bombay : Pearl Publications  
 1958. 336, Re. 1.00.  
*Eng : A farewell to arms*
- Tam. 99. HERTZLER, Arthur E. : 8  
 NATTUPURATHU DOCTOR.— A. Arul Thangayya.— Madras :  
 Kubera Printers, 1954. 117, Re. 0.50.  
*Eng : Horse and buggy doctor (New York, Hoeber, 1938)*
- Tam. 100. HUGHES, Arthur George and HUGHES, Ethel Hilda : 3  
 KATRALUM KARPITHALUM.— K. R. Aplachari and R. Ramanuja-  
 chari.— Madras : Orient Longmans, 1957. ix, 514, Rs. 6.50.  
*Eng : Learning and teaching*
- Tam. 101. HUGO, Victor : 8  
 ILICHCHAVAYAN.— Śuddhananda Bharati.— Pudukkottai : Kaveri  
 Padippagam, 1956. 258, Rs. 3.50.  
*Eng : The man who laughed [orig. Fr : L'homme qui rit]*
- Tam. 102. HUTHEESINGH, Raja : 9  
 AZHND AMAITI.— P. Chokkalingam.— Madras : Palaniyappa  
 Bros., 1956. 228, Rs. 1.75.  
*Eng : The great peace*
- Tam. 103. HUTHEESINGH, Krishna : 9  
 VITHI ENNA SEYYUM ?— A. Kashivishvanathan — Madras : Navai-  
 yuga Pirasuralayam, 1951. 295, Rs. 4.50.  
*ng : With no regrets*
- Tam. 104. HYDE, Margaret Oldroyd : 5  
 ANUCHAKTI INRUM NALAIYUM.— S. Mutthu Ayyangar. — Madras :  
 Palaniyappa Bros., 1957. iv, 167, Rs. 2.00.  
*Eng : Atoms, today and tomorrow*
- Tam. 105. INDIA GOVT.—*Constitution* : 3  
 INDIA KUDIYARASUCCHATTAM.—S. S. Krishnamurti — Madras  
 the translator, 1950. 232, Rs. 2.00.  
*Eng : The constitution of the Indian Republic*
- Tam. 106. INGERSOLL, Robert Green : 1  
 MAKKAL URIMAI.—Uduruvi, *pseud.*—Madras : Kalai Manram,  
 1952. 102, Rs. 1.50.  
*Eng : Liberty of man and other essays (London, Watts, 1941)*

## Tam. 107-115

- Tam. 107. INGERSOLL, Robert Green : 3  
MUNNETRAM.— Palvannan.— Madras : Makkal Manram, 1955.  
96, Re. 1.00.  
*Eng*
- Tam. 108. ——— 2  
NAN EAN NATTIGAN.— Uduruvi, *pseud.*— Madras : Kalai Man-  
ram, 1954. 99, Re. 1.50.  
*Eng*
- Tam. 109. IQBAL, Muhammad : 2  
MURAIYIDUM MARUMOZHYYUM.— Saiyyad Ibrahim.—Tiruchira-  
palli : Valaramati Padippagam, 1957. 77, Re. 0.75.  
*Urdu : Shikrah and Jawab-i-shikrah*
- Tam. 110. ISAACS, Susan : 3  
NAM PAYITRUM SIRAR.— K. R. Aplachari & R. Ramanujachari.—  
Madras : Orient Longmans, 1955. 146, Rs. 2.25.  
*Eng : The children we teach*
- Tam. 111. JAYAPRAKASH NARAYAN : 3  
ENADU LATCHIYA YATTIRAI.—V. R. Radhakrishnan.— Madras :  
Socialist Puttaka Nilayam, 1958. 65, Re. 0.37.  
*Eng : (My journey for the realisation of the ideal : a letter to  
one of the author's fellow workers)*
- Tam. 112. JAYASHANKAR PRASAD : 8  
KAMAN MAKAL.— Jamadagni.— Madras : Šantinilaya Veliyidu-  
1957. xiv, 167, Rs. 2.50.  
*Hindi : Kamayani*
- Tam. 113. JOHNSON, A. : 9  
MARCO POLO.— — Madras : Orient Longmans, 1957. 126,  
Re. 1.00.  
*Eng : Marco Polo*
- Tam. 114. JUDSON, Clara Ingram : 9  
GEORGE WASHINGTON, MAKKALIN TALAIVAN.—C. Mohanasunda-  
ram.— Madras : Books (India) Private Ltd., 1957. iii, 240,  
Rs. 2.50.  
*Eng : George Washington, leader of the people*
- Tam. 115. JUVEKAR, V. P. and JUVEKAR, M. P. : 6  
COMMERCIAL SYSTEM OF CUTTING.— — Bombay : Ball Co.,  
1956. 112, Rs. 8.50.  
*Marathi*

## Tam. 116-124

- Tam. 116. KALELKAR, Kaka : 2  
 SAPTA NATHIGAL.— Ka. Shri. Shri.— Madras ; Navayuga Pirasuram, 1946 (2nd ed.) 90, Rs. 1·25.  
*Hindi : Sapta Sarit*
- Tam. 117. KALIDASA : 8  
 ŚAKUNTALAM, MEGHADUTAM.— —. Madras : Books (India) Private Ltd., 1958. 199, Re. 1·00.  
*San*
- Tam. 118. KANAKSABHAI, V. : 9  
 AYIRATTENNURU ANDUKATKU MURPATTU TAMIZHAGAM.— K. Appadurai.— Madras : Shaiva Siddhanta Nurpadippu Kazhagam, 1956. 438, Rs. 6·00.  
*Eng : The Tamils eighteen hundred years ago*
- Tam. 119. KELLER, Helen : 9  
 EN KATHAI — K. N. Subrahmanyam.— Bombay : Pearl Publications, 1957. 150, Re. 0·75.  
*Eng : The story of my life*
- Tam. 120. KHANDEKAR, V. S. : 8  
 IRU MANAM.— K. S. Śrinivasacharya.— Madras : Kalaimagal Office, 1951. 360, Rs. 4·00.  
*Marathi : Two asses*
- Tam. 121. — 8  
 IRUBATHU JUNE.— K. S. Śrinivasacharya.— Madras : Alliance Company, 1952. 80, Re. 1·00.  
*Marathi*
- Tam. 122. — 8  
 KALLAKKADALI.— K. S. Śrinivasacharya.— Madras : Alliance Co., 1951. 80, Re. 1·00.  
*Marathi*
- Tam. 123. — 8  
 KARUPPU ROJA.— K. S. Śrinivasacharya.— Madras : Alliance Co. 1950. 80, Rs. 1·75.  
*Marathi : (The black rose and five other stories)*
- Tam. 124. — 8  
 KUTTUKKU VELIYA.— K. S. Śrinivasacharya.— Madras : Kalaimagal Office, 1951. Rs. 2·25.  
*Marathi*

### Tam. 125-133

- Tam. 125. KHANDEKAR, V. S. : 8  
 MANORANJITHAM.— K. S. Šrinivasacharya.— Madras : Alliance  
 Company, 1951. 307, Rs. 5·50.  
*Marathi*
- Tam. 126. ——— 8  
 NANDAVANAM.— K. S. Šrinivasacharya.— Madras : Alliance  
 Company, 1953. 79, Re. 1·00.  
*Marathi*
- Tam. 127. ——— 8  
 SUGAM ENGE.— K. S. Šrinivasacharya.— Madras : Kalaimaga  
 Karyalayam, 1951. 204, Rs. 2·50.  
*Marathi*
- Tam. 128. KOSAMBI, Dharmananda : 2  
 BHAGAVAN BUDDHAR.— K. S. Šrinivasacharya.— Madras : Pa-  
 laniappa Bros., (for Sahitya Akademi), 1957. 458, Rs. 5·00.  
*Marathi*
- Tam. 129. KRISHNAN NAYAR, K. [Krishna Chaitanya] : 9  
 MESOPOTAMIARIN ILAKKIYA VARALARU.—M. Virabahu.— Madras :  
 Aruna Publications, 1957. 135, (1), Rs. 2·00.  
*Eng : (The history of Mesopotamia based on literary sources)*
- Tam. 130. KUPRIN, Aleksandr Ivanovič : 8  
 BALI PEEDAM.— Puthumaippitthan.— Madras : Tamil Sudar  
 Nilayam, 1951. 192, Rs. 3·00.  
*Eng : Yama, the pit [orig. Rus : Jama]*
- Tam. 131. KUTTIKRISHNAN, P. C. [Uroob, *pseud.*] : 8  
 VERUM MANITAN.— K. C. Šankaranarayanan.— Madras :  
 Kalaimagal Karyalayam, 1956. vii, 86, Rs. 1·25.  
*Malayalam : Kunjammayum Koottukarum*
- Tam. 132. LAILA-MAJNU : 8  
 LAILA-MAJNU.— Siauddin Kadhiri.— Madras : M. A. Sahul  
 Hamid, 1952. 176, Rs. 1·50.  
*Urdu*
- Tam. 133. LENIN, Vladimir Il'ič : 3  
 MARXISM.— N. Šankarayya.— Madras : New Century Book  
 House, 1957. 20.  
*Eng : Three sources and three component parts of Marxism  
 [orig. Rus ]*

## Tam. 134 142

- Tam. 134. — and STALIN, Iosif Visarionovič : 3  
 KILNATTUPPRASNAIGAL.—Bhaske.—Madras : Tamil Puttakalayam,  
 1950. 44, Rs. 1.50.  
*Rus*
- Tam. 135. LIN YUTANG : 9  
 CHINA MAKKALUM CHEENAMUM.— S. Narayanam and V.  
 Ramasvami.— Kavaikudi : Puthumai Padippagam, 1947. 448,  
 Rs. 7.50.  
*Eng : My country and my people*
- Tam. 136. LINDBERG, Charles A. : 9  
 CHARLES A LINDBERG ATLANTICHCHAI KADANDA MUDAL  
 VIMANI.— R. Krishnasvami.— Madras : Alliance Co., 1956. 240,  
 Rs. 2.00.  
*Eng : The spirit of St. Louis*
- Tam. 137. LOHIA, Ram Manohar : 3  
 CHARITTIRACHCHAKKARAM.—S. Šankaran and P. V. Subrahma-  
 nian.— Madras : Tenaruvipadippagam, 1957. 100, Rs. 1.25.  
*Eng : The wheel of history*
- Tam. 138. MAKARENKO, Anton Semenovič : 3  
 PETRORKALUKKU.— N. Vanamamalai and S. Shanmukham.—  
 Tirunelveli : Nellai Publishing House, 1958. xviii, 536, Rs. 6.00  
*Eng : For the parents [orig. Rus]*
- Tam. 139. MARX, Karl : 3  
 KOOLI UZHAIPPUM MOOLADANAMUM.— N. V. Giri.— Madras :  
 Janashakti Prasuralayam, 1955. 79, Re. 0.75.  
*Eng : (Some editorials appearing in "New Rhinish Gazette,  
 1849") [orig. Dt.]*
- Tam. 140. — 3  
 KOOLI, VILAI, LABAM.— J. M. Kalyanam.— Madras : New  
 Century Book House, 1957. 129, Rs. 1.25.  
*Eng : Value, price and profit [orig. Dt]*
- Tam. 141. MASANI, Minocheher Rustam : 9  
 NAMADU INDIA, 1953.— M. R. Perumal Mudaliyar.— Madras :  
 Oxford Univ. Press, 1955. 194, Rs. 1.75.  
*Eng : Our India—1953.*
- Tam. 142. MASHRUVALA, Kishorilal K. : 3  
 GANDHIYA NAVANITAM.— — Tanjore : Sarvodaya Prasuralayam,  
 1955 (3rd ed.) 175, Rs. 1.50.  
*Gujarati : Vichara Dohan*

### Tam. 143-151

- Tam. 143. MASHRUVALA, Kishorilal K. : 3  
 GANDHIYUM MARXUM.— —. Tanjore : Sarvodaya Prasuralayam,  
 1955. 144, Rs. 1·25.  
*Gujarati : (Gandhi and Marx)*
- Tam. 144. MAUPASSANT, Guy de : 8  
 AZHAGU RAJA.— A. M. Ali.— Madras : Prema Prasuram, 1957.  
 301, Rs. 3·00.  
*Fr : Bel ami*
- Tam. 145. ——— 8  
 PEN VAZHKKAI.— M. Muthayya.— Madras : Inba Nilayam,  
 1956. 149, Rs. 2·00.  
*Eng : A woman's life [orig. Fr : Une vie]*
- Tam. 146. ——— 8  
 RAYIL KATAL.— A. M. Ali.— Karaikal : Paris Art Publishers,  
 1957. iv, 124, Re. 1·00.  
*Fr : Contes de la Becasse*
- Tam. 147. MAZZINI, Giuseppe : 3  
 MANITAN KADAMAI.— V. Svaminatha Sharma.— Pudukkottai :  
 Prapancha Joti Prasuralayam, 1951 (2nd ed.) 212, Rs. 3·50.  
*It*
- Tam. 148. ——— 3  
 MAZZINIYIN MANIMOZHIGAL.— V. Svaminatha Sharma.— Puddu-  
 kkottai : Prapancha Joti Prasuralayam, 1950. 42, Re. 0·75.  
*It*
- Tam. 149. MEHTA, Aśoka : 3  
 SOCIALISMUM VIVASAYIGALUM.— V. R. Radhakrishnan.— Mad-  
 ras : Socialist Pustakanilayam, 1955. iv, 124, Rs. 1·50.  
*Eng : Socialism and peasantry (Rangoon : Asian Socialist Con-  
 ference 1953)*
- Tam. 150. MEHTA, Śivaprasad : 8  
 MEENAKSHI.— Ka. Śri Śri.— Pudukkottai : Putthaga Nilayam,  
 1947. 36, Re. 0·53.  
*Gujarati*
- Tam. 151. MICHENER, James A. : 9  
 SUTANDITARAPPALAM.— R. Narayanan.— Bombay : Pearl Pub-  
 lications, 1958. 30·2, Re. 0·75.  
*Eng : The bridge at Andau*

## Tam. 152-160

- Tam. 152. MOTT, Frank Luther : 9  
 AMERICAPPIRAMUKARKAL.— R. Narayanan.— Madras : Alliance  
 Co., 1957. v, 199, Rs. 2.00.  
*Eng : A gallery of Americans*
- Tam. 153. MUHAMMAD ALI : 2  
 PUTTULAKAMAIPPU.— P. Daud Shah.— Madras : Shahjahan  
 Book Depot, 1956. 182, Rs. 2.00.  
*Eng : New world order*
- Tam. 154. MUNSHI, Kanaiyalal Maneklal : 9  
 MIRUNALAVATI.— M. V. Venkataraman.— Madras : Navayuga  
 Pirasuralayam, 1953. 199, Rs. 3.00.  
*Gujarati : Prithivivallabha*
- Tam. 155. NEHRU, Jawaharlal : 9  
 JAVAHARLAL NEHRU, SVAYA CHARITAI.— Jaya Arunachalam.—  
 Madras : Books (India) Private Ltd., 1957. 2 v., Rs. 4.00.  
*Eng : Autobiography*
- Tam. 156. ——— 9  
 ULAKA CHARITTHIRAM.— O. V. Alagesan.— Madras : Books  
 (India) Private Ltd., 1958. 2 v., Rs. 10.00.  
*Eng : Glimpses of World History*
- Tam. 157. NEYHART, Louise Albright : 9  
 MOTOR MANNAN HENRY FORD.— Sarasvati.— Madras : Kama-  
 dhenu Publications, 1957. 314, Rs. 4.00.  
*Eng : Henry Ford, Engineer*
- Tam. 158. NOSOV, Nikolai Nikolaevič : 8  
 ULLASA KUDUMBAM.— Majini, pseud.— Madras : New Century  
 Book House, 1957. 296, Rs. 3.50.  
*Eng : Jolly family [orig. Rus : Veselaja semejka]*
- Tam. 159. OMAR KHAYYAM : 8  
 UMAR KAYYAM PADALGAL.— Desigavinayagam Pillai.— Madras :  
 Pari Nilayam, 1951. 76, Rs. 1.25.  
*Per : Rubaiyat-i-Umar Khayyan*
- Tam. 160. OSTROVSKIJ, Nikolai Alekseevič : 8  
 VIRAM VILAINTADU.— S. Ramakrishnan.— Madras : New  
 Century Book House, 1957. 2 v., Rs. 4.75.  
*Eng : How the steel was tempered. [orig. Rus : Kak zakaljalas' stal']*

## Tam. 161-169

- Tam. 161. PAINE, Thomas :** 3  
 ARASIYAL KATTURAIKAL. — R. Narayanan. — Bombay  
 Pearl Publications, 1957. 272, Re. 0.50.  
*Eng : Commonsense, American crisis and human rights*
- Tam. 162. PANCHAPAKESHA AYYAR, A. S. :** 8  
 GOKULACHACHELVAN. — T. N. Senapathi. — Madras : Alliance  
 Co., 1957. 256, Rs. 3.50.  
*Eng : Sri Krishna, the darling of humanity*
- Tam. 163. ———** 8  
 ULAKDANDA MAVIRAR. — K. Appadurai. — Madras : Tea-  
 chers' Publishing House, 1950. 86, Re. 1.00.  
*Eng : Man of destiny*
- Tam. 164. PAVLOV, Ivan Petrovič. :** 6  
 UDALUM ULLAMUM. — N. Vanamamalai. — Tirunelveli : Nellai  
 Publishing House, 1958. xvii, 71, Re. 1.00.  
*Eng : Selected speeches and writings of Pavlov [orig. Rus]*
- Tam. 165. PHADKE, N. S. :** 8  
 ASA. — K. R. Punathambekar. — Madras : Kalaimagal Kariyala-  
 yam, 1946. 451, Rs. 5.00.  
*Marathi : Asha*
- Tam. 166. PISARŽEVSKIJ, Oleg Nikolaevič :** 9  
 MENDELEEY. — S. S. Ramasvami Pillai. — Madras : Star Prasu-  
 ram, 1957. vii, 92, Re. 1.00.  
*Rus : Dmitrij Ivanovič Mendeleev*
- Tam. 167. PLATO :** 3  
 PILOTTOVIN ARASITAL. — Saminada Sharma. — Pudokkottai :  
 Prapancha Joti Pressuralayam, 1949. 336, Rs. 7.00.  
*Eng : The Republic [orig. Gr]*
- Tam. 168. PLUTARCHUS :** 9  
 VETRIVIRAN JULIUS CAESAR. — M. R. M. Muhammad Mustapha.  
 — Madras : Universal Publishers, 1957. 143, Rs. 1.75.  
*Eng : Lives (extract) [orig. Gr : Bioi paralleloi] (extract)*
- Tam. 169. POOLE, Lynn :** 5  
 INRAIYA VIJANAMUM NINGALUN. — P. N. Appusvami. — Mad-  
 ras : S. Vishvanathan, 1957. 212, Rs. 1.75.  
*Eng : Today's science and you*

## Tam. 170-178

- Tam. 170. PREMCHAND** [Dhanpatrai Šrivastava] : 8  
**ARAKOTTAM.**— A. Appadurai Pillai.— Madras : Ponni Ltd.  
 1952. 64, Re. 0·50.  
*Urdu*
- Tam. 171. PUŠKIN, Aleksandr Sergeevič** : 8  
**CAPTAIN MAKAL.**— Duraivelan.— Madras : Star Prasuram,  
 1956. iv, 164, Rs. 1·75.  
*Eng : Captain's daughter* [orig. *Rus : Kapitanskaja dočka*]
- Tam. 172. —** 8  
**KALVANIN KATAL.**— R. Duraivelan.— Madras : Star Prasuram,  
 1956. iv, 139, Rs. 1·50.  
*Eng : Dubrovsky* [orig. *Rus*]
- Tam. 173. (Al—) QORAN** : 2  
**ANVARUL QURAN.**— E. M. Abdul Rahman.— Kootanallur :  
 Adam Trust, 1957 (5th ed.) xxvi, 219, Rs. 2·50.  
*Ar*
- Tam. 174. —** 2  
**TIRUKURAN TAMIL URAI (1).**— V. M. A. Bachajahn.— Madu-  
 rai : Tirukuran Manram, 1955. 327, Rs. 5·00.  
*Ar : Al-Qoran*
- Tam. 175. RAGHAVAN, Muthukulam** : 8  
**MANITHAN.**— P. Athimulan and M. Somasundram.— Madras :  
 Inba Nilayam, s. d. 152, Rs. 2·00.  
*Malayalam : Manushyan*
- Tam. 176. RAJAGOPALACHARI, Chakravarti** : 3  
**ABEDHAVADAM.**— T. J. Ranganathan.— Madras : Shakti  
 Karyalayam, 1948. 76, Re. 1·00.  
*Eng : Chats behind bars; chapter on 'Bolshevism' (extr.)*
- Tam. 177. —** 9  
**SIRAYIL THAVAM.**— P. Thirukaodasundaram Pillai. — Madras :  
 Tamil Pannai, 1949. 263, Rs. 4·00.  
*Eng : Jail diary*
- Tam. 178. RAJENDRA PRASAD** : 9  
**ANNAL GANDHI ADICHCHUVATTIL.**— R. Venkatarajulu.— Mad-  
 ras : Manavar Illam, 1956. 511, Rs. 8·00.  
*Eng : At the feet of my master*

**Tam. 179-187**

- Tam. 179. RATNASVAMI, M. :** 3  
**ARACHIYAL ARIVU.**— K. V. R.— Madras : Nathans, 1957.  
 xiii, 81, Re. 0.75.  
*Eng : Everyman's Constitution of India*
- Tam. 180. REMARQUE, Erich Maria :** 8  
**TUNBAKKENI.**— S. S. Marisvami.— Madras : Tamil Sudar Nilayam, 1947. 486, Rs. 6.00.  
*Eng : All quiet on the western front* [orig. *Dt : Im Western nichts neues*]
- Tam. 181. REYNOLDS, Quentin James :** 9  
**WRIGHT SAHODARARKAL.**— R. Chokkalingam.— Madras : Palaniyappa Bros., 1957. 204.  
*Eng : Wright brothers*
- Tam. 182. ROUSSEAU, Jean-Jacques :** 3  
**SAMUDAYA OPPANDAM.**— V. Svaminatha Sharma.— Pudukkottai : Prapancha Joti Prasuralayam, 1951 (3rd ed.) 200, Rs. 3.25.  
*Fr*
- Tam. 183. RUSKIN, John :** 3  
**SARVODAYAM.**— .— Tirupur : All India Spinners' Association, 1949. 104, Re. 0.37.  
*Eng : Unto this last*
- Tam. 184. RUSSELL, Bertrand :** 3  
**SUDHANDIRA CHUVADUGAL.**— K. S. Śrinivasan.— Madras : Sudhandira Prasuralayam, 1954. xi, 288, Rs. 5.00.  
*Eng : Roads to freedom*
- Tam. 185. SANKRITYAYAN, Rahul :** 8  
**VOLGAVILIRUNTHU GANGA VARAI.**— .— Madras : Tamil Puthakalayam, 1953. 549, Rs. 5.00.  
*Eng : From Volga to Ganges* [orig. *Hindi : Volga se Ganga*]
- Tam. 186. SARABHENDRA, Raja Sarphoji of Tanjore :** 6  
**SARABHENDRA VAIDYA RATNAVALI.**— A. Krishnasvami Mahadikarav.—Tanjore : Sarasvati Mahal Library, 1957. lxxxix, 561, Rs. 2.00.  
*Marathi*
- Tam. 187. ŚASTRI, Haraprasad :** 8  
**KANJANAMALAI.**— K. P. Rajagopalan.— Karaikudi : Navayuga Prasuralayam, 1946. 171, Rs. 2.50.  
*Bengali : Kanchannala*

## Tam. 188-196

- Tam. 188. SAVARKAR, Vinayak Damodar : 9  
 ERIMALAI ALLATU MUTALAVATU INDIA SVATANTRA YUD-  
 DHAM.—Jayamani S. Subrahmanyam.— Madras : Kalaimagal  
 Karyalayam, 1957. xi, 451, Rs. 6.00.  
*Eng : Indian war of independence*
- Tam. 189. ——— 8  
 TURANDAVAL.— A. Rajendranathan.— Madras : Amuda Nila-  
 yam, 1957. viii, 212.  
*Marathi : Sannyasta Khadga*
- Tam. 190. SAYERS, Michael & KAHN, Albert E. : 9  
 MAPERUM SADI.— S. Shanmukham.— Madras : Tamil Pus-  
 takalayam, 1950. 156, Rs. 1.25.  
*Eng : The great conspiracy against Russia*
- Tam. 191. SCHRYVERS, Joseph : 2  
 TANNAI KAIYALITTAL.— K. A. Lourdes.— Trichirappali : St.  
 Joseph Industrial School Press, 1954. 264.  
*Eng : The gift of oneself [orig. Fr : Le don de soi]*
- Tam. 192. SHAH, Valchand Nanchand : 8  
 SAMRAT ASHOKAN.— Guhapriyai.— Madras : Kalaimagal  
 Karyalayam, 1957. xii, 321, Rs. 4.00.  
*Marathi*
- Tam. 193. SHAKESPEARE, William : 8  
 HAMLET.— G. Maniſekharan.— Madras : Kalai Manram,  
 1955. 158, Rs. 2.00.  
*Eng*
- Tam. 194. ——— 8  
 JULIUS CAESAR.— — Madras : Kalai Manram, 1954. 128,  
 ill., Rs. 1.50.  
*Eng*
- Tam. 195. ——— 8  
 MACBETH.— A. S. Narayanasvami Naidu.— Coimbatore :  
 Kovaippappagam Veliyidu, 1957. liv. 149, Rs. 3.00.  
*Eng*
- Tam. 196. ——— 8  
 OTHELLO.— C. R. Mayileru.— Chidambaram : the translator,  
 1950. 116, Rs. 2.00.  
*Eng*

## Tam. 197-205

- Tam. 197. SHEEAN, Vincent : 9  
 MAHATMA GANDHI.— S. Šivasvami.— Madras : Šrīmagal Co..  
 1957. viii, 240, Rs. 2.00.  
*Eng*
- Tam. 198. SHIPPEN, Katherine B. : 0  
 ARIVUKKALANIJIYAM.— .— Madras : Alliance Co., 1956..  
 198, Rs. 2.00.  
*Eng : The pool of knowledge*
- Tam. 199. SINCLAIR, Upton Beall : 8  
 PUDU YUGAM, KI. PI. IRANDAYIRATTIL.— S. Shanmukham.—  
 Madras : Allied Publishing Co., 1958. iii, 138, Rs. 2.00.  
*Eng : The millennium, a comedy of the year 2,000*
- Tam. 200. SINGER, Margaret : 3  
 KIRISTAVA VIVAHA ARAMBAM.— T. Jnanakkan Ayyar.— Mad-  
 ras : Society for the Promotion of Christian Knowledge, 1957.  
 v, 49, Re. 0.75.  
*Eng : Christian marriage begins*
- Tam. 201. SKAFF, Alvin H. : 3  
 PHILIPPINES DESATTU NILA CHIRTIRUTTARKAL.— A. S. Kalya-  
 naraman.— Bombay : Pearl Publications, 1958. 186, (6), Re. 0.50.  
*Eng : Phillippines answer to Communism.*
- Tam. 202. SLATER, Gilbert : 5  
 INDIA NAKARIGATTIL DRAVIDA PANBU.— K. Appadurai. Mad-  
 ras : S. I. S. S. P. Society, 1955. 174, Rs. 3.00.  
*Eng: The Dravidian element in Indian culture*
- Tam. 203. ŠRI-MA of Pondicherry [La Mère] [Mrs. Paul Richard] : 1  
 YOGA SADHANAI.—P. Kotandaraman. Pondicherry: Šri Aur-  
 obindo Ashram, 1957. xiv, 192, Rs. 1.50.  
*Eng: Conversation with the Mother*
- Tam. 204. STALIN, Iosif Vissarionovič : 3  
 ARAJAKA VADAMA ALLADU SOCIALISM. S. Shanmukham. Madras:  
 Janshakti Prasuralayam, 1954. ii, 62, Re. 1.00.  
*Eng: (Anarchy or Socialism) [orig. Rus]*
- Tam. 205. STANLEY, J. E. : 2  
 NALVALI.—H.A. Papli. —Madras : Christian Literature Society,  
 1950. 370, Re. 1.00.  
*Eng : The good way*

# Tam. 206-214

- Tam. 206. STEINBECK, John : 8  
KADAL MUTTHU.—Gundoosi Gopal, *pseud.* Bombay : Pearl Publications, 1958. 143, Re. 0.75.  
*Eng: The pearl*
- Tam. 207. STEVENSON, Robert Louis : 8  
SRATTAI MANITHAN.—K. R. Rajagopalan.—Madras : Navayuga Prasuralayam, 1947 164, Rs. 2.25.  
*Eng: Dr. Jekyll and Mr. Hyde*
- Tam. 208. STONE, Irving: 8  
AZHIVATRA KATAL.—Mayavi, *pseud.* —Bombay : Pearl Publications, 1958. Re. 1.00.  
*Eng: Love is eternal*
- Tam. 209. SUDARSHAN. 8  
IRU NANBARGAL.—R. Vizhinathan. —Madras : Amuda Nilayam, 1951. 114, Rs. 2.00.  
*Hindi*
- Tam. 210. SWIGGETT, Howard : 8  
IRUMBUPPETI.—C. Šrinivasan.—Bombay : Pearl Publications, 1958. 368, Re. 0.75.  
*Eng: The strong box*
- Tam. 211. SYKES, Marjorie : 9  
RAVINDRANATH THAKUR.—.— Bombay : Orient Longmans, 1957. 147, Rs. 1.60.  
*Eng: Rabindranath Tagore*
- Tam. 212. TAGORE, Rabindranath : 8  
CHITRA.—K. S. Appasvami Ayyar.— Madras : Chandra Publishing House, 1949 (2nd ed.) 64, Re. 1.00.  
*Eng: Chitra [orig. Bengali: Chitrangada]*
- Tam. 213. — 9  
ILAMAI PARUVAM. T. N. Senapathi. —Madras: Alliance Company, 1950. 128, Re. 0.88.  
*Bengali : Chhelebelā*
- Tam. 214. — 8  
GITANJALI.—V. R. M. Chettiar.—Karaikudi : Selvi Padippagam, 1957 (6th ed.) ii, 110, Rs. 1.50.  
*Bengali*

### Tam. 215-223

- Tam. 215. ————— 8  
 IRU SAGODARIGAL.—T. N. Kumarasvami.—Madras : Kalaima-  
 gal Karyalayam, 1954. 112, Rs. 1.50.  
*Bengali : Dui bon*
- Tam. 216. ————— 9  
 JAVA YATTHIRAI.—T. N. Kumarasvami.—Madras : Alliance Com-  
 pany, 1951. 133, Rs. 2.00.  
*Bengali : Javayatrir Patra*
- Tam. 217. ————— 8  
 KADAL PARISU.—S. Arunachalam.—Karaikudi : Star Prasuram,  
 1954. 125, Rs. 2.50.  
*Eng: Lover's gift and crossing [orig. Bengali]*
- Tam. 218. ————— 8  
 THAKUR SIRU KATHAIKAL.—C. Subrahmanya Bharati.—  
 Madras : Amuda Nilayam, 1958. viii, 86, Re. 0.30.  
*Eng : Some short stories [orig. Bengali]*
- Tam. 219. ————— 8  
 VALAR MATI.—Lalitha.—Karaikudi : Star Publications, 1955. 123,  
 Rs. 2.00.  
*Eng: Crescent moon [orig. Bengali]*
- Tam. 220. THAKUR, Ramachandra : 8  
 RAJANARTTAKI.—Sarasvati Ramanath. —Madras : Star Prasuram,  
 1955. 296, Rs. 4.00.  
*Gujarati*
- Tam. 221. THUCYDIDES : 9  
 RAJATHANTRA YUDDHAKALA PRASANGANGAL.—V. Svaminatha  
 Sharma.—Madras : Prapancha Jothi Prasuralayam, 1953. 446,  
 Rs. 5.63.  
*Eng : [orig. Gr]*
- Tam. 222. TOLSTOJ, Lev Nikolaevič : 8  
 ANNA KARENINA.—V. Santhanam.—Madras : Tamil Suda  
 Nilayam, 1947. 744, Rs. 12.00.  
*Eng [orig. Rus]*
- Tam. 223. ————— 9  
 ILAMAIPPIRAYATTILE.—Karthi, *pseud.*—Madras : New Century  
 Book House, 1957. 408, Rs. 3.00.  
*Eng : Childhood, boyhood and youth [orig. Rus]*

## Tam. 224-232

- Tam. 224. ————— 8  
**PORUM KATHALUM.**—P. Thirukooda Sundaram.—Madras : Commercial Printing and Publishing House, 1951-52. 2v., Rs. 20·00.  
*Eng: War and peace* [orig. *Rus : Vojna i mir*]
- Tam. 225. ————— 8  
**PUTTUNARCHCHI.**—V. N. Ramasvami.—Madras : Šrimagal, 1955. 142, Rs. 2 00.  
*Eng: Resurrection* [orig. *Rus : Voskresenie*]
- Tam. 226. **TURGENEV, Ivan Sergeevič :** 8  
**KODAIYIL VASANTAM.**—N. Bhaskaran.—Madras : Star Prasuram, 1956. 222.  
*Eng: Spring torrents* [orig. *Rus : Vesnie Vadi*]
- Tam. 227. ————— 8  
**PUDUPPUNAL.**—Vidya, *pseud.*—Madras : New Century Book House, 1957. 296, Rs. 3·00.  
*Eng: Nest of gentry* [orig. *Rus*]
- Tam. 228. ————— 8  
**SIMANIN TIRUMANAM.**—N. Bhaskaran.—Madras : Star Prasuram, 1956. iv, 91.  
*Rus : Asya*
- Tam. 229. **VAIDYA, Suresh. :** 3  
**SAMADHARMA VILAKKAM.**—K. Appadurai.—Madras : Teachers Publishing House, 1950. 212, Re. 0.50.  
*Eng: (Socialism explained)*
- Tam. 230. **VASU, Subodh :** 8  
**KATTAI BRAHMACHARI.**—T. N. Senapathi.—Madras : Kallaimagal Karyalayam, 1956. 80, Rc. 1·00.  
*Bengali : Manaver shatru nari*
- Tam. 231. **VENKATARAMANI, K. S. :** 8  
**MURUKAN ORU UZHAVAN.**—Krishnakumari.—Madras : Kallaimagal Karyalayam, 1958. viii, 360, Rs. 4.00.  
*Eng : Murukan, the tiller*
- Tam. 232. **VERNE, Jules :** 8  
**AKASHAPPIRAYANAM.**—J. John Durairaj.—Madras : Valluvar Pan-nai, 1958. 85.  
*Eng : Five weeks in a ballon* [orig. *Fr : Cinq semaines en ballon*]

### Tam. 233-241

- Tam. 233.** VIDYARANYA [Sayana Acharya] : 9  
 ŚRIMAD ŚAṆKARAVIJAYAM.—N. S. Anandakrishna Śastri.—Śringeri : the Śringerimath, 1957. ii, 140, Rs. 1.50.  
*San : Śankara digvijayam*
- Tam. 234.** VIŚAKHADATTA : 8  
 MUDRARAKSHASAM.—V. Śrinivasa Śastri and T. Śrinivasa-chariar.—Madras : Shakti Karyalayam, 1948. 135, Rs. 1.50.  
*San*
- Tam. 235.** VIVEKANANDA, Svami : 1  
 BHAKTI YOGAM.—M. K. Tattakariyyar.—Madras : Ramakrishna Mutt, 1950 (6th ed.) 88, Re. 0.75.  
*Eng : Bhakti yoga*
- Tam. 236.** ——— 2  
 INDIYA PRASANGANGAL.—T. S. Avinashilingam.—Madras : Ramakrishna Mutt, 1950 (2nd ed.) 334, Rs. 3.34.  
*Eng*
- Tam. 237.** ——— 1  
 KARUMA YOGAM.—Svami Vipulanandar.—Madras : Ramakrishna Mutt, 1950 (5th ed.) 144, Re. 1.00.  
*Eng : Karma yoga*
- Tam. 238.** WALPOLE, Horace : 9  
 HORACE WALPOLE KADIDANGAL.—K. Appadurai Pillai.—Madras : Teachers' Publishing House, 1949. 106, Re. 0.87.  
*Eng : Horace Walpole's letters*
- Tam. 239.** WARWICK, W. A. : 2  
 SHISHYATVAM.—Madras : Strict Baptist Mission, 1955. 715 Re. 0.44.  
*Eng : Discipleship*
- Tam. 240.** WILLKIE, Wendell L. : 3  
 ORL ULAGAM.—T. J. R.—Trichirappalli : Pustaka Nilayam, 1948. 270, Rs. 3.25.  
*Eng : One world*
- Tam. 241.** ZETKIN, Klara : 8  
 LENINAIPPATRI, ENADU NINAIVUKAL.—K. Ramanathan.—Madras : New Century Book House, 1957. 125, Rs. 1.25.  
*Eng : My recollections of Lenin [orig. Dt. : Erinnerungen an Lenin]*

**Tam. 242-243**

- Tam. 242. ZOLA, Émile :** 8  
SURANGAM.—S. P. Ramachandran.—Madras : Prema Prasuram,  
1957. 272, Rs. 3·00.  
*Eng : Germinal* [orig. *Fr* ]
- Tam. 243. —** 8  
THERESA.—‘Kuyilan’.—Madras : Shanti Prasuram, 1955. 171,  
Rs. 2·00.  
*Eng* [orig. *Fr*]

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### TAMIL

- Abdul Rahim, M. R. M. Tam. 97.  
Abdul Rahman, E. M. Tam. 173.  
Alagesan, O. V. Tam. 156.  
Alagirivami Tam. 87.  
Ali, A. M. Tam. 144, 146.  
Anantakrishna Šastri, N. S. Tam. 233.  
Aplachari, K. R. Tam. 100, 110.  
Appadurai, K. Tam. 6, 20, 31, 32, 57, 71, 83a, 118, 163, 202, 229, 238.  
Appadurai, M. R. Tam. 1.  
Appadurai, Pillai, A. Tam. 53, 170.  
Appasvami Ayyar, K. S. Tam. 212.  
Appusvami, P. N. Tam. 55, 169.  
Arbhutam Tam. 65.  
Arul Thangayya, A. Tam. 99.  
Arunachalam, Jaya Tam. 72, 155.  
Arunachalam, S. Tam. 217.  
Ashokan Tam. 2.  
Athimulan, P. Tam. 175.  
Atreya, Ranganatha Tam. 35.  
Avinasilingam, T. S. Tam. 236.  
Ayyar, T. Jnanakkan Tam. 200.  
Bachajahn, V. M. A. Tam. 174.  
Balasubrahmanyam, S. Tam. 4.  
Bhagyalakshmi, K. V. Tam. 85.  
Bhaskaran, N. Tam. 226, 228.  
Bhaske Tam. 134.  
Chettiar, V. R. M. Tam. 66, 214.  
Chidambaram Pillai, V. O. Tam. 5.  
Chitbhananda Tam. 14.

**Chokkalingam, P.** Tam. 102.  
**Chokkalingam, R.** Tam. 181.  
**Daud Shah, P.** Tam. 153.  
**Desiyavinayagam Pillai, C.** Tam. 10.  
**Durairaj, J. John** Tam. 232.  
**Duraivelan,** Tam. 81, 171, 172.  
**Ganesh, K.** Tam. 9.  
**Giri, N. V.** Tam. 139.  
**Gopal, Gundoosi** Tam. 206.  
**Govindan, K.** Tam. 29.  
**Guhapriyai** Tam. 192.  
**Gundoosi Gopal** Tam. 206.  
**Gurusvami, S.** Tam. 47.  
**Ibrahim, Saiyyad** Tam. 109.  
**Jagadambal Ammal** Tam. 21.  
**Jamadagni** Tam. 112.  
**Jayaraman, A. K.** Tam. 40, 43, 44, 49, 51, 61.  
**Jnanakkan Ayyar, T.** Tam. 200.  
**Jotimutu, Mrs.** Tam. 7.  
**Kadhiri, Siauddin** Tam. 132.  
**Kalyanam, J. M.** Tam. 140.  
**Kalyanaraman, A. S.** Tam. 201.  
**Kannan, R. K.** Tam. 67.  
**Karthi** Tam. 223.  
**Kašivišvanathan, A.** Tam. 103.  
**Kaušika** Tam. 85.  
**Kotandaraman, P.** Tam. 203.  
**Krishnakumari** Tam. 231.  
**Krishnamurti, K.** Tam. 16, 76, 77.  
**Krishnamurti, S. S.** Tam. 105.  
**Krishnasvami, R.** Tam. 68, 136.  
**Krishnasvami, Mahadikrav, A.** Tam. 186.  
**Kumarasvami, T. N.** Tam. 12, 36, 39, 80, 215, 216.  
**Kuyilan** Tam. 243.  
**Lalitha** Tam. 219.  
**Lokanathan, P.** Tam. 33.  
**Lourdes, K. A.** Tam. 191.

**Majini, *pseud.*** Tam. 158.  
**Maniſekharan, G.** Tam. 193.  
**Marisvami, S. S.** Tam. 70, 180.  
**Mayavi** Tam. 22, 208.  
**Mayileru, C. R.** Tam. 196.  
**Mohanasundaram, C.** Tam. 114.  
**Muhammad Abdul Qadir, S. S.** Tam. 26.  
**Muhammad Mustapha, M. R. M.** Tam. 83, 168.  
**Mukhtar** Tam. 3.  
**Muthayya, M.** Tam. 145.  
**Mutthu Ayyangar, S.** Tam. 104.  
**‘Nagu’, *pseud.*** Tam. 54.  
**Naidu, A. S. Narayanasvami** Tam. 195.  
**Namadev, R. C.** Tam. 15.  
**Narayanan, R.** Tam. 58, 151, 152, 161.  
**Narayanasvami Naidu, A. S.** Tam. 195.  
**Natarajan, S.** Tam. 66.  
**Nateſa Ayyar, A. V.** Tam. 84.  
**Palvannam** Tam. 107.  
**Papli, H. A.** Tam. 205.  
**Paramaſivan, K.** Tam. 64.  
**Periyatiruvadi, D. S.** Tam. 19.  
**Perumal Mudaliyar, M. R.** Tam. 141.  
**Pillai, K. Appadurai** Tam. 53.  
**Punathambekar, K. R.** Tam. 165.  
**Puthumai Pithan** Tam. 130.  
**R., K. V.** Tam. 179.  
**Radhakrishnan, V. R.** Tam. 111, 149.  
**Raghunathan** Tam. 92-94.  
**Rajagopalachari, C.** Tam. 75.  
**Rajagopalan, K. P.** Tam. 187.  
**Rajagopalan, K. R.** Tam. 207.  
**Rajarikam, T.** Tam. 69.  
**Rajendranathan, A.** Tam. 189.  
**Ramachandran, S. P.** Tam. 23, 242.  
**Ramachandran, T. N.** Tam. 30, 91.  
**Ramakrishnan, S.** Tam. 60, 160.

**Ramanatha, Sarasvati** Tam. 220.  
**Ramanathan, K.** Tam. 241.  
**Ramanathan, R.** Tam. 8, 27.  
**Ramanujachari, R.** Tam. 100, 110.  
**Ramanujan, K.** Tam. 82.  
**Ramasvami, V. N.** Tam. 28, 225.  
**Ramasvami Pillai, S. S.** Tam. 166.  
**Ranganathan** Tam. 52.  
**Ranganathan, T. J.** Tam. 25, 56, 176, 240.  
**Šankaran, Š.** Tam. 90, 137.  
**Šankaranarayanan, K. C.** Tam. 131.  
**Šankarayya, N.** Tam. 133.  
**Santhanam, V.** Tam. 222.  
**Sarasvati** Tam. 157.  
**Šarma, Harihar** Tam. 62.  
**Šastri, Harihar** Tam. 18.  
**Seuapathi, T. N.** Tam. 42, 162, 213, 230.  
**Shanmukham, S.** Tam. 95, 138, 190, 199, 204.  
**Shanmukhasundaram, R.** Tam. 38, 41, 45, 46, 48, 50.  
**Šivasvami, M. S.** Tam. 24, 98.  
**Šivasvami, S.** Tam. 197.  
**Somasundaram, M.** Tam. 175.  
**Šrinivasa Šastri, V.** Tam. 234.  
**Šrinivasachariar, T.** Tam. 234.  
**Šrinivasacharya, K. S.** Tam. 116, 120-128, 150.  
**Šrinivasan, C.** Tam. 210.  
**Šrinivasan, K. S.** Tam. 184.  
**Subrahmanya Bharati, C.** Tam. 218.  
**Subrahmanyam, Jayamani S.** Tam. 188.  
**Subrahmanyam, K. N.** Tam. 96, 119.  
**Subrahmanyam, N.** Tam. 13.  
**Subrahmanyam, P. V.** Tam. 137.  
**Subrahmanyam, Sangu** Tam. 74.  
**Šuddhananda Bharati** Tam. 101.  
**Svaminatha Šarma, V.** Tam. 147, 148, 167, 182, 221.  
**Tattakariyyar, M. K.** Tam. 235.  
**Thirukoodasundaram Pillai, P.** Tam. 177, 224.

Uduruvi, *pseud.* Tam. 106, 108.  
Vallikkannan, *pseud.* Tam. 88, 89.  
Vanamamalai, N. Tam. 138.  
Venkatarajulu, R. Tam. 178.  
Venkataraman, K. S. Tam. 63.  
Venkataraman, M. V. Tam. 154.  
Venkatasvami, M. Tam. 86.  
Venkatesan, V. S. Tam. 34, 37.  
Vidya Tam. 11, 227.  
Vinayagam Pillai, Desiga Tam. 159  
Vipulanandar, *Svami* Tam. 237.  
Viravahu, M. Tam. 129.  
Vizhinathan, R. Tam. 209.

TELUGU

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## TELUGU

- Tel. 1. AMBEDKAR, B. R. : 3  
VARNABHEDAMU.—S. B. Subba Rao.—Yadlapalli: J. N. Mandali,  
1954. 42.  
*Eng*
- Tel. 2. ANAND, Mulk Raj.: 8  
COOLIE.—A Surya Rao.—Vijayavada: Vishalandhra Prachurana-  
layam, 1955. 403, Rs. 4.00.  
*Eng*
- Tel. 3. ANANDAVARDHANA : 8  
ANDHRA DHVANYALOKAM.—P. Lakshminarayana.—Vijayanagaram :  
s. n., 1954. 196, Rs. 4.00.  
*San: Dhvanyaloka*
- Tel. 4. ARNOLD, Matthew : 8  
AGARBHASURULU.—Y. Jagannatham.—Vijayavada: Venkatarama  
& Co., 1951. 74, Re. 1.00.  
*Eng: Sohrab and Rustum*
- Tel. 5. AUSTEN, Jane : 8  
AHAM-ASUYA.—Uppuluri Venkatasubba Rao.—Vijayavada: Adarśa,  
Granthamandali, 1958. 202, Rs. 2.25.  
*Eng: Pride and prejudice*
- Tel. 6. BALADEVA UPADHYAYA : 1  
BHARATIYADARSHANA.—K. Venkatanarassayya.—Tenali: Sadhana-  
mandali, 1955. 154., Rs. 1.50.  
*San*
- Tel. 7. BALANANDA, Svami : 1  
MANAVAHITA SANDESHAM—Solasa Bapanayya.—Rajahmundry :  
Poverty Relief Service, 1951. 112, Re. 1.00.  
*Eng: Message to humanity*
- Tel. 8. BANAPHUL [Balaichand Mukherji] : 8  
RATRI.—Maddipatla Suri.—Vijayavada: Desikavitamandali, 1958  
178, Rs. 2.00.  
*Bengali*

**Tel. 9-17**

- Tel. 9. **BANERJI, Manilal :** 8  
**SVAYAMSEDDHA.**—Maddipatla Suri.—Vijayavada: K. S. R. & Sons, 1954-55. 257, Rs. 3·00.  
*Bengali*
- Tel. 10. **BELL, James Bachelder :** 6  
**VIRECHANAVYADHULU.**—Ch. Indiradevi.—Vizagapatam: John Nelson Christian, 1955. 195, Rs. 3·25.  
*Eng: The Homoeopathic therapeutics of diarrhoea (Philadelphia : Boericke & Tafel, 1881.)*
- Tel. 11. **BHAGAVADGITA.** 2  
**BHAGAVDGITA.**—Bulusu Venkatesvarulu.—Kakinada: B. V. & Sons, 1958. 450, Rs. 5·00.  
*Eng: (Translation of Dr. Sarvepalli Radhakrishnan) [orig. San]*
- Tel. 12. ——— 2  
**GITAKADAMBAMU.**—G. Lakshminarasimha Shastri.—Tenali: Sadhana Grantha Mandali, 1954. 118, Rs. 1·25.  
*San: Bhagavadgita*
- Tel. 13. ——— 2  
**GITASANGITAMU.**—S. Sanjivanarayanadas.—Agaram: Śrinivasashramam, 1955. 414, Rs. 4·00.  
*San: Bhagavadgita*
- Tel. 14. **BIBLE.** 2  
**PARISUDDHA GRANTHAMU.**—.—Bangalore: Bible Society of India and Ceylon, 1957. iv, 1030, Rs. 5·00.  
*Eng: Bible—Old and New Testaments [orig. Heb & Greek]*
- Tel. 15. **BOGGS, W. E. :** 2  
**SANGACHARITRASARASANGRAHAMU.**—Ramapatnam : Baptist Theological College, 1957 (6th ed.) viii, 483, Rs. 6·00.  
*Eng: A concise history of the church*
- Tel. 16. **BRIEUX, Eugene :** 8  
**KULLU SURUKU.**—Samalkot : Kalakele Publications, 1950. 68. Rs. 1·25.  
*Fr. Les avarés*
- Tel. 17. **BUCK, Pearl Sydenstricker :** 8  
**DEVALAKSHMI.**—Bellamkonda Ramadasu.—Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1955. 268, Rs. 2·00.  
*Eng: Dragon seed*

**Tel. 18-26**

- Tel. 18. CATLIN, George : 3  
**GANDHI ADUGU JADALLO.**—Lakshmanasvami.—Rajahmundry :  
**K. Tamma Rao & Sons, 1952. 442, Rs. 10.00.**  
*Eng: In the path of Mahatma Gandhi*
- Tel. 19. ČEKHOV, Anton Pavlovič : 8  
**CHEKHOVKATHALU.**—Mahidhara Jaganmohana Rao.—Rajah-  
mundry : Vishva Sahityamala, 1955. 234, Rs. 2.00.  
*Eng: Stories from Chekhov [orig. Rus]*
- Tel. 20. CHATTERJI, Bankimchandra : 8  
**DURGEŠA NANDINI.**—C. Śeshayya.—Kapilesvar (E. G. District) :  
1949. 286, Rs. 2.50,  
*Bengali: Durgeshnandini*
- Tel. 21. ——— 8  
**KRISHNAKANTUNI MARANAŚASANAMU**, pt. 1—Venkata Parvatishvara  
Kavufu.—Rajahmundry : Kondapalli Veeravenkayya & Sons,  
1956. 225, Rs. 2.00.  
*Bengali: Krishnakanter will*
- Tel. 22. CHATTERJI, Śaratchandra : 8  
**ANURADHA.**—Gadde Lingayya.—Vijayavada : Adarsha Grantha  
Mandali, 1954, 60, Re. 0.63.  
*Bengali*
- Tel. 23. ——— 8  
**ANURADHA.**—Nilakantham.—Rajahmundry : Kondapalli Viraven-  
kayya & Sons, 1956. ii, 58, Re. 0.75.  
*Bengali*
- Tel. 24. ——— 8  
**BADIBHAN.**—Neelakantham.—Rajahmundry : Kondapalli Veera  
Venkayya & sons, s. d. 84, Re. 0.75.  
*Bengali: Badadidi*
- Tel. 25. ——— 8  
**BHARATI.**—Neelakantham.—Rajahmundry : Kondapalli Veera  
Venkayya & Sons, 1956. 530, Rs. 5.00.  
*Bengali: Pather dabi*
- Tel. 26. ——— 8  
**BRAHMANAPILLA.**—Neelakantham.—Vijayavada : Adarsha Gran-  
thamandali, 1955. 140, Rs. 1.50.  
*Bengali: Bamuner meye*

**Tel. 27-35**

- Tel. 27. ————— 8  
**CHANDRANATH.**—Gadde Lingayya.—Vijayavada: Adarsha Granthamandali, 1954. 127, Rs. 1·50.  
*Bengali*
- Tel. 28. ————— 8  
**CHARITRAHEENULU.**—Neelakantham.—Rajahmundry: Kondapalli Veera Venkayya & Sons, 1956. 2 v., Rs. 5·00.  
*Bengali: Charitrahin*
- Tel. 29. ————— 8  
**CHARITRAHINULU.**—B. Shivramakrishna.—Vijayavada: Deshi Kavita-mandali, 1950 (2nd ed.) 148, Rs. 5·00.  
*Bengali: Charitrahin*
- Tel. 30. ————— 8  
**DEVADASU.**—Lavanya.—Vijayavada: Adarsha Granthamandali, 1955. 120, Re. 1·00.  
*Bengali: Devadas*
- Tel. 31. ————— 8  
**GARVABHANGAMU.**—Gadde Lingayya.—Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1955. 59, Re. 0·63.  
*Bengali: Darpachurna*
- Tel. 32. ————— 8  
**GRUHADAHANAM.**—Neelakantham.—Rajahmundry : Kondapalli Veeravenkayya & Sons, 1956. 402, Rs. 4·00.  
*Bengali: Grihadaha*
- Tel. 33. ————— 8  
**HARILAKSHMI.**—Gadde Lingayya.—Vijayavada: Adarsha Grantha-mandali, 1955. 96, Re. 1·00.  
*Bengali*
- Tel. 34. ————— 8  
**KASHINATH.**—Gadde Lingayya.—Vijayavada: Adarsha Grantha Mandali, 1954. 63, Re. 0·63.  
*Bengali*
- Tel. 35. ————— 8  
**NISHKRITI.**—Sivaramakrishna.—Vijayavada : Hamsaprachuranalu, 1957. 118, Re. 0·75.  
*Bengali*

# Tel. 36-44

- Tel. 36. ————— 8  
**PALLIYULU.**—Neelakantham.—Rajahmundry: Kondapalli Veeravenkayya & Sons, s. d. 196, Rs. 1·50.  
*Bengali: Pallisamaj*
- Tel. 37. ————— 8  
**PARINITA.**—Gadde Lingayya.—Vijayavada: Adarsha Granthamandali, 1954. 89, Re. 1·00.  
*Bengali*
- Tel. 38. ————— 8  
**PARINITA.**—Neelakantham.—Rajahmundry: Kondapalli Veeravenkayya & Sons, s. d. 94, Re. 1·00.  
*Bengali*
- Tel. 39. ————— 8  
**RAMA.**—Gadde Lingayya.—Vijayavada: Adarsha Granthamandali, 1955. 154, Rs. 1·50.  
*Bengali*
- Tel. 40. ————— 8  
**SAVITA.**—Neelakantham.—Rajahmundry: Kondapalli Veeravenkayya & Sons, 1956. 486, Rs. 5·00.  
*Bengali: Shesher Parichay*
- Tel. 41. ————— 8  
**SHESHAPRASHNA.**—Nannapaneni Subba Rao.—Vijayavada: Adarsha Granthamandali, 1954. 332, Rs. 4·00.  
*Bengali*
- Tel. 42. ————— 8  
**ŠUBHADA.**—Nilakantham.—Rajahmundry: Kondapalli Viravenkayya & Sons, 1956. ii, 206, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- Tel. 43. ————— 8  
**ŠUBHADA.**—Ravi.—Vijayavada: Adarsha Granthamandali, 1956. 192, Rs. 2·00.  
*Bengali*
- Tel. 44. ————— 8  
**TEERANIKORIKALU.**—Gadde Lingayya.—Vijayavada: Adarsha Granthamandali, 1954. 64, Re. 0·63.  
*Bengali: Pathanirdesh*

- Tel. 45. — 8  
**VIPRADASU.**—Purnam Kumarasaghava Shastri.—Vijayavada :  
Uma Publishers, 1956. 336, Rs. 3.00.  
*Bengali: Vipradas*
- Tel. 46. — 8  
**VIRAJBAHU.**—Neelakantham.—Rajahmundry: Kondapalli Veera-  
venkayya & Sons, 1956. 180, Rs. 2.00.  
*Bengali: Viraj Bau*
- Tel. 47. **CHIRANJIVI :** 8  
**TIRANI KORIKI.**—B. Vishveshvara Rao.—Madras : Palaniappa  
Bros., 1954. 91, Re. 1.00.  
*Tam.*
- Tel. 48. **DANGE, Shripad Amrit :** 3  
**ADIMA COMMUNISMUNDI BANISA SAMAJAMU VARAKU BHARATADEŠAM:**  
—Pulupula Venkatašivayya.—Vijayavada: Višalandhra Prachura-  
nalayam, 1953. 300, Rs. 2.25.  
*Eng: India from primitive communism to slavery*
- Tel. 49. **DATTA, Rameshcandra. :** 8  
**SHUDDHASHARACHCHANDRAMU.**—Chilakamarti Lakshminarasim-  
ham.—Rajahmundry: Kondapalli Veeravenkayya & Sons, 1956.  
2v., Rs. 4.00.  
*Eng: Lake of Palms [orig. Bengali]*
- Tel. 50. **DE BEUS, J. G. :** 3  
**ENAGARIKATA.**—N. R. Chandur.—Madras: Pratima Books, 1955.  
174.  
*Eng: The future of the West*
- Tel. 51. **DEAN, Gordon Evans :** 5  
**ANU SHAKTI.**—N. R. Chandur.—Madras: Pratima Books, 1955  
160, Re. 1.00.  
*Eng: Report on the atom*
- Tel. 52. **DOSTOEVSKIJ, Fedor Mikhailovič :** 8  
**NERAMU-ŠIKSHA.**—Šivam.—Vijayavada: Višalandhra Prachurana-  
layam, 1958. 537, Rs. 6.00.  
*Eng: Crime and Punishment. [orig. Rus: Prestuplenie i nakazanie]*
- Tel. 53. — 8  
**PEDALABRATUKULI.**—'Paruchuri'.—Vijayavada: Višalandhra  
Prachuranalayam, 1958. 259, Rs. 3.00  
*Eng: Poor folk [orig. Rus: Bednyye ljudi]*

Tel. 54-62

- Tel. 54. DOYLE, *Sir Arthur Conan* : 8  
~~NERAPARISHODHANA.~~—~~Madras: Chandamama Publications,~~  
1955. 95, Rs. 1.25.  
*Eng: Sherlock Holmes*
- Tel. 55. DUMAS, Alexandre, *père* : 8  
COUNT OF MONTE CRISTO.—S. Sitaram.—Madras: Santri Prasad,  
1951. 380, Rs. 3.00.  
*Eng [orig. Fr. Le Comte de Monte-Cristo]*
- Tel. 56. ELLIS, Havelock : 3  
SVARATI.—Krantinath.—Madras: Abhisarika Karyalay, 1955. 100,  
Re. 1.00.  
*Eng: Auto-eroticism*
- Tel. 57. ĖRENBURG, Ilja Gregorevič : 8  
BAGOGULU.—Pichchveshvara Rao.—Vijayavada: Vishalandhra  
Prachuranalayam, 1955. 250, Rs. 2.50.  
*Eng: Thaw [orig. Rus]*
- Tel. 58. FAST, Howard Melvin : 8  
MANADHANULU.—Ramana Reddi.—Vijayavada : Višalandhra  
Prachuranalayam, 1957. 237, Rs. 2.75.  
*Eng: The last frontier*
- Tel. 59. ——— 8  
SPARTACUS.—Akella Krishnamurthi.—Vijayavada: Vishalandhra  
Prachuranalayalam, 1955. 455, Rs. 4.50.  
*Eng*
- Tel. 60. FLAUBERT, Gustave : 8  
MADAME BOVARY.—Alapati Subbarao.—Tenali: Tagore Publishing  
House, 1955. 315, Rs. 3.00.  
*Eng [orig. Fr]*
- Tel. 61. GANDHI, Mohandas Karamchand : 9  
ATMAKATHA.—V. S. Šastri.—Madras: S. Šambhu Prasad, 1947-  
48. 2 v., Rs. 10.00.  
*Eng: Story of my experiments with truth*
- Tel. 62. GOGOL', Nikolaj Vasil'evič : 8  
TARAS BULBA.—Šrinivasa Chakravarti.—Vijayavada: Navodaya  
Publishers, 1957. 207, Rs. 2.50.  
*Eng [orig. Rus]*

## Tel. 63-72

- Tel. 63. GOLDMAN, Irving *and* GOLDMAN, Hannah : 5  
 TOLIMANAVULU.—Vemaraju Bhanumurti.—Vijayavada : Viśa-  
 landhra Prachuranalayam, 1958. 237, Rs. 2·00.  
*Eng: First men: the story of human beings*
- Tel. 64. ———
- Tel. 65. GOLDSMITH, Oliver : 8  
 RAJAŚEKHARACHARITRAMU.—Vireshalingam.—Rajahmundry: Hita-  
 karini Samajamu, 1951. 112, Re. 1·00.  
*Eng: The vicar of Wakefield.*
- Tel. 66. GOR'KIJ, Maksim : 8  
 AMMA.—Krovvidi Lingaraju.—Vijayavada: Adarsha Granthman-  
 dali, 1956. 387, Rs. 3·00.  
*Eng: Mother [orig. Rus : Mat']*
- Tel. 67. ——— 8  
 ANATHABALUDU.—Śrinivasa Chakravarti.—Vijayavada: Adarśa  
 Granthamandali, 1958. 262, Rs. 2·50.  
*Eng: Miserable. [orig. Rus: Goremyka Pavel]*
- Tel. 68. ——— 8  
 BHAYASTHUDU.—Rentala Gopala Krishna.—Vijayavada: Adarsha  
 Granthamandali, 1956. ii, 488, Rs. 4·00.  
*Eng: The man who was afraid or Foma Gordieffe [orig. Rus]*
- Tel. 69. ——— 8  
 KATHALU.—M. J. Rao.—Rajahmundry : Viśvasahityamala, 1948·  
 169, Rs. 1·50.  
*Eng : Book of short stories [orig. Rus]*
- Tel. 70. ——— 9  
 NABALAYAM.—Mahidhara Jaganmohana Rao.—Rajahmundry :  
 Viśvasahityamala, 1956. 498, Rs. 5·00.  
*Eng : My childhood [orig. Rus]*
- Tel. 71. ——— 8  
 ŚATRUUVULU.—A. K. Dutt.—Vijayavada : Adarśa Grantha-  
 mandali, 1951. 162, Rs. 1·50.  
*Rus*
- Tel. 72. ——— 8  
 TUDI GADIYALU.—U. Lakshminarayana and C. Satyanarayana.—  
 Vijayavada : Adarsha Grantha Mandali, 1950. 81, Re. 1·00.  
*Rus*

# Tel. 73-81

- Tel. 73. GREEN, Elmar: 8  
 DAKSHINAPAVANAM.—Mahidhara Jaganmohan Rao.— Rajah-  
 mundry : Vishvasahityamala, 1952. v, 388, Rs. 4·50.  
*Eng : Wind from the south*
- Tel. 74. HAMSUN, Knut: 8  
 AKALI.—R. Gopala Krishna.— Guntur : Nagaraprachuranalyam,  
 1954. 264, Rs. 2·75.  
*Eng : Hunger [orig. Nor : Sult]*
- Tel. 75. HAUPTMANN, Gerhart : 8  
 ANATHA BALIKA SVARGA YATRA.—V. N. Šarma.— Masulipatam :  
 Triveni Publishers, 1957. iv, 30, Re. 0·62.  
*Dt : Hanneles Himmel Fahrt*
- Tel. 76. HENRY, Lindlahar: 6  
 PRAKRITI VAIDYATATTVAMU.— M. Anjaneyulu.— Vijayavada :  
 Venkataramayya.— 1950. 503. Rs. 5·00.  
*Eng : The philosophy of nature therapeutics*
- Tel. 77. HERTZLER, Arthur E. : 8  
 GRAMAVAIDYUDU.—N. R. Chandur.— Madras : Kubera Printers,  
 1954. 106, Re. 0·50.  
*Eng : Horse and buggy doctor (New York, Haeber, 1938)*
- Tel. 78. HEYERDAHL, Thor: 9  
 KADALIMIDA KONTIKI.—Devarakonda Chinnikrishna Šarma.—  
 Vijayavada : Premchand Publications, 1957. 303, ill., Rs. 2·50.  
*Eng : Kontiki expedition [orig. Nor : Kon-Tiki ekspedisjonem]*
- Tel. 79. HUGO, Victor: 8  
 GHANTARAVAMU.— S. Sitaram.— Madras : Andhra Granthamala,  
 1954. 202, Rs. 1·50.  
*Eng : The hunchback of Notre Dame [orig. Fr : Notre Dame de Paris]*
- Tel. 80. HUTHEESING, Raja: 9  
 NAVA CHINA.— N. R. Chandur.—Madras : Pratima Books, 1956  
 256, Rs. 2·00.  
*Eng : The great peace*
- Tel. 81. IBSEN, Henrik: 8  
 MAHAŠILPI.— Vishvam.— Tenali : Kaviraja Publishers, 1956. 137,  
 Rs. 1·75.  
*Eng : Master Builder [orig. Nor]*

# Tel. 82-90

- Tel. 82. IL'IN, Mikhail Jakovlevič: 5  
 MANAVULU : MAHIDHARAMULU.—Jaganmohan.—Rajahmundry :  
 Viśvasahityamala, 1953. 478, Rs. 5.00.  
*Eng : Men and mountains [orig. Rus : Gori i ljudi]*
- Tel. 83. — and SEGAL, Elena Aleksandrovna : 3  
 JANULU : MAHAJANULU.—Mahidhara Jaganmohan Rao.—Rajah-  
 mundry : Viśvasahityamala, 1955. 503, Rs. 5.00.  
*Eng : The giant widens his world [orig. Rus]*
- Tel. 84. — 5  
 MANAVAVIJAYAM.— V. R. Śastri.— Vijayavada: Viśalandhra  
 Prachuralayam, 1958. 303, Rs. 2.25.  
*Eng : How man became a giant [orig. Rus : Kak čelovek stal Veli-  
 kanom]*
- Tel. 85. — 9  
 MIKUTELUSA?— Malladi Narasimha Śastri.— Vijayavada : Viśa-  
 landhra Prachuranalayam, 1958. 359, Rs. 4.00.  
*Rus : Rasskazy o tom, čto tebja Okružayet*
- Tel. 86. JAGANNATHA RAYA, Panditaraja: 8  
 BHAMINI VILASAMU.— V. Venkatakrishna Sharma.— Madras : the  
 translator, 1951. 198, Rs. 3.00.  
*San*
- Tel. 87. JAINENDRAKUMAR: 8  
 JAYANT.— Puranam Kumararaghava Śastri.— Vijayavada : Prem-  
 chand Publications, 1958. 202, Rs. 3.50.  
*Hindi : Vyatit*
- Tel. 88. — 8  
 KALYANI.— Puranam Kumararaghava Shastri.— Vijayavada :  
 Premchand Publications, 1957. 272, Rs. 4.00.  
*Hindi*
- Tel. 89. — 8  
 RAJINAMA.— Donepudi Raja Rao.— Vijayavada : Premchand Pub-  
 lications, 1957. 140, Rs. 2.75.  
*Hindi : Tyagapatra*
- Tel. 90. — 8  
 SUKHADA.— Puranam Kumararaghava Śastri.—Vijayavada :  
 Premchand Publications, 1957. 354, Rs. 4.75.  
*Hindi*

## Tel. 91-99

- Tel. 91. JAINENDRAKUMAR: 8  
SUNBETA.—Puranam Kumararaghava Shastri.— Vijayavada : Premchand Publications, 1956. 350, Rs. 4·75.  
*Hindi*
- Tel. 92. JINARAJA DASA : 1  
PUVVULU TOTALU.—G. Venkata Subba Rao.— Bezwada : Ratnam 1951. 56.  
*Eng : Flowers and gardens*
- Tel. 93. JOAD, C. E. M.: 9  
NAGARIKATA CHARITRA.— Chinta Dikshitulu.— Madras : Cultural Book Co., 1948. 150, Rs. 1·25.  
*Eng : The story of civilization*
- Tel. 94. JOSHI, Ilachandra: 8  
PRETAMU-CHHAYA.— Chhayeshvar.— Vijayavada : Premchand Publications, 1957. ii, 338, Rs. 5·00.  
*Hindi : Pret aur chhaya*
- Tel. 95. ——— 8  
SANNYASI.— Chhayeshvar.— Vijayavada : Premchand Publications, 1956. ii, 696, Rs. 9·00.  
*Hindi*
- Tel. 96. KABIR, Humayun: 9  
MANAVARA SATVAMU.— K. Venkateshvara Rao.— Madras : Cultural Books, 1954. 150, Rs. 1·50.  
*Eng : Our heritage*
- Tel. 97. KALIDASA. 8  
MEGHA SANDESHAMU.— B. Appayya Shastri.— Rajahmundry : Ratnam, 1950. 54, Rs. 1·50.  
*San : Meghasandesham*
- Tel. 98. KAMBARAMAYANA. 8  
KAMBARAMAYANAM (I).— P. R. Reddi.— Chittoor : Sahitya Prachari House, 1950. 542, Rs. 12·50.  
*Tam.*
- Tel. 99. KARPINSKIJ, Vjačeslav Alekseevič: 3  
SOVIET UNION YELA PARIPALINPA BADUTONDI.— P. Kotesvara Rao.—New Delhi : Tass Representative, 1955. 100, Re. 0·19.  
*Eng : How the Soviet Union is governed . [orig. Rus : Obščestvennoe i gosudarstvennoe ustroenstvo SSSR]*

Tel. 100-108

- Tel. 100. KIM, Roman: 8**  
**HIROSHIMA.**— Kodavatiganti Kutumba Rao.— Vijayavada : Vishalandhra Prachuranalayam, 1955. 326, Rs. 2·25.  
*Eng [orig. Jap]*
- Tel. 101. KOSAMBI, Dharmananda: 2**  
**BUDDHA BHAGAVANUDU.**— Puttavarti Narayana Charyulu.— Cuddapah : Vidyodaya Publications, (for Sahitya Akademi), 1957. 546, Rs. 6·00.  
*Marathi : Bhagavan Buddha*
- Tel. 102. KUHNE, Louis : 6**  
**MUKHANIDANAMU.**— P. Venkataramayya.— Vijayavada : Venkataramayya, 1950. 162, Rs. 3·00.  
*Eng : Facial expression [orig. Dt]*
- Tel. 103. KUPRIN, Aleksandr Ivanovič: 8**  
**YAMAKUPAM.**— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1956. 372, Rs. 4·00.  
*Eng : Yama the pit [orig. Rus]*
- Tel. 104. LIMAYE, Madhu: 3**  
**COMMUNIST PARTY.**— Shastri.— Madras : Cultural Books, 1955. 147, Rs. 1·50.  
*Eng*
- Tel. 105. LONDON, Jack : 8**  
**INUPAPADALU.**— G. C. Kondayya.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1954. 376, Rs. 4·00.  
*Eng : Iron heel*
- Tel. 106. MAITRA, Rabindranath: 8**  
**NIRANJAN.**— Maddipatla Śrisuri.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1955. 192, Rs. 2·00.  
*Bengali : (short story)*
- Tel. 107. MANGTINPI: 3**  
**VIPLAVASAMIDHALU.**— K. Ananthacharya.— Guntur : Nagar Prachuranalayam, 1954. 54, Re. 0·63.  
*Eng : Over the ashes*
- Tel. 108. MAO TSE-TUNG: 3**  
**VAIRUDHAYAM.**— D. V. Appa Rao.— Vijayavada : Vishalandhra Prachuranalayam, 1954. 77, Re. 0·57.  
*Eng : On contradiction [orig. Ch]*

Tel. 109-117

- Tel. 109. [MARCUS AURELIUS ANTONINUS: 1  
ATMACHINTANAMU.— Challa Radhakrishna Šarma.—Madras :  
Lakshminarayana Granthamala, 1955. iv, 108, Re. 1·00.  
*Tam : Atmachintanai* [orig. *Gr : Ton eis eauton (Meditations)*]
- Tel. 110. MASANI, Minocheher Rustum: 3  
MANA INDIA. —Chinta Dikshitulu.— Madras : Oxford Univ.  
Press, 1950. 174.  
*Eng : Our India*
- Tel. 111. MAUPASSANT, Guy de: 8  
GODRALU.— D. Hanumanta Rao.— Rajahmundry : K. V. Ven  
kayya & Sons, 1954. 134, Re. 1·00.  
*Fr*
- Tel. 112. MOLIÈRE, Jean Baptiste Poquelin de: 8  
NIJAMKUDA ABADDHAM.— B. Kameshvara Rao.— Rajahmun-  
dry : K. V. Venkayya & Sons, 1955. 110, Re. 1·00.  
*Fr*
- Tel. 113. MSTISLAVSKIJ, Sergej Dmitrievič: 8  
AJNATAVIRUDU.— Šrinivasa Chakravarti.—Vijayavada : Navo-  
daya Publishers, 1957. 495, Rs. 6·00.  
*Rus. : Grač, ptitsa Vesennjaja*
- Tel. 114. NUMDADA, D. D.: 9  
ANDHRA LO VINOBHA.— V. Radhakrishnamurthi.— Vinayash-  
ramam : Akshara Vilas Press, 1951. 208, Rs. 1·50.  
*Hindi : (Vinobha in Andhra)*
- Tel. 115. NAMMALVAR: 2  
SHRI MUKHA SUKTI.— Papayya Chetti.— Madras : the trans-  
lator, 1951 (2nd ed.) 458, Rs. 3·75.  
*Tam : Tiruvay Mozhi*
- Tel. 116. NEHRU, Jawaharlal: 9  
ATMAKATHA.— — Mudiganti Jagganna Shastri.— Vijayavada :  
Adarsha Granthamandali, 1956. 772, Rs. 10·00.  
*Eng : Autobiography*
- Tel. 117. ——— 9  
BHARATADARSANAMU.— B. S. Murti and Krovvidi Lingaraju.—  
Vijayavada : Adarša Granthamandali, 1958. 868, Rs. 12·00.  
*Eng : Discovery of India*

## Tel. 118-126

- Tel. 118. ————— 9  
 PRAPANCHA CHARITRA.— Chinta Dikshitulu.—Madras : Cultural Book Co., 1948. 210, Rs. 2·00.  
*Eng : Glimpses of world history*
- Tel. 119. O'FLAHERTY, Liam: 8  
 BHUMI.— Vishvam.— Tenali : Kaviraja Publishers, 1956. 448, Rs. 4·00.  
*Eng : Land*
- Tel. 120. OLBRACHT, Ivan : 8  
 GAJADONGA NIKOLA.— Pichchhešvara Rao.— Gudivada : Navodaya Publications, s. d. ii, 351, Rs. 2·50.  
*[orig. Čes : Nikola Suhaj]*
- Tel. 121. OMAR KHAYYĀM: 8  
 'OMAR KHAYYĀM PATALU.—Kanakamedala.—Madras : Vijnana Sahiti, 1957. 90, Rs. 1·50.  
*Per : Rubaiyat*
- Tel. 122. ORWELL, George: 8  
 PAŠUVULA DIVANANUM.— Janamania Ramakrishna.— Madras : Lodhra Press, 1949. 92, Re. 1·00.  
*Eng : Animal Farm*
- Tel. 123. OSTROVSKIJ, Aleksandr Nikolaevič: 8  
 KAKALUTIRINA YODHUDU.— .— Vijayavada : Višalandhra Prachuranalayam, 1958. 2 v. Rs. 7·25.  
*Eng : How the steel was tempered [orig. Rus : Kak Zakaljalas' stal]*
- Tel. 124. OURSLER, Fulton and OURSLER, Will: 9  
 BALARAJAYAM.—N. R. Chandur.— Madras : Kubera Printers, 1954 130, Re. 0·50.  
*Eng : Father Flanagan of Boys' Town*
- Tel. 125. PANCHAPAKESHA AYYAR, A. S: 8  
 MUGGURUMURTULU.—Katuri Venkateshvara Rao.— Madras : V. R. Šastrulu & Sons, 1951. 310, Rs. 2·50.  
*Eng : Three men of destiny*
- Tel. 126. PANIGRAHI, Kalindhicharana: 8  
 MATTIMANUSHULU.— Puripanda Appalasvami.— Vijayavada : Višalandhra Prachuranalayam (for Sahitya Akademi, New Delhi,) 1958. 175, Rs. 2·25.  
*Oriya : Matira manisha*

Tel. 127-135

- Tel. 127. PATHAK, Chandrašekhar: 8  
ABALA.— Ketavarapu Ramakrishna Shastri.— Vijayavada :  
Marutiram & Co., 1954. 296, Rs. 3·50.  
*Hindi*
- Tel. 128. PEARCE, F. G.: 9  
NETI MANUVUNI KRISHI.— Chinta Dikshitulu.— Madras :  
Oxford Univ. Press, 1948. 243, Rs. 1·75.  
*Eng : The struggle of modern man*
- Tel. 129. POLITZER, Georges: 1  
TATTVAŚASTRA, Prathamika Pathamulu.— Sadaśiva Rao.—  
Warrangal : Kakatiya Prachuranalu, 1954. 168, Rs. 2·00.  
*Eng : Elementary principles of Philosophy [orig. Fr : Les principes élémentaire de philosophie]*
- Tel. 130. PREMCHAND, [Dhanpatrai Śrivastava] : 8  
GODAN.— Pichchheshvara Rao.— Vijayavada : Vishalandhra  
Prachuranalayam, 1956. 489, Rs. 3·75.  
*Hindi*
- Tel. 131. ——— 8  
KARMABHUMI.— Poduri Ramachandra Rao.— Rajahmundry :  
Vanigranthamandali, 1952-55. 2v., Rs. 4·00.  
*Hindi*
- Tel. 132. ——— 8  
MANORAMA.— Śri Lallan.— Vijayavada : Adarśa Granthaman-  
dali, 1956. 324, Rs. 3·00.  
*Hindi*
- Tel. 133. ——— 8  
NARIJIVANAMU.— S. S. V. Somayajulu.— Vijayavada : Prem-  
chand Publications, 1954. 3v., Rs. 3·50.  
*Hindi : Narjivan Ki Kahaniyan*
- Tel. 134. ——— 8  
NIRMALA.— Chhayeshvara.— Vijayavada : Premchand Publica-  
tions, 1955. 356, Rs. 3·00.  
*Hindi*
- Tel. 135. ——— 8  
PRATIDNA.— K. G. Acharya.— Vijayavada : Vishalandhra Pra-  
churanalayam, 1955. 298, Rs. 2·50.  
*Hindi*

Tel. 136-144

- Tel. 136. ————— 8  
SEVASADANAMU.— N. S. V. Somayajulu.— Vijayavada : Prem-  
chand Publications, 1955. 318, Rs. 3.00.  
*Hindi : Sevasadan*
- Tel. 137. RADHAKRISHNAN, *Sir* Sarvepalī: 1  
BHARATIYA TATTVA ŚASTRAMU.—Bulusu Venkateśvarlu.— Kaki-  
nada: B. V. & Sons, 1954. 5v., Rs. 25.00.  
*Eng : Indian philosophy*
- Tel. 138. RAJAGOPALACHARI, Chakravarti: 3  
BHARATHA COMMUNISTULU.— Shashi.— Madras : Cultural  
Books, 1955. 42, Re. 0.25.  
*Eng : The Indian communists*
- Tel. 139. ————— 8  
RAJAJIKATTU KATHALU.— T. V. Rangacharyulu.— Masulipa-  
tam : M. Sheshachalam & Co., 1957. 186, Rs. 1.50.  
*Tam : Rajajikathaikal*
- Tel. 140. ————— 2  
RAMAKRISHNOPANISHAT.— P. Satyanarayana Rao.— Madras:  
Ramakrishna Math, 1954. 128, Rs. 1.25.  
*Eng*
- Tel. 141. RAMAKRISHNANANDA, *Svami*: 2  
TAPATRAYACHIKITSA.— K. Mallikarjunam.— Madras : Rama-  
krishna Math, 1955. 44, Re. 0.25.  
*Bengali*
- Tel. 142. RAMATIRTHA: 2  
DUHKHANIVARANOPAYAM.— Tattvananda Svami.— Chittoor :  
Vedavyasa Press, 1954. 39, Re. 0.25.  
*San*
- Tel. 143. RAMAYANA. 8  
VALMIKI RAMAYANAMU.—Śrinivasa Śiromani.— Madras : Śiro-  
mani, 1955. 2v., Rs. 5.00.  
*San : (Valmiki Ramayanam)*
- Tel. 144. RATNAM, V. N.: 6  
BLASTING AND MINING.— A. Ranga Reddi.— Gudur : A. R.  
Reddi, 1954. 160.  
*Eng*

Tel. 145-153

- Tel. 145. RAWLINGS, Marjorie Kinnan: 8  
JINKAPILLA.— K. Samba Šiva Rao.— Madras : Videshi Šahitigran-  
thamala, 1955. 100, Re. 0·50.  
*Eng : The yearling*
- Tel. 146. REYNOLDS, Quentin James: 9  
VIMANAM KATHA.— Šailendra.—Vijayavada : Dešikavitamandali,  
1956. 176, ill., Rs. 1·50.  
*Eng : The Wright brothers*
- Tel. 147. RYBAKOV, Anatole: 8  
BAKU.— Pratapa Ramasubbayya.— Vijayavada : Navodaya Publi-  
shers, 1957. 374, Rs. 4·50.  
*Rus*
- Tel. 148. ST. JOHN AMBULANCE ASSOCIATION, New Delhi : 6  
FIRST AID TO THE INJURED.— C. Bhaskara Rao.— Delhi : St. John  
Ambulance Association, 1954. 494.  
*Eng*
- Tel. 149. SALTYSKOV-ŠČEDRIN, Mikhail Evgrafovič : 8  
GOPPAVARIGOTRALU.— R. Krishnamurti.— Vijayavada : Višalan-  
dhra Prachuranalayam, 1958. 307, Rs. 3·50.  
*Eng : The ways of the rich people, a story included in the 'Tales'  
[orig. Rus : Skazki]*
- Tel. 150. ŠANKARACHARYA : 2  
KANAKADHARASTAVAMU.— O. Ramanatha Šastri.— Puritipenta :  
Chandrakala Jyotishalaya, 1954. 8, Re. 0·13.  
*San*
- Tel. 151. SANKRITYAYAN, Rahul : 2  
SHRI BUDDHA CHARYA.— Ramakrishna Brahmachari.— Yerpedu :  
Shri Vyasashramamu, 1951. 592, Rs. 5·00.  
*Hindi*
- Tel. 152. ——— 8  
SIMHASENAPATI.— — Vijayavada : Vishalandhra Prachuranalayam,  
1956. 263, Rs. 3·00.  
*Hindi*
- Tel. 153. ——— 8  
VOLGANUNCHI GANGATEERAMU.— Alluri Satyanarayana Raju.—  
Tanuku : Ravindra Publishing House, 1957. 388, Rs. 5·00.  
*Hindi : Volga se Ganga*

## Tel. 154-162

- Tel. 154. SANYAL, Prabodhkumar : 8  
 YATRIKUDU.— Metukuru Venkateśvarulu and Kasukhel Subba Rao.— Vijayavada : Adarśa Granthamandali, 1958. 300, Rs. 3·50.  
*Bengali : Mahaprasthanar pathe*
- Tel. 155. SARADADEVI : 2  
 ŠRI SARADASUKTINAVANITAMU.— K. Mallikarjunam.— Madras : Ramakrishna Math, 1955. 117.  
*Bengali : (Instructive utterances of Saradadevi)*
- Tel. 156. SENAPATI, Phakiramohana : 8  
 AREKARALA ENIMIDI KUNTALU.— Puripanda Appalasvami.— Rajahmundry : Addepalli & Co., 1956. 152, Rs. 2·50.  
*Oriya : Chhamana athaguntha*
- Tel. 157. SHAKESPEARE, William : 8  
 JULIUS CEASAR.— Vavilla Somayajulu.— Guntur : Vijnanaman-jusha, 1957. 134, Rs. 1·50.  
*Eng*
- Tel. 158. SHIPPEN, Katherine B. : 9  
 VIJNANANIDHI.— Rachamallu.— Cuddapah : Vidyodaya Publications, 1957. 164.  
*Eng : The pool of knowledge*
- Tel. 159. SINGH, Ramdhari [Dinakar, pseud.] : 8  
 KURUKSHETRAM.— Chavali Ramachandra Rao.— Vijayavada : Viśalandhra Prachuranalayam, 1958. 224, Rs. 2·50.  
*Hindi*
- Tel. 160. ŠIVANANDA, Svami. 1  
 YOGASADHANA.— Digavalli Šeshagiri Rao.— Vijayavada : Adhyatmika Granthamandali, 1957. 552, Rs. 5·00.  
*Eng : Concentration and meditation*
- Tel. 161. ŠIVARANI DEVI [Mrs. Premchand] : 9  
 PREMCHAND JIVITHAM.— Sita Devi.— Vijayavada : Viśalandhra Prachuranalayam, 1955. 192, Rs. 2·00.  
*Hindi : Premchand Gharne*
- Tel. 162. SOMADEVA : 8  
 SARITSAGARAMU.— T. Shivashankara Shastri and T. Krittivasa Tirthulu.— Rajahmundry : Addepalli, 1951. 190, Rs. 2·50.  
*San*

**Tel. 163-171**

- Tel. 163.** STEVENSON, Robert Louis : 8  
**DR. JEKYLL AND MR. HYDE.**— Vavilla Somayajulu.— Guntur :  
 Vijnanamanjusha, 1957. 142, Rs. 1·50.  
*Eng*
- Tel. 164.** ——— 8  
**KANCHANADVIAPM.**— Nanduri Ramamohana Rao.— Madras :  
 Andhra Granthamala, 1956. 244, Rs. 1·50.  
*Eng : Treasure island*
- Tel. 165.** STRONG, Anna Lousie : 9  
**STALIN YUGAM.**— Ravi.— Vijayavada : Viśalandhra Prachuranalaya, 1957. 258, Rs. 2·50.  
*Eng : The Stalin Era*
- Tel. 166.** SWIFT, Jonathan : 8  
**SATYARAJALANKADVIPA CHARYALU.**— K. Vireshalingam.— Rajahmundry : Hitakarini Samajamu, 1950. 94, Re. 1·00.  
*Eng : Gulliver's travels*
- Tel. 167.** SYKES, Marjorie : 9  
**RAVINDRANATH THAKUR.**— Achanta Saradadevi.— Madras :  
 Orient Longmans, 1957. vi, 133, Rs. 1·60.  
*Eng : Rabindranath Tagore*
- Tel. 168.** TAGORE, Rabindranath : 8  
**GORA.**— Venkataparthashvara Kavulu.— Ramachandrapuram :  
 Andhra Prachurini, 1955. 394, Rs. 3·50.  
*Bengali*
- Tel. 169.** ——— 8  
**KALIDASU.**— B. Gopala Reddi.— Nellore : the translator, 1954.  
 60, Re. 0·75.  
*Bengali : Kalidas*
- Tel. 170.** ——— 8  
**KANTIMERAMERA.**— Bommaraju Raghavayya.— Vijayavada :  
 Premchand Publications, 1955. 458, Rs. 4·50.  
*Bengali : Chokher bali*
- Tel. 171.** ——— 8  
**MALINI.**— B. Gopala Reddi.— Masulipatam : Triveni Publishers,  
 1953. 63, Re. 0·75.  
*Bengali*

Tel. 172-180

- Tel. 172. — 8  
 NAUKABHANGAMU.— Vasudeva Rao.— Rajahmundry : Kondapalli Veeravenkayya & Sons, 1956. 2v., Rs. 6·00.  
*Bengali : Nauka dubi*
- Tel. 173. — 8  
 PRAKRUTI PRATIKARAMU.— B. Gopala Reddi.— Masulipatam : Triveni Publishers, 1953. 86, Re. 1·00.  
*Bengali : Prakritir Pratishodh*
- Tel. 174. — 8  
 RAVINDRUNI ARU NATIKALU.— B. Gopala Reddi.— Masulipatam : Triveni Publishers, 1951. 40, Rs. 1·50.  
*Bengali : (six playlets)*
- Tel. 175. — 8  
 TAPOVANAM.— Śrisheshi.— Alapadu : Vasudeva Granthamala, 1955. 57, Re. 0·63.  
*Bengali : Tapovan*
- Tel. 176. — 8  
 VISARAJANA.— B. Gopala Reddi.— Masulipatam : Triveni Publishers, 1954. 120, Rs. 1·25.  
*Bengali*
- Tel. 177. — 8  
 YOGAVIYOGAMULU.— K. Vaikuntha Rao.— Madras : Vishvabhārati Agency, 1954.  
*Bengali : Yogayog*
- Tel. 178. TILAK, Bala Gangadhar : 9  
 LOKAMANYA BALA GANGADHARA TILAK.— M. S. Narayana Shastri.— Tenali : Modern Publishers, 1950. 386, Rs. 5·00.  
*Eng : The life of Tilak*
- Tel. 179. TIRUVALLUVAR : 2  
 NEETHI SUDHA.— S. Jalayya.— Madras : Vijnana Jvala Prachuranalu, 1955. 32, Re. 0·50.  
*Tam : Tirukkural*
- Tel. 180. — 2  
 TAMILAVEDAMU.— Challa Radhakrishna Sharma.— Madras : C. R. Sharma, 1954. 64, Re. 0·75.  
*Tam : Tirukkural*

# Tel. 181-189

- Tel. 181. — 2  
TRIVARGA PRADIPIKA.— Venkatarama Vidaynandanathulu.—  
Madras : Umamahešvar & Co., 1892. 332, Rs. 2·00.  
*Tam : Tirukkural*
- Tel. 182. TOLSTOJ, Lev Nikolaevič : 8  
ADAVIMANISHI.— Avasarala Surya Rao.— Vijayavada : Uma Pub-  
lishers, s. d. 323, Rs. 3·00.  
*Eng : Cossacks [orig. Rus]*
- Tel. 183. — 8  
ANNA KARENINA.— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada : Adhar-  
sha Granthamandali, 1956. 586., Rs. 6·00.  
*Eng [orig. Rus]*
- Tel. 184. — 8  
ANUMANAM.— Nindamarti Uma Rajeshvara Rao.— Vijayavada :  
Adarsha Granthamandali, 1956. 188, Rs. 2·00.  
*Eng : Kreutzer Sonata [orig. Rus]*
- Tel. 185. — 8  
CHEDIPOYINARAITU.— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada :  
Adarsha Granthamandali, 1955. 53, Re. 0·63.  
*Eng : The first distiller [orig. Rus]*
- Tel. 186. — 8  
DEVADUTA.— M. Višvanatham.— Tadepalligudem : Jayaniketan,  
1954. 103, Re. 1·00.  
*Eng : The godson [orig. Rus]*
- Tel. 187. — 8  
JEEVACHHAVAMU.— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada : Adar-  
sha Granthamandali, 1956. 60, Re. 0·63.  
*Eng : The live corpse [orig. Rus]*
- Tel. 188. — 8  
KALI MAYA.— Gadde Lingayya.— Vijayavada : Adarsha Grantha  
Mandali, 1951 (2nd ed.) 162, Rs. 8·00.  
*Eng : First distiller [orig. Rus]*
- Tel. 189. — 8  
MEDIPALLU.— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada : Adarsha  
Granthamandali, 1955. 41, Re. 0·50.  
*Eng : The fruits of enlightenment [orig. Rus]*

## Tel. 190-197

- Tel. 190. ————— 8  
 NILAKADAMEEDANJAM.— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1955. 107, Re. 1·00.  
*Eng : What men live by and other short stories* [orig. *Rus*]
- Tel. 191. ————— 9<sup>\*</sup>  
 NIVEDANA.— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1955. 90, Re. 1·00.  
*Eng : Confession* [orig. *Rus*]
- Tel. 192. ————— 8  
 PANDINAPAPAM.— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1956. 58, Re. 0·63.  
*Eng : The power of darkness* [orig. *Rus*]
- Tel. 193. ————— 8  
 SAMASARASUKHAM.— Nidamarti Uma Rajeshvara Rao and Kondapudi Shrinivasa Rao.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1955. 179, Rs. 1 50.  
*Eng : Family happiness* [orig. *Rus*]
- Tel. 194. ————— 8  
 VERRIVADU.— Rentala Gopalakrishna.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1955. 146, Rs. 1 50.  
*Eng : The mad man and three other short stories* [orig. *Rus*]
- Tel. 195. TRUEBLOOD, David Elton : 1  
 JIVITAM.— N. R. Chandur.— Madras : Pratima Books, 1957. 223, Rs. 2.50.  
*Eng : The life we prize*
- Tel. 196. TULSIDAS : 8  
 RAMACHARITAMANASAMU— Balakandam.— Keshavatirthasvami. — Pidugurula (Guntur) : Ramatirthasevashramamu, 1957. 501, Rs. 5·00.  
*Hindi : Ramacharitamanasa*
- Tel. 197. TURGENEV, Ivan Sergeevič : 8  
 BHAGNABHRUDAYAM.— Śrinivasa Chakravarti.— Vijayavada : Navodaya Publishers, 1957. 199, Rs. 2·50.  
*Eng : Spring Torrents* [orig. *Rus* : *Vesnie vadi*]

# Tel. 198-206

- Tel. 198. — 8  
**PEKAMEDALU**— Shrinivasa Chakravarti.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1956. 227, Rs. 2·25.  
*Eng : A nest of nobles [orig. Rus]*
- Tel. 199. — 8  
**RUDIN**.— Avasarala Surya Rao, —Vijayavada : Uma Publishers, 1955. 242, Rs. 2·50.  
*Eng : Rudin [orig. Rus]*
- Tel. 200. **TWAIN**, Mark [Samuel Langhorne Clemens] : 8  
**RAJU-PEDA**.— Nanduri Ramamohana Rao.— Madras : Andhra Granthamala, 1956. 335, Rs. 2.00.  
*Eng : The prince and the pauper*
- Tel. 201. — 8  
**TOM SAWYER**.—N. Rama Mohana Rao—Madras: Andhra Granthamala, 1955. 174, Rs. 1·50.  
*Eng : The Advantures of Tom Sawyer*
- Tel. 202. **VIRANANDI** : 8  
**CHANDRAPRABHACHARITRAMU**.— Tirupati Venkata Kavulu.— Kadiyam : C. V. & Sons, 1954. 122, Rs. 1·50.  
*San : Chandraprabhacharitram*
- Tel. 203. **WELLS**, Herbert George : 9  
**JAGATKATHA**.— K. Satakopacharya.— Madras : V. R. S. & Sons, 1953. 636, ill., Rs. 6·00.  
*Eng : Outline of history*
- Tel. 204. **WILDE**, Oscar : 8  
**DORIAN GRAY**.— Bellamkonda Ramadasu.— Vijayavada : Adarsha Granthamandali, 1957. 362, Rs. 3.50.  
*Eng : The picture of Dorian Gray*
- Tel. 205. **YUAN CHING and KUNG CHUEH** : 8  
**KODUKULU-KUTULLU**.—Chitta Mahanandeshvara Šastri.— Vijayavada Adarsha Granthamandali, 1958. 586, Rs. 6·00.  
*Ch [Sons and Daughters]*
- Tel. 206. **ZOLA**, Émile : 8  
**NANA**.— Bellamkonda Ramadasu.— Vijayavada : Bijali Publication, 1955. 239, Rs. 2·50.  
*Eng [orig. Fr]*

Tel. 207-208

- Tel. 207. — 8  
THERESA.— Polavarapu Shrihari Rao.— Vijayavada : Adarsha  
Granthamandali, 1956. 246, Rs. 2·50.  
*Eng* [orig. *Fr*]
- Tel. 208. ZWEIG, Stefan : 8  
APARICHITA LEKHA.— Abburi Chhaya Devi.— Hyderabad :  
Sadhanaprakashan, 1956. 134, Re. 1·00.  
*Eng* : *Letters from an unknown woman and other stories* [orig. *Dt* :  
*Brief einer Unbekannten*]

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### TELUGU

- Acharya, K. G. Tel. 135.  
Anantacharya, K. Tel. 107.  
Anjamiyulu, M. Tel. 76.  
Appa Rao, D. V. Tel. 108.  
Appalasvami, Puripanda Tel. 126, 156.  
Appaya Śastri, B. Tel. 97.  
Bapanayya, Solasa Tel. 7.  
Bhanumurti, Vemaraju Tel. 63.  
Bhaskara Rao, C. Tel. 148.  
Brahmachari, Ramakrishna Tel. 151.  
Chakravarti, Śrinivasa Tel. 62, 67, 113, 197, 198.  
Chandur, N. R. Tel. 50, 51, 77, 80, 124, 195.  
Chetti, Papayya Tel. 115.  
Chayya Devi, Abburi Tel. 208.  
Chhayeshvara Tel. 94, 95, 134.  
Dikshitulu, Chinta Tel. 93, 110, 118, 128.  
Dutt, A. K. Tel. 71.  
Gopala Krishna, Rentala Tel. 68, 74, 103, 183, 185, 187, 189-192, 194.  
Hanumanta Rao, D. Tel. 111.  
Indira Devi, Ch. Tel. 10.  
Jaganmohana Rao, Mahidhara Tel. 19, 69, 70 73, 82, 83.  
Jaganna Śastri, Mudiganti Tel. 116.  
Jagannatham, Y. Tel. 4.  
Jalayya, S. Tel. 179.  
Kameshvara Rao, B. Tel. 112.  
Kanakamedala Tel. 121.  
Keshavatirtha Svami Tel. 196.  
Kondayya, G. C. Tel. 105.  
Kotesvara Rao, P. Tel. 99.  
Krantinath G. Tel. 56.

Krishnamurthi, Akeli Tel. 59.  
 Krishnamurti, R. Tel. 149.  
 Krittivasa Tirthulu, T. Tel. 162.  
 Kumararaghava Šastri, Purnam Tel. 45, 87, 88, 90, 91.  
 Kutumba Rao, Kodavatiganti Tel. 100.  
 Lakshmanasvami Tel. 18.  
 Lakshmi Narasimha Šastri, Chilakamarti Tel. 12, 49.  
 Lakshminarayana, P. Tel. 3.  
 Lakshinarayana, U. Tel. 72.  
 Lavanya Tel. 30.  
 Lingaraju, Krovvidi Tel. 66, 117.  
 Lingayya, Gadde Tel. 22, 27, 31, 33, 34, 37, 39, 44, 188.  
 Mahanandeshvara Šastri, Chitta Tel. 205.  
 Mallikarjunam, K. Tel. 141, 155.  
 Murti, B. S. Tel. 117.  
 Narasimha Šastri, Malladi Tel. 85.  
 Narayana Šastri, M. S. Tel. 178.  
 Narayanacharulu, Puttaparti Tel. 101.  
 Nilakantham Tel. 23-26, 28, 32, 36, 38, 40, 42, 46.  
 Paruchuri Tel. 53.  
 Pichchhešvara Rao Tel. 57, 120, 130.  
 Rachamallu Tel. 158.  
 Radhakrishna Šarma, Challa Tel. 109, 180.  
 Radhakrishnamurthi, V. Tel. 114.  
 Raghavacharya, Bomaraju Tel. 170.  
 Raja Rao, Donepudi Tel. 89.  
 Raju, Alluri Satyanarayana Tel. 153.  
 Rama Patnam Tel. 15.  
 Ramachandra Rao, Chavali Tel. 159.  
 Ramachandra Rao, Poduri Tel. 131.  
 Ramadasu, Bellamkonda Tel. 17, 204, 206.  
 Ramakrishna, Janamania Tel. 122.  
 Ramakrishna Šastri, Ketavarapu Tel. 127.  
 Ramamohana Rao, Nanduri Tel. 164, 200, 201.  
 Ramanatha Šastri, O. Tel. 150.  
 Ramasubbayya, Pratapa Tel. 147.  
 Rangacharyulu, T. V. Tel. 139.

**Ravi Tel. 165.**  
**Reddi, A. Ranga Tel. 144.**  
**Reddi, B. Gopala Tel. 169, 171, 173, 174, 176.**  
**Reddi, P. R. Tel. 98.**  
**Reddi, Ramana Tel. 1.**  
**Sadashiva Rao Tel. 129.**  
**Šailendra Tel. 146.**  
**Sambašiva Rao, K. Tel. 145.**  
**Sanjivanarayana Das Tel. 13.**  
**Saradadevi, Achanta Tel. 167.**  
**Šarma, Devarakonda Chinnikrishna Tel. 78.**  
**Šarma, V. N. Tel. 75.**  
**Šarma, V. Venkatakrishna Tel. 86.**  
**Šaši Tel. 138.**  
**Šastri, V. R. Tel. 84.**  
**Šastri, V. S. Tel. 61.**  
**Šatakopacharya, K. Tel. 203.**  
**Satyanarayana, C. Tel. 72.**  
**Satyanarayana Rao, P. Tel. 140.**  
**Šeshagiri Rao, Digavalli Tel. 160.**  
**Šeshayya, C. Tel. 20.**  
**Širomani, Šrinivasa Tel. 143.**  
**Sita Devi Tel. 161.**  
**Sitaram, S. Tel. 55, 79.**  
**Šivam Tel. 52.**  
**Šivaramakrishna, B. Tel. 29, 35.**  
**Šivašankara Šastri, T. Tel. 162.**  
**Somayajulu, S. S. V. Tel. 133, 136.**  
**Somayajulu, Vavilla Tel. 157, 163.**  
**Šri Lallan Tel. 132.**  
**Šrihari Rao, Polavarapu Tel. 207.**  
**Šrišeshi Tel. 175.**  
**Šri Suri, Maddipatla Tel. 8, 9, 106.**  
**Subba Rao, Alapati Tel. 60.**  
**Subba Rao, Kasukhel Tel. 154.**  
**Subba Rao, Nannapaneni Tel. 41.**  
**Subba Rao, S. B. Tel. 1.**

Surya Rao, Avasarala Tel. 2, 182, 199  
Tattvananda, *Svami* Tel. 142.  
Tirupati Venkata Kavulu Tel. 202.  
Soma Rajeshvara Rao, Nidamarti Tel. 184, 193.  
Vaikuntha Rao, K. Tel. 177.  
Vasudeva Rao Tel. 172.  
Venkatanarassayya, K. Tel. 6.  
Venkata Parvatišvara Kavulu Tel. 21, 168.  
Venkataramayya, P. Tel. 102.  
Venkata Šivayya, Pulupula Tel. 48.  
Venkatasubba Rao, G. Tel. 92.  
Venkatasubba Rao, Uppuluri Tel. 5.  
Venkateshvara Rao, Katuri Tel. 96, 125.  
Venkatešvarulu, Bulusu Tel. 11, 137.  
Venkatešvarulu, Metukuru Tel. 154.  
Vidyanandanathulu, Venkatarama Tel. 181.  
Vireshalingam, K. Tel. 65, 166.  
Vishvam Tel. 81, 119.  
Vishvanatham, M. Tel. 186.  
Vishveshvara Rao, B. Tel. 47.

**URDU**

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

## URDU

- Ur. 1. ABU ALI IBN-I-SINA : 6  
**KITAB-UL-ADVIYAT-UL-QALABIAH.**— Hakim Abdul Latif.— Calcutta :  
Iran Society, 1956. 122.  
*Ar*
- Ur. 2. ANAND, Mulk Raj : 8  
**QULI.**— Razia Sajjad Zahir.— Bombay : Kutub Pub., 1948. 464,  
Rs. 6 50.  
*Eng : Coolie*
- Ur. 3. BALDWIN, Roger Nash : 3  
**NAI GHOLAMI.**— .— Delhi : Sudharta Publications, 1953. 112,  
Re. 1 00.  
*Eng : A new slavery*
- Ur. 4. BECK, F. and GODIN, N. W. : 3  
**RUSI AKHRAJ.**— .— New Delhi : Adhang Sahitya Prakashan, s. d.  
166, Rs. 1 50.  
*Eng : The Russian purge [orig. Dt]*
- Ur. 5. BENIPURI, Ramavriksha : 8  
**MITTI KI MURTEN.**— Razi Azimabadi.— Delhi : Maktaba Jamia  
(for Sahitya Akademi) 1957. 158, Rs. 1 50.  
*Hindi : Mati ki murten*
- Ur. 6. BHAGAVADGITA. 2  
**NASEEM-I-IRFAN.**— Vishveshvar Prasad.— Delhi : Adarsh Kitabghar,  
1955. 258, Rs. 3 00.  
*San : Bhagavadgita*
- Ur. 7. BHANDARI, Charu] Chandra : 3  
**BHUDAN YAG KIA AUR KEON.**— Kashi : Akhil Bharatiya Sarva Seva  
Sangha Prakashan, 1957. 280, Rs. 1 25.  
*Bengali : Bhudan yajna ki o kena*
- Ur. 8. BUCK, Pearl Sydenstricker : 8  
**CHATAN.**— Masud Javid.— Lucknow : Nasim Book Depot, 1956.  
428, Rs. 5 00.  
*Eng : Dragon seed*

## Ur. 9-17

- Ur. 9. CHASE, James Hadley : 9  
Tishghantay. — Muhammad Husain.— Lucknow : Nasim Book Depot, s. d. 400, Rs. 4·00.  
*Eng : Tiger by Tail*
- Ur. 10. CHATTERJI, Bankimchandra : 8  
RAJSINGH.— Rammurti Tair.— Amritsar : Bharat Pustakabhandar, s. d. 221, Rs. 2·50.  
*Bengali Rajasimha*
- Ur. 11. — 8  
ZAHAR KA PAUDA.— Rammurti Tair.— Amritsar : Bharat Pustakabhandar, s. d. 251. Rs. 3·00.  
*Bengali : Vishavriksha*
- Ur. 12. CHATTERJI, Šeratchandra : 8  
SAMAJ KA DAR.— Balakram Chouda— Amritsar : Bharat Pustak Bhandar, s. d. 187, Rs. 2·25.  
*Bengali : Pandit mushai*
- Ur. 13. CHENEY, Peter : 8  
GUNAHGAR JASUS.— Badnam Rafie.— Lucknow : Nasim Book Depot, 1956. 278, Rs. 3·00  
*Eng : Dance without music*
- Ur. 14. CHRISTIE, Agatha : 8  
DOCTOR KI DIARY.— Manzur Nagi.— Lucknow : Nasim Book Depot, 1956. 341, Rs. 3·50.  
*Eng : The murder of Roger Ackroyd*
- Ur. 15. — 8  
DOHRI, SAZISH.— Muzaffar Hanfi Hasvi.— Lucknow : Nasim Book Depot, 1957. 280, Rs. 3·00.  
*Eng : An over dose of death*
- Ur. 16. —] 8  
FIZA-I-QATL.— Husain Amin.— Lucknow : Nasim Book Depot, 1957. 295, Rs. 3·50.  
*Eng : Death in the air*
- Ur. 17. — 8  
LASHON KA KHEL.— Masud Javid.— Lucknow : Nasim Book Depot, s. d. 359.  
*Eng : ABC murders*

## Ur. 18-26

- Ur. 18. CHRISTIE, Agatha : 8  
 QALB-I-ATISH.—Mahmud Nayazi.— Lucknow : Nasim Book Depot, 1957. 323, Rs. 4.00.  
*Eng : Mystery of the blue train*
- Ur. 19. ——— 8  
 SURKH UNGLIYAN.— Abid Sohali.— Lucknow: Kitabi Duniya, s. d. 191, Rs. 2.00.  
*Eng : (Red fingers)*
- Ur. 20. CONFUCIUS : 2  
 MALFUZAT-I-KAUNG FAUZI.— Zafar Husain Khan.— Delhi : Sahitya Akademi, 1958. 270, Rs. 3.50.  
*Eng : Confucian analects [orig. Ch]*
- Ur. 21. CRAFTS, Freeman Wills : 8  
 PUR ASSAR PARSAL.— Mahmud Nayazi.—Lucknow : Nasim Book Depot, 1956. 404, Rs. 4.00.  
*Eng : The cask*
- Ur. 22. DALIN, David Ju : 3  
 NAYA SOVIET SAMRAJ.— —.— New Delhi : Adhang Sahitya Prakashan, s. d. 151, Rs. 1.50.  
*Eng : The new Soviet empire*
- Ur. 23. ——— and BORIS, I. Nikolaevski : 3  
 SOVIET RUSMEN JABRI MEHANAT.—Jasvant Singh.— Delhi : Maktaba Azad, Asia, 1953. 240, Rs. 2.00.  
*Eng : Forced labour in Soviet Russia*
- Ur. 24. DHAMMAPADA. . 2  
 DHAMPAD.— Vishveshavar Prasad.— Aligarh : Anjuman Tarriq Urdu (Hindi), 1954, 166, Rs. 3.00.  
 Pali
- Ur. 25. DOYLE, Sir Arthur Conan : 8  
 KHALI MAKAN.— Tirth Ram Firozपुरi.— Delhi : Narayan Dutta Sahgal & Sons, s.d. 144, Re. 0.87.  
*Eng : The return of Sherlock Holmes*
- Ur. 26. FAST, Howard Melvin : 8  
 AZADI KE BAD.— Ahsan Ali Khan.— Bombay : Kutub Publisher, 1951. 324, Rs. 5.50.  
*Eng : Freedom Road*

## Ur: ' 27-35

- Ur. 27. FLAUBERT, Gustave : 8  
 SALAMMO.— Inayatullah Dehlavi.— Delhi : Mahsud Ahmad,  
 s. d. 2 v., Rs. 7 50.  
*Eng* [orig. *Fr*]
- Ur. 28. FRANCE, Anatole [François Anatole Thibault] : 8  
 THAIS.— Inayatullah Dehlavi.— Delhi : Saqi Book Depot,  
 s. d. 247, Rs. 2 50  
*Eng* [orig. *Fr*]
- Ur. 29. FU HSUNG LING : 8  
 CHIN KI BEHTARIN KAHANIYAN.— Z. Ansari.— Delhi : Maktabah-i-  
 Shahrah, 1954. 188, Rs. 2 00.  
*Eng* [orig. *Ch*]
- Ur. 30. GARDNER, Erle Stanley : 8  
 ANKH KI CHORI.— Masud Javed.— Lucknow : Nasim Book Depot,  
 s. d. 251, Rs. 3 50.  
*Eng* : *Counterfeit eye*
- Ur. 31. ——— 8  
 PUR ASRAR QATL.— Muzaffar Hanfi Hasvi.— Lucknow : Nasim  
 Book Depot, 1955. 282, Rs. 3 00  
*Eng* : *The case of the rolling bones*
- Ur. 32. ——— 8  
 RESHMI PATHAR.— Masud Javed.— Lucknow : Nasim Book Depot,  
 1954. 291, Rs. 3 00.  
*Eng* : *Velvet claws*
- Ur. 33. GOGOL', Nikolaj Vasil'evič : 8  
 TARAS BULBA.— KHALIQ ANJUM.— Delhi : Maktaba Shahrah, 1957.  
 164, Rs. 2 50.  
*Eng* [orig. *Rus*]
- Ur. 34. GOR'KIJ, Maksim : 8  
 KARVI KAHANI.— Amir Akhtar.— Delhi : Maktaba-i-Zeya-i-  
 Adab, 1954, 183, Rs. 2 50.  
*Eng* : *Boss* [orig. *Rus*]
- Ur. 35. ——— 8  
 MALVA.— Naresh Kumar Shad.— Delhi : Maktabah-i-Rangin,  
 1954. 128, Rs. 1 75.  
*Eng* [orig. *Rus*]

# Ur. 36-44

- Ur. 36. GRAEME, Bruce : 8  
**BLACK SHIRT.**—Tirth Ram Firozpurī.—Amritsar : Azad Book Depot, 1957. 256, Rs. 3.50.  
*Eng : Black shirt*
- Ur. 37. HAGGARD, Sir Henry Rider : 8  
**LALAH-I-SHAHRA.**—Mazharul Haq Alvi.—Lucknow : Nasim Book Depot, 1956. 463, Rs. 5.00.  
*Eng : Allan Quartermain*
- Ur. 38. ——— 8  
**MALKA-I-KOHSAR.**— M. J. Alam.—  
Lucknow : Nasim Book Depot, 1957. 400, Rs. 4.50.  
*Eng : Daughter of Mantezoma*
- Ur. 39. HAMSUN, Knut : 8  
**BHUK.**—Makhmur Jalandhari.—Delhi : Maktabah-i-Sharah, 1951. 229, Rs. 3.00.  
*Eng : Hunger [orig. Nor : Sult]*
- Ur. 40. HSIAO CHUN : 8  
**CHINIGAON.**—Z. Ansari.— Delhi : Kutub Publishers, 1950. 364, Rs. 3.75.  
*Eng : Village in August [orig. Ch]*
- Ur. 41. HUBERMAN, Leo : 3  
**KARVANI-I-MA'ISHAT.**—Najm-ud-din Shakeb.—Aligarh : Anjuman-i-Taraqqi-i-Urdu (Hind), 1953. viii, 440. Rs. 6.50.  
*Eng : Man's worldly goods*
- Ur. 42. HUTHEESING, Krishna : 9  
**FIROZA.**—Akhlaq Akhtar.—Lucknow : Kitabi Dunya, 1957. 231, Rs. 2.50.  
*Eng : Shadows on the wall*
- Ur. 43. KALIDASA : 8  
**ŚAKUNTALA.**—Qudsiyah Zaidi.—Aligarh : Anjuman Taraqqi-i-Urdu (Hind), 1957. 140, Rs. 2.00.  
*San : Abhijnana Śakuntalam*
- Ur. 44. KOESTLER, Arthur : 8  
**ZULMATI-NEEMROZE.**—Gopal.—Delhi : Mittal Sudharta Publications, 1953. 332, Rs. 1.25.  
*Eng : Darkness at noon [orig. Dt : Mittagsfinsternis]*

## Ur. 45-53

- Ur. 45. KRAVČENKO, Victor : 8  
**AZADI KI TARAF : EK RUSI OFFICER KI ZATI AUR SIYASI SARGUZASHT.**—  
 Satyanand Shako.—Delhi : National Academy, 1954. 486,  
 Rs. 4.50.  
*Eng : I chose freedom : the personal and political life of a Soviet official*
- Ur. 46. LIU SHAW TONG : 9  
**SURKH CHIN SE PHERAR.**— —Delhi : Sudharta Publications, s. d.  
 276, Rs. 1.50.  
*Eng : Out of Red China*
- Ur. 47. LU HSUN [CHOU SHU JEN] : 8  
**AH Q KI SACHCHI KAHANI.**— Hansraj 'Rahbar'.— Delhi : Maktab-i-  
 Sharah, 1953. 104, Rs. 1.25.  
*Eng : The autobiography of Ah Q. [orig. Ch]*
- Ur. 48. MASTERS, John : 8  
**BHAVANI JUNCTION.**—Shahzada Tabassum Khushbash.—Delhi :  
 New Taj Office, 1957. 231, Rs. 3.00.  
*Eng*
- Ur. 49. MAUGHAM, William Somerset : 8  
**CHAND AUR CHANDI.**—Mazharul Haque.—Lucknow : Nasim Book  
 Depot, 1956. 410, Rs. 4.00.  
*Eng : The moon and the six pence*
- Ur. 50. MOTLEY, Willard : 8  
**NAU BAHAR.**—Shahin Faruqi.—Lucknow : Nasim Book Depot  
 1954. 183, Rs. 2.00.  
*Eng : Knock on any door*
- Ur. 51. MUHAMMAD AKBAR : 6  
**TIB-I-AKBAR.**—Muhammad Husain Siddiqi.—Lucknow : Matba  
 Tej Kumar, 1956. (12th ed.) 2v.  
*Per : Tibb-i-Akbar*
- Ur. 52. PANIGRAHI, Kalindicharana : 8  
**MITTI KA PUTLA.**—Prakash Pandit.—Delhi : Sahitya Akademi,  
 1957. 170, Rs. 2.00.  
*Or : Matira manisha*
- Ur. 53. PATTABHI SITARAMAYYA, Bhogaraju : 3  
**TARIKH-I-CONGRESS.**— —Delhi : Indian Book Company, s. d.  
 766, Rs. 12.00.  
*Eng : The history of the Indian National Congress*

## Ur. 54-62

- Ur. 54. PHILBRICK, Herbert A. : 9  
**MERI MUKHTALIPH ZINDAGIYA.**— .—New Delhi: Adhumik Sahitya,  
s. d. 175, Rs. 1·50.  
*Eng : I led three lives*
- Ur. 55. PRÉVOST, Abbé Antoine François : 8  
**AUR BUJHAI NA BANE.**—Masud Javid.—Lucknow : Nasim Book  
Depot, 1955. 307, Rs. 3·00.  
*Eng : Manon Lescaut [orig. Fr]*
- Ur. 56. PRIESTLEY, John Boynton : 8  
**AINA-I-AYYAM.**—Mahammad Khaliq.—Delhi : Maktaba Jamia,  
1957. 323, Rs. 4·00.  
*Eng : Three Plays : Music at night, The long mirror, They came to a city*
- Ur. 57. RAJENDRA PRASAD : 9  
**BAPU KE QADMON MEN.**—Maulvi Ibrar Husain Faruqi.—Aligarh :  
Tariqi Urdu, 1953, 154.  
*Hindi*
- Ur. 58. RAZAZADA, Shafaq : 8  
**TARIKH-I-ADLIYAT-I-IRAN.**—Mubarizuddin Rifat.—Delhi : Nad-  
vatul Musannifin, 1955. 560, Rs. 9·00.  
*Per*
- Ur. 59. REYNOLDS, George William MacArthur : 8  
**GARDISH-I-AFAQ.**—Tirth Ram Phirozpuri.—Delhi : Narayan Dutt  
Sahgal, s. d. 6 v. Rs. 36·00.  
*Eng : Joseph Wilmot*
- Ur. 60. RICHMOND, Ernest Tatham : 7  
**ISLAMI FANNE TAMIR.**—Rifat Mubariz-ud-din.—Aligarh : Anjuman-  
i-Taraqqi-i-Urdu, 1952. 235, Rs. 6·00.  
*Eng : Moslem architecture 623 to 1516*
- Ur. 61. SANKRITYAYAN, Rahul : 8  
**VOLGA SE GANGA.**—Tuphail Ahmad and Hamid Wahidi.—Allaha-  
bad : Kitab Mahal, s. d. 391, Rs. 4·50.  
*Hindi*
- Ur. 62. SHAW, George Bernard : 8  
**BHAID.**—Nurul Hasan Hashmi.—Lucknow : Nasim Book Depot,  
1954. 144, Rs. 1·50.  
*Eng : Candida*

Ur. 63-71

- Ur. 63. ŠIVAŠANKARA PILLA, Takazi : 8  
 DO SER DHAN.—Hansraj 'Rahbar'.—New Delhi : Sahitya Akademi,  
 1958. 199, Rs. 2.50.  
*Malayalam : Rantitannazi*
- Ur. 64. STONE, Irving : 8  
 SUNI VADIYAN.—Krishnagopal Abid.—Delhi : Ahluwalia Book  
 Depot, 1957. 205, Rs. 2.50.  
*Eng : Lust for life*
- Ur. 65. STOWE, Leland : 9  
 EUROPE LAL SHIKANJA MEN.—.—New Delhi : Adhang Sahitya  
 Prakashan, s. d. 139, Rs. 1.50.  
*Eng : Conquest by terror*
- Ur. 66. TOLSTOJ, Lev Nikolaevič : 8  
 ANNA KARENINA.—Mahbubullah Mojib.—Allahabad : Maktaba  
 Parvin, 1956. 208, Rs. 3.00.  
*Eng [orig. Rus]*
- Ur. 67. TURGENEV, Ivan Sergeevič : 8  
 BAP BEIE.—Anwar Azim.—Delhi : Maktaba Jamiah, 1953, 399,  
 Rs. 5.00.  
*Eng : Fathers and sons [orig. Rus]*
- Ur. 68. ——— 8  
 TUFAN-I-BAHAR.—Makhmur Jalandhri.—Delhi : Daftar Bisvin  
 Sadi, 1957. 232, Rs. 3.00.  
*Eng : Torrents of spring [orig. Rus : Vesni Vadi]*
- Ur. 69. VOLTAIRE, François Marie Arouet de : 8  
 CANDIDE.—Sajjad Zahir.—Delhi : Maktaba Jamiah (for Sahitya  
 Akademi), 1957. 207, Rs. 2.00.  
*Eng [orig. Fr]*
- Ur. 70. WALLACE, Edgar : 8  
 BERANHABHUT.—Saiyyad Ibrar Husain Asar Bilgrami.—Lucknow :  
 Nasim Book Depot, 1954. 188, Rs. 2.00.  
*Eng*
- Ur. 71. ——— 8  
 GAROH-I-AQRAB (A group of 'scorpions').—Mirza Rahmat Ali.—  
 Lucknow : Kitabi Duniya, s. d. 256.  
*Eng*

Ur. 72-73

- Ur. 72. WEISSBERG-CYBULSKI, Alexander : 8  
MULZIM.—.—Delhi : Sudha rta Publications, s. d. 176, Rs. 1·25-  
*Eng : The accused (or Conspiracy of silence) [orig. Dt. Hexen-sab-  
bat]*
- Ur. 73. WILLIAMS, Valentine : 8  
TALAPHIE GUNAH.—Tirthram Phirojpuri.—Delhi : Narayan Dut  
Sahgal, s. d. 312.  
*Eng : Crouching best again*

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### INDEX TO TRANSLATORS

#### URDU

- Abdul Latif, Hakim Ur. 1.  
Abid, Krishnagopal Ur. 64.  
Ahmad, Tuphail Ur. 61.  
Ahsan Ali Khan Ur. 26.  
Akhtar, Akhlaq Ur. 42.  
Akhtar, Amir Ur. 34.  
Alam, M. J. Ur. 38.  
Ansari, Z. Ur. 29, 40.  
Azim, Anwar Ur. 67.  
Azimabadi, Razi Ur. 5.  
Bilgrami, Saiyyad Ibrar Husain Asar Ur. 70.  
Chouda, Balakram Ur. 12.  
Faruqi, Maulvi Ibrar Husain Ur. 57.  
Faruqi, Shahin Ur. 50.  
Hanfi Hasvi, Muzaffar Ur. 15, 31.  
Hansraj 'Rahbar' Ur. 47, 63.  
Hashmi, Nurul Hasan Ur. 62.  
Husain Amin Ur. 16.  
Inayatullah Delhavi Ur. 27, 28.  
Jasvant Singh Ur. 23.  
Khaliq Anjum Ur. 33.  
Khushbash, Shahzada Tabassum Ur. 48.  
Mahammad Khaliq Ur. 56.  
Mahmud Nayazi Ur. 18, 21.  
Makhmur Jalandhari Ur. 39, 68.  
Masud Javid Ur. 8, 17, 30, 32, 55.  
Mazharal Haq Alvi Ur. 37, 49.  
Mitle, Gopal Ur. 44.  
Mojib, Mahbubullah Ur. 66.  
Mubarizuddin, Rifat Ur. 58, 60.  
Muhammad Hussain Ur. 9.

Nagi, Manzur Ur. 14.  
 Pandit, Prakash Ur. 52.  
 Rafie, Badmam Ur. 13.  
 Rahmat Ali, Mirza Ur. 71.  
 Shad, Nareshkumar Ur. 35.  
 Shakeb, Najm-ud-din Ur. 41.  
 Shako, Satyanand Ur. 45.  
 Siddiqi, Muhammad Husain Ur. 51.  
 Sohali, Abid Ur. 19.  
 Tair, Rammurti Ur. 10, 11.  
 Tirth Ram Firozpuri Ur. 25, 36, 59, 73.  
 Viśveśvar Prasad Ur. 6, 24.  
 Wahidi, Hamid Ur. 61.  
 Zafar Husain Khan Ur. 20.  
 Zahir, Sajjad Ur. 2, 69.  
 Zaidi, Qudsiyah Ur. 43.

## **ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS**

**INDEX ALPHABÉTIQUE  
DES AUTEURS  
ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS**

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

### CONSOLIDATED INDEX TO AUTHORS

[References are to the serial numbers of entries in the different linguistic sections]

#### A

- Abbas, Khwaja Ahmad Mal. 1, 2; Or. 1; Tam. 3.  
Abdul Wahid Bilgrami H. 1.  
Abercombie, Lascelles G. 1.  
Abhedananda, *Svami* B. 1, 2.  
Abmam Sandhan G. 2.  
Abrahams, Peter G. 3.  
Abu Ali Ibn-i-Sina Ur. 1.  
*Acharangasutra* B. 3.  
Aeschylus B. 4; Mal. 3.  
Aesopus Mar. 1; Tam. 1.  
Agamananda, *Svami* S. 1.  
Agarval, R. S. Tam. 2.  
Agashe, V. S. G. 4.  
Agate, R. K. 1.  
Agraval, Vasudevasharan H. 2.  
Ajni, Sadriddin H. 3.  
Akka Mahadevi Mar. 2.  
Alamgir, *Mughal Emperor of India* B. 5.  
Alfassa, *Madame* M. v. *Šri-Ma of Pondicherry*  
Ali Asgar Hikamat H. 4, 239.  
Allen, Frederick Lewis B. 6; G. 5; H. 5; Tam. 4.  
Allen, James Tam. 5, 6.  
Allen, Laura Tam. 7.  
Ambaprasad H. 593.  
Ambedkar, B. R. Tel. 1.  
*American Short stories* G. 6.  
Amrita Pritam E. 1; G. 7.  
Amritachandra Suri H. 6.

**Amritray** Sin. 1.  
**Anand, Mulk Raj** B. 7, 8; Mal. 4-6; Mar. 3; Or. 2; Tam. 8, 9;  
 Tel. 2; Ur. 2.  
**Anandavardhana** B. 9; Tel. 3.  
**Anantaśayanam Ayyangar** G. 8.  
**Andersen, Hans Christian** B. 10, 11; H. 7.  
**Anderson, Marian** B. 12; G. 9; H. 8; Mar. 4.  
*Andhrer galpaguchchha* B. 13.  
**Anil v. Deshpande, Atmaram Ravaji**  
**Anurupa Devi** G. 10.  
**Appadorai, A.** H. 9.  
**Appasvami, S. P.** Mar. 5.  
*Arabian Nights* Mar. 6.  
**Aragon, Louis** B. 16.  
*Ardhamagadhi* Mar. 7.  
**Aristoteles** H. 10.  
**Arjundev, Guru** E. 2; G. 11.  
**Armstrong, April Oursler** Mal. 141.  
**Arnold, Edwin** H. 11; Tam. 10.  
**Arnold Matthew** Tel. 4.  
**Artzybashev, Boris Mikhailovič** B. 17.  
**Asad-ullah Khan, Mirza v. Ghalib**  
**Asch, Nathan** B. 42.  
**Asirvathan, E.** H. 12.  
**Asratjan, Ezras Asratovič** Tam. 11.  
**Aśvaghosha** B. 18; E. 3.  
**Atre, Prahlad Keshav** G. 12; H. 13.  
**(Šri) Aurobindo** B. 19; G. 13-15; Mar. 8; Or. 3-8; S. 3.  
**Austen, Jane** B. 20, 21; Tel. 5.  
**Auvvai** S. 4.  
**Avadhuta, Kalikananda** H. 14.  
**Avyaktananda, Svami** Mal. 7.  
**Ayyar, Ramasvami** H. 15.

## B

**Baha - 'Ullah** Or. 9.  
**Bahl, B. S.** H. 593.  
**Baladeva Upadhyaya** Tel. 6.

**Balananda, Svami** Tel. 7.  
**Baldwin, Roger Nash** H. 16; Ur. 3.  
**Balfour, M. I.** Mar. 9.  
**Balvant Singh** Sin. 2.  
**Balzac, Honorè de** B. 22; E. 4; H. 17; Mal. 8-10.  
**Bana Bhatta** E. 5.  
**Banaphul (Balaichand Mukherji)** E. 36; G. 17; Mal. 11; Tel. 8.  
**Banerji, Charuchandra** G. 18; Mal. 12.  
**Banerji, Gita** H. 18.  
**Banerji, Manik** E. 6, 36; K. 2; Mal. 13.  
**Banerji, Manilal** H. 19; Tel. 9.  
**Banerji, Rakhalidas** H. 20-22; Tam. 12.  
**Banerji, Šaradindu** E. 36.  
**Banerji, Tarašankar** E. 36; G. 19; H. 23-25; Sin. 3-6.  
**Banerji, Upendranath** Mar. 10.  
**Banerji, Vibhutibhushan** E. 36; H. 26-28; P. 1.  
**Bapiraju, Adivi** H. 29.  
**Baranikov, Aleksej Petrovič** H. 30.  
**Barkatullah, *Shah*** H. 31.  
**Barmine, Alexander** H. 32.  
**Barnett, Lincoln** H. 33; Tam. 13.  
**Barrie, *Sir* James Matthew** Mar. 11.  
**Baruch, Bernard M.** Mar. 12.  
**Basava** Mar. 13.  
**Basu, Baren** H. 34; Sin. 7.  
**Basu, Buddhadev** E. 36.  
**Basu, Manoj** E. 36; H. 35.  
**Basu, Šrishchandra** B. 23.  
**Batliboi, Jamshed R.** H. 36.  
**Battuta, Ibn** E. 7.  
**Bažov, Pavel Petrovič** B. 24; H. 37.  
**Beck, F.** H. 38; Mar. 14; Or. 10; P. 2; Ur. 4.  
**Bell, James Bachelder** Tel. 10.  
**Benipuri, Ramavriksha** G. 20; Mal. 14; Mar. 15; P. 3; Ur. 5.  
**Bennett, Arnold** B. 25.  
**Bennett, John C.** Mal. 15.  
**Beri, S. G.** H. 257, 258.

Besant, Annie H. 39; Mar. 16.  
*Bhagavadgita* B. 26; E. 8; G. 21, 22; Mar. 17-19; Or. 11-13; P. 4-8;  
 Tam. 14, 15; Tel. 11-13; Ur. 6.  
 Bhandari, Charuchandra H. 40-41; Ur. 7.  
 Bhandari, D. R. H. 476.  
 Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna H. 42.  
 Bharati v. Dharmavir 'Bharati'  
 Bharati Tirtha B. 27.  
 Bhargava Or. 14.  
 Bharik, Vanamala Tam. 16.  
 Bhasa B. 28, 29; G. 23-25; H. 43; Mal. 16; Mar. 21; Tam. 17,  
 18.  
 Bhaskara S. 5.  
 Bhatia, Hansraj Mal. 17; Tam. 19.  
 Bhatt, Krishnaprasad v. Šivam Sundaram  
 Bhattacharya, Bhavani B. 30; H. 44.  
 Bhattacharya, Narayanchandra G. 26, 27.  
 Bhattacharya, Sanjay E. 36.  
 Bhatti Or. 15.  
 Bhavabhuti G. 28; H. 45; Mal. 18; Tam. 20.  
 Bhava, A. V. Tam. 21.  
 Bhava, Shivaji N. H. 46.  
 Bhava, Vinoba G. 29, 30; H. 47-48; Mal. 19, 20; Mar. 22; Or. 16,  
 17; Sin. 8.  
 Bianki, Vitalij Valentinovič H. 49.  
*Bible* B. 32-34; Or. 18-20; Tel. 14.  
*Bible—New Testament* A. 1; Mar. 23; P. 9.  
*Bible—New Testament—St. John* A. 4; P. 10.  
*Bible—New Testament—St. Luke* P. 11.  
*Bible—New Testament—St. Matthew* A. 2, 3; P. 12.  
*Bible—Old Testament* G. 31.  
 Bilgrami, Abdul Wahid H. 1.  
 Birkenfeld, Gunther H. 50.  
 Biši, Pramathanath E. 36.  
 Biswas, Ramanath Or. 21-24.  
 Blair, Eric v. Orwell, George  
 Blanchard, Maurice B. 35.  
 Blau, Joseph Leon H. 51.

**Blunden, Godfrey** Tam. 22.  
**Bobinska, Helena** B. 36.  
**Boccacio, Giovanni** Mal. 21; Tam. 23.  
**Bogdanov, Nikolaj Vladimirovič** B. 37.  
**Boggs, W. E.** Tel. 15.  
**Bonavia, Michael R.** H. 52.  
**Boris, I. Nikolaevski** Ur. 23.  
**Borkar, Baiakrishna Bhagavant** G. 32; H. 53.  
**Botein, Bernard** B. 38; Mar. 24; P. 13.  
**Bounds, E. M.** Mar. 25.  
**Bowles, Chester** B. 39; H. 54; Mar. 26.  
**Bowles, Cynthia** B. 40; Tam. 24.  
**Boylston, Helen Dore** G. 33; Mal. 27.  
**Bradman, Sir Donald George** B. 41.  
**Brieux, Eugene** Tel. 16.  
**Bromfield, Louis** B. 42.  
**Bronte, Emily** B. 43; H. 55; Mar. 28.  
**Brooks, Van Wyck** H. 56; Mar. 29; Tam. 25.  
**Brown, A. Adelaide** Mar. 30.  
**Browne, O'Donel Thornley Dodwell** H. 57.  
**Brunton, Paul** Sin. 9.  
**Bryce, Winifred** Mar. 31.  
**Buck, Pearl Sydenstricker** B. 44-47; G. 34; H. 58-61; Mar. 32;  
 Or. 25-26; Tel. 17; Ur. 8.  
**Bukhari, Farig** H. 62.  
**Bukhari, Imam** Tam. 26.  
**Bulwer - Lytton, Edward George Earle, Baron** B. 48; K. 3.  
**Bunin, Ivan Alekseevič** Or. 27.  
**Bunyan, John** Mal. 22.  
**Burlingham, Roger** Mar. 33.  
**Burns, Emily** B. 49, Tam. 27, 28.  
**Burnspang, Eric** Mar. 34.  
**Burroughs, Edgar Rice** A. 5; G. 35-41; Mar. 35, 36.

## C

**Calderwood, James D.** Mar. 214.  
**Caldwell, Erskine** B. 50.  
**Caldwell, Robert** Tam. 29.

Campbell-Johnson, Alan B. 51; H. 63.  
 Camus, Albert Or. 28.  
 Canham, Erwin D. Mal. 23; Mar. 37.  
 Čapek, Karel Mar. 38.  
 Caragiale, Ion Luca Mar. 39.  
 Carmichael, Amy Mar. 40.  
 Carnegie, Dale Sin. 10, 11.  
 Carpenter, Edward Mar. 41.  
 Carroll, Lewis (Charles Lutwidge Dodgson) B. 220; H. 64; K. 4; Or. 29.  
 Carroll, Malachy Mal. 25.  
 Carson, Rachael L. K. 5.  
 Carus, Paul B. 52.  
 Cassen, Herbert Mar. 42.  
 Cather, Willa Sibert G. 42; H. 65; Mal. 25.  
 Catlin, George Tel. 18.  
 Cettell, Catherine D. Mar. 43.  
 Čekhov, Anton Pavlovič B. 53, 54; H. 66-71; K. 6; Mal. 26-28; Mar. 44; Or. 30; Tam. 30; Tel. 19.  
 Cerventes Saavedra, Miguel de P. 14; Tam. 31.  
 Čestnov, Fedor Ivanovič B. 55.  
 Chaghtai, Ajimbeg H. 72.  
 Chakrapani Datta Or. 31.  
 Chakravarti, Amiya E. 36.  
 Chakravarti, Jadavchandra A. 6; Or. 32, 33.  
 Chakravarti, P. C. H. 73.  
 Chanakya G. 43.  
 Chandidasa E. 9, 30.  
 Chandu Menon, O. Tam. 32.  
 Chang, Eileen B. 56; Mal. 29; Mar. 45.  
 Chase, James Hadley Ur. 9.  
 Chase, Mary Ellen B. 57; Mal. 30; Tam. 33.  
 Chatterji, Bankim Chandra A. 7; G. 44-49; H. 74-79; Mal. 31, 32; Mar. 46-51; P. 15, 16; Sin. 12-13; Tam. 34-37; Tel. 20, 21; Ur. 10, 11.  
 Chatterji, Deviprasad H. 80.  
 Chatterji, Jyotirmay H. 81.  
 Chatterji, M. N. H. 116.  
 Chatterji, S. C. H. 82-83.

Chatterji, Śaratchandra A. 8-11; G. 50-67; H. 84-100; K. 7-13; Mal. 33-39; Mar. 52-54; Or. 34; P. 17; Sin. 14-26; Tam. 38-51; Tel. 22-46; Ur. 12.

Chatterji, Sunitikumar H. 101.

Chattopadhyay, Harindranath Tam. 52.

Chaudhuri, Pramatha E. 10.

Chaugule, S. H. 102.

Chauthmal Mar. 55.

Cheiro (Count Louis Hamon) B. 58.

Chen Po Ta H. 103; Mar. 56.

Cheney, Peter Ur. 13.

Chesterfield, Philip Dormer, *Lord* Tam. 53.

Chesterton, Gilbert Keith B. 59.

Chiavarino, *Fr. J. L.* E. 11.

Chidghanananda Giri, *Svami* G. 68.

Chindarkar, V. D. Tam. 54.

Ching, Cyrus S. G. 69.

Chinmayananda G. 70.

Chiranjivi Tel. 47.

Chou, Hsiang-Kuang H. 104.

Chou Shu Jen v. Lusin

Christie, Agatha Ur. 14-19.

Christlieb, M. L. B. 60.

Chrysler, Walter Percy B. 61; G. 71; Mar. 57.

Chudamani Mar. 121.

Church, J. E. Mar. 58.

Claig, Arthur K. 14.

Clapesattle, Helen G. 72; Mar. 59.

Clerk, G. Glenwood B. 62; G. 73; Mar. 60; Or. 35.

Clemens, Samuel Langhorne v. Twain, Mark

Clog, Frank Bertram B. 63.

Cocteau, Jean E. 12.

Collodi, Carlo (Carlo Lorenzini) B. 227, 228; E. 13; H. 105, 106.

Comas, Juan H. 107.

Confucius Ur. 20.

Connant, James Bryant G. 74; K. 15; Tam. 55.

Cook, Robert Mal. 40; Mar. 61.

Coolidge, Susan (Sarah Chauncery Woolsey) B. 64.  
 Corbett, James Edward B. 65; H. 108; Sin. 27; Tam. 56.  
 Corbett, Jim v. Corbett, James Edward.  
 Corelli, Marie G. 75, 76; Mar. 62.  
 Cousins, Margaret B. 66; G. 77; Mar. 63; Or. 36.  
 Cowper, William Tam. 57.  
 Coyle, David Cushman G. 78; Mar. 64; Tam. 58.  
 Crafts, Freeman Wills Ur. 21.  
 Crane, Stephen B. 67; G. 79; H. 109; Mar. 65; Tam. 59.  
 Čukovskij, Kornej Ivanovič B. 68.  
 Curie, Eve Mar. 66.  
 Čwiklinski, Jan. Mar. 67.

#### D

*Daily Light* A. 12; B. 69.  
 Dallin, David Ju G. 80, H. 110; Mar. 68; Or. 37; P. 18;  
 Ur. 22, 23.  
 Damanandi Acharya H. 111.  
 Damcdara Bhanja E. 14.  
 Dampire, *Sir* William Cecil H. 112.  
 Dandekar, Gopal Nilkantha G. 81.  
 Dandi G. 82; H. 113-114.  
 Dange, Shripad Amrit H. 115; Tam. 60; Tel. 48.  
 Danielson, Frances W. Mar. 69.  
 Das, A. B. H. 116.  
 Das, Debesh H. 117-118.  
 Das, Jivanananda E. 36.  
 Das, Sajanikanta E. 36.  
 Das Gupta, Sashibhusan H. 119.  
 Datta, Ajit E. 36.  
 Datta, Michael Madhusudan B. 70; H. 120.  
 Datta, Rajani Palme B. 71; H. 121; Mar. 75.  
 Datta, Ramesh Chandra Mal. 41; Tam. 61; Tel. 49.  
 Datta, S., *ed.* E. 15.  
 Datta, Sudhindranath E. 36.  
 Datta, Taru B. 72.  
 Datta, Vimalkumar H. 122.

Daudet, Alphonse B. 73.  
 Dave, Jugatram H. 123; Tam. 62.  
 Davenport, Russel W. H. 124.  
 Dawson, Christopher Mal. 42.  
 De Beus, J. G. Tel. 50.  
 De, Panchanan H. 125.  
 De, Vishnu E. 36.  
 Dean, Gordon Evans B. 74; Mal. 43; Mar. 70; Or. 38; Tel. 51.  
 Defoe, Daniel B. 75; G. 83.  
 Dekobra, Maurice H. 126.  
 Deledda, Grazia Or. 39.  
 Desai, Narayan P. 19.  
 Desai, Ramanlal Vasantai H. 127-132; Sin. 28-29.  
 Deshpande, Atmaram Ravaji (Anil) H. 133.  
 Devadhar, K. G. H. 134.  
 Devanandan, P. D. E. 76.  
 Devy, J. H. G. 84.  
 Dewett, Keval Krishna H. 135.  
 Dewey, John H. 136; K. 16; Mar. 71; Tam. 63.  
*Dhammapada* B. 77; G. 85; H. 137; Mar. 72, 73; S. 6; Ur. 24.  
 Dhananjaya H. 138, 139.  
 Dharmavir 'Bharati' Sin. 30.  
 Dhumketu (Gaurishankar Govardhanram Joshi) H. 140-144.  
 Dickens, Charles A. 13; B. 78-81; Tam. 64.  
 Dies, Edward Jerome H. 145.  
 Dikshit, Muktabai K. 17.  
 Dimitrov, Georgi B. 82; H. 146.  
 Dinakar Tel. 159.  
 Ditta, W. A. H. 147.  
 Divakar, R. R. H. 148.  
 Djilas, Milovan B. 83.  
 Dodgson, Charles Lutwidge v. Carroll, Lewis  
 Doherty, Eddie Tam. 65.  
 Dostoevskij, Fedor Mikhajlovič B. 84-86; H. 149-150; Mal. 44-46;  
 Tel. 52, 53.  
 Doyle, Sir Arthur Conan G. 86; H. 150; Mal. 47-49; Tel. 54;  
 Ur. 25.  
 Duncan, Arthur K. 18.

Dreiser, Theodore B. 87.  
 Duchacek, Ivo G. 87.  
 Duhamel, Georges B. 89.  
 Dumas, Alexandre (*Père*) B. 90-92; E. 16-18; H. 152, 153;  
 Mal. 50; Mar. 74; Tel. 55.  
 Dumas, Alexandre (*fils*) B. 93.  
 Du Maurier, Daphne B. 88.  
 Dunn, Leslie Clarence H. 154.  
 Dvivedi, Hajariiprasad G. 88; K. 19; Mal. 51.  
 Dyakov, A. M. Mar. 76.

## E

Eaton, Jeanetter K. 20.  
 Eberle, Irmengarde A. 14; Mar. 77.  
 Edman, Irwin H. 155.  
 Edmund, Stevens G. 89.  
 Efimov, G. H. 156.  
 Efremov, Ivan Antonovič H. 157.  
 Eliot, George (Mary Ann Evans) G. 90; Mal. 52.  
 Eliot, Thomas Stearns B. 94; Or. 40.  
 Ellis, Havelock B. 95; Tel. 56.  
 Emerson, Ralph Waldo B. 96; H. 158; Tam. 66.  
 Emi, Siao B. 97.  
 Engels, Friedrich B. 98, 99, 237, 238; H. 159, 160; Mar. 78;  
 Tam. 67.  
 Ėrenburg, Il'ja Gregorevič B. 100, 101; Mal. 53, 54; Mar. 79;  
 Tel. 57.  
 Escher, Franklin Mal. 55.  
 Escher, Franklin, *jr.* Tam. 68.  
 Eska, Karl, *pseud.* K. 21.  
 Espey, Willard R. H. 161.  
 Estborn, S. Tam. 69.

## F

Fadeev, Aleksandr Aleksandrovič H. 162.  
 Faiz, Faiz Ahmad E. 19.  
 Fast, Howard Melvin B. 103-111; H. 163, 164; Mal. 56; Tel. 58,  
 59; Ur. 26.

Faulkner, William B. 42.  
 Feng, Chia-Sheng H. 165.  
 Feng-Hsueh-Feng K. 22.  
 Ferber, Edna B. 42.  
 Fernandez, Braxa A. Mar. 80.  
 Feuchtwanger, Lion B. 112.  
 Fiala, Martin B. 113; G. 91; Mar. 81.  
 Figueiredo, Dr. Antero de Mar. 82.  
 Firoz Shah Tughlaq, *Pathan Emperor* H. 166.  
 Firuz, Sultan E. 20.  
 Fischer, Louis H. 167, 168; Mal. 57.  
 Fit, A. P. G. 92.  
 Flaubert, Gustave G. 93; H. 169; K. 23; Tam. 70; Tel. 60; Ur. 27.  
 Floherty, John J. B. 114.  
 Forbes, Kathryn (Mrs. Kathryn Anderson) B. 115; G. 94; Mal. 58; Mar. 83.  
 Fosdick, Harry Emerson G. 95, 96.  
 Fosdick, Raymond Blaine H. 170; Mar. 84.  
 Foster, Genevieve B. 116; G. 97, 98; H. 171, 172; Mar. 85; Or. 41.  
 Fox, Ralph H. 173.  
 France, Anatole (Jacques Anatole François Thibault) B. 117; E. 21; Ur. 28.  
 François de Sales, *Saint* E. 22.  
 Frank, Lawrence K. H. 174.  
 Frank, Mary H. 174.  
 Franklin, Benjamin K. 24; Tam. 71.  
 Freeman, Ira M. H. 175, 176.  
*French Kathakal* Mal. 59.  
 Freud, Sigmund H. 177.  
 Fu Hsung Ling Ur. 29.  
 Fučík, Julius B. 118.

## G

Gadgil, N. V. H. 178.  
 Gahrana, G. K. H. 339.  
 Galsworthy, John B. 119; H. 179; Mar. 86.  
 Galt, Thomas F. Mar. 87.

Galt, Tom B. 120; Tam. 72.  
 Gandhi, Manubahan H. 180.  
 Gandhi, Mohandas Karamchand A. 15; B. 121; E. 23, 24; G. 99; H. 181-187; K. 25; Mal. 60-64a; Mar. 88, 89; Or. 42-48; Tam. 73-77, 79; Tel. 61.  
 Gandhi, Subhadra H. 188.  
 Ganguli, Narayan E. 36; Mar. 120.  
 Ganguli, Upendranath G. 100, 101; H. 189.  
 Gann, Ernest Kellogg H. 190.  
 Gardner, Erie Stanley Ur. 30-32.  
 Gaslin, R. O. H. 191.  
 Geiger, Wilhelm E. 25.  
 Ghalib (Mirza Asad-Ullah Khan) E. 26.  
 (Al-) Ghazzali, Iman Abi Hamid B. 122.  
 Gheorghiu, Constantin Virgil H. 192.  
 Ghosh, Aravinda v. (Šri) Aurobindo  
 Ghosh, Ashok H. 193.  
 Ghosh, Charandas Tam. 80.  
 Ghosh, Santosh Kumar E. 36.  
 Ghosh, Subodh G. 102.  
 Ghosh, Sumathanath Mar. 120.  
 Ghosh, Upendranath G. 103.  
 Gibran, Kahlil G. 104-107; H. 194-197.  
 Gide, André Paul Guillamume E. 124; G. 108; Mal. 65; Or. 49;  
 Gillis, James M. Mal. 66.  
 Ginsberg, Morris H. 198, 199.  
 Godin, N. W. H. 38; Mar. 14; Or. 10; P. 2; Ur. 4.  
 Godse, Vishnu Bhatt H. 200  
 Goethe, Johann Wolfgang von H. 201; Mal. 67.  
 Gogol', Nikolaj Vasil'evič B. 125; E. 27, 28; Mal. 68, 69; Mar. 90; Tam. 81; Tel. 62; Ur. 33.  
 Gokhle, Aravind Vishnu E. 29.  
 Gokhle, M. G. K. B. 13.  
 Goldman, Hannah Mal. 70; Tam. 82; Tel. 63.  
 Goldman, Irving, Mal. 70; Tam. 82; Tel. 63.  
 Goldsmith, Oliver H. 202; Mal. 71; Tam. 83-85; Tel. 65.  
 Gooch, George Peabody H. 203, 204.  
 Gopala Sinha H. 205.

Gopinath, G. H. 206.  
 Gopinathan Nayar, T. N. Tam. 86.  
 Gora v. Rao, Ramchandra  
 Gor'kij, Maksim (Aleksij Maksimovič Peškov) B. 126-143; G. 109-110; H. 207-215; Mal. 72-77; Mar. 91, 92; Or. 50; Sin. 31; Tam. 87-95; Tel. 66-72; Ur. 34, 35.  
 Gouzenko, Igor B. 144; G. 111; H. 216; Mal. 78; Mar. 93; Or. 51.  
 Govaikar, Purushottam Vaman H. 217.  
 Govinda Sinha, *Guru* B. 145.  
 Graeme, Bruce Ur. 36.  
 Graham, Billy Mar. 94.  
 Gray, Alexander H. 218.  
 Gray, Thomas Mar. 95.  
 Green, Elmer Tel. 73.  
 Green, Graham H. 219.  
 Grierson, George Abraham H. 220.  
 Griffith, Ernest S. B. 146; H. 221.  
 Grimm, Jacob H. 222.  
 Grimm, Wilhelm H. 222.  
 Grin, Elmar (Aleksandr Vasil'evič Jamikov) B. 147.  
 Gudjonsson, Halldor Kiljan v. Laxness, Halldor Kiljan  
 Guhapriye K. 26.  
 Gulia, Georgii Dmitrievič B. 148.  
 Gulshan Nanda Sin. 32.  
 Gunabhadra H. 223.  
 Gundopant, Haribhakta H. 224.  
 Gunther, John H. 225.  
 Gupta, Mahendranath K. 27.  
 Gupta, Manmathanath Mal. 79.  
 Gupta, Ramnidhi E. 30.  
 Gupta, Siyaramšaran Mal. 80.  
 Gur'ev, Grigorij Abramovič B. 149.  
 Gurupriya Devi G. 112.

## H

Haggard, *Sir* Henry Rider B. 150; H. 226-228; Ur. 37, 38.  
 Hahnemann, Samuel B. 151, 152; Or. 52.  
 Haile, Pennington H. 229; Or. 53.

Haire, J. L. M. G. 113.  
 Hala (Satavahana) B. 153; Mar. 96.  
 Haldane, John Burdeon Sanderson B. 154.  
 Hale-White, W. H. 230.  
 Hamid, A. H. 231.  
 Hamsun, Knut A. 16; B. 155; Or. 54; Tam. 96; Tel. 74; Ur. 39.  
 Hanuman Or. 55.  
 Hardy, G. M. Gathorne H. 232.  
 Hardy, Thomas B. 156; H. 233; Mar. 97; Tam. 97.  
 Haribhadra E. 31.  
 Harichandra H. 234.  
 Harkness, Albert, Jr. G. 114.  
 Harrison, J. M. H. 235.  
 Harshe, Raghunath Narayan H. 236.  
 Hauptmann, Gerhart Tel. 75.  
 Hawley, Cameron B. 157; H. 237.  
 Hawthorne, Daniel Mar. 67.  
 Hawthorne, Nathaniel B. 158, 159; H. 238; Mar. 98  
 Hearn, Lafcadio B. 160.  
 Hekmat, Ali Asghar H. 4, 239.  
 Heller, Andor B. 161; Mal. 81.  
 Hemachandra H. 240.  
 Heming, James H. 241.  
 Hemingway, Ernest B. 162, 163; G. 115; H. 242; Mal. 82; Mar. 99; Or. 56; Tam. 98.  
 Henry, Lindlahr Tel. 76.  
 Hertzler, Arthur E. H. 243; K. 28; Tam. 99; Tel. 77.  
 Hesse, Hermann B. 164; E. 32; H. 244, 245; K. 29, 30; Mal. 83; Or. 57; Sin. 33.  
 Hession, Revel B. 165.  
 Hession, Roy B. 165.  
 Heyerdahl, Thor Mal. 84; Mar. 100; Tel. 78.  
 Hichtum (Ni Van) A. 17.  
 Hicks, Ursula K. H. 246.  
 Highet, Gilbert H. 247.  
 Hikmat, Ali Asgar H. 4, 239.  
 Hilton, James K. 31.

Hindus, Maurice B. 166.  
Hippius, Zinaida (Zinaida Nikolaevna Merezhkovski) Mal. 85  
Hirsch, Julius Mar. 101.  
*Hitopadeśa* H. 248.  
Hong-Tjyong-Ou B. 169.  
Homerus B. 167, 168.  
Hope, Anthony Mar. 102; Sin. 34.  
Horatius, Flaccus, Quintus (Horace) B. 170.  
Hsiao Chien K. 32.  
Hsiao Chun Ur. 40.  
Hu, Ch'iao-Mu B. 171.  
Huberman, Leo Ur. 41.  
Hugel, Carl Freiherrn von, *Baron* Mar. 103.  
Hughes, Arthur George Tam. 100.  
Hughes, Ethel Hilda Tam. 100.  
Hughes, Langston B. 172; H. 249; Mar. 104, 105.  
Hugo, Victor B. 173, 174; E. 33; G. 116; H. 250; K. 33, 34  
Mal. 86-89; P. 20; Tam. 101; Tel. 79.  
Hunt, John B. 175.  
Hutheesing, Krishna Mar. 105a; Tam. 103; Ur. 42.  
Hutheesing, Raja Tam. 102; Tel. 80.  
Huxley, Aldous B. 176; H. 251; Mal. 91.  
Hyde, Margaret Oldroyd B. 177; G. 117; H. 252; Tam. 104.

# I

Ibsen, Henrik G. 118; Mal. 92; Tel. 81.  
Istekhar, Husain Saiyyid B. 178.  
Ilankovattikal S. 7.  
Il'if, Ilja Arnoldovič Or. 58.  
Il'in, Milkhail Jakovlvič (Il'ja Jakovlevič Marsak) B. 179;  
Tel. 82-85.  
Imtyaz Ali 'Taj' Sin. 25.  
India, Govt.—Constitution Tam. 105.  
Ingersoll, Robert Green Tam 106—108.  
International Labour Organisation Mar. 106.  
Iqbal, Muhammad Tam. 109.  
Isaacs, Susan B. 180; Tam. 110.  
Ishvariprasad H. 253.  
Izaz Husain H. 254.

**J**

- Jacks, Lawrence Pearsall G. 119.
- Jafar, S. M. H. 255.
- Jagannatha, *Panditaraja* G. 120; Tel. 86.
- Jaimini Or. 59.
- Jain, K. P. G. 121.
- Jain, Sumera K. K. 35.
- Jainendrakumar G. 122; K. 36; Mal. 93; P. 21; Sin. 36;  
Tel. 87-91.
- James, Henry B. 181.
- Jamnadas 'Akhtar' P. 22.
- Jana, Sushil H. 256.
- Jatakas* E. 34; Mar. 107.
- Jathar, Ganesha Bhaskara H. 257-259.
- Jathar, K. G. H. 259.
- Jayadeva K. 37; Mar. 108.
- Jayakrishna Mar. 109.
- Jayprakash Narayan Tam. 111.
- Jayšankar Prasad S. 8; Tam. 112.
- Jeans, *Sir* James B. 182.
- Jellett, Henry H. 260.
- Jimenez, Juan Ramon Or. 60.
- Jinaraja Dasa Tel. 92.
- Jivanayakam, D. H. 261, 262.
- Jnanadas E. 30.
- Jnanešvara E. 35; G. 123; H. 263.
- Joad, C.E.M. B. 183; H. 264; Tel. 93.
- Johnson, A. Tam. 113.
- Jordan, Grace Mal. 94; Mar. 110.
- Joshi, Gaurishankar Govardhanram (Dhumketu) H. 140-144.
- Joshi, Ilachandra Tel. 94, 95.
- Joshi, Lakshman Shastri H. 265.
- Joshi, Puran Chandra Mal. 95.
- Joshua, Anna K. Mal. 96.
- Judson, Clara Ingram Tam. 114.
- Juvekar, M. B. H. 266-268.
- Juvekar, M. P. Tam. 115.

Juvekar, V. B. H. 266-268.  
Juvekar, V. P. Tam. 115.

## K

Kabir S. 9.  
Kabir, Humayun E. 36; G. 124; H. 269, 270; Mal. 97; Tel. 96.  
Kabirdas G. 125.  
Kaeley, S. L. H. 271.  
Kag Mantri G. 126.  
Kahn, Albert E. Tam. 190.  
Kaka Kalelkar v. Kalelkar, Dattatreya Balakrishna  
Kakodkar, Chandrakant H. 272.  
Kalarthi, Mukulbhai E. 37; H. 273, 274; Mal. 98, 99.  
Kalelkar, Dattatreya Balakrishna (Kaka Kalelkar) H. 275  
Mal. 100; Mar. 89, 111, 112; Tam. 116.  
Kalelkar, Kaka v. Kalelkar, Dattatreya Balakrishna.  
Kalidasa B. 184; E. 38; G. 128; H. 276-279; K. 38; Mal. 101-103;  
Mar. 113-119; Or. 61-65; P. 23; Sin. 37; Tam. 117; Tel. 97;  
Ur. 43.  
Kalikananda, *Svami* H. 280.  
Kalikananda Avadhuta H. 14.  
Kalim Urfi H. 281.  
Kalinin, Mikhail Ivanovič B. 185.  
*Kambaramayana* Tel. 98.  
Kanada—*Vaiśeṣikasūtra* B. 186.  
Kanakasabhai, V. Tam. 118.  
Kantak, Prema H. 282.  
Kanungo, Kalikaranjan H. 28.  
Kapur, Anupchandra H. 284.  
Karam Singh E. 39.  
Karanta, Šivarama H. 285.  
Karpinskij, Vjačeslav Alekseevič Tel. 99.  
Kartar Singh B. 187.  
*Kathanjali (Bengali)* Mar. 120.  
*Kathanjali (Tamil)* Mar. 121.  
Kautilya B. 188.  
Kavdi, N. B. Mar. 122.

Kavthekar, Datta Raghunath Sin. 38.  
 Kazančev, Aleksandr Petrovič B. 189.  
 Keller, Helen B. 190, 191; G. 129; H. 285, 287; Mar. 123; Tam. 119.  
 Kelkar, N. C. K. 39.  
 Ketelbey, C. D. M. H. 288.  
 Khandekar, Vishnu Sakham B. 192; G. 130-133; H. 289-298; K. 40; Sin. 39; Tam. 120-127.  
 Khare, Narayana Morešvara Or. 66.  
 Khatri, Durgaprasad Mal. 104.  
 Khatri, Mathuraprasad Mal. 105.  
 Khursru, Nasiri G. 134.  
 Kim, Roman Nikolaevič Mal. 106; Tel. 100.  
 Kingsley, Charles K. 41.  
 Kiran Mar. 124.  
 Kirk, Lydia B. 193; Mar. 125.  
 Knoff, K. S. Mar. 126.  
 Koch, Adrin H. 299.  
 Koestler, Arthur B. 194-196; H. 300, 301; K. 42; Mar. 127, 128; P. 24; Ur. 44.  
 Koptyaeva, Antonina Dmitrievna B. 197.  
 Kornhauser, Arthur William H. 302.  
 Kornitzer, B. G. 135; Mar. 129.  
 Kosambi, Dharmananda G. 136, 137; H. 303; K. 43; Mal. 107; Sin. 40; Tam. 128; Tel. 101.  
 Kosmodem'janskaja, Ljubov Timofeevna B. 198.  
 Kothanayaki Ammal, V. M. Mal. 108.  
 Kozlenko, William H. 304.  
 Kravčenko, Victor Ur. 45.  
 Kripalani, J. B., *Acharya* G. 138.  
 Krishnachaitanya Tam. 129.  
 Krishnachandra A. 18; B. 199; K. 44; Mal. 109; Sin. 41-43.  
 Krishnadas Kaviraj Gosvami E. 40.  
 Krishna-Mišra A. 19.  
 Krishnamurthi, Jiddu G. 139-142; Mal. 110; Mar. 130.  
 Krishnamurti, Y. G. H. 305.  
 Krishnan Nayar, K. Tam. 129.  
 Krishnananda, *Svami* G. 143.

Krishnaraya, A. N. H. 306.  
 Krittivas E. 41.  
 Kropotkin, *Prince* Petr Alekseevič H. 307.  
 Krupskaja, Nadezda Kostantinovna B. 200.  
 Kshemendra Mal 111.  
 Kshetramade, Sumati G. 144.  
 Kuhne, Louis H. 308, 309; Or. 67; Tel. 102.  
 Kulkarni K. S. Mar. 131.  
 Kumaran Asan S. 10.  
 Kumarappa, Bharatan H. 310.  
 Kumarappa, Joseph Cornelius G. 145.  
 Kumarasvami, T. N. Mar. 121.  
 Kung Chueh Tel. 205.  
 Kuprin, Aleksandr Ivanovič B. 201; H. 311; Mal. 112; Tam. 130;  
 Tel. 103.  
 Kushavala Kant Mal. 113.  
 Kuttikrishnan, P. C. Tam. 131.

## L

Laa Chaa B. 202.  
 Lagerkvist, Pär Fabian B. 203; H. 312; Or. 68.  
 Lagerlöf, Selma B. 204; Or. 69.  
*Laila-Majnu* Tam. 132.  
 La Mare, Pierre B. 205.  
 Lane, Ferdinand C. H. 313.  
 Lane-Poole, Stanley H. 314.  
 Lang, E. B. Tam. 7.  
 Langford, Norman Mar. 132.  
 Lao Chao B. 206.  
 Lao Sheh G. 146.  
 Laski, Harold Joseph B. 207; H. 315, 316.  
 Latham, Jean Lee Mar. 133.  
 Lau Shaw G. 146.  
 Law, G. D. H. 317.  
 Lawrence, David Herbert B. 208; H. 318, 319.  
 Laxness, Halldor Kiljan (Halldor Kiljan Gudjonsson) E. 42;  
 Or. 70.  
 Le Comte du Noüy, Pierre H. 320; Mal. 114; Mar. 134.

Lefever, Ernest G. 153; H. 321; Mal. 115.  
 Legg, A. H. Mal. 116.  
 Lenin, Vladimir Il'ič B. 209-217; H. 322-325; Mal. 117, 118;  
 Mar. 135; Tam. 133, 134.  
 Leontev, Lev Abramovič B. 218.  
 Leskov, Nikolaj Semenovič B. 219; H. 326.  
 Liepmann, Heinz B. 221.  
 Limaye, Madhu Tel. 104.  
 Lin, Hazel B. 222; G. 147; H. 327; Mar. 136.  
 Lin Yutang H. 328; Mar. 137; Sin. 44; Tam. 135.  
 Lindberg, Anne Morrow Mar. 138.  
 Lindberg, Charles A. B. 223; Tam. 136.  
 Lindlahr, Henry Mar. 139.  
 Lisitzky, Genevieve Hellen G. 148; Mal. 119; Mar. 140; Or. 71;  
 P. 25.  
 Liu Shao-Chai B. 224-226; H. 329; Mar. 141.  
 Liu Shaw Tong Ur. 46.  
 Livingstone, *Sir* Richard Winn H. 330.  
 Llewellyn, Richard H. 331.  
 Lohia, Rammanohar Mal. 120; Tam. 137.  
 Lolimbaraja Or. 72.  
 London, Jack Tel. 105.  
 Lorenzini, Carlo v. Collodi, Carlo  
 Louÿs, Pierre Sin. 45.  
 Lu Hsun (Lu Sin, Lu Sun) B. 229, 230; Mal. 121; Ur. 47.  
 Lu Sin v. Lu Hsun  
 Lu Sun v. Lu Hsun  
 Ludwig, Emil H. 332; Mar. 142; Or. 73.  
 Lusin (Chou Shu Jen) H. 333.  
 Lutnitsky, P. H. 334.

## M

(Šri) Ma *of Pondicherry* (La Mère) (Mother) (Mrs. Paul Richard)  
 B. 355; Or. 115-117 S. 11, 12; Tam. 203.  
 McCann, Kelvin Or. 74.  
 McCarrison, Robert H. 335.  
 Machiavelli, Niccolodi Bernardo dei H. 336.  
 McIlwain, C. H. Mar. 143.

**McKee, Elmore M.** Mar. 144.  
**McPherson, Imogene M. P.** 26.  
**Madhavakara** Or. 75.  
**Madkholkar, G. T. G.** 149.  
**Maeterlinck, Maurice G.** 150; Mal. 122.  
**Magdaleno, Mauricio B.** 231.  
**Magha H.** 337.  
**Magidoff, Robert H.** 338.  
*Mahabharata* E. 43; G. 151; Mar. 145.  
**Mahajan, Vidyadhar H.** 339, 340, 487; P. 34.  
**Mahanti, Gopinath H.** 341.  
**Mahavira G.** 152.  
**Manning, Clarence Augustus G.** 153.  
**Mahendranath H.** 342.  
**Maitra, Rabindranath Tel.** 106.  
**Makarenko, Anton Semenović B.** 232; Tam. 138.  
**Mal'tsev, Elizarii Jurevič B.** 233.  
**Mammata Bhatta H.** 343.  
**Mamin-Sibrijak Dmitrij Norkisovič Mal.** 123  
**Manek, Karasandas Narasimha Sin.** 46.  
**Mangtinpi Tel.** 107.  
**Manners, Dorine H.** 344.  
**Manto, Saddat Hussain H.** 345.  
**Mantrešvara Daivajna Or.** 76.  
**Mao Tse-Tung B.** 234; H. 346, 347; Mal. 124; Mar. 146-150;  
 Tel. 108.  
**Maran, René Or.** 77.  
**Marcus Aurelius, Antonius Mar.** 151; Tel. 109.  
**Marden, Orison Swett G.** 154; H. 348.  
**Mardikian, George Mar.** 152.  
**Markandeya, Kamala H.** 349.  
**Marquis, Donald George H.** 626.  
**Marshall, Catherine Mar.** 153.  
**Marx, Karl B.** 235-238; H. 350; Tam. 139, 140.  
**Masani, Minocheher Rustum Mar.** 154, 155; Or. 78; Tam. 141;  
 Tel. 110.  
**Masani, R. P. H.** 351; K. 45.  
**Masani, Śakuntala A.** 20; Mar. 156.

**Mašruvala, Kišorlal Ghanašyamdas** H. 352, 353; Mar. 157;  
 Or. 79; Tam. 142, 143.  
**Masters, John** Ur. 48.  
**Maududi, Saiyad Abul Ala** Mar. 221.  
**Maugham, William Somerset** B. 239; H. 354-357; Mar. 159, 160;  
 Ur. 49.  
**Maupassant, Guv de** A. 21, 22; B. 240-250; H. 358-360; Mal.  
 125-127; Or. 80; Tam. 144-146; Tel. 111.  
**Mauriac, François** B. 251; Mar. 161.  
**Maurois, André** Or. 81.  
**Mavlankar, Ganesh Vasudeo** H. 361, Mal. 128.  
**Mazzini, Giuseppe** Tam. 147, 148.  
**Meghani, Jhaverchand** H. 362.  
**Megidoff, Robert** H. 363.  
**Mehta, Ašoka** Tam. 149.  
**Mehta, Nanajibhai Kalidas** H. 364.  
**Mehta, Šivaprasad** Tam. 150.  
**Mehta, Ved** H. 365.  
**Mende, Tibor** H. 366.  
*(La) Mère v. Šri-Ma of Pondicherry*  
**Merezkovskij, Dmitrij Sergeevič** B. 252.  
**Metter, Israel** B. 253; H. 367.  
**Michener, James Albert** B. 254; G. 155; H. 368; Mar. 162;  
 Tam. 151.  
**Mikes, George** Mar. 163.  
*Milad Sharif* Mar. 164.  
**Miller, Basil William** H. 369; Mar. 165.  
**Miłosz, Czesław** Mar. 166.  
**Mitchel, Broadus** Mar. 167.  
**Mitra, Arun** E. 36.  
**Mitra, Dinabandhu** E. 44.  
**Mitra, Haripada** Mar. 168.  
**Mitra, Narendranath** E. 36.  
**Mitra, Premendra** E. 36.  
**Mitra, Vimal** Mar. 120.  
**Molière, Jean Baptiste Poquelin de** Mal. 129; Mar. 169; P. 27;  
 Tel. 112.  
**Moody, Ralph** G. 156; H. 370.  
**Morant, G. M.** H. 371.

Moravia, Alberto (Alberto Pincherle) G. 157; H. 372.  
 Morris, Richard B. B. 255.  
 Morton, Herbert C. Mar. 214.  
 Mote, Krishnabai H. 373.  
 Mother v. Šri-Ma *of Pondicherry*  
 Motley, Willard Ur. 50.  
 Mott, Frank Luther Mal. 130; Tam. 152.  
 Mstislavskij, Sergej Dmitrievič Tel. 113.  
 Muhammad Akbar Ur. 51.  
 Muhammad Ali Tam. 153.  
 Muhammad Latif P. 28.  
 Muhammad Sahib, A. K. 46.  
 Mukherji, Balaichand v. Banaphul.  
 Mukherji, Damodar K. 47.  
 Mukherji, Kularanjan G. 158.  
 Mukherji, L. H. 376, 377.  
 Mukherji, Phalguni G. 159; H. 378, 379.  
 Mukherji, Prabhatkumar G. 160; Mar. 170-172.  
 Mukherji, R. K. G. 161.  
 Mukherji, Radhakamal H. 380.  
 Mukherji, Radhakumud H. 381.  
 Mukherji, Šailajananda E. 36; G. 162-165.  
 Mukherji, Saurindramohan G. 166.  
 Mulligan, W. G. G. 167.  
 Mullins, E. M. Mar. 173.  
 Munshi, Kanaiyalal Maneklal G. 169-170; H. 382-389; Mal. 131;  
 Mar. 174; Tam. 154.  
 Murasaki Shikibu H. 390.  
 Murray, Andrew B. 256.  
 Murray, Gertrude Mal. 132.  
 Murthi, A.N.S. H. 391.  
 Mussolini, Benito B. 257.

## N

Nagar, M. L. S. 17.  
 Naik, J. P. Mar. 175.  
 Nair, Sushila G. 171; Tam. 16

*Naladiyar* E. 45.  
 Nambudirippad, E.M. Šankaran Mal. 186  
 Nammalvar Tel. 115.  
 Nanak Singh H. 393, 394.  
 Napputanar E. 46.  
 Narada Mar. 176.  
 Natarajan, L. B. 258.  
 Navajivana Prakaśaka Manda'i Or. 82.  
 Nayyar, Sushila G. 171; Tam. 16.  
 Nazrul Islam, *Kazi* E. 36.  
 Needham, M. A. H. 395.  
 Nehru, Jawaharlal B. 259; G. 172, 173; H. 396; K. 48; Mal. 133-135; Mar. 177-179; Or. 83-85; Tam. 155, 156; Tel. 116-118.  
 Neill, Bishop Stephen B. 260.  
 Newbiggin, Bishop L. B. 261.  
 Neyhart, Louise Albright G. 174; H. 397; Mar. 180; Tam. 157.  
 Nicholson, W. R. Mar. 181.  
 Nidhu Babu v. Gupta, Ramnidhi  
 Nigamananda, *Svami* Or. 86.  
 Nikolaevna, Galina Evgenevna B. 262.  
 Nirupama Devi G. 175.  
 Nivedita, Prabhudasi K. 49.  
 Nivedita, *Sister* v. Noble, Margaret E.  
 Noble, Iris Mar. 182.  
 Noble, Margaret E. (Sister Nivedita) B. 263.  
 Nomani, Muhammad Mansur G. 176.  
 North, Sterling B. 264 ; G. 177 ; Mar. 183.  
 Nosov, Nikolaj Nikolaevič B. 265, 266 ; Mal. 136, 137 ; Tam. 158  
 Numdada, D. D. Tel. 114.

## O

Obručev, Vladimir Afanas'evič B. 267.  
 O'Connor, Edward Mal. 138.  
 O'Flaherty, Liam Tel. 119.  
 Olbracht, Ivan Tel. 120.  
 Omar Khayyām Mal. 139 ; Or. 87, 88 ; P. 29 ; Tam. 159 ; Tel. 121.  
 Orczy, Emmusk *Baroness* B. 268.

Orr, J. R. Mar. 184.  
 Orwell, George A. 23; B. 269 ; G. 178 ; H. 398 ; Mal. 140 ; Mar. 185 ;  
 Tel. 122.  
 Ostrovskij, Nikolaj Alekseevič B. 270 ; G. 179 ; Tam. 160; Tel. 123.  
 Oursler, Fulton G. 180 Mal. 141 ; Mar. 186 ; P. 30 ; Tel. 124.  
 Oursler, Will G. 180 ; P. 30 ; Tel. 124.  
 Overstreet, Harry Allen Mar. 187.  
 Owen, Russell H. 399.

## P

Packard, Frank L. B. 271.  
 Paden, William H. 299.  
 Padmaraju, Palagummi B. 13.  
 Pai Wei B. 272.  
 Paine, Thomas B. 273; G. 181 ; H. 400 ; Mar. 188 ; Tam. 161.  
 Pal, Dhirendranath Mal. 142.  
 Palandey, M. R. H. 401.  
 Panchapakeša Ayyar, A. S. Mal. 143-146 ; Tam. 162, 163 ; Tel. 125.  
*Panchatantra* Sin. 47.  
 Pande, Avinashchandra H. 402.  
 Pande, Rajabali H. 403.  
 Pandiba Rao E. 47.  
 Pandit, Vijayalakshmi Or. 89.  
 Panferov, Fedor Ivanoič B. 274.  
 Panigrahi, Kalindicharana H. 404; Tel. 126 ; Ur. 52.  
 Panikkar, Kavalam Madhava H. 405-410 ; Mal. 147, 148.  
 Panova, Vera Fedorovna H. 411.  
 Pant Pratinidhi, Bala Sahab H. 412.  
 Paramananda, *Svami* H. 413.  
 Parikh, Narahari Dvarakadas Or. 90.  
 Parker, R. J. Mar. 189.  
 Parkhurst G. 182.  
 Patanjali Mar. 190, 191.  
 Patanjali—*Yogasutra* Or. 91.  
 Patel, Bhailal Dahyabhai H. 414.  
 Patel, Gopaldas J. Mar. 192.  
 Patel, Pannalal Nanalal H. 415, 416.  
 Patel, Vallabhabhai H. 417.

Pathak, Chandrashekhar Tel. 127.  
*Patinjaran Kathakal* Mal. 149.  
*Patittupattu* Mal. 150.  
 Paton, E. F. Mal. 151.  
 Pattabhi Sitaramayya, Bhogaraju Ur. 53.  
 Patvardhan, Sitaram P. G. 183.  
*Paurastya Kathakal* Mal. 152.  
 Pavienko, Petr Andreevič B. 275, 276.  
 Pavlov, Ivan Petrovič Tam. 164.  
 Pearce, Frederick Gordon Mal. 153 ; Mar. 193 ; Tel. 128.  
 Peare, Catharine Owens G. 184 ; H. 418 ; Mal. 154 ; Mar. 194 ;  
 Or. 92.  
 Pearson, Lester Bowles G. 185.  
 Peddanna H. 581.  
 Pendse, S. N. G. 186, 187.  
 Perrault, Charles G. 188.  
 Perry, Burgess G. 189.  
 Petalikaṛ, Ishvar H. 419.  
 Petersham, Maud G. 190.  
 Petrov, Evgenij Petrovič : Or 58.  
 Petrov, Vladimir H. 420 ; Mar. 195.  
 Phadke, Narayan Sitaram G. 191-192 ; H. 421 ; Tam. 165.  
 Philbrick, Herbert A. B. 277 ; H. 422 ; Mar. 197 ; Or. 93 ; P. 31 ;  
 Ur. 54.  
 Pichchamurti, N. Mar. 121.  
 Pillay, K. K. K. 50.  
 Pincherle, Alberto v. Moravia, Alberto  
 Pingali Surana S. 13.  
 Pirandello, Luigi Or. 94.  
 Pīsarževskij, Oleg Nikolaevič Tam. 166.  
 Plato B. 278 ; Tam. 167.  
 Plutarchus Tam. 168.  
 Poe, Edgar Allan B. 279 ; K. 51 ; Mar. 198.  
 Politzer, Georges Tel. 129.  
 Polo, Marco K. 52 ; Mal. 155.  
 Pomerantsjeva, E. Mar. 199.

Poole, Lynn Tam, 169.  
 Poquelin, Jean Baptiste v. Molière  
 Potanna H. 581.  
 Pough, Frederick H. H. 423.  
 Prabhavati Devi, *Sarasvati* G. 193, 194.  
 Prabhu, R. K. K. 53.  
 Prabhudatta Brahmachari Mal. 156.  
 Pravarasena H. 425.  
 Premchand (Dhanpatrai Śrivastava) E. 48, 49 ; K. 54, 55 ;  
 Mal. 157-161 ; Or. 95-97 ; Sin. 48-50 ; Tam. 170 ; Tel. 130-136.  
 Prevost, Abbé Antoine François Ur. 55.  
 Priestley, John Boynton Ur. 56.  
 Prišvin, Mikhail Mikhajlovič Mal. 162.  
 Pujiyapada Mar. 200.  
 Pumphrey, Fred Homer H. 426.  
*Purana—Bhagavatapurana* H. 427 ; Mar. 201 , 202 ; Or. 98-100.  
*Purana—Brihannaradiyapurana* Mar. 203.  
*Purana—Lingapurana* Or. 101.  
*Purana—Markandeyapurana* B. 280.  
*Purana—Naradiyapurana* Or. 102.  
*Purana—Skandapurana* Mal. 163.  
*Purana—Vishnupurana* G. 195.  
 Puri, Dev Raj H. 428.  
 Puškin, Aleksandr Sergeevič B. 281-286 ; G.195 A ; H. 431 -433  
 K. 56 ; Mal. 164 ; Mar. 204; P. 32 ; Tam. 171, 172.

## Q

(*Al*)—*Qoran* H. 434 ; Or. 103 ; Tam. 173, 174.  
 Quoirez, François v. Sagan, François.

## R

Radhakrishnan, *Dr.* Sarvepalli B. 287 ; H. 435-437 ; Mal. 165 ;  
 Tel. 137.  
 Raghavan, Muthukulan Tam. 175.  
 Raghavan, *Dr.* V. E. 50.  
 Raghu Vira, *Dr.* S. 14.  
 Raha, Ašokvijay E. 36.  
 Rahim, S. A. K. 57.

Rajagopalachari, Chakravarti B. 288 ; E. 51 ; H. 438 -439 ; K. 58  
 Mal. 166 ; Sin. 51-53 ; Tam. 176, 177 ; Tel. 138 -140.  
 Rajaśekhara H. 440.  
 Rajendra Prasad, *Dr.* B. 289 ; G. 196 ; Tam. 178 ; Ur. 57  
 Ramakrishna, *Paramahansa* E. 52 ; G. 197.  
 Ramakrishnananda, *Svami* Tel. 141.  
 Ramana Maharshi S. 15, 16.  
 Ramasvami Ayyar H. 15.  
 Ramasvarup B. 290.  
 Ramatirtha Tel. 142.  
*Ramayana* G. 198, 199 ; H. 442 ; Mar. 206 ; Or. 104,105 ; Tel 143.  
 Ramdas, *Samrat* H. 443.  
 Ramdas, *Svami* H. 444.  
 Ranganathan, Shiyali Ramamrita H. 445, 446 ; Mar. 207 ; S. 17.  
 Rao, Ramchandra H. 447.  
 Ratnam, C. S. Mal. 96.  
 Ratnam, V. N. Tel. 144.  
 Ratnasvami, Mariadas Mal. 167 ; Tam. 179.  
 Rattray, R. S. B. 291.  
 Ravisena H. 448.  
 Rawlings, Mraiorie Kinnan A. 24 ; B. 292 ; G. 200 ; H. 449  
 Mal. 168 ; Mar. 208 ; Tel. 145.  
 Ray, Annadasankar E. 36.  
 Ray, Dilipukumar E. 53.  
 Ray, Dvijendra Lal Mal. 169.  
 Ray, Ellen Mar. 209.  
 Ray, Jyotirmay Mal. 170.  
 Ray, Jyotishchandra G. 201.  
 Ray, Lila, *comp.* E. 54.  
 Ray, Malina H. 450.  
 Ray, Manavendranath Mar. 210.  
 Ray, Shivanarayan Mar. 209.  
 Ray, Vani Mar. 120.  
 Raychaudhuri, Saroj Kumar Mar. 120.  
 Razazada, Shafaq Ur. 58,  
 Remarque, Erich Maria B. 293, 294 ; Mar. 211 ; Tam. 180.  
 Reynolds, George William McArthur H. 451, 452 ; Ur. 59.

Reynolds, Quentin James H. 453 ; K. 59 ; Mal. 171 ; Tam. 181 ;  
 Tel. 146.  
 Richmond, Ernest Tatham Ur. 60.  
 Richter, Conrad Mal. 172 ; Mar. 212.  
 Richard, *Madam Paul v. Šri-Ma of Pondicherry*  
 Richardson, L. B. 295.  
 Rigney, H. W. Mar. 213.  
 Rimbaud, Arthur B. 296.  
 Rizvi, Saiyad Athar Abbas H. 454, 455  
 Roberts, Paul Ernest H. 456.  
 Robertson, D. H. H. 457.  
*Robin Hood* G. 202.  
 Robinson, Edward Jewitt, *comp.* E. 55.  
 Robinson, Marshall A. Mar. 214.  
 Rolland, Romain B. 297-300 ; Or. 106.  
 Romulo, Carlos Pena G. 203.  
 Roosevelt, Anna Eleanor H. 458 ; Mal. 173 ; Or. 107.  
 Rose, Anna Perrott B. 301 ; G. 204 ; Mal. 174 ; Mar. 215.  
 Rosenberg, Ethel B. 302.  
 Rosenberg, Julius B. 302.  
 Ross, James S. H. 459.  
 Rousseau, Jean-Jacques Tam. 182.  
 Rudnički, Adolf B. 303.  
 Ruskin, Alexandra Mar. 216.  
 Ruskin, John B. 305 ; H. 460, 461 ; Tam. 183.  
 Russell, Bertrand B. 305 ; H. 462 ; Tam. 184 ; Or. 108.  
 Russell, Harold G. 205 ; Mar. 217.  
 Russell, Phillips G. 206.  
*Russian Folk Tales* Mar. 218.  
*Russian Muttassi* Mal. 175.  
*Russian Vishvavi ayini* G. 207.  
 Rybakov, Anatole Tel. 147.  
 Ryburn, William Morton H. 463-465

## S

Sabbarval, Kanchanlata P. 33.  
 Sadoveanu, Mihail H. 466.  
 Sagan, François B. 307.

Sahasrabuddhe, A. V. H. 467.  
 Sahgai, Nayantara H. 468.  
 Sahitya Akademi, New Delhi H. 469.  
 St. John Ambulance Association, New Delhi Mar. 219, 220 ;  
 Tel. 148.  
 Saint-Pierrie, Bernardin de B. 308.  
 Sajjad Zahir B. 309.  
 Salgavkar, Vinayak D. G. 208.  
 Salten, Felix H. 470.  
 Saltykov-Ščedrin, Mikhail Evgrafovič H. 471 ; Tel. 149.  
 Salvadori, Massimo Mal. 176 ; Mar. 222-224.  
 Samios, Eleni H. 472.  
*Sanatana Dharma* Mal. 177.  
 Sand, George B. 310 ; E. 56 ; H. 473.  
 Sandburg, Carl H. 474 ; Mar. 225.  
 Sane, Pandurang S. (Sane. *Gurujī*) G. 209-215 ; K. 60.  
 Šankaracharya G. 216, 217 ; K. 61 ; Mar. 226 ; Tel. 150.  
 Šankaradeva A. 25.  
 Sankrityayan, Rahul B. 311-313 ; G. 218 ; Mal. 178 179 ; Mar. 227 ;  
 Or. 109 ; Tam. 185 ; Tel. 151-153 ; Ur. 61.  
 Sanyal, Prabodhkumar E. 36 ; G. 219 ; H. 475 ; Mar. 228-230 ;  
 Tel. 154.  
 Sarabhendra, *Raja Sarphojī of Tanjore* Tam. 186.  
 Sarada Devi Tel. 155.  
 Saran, P. H. 476.  
 Sarasvatigangadhara K. 62.  
 Sardesai, Govind Sakharam H. 477.  
 Sarkar, Sunil E. 36.  
 Sarkar, Vinaykumar B. 414.  
 Šarma, Revatišaran H. 508.  
 Šarma, S. R. H. 509.  
 Šarma, Yadavendra Mar. 231.  
 Šarma Yajnadatta G. 220.  
 Sarmad E. 57.  
 Šarnghadhara Mar. 232.  
 Saroyan, William Mal. 180.  
 Sartre, Jean-Paul Mar. 233, 234.  
 Šastri, Haraprasad Tam. 187.

Šastri, Kailaschandra G. 127.  
 Satavahana v. Hala (Satavahana)  
 Savarkar, Vinayak Damodar S. 18 ; Tam. 188, 189.  
 Savin, S. B. 315.  
 Sayana Acharya v. Vidyaranya.  
 Sayers, Michael Tam. 190.  
 Scaff, Alvin H. B. 316 ; H. 478 ; Tam. 201.  
 Schaefer, Jack W. Mar. 235.  
 Schryvers, Joseph Tam. 191.  
 Schweitzer, Albert K. 63 ; Mal. 181.  
 Scott, *Sir* Walter H. 479-482.  
 Segal, Elena Aleksandrovna B. 179.  
 Seghers, Anna B. 217.  
 Selmon, A. C. Mar. 236.  
 Semuškin, Tikhon Zakharovič H. 483.  
 Sen, Keshavchandra B. 318.  
 Sen, Satyendranath H. 484.  
 Sen, *Dr.* Surendranath H. 485.  
 Sengupta, Achintya E. 36.  
 Sen Gupta, Naresh Chandra G. 221-228.  
 Senapati, Phakirmohan Tel. 156.  
 Serafimovič, Aleksandar Serafimovič Popov v. Serafimovič, Aleksandar Serafimovič.  
 Serafimovič, Aleksandar Serafimovič B. 319.  
 Sergiev, Petr Grigor'evič B. 320 ; H. 486.  
 Sethi, Ramratan H. 340, 487 ; P. 34.  
 Ševade, Ananta Gopal G. 230; Mal. 193, 194.  
 Sewell, Anne H. 488 ; Mar. 237.  
 Shah, D.A. G. 229.  
 Shah, Valchand Nanchand Tam. 192.  
 Shakespeare, William B. 321-326 ; H. 489-507 ; Mal. 182-184 ; Mar. 238, 239 ; P. 35-37 ; S. 19 ; Tam. 193-196 ; Tel. 157.  
 Shams, J.D. Mal. 185.  
 Sharfuddin Muhammad-Ur-Basari Mal. 187.  
 Shaukat Thanvi H. 510-518.  
 Shaw, George Bernard B. 327 ; Or. 110 ; P. 38 ; Ur. 62.  
 Sheean, Vincent Mal. 188 ; Tam. 197.

Sheen, Fulton J. Mal. 189-191.  
 Shelley, Percy Bysshe H. 519 ; K. 64 ; S. 19.  
 Sher Singh P. 39.  
 Sheridan, Richard Brinsley Mal. 192.  
 Shippen, Katherine Binney B. 328 ; H. 520 , 521 ; Mar. 240 ;  
 Tam. 198 ; Tel. 158.  
 Shirurkar, Vibhavari G. 231, 232.  
 Shu Ch'ing-Ch'un G. 146.  
 Shub, David H. 522 ; Mar. 241.  
 Sienkiewicz, Henryk B. 329.  
 Sillanpää, Frans Emil Or. 112.  
*Simhasana Dvatrimshat* G. 233.  
 Sinclair, Upton Beall B. 330 ; Mal. 195, 196 ; Tam. 199.  
 Sindhya Mal. 197.  
 Singer, Margaret Tam. 200.  
 Singh, Ramdhari (Dinakar, *pseud.*) Tel. 159.  
 Sinha, Balvanta G. 16.  
 Sinha, Gopala H. 205.  
 Sinha, Śrinath G. 234.  
 Sita Devi Mal. 198.  
 Šivananda, *Svami* G. 235 ; K. 65, 66 ; Mar. 242, 243 ; Or. 113,  
 114 ; Tel. 160.  
 Šivananda Sarasvati H. 523.  
 Šivarani Devi (Mrs. Premchand) Tel. 161.  
 Šivaśankara Pilla, Takazhi H. 524. Ur. 63.  
 Slater, Gilbert Tam. 202.  
 Smith, Oswald Jeffery Mal. 199.  
 Smith, Pearsol B. 321.  
 Smith, Walter Bedell H. 525.  
 Snow, Edgar Mar. 244.  
 Šolokhov, Mikhail Aleksandrovič B. 332 ; Mal. 200, 201.  
 Solov'ev, Leonid B. 333 ; H. 526.  
 Somadeva Tel. 162.  
 Soni, P. L. H. 527.  
 Sophocles Mal. 202-204.  
 Sotnik, Jurij Vjačeslavovič B. 334 ; H. 528.  
 Southgate, George W. H. 529, 530.

**Soviet Union . D. Mar. 245.**

- Sparkes, Boyden B. 61.  
Sperry, Armstrong H. 531.  
Spyri, Johanna H. 532 ; Mar. 246.  
Šri-Ma of Pondicherry [Mother] [La Mère] [Madam Paul Richard  
[Madame M. Alfassa] B. 335 ; Or. 115-117; S. 11-12; Tam. 203.  
Šriram, N. G. 236.  
Šrivastava, Dhanpatrai v. Premchand  
Stalin, Iosif Vissarionovič B. 336-342 ; Tam. 134, 204.  
Stamp, Lawrence Dudley G. 237; H. 533.  
Stanley, J. E. Tam. 205.  
Steinbeck, John H. 534 ; Mal. 205, 206; Tam. 206.  
Stendhal [Henri Beyle] B. 343 ; H. 535.  
Stepanova, Evgenija Akimovna H. 536.  
Stern, Frederick Martin B. 344 ; G. 238 ; Or. 118 ; P. 40.  
Sternfel'd, Ario Abramovič B. 345.  
Stevens, Dorothy Mar. 247.  
Stevens, Leslie Clark Mar. 248.  
Stevenson, Robert Louis A. 26 ; G. 239-241 ; H. 537, 538 ; K. 67;  
Mar. 249 -251 ; Tam. 207 ; Tel. 163, 164.  
Stewart, George R. P. 41.  
Stewart, James S. B. 346.  
Sthanaga-Samavayang G. 242.  
Stone, Irving B. 347, 348 ; G. 243 ; Mar. 252 ; Tam. 208 ; Ur. 64.  
Stopes, Marie Carmichael B. 349 ; G. 244.  
*Stories from World Literature* Mal. 208-210.  
Stowe, Harriet Beecher A. 27 ; H. 540 ; Mal. 211; Or. 119.  
Stowe, Leland G. 246 ; H. 539 ; Mar. 253; P. 42 ; Ur. 65.  
Strong, A. G. H. 395.  
Strong, Anna Louise B. 350, 351 ; H. 541 ; Tel. 165.  
Stuart, George R. G. 246.  
Subhan, Rev. John A. H. 542 ; Mar. 254.  
Subrahmanya Bharati, C. E. 58.  
Subrahmanyam, Gurtti Mal. 212.  
Subrahmanyam, Varanasi H. 543.  
Sudaršan Tam. 209.  
Šudraka E. 59 ; H. 544, 545.  
*Šukavilasa* Or. 111.

**Sukhthankar, Vinaya Sadashiva** G. 247 ; H. 546.

**Šukla K.** 68 ; Mar. 255.

**Šukla, Meharchand** H. 547.

**Sundar Singh** B. 352 ; E. 60 ; Mar. 256.

**Surajbhan** H. 548.

**Surfleet, Florence** H. 549.

**Suškov, Mikhail Pavlovič** B. 315.

**Svarnam K.** 69.

**Swift, Jonathan** G. 248 ; Tel. 166.

**Swiggett, Howard** Tam. 210.

**Sykes, Marjorie** H. 550 ; Tam. 211 ; Tel. 167.

## T

**Tagore, Rabindranath** A. 28, 29 ; E. 61-66 ; G. 249-266 ; H. 551-571 ;  
K. 70-77 ; Mal. 213-217 ; Mar. 257-260 ; Or. 120-122 ; P. 43, 44 ;  
Sin. 43-63 ; Tam. 212-219 ; Tel. 168-177.

**Tait, Marjorie** H. 572.

**'Taj v. Imtyaz Ali 'Taj'**

**Talib, Gurbachan Singh** P. 45.

**Tamhankar, Narayan Dhondo** H. 573.

**Taneja, Vidyaratna** H. 574.

**Tannehill, Ivan Ray** H. 575.

**Tannenbaum, Frank** G. 267 ; Mar. 261.

**Tara** Mar. 262.

**Tarle, Evgenij Viktorovič** B. 353.

**Taylor, Boswell** Mal. 218.

**Taylor, Howard** Mar. 263.

**Taylor, Phillip Meadows** K. 78.

**Tecar, C. H.** H. 576.

**Tessitori, L. P.** H. 577.

**Thackeray, William Makepeace** H. 578.

**Thakkur, Dayal Sinha** S. 20.

**Thakor, Kapila** Mar. 264.

**Thakur, Haru** E. 30.

**Thakur, Ramchandra** H. 580 ; Tam. 220.

**Thanvi, Shaukat v. Shaukat** Thanvi

**Thapar, Ramesh** Mar. 265.

**Theotokas, George** Mar. 266.

**Thibault, Jacques Anatole François v. France, Anatole**  
**Thomas à Kempis** E. 67 ; Mal. 219.  
**Thomas, Henry** Mar. 267.  
**Thomas, M. M.** B. 76.  
**Thoreau, Henry David** Mar. 268.  
**Thucydides** .Tam. 221.  
**Thurber, James** B. 354.  
**Tikanna** H. 581.  
**Tilak, Bala Gangadhar** Mal. 220, 221 ; Tel. 178.  
**Tillaiambalam, E. M.** H. 582, 583.  
**Timmerman, Felix** Mal. 222.  
**Tiruvalluvar** E. 68-70 ; Mal. 223, 224 ; Tel. 179-181.  
**Tocqueville, Alexis de** H. 584.  
**Tod, Lieut-Col. James** H. 585.  
**Todarmal** Mar. 269.  
**Todd, Lewis Paul** G. 268.  
**Toller, Ernst** B. 355.  
**Tolstoj, Aleksej Nikolaevič** B. 356-361.  
**Tolstoj, Lev Nikolaevič** B. 362-372 ; G. 269-274 ; H. 586-591 ;  
 K. 79 ; Mal. 225-228 ; Mar. 270 ; Tam. 222-225 ; Tel. 182-194 ;  
 Ur. 66.  
**Trease, Geoffrey** B. 373.  
**Trent, Robbie** P. 46.  
**Trine, Ralph Waldo** B. 374 ; H. 592.  
**Trotskij, Lev** Mal. 229.  
**Trueblood, David Elton** Tel. 195.  
**Tulapule, G. V. G.** 275.  
**Tuli, G. D.** H. 593.  
**Tulsidas** E. 71 ; G. 276, 277 ; K. 80 ; Mal. 230 ; Mar. 271 ;  
 Or. 123, 124 ; Tel. 196.  
**Turgenev, Ivan Sergeevič** B. 375-386 ; H. 594-600 ; K. 81 ;  
 Mal. 231, 232 ; Mar. 272 ; P. 47 ; Sin. 64 ; Tam. 226-228 ; Tel. 197-  
 199 ; Ur. 67, 68.  
**Twain, Mark [Samuel Langhorne Clemens]** B. 387 ; Mar. 273 ;  
 Tel. 200, 201.

## U

**Undset, Sigrid** Mal. 234.  
**Unesco, Paris** H. 601-604.  
**Unwin, Stanley** H. 605.

*Upanishad* B. 388, 389.  
*Upanishad—Iskohanishad* Mar. 274, 275.  
*Upanishad—Kathopanishad* H. 606; Mar. 276.  
*Upanishad—Kenopanishad* E. 72.  
 Urfi, Kalim v. Kalim Urfi  
 Uroob, *pseud.* v. Kuttikrishnan, P. C.  
 Uspenskaja, Elena Borisovna B. 390.

V

Vagbhat Mar. 277.  
 Vaidya, Suresh Tam. 229.  
 Van Doren, Carl G. 278.  
 Van Doren, Dorothy Mar. 278.  
 Varadacharya, V. H. 607.  
 Varaha Mihira Or. 125.  
 Varerkar, Bhargavram Vithal H. 608 ; Mal. 235.  
 Varma, Bhagavaticharan E. 73 ; Mal. 236.  
 Varma, Mahadevi B. 391.  
 Varma, Vrindavanlal K. 82 ; Mar. 279 ; Sin. 65.  
 Vasu, Subodh Tam. 230.  
 Vavilov, Sergej Ivanovič H. 609.  
*Veda—Rigveda* Mal. 237.  
*Vedas—Selections* G. 279.  
 Veedam, Voldemar B. 392.  
 Vemana S. 21.  
 Vemanna H. 581.  
 Venkata Kavi H. 581.  
 Venkataramani, K. S. Tam. 231.  
 Verne, Jules B. 393, 394; H. 610 ; Mar. 280 ; Or. 126 ; Tam. 232.  
*Veśyayute pranayam* Mal. 238.  
 Vidyapati P. 48.  
 Vidyaranya [Sayana Acharya] Tam. 233.  
 Viranandi Tel. 202.  
 Vishakhadatta H. 611, 612 ; Tam. 234.  
 Vivekananda, *Svami* H. 613 ; K. 83 ; Mal. 239-241 ; Tam. 235-237.  
 Voltaire (François Marie Arouet de) B. 395 ; H. 614-616 ; Mar. 281 ;  
 Ur. 69.

## W

- Waithman, Robert Mar. 282.  
 Wall, Carl B. B. 392.  
 Wallace, Edgar Ur. 70, 71.  
 Wallace, Lewis B. 396.  
 Walpole, Horace Tam. 238.  
 Wang, Leland Mar. 283.  
 Warbase, J. P. G. 280.  
 Warwick, W. A. Tam. 239.  
 Washburne, *Dr.* Carlton B. 397.  
 Washington, Booker T. G. 281.  
 Wasilewska, Wanda A. 30 ; B. 398 ; G. 282 ; Or. 128.  
 Weisseberg, Cybulski Alexander B. 399 ; H. 617 ; Mar. 284 ;  
 Ur. 72.  
 Wells, Herbert George B. 400-403 ; H. 618 ; Tel. 203.  
 West, Jessamyn B. 404.  
 Wheare, Kenneth Clinton H. 619.  
 White, *Mrs.* Anne Terry H. 620.  
 White, William Allen G. 283 ; Mar. 285.  
 Whitehead, Alfred North K. 84 ; Mal. 242.  
 Whitman, Walt B. 405 ; Or. 129.  
 Wilde, Oscar B. 406-408 ; H. 621, 622 ; Tel. 204.  
 Wilder, Laura Ingalls G. 284 ; H. 623 ; Mar. 286.  
 Wilkins, Mary E. B. 42.  
 Williams, Flora H. G. 285.  
 Williams, Valentine H. 624 ; Ur. 73.  
 Willkie, Wendell L. B. 409 ; Mal. 243 ; Tam. 240.  
 Willows, R. S. H. 625.  
 Wodehouse, P. G. B. 410, 411.  
 Wollstonecraft, Mary B. 412.  
 Wood, E. Lalita Mar. 287.  
 Wood, *Mrs.* H. Mal. 244.  
 Woods, Basil Joseph Pontifex Mal. 245.  
 Woodside, *Mrs.* Forest Mar. 288.  
 Woodworth, Robert Sessions H. 626.  
 Wren, P. C. H. 627.  
 Wright, Richard B. 413.

## **Y**

**Yashobhadravijaya** Mar. 289.

**Yašpal** Mal. 246, 247.

**Yen, Maria**, *pseud.* Mar. 290.

**Yogaratnakara** H. 628.

**Yuan Ching** Tel. 205.

## **Z**

**Zauberman, Alfred** H. 629; Mal. 248.

**Zetkin, Klara** H. 630; Tam. 241.

**Zola, Émile** B. 414-424; E. 74, 75; H. 631, 632; Mal. 249-252.  
Mar. 291; Sin. 66; Tam. 242, 243; Tel. 206, 207.

**Žukov, E.** Mar. 292.

**Zweig, Stefan** B. 425-429; H. 633, 634; Or. 130; Tel. 208.

**INDEX—CATEGORIES**

**INDEX—CATEGORIES**

INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

INDEX TO CATEGORIES

0—GÉNÉRALITÉS/GENERAL

B. 328;  
H. 445, 446, 604;  
Mar. 207;  
S. 17;  
Tam. 198.

1—PHILOSOPHIE/PHILOSOPHY

B. 19, 58, 95, 186, 287;  
E. 31, 37;  
G. 2, 14, 15, 43, 68, 99, 139, 140, 154, 216;  
H. 46, 48, 51, 155, 177, 198, 280, 320, 348, 435, 447, 462, 523, 626;  
K. 27, 63, 83;  
Mal. 62, 91, 110, 114, 239-241;  
Mar. 8, 109, 134, 138, 151, 157, 187, 190, 191, 226, 242, 243;  
Or. 3, 4, 6-8, 42, 59, 76, 91, 115, 117, 125;  
S. 11, 14, 15;  
Sin. 10, 11;  
Tam. 5, 6, 74, 79, 106, 203, 235, 237;  
Tel. 6, 7, 92, 109, 129, 137, 160, 195.

2—RELIGION ET THÉOLOGIE/RELIGION AND THEOLOGY

A. 1-4, 12, 25;  
B. 1-3, 26, 27, 32-35, 52, 60, 63, 69, 77, 122, 145, 165, 210, 256, 260, 261, 280, 318, 331, 346, 352, 374, 388, 389;  
E. 2, 8, 22, 34, 35, 39, 40, 52, 60, 67, 72;  
G. 11, 21, 22, 29, 31, 70, 85, 95, 96, 104, 106, 107, 112, 113, 121, 125, 127, 136, 137, 141, 152, 153, 161, 167, 169, 176, 183, 195, 197, 217, 235, 236, 242, 279;  
H. 6, 11, 39, 104, 111, 137, 223, 234, 236, 263, 303, 321, 352, 413, 427, 434, 439, 443-444, 542, 556, 592, 606;  
K. 43, 46, 61, 65, 66;

Mal. 15, 20, 40, 60, 66, 107, 115, 116, 141, 163, 165, 177, 185, 189-191, 195, 199, 219-221, 237;  
 Mar. 2, 13, 16-19, 23, 25, 31, 34, 43, 55, 58, 61, 69, 72, 73, 94, 126, 132, 168, 176, 181, 184, 192, 200-203, 221, 247, 256, 269, 274-276, 283, 287, 289;  
 Or. 9, 11-13, 16-20, 44, 66, 79, 98-103, 113;  
 P. 4-12, 26, 39, 46;  
 S. 1, 3, 6, 16, 20;  
 Sin. 8, 40, 53;  
 Tam. 10, 14, 15, 26, 69, 73, 76, 108, 109, 116, 128, 153, 173, 174, 191, 205, 236, 239;  
 Tel. 11-15, 101, 115, 140-142, 150, 151, 155, 179-181;  
 Ur. 6, 20, 24.

### 3—DROIT, SCIENCES SOCIALES, PÉDAGOGIE/LAW, SOCIAL SCIENCES, EDUCATION

A. 15;  
 B. 6, 39, 49, 71, 76, 82, 83, 97-99, 120, 121, 146, 171, 176, 180, 183, 185, 188, 195, 207, 209, 211-216, 218, 224-226, 235-238, 273, 277, 289, 290, 302, 306, 311, 336-338, 340-342, 344, 353, 397;  
 G. 8, 13, 34, 69, 74, 78, 119, 138, 142, 145, 168, 181, 185, 207, 238, 267, 268, 273, 280, 285;  
 H. 5, 9, 10, 12, 15, 16, 32, 40, 41, 52, 54, 107, 110, 115, 116, 121, 123, 124, 135, 136, 145-147, 159-161, 167, 174, 178, 180-184, 186-188, 191, 199, 218, 221, 229, 246, 247, 255, 257-259, 261, 262, 264, 270, 271, 284, 302, 307, 310, 315, 316, 322-325, 328-330, 336, 339, 340, 346, 347, 350, 351, 353, 363, 380, 391, 400, 401, 403, 406, 408, 418, 422, 457, 459, 460, 463-465, 484, 539, 547-549, 572, 574, 576, 584, 590, 602, 603, 613, 619, 629;  
 K. 16, 84;  
 Mal. 17, 19, 23, 42, 61, 64a, 100, 117, 118, 120, 124, 152, 167, 175, 176, 212, 233, 242, 245, 248;  
 Mar. 5, 12, 14, 20, 26, 37, 41, 64, 68, 71, 78, 106, 135, 141, 143, 144, 146-149, 155, 175, 188, 193, 197, 199, 205, 209, 210, 214, 218, 222-224, 240, 245, 261, 292;  
 Or. 10, 14, 37, 45, 47, 53, 82, 90, 93, 116, 118;  
 P. 2, 18, 19, 40, 42;  
 Tam. 19, 27, 28, 58, 63, 75, 77, 100, 105, 107, 110, 111, 133, 134, 137-140, 142, 143, 147-149, 161, 167, 176, 179, 182-184, 200, 201, 204, 229, 240,  
 Tel. 1, 18, 48, 50, 56, 83, 99, 104, 107, 108, 110, 138;  
 Ur. 3, 4, 7, 22, 23, 41, 53.

**4—PHILOLOGIE ET LINGUISTIQUE/PHILOLOGY AND LINGUISTICS**

B. 339;  
E. 24, 25;  
H. 101, 240, 577, 627;  
Tam. 29.

**5—SCIENCES EXACTES ET NATURELLES/NATURAL AND EXACT SCIENCES**

A. 6;  
B. 55, 74, 149, 177, 182;  
G. 4, 117, 182;  
H. 33, 81, 112, 125, 154, 175, 176, 235, 252, 313, 371, 423, 428, 527, 543, 575, 582, 583, 593, 601, 609, 620, 625;  
K. 5, 15;  
Mal. 43, 70, 153;  
Mar. 70;  
Or. 32, 33, 38;  
Tam. 13, 55, 67, 82, 104, 169, 202;  
Tel. 51, 63, 82, 84.

**6—SCIENCES APPLIQUÉES/APPLIED SCIENCES**

A. 14;  
B. 114, 151, 152, 316, 320, 345, 349,  
G. 143, 244;  
H. 36, 57, 134, 206, 230, 243, 260, 266, 267, 268, 308, 309, 335, 395, 412, 414, 426, 441, 478, 486, 521, 605, 628;  
Mal. 96;  
Mar. 9, 42, 77, 88, 131, 139, 219, 220, 232, 236, 264, 277;  
Or. 31, 48, 52, 67, 72, 75, 86, 114;  
P. 48;  
Tam. 2, 7, 115, 164, 186;  
Tel. 10, 76, 102, 144, 148;  
Ur. 1, 51.

**7—ARTS, JEUX, SPORTS/ARTS, GAMES, SPORTS**

B. 41, 65, 175, 315;  
H. 108, 122, 402, 589;  
Sin. 27;  
Tam. 56;  
Ur. 60.

## 8—LITTÉRATURE/LITERATURE

A. 5, 7-11, 13, 16-19, 21-24, 26-30;

B. 4, 7-11, 13-18, 20-25, 28-31, 42-48, 50, 53, 54, 56, 59, 64, 67, 68, 70, 72, 73, 75, 78-81, 84-94, 96, 100-113, 115, 117, 119, 123-125, 128-141, 144, 147, 148, 150, 153-160, 162-164, 167-170, 173, 174, 181, 184, 189, 192, 194, 196-199, 201-206, 208, 219-222, 227-234, 239-253, 257, 262, 265-272, 274-276, 278, 279, 281-286, 288, 291-301, 304, 305, 307-310, 313, 314, 317, 319, 321-327, 329, 330, 332-335, 343, 347, 348, 350, 354-364, 366-368, 370-373, 375-387, 390, 392-396, 398-402, 404-408, 410-429;

E. 1, 3-6, 9, 10, 12-21, 26-30, 32, 33, 36, 38, 41-46, 48-51, 53-59, 61, 63-66, 68-71, 73-75;

G. 1, 3, 6, 7, 10, 12, 17-20, 23-28, 30, 32, 35-42, 44-67, 75, 76, 79, 81-84, 86, 88, 90, 91, 93, 94, 100-103, 105, 108-111, 115, 116, 118, 120, 122-124, 126, 128, 130-134, 144, 146, 147, 149-151, 157-160, 163-166, 175, 178, 179, 186-189, 191-194, 195A, 198-200, 202-205, 208-210, 212-215, 218-228, 230-234, 239-241, 243, 246-266, 269-272, 274, 276, 277, 282, 284;

H. 1, 3, 4, 7, 13, 14, 17, 19-29, 30, 31, 34, 35, 37, 43-45, 47, 49, 50, 53, 55, 58-61, 64-72, 74-79, 84-86, 89-100, 102, 105, 106, 109, 113, 114, 117-120, 126-133, 138-144, 149-153, 157, 158, 162-165, 169, 173, 179, 189-190, 192, 194-197, 201, 202, 207-212, 214-216, 219, 220, 222, 226-228, 231, 233, 237-239, 241, 242, 244, 245, 248, 250, 251, 254, 256, 269, 272-274, 276-279, 281, 282, 285, 289-298, 300, 301, 304, 306, 311, 312, 318, 319, 326, 327, 331, 333, 334, 337, 338, 341-345, 349, 354-360, 362, 367, 372-375, 378, 379, 382-385, 387-390, 392-394, 398, 404, 407, 409-411, 415, 416, 419-421, 424, 425, 429, 431-433, 438, 440, 442, 448-452, 461, 466, 469-471, 473, 475, 479-483, 488-508, 510-519, 524, 526, 528, 532, 534, 535, 537, 538, 540, 544-546, 551-555, 557-571, 573, 578-581, 586-588, 591, 594, 600, 607, 608, 610-612, 614-618, 621-624, 631-634;

K. 1-4, 6-13, 17-19, 21-23, 26, 29-42, 44, 47, 49, 51, 53-56, 58, 60, 64, 67-74, 76, 77, 79-82;

Mal. 1, 3-6, 8-14, 16, 18, 21, 22, 24-39, 41, 44-54, 56, 58, 59, 65, 67-69, 71-75, 78-80, 82, 83, 85-89, 92-94, 97-99, 101-106, 108, 109, 111-113, 121-123, 125-127, 129, 131, 136, 137, 139, 140, 142-146, 149, 150, 157-162, 164, 166, 168-170, 172, 174, 178-180, 182-184, 187, 192-194, 196-198, 200-211, 213-217, 223-228, 230-232, 234-236, 238, 244, 246, 247, 249-252;

Mar. 1, 6, 7, 11, 15, 21, 22, 28, 32, 35, 36, 38-40, 44-54, 62, 65, 67, 74, 81-83, 86, 90-93, 95-99, 102, 107, 108, 110, 113-122, 127, 128, 133, 136, 137, 145, 150, 158-161, 164, 166, 169-174, 185, 196, 198, 204, 206, 208, 211, 212, 215, 217, 227-231, 233-235, 237-239, 246, 249-252, 255, 257-260, 268, 270-273, 278-281, 286, 288, 290, 291;

Or. 2, 5, 15, 26-30, 34, 39, 40, 49-51, 54-57, 60-65, 68-70, 77, 80, 87, 88, 94-97, 104-106, 108-112, 119-121, 123, 124, 126-130;

P. 1, 3, 14-17, 20-24, 27, 29, 30, 32, 33, 35-38, 41, 43, 44, 47;

S. 2, 4, 5, 7-10, 12, 13, 18, 19, 21;

Sin. 1-7, 12-26, 28-39, 41-52, 54-66;

**Tam.** 1, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 20, 22, 23, 30-52, 54, 59, 61, 64, 66, 70  
80, 81, 83-99, 101, 112, 117, 120-127, 130-132, 144-146, 150, 158-  
160, 162, 163, 165, 170-172, 175, 180, 185, 187, 189, 192-196, 199,  
206-210, 212, 214, 215, 217-220, 222, 224-228, 230-232, 234, 242,  
243;

**Tel.** 2-5, 8, 9, 16, 17, 19-47, 49, 52-55, 57-60, 62, 65-69, 71-75, 77,  
79, 81, 86-91, 94, 95, 97, 98, 100, 103, 105, 106, 111-113, 119-123,  
125-127, 130-136, 139, 143, 145, 147, 149, 152-154, 156, 157, 159,  
162-164, 166, 168-177, 182-190, 192-194, 196-202, 204-208;

**Ur.** 2, 5, 8, 10-19, 21, 25-40, 43-45, 47-50, 52, 55, 56, 58, 59, 61-64  
66-73.

## 9—HISTOIRE, GÉOGRAPHIE, BIOGRAPHIE/HISTORY, GEOGRAPHY, BIOGRAPHY

**A.** 20;

**B.** 5, 12, 36-38, 40, 51, 57, 61, 62, 66, 116, 118, 126, 127, 142, 143,  
161, 166, 172, 178, 179, 187, 190, 191, 193, 200, 217, 223, 254, 255,  
258, 259, 263, 264, 303, 312, 351, 365, 369, 391, 403, 409;

**E.** 7, 11, 23, 47, 62;

**G.** 5, 9, 16, 33, 71-73, 77, 80, 87, 89, 92, 97, 98, 114, 129, 135, 148,  
155, 156, 162, 170-174, 177, 180, 184, 190, 196, 201, 206, 211, 229,  
237, 245, 275, 278, 281, 283;

**H.** 2, 8, 18, 38, 42, 56, 62, 63, 73, 80, 82, 83, 87, 88, 103, 148, 156,  
166, 168, 170-172, 185, 193, 200, 203-205, 213, 217, 224, 225, 232,  
249, 253, 265, 275, 283, 286-288, 299, 305, 314, 317, 332, 361,  
364-366, 368-70, 376, 377, 381, 386, 396, 397, 399, 405, 417, 436,  
437, 453-456, 458, 467, 468, 472, 474, 476, 477, 485, 487, 509,  
520, 522, 525, 529-531, 533, 536, 541, 550, 585, 630;

**K.** 14, 20, 24, 25, 28, 45, 48, 50, 52, 57, 59, 62, 75, 78;

**Mal.** 2, 7, 55, 57, 63, 64, 76, 77, 81, 84, 95, 119, 128, 130, 132-135,  
138, 147, 148, 151, 154-156, 171, 173, 181, 186, 188, 218, 222,  
229, 243;

**Mar.** 3, 4, 10, 24, 27, 29, 30, 33, 56, 57, 59, 60, 63, 66, 75, 76, 79,  
80, 84, 85, 87, 89, 100, 101, 103-105a, 111, 112, 123-125, 129,  
130, 140, 142, 152-154, 156, 162, 163, 165, 167, 177-180, 182, 183,  
186, 189, 194, 195, 213, 216, 225, 241, 244, 248, 253, 254, 262,  
263, 265-267, 282, 284, 285;

**Or.** 1, 21-25, 35, 36, 41, 43, 46, 58, 71, 73, 74, 78, 81, 83-85, 89, 92,  
107, 122;

**P.** 13, 25, 28, 31, 34, 45;

**Sin.** 9;

**Tam.** 4, 11, 16, 21, 24, 25, 53, 57, 60, 62, 65, 68, 71, 72, 102, 103,  
113, 114, 118, 119, 129, 135, 136, 141, 151, 152, 154-157, 166, 168,  
177, 178, 181, 188, 190, 197, 211, 213, 216, 221, 223, 233, 238,  
241;

**Tel.** 61, 70, 78, 80, 85, 93, 96, 114, 116-118, 124, 128, 146, 158, 161,  
165, 167, 178, 191, 203;

**Ur.** 9, 42, 46, 54, 57, 65.

## INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

STATISTIQUE DES TRADUCTIONS DISPOSEE PAR CATEGORIES/STATISTICS OF  
TRANSLATIONS ARRANGED BY CATEGORIES

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Total
Assamese . . .	..	..	6	1	..	1	1	..	20	1	30
Bengali . . .	1	5	29	52	1	5	7	4	282	43	429
English . . .	..	2	11	..	2	..	..	..	55	5	75
Gujarati . . .	..	10	34	20	..	3	2	..	176	41	286
Hindi . . .	3	14	23	105	4	23	23	4	344	90	633
Kannada . . .	..	3	5	2	..	2	..	..	58	14	84
Malayalam . . .	..	7	22	20	..	3	1	..	165	34	252
Marathi . . .	1	12	39	38	..	1	12	..	119	71	293
Oriya . . .	..	12	19	11	..	3	8	..	53	24	130
Panjabi . . .	..	..	12	5	..	..	1	..	24	6	48
Sanskrit . . .	1	3	5	..	..	..	..	..	12	..	21
Sindhi . . .	..	2	3	..	..	..	..	..	60	1	66
Tamil . . .	1	8	18	35	1	7	5	1	121	46	243
Telugu . . .	..	8	16	12	..	4	5	..	141	21	207
Urdu . . .	..	..	3	7	..	..	2	1	54	6	73
TOTAL .	7	86	245	308	8	52	67	10	1684	403	2870

PUR000032486ENG



National Library  
of India  
New Delhi

450

# INDEX TRANSLATIONUM INDICARUM

STATISTIQUE DES TRADUCTIONS DISPOSÉE PAR LANGUES/STATISTICS OF TRANSLATIONS ARRANGED BY LANGUAGES

	From→	To	▼	Arabic	Bengali	Bulgarian	Chinese	Czech	Danish	English	Finnish	French	Georgian	German	Greek	Gujarati	Hebrew	Hindi	Icelandic	Italian	Japanese	Kannada	Korean	Latin	Malayalam	Marathi	Netherlandish	Norwegian	Oriya	Pali	Panjabi	Persian	Polish	Portuguese	Rumanian	Russian	Sanskrit	Spanish	Swedish	Tadziki	Tamil	Telugu	Urdu	Total
Assamese	..	..	7	..	..	..	..	..	11	..	2	..	..	..	4	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	1	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	30
Bengali	1	..	..	11	12	174	..	52	1	21	5	..	21	5	..	2	4	..	3	..	..	1	1	..	..	1	..	1	1	1	4	..	..	119	14	1	2	..	1	1	3	429		
English	1	18	..	..	..	..	..	..	11	..	2	..	..	2	..	3	..	4	1	2	..	..	..	1	..	2	..	..	1	1	3	2	..	..	2	10	..	..	8	..	3	75		
Gujarati	..	78	..	1	..	113	..	4	..	..	..	..	..	..	..	1	17	..	1	..	..	..	..	..	..	32	..	1	..	1	2	1	1	..	11	21	..	..	1	..	..	286		
Hindi	1	78	1	5	..	1	294	..	20	..	19	1	40	..	..	..	..	..	4	1	2	..	..	..	3	36	..	..	2	1	2	5	..	2	59	30	..	1	1	2	3	19	633	
Kannada	..	19	..	2	..	25	..	3	..	3	..	3	..	1	..	8	..	1	..	..	..	..	..	..	..	11	..	..	..	..	..	..	..	2	59	30	..	1	1	2	3	19	84	
Malayalam	1	21	..	3	..	104	..	20	..	3	4	6	..	27	..	2	..	..	..	..	..	..	1	..	..	5	..	3	..	..	..	1	..	..	38	8	..	..	5	..	..	252		
Marathi	1	22	..	6	1	..	172	..	9	..	5	3	9	..	9	..	9	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	1	..	3	..	..	1	1	1	13	30	..	..	1	..	3	293	
Oriya	1	9	..	..	..	46	1	8	..	6	1	4	2	9	1	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	1	..	..	..	2	1	..	5	26	1	2	..	..	..	130		
Panjabi	..	6	..	..	..	18	..	2	..	2	4	2	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	2	6	1	..	..	..	1	48		
Sanskrit	..	1	..	1	..	2	..	2	..	..	..	..	..	..	1	..	2	..	..	..	..	..	..	2	1	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	4	4	..	21			
Sindhi	..	30	..	..	..	6	..	2	..	1	..	3	..	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	4	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	3	..	5	66			
Tamil	3	31	..	..	..	106	..	10	..	5	4	10	..	6	..	3	..	..	..	..	..	..	..	4	16	..	1	..	..	1	..	..	..	30	8	1	..	..	..	4	243			
Telugu	..	44	..	2	1	..	59	..	9	..	3	1	..	1	22	..	..	..	1	..	..	..	..	..	1	..	3	2	..	..	1	..	..	38	12	..	..	7	..	..	207			
Urdu	1	4	..	4	..	40	..	4	..	3	..	..	..	3	..	..	..	3	..	..	..	..	..	1	..	..	1	1	1	..	2	..	..	6	2	..	..	..	..	..	..	3		
TOTAL	10	368	1	35	3	3	1170	1	158	1	73	27	79	6	123	2	18	2	4	1	3	10	111	1	13	6	9	8	17	8	1	3	329	174	4	5	1	35	8	39	2870			